

M U K I R Y A N I  
ESTABLISHMENT FOR RESEARCH & PUBLICATION

# دەزگاى تۈرىزىنەوە بلاۋگەنەوە مۇكىريانى

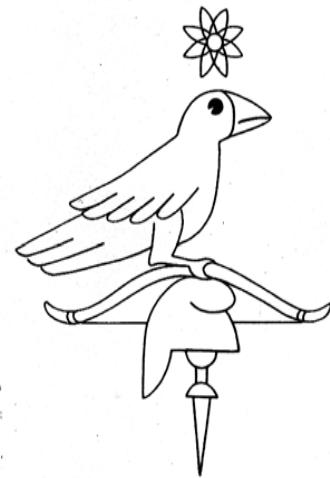
بۇ خۇيىندەوە و داڭرتى سەرچە كىتىبەكانى دەزگاى  
مۇكىريانى سەردانى مالپەرى دەزگاى مۇكىريانى بىھ...

[www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

بۇ پەيپەندى..

[info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

M U K I R Y A N I  
ESTABLISHMENT FOR RESEARCH & PUBLICATION



هیمای فرمی و ئالائی ئائینى مىتارى  
ئەستىرە / خۆر - قەلەباسكە / قاسىد - كەوان كلاؤ فريشى خەنجەر  
لە پتوڭى (يۈگۈسلاقىا) دۆزراوهەتەوە



دەزگای تۆیزىنەوە و بلاوکردنەوەی موکريانى

● نەيىنە كانى ئايىن مېتزاپى

● نۇرسىن: فرانتس كۆمۈن

● نۇرسىن: فەرھاد عەزىز خۆشناو

● نەخشەسازى ناوهە: طە حسین

● بەرگ: ھۆگر صديق

● ژمارەسىپاردن: (٩٦٨)

● نرخ: (٣٠٠٠) دينار

● چاپى يەكم: ٢٠٠٨

● تىراژ: ٧٥٠ دانە

● چاپخانە: چاپخانەي خانى - دەھوك

# نەيىنە كانى ئايىن مېتزاپى

ن: فرانتس كۆمۈن

و: فەرھاد عەزىز خۆشناو

زنجىرىنى كتىب (٢٧٤)

هەموو مافىتكى بى دەزگاي موکريانى پارىزراوه

مالپەر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئيمەيل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)



ھەولىر - ٢٠٠٨



### **پىشگەشە بە:**

گيانى پاكى هاولۇنى خۆشەويسىتم ((دىيار)) كە لە كۆتايىي دواين ساتە كانى ئىتتارەدەكى  
پايسىزى جىئى هيىشتىن و مالاًوايى ليتكىرىدىن.

لە وەرگىرانى ئەم كتىبەدا ھولۇراوە زۆر بەوردى بەراوردى نىتوان باپەتكە كان بىكىت و بۇ مەبەستى پشت راستكىرنەودى زانىيارىيە كان سەرەنجى سەرچاوه سەرەكىيە كان دراوه. وەرگىرانى گشت باپەت و بېرىۋاودەكانى ناو ئەم كتىبە بەواتاي ئەمە نىيە كە لەلائى ئىمەدە پەسندكراون و باورمان پىتىيان ھەمە. بەلكوو ئەمە تەنبا ھەولىنىكى زانستىيە و ئامانجىمان ناسىنى راست و تەواوى ئايىنه دىرىين و ئاريايىيەكانە. ھەروھا بۇ زىاتر ۋۇنکىردىنەوە و ئاسانكارى بەپىتى پىيۆست لە كۆتسايى ھەر بەشىك پەراويىزمان داناوه. ئەمە وشە و زاراوانەيى كە واتا و چەمكە كانىيان لاي خويىنە نامۆن، لە كۆتسايى ھەر بەشىك لەزىر ناونىشانى پەراويىزەكاندا

پۇنکىردىنەيان بۇ كراوه و شىيەكانى بەكاربرىن و سىما دىرىينە كانىيان دەست نىشانكراون.

ھىسادارم ئەم كتىبە بۇ توېزەران و لىكۆلەران و ئاواخوازانى مىۋىزۇ و شارتانىيە بهسۈوبىت. داوا لەسەرجەم خويىنەران دەكەم بۇ دەلەمەندبۇون و زىاتر پۇنبوونەوەي باپەتكە كان بەچاۋىنىكى رەخنەگانەوە لىيى رامىتىن، تاكوو ھەولى چاڭىرىنى ھەولىنى كەن بەپىتى ھەلە و باپەتكە نارۇونەكان بىرىت.

فەرھاد عزيز حسن

شەقلاوه ۲۰۰۷/۱/۱۴

## پىشە كى وەرگىز

ئايىنى ميترايى ئايىنىكى بەرەسەن ئاريايىيە و لە بېرىۋاودە و كولتسورى ھيندوتيرانىيە و سەرچاوه گرتۇوه. ميترا خواودندى پەيان و سوئىند و پۇناكى و جەنگاۋەرييە. ئەم خواودندە لە ((بىگ قىدا)) ئىكتىبى ھيندوەكان و ((ئاقىستا)) نامەيى ئايىنى مەزدابەرسەن، شوين و مەنzelگىيە كى شىاوى پىتىراوه و نىياش و پىرۇھىسى پەرسەنلىتى تايىبەت بە خۆي ھەمە. ميترايىزم ئايىنىكە كە لە تەواوى ھەريمە كانى ژىرەستەلەتى ئىمپراتۆرى ۋۆما و كوو ئايىنىكى پىشكەتەر بىللاپۇرە و بۇ ماودىيە كى زۆر ئايىنى رەسمى ئىمپراتۆرى بۇو. بەدرىۋاپى مىۋىزۇ بىللاپۇنەوە گەشە و گۇرپانىكى زۆرى بەخۆيەو بىنى و لە كاتىكىدا كە گىشتىبۇرە لوتكمە گەورەبىي و شىكۆ ئايىنى، تۈوشى كارەسات ھات و خۆي لە بەرددەم ھىرېش و ھىزى دەستەلەتى مەسيحىيەتدا بىنىيەوە.

دژايەتى نىتوان ميتراپەرسەن كەن و مەسيحىيەكان، لاۋازبۇون و لەناوچوونى ئايىنى ميترايى لىيکەوتەوە. بەلام زۆربەي بىنەما و شىيواز و نەرىتە ئايىنىكەنەي ميترايى پىيگەيان كەوتە ناو ئايىنى مەسيحىيەوە. ھۆكارەكەشى ئەدبوو كە پىساوانى كلىسا نەياتتوانى بەيە كجاري ئەم ئايىنە پەت بىكەنەوە. بەم پىيە چارەيان لەددا دى كە ھەندى لە بىنەما بىنچىنەيە كانى ئەم ئايىنە بىخەنە ناو ئايىنە كەيەنە، تاكوو پىيگە بۇ ھاتنى ميتراپەرسەن كەن بۇ ناو باوهشى مەسيحىيەت خۆش بىكەن.

نووسەرى ئەم كتىبە ((فانتس كۆمەن)) زۆر بە جوانى ھەولى ناساندى ئايىنى ميترايى داوه. لە چۈنۈتە ئەم ئايىنە لە رۇزىھەللتەوە بۇ رۇزىئاوا و بىللاپۇنەوە لە رۆما و دەورى ئايىنە كە لە پتەوکەنلى دەستەلەتى ئىمپراتۆرى و بىنەما پەروردەيىيەكان و نەھىئىيەكانى ئايىنىي و جۆرەكانى نویىت و نىايىشىكەن و قۇناغەكانى رېبىوارى و بەراوردىنەي ميترايىزم لە گەل ئايىنە كانى ترى ناو سنۇورى ئىمپراتۆرى و ھونەرى تايىبەت بەم ئايىنە دواوه.

دەستكەۋىت كە بۆچى ئەم ئايىنە مەزدەيەسنانىيە<sup>\*</sup> (ئايىنى مىتازىي) لە رۆژگارى دەستەلەتدارى سىزارەكاندا لە گەل ئەوەشدا كە گشت بۇوارەكانى بۆ پەخسابو نەيتوانى بېيىتە ئايىنى فەرمى ئىمپرأتورى.

کولتورو و شارستانیه‌تی یونانی هرگیز نهیتوانی لهناو تیرانیه کاندا شوینیتک بُخُوی بدوزیتته و. روماییه کانیش نهیاتوانی هرگیز بهسهر پارتە کان دا فەرماننەوابی بکەن و بیوشیان رپیک نه کەوت کە شتیکی و دهاشیان لى فېرىبن. شەوشتەی کە دیارە و سیبەری بهسهر ئاسیای گوره و دیریندا ھەلکشاندبوو، ئەودەیه کە جىهانى تیرانیه کان و دونیای رۆما - تیرانی لە روانگەمی کولتسورو و شارستانیه‌ت و دەستەلەتداری و ھاواکاری نزیک و دوولا يەنانەوه، نەگە يىشتنە يەكترى و بەچاوىيکى بیانى و دوژمنکارانه لەيەكتىر راھەمان و لەيەكترى دوركە وتنه و.

له گهلهٔ و هشدا ئاپینى مۆغان (نەك مۇغان و مۆيەدانى رۆزگارى ساسانى كە كارىبەدستانى ئايىنى زىردەشتى بۇون و ئايىنى مەجوسىيان بە مىرات بەجى ھېشت) كارىگەر تىرىن و پېبايەخ تىرىن دىيارەدى ھزرى ئىرانىيە كان بۇو كە لە سى دەورەدى جياوازا دا كارىگەر يە كى بەرچاو و رېشەدارى بەسەر كولتسور و شارتانىيەتى رۆزئاتا دا ھەبۇو. يە كە مىن كارىگەر ئەم ئايىنى كە بەشىۋىدە كى ئاشكرا بەدىيار كەوت، دزە كەندە ناو ئايىنى يەھۇودى بۇو كە وردەوردە لە كەشە كەندەن دابۇو. ئەو ئايىنى كە بەھۆى رۇوبەر و ووبۇونەو لە گەل ئايىنى كان و بىرۇ باوەرەكانى دراوسىيەدا، لە رەوشى كەشە كەندى فکرى دابۇو و لە گشت ئاناچە كانى مەدىتەرانەدا بىلاؤدەبۇوه و تەنانەت كارىگەر بەسەر مەزەبە كانى مەسيحى وەكىرو ئۆز تۈدۈكىس و كاتۇلسكىشدا ھەبۇو.

کاریگه‌ری تایینی مهندسی سناپی به سه ریاضی کانی نهاده و پیدا، تاکو روپژگاری هله‌شانه و دیگر اینها بچوک و زالبونی رومه کان به شیوه راسته و خود بر پیوسته هچوو. هم‌لهم تایینی بچوک که داده برو که نه غنیمه‌نی موغان کاری ده کرد. نه موغنانه که به گویری هندی روپداد و له روزگارانه، رابرد و له بایل جنگرسون و له وی نه ما و بوناته کانه، فیکری خوبانیان

## پیشہ کیہاں بُو دھقہ فہرنسیہ کے

مه بهست له توییزینه و پیشکه شکردنی ئەم کتیبە به دیار خستنی ھۆکاری له ناوجسوونی شیرک و پەرسنی فرەیم زادانی [له ئیمپراتوریەتی رۆما] نیه، بە لکوو ئامانچ پیشکه شکردنی زانیارییە سەبارەت بە سەروچاودى ئائینى میتاریى و میژووی بلاوبۇونەوە. بەلام جەخت له سەر ئەوەش دەکرى كە مەبەستى ئەم توییزینه و دەپەشیووەيە كى رەها و تەواو له سەر بناغەي دەرك و تىيگەيشتن و به دیار خستنی پىگەي بلاوبۇونەوە ئائينە رۆزھەلاتىيە كان له سنورى دەستەلاتى رۆماماش نايىت — ھەروەها ھەولىدە درىت بزازىت كە لە بەرچى شىۋە بېروبَاوەرە ئائينىيە كان له رۆماماي [كافى Paganism] لە لايەن ئەم ئائىنانەوە پەسندناكىن، ئەم و ئائىنانەي كە بەھىز تربۇون له شىوازەكانى پېركەنەوە فەيلەسۈوفە كان.

لهو سه دانه‌ی که لیباندک کولینه‌وه بیرو با وره فکریه ثایینیه کان که له سه‌ر بناغه‌ی فره  
یه زدان په رستنی بونیات نرابون، له ناچوون، و هوکاری شه مهش سه‌رهه‌لدان و بلاوبونه‌وه  
ثایینی مه‌سیحی بود. تهنانه‌ت نئمه مه‌بستیشمان نیه که بلین بهج شیوه‌یک نهربیته باوه  
ناوچه‌یه کان، له گهل بلاوبونه‌وه ثایینه روزه‌هه‌لاته کان توانای بهرگری کردن و مانه‌وهیان نه‌ما  
و لمناچوون- و یان خود له برچی روبه‌پرووبونه‌وه و بهرد وام دژایه‌تی کردنیان له گهل  
مه‌سیحیه‌ت بوده هزی له ناچوونیان. شه مهش باسیکی بدرفاوانه که لیکولینه‌وه و کاریکی  
زور ده خوازیت و هیوادارین روزتیک توانای شه‌نمایانی برخسیت.\* لهم کتیبه‌دا ته‌نیا له  
سه‌رد همیکی تاییه‌تی شه مگرانه ده کولینه‌وه و مه‌بستمان شه‌وهیه که وده‌لامی شه و پرسیاره‌مان

\* [بهوی شو لیکچونانه که لهنیوان تایینی مۆغان و میتارابی له گەل تایینی مەزدەیەسنى لە ئارادا یە، كۆمۈن لە جىيگە تایینی مىتەر ناوينشانى تایینی مەزدەیەسنانى بە كار بىردووه كە رەزى لە زۆربەي شوينەكان نىتمەن هەلەبىي چاك كەردىتەوه].

\* [کۆمۆن نەم کاردی بە بلاوکردنەوەی - کتىبى ئايىنە كانى رۆزىھەلاتى لە رۆزگارى كافرى ئىمپراتۆرى - نەنجام داوه کە هاشمى رەزى لە كتىبى مىزۇوە ئايىنى پېرىھەنى مىتارىدا چەند بەشىكى ودرىگەپاوه و وەك خۆى گواستۇرۇشىسىدە، جايىپ، بروكىستەل ۱۹۰۶]:

رۆژگاری دەستەلاتداری ساسانییە کاندا هیچ کاتیک ئایینى زەردەشتى بەشیوھىيە کى جدى رووبەرۇوي مەترىسى و گۈزان يان لەناوچوون نەبۇود. [بەلکو تاكوو سەرتايى سەردەمى ئیسلامى و لەناوچوونى ساسانیيە کان بەردەوام بۇو و دوابەدوى ئەمەش لقە جىاجىا کانى زەردەشتى ھەرىيە كەيان بەشیوھىيەك و لەۋىز ناوىنىشانىكى تر كەم و زۆر بەردەوام بۇون. بەلام شەوهى كە بەشیوھىيە مەزەبى بەناوى مەجوسس يان گەبر يان زەردەشتىيە کان ھەروا بەردەوام بۇون، ھەمان میراتگارنى ئایینى دەولەتى مەزاداپەرسىتى زەردەشتى لە رۆژگارى ساسانیيە کان بۇون كە مۆبەدەكان كارى پېشەۋايى و پېبەرى كەنديان بەئەستۆۋ بۇو.]

لە راستىدا نابى ناكامى ئایینى میترایي لە سنورى ئىمپراتۆرى، بە واتاي لەناوچوونى يەكجارە كى ئەو دابىنیيەن. ئەم ئایینە رۆژتاشاواي ئاماڭە كە تاكوو راپردوویە كى كۆن كە بە ھزرى فەرييەزدان پەرسىتى يۆنانى- رۆمايى رازابۇوه و لەو رۆژگاردا كۆتايى بە تەمەنى ھاتبوو فەراموش بکات و ئاماڭە پەسندىرىن و وەرگەتنى ئایینىكى نۇئى بکات؛ ئایینىكى وەكoo میترایي كە لە ليوارەكانى فوراتەو سەرچاوهى گرتبوو. بەلام دىسانىش ئایینى میترایي لەپاش سەركەوتىنى نەيتوانى بەيى ھىزى بەرامبەر و دژ ھەلبکات، چونكە ئایینى مانھوئى Manichaeism بەخىرايى لە ئەوروپا و بەتاپىت لە سنورى ئىمپراتۆرىدا بىلاوبۇوه و جىيگە ئایینى میترایي گرتەوە. دەتوانىن بىلاوبۇونەوە ئەم ئایینە بە دوایين ھىرىشى فيكىرى ئىرانى بەسەر ولتاشى رۆژھەلاتدا دابىنیيەن كە پېشەت و رووداوى خوتىناوى تر لە جەنگ و ململانىي میترایي بەرپاكرد، بەلام لە كۆتايىدا لەناو ئىمپراتۆرى دا بەدەست مەسيحىيە كان لەناوچوو [میرات و كولتۇر و كارىگەرىيە كى زۆر لە ئایینى مانھوئە و بۆ ئایینى مەسيحى بەجيما. لەلایەكى تريشەوە لە سەدەكانى ناوهەراست دىسانىش لەلایەن ئىرانى ئىسلامىيە و ئاخىنى كولتۇر و بىلاوبۇونەوە كى فيكىرى بەرفراوان لە ئەوروپا و بەتاپىت لە ئەوروپا باشۇریدا روویدا].

ھيوادارم ئەم شىكىرنەوە كورتە شوين و رۆلى ئایینى میترایي لە بارودەخىكى ھەستىاردا پېشانى ئىمە دابىت. ئایینى میترایي مەزەبىتىكە كە لە ئایینى زۆر كۆن رۆژگارى مەزادىيە و سەرچاوهى گرتۇوه كە تىيىدا لە زۆر بەرى لايەنە كاندا ھەمان تايىەتەندىيە كانى بىروباوهرى ئایینى مەزاداپەرسىتى ئىرانى بەرچاودە كەوتەت. بۆ

ئاۋىتىھى هەزى و فەلسەفەي يۆنانى كردىبوو. ئەم تىيىكەلەوبۇونانە دەبۇونە ھۆى بەدواڭەرەن و دۆزىنەوە و بارودەخى نۇى. ئەوان بەم چەشىنە ئايىنېكىان بىلاوكىدۇوە كە لەگەل گشت ئالۇزى و نەھىنە كانى، ھاوكات لەگەل سەرتايى دەسپىيەكى سالى زايىنيدا بەشىوھىيە كى بەرفراوان لە زۆر بەرى نىشتىمان و لەناو زۆر بەنى نەتەوە و گەلەكاندا پەسندىدە كرا. بەم جۆرە بەخىرايى تاكوو دۆلەكانى دانووب و رايىن و تاكوو ناوهەندى شارستانىيەتى ئىتالىيا بالى كىشا. خەلکى نىشتىمانە كانى رۆژتاشاوا كاتىكە كە دەيابىنى بەچ شىوھىيەك كۆمەللىنى خەلک لە پەرسىتەگە كانى خواوهەندى رۆژھەلاتى (ميترا) كۆبۈنەتەوە و سەرگەرمى بەرپەبردنى رپۇرەسەيىكى تايىبەت و پېنھىنەن، سەرسام دەبۇون و ئەم سەرسامىيە دەبۇوه ھۆى ئارەزووى نزىك كەوتەوە و ropyotikdenian. بەلام لە رووبەرۇوبۇونەوە لەگەل ئايىنى مەسيحىيەت بۇو كە ئەم ئايىنە لەناو ململانىيە كى زۆردا لە پەل و پۇ و گەشە كەن و بەرەپېش چۈون كەوت، لە كاتىكىدا كە زۆر بەرى بەنەما سەرەكىيە كانى ئەم ئايىنە خرابۇونە ناو ئايىنى مەسيحىيە و جىنگىبۇون.

ئايىنى میترایي و ئايىنى مەسيحىي كە ھەردووكىيان سەرچاوهى كى رۆژھەلاتيان ھەبۇو خاودەن كۆمەللىك بىرۇباوەر و داب و رپۇرەسم و نەھىنە ھاوبەش بۇون، بەلام وەكoo دوو لايەنلى دېبىيەك كەوتەنە ململانى و ئەم دژايەتىيەش پېشى نەدەگىرا. چونكە دەيازانى كە سەركەوتىنى ھەرىيە كەيان بەواتاي زالبۇونى كولتۇر و بەدەستەوە گرتىنى دەستەلاتى جىھانىكى بەرفراوانە. لە ئەنجامى ئەم ململانى و رووبەرۇوبۇونەوە يەدا ئايىنى میترایي لە كۆتايى دا دواي چوارسەدە دەستەلاتدارى شىكتى ھىتىا [لە بارودەخىكىدا كە گشت توانا و پىنكەتە و تىپرۇانىن و چوارجىوه و نەھىنە كانى خۆى ئاخىنېبۇوه ناو ئايىنى مەسيحىيەت].

ئەم شىكت ھىنائە تەنبا بەھۆى چەمكە ئىنجليلە كان و شىوازى پەرەردە كەنلى ئايىنى مەسيحى نەبۇو، بەلکو ئايىنى میترایي ميراتى بەنرخى ئەم رۆژگارە دېرىنائە لەباوهش گرتبوو كە ئىتە باويان نەماپۇو و لەناوچووبۇون. رۆمىيە كان كە دۆزمەنایەتىيە كى دېرىن و مېژوپىيان لەگەل ئىرانىيە كان دا ھەبۇو، دەبوايە داب و نەرىت و رپۇرەسم و شىپۇھى يەزدان ناسى ئىرانىيە كە شىوازىيە ئاسىيابى بۇو پەرپەتكەن. پىك ئالەم سەرددەمەدا ململانى و رووبەرۇوبۇونەوە كى زۆر لەثارادابۇو. ململانىيەك كە ھەردوو لايەنە كەي، ئەم دوو ئايىنى بۇون، مەزادىيەسنانى میترایي و ئايىنى مەسيحىي. بەلام ئەم ململانىيە بە سوودى مەسيحىيە كان كۆتايى پېنھەت، ھەرچەندە دەرەنخامى زۆر خرپاپىشى لېنە كەوتەوە. لە گشت

که له سده‌هی سییه‌می زایینیدا که وته مهترسی به‌ثاسیابی بون، توشی ئەم جۆره مهترسیانه نه‌ببورو، تهناهه‌ت له رۆژگاری بلاوونه‌وهی ئایینی ئیسلامیشدا ئەوها ههست به و مهترسیه نه‌کرا. زۆرشت له بابه‌ت هاوچه‌شنی دیوان و کوشکی دیۆکلیتیان Diocletian و پاشا ییرانییه‌کان و چاولیکه‌ری و لاسایی کردنه‌وهی سیزاره‌کان له شیوه‌ی پاشا - مۆیه‌دەکاندا نووسر اووه و پیشکەشکراوه.

پرسنی جزء و بنه ما فکریه کانی مهزادایی ریگه یان بُو باوه پینکردنی ئەم بابه ته کرد و ده کە ئیمپراتوره کان جاری خواوندیه تى لیبیدن و بهم پیلانه ریگه بُو دەستەلەت و فرمانه دا و دیکتاتوریانه یان هەمواربکمن. بلاوبونه وودی خیزای ئائینی بەردهسن ئیرانی لهناو گشت چین و تویزه کاندا باشترین ریگه را کە یاندن و شیوه هەموارکردنبوو، به پیشی پەیرویکردن لەم ئائینه کۆمەلاني خەلکی خۆیان بونه پاکەستنەران و بلاوکەرانی ئامانخە سیاسیه کانی سیزارە کان. بەم جزوره لەپرا شەپولیتکی گەورە بیروبادەری ئیرانی و سامی سەرانسەری سەنورى ئیمپراتوریه تیان گرتەوە. ئەم بابه ته لەلایەن ئەوشته کە فەیله سووفە یۆنانی - رۆمییە کان لەبابه فرمانه دا و بیچوونه سیاسیه کان بە ھەول و توانای را دەبەدر لە ماوەی چەندین سەددەدا بە دیان ھیتابوو، بە توندی ھەر دەشە لیدە کرا. کاتیک کە بە کزبۇونى ئائینى میتارابی ئەم لافاوه گەورە دەپاکەستا، نیشته يە کى لە بیروبچوون و ھزری رۆژھەلاتى بە سەر بىر و ھزری خەلکم، رۆئىۋاسىدا دانا کە دواي ئەمە ھەرگىز باكە کە او.

لهم قوناغهدا هيستا نازانين بابتهه ئاقىستايىه كان و دقهه كانى ترى ئيرانى تاچ راده يك  
له گهل ئهو رپورهسم و بىروباودر و نهريتە مەزدایياندا كە له رۇۋىۋادا باون، سازگار و  
هاواتەربىن. لەلايەكى تەرەوھ هەر ئەم سەرچاوه ئيرانيانه بۇئىمە تەنبا رېگە كانى ناسىنەوه و  
رەفەكىدن و دووبارەخويىندەوهى يادگارە ويئەيە كانى مىتارىين، كە به درېۋاشىي زەمەن و  
ورددورده كۆركاونه تەھوھ. ئەم كۆمەلە پاشماوه دۆزراوانە رۇونكەرەدە و سەرچاوه يەكى  
بباوارپىتىكراون، بەلام بەشىوھىيەكى گشتى ئەو زانىياريانە كە لييانەوه دەست دەكەون و  
دەننوسىرىتىن كەمن. لەو بابتهەوھ كارى ئىمە وەكۈر ئەھۋايمە كە ھەولى نۇرسىنەوهى مىزىۋى  
كەلىسای سەدەكانى ناواھرەست بەھىن، بەلام جىگە له كتىبە پېرۋە كەنەن يەھۇدى (تەھۋات) و  
بەرھەمە پەيکەرتاشىيە كانى رۆما و سەرسەراكانى گۇوتىك سەرچاوه يەكى تەرمان لەبەردەست  
دانەبىت. لەبەر ئەھۋا شەوشتمى كە دەننوسىن و ئەھۋاشتەمى كە له بابته ئايىنى مىتارىيە وە  
تىتىدەگەين، شەتىكى تەھۋا سەلمىنرا نىيە، بەلكۈر لەسەر بىنەمای كەنیانە و بۆچۈونە. بەھىچ

به دیار خستنی شه و گوران کاریانه که لهم ثایینه دا رو یانداوه ده توانین له تهک ثایینه مه زادسا لسکولتنه وه \*.

هه رچه نده ئايىنى ميترايى كارى لە ئايىنى مەسيحى و پەروەردە كانى ئەودا نە كردووە، بەلام هەندى لە بىر و باوەر بىنچىنە يە كانى ميترايى وە كۈو دۆماھى جىهان و بابەتى جىهانە كەمى تى سۇورىيەكى هاوبەشيان لەگەل ئايىنى مەسيحى و پەروەردە كانىدا هەم. بەم چەشىنە كەسى سەرددەرىنەن و ھەل ھاتنى ئايىنى مەسيحى هاوكاتە لەگەل ئاوابۇون و كىزبۇونى ئايىنى ميترايى. ئەم بابەتە دەيىت لە بابەت پىكەتلىق و درووستىبوونى دوو دين و ئايىن هاوكارىيان بىكتا. ئايىنى ميترايى لە سەرددەمى كەشە سەندۇرى خۆيدا كارىگەرييە كى زۆر باشى بەسەر كۆمەلگا و دەولەتى رۆمامادا ھەبۇو. هەرگىز ئەورۇپا لە مىزۇۋى خۆيدا تا ئەورادىمى

\* [بهره روژگاری زرد هشت ثایینی میتایی به دیارتین تاییه تمدنی خوی که ریوره سمی کوشتنی گایه، همبووه. زرد هشت زؤر به توندی دژی ثم ریوره سمه را وستا و له یه کیک له سرووده کانی، یه سنا، هاتی ۲۹ یان یه سنا ۲۹ که کیوشن شورفان Geush-Urvan یان گیانی گای پیتده گووتری، ثم دژایه تییه را گمیندووه. له بنده هشن و هلبزارده کانی زات سپهرم و یه شتی چوارده میش ثم دژایه تیه به ناشکرابی دربرراوه. له تایینه کانی هیندوویی له ناو ٹوستوره کاندا ناوی خواوندی کاکوش هاتووه و ودکو میتایی کا شوزدن نه خشی هملکه نراوی لیوہ ما وته وه. رهی له کتیبی میزه وی تایینی پرنهی تیه میتایی دا لمته ک بهشی گا کوشی یان قوربانیکردنی گا بدربیه ای کومله با بهتیکی به بدلگوه رونکرد وته و به بیچه وانه ثم و بژچونه که پیی و ایه قوربانیکردن یان گاکوشی یه کیک له و ریوره سمانه یه که دواتر له رۆما هاتوته ناو شایینی میتاییه وه و له تایینی گهوره دایک Megna-Mater دوه سه رجاوه گرتسووه. کومله بدلگه یه ک له بھر دهست دانه که دسمه لشنن ثم تاینه به رسنه تنرانیه.]

\*\* [ نه گه رچی کزمون زوری ههولداوه تاكوو بي لایهنانه بنوسی، بهلام لهلایهن چهند توییزه دريکی وه کورو دوشن گيمهن، فيدهن کيدين، فيکاند هر رخنه ليتگي اووه که بو ناساندنی ثم ثاينه زيده روی کردووه. لمم کارهه دا تووشی ره گه زپه رسستي ثم وروپې بوروه، له کاتيکدا که زوريه توییزه ران هاوارانه لمسمر ثموده که ثم ثاينه کاريگه ريه کي راسته و خن و توندو قوللى بمسه رئايى مسيحي دا هېبوروه. هروههه نهيانتوانيه ثم راستيي بشارنهوه: مېڻووي ئايىسي ميترايى، چاپى نوى.]

شیوه‌های ناتوانین جاپی شهود لیبدهین که له گشت بابه‌ته لیکولدر اوه کان و زانیاریه دسکه‌تووه کان، به پیشنهاده کانی شم پاشاوانه، گهیشتبه تیگه‌یشن و هلسنه‌نگاندیتیکی ورد و تمواو. من خوم ناتوانم بایه‌خ و گرنگی بیروبچونه کامن له سه‌رووی شم شوینه‌وار و پاشاوانه‌وه دابنیم. به لام هیسودارم گرنگی و دهوری بنهره‌تی وینه و نوسراوه به‌رده‌تی کان و نه خشنه‌له‌لکه‌نراوه کان و شهود پهیکه‌رانه که روزگاریک به‌فرانی له می‌هرا به‌کانی می‌تایی دا هبوونه، به‌تمواوی راشه و شرط‌قمه کردن. به لام زور ناسته‌نگه ورد کاریه کانی شم نه خشنه ره‌مزیانه که به‌زمانیکی ره‌وانبیزیانه و نهیانیه دربرآون، روونکرینه‌وه.

شهود توییزنه‌وه و به‌لگه و بیرواریانه که له م کتیبه‌دا پیشکه‌شکران، چرکراوه‌یه کی شهود زانیاریانه که به تاییه‌تمه‌ندیه کانی ثایینی می‌تایی و به پیشنهاده کانیان ریکخران.<sup>\*</sup> شم زانیاریانه تاراده‌یک گشت خویندنه‌وه و لیکولینه‌وه پیویسته کان به‌دهستی خوینه‌ران ده‌گه‌یشن. بیگومان دهی بلین که سنوریکی به‌فران بی‌تیگه‌یشن له گشت خال و بابه‌ته ریکخراء کان له‌ثارادانیه، چونکه کوئه‌له به‌ربه‌ستیک له‌بهردهم گهیشتن به نه‌نجامی بابه‌ته کان له‌ثارادابون، وه کوو نه‌بوونی سه‌رچاوه‌ی نوسراوه و ناهه‌ماهه‌نگ بسوونی شهود شتانه که له‌بهردهست دابون.

یه‌که‌مین چاپی شم کتیبه له سالی ۱۹۰۰ ز دابه‌ناویشانی ثایینی می‌تایی و نهیانیه کانی بلاوکرایوه. به خیرایی داوای چاپی دوه‌می کرا. له چاپی دوه‌مدا گورانکاریه کی کم له‌مناو کتیبه‌که‌دا کرا. بیست و دو وینه له چاپی یه‌که‌می شم کتیبه‌دا چاپکراوبون و نیستا په‌نجا وینه‌ی تیدان. به‌شی هونه‌ری می‌تاییشی بوزیادکرا.

لیره‌دا دهی سوپاس و پیزانینی خوم ناراسته‌ی شهود ره‌خنه‌گرانه بکم که به‌په‌پری دلنه‌رمیه‌وه شم کتیبه‌یان خویندته‌وه و بیرواری خوینیان سه‌باره‌ت بهم توییزنه‌وه‌ده دربرپیوه. باو‌پری هه‌موویان توییزنه‌وه لام ثایینه پشتگویی‌خراوه له سه‌بر بنه‌مای هله‌لسنه‌نگاندن و

\* شم کتیبه که به قه‌باره‌ی گوره، له لایپزیچ ۵۰۷ وینه و ۹ تابلوی فوت‌گرافی، ۱۸۹۶-۹۹ له برؤکسیل له چاپ دراوه. کتیبیکی گهوره‌یه و پره له نوسراوه نوسراوه به‌ردهم و سه‌رچاوه و شوینه‌واره کانی می‌تایی که له روزگاره دیزینه‌کانه‌وه به‌جی ماؤن:

Textes et Monuments Fiures relatifs aux mystères de mithra, brussels, H. Lamertin. 1896-1899.

به‌دواداگه‌راینیکی تمواو دامه‌زراوه که له گشت سه‌رچاوه کانه‌وه بی‌هیچ جوهره مه‌به‌ست و ئاماگیکی تاییه‌ت هه‌لین‌جراوه. کوئه‌له بابه‌تیک ههن که به‌پیش شهود بدل‌گاندی لبه‌ردهست دان لیل و نائاشکرا ماونه‌ته‌وه و پیویسته ره‌وون بکرینه‌وه. له‌وانیه شهود نه‌نجامانه‌ی که له م توییزنه‌وه‌وه دهسته‌به‌رکراون له‌لایه‌ن کسانیکه‌وه په‌سندنه‌کرتین. هیسودارم خوینه‌رانی به‌ریز چاپ‌پوشی له‌هه‌لانه بکه‌ن، که بیگومان بی‌ویست و ئیراده‌ی توییزه‌ر په‌ویانداوه.

### فرانتس کومن

ژینیف. یه‌که‌می مانگی مه‌ی ۱۹۰۲



بەشى يەكەم  
ئايىنى مىتارايى: لە ئىرانەوە تاکوو بىلەپۈچۈنەوە لە رۆما

نهیئنیہ کانی ئایینی میتزاوی

شەو بایەخ و گرنگى و پلە و پايىيەن يىھى كە لە ئاثاقيستا ۲دا بۆي دانراوه و بە لىلى و ناتەواوى باسى كراوه. يان خود شەوهى هەبۇوه ورده ورده لەناچووه يان شەوهى كە سازگار بۇوه بۆ وردىبۇونەوه و لىككۈلەنەوه، بە ئەنقەست و بەھۇى كۆمەلېڭ خواتىت و ويىستەوه بەلاۋەيان وەناواه. ئەم جۆرە بەئەنقەست بەلاۋەنان و تەرك كردنى خواوەندانى هيىندۇئىرانييە كان لە هيىندى لايەنى ترىشەوه بەرچاودەكەويت. بىيەجىت پلە و بايىي خواوەندەكان دواي چىباوونەوهى هيىندۇئىرانييە كان لە ناو گەلانى ئىرانييدا زۆر دابېزىبىت و وەكۈو دىيوبان لىيەتتىت. هەروەها لە ئاثاقيستا و سەرچاوه پەھلەمۈيە كاندا هيىندى لە خواوەندەكانى هيىندوھە كانيان بەلاوه ناوه و ئەم كارە لە لاي هيىندووھە كانىش شەنخام دراوه.

هه رچنهنده بير هيئان و شکوداري ميترا لهناو سه رچاوه کاني سانسکريت و هکو  
تاقفيستا بايه خدار نيه به لام بنچينه و په چله لک و ناسنامه په سنه که پار تيزراوه. پيده چيت که  
تهم خواوند له سهره تادا له ثه نجومه نی خواونده ثاریا بی هيندوئيرانيه کان دا نه بووه،  
به لکور ميترا / قارونا و پينج تاديتا ۳ کميتر که له قيدا کان دا ستاييشيان ليده كريت و هکو  
ميتر - تاهورو / و ثه مشاسبه نانديک و ان که له باره گای يه زانی له دوري يه زان  
کوبونه ته و له بنچينه دا هه مان خزرو و مانگ و ثه ستيره کاني ترى ثاسانين که گه لانی  
هيندوئيراني ستايىشکردنی ثه مانه ييان له ثه کمد Accadian يه سامي نهزاده کاني با بلهوه  
و درگرت، که بىنای هزرى تايينيان له سهربنمه مای پيزگرتن و پيوزز راگرتنى ثه ستيره کاني  
ثاسانى و ثه ستيره ناسى بwoo. هه رچنهنده نابي ثهم رايمى ئولدنبرىگ Oldenberg \* راست بىت  
چونکه به ههر جوييکيش که مانه وي به گومانه وه ليپروانين دهبي بؤ ميژرووه کي ديريني پيشتر  
له سهدهي دوازده مى پيش زاين بگهريشنه وه، بؤ رۆژگارىتك که لەو کاته وه ناوی ميترا بۆمان  
ناسراوه،<sup>(۵)</sup> ثهم ناسينه و ثهم پله و پايه يه زانينه يه ميترا له رۆژگارانى دورى ميژرووه تاکرو  
رۆژگارى له ناوجوونى ساسانه کان به ره دوام بwoo.

به پیشنهاد میتران خواهند تیشك و روناکایی تأسیسیه که بمر له سرهه لینانی خور و هدلتانی رذ له لوتكه به رزی چیا کانه وه دادره شیته وه و همه مهو روزی له و پهپی تأسیسیه به رفراوانه و به ته اوی شکو و گهوره شیه وه لمناو که زاوه شیه توندره وه که میدا بز شه پهپی تری

\*-[Oldenberg: Die Religion des Veda, 1894, p185].

ئايىنى ميترايى، لە ئيرانە وە تاكۇو بلاوبونە وەي  
لە روما

[میترا، نوستور و دیدک که میراتی هاویه‌شی هیند و ئیرانیه کانه، میترا له تائیستا و قیدا کان دا، موبیه‌دانی مه‌زد‌دیه سنی زرد داشتی و دهستکاری کردنی می‌پریه شت، قوی‌رانی کردن بزر می‌پریه و پیچیده‌سی سه‌ما و ستایش‌کردن، پله و پایه و شوینی می‌پریه اهناو کفری خواهندانی زرد داشتی دا، سالنامه‌ی هه خامه‌نشی و جه‌زنی می‌پریه‌گان، مزغان، مزیه‌دان، خزپه‌رسستی له ولاتانی تزید دهستی هه خامه‌نشیدا، تاوتیه‌بوزنی تایینه کانی با بلی له گهله بیر و با وره‌کانی مه‌زد‌دیه سانای، تایینی می‌پریه دوای دهسته‌لأتی هه خامه‌نشه کان، گهشه کردن و پیشکه‌وتنی تاکرو شه و کانه‌ی که خوی له رپرزاوا بینیه‌وه، شیوه و پشکی کولو تسووری بیونانی له تاییای ناوه‌نلی دا، شیوه‌ی گهیشتین و بلاؤ بیونه‌وهی تایینی می‌پریه له نهورو پادا، جیهانی لایین چون تایینی می‌پریه په سندکرد و ودریگرت.]

له رۆژگارانی زۆر دور باب و باپیرانی هیندوئیرانییه کان بەرلەوەی کە لە یەکتى جىابىنەوە، مىتىرايان دەپەرسىتى و ستابىشيان دەکرد. لە سرورودەكانى قىدایىي ۱ و سرورودەكانى ستابىشىكىدىنى خواوەندەكاندا کە لە ئاقۇيىستادا يەشتىيان پىنەگۇۋىرتىت سروودىتىكى تىير و تەسەل و تايىبەت بەم خواوەندە پايە بەرزە بەرچاود دەکەۋىت. ئەگەرجى جىياوازىيە کى زۆر لە نىوان دوو شايىنى هىندوئەورووبى لە ثارادايدى، بەلام لەبابەت ئەم خواوەندەدە، خالى ھاوېشى سەرەنچ پاکىش لەنیواندا ھەمە و ھەر لەبەر ئەمە، سەبارەت بە سەرچاودى ھاوېشى ئەم دووه، ئايىنى مىتاراسى وەکوو مىراتىكى كۆن وايدى. لە ھەر دوو ئايىنەكەدا مىتارا خواوەندى رووناكى و تىشك و ئاسمانە. بەپىي ئەو ئەرك و تايىبەتمەندىيانە کە ھەيمەتى بەپاشتىوانى راستى و دوزەمنى سەرسەختى درە و ناپاڭى دادەنرىت. لە سرورودەكانى قىدایىي و بەرھەمە كانى ترى هیندوەكان

ئاسمان دهروات و شهوانهش به تیشکی بربیسکهداری خۆزی پووناکایی بهزوهی ده به خشیت. میتزا هه میشه وریا و وشیاره، نه خۆره و نه مانگ و نه ئەستیزدیه، بەلام بەردەوام بەھزار گوئی و هەزار چاو جیهانی له زیرچاودیزی دابووه و هەموو شتیک دبیستیت و دەبینیت و هیچ کەس ناتوانی فریوی بادات. له مەروهه دیه کە خواوهندیکی گەوره دیه و چاودیز و ئاگاداری گشت کردار و رفتاره کانی کۆمەلآنی خەلکی ئەم جیهانیه. هەمان ئەم یەزدانه کە خەلکی له کاتی پەیمان و بەلیئن دان، هنانی بۆ دەبن تاکو شاهید و ئاگادارو یارمهتی دەریان بیت. میتزا پشتیوانی ئەو کەسانه یه کە پەیمان و بەلیئن کانیان بەجىدەگەینن و پەیمان شکینان سزا ده دات.

ئەو بەخۆزی خۆرنیه بەلکوو تیشك و پووناکیه کە لەناوبەری تاریکیه. زیان و خۆشی بە زهۆ ده به خشیت. بەگرمای پووناکیه کە دەبیتە هۆزی بەپیتی و بەرھەم ھاتنى زهۆ: میتزا فرمانپەواي دەشته بەرفراوانه کانه و نەش و نەما، بەپیتی و فراوانی، میگەل و مالات و مندالیکی زۆر ده به خشیت. له ئاسمانه ۋاچۆز سەر زهۆ دباریتیت و دەبیتە هۆزی پوانتى پووهك و تەندرۇوستى و مندال و میگەل بە ستایشگەران و بەندە کانی خۆزی ده به خشیت. هەم سامان و سەرودت بۆ باوردارەكان فەراھەم دەکات و هەم بەپیتی و بەرەكتى مەعنەویشیان بۆ بەدیارى دیتیت. سەرودت و سامان و مندال و خانەوادە باش لەگەل ئاسوودەبى دەرۈونى و بېرمەندى و خۆشناوى و بەختەورى و شادومانى ھاودەم دەکات و دەبیتە هۆزی یەکیتى و يەکدلى و يەكگرتنه ودى باورەپیتەنەران و ستایشگەرانى خۆزی.

ئەو دیوانەي کە لەناو تاریکایی و نەزانى دا نقووم بۇونە و دەبنە هۆزی بلاوبونهوهی تاوان و نافرمانى و ناپاكى و وشكەسالى و بىپیتى زهۆ، بەلولادە دەتیت. بەریاپى و وشیارى بەردەوامى خۆزی، پاسەوانى و پاریزگارى لە خولقاوه ٹاھوراپاپیه کانی دەکات. بەردەوام لەگەل نۆكەرانى ئاھرىمەن و دیوانى ناپاك لە جەنگ و رکابەرى دايە و لە بەرزتىن شوئىنى ئاسمانەوە ئاگاک لە رفتار و کردارى دوژمنانە، بەچەشىنیك کە بە هەموو باشتىن جۆرە کانى چەك راپازادەتەوە و ئاماھەدە جەنگە. وەکو توغان ھەلەدە كوتىتە سەر ناپاكان و دوژمنان و تىكىيان دەشكىنیتى و لەناویان دبات. حەشارگاى خاپىكىداران خاپورەدەکات و لە کاتى جەنگدا ئەگەر گەلان و خەلکانى دوژمنى پەپەرەوانە کە پەنای بۆ بېن، داد بەزىت و یارمەتىان دەدات و دوژمنان شكست دەدات و لەناویان دبات. لە کاتى جەنگدا ئەۋوكاتىمى کە لەشكىرى دوژمن پېزى بەستاوه و راپازادەتەوە، تىرە کانیان لەپى بەدەر دەکات و بەرەو پووی خۆزیان دەگەریتىتەوە. موزدەي سەركەوتن بە كەسانىتىك دەدات کە پاک ئاين و باش كردار بن و بە ستایشکەردن و

پەپەرەسمى پەرسنەت رەزیان لىيگەتىت و قوربانىان بۆ كردىتىت و دىياريان پىتشكەش كردىتىت (زۆرىيە ئەم بابەتانە لە يەشتى دەيدىمى مىتزاوی دا هاتووه). بەلام پىنده چىت ئەم تايىەتەندىيە مىتزاوی كە گوايىخ خواوهندىيە يارمەتى دەرى سووبايىه کانه، لە رۆزگارى ھەخامەنشىيە كانه و سەرى ھەلدىتىت. لەلایە كى ترەوە بەپىتى مىتھەيەشت ئەم تايىەتەندىيە دەبىي بۆ رۆزگارىيک بگەرپەتەوە كە ھۆزە کانى ئەرەن، يان ئەرەن بەخۆزى ئەم تايىەتەندىيە ئەن (ئەنیران) بەردەوام لە جەنگ و رکابەرى يەكترى دابوونە، كە مىتھە بەخۆزى دەلەت: لە بەرە کانى جەنگدا يارمەتى كەسانىت دەدات و بەسىر دوژمناندا سەرىيان دەكەۋىتى كە داواي يارمەتى لىبىكەن و هاناي بۆ بىيىن. لە لایە كى تريشەوە نابىي ئەم تايىەتەندىيە فەراموش بکەين كە لە سەرانسەرى مىتۋو و ھزى ئايىنى و ئەساتىرى ئەرەن جەنگ و رکابەرى لە نیوان تارىكى و پووناکايىدا، ھەبووه. بەشىوەيە كى گشتى ئەو سىمايىي كە لە ئاقىستادا لەم خواوهندىي ھېيندوئەرەن ئەن پىشکەش كراوهە ھەمان ئەو سىما يەزدانىيە كە لە ۋىدەكاندا بەشىوەيە كى لىيَّل و نادىار پىشکەش كراوهە دوواتر ئەم نادىارىيە لە ئايىنى مەزدىيە سەنایدا، ئاشكارىي و پوونىيە كى وەرگەترووه.

ھەرەك باسکرا لە ئاقىستادا بەتايىەت لە مىتھەيەشت و مىتھەنیايش سىمايى دىيار و مەمۇدا فراوانى ئەم خواوهندى كە لەناو خواوهندى كاندا گەورەتىنە بە ئاشكارايى نويتزاوە، بەلام لە ئايىنى زەردەشتىدا ھەولدراؤە تاکو لە بايىخ و گەنگى و ھېزى و تواناي ئەم خواوهندى كەم بکرىتىمە. ئەو كارە كە لە گەل خواوهندى كانى تر و يەشتە كانى تايىەت بە ئەۋانىش كراوهە. لەم دەستكارى كەردىنەدا كە مۆبەدەكان<sup>7</sup> لە يەشتە كانى ئاقىستادا كەردويان، مىتزا بۆ ئەم دەتىتە بەكەپەتە بەھەشتى زەردەشتىيە و ناچارە ملکەجى داب و نەرىتە كانى ئەم ئايىنى بیت.

\* [پىنده چىت "مۆبەدان" يان "مۆغەكان" تەننیا نارنىشانىتىك نەيتىت بۆ پەلەپاپايە كى ئايىنى يان كۆمەلەيە كى دىيارىكىرا. "رەزى" پىشتر لە كتىبى مىتۋوو لىتكۈلىنە و لە ئايىنە كانى ئەرەن كەم بارىيە و كۆمەلە توپىزىنە دەتىتە بەكەپەتە كەنگە. مۆبەدانى رۆزگارى ساسانى، ھەمان ئەو كەسانەن كە باش ئايىنى يان ئايىنى پاکى "مەزدىيە سەنایى" يان بەدى هيئىنا. وەك ئەو شىۋاژە ئايىنىيە كە چەندىن سەددىيە ناواي زەردەشتىگەرى بەدكەدووه و بۇوه ھۆكاري لە ناواچوونى ئىمپراتۆرى ساسانى. جىاوازى نیوان "مۆغ" و "مۆبەد" لە سەرچاوهە كانى يۇنانى بە ئاشكارايى دىارە، لەلایە كى ترەوە جىاوازى نیوان مۆغ و مۆبەد لە گۈزارشە كۆنە كانى "مۆبەدانى زەردەشتى" رۆزگارى ساسانىان تاکو ئەمپۇش بەرچاوهە. بىنگومان بەرەت توپىزەران ھېچ گومانىتىك لە شوئىن و سەرچاوهە مۆغە كان بەدى ناكارى. راي مۇلتۇن لە: Early Zoroastrianism, pp. 182 ff]

میترایان له ریزی یه کینک له ئە مشاشپەندە کانیش دانەنا کە لە بەریوە بردنی (جیهانی ئەستورومەند و ماددی) هاریکاری خواي خولقىئىر دەكەن. بەلکو خاراھە ریزى خواوندانى سروشت و خواوندانى پايە نزىمتر. میترا بەھۆى پېشىوانى كردن لە جەنگاھەران و ھەروەھا بەھۆى يارمەتى دانى پەيرەوان و باودەپىيەتەنەرانى لە كاتى جەنگ لە گەمل دوژمندا، بە قىېرتەغنا Verethraqna (=بارام) يان سەركەھ تووچىرى سەركەھ تووچواز تاۋىراوه. بەھۆى ئەۋەھى كە خاوند تايىەتمەندى پاسەوانى كردنى راستى و فرمانبەرى ياساكانى يەزدانى بسو، بسوھ ھاودەم و ھاوارپى سرووشى پاڭ و بەھىز. لە گەمل خواوند رەشىن <sup>۹</sup> Rasnu وەك دادوھر و لمتەك خواوند ئەرشتات <sup>۱۰</sup> وەك دەگەن راستىكىدار ھاودەم. ھەروەھا ھاوشانى ئەشى ۋەنگۇھى <sup>۱۱</sup> Asi- Vanguhi يەزدان ژنى سامان و زەنگىينى و يەزدان پارپىندى <sup>۱۲</sup> Parendi يەزدان ژنى بەپىتى و فراوانى لەلايمەن باودەپىيەتەران ستايىش دەكىيت. میترا پاسەوانى گىيان و رۆحىكى دادپەرەودى دەكەد كە دىيوكەكان بەدويایەدبوون تاكوو بۇ دۆزدەخ راپىكىيەن و ئەۋىش شەو گىيانە پاڭە و باشكىدارە بۇ بەھەشت دەگواستەوه. ئەم بىرۇ باودەر و ھزرە بۇوه ھۆى سەرھەلدانى ئەنم بىنەمايە كە میترا لەرپىزى ئەو خواوندانىيە كە گىيانى باشكىداران بەرەو بەھەشت رىپەرەي دەكتات و لە رۆئىۋا ئەم بىرۇ باودە شەتو دەھە كە، بەرلىلاؤ وەرگەت <sup>\*</sup>.

\* بز زانیاری زیاتر سه باره دت به خوارهندی ها و پری می ترا پروانه به شه کانی دواتر. هروه ها کتیبی فهره نگی نواه ناقشتباه کان.

به پیشنهاد ناسی ثایینی زرد داشتی، ئاهورا مەزدا سەرور و گەورەترين خواوه‌ندنی ئاسمانه و هیچ کام له خواوه‌ندە کان ناگەن به پله و پایەی ئەو، ئەگەرچى به گویرەتی کارىگەرى و دەستەلات و پله و پایەتى مىترا له يەشتى ۸ دەپەم دا، ئاهورا مەزدا بەم چەشىھ زەرد داشت دەدۋىئىنى: لە گەورەبىي و پله و پایەدا مىتام ھاواچەشنى خۆم خولقاندۇوە. بەلام لە گەل ئەۋەشدا

جیاوازه) شهوان نه ثارایی بونه و نه سامی نهزاد (قینیدیاد، بدرگی یه کم پیشه کی، تاران ۱۳۷۶)، به لکو و هوزز یان نهته و یه کی رده سن و خومالی بون که به ریوه بردنی کاروباری نایینی و دکوو: جادوو- پزیشک، نواندن، گرگن و ددرکردنی درنج، جادووگه ری، پیشگویی، باشگاهه کردنی گیان و رفع، به رهشنوم یان ریپورسی پاکرکردنوه که ددرکردنی دیو و درنج و پهمری لعنالله شی شاده میزاده و... به نهستوه بو و هه رووه جیجیه جیکردنی بنمه ما و ریوره سمه خوارفیه قینیدیادیه کان و نهشکه نجه و شازار دانه توندو تیزه کانی نهم ریوره سعنه یان به نهستوه بو. نه موغانه به نهیابی بونه هوکاریک بتو لهناوچوون و کزیبون و به دناوی نایینی زهردشتی. نه مانه ریوره سمه نهشیاوی جووت بون له گهله خرمانی دهرجه یه ک (دایک و خوشک و هته...)، خور نیگه ریشنی، یان لاشه می مردو له برددم بالنده گوشت خوردانان و له ناوبردنی کومنله نه ریتیکی تربیان به خیانه ته وه ظاخنیه ناو نایینی زهردشتی. هروهها نه و دو ولاه نهیه ته رهایی که هوکاری ناکام بونه هزی زهدشتیه کانی دوای رذگاری ساسانیه کان بوو، و دکوو بنه مایه کی رده سنی زهردشتی بلاوکرایه وه، نه و بابه تانه که له سه رد می زهدشتگه ری نویدا بتو نیمه ناشاشنا نینه، هروهها کومنله بیرو بتو چوونیکی تریش له به ردهست دانه. میسینا Messina به پنچه و انه نهوانی تر پیش وایه موغنه کان یا و هران و پمیره وانی تایبده تی زهدشت بونه و دانانی زار اووه نیبرداوانی پهیام به ربو موغه، بهواتای پهستیاری خواوهندانه (بزانیاری زیاتر له بتو چوونی میسینا بروانه:

J Alcibades 122 A V Bidez-cumout on Laud II P-22 Clemen Fontes P-22

بۇ زاييارى زياتر بىرانه كىتىپى زەرقان نەھىئىنى كى ئايسىنى زەردەشتى، زىنەر. R. C. Zaehneer: Zuruan, Azoroastrian Dilemma, P.18|1972.

ههرودها برانه توئتننهوهکانه، هاشمی، رذی که ناویان هاتووه.

ههروهها بروانه تویزینه و کانی هاشمی رهی که ناویان هاتووه.

هینه‌ری هوم ۱۶ و سروود و کورس بهریووده چوو. ستایشگران لم پیورسانهدا لقی بهرسه ۱۷ Barsam یان بددستهوه دهگرت. بهلام میهرئاینانی تازه‌فیربیو بهرلهوهی که برپنه ناو ((میهرا به، په‌رستگه، درگای میهرا)) ده‌بواهه برگهه پیورهه سی شوشتنه دریخاینه کان و کومنه‌لیک نه‌شکه‌نجهی وه کوو لیدانی قامچی بگرن. ثم پیورهه سه دژوار و پرثازارانه که وه کوو تاقیکردنمهو له‌ناو هندی له گهلان و نه‌تهوه سه‌رها تاییه کاندا بُرْ مه‌بستی هاتنه ناو کومنه‌لکه‌یه و وه کوو نه‌ریتی هاتنه‌ناو تایینه‌که‌یه، دوواتر له ثیتالیادا یه کیک بتو له مه‌رجه سه‌رکییه کان بُرْ تازه‌فیربیو کان یان مُغ بِه‌چه کان بُرْ هاتنه ناو تایینه‌که‌وه.

بهم جوره بتو که میتا وه کوو خواه‌نده کانی تر هاته ناو سیسته‌می پیکه‌تاهی تایینی زرده‌شتیهوه و به‌پیی هه‌مان نه‌پله و پایه‌ی که هه‌بیوو له‌ناو کوپی خواه‌ندانی ئاسمانیدا شوینیکی بُرْ دیاریکرا و چووه پیزی هاوارییان و یارانی ئاهوراما مه‌زادوه. بهلام ده‌بی سه‌رنه‌جی نه‌وه بدین که به‌هه‌ی نه‌و شوینیکه و پله و پایه شکوداره رابردووی میتا، مۆسده‌کان نه‌یان‌توانی سنوری بُرْ دابنیین و بیخنهه زیّر سنوری ده‌سته‌للت و گهوره‌یی ئاورمه‌زاده ۱۸. له لایه‌کی تریش مۆبیدانی مه‌زدیه‌سنایی ده‌ستکاری یه‌شته کان واتا سرووده کانی ستایشکردنی خواه‌ندانی گهوره‌ی ئاریاییان ده‌کرد، نه‌وندہ زانا و گشت بین نه‌بیون که ته‌واوی یه‌شته‌یک یان سروودیک که بُرْ خواه‌ندیکی ئاریایی (ده‌شیو، دیو) ته‌خانکارابوو، ده‌ستکاری بکه‌ن و تیکی بدهن. ته‌نیا چند ده‌سته‌واژه و رپسته‌یه کیان ده‌خسته سه‌ر سه‌ردا تاکه‌ی، بُرْ نوونه شتیکی له‌م چه‌شنه‌یان درد‌بپری و ده‌یاخسته سه‌ر ((نه‌ی زرده‌شت ستایشی میهرا بکه که ته‌اهوراما مه‌زاده نه‌وی خولقاند و ...)) یان هه‌رده‌ها لم‌بابات فره‌هشیه کان ۱۹ و یان قه‌پتره‌غنا و یان ئه‌ردووی‌سوزر ئاناهیتا ۲۰. یان له هه‌ندی لاین پله و پایه‌ی خواه‌ندگه‌لیکی گهوره و شکوداری وه کوو میتزايان له‌گه‌ل ئاهوراما مه‌زادا دا به‌یه کسان داده‌نا. به‌پیی ((میهرا یه‌شت)) یه‌زادان میهرا له کوپی خواه‌ندانی ئیراندا، خاودن پله و پایه‌کی به‌رزبیووه. چه‌ندجار له‌گه‌ل ئاهوراما مه‌زادا به یه‌ک تاست ستایشکراوه و هه‌ندی‌جار وه کوو جووتیک یان وک دووانه‌یه‌ک باسیان لیوه‌کراوه و روناکایی به‌هه‌شت یان خود به‌هه‌شت له زاتی نه‌وان جیانابیت‌هه‌وه. ئاهوررا که گشت بونه‌هه‌رانی خولقاندن میتاشی له گهوره‌یی و په‌رستنه‌وه هاوسه‌نگی خوی خولقاند. هرچه‌نده زیاتر وه کوو ئیزه‌دیک [یه‌زهتا Yazata: شایسته‌ی ستایش و په‌رستن، که خودی ئاهورا ش به ((یه‌زهتا) ناسری‌نراوه] ناسراوه و ناسری‌نراوه، بهلام به‌هیزترین و شکودارتیرینیانه و ئاهوررا نه‌وی خولقاندووه تاکو پاسه‌وانی ریک و پیکی نه‌م جیهانه

به‌پیته بیت\*. به‌هاوکاری نه‌م یه‌زدانه جه‌نگاوه‌رده‌یه که ئاهوررا دیوه‌کان له‌ناوده‌بات و ئاهریمهن له‌ترسان راده‌کات.

نه‌وه بابه‌تانه که له ته‌واوی میهرا یه‌شت دا ده‌بریاون ده‌کری له‌گه‌ل نه‌مو گوزارشی که پلورتارک Plutarch تاییادا باسی بناغه‌ی پت‌هه‌ی سی توییز و سی لایه‌نی پارسه‌کان ده‌کات به‌راورد بکریت\*\*:

((ئاهوراما مه‌زادا له سه‌ر زه‌مینی روناکی بی کوتاییدا، به مه‌داییک له خزر که به‌راده‌ی

مه‌دای خور له زوییه، فرمان‌هه‌وایی ده‌کات. ئاهریمهن له سه‌ر زه‌مینی تاریکی ره‌هادا به‌سه‌ر ده‌بات و میتا ده‌که‌هیته سنووری نیوان نوم دووانه‌وه [میتزا ناوه‌نجی ۲۱]).

له بهشی یه‌که‌می ((بُوندھیشن))\*\*\* ۲۴ ش که بی‌بوباده‌پری زه‌روانی تیادا به‌رونی به‌رچاوه له‌گه‌ل واتایه کی له‌م چه‌شنه روبه‌پری ده‌بینه‌وه، بهم جیاوازیه که له شوینی میتا نه‌وه ئاقو‌سفیر یان هه‌وا و قهیوو Vauy یه که ده‌که‌هیته نیوان ئاوارمه‌زاد و ئاهریمه‌وه و له‌ناو دیره‌کانی یه‌شت یان سرووده کانی ستایشی یه‌زدان فهیوشدا ده‌توانین نه‌م بابه‌تله‌ده‌یار بخهین.

سه‌ر غدده‌دریت که سیسته‌م و پیکه‌تاهه له هه‌ردوو ده‌تله تایینیه‌که‌دا یه‌ک جوره و جیاوازیه که ته‌نیا له جیگوکرکیی ناوی یه‌زدانيک دایه، چونکه به‌پیی بینای فیکری ئیرانیه کونه کان سه‌باره‌ت به خواه‌نده کان نه‌وه هه‌وا (شهیوو) هاواری و پشتوانی تیشك و روناکییه و په‌یوه‌ندیه کی به‌رد‌هه‌وا و دانه‌پچراوه له‌گه‌لدا هه‌یه.

له‌م سیسته‌م‌دا خواه‌ندی به‌دیهینه‌ر له به‌زترین شوینی ئاسماندا له سه‌ر روی شوینی‌گهی ئه‌ستیزه‌کانه‌وه و له‌و شوینه‌ی که ئارامی و روناکی بی کوتایی زاله، له سه‌ر ته‌ختی زیپرین دانیشتووه و له سنووری زیرد ده‌سته‌للتی نه‌وه یه‌زدانيک ده‌سته‌للتداره که نوینه و گوپایه‌لی

\* بدشتی دیدیم، بندی ۱۰۳.

\*\* plutarch: de iside et osiride. 46-47. Textes et monuments, vol.II, P.33

\*\*\*West:pahavi exts,l ( also, sacved Books of the East, V), 1880,P.3,et seq.

کتیزیاس<sup>\*</sup> Ctesias کۆمەلیک بایه‌تى سەبارەت بە جەژنی میترا نووسیوھ و دەلیت: (له کاتى بە رپۇرەسسى جەژنی میترا، پاشا جل و بەرگى تايىھەت و سورى لەبەر دەكەت و سەرىيەستبوو تاكۇ لە رپۇرەسسى مەينىزشىندا تا ئەم روادىيەتى كە بىبەۋى زىيدەرەوى بکات و لە رپۇرەسسى تايىھەتدا سەما و خۇشى بکات...) بىڭومان رپۇرەسسى جەژنی میترا لە گەل کۆمەلیک نەرىتى شايىنى بەرپۇددەچوو و لە ماواھى جەژنە كەدا كە لە گەل خواردنه و نۇشىنى شەرىيەتى مەستى ھېنەرى ھۇوم و رەقىس و سەما و كۆرس و سرورد و ئاواز بەرپۇددەچوو، پاشا و دیواندارەكانىش بەرەذاربۇون و رېسۈرەسسى قوربانىكىردىن لەلايەن پاشا و دەستەللتەوه جىيەجىدەكرا و ئەم جەژنە لە سەرانسەرى ناوجەكانى ئاشىيى گەورە باوبۇوه و مىھەرەگانى پىڭووتراوه. ئەم جەژنە ھەرروا بەردەوام بۇوه و لە دواي ساسانىيە كانىش لە سەرانسەرى مەلەبەرى فەمانزەوابىي ئىسلامىدا و كەنەرەز بەرپادەكرا<sup>\*\*</sup>. میترا تەنیا خواوندىيىكى ئېرانى كۆن بۇ كە لە يۇنانى كۆندا ناوبانگىكى زۇرى پەيداكرد و لەلايەن كۆمەلیک ئىمپراتورىيەتى گەورە رۆژئاوابىيەوە ستايىشكرا، بە چەشنىك كە لە رۆزما رپۇرەسسى بنچىنەبىي و سەرەكى ئەم ئايىنە لەلايەن ئەوانەوه جىيەجىدەكرا و لە راستىدا ئەوان كاھىناني تايىھەتى، مىترا بۇون.

ثایینی میتا له لایمن پاشاکان و خانه دانان و سوپاییه کانه وه ریزی لیده گیرا و پشتیوانیان  
لیتیده کرد. زانیبوویان که به هر ھوی بلا یوونه وه نم ئایینه و تەشەنە کردنی بونا و یلا یهت و  
ساتراپ نشینه کان ۲۶ هیز و دەستەلەتیان پتەود بیت. له نووسراوه بەردىنە کانى ئەرددەشیردا،  
میتا و (یەزدان ژن ئاناھیتا) له ریزی تاور مەزد ستایش کراون و پاشاکان شەم خواوند نامەیان بە  
پشتیوانی خۆیان دادننا و باور بیان وابوروه کە پاشایه تى و دەستەلەتداری بە خششیکە له لایمن  
ئەوانه وه. له کاتى جەنگ لە شەھى پیش جەنگ و پیکداداندا ریپورەسى ستایش کردنیان  
بەرپاده کرد. بى گومان ئەوان پییان وابوروه کە میتا خواوند نیکە کە له کاتى جەنگدا دەبیتە  
ھوی سەركەوتى پاشاکان و شکۆي پاشايى (شکۆي كیانى) يان پىتدە بە خششیت. بەرمى ئایینى

\* Ctesias, Apud., X., 45(texts monument, here after cited as "T.em.", vol, II, p.10.

\*\* سالنامه و جه‌ثناکانی تیرانی کون، چاپی سینیم. بهشی میهه‌گان. همروه‌ها بُز زانیاری زیاتر سه‌باره‌ت به جه‌ثنی میهه‌گان و میتا، بروانه میهه‌ووی تایینی پرهنیخنی میتارایی، بهشی میهه‌گان.

خوای کهورده و پیشنهاد و را به مردم سوپای تأسیانیه و بمرد هوا مله کهان گیانی تاریکی و ثاهرینه و به کریگیگران ایندا له جهنگ و ململانی دایه و ثاهرینه بتو مهبهستی سه رکه و تن لهم رکابدریه، له قوولایی دوزه خمهوه دیوه کانی به مردو سنوری دهسته لاتی نه و را کویزراوه.  
نه بیروبا و اهرپی که به پیشنهاد بوند هیش به دهستی نیمه گهیشتوده، روونتر و ناشکراتر لمه و بیروبا و ارانه یه که له زرد هشتله و به نیمه گهیشتون و پیده چیت که له با و هری هه خامنه کانه و سرچاوه گرتیت.

## مترا له رفژگاری هه خامه نشه کاندا

له تایینی نویی زهرده‌شیدا ۲۳ کومه‌لیک نه رک و روئی دیاریکراو بـ میتا دیاری کرابوون. کومه‌لیک به‌گله نه بـ با بهته ده سه‌لمین. له سه‌رد همی هـ خامه‌نشیه کانیش میتا سه‌رخجی پـیدرا و چه‌ندین‌جار له‌گهـل یـزدان رـن ئـاناـهـیـتا سـتـایـشـکـراـوهـ کـهـ هـرـدـوـوـیـانـ لـهـتـهـ کـاـهـوـرـاـمـهـ زـداـ وـهـسـتـاـوـنـ. پـاشـاـکـاـنـ خـوـیـانـ بـهـ نـیـازـمـهـنـدـیـ نـهـوـ زـانـیـوـوـهـ وـ دـاـوـاـیـ یـارـمـهـتـیـ وـ پـشـتـیـوـانـیـ وـ پـارـیـزـگـارـیـانـ لـیـیـ کـرـدـوـهـ. لـهـ نـیـاـیـشـهـ کـانـیـانـ دـاـ دـهـیـاـخـوـاسـتـ شـایـهـدـیـ نـهـوـیـانـ بـوـ بـدـاتـ کـهـ بـاـوـهـرـیـانـ بـهـ خـواـهـنـدـیـ نـهـوـ هـهـیـ وـ لـهـ شـهـوـیـ پـیـشـ جـهـنـگـداـ رـیـوـرـهـسـمـیـ پـهـرـستـ وـ سـتـایـشـکـرـدـنـیـ نـهـمـ خـواـهـنـدـهـ بـهـرـیـوـهـدـهـ چـوـوـ. بـیـ کـوـمـانـ نـهـوـانـ بـرـوـایـانـ وـایـهـ کـهـ سـهـرـکـوـهـتـنـیـانـ لـهـ جـهـنـگـ بـهـنـدـبـهـ بـهـ سـهـرـخـجـیـ یـزـدـانـیـهـوـهـ وـ بـرـوـایـانـ وـابـوـ کـهـ شـکـوـ وـ گـهـورـهـیـ پـاشـاـیـ: کـهـ قـائـیـیـمـ خـوـهـرـیـنـسـوـوـ ۲۴ Kavaem-Xvareno لـدـلـایـهـنـ شـهـوـهـ پـیـشـکـهـشـیـ پـاشـاـکـاـنـ دـهـکـرـیـتـ. بـهـپـیـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ مـهـزـدـهـیـسـنـایـیـ شـکـوـ وـ فـهـرـیـ پـاشـاـیـیـ هـیـزـیـکـهـ کـهـ گـهـوـهـرـیـ بـرـیـسـکـهـدـارـیـ سـهـرـکـوـتـنـ لـهـگـهـلـ خـزـیدـاـ دـیـنـیـ وـ دـبـیـتـهـ هـوـیـ هـیـزـ وـ توـانـاـ وـ دـهـسـتـهـلـاتـ وـ لـیـهـاتـوـوـیـ پـاشـاـیـیـ. توـیـزـیـ خـانـهـدـانـ وـ نـاوـادـارـیـشـ گـوـیـاـیـهـلـیـ پـاشـاـکـانـیـانـ بـوـونـ وـ بـهـ جـوـرـیـکـ هـهـوـلـیـانـ دـدـاـ تـاـکـوـ بـیـنـهـ هـوـیـ دـلـشـادـیـ وـ رـهـزـامـهـنـدـیـ یـزـدانـ، وـ زـرـبـهـیـ نـاوـهـکـانـیـ نـهـمـ توـیـزـانـهـ نـاوـیـ لـیـکـدـرـاـوـبـوـونـ وـ نـاوـیـ مـیـتاـ بـهـشـتـکـیـ نـهـمـ نـاوـهـ لـیـکـدـرـاـوـانـهـ بـوـوـ.

بهم چهشنه له ناو ئايىنى فرمى دا ميترا پله و پايىيە كى بەرزى پىّدرا. لە سالزەميرى فەرمىدا، ناوى ميترا بۆ هەوتەمین مانگى سال ھەلبىزىردا وە. ھەروەها ناوى شانزدەمین رۇژى ھەممۇ مانگە كېش لە ناوى ئە وەركىدا وە. بەم پىيە كاتىك ئەم ناوه لە سالزەميردا لە مانگ و رۇژ دەكەيشتنە يەكترى، واتا شانزەدى مانگى مىھەر كە رۇژى مىھەر كانى ۲۵ پىنگۈو ترا وە جەزىئىكى شکۆدار و گەورە لە سەرانسەرى نىشتىمانى ھە خامەنسىدا بەرپادەكرا و جەزنى مىھەر كان لە رۇزگارى ھە خامەنسىدا لە جەزنى نەورۇز شکۆدارلىرى و خۆشتەر بەرپىوەدەچىرو.

میتایی شکو و فهپی کیانی هیزیکی نادیار و کارا و سه رکو تون هینه ریبو که به پی خواستی میتای باه فرمانه اوکان دهدا و له زامیادیه شت ۲۷ و میهه ریه شت به پرونی باسی په یوندی شکوی کیانی به میتا کراوه. خانه دانه کانیش زیان و به ختمه و دری و سه رکو تون و گهوره بی و سامانی خویان له دیاریه کانی میتا دهانی و بو پیشاندانی به نده بی و گویی ایه لی و ورگرتنی دو خنکی بیروز، بیکهاته میهک له ناوی شم خواوه نده بیان بی خویان و مندالله کانیان همه لده بیشارد.

ئاپىنى مىتارى لە ناوچە كانى ۋېردىستەلاتى ئىران تاكوو  
رۇزگارى لە ناوچىوونى ھەخانەنىشەكان

به فرمانی ئەردەشىرى ھەخامەنشى پەيکەرەي يەزدان زن ئاناھيتا لە ناوچە جۆراو جۆرە كان دادنرا: سەبارەت بەم پەيکەرانە لە دىيەشق و شۇوش و ئىكباتان و تەختى جەمشيد و بهتايىبەت لە باپل كە هەوارگەمى زستانى پاشا و شويىنى نىشتە جىبۈونى زۇرىبەمى مۇبەدە راپسېردرابەكانى ئىمپراتورى بۇو كە ((مۆغ)) ۲۸ يان پىيەدەگۈوترا، كۆمەللىك زانيارىمان بەدەست ھەنئاوه. مۇغەكان پلە و پاپەكى بەرزىر لە پىاوانى ئايىنى ناوچەيىان ھەبوو و خاودەن كۆمەلە ئىمتىازاتىلىك بۇون كە دەيانتسوانى دەستەلات و تواناىي پىاوانى ئايىنى و مۇغانى ناوچەيى سۇوردار بىكەن. بەم چەشىنەبۇو كە قوتاچانە فيكىرى كەلدىانىيە كان لە گەل بىرۋىباوەر و ھىزى سەرەتايىي مەزادپەرسىتى ھاۋا ئاهەنگى پەيدا كەرد. ئۆستۈورە كانى ئەم دوو ئايىنە بەم چەشىنە لە يەك نزىك كەوتتەوە، خواهەندە كانىيان بۇونە يەك و ستايىشىرىنى ئەستىرە و دىارەدە ئاسمانىيە كان كە لەناو بابلىيە كان باپبۇو، لە گەل ئۆستۈورە سروشىتىيە كانى ئىرمانىيە كان ئاۋىتىمە كرا. ستايىشىرىنى ئەستىرە و دىارەد ئاسمانىيە كان كە ھەمان ئەستىرە ئاسى بابلى بۇو، بەرھەمى ئەزمۇون و دۆزىنە وەكانى سەدان سالىدە دانىشتowanى سامى نەژادى بابلى بۇو. ئاھوورامەزدا لە گەل بەعلن Bal كە خواهەندى ئاسمان بۇو بەيەك دانرا. ئاناھيتا لە گەل ئىشتار Istar شوينى لە گەل خۆر يان شەمەس Samas كۆراو. لە باپل شەمەسىش وەكۈو مىتارى ئىراني خواهەندى دادپەروردى و پەيمان و بەلەن بۇو و وەكۈو مىھەر لەپەپەرپى رۆزھەلاتتۇوه لە بەرزىرەن لوتىكە كانى چىا بەدياردەكەوت و رېرپۇي رۆزئانە و بەردەوامى خۆى لە پانتايى ئاسمانەوە بە سوارى كەۋاھى پېشەنگىدار دەپىتو. ھەرودەها وەكۈو مىتارا سەركەتون و سەرفارازى بە جەنگاوداران دەبەخشى و پېشىتىوان و پارىزىدەرى دەستەلاتى فرمانزەوايان بۇو. پىنكەتەيەكى

تاریخ ایران باستان

باورهای افسوس‌آور درباره زرتشت

به چه شنیک که به ته ملیووس دهیست: ئم خواهند بتواننا خوریه (هتاویه) یان له سرتاسه‌مری نیشتیمانه کانی نیوان هیند و ئاشوردا دهپرستی .

به‌لام بابل شوییکه که ئایینی میتایی له‌ویوه زور به‌خیاری بلاییووه. موغانی میتایی به‌خیاری له نیوان دوو روپار Mesopotamia — بین النهرين — دوه تاکو ناووندی ئاسیا بچوک رؤیشتن. له سره‌تاتاکانی دهسته‌لتاداری ئیمپراتوری هه‌خامنه‌نشی زوریه کان له ئه‌رمینیا دهستیان به بلاؤکردنه‌ودی ئم ئایینه کرد. لم نیشتیمانه دا ئایینی ره‌سنه‌نى ناوچه‌بیی به ئه‌سپایی که‌وته زیر کاریگه‌ری ئایینی میتاییه‌وه. له قسه‌کانی (تیسترابو) واپیده‌چیت میهراشیان ۲۹ له روزگاری ئودا که هیشتا په‌رستگه کانیان له کاپادوکیا Cappadocia به‌میابون، زور دورتر رؤیشتبون. به‌لام له روزگاریکی به‌لشه‌وه ئایینی میتاییان به‌رده ((پوتتوس، گالاتیا، فریشی Phrygia, Galatia, Pontus)) یش گواستبوبه. جینشینه کانیان له ((لیدیا)) له روزگاری دهسته‌لتاداری (ئانتونیونه کان) Antonines که شویه پیروزه کان سروده تاییه‌ته کانی خویانیان به ناوی کورپوش به‌شیوه‌ی کورس و ئاواز ده‌خوینده‌وه. چاره‌نبوس واکرد که ئم ئه‌نجومه‌نه میهراشیانیانه دوای سه‌رکه‌تون و زالبونی مه‌سیحیه‌ت، له دهست دریشی و ره‌گاه‌زپه‌رسنی و لنه‌ناوردن له لایمن مه‌سیحیه کانه‌وه ئاسووده بن و داب و نه‌ریت و ریزه‌رسمه کانیان تاکو ناووند سه‌دهی پینجه‌میش هه‌روهها به‌رد هرام بورو.

له سه ره تادا و اپیده چیت دوای داریووش ئەم ئایینە وەکو پیویست بایەخى پىئەدرادە و  
يان له پاش ئەھە واي بۆچۈون كە ئايىنېكى لەم چەشىنە خراب و زيان بەخشە. بەلام  
لەناوچورۇنى دەستەللتى هەخامەنشى بەپىچەوانەوە بسووه ھۆى پىشكەوتىن و گەشەكران و  
تەشەنەندن و بىلاوبۇونەوەي ئايىنى مىتارايى چونكە جىنگەركانى ئەسکەندەر بۇونە  
يشتىوانانېكى شاپىستە بۆ ئەم ئایىنە.

دوای رووحانی دهوله‌تی هه خامه‌نشی و سه رکه‌وتني نه سکه‌ندر (۳۲۳) ای پیش زایین) سه و خانه‌وادانه‌ی که خزمایه‌تیان له گهله نه سکه‌ندر هه بهو و له پونتسوس، کاپادوکیا، نه رمینیا و کوماژن Commagene دا مانه‌وه و بو نه وه‌ی که یله و بایه خویان بسمه‌لینن چاری نه وه‌یان

\* بهته لمیوس II. 2 Tetrabibl.

لیدا که له پاشماوه و نهزادی هه خامنهنشیه کانن، جا نازانین خزمایه تیان هه بوروه یان پهیدایان کردووه و یان خود تهنيا قسديه که و هيچی تر. بهلام له روانگهی کولتور و رهشت و رپوردهسم و داب و نهريتهوه شانا زيان به تیئرانی بونی خويان ده کرد. بو سه لماندنی ئه م قسه یان ده بوايه دهست بدنه ئه فراندنی کومه لیک خواوهندی درووستکراو. بهم چه شنه شهوان له په رستن و ریز لینان له خواوهند و ئه بخومهنه خواوهنده کونه ئاسیا يه کان هه ستیان به جوریک گهوره بی و له خوبای بیون ده کرد و هوی ئه مه شیان بو تیئرانی بونیان ده گه راندهوه. بهلام رفتاريکی ئه وها نه بوروه هوی ئه مه شیان سه ره شیانه کانی تر و همل و مهرج و بارودوخی دهسته لاته که شیان شایسته رفتاريکی لهم چه شنه نه بورو.

سەرجيکی تاييەتیان به بیروباوەر و خواوهندە کانی مەزدە يەسنايى دەدا. ریزیان له ئاهورامەزدا و ئۆمانوس Omanos و قۇھۇمەنا ۳۰ و ئارتاكىيىس Artagnes = چىپتاراغنا ۳۱ Verethraghna (=بارام، شەرام) و ئانائى تىيس Anaitis يان ئاناهىتا و خواوهندانی تر دەگرت و ستاييشيان ده کردن و باودپيان پىيده هينان. بهلام ميترا له كۆپى خواوهندە کانی تیئانيدا پله و پایه کي بەرز و شکۆدارى پىيىدا و بەچەشنىك گهوره يان کرد که هەر زۆر زوو ناسرا و ناوى ميترا داتىيس Mithradates له گشت سوئىندخواردن و پەيان و بەلینه کاندا دووباره دەکراوه و له گشت لايىنه کانی بوارى خېزانى خېزانە خانەدان و دهسته لاتداره کانى شەوه شوئىنى ديار و بەرچاوبوو. هەر بە وجۇرهى كە لە لايى دهسته لاتدارانى هه خامنه نشى و دکوو داريووش و ئەردەشىر بە خواوهندى سەركەوتىن بە خش و بە ختنەورى هېنەر و گەورە بىي بە خش و بە پشتيوانى دهسته لاتداريان دادەنزا.



وينهه ژماره ۱

### ئانتیوخوس Antiochus ی پاشا و ميترا

نه خشىكى هەلگەنراوى پەرسىگە يە كى شكۆدارى ئانتىوخوسى يە كە مەين پاشاي كۆمازن (۳۴ - ۶۹ پىش زاين) كە له چىاي نەمروودى سەرىيە زنجيرە چىا كانى تۈرۈس هەلگەنراوى.

لە سەر نۇوسراوه بەردىنېكى گەورە بە ئاشكرايى پەيان و داب و نەريت و بىرۇباوەرە کانى ميترا يە كە بە كۆپىرە ئەمودە پاكى و راستى تەنيا شىتىكى كە دەستە بەرى بەردەوامى تاج و تەختى پاشايىتى و بەختەورى دەكەن، دەربراوه\*. ئەم نۇوسراوه لە لايىن ئانتىوخوسى يە كە مى ((ئىپيفانس\*\*)) ي خەلتى (كۆمازن) (۳۴ - ۶۹ پىش زاين) كە فرمانپەۋاي سەنورىيى بەرفراوانى دۆلى فورات بۇو له زنجيرە چىا كانى تۈرۈس، Taurus لە سەر تەختە بەردىك دۆزراوه تەوه. ئانتىوخوس پاشاي كۆمازىن كورپى دايىكى سلووكى سورى و باوكىكە كە گوايە گوتۇوييەتى(?) داريووشى يە كە مى كورپى (قىشتاسپ) . ميراتە کانى ئەساتىرىي - تایینى خانە وادەي باوكى و دايىكى واتا خواوهندان و ئایینه کانى تیئرانى - يۇنانى ئاويتەمى يەكتى كەن و لە جىيەكە ناوى ئانتىوخوس، ((ميتراتس)) ي هەلبىارد.

\* M., vol.II, p.39,no.I. Michel, Recueil inscr, Gr., No.735.

\*\* Antiochus I., Epiphanes. Of commagene.

به پیشی ژهم رهوته شازاده و خانه دان و مؤبده د نییرانیه کانیش له نیشتیمانه در او سیکان به همی دزه کولتور و ثایین و ثه ساتیر و بیروباوره کانی ییزنانی ژهم جو زه پیکه تانه بیان په سندکردن و یان بونه هوی بلاوبونمهوی. هه خامنه شه کان له بواری ثایینی و بیروباوره کانی نه توهدیه وه ثایسانکاریه کی زوریان کردیوو و هیچ جو زه توندو تیزیه کیان پیشان نهداوه. به لام لام ناوهدا ده بی به چاویکی تر سهیری رُوزگاری ((خه شایارشا)) بکهین. له نوسراوه بهردینه کانی ژهم فرمانه روایدا توندو تیزی و ره گه زپه رستی و سیاسه تیکی جیاواز له با بهت ثایینیک که ده یویست بلاوبیته وه و به ته اوی بقیمه دیارنیه که کام ثایینه، به دیده کریت\*. له رُوزگاری دهسته لاتداری هه خامنه شه کاندا کۆمەلیک نه توهدی جیاجیا له نیوان ده ریای رهش و زنجیره چیا کانی تُروروس له با کوری رُوزش اوا له شریئالای هه خامنه نشیدا ده زیان و جابویه ژهم ثایسانکاری و نازادی ثایینیه که له لایمن دهسته لاتی ناوهندیه وه په پیه ده کرا، جینگمی نیگه رانی بو. به لام ژه و بی سه رویه ریه و شله ژاویه که دوابه دوای رُووحانی نیمپراتوری رُوویدا گشت یاسا و بنه ما کان و ریبازه سیاسی - ثایینیه کانی تیکش کاند. دو نهزاد و دو نه توهدی جیاوازی نییرانی - ییوانی له همل و مر جی نوی و تیکه لبون له گهمل یه کتريدا، سنوره کانی ره گه زپه رستی، ثایین باوره و کولتوریان هه لپچری و ناسیای گموده به قوناغیکی ها و چه شندا که له سه ردہ می نیمپراتوری رُوما رُوویدا، تیپه ری. نزیکایه تی و په پیوندی گشت بیروباوره و ثایینه کان و کولتوری رُوزه لاتی له گهمل ثه ساتیر و ثایین و فله سفهی ییوانیدا یه کیک له گهوره ترین دیارده فیکریه کانی لیکه و ته وه، و لام قوناغه دا کیبر کیی نیوان ثایینه جو زاوجو ره کانی بهر فرا انتکرد.

شیوازه کانی فله سه فی - ثایینی ییوانیه کان بونه هوی ژه وهی تاکو ثایینه کانی ناسیایی بکهونه ململا تیوه. زریهی مۆغانی ژه رمینیا و فریزی و لیدی به پشت بهستن به ریباز و داب و نه ریته کۆننے کانیان به بی هیچ جو زه ره گه زپه رستیه که همولی به دیهینانی ثایینی ناویته بیان دهدا و وه کو یه هوودیه کان تووانیان کۆمەلیک فیرگه بق په روده کردنی فیرخوازه تازه هاتووه کان

دامه زرین. دواتر له بهر ئازار و ئەشكەنجه کانی ئیمپراتوری رُوما ناچار بون بق زید و شوینی ره سه نی خۆیان بگەرتنموده. بی گومان ده توانین دان بهو بیرۆکه یه دابنیین که به سەركەه وتنی مەقدۇونیه کان و دزه کردن و تەشەنە سەندنی ئایین و کولتوری ییوانی بق ناو رُۆزھەلات، ئایینی میتەر شیپو و سیما و قالبی یه کجاره کی خۆی و درگرت؛ به چەشیتیک که ھاواکات له گهمل ھاتن و بلاوبونمهوی له رُومادا به شیوه دی ئایینیکی تەواو و کاملی لیھاتبوو و ناتوانین باوره کەین ئایینی میتەپه رستی به بی پیکه تاه و سیسته میکی ریک و داب و نه ریت و بیر و هززی ریک خراو له رُوما به پەپری به خته و دلشادیه وه پەسندبکری و باوهشی دلی بق بکریتھو. دوور نیه داب و نه ریت و بنەما و پیور دسم و نیایشە کانی ژهم ئایینه له سەرەتاي بلاوبونمهوی له رُومادا، دازرابیت و ریک خرابیت. به لام به داخوه ناتوانین به دیار بخەین ژهم پیکه تاهیه له کام نیشتیمان و کام کات و رُۆزگاری دیاریکاردا ژه و سیما تایبەتەی و درگتروو که له چیتالیا پیشانی داوه. له بهر دهست دانه بونی به لگەی تەواو و بی ئاگایی توییزه ران له چۆنیه تى ژه و نایینانه که له رُۆزگاری ئەسکەندر و جینگرە کانی، ناوجە کانی رُۆزھەلاتیان خستوتە ناو تەم و مژ و لیلیه وه و هەروده نە بونی زانیاری سەبارەت به بار دۆخى ئایینی نییرانیه کان له سی سەددی یه کەمی پیش زایین یە کیک لەو کیشانه یه که بۆتە کۆسپ لە بەردەم ناسینی راست و دلنيا کەرەوە ئایینی میتزاپی و هەروده هۆکاری بلاوبونمهوی خیاری ئایینه که. تەنیا لە سایەی هەمولە هەلسەنگراوه کانه که ده توانین ژه و هۆکاره سەرەت کیانه بە دۆزینه وه که ببونه هوی گۆرانی ئایینی مۆغان بە تایبەتی لە ئاسیای بچورک و ژه و کاریگەریانه پیشان بدهین که له لایمن کۆمەلانی خەلک و گەلانیتەوە ھاتنە ناو ژهم ئایینه وه.

ئایینی مەزدەیە سناپی مۆغان لە ئەرمینیا له لایمەک له گهمل بیروباوره ناوجە بیه کان و له لایمە کی تریشەوە له گهمل بیروباوره خەلکی سامى نەژادی سووریا بییدا تیکەلبوو. لام چەشەنگەرانکاریانه لە ناوجە کانی ترى ئاسیای بچوکیشدا رۇویاندا. لە ئەنجامدا بوره هوی درووستبۇونى ژه و کۆمەلە ریوايەت و ئەفسانە و ئۆستورانە کە سەبارەت به میتزاپی درووستبۇون. لام رۇوەھەیه که له رُۆزتاوادا ھەندیک میتزاپی بە گەوهەری ئاگر داناوه.

\* میززوی لیکۆلینه وه له ئایینیه کانی نییرانی، ھاشمی رەزی، لایپر ۱۰۸ بەدواوه. کتیبی زەرقان نهینیه کی ئایینی زەردەشتی، زیندر، بهشی یه کەم،

هەندی پیتیان وابسو کە ئەم خۆرە و لە ئاویتە بۇونى ئاھورامەزدا لە گەمل ((سیپەندارمەد)) ۳۲۱ [بەزدان ژنی زەوی] بەدیهاتە وه \* . يان وەك كەسايەتى كيان دانا و گۇوتیان رۆلەی مەرۆقى فانى يە. بەلام لە پېیازى لېكۆلىنە وەدا ئىمە پشت بەم ئەفسانە و چىرۆكانە نابەستىن. بنچىنە ئەم جۆرە ئەفسانانە لە گەل ئەم بەنە مایانە كە ئىماندارانى رۆزئاوايى لەبابەت ئەم خواوهندە ئیرانىي باودەپان پېھىننا، جياوازە. بەلام ئەم شتى كە دەبى تىيى بگەين ئەم بەنە كە سەروچاوهى ئەم ئەفسانانە، بىرۇباوەرە سەرەكى و بنچىنە يە كانە كە لەبابەت ئەم بەنە كە سەرەكى و هەرەدە جۆرى ئەم كۆپانە كە لە ئەمرەنینيا تىكەل بەم بەنە ما سەرەكىانە ببۇون. ئەم ثایینە دىريزىنە كە پەيپەوانە كە ستابىشگە رانى ئاگىرى پېرۆز بۇون نەدەكرا بەئاسانى لە گەل ئایینە كانى پەرسىنى سىبىيلى Cybele سازگارىكىت.

لەماوهى ئەم چەند سەددىيە كە مۇغانى كۆچكىدوو لە ناوجە كانى ئاسىيائى بچۈوك لەناو كەلانى ناوجەسى و پەسەندا دەزىيان، لە گەل ئەم بەنەدا كە بىرۇباوەرە كان لە گەل يەكتى دا تىيکەل بۇون، ھېشتاش لە ژىيركاريگەرى يەكتى دابۇن. لە پۇنتتووس میترايان بە سوارى ئەسپ وەكoo مەرۆقىيىك پېشان داوه. لەم شويىنەدا ئەم خواوهندە وەكoo سەنبۇولى مانگ لە سەرانسەرى دۈورگەدا دەپەرسىرا. لە شويىنە كانى تر ئەم خواوهندەيەن بە پانتۆلىكى بەرين و دەلينگ بەرين - Anaxyrides پېشانداوه بەشىۋەيدىك كە ئاتىس Attis مان و بېرىدىنېتىهە. لە لىديا میترا - Sabazius-Anaithis Mithra-Anahita كۆرا بە سابازيوس - ئانائى تىس خواوهندە ناوجەيىه كانى ئەم مەلبەندەش كە وتىنە خزمەت میتراوه. ئەم بۇمان رۇون و ئاشكرايە ئەم بەنە كە كاھىنان و مۆبىدە كانى ئەم ناوجە دواكەوتۇوانە هەولىان دەدا تاکو خواوهندە كانى خۇيان بگەيىننە پلەپايىھى ئەم خواوهندانە كە لەلايەن پاشا و فرمانەدا كانى خەلکى ئەم دەپەرسىران. بەلام لەلايەكى ترەوە زانىارىيە كانى ئىمە لەبابەت بىرۇباوەرە كانى خەلکى ئەم نىشتىمانانە كە من و بۇمان ناشكرايە ثایینىي میترايى تا ج راھدىيەك كەوتە ژىر كارىگەرى ئەم



وينەي ژمارە ۲

سکە كانى ئىمپراتۆریتى ترابېزۆس (Trebizond) Trapezus وينەي ستابىشگەرى میترا كە سوارى ئەسپىيەك بۇوه و لە ((مەرۆق - میترا)) دەچىت و پېشاندەرى میترايە و لە پۇنتتووس Pontus بەمە كەوە ناسراون. A - سکە بەرۇنلىرى. روی يە كەمى سىكە: نىيۇ پەيپەرى ئەلکساندەيىر سېفرووس Alexander Severus كە جل و بەرگىكى تايىمەتى پۆمى لەبەرە و تاجىكى لە گەل دەرۇستەتكارا لەسەرە. هەرەدە وينەي كى ئەلەنەتى لە ((میترا - مەرۆق)) كە جل و بەرگىكى رۆزھەلاتى و كلاۋىتى فەيىزى لە سەرنادە و سوارى ئەسپ بۇوه و لە بېش مىھەبەيە كى داگىرساو بەرە ئاراستە راست دەبرات. روودە كە ترى سىكە كە نوينە دارىك كە گەل كانى سېبەرى بەسەر سوارە كەدا ھەلکىشادە B - سکە كە كە لە سکە يە كەم دەچىت.

C - رووى سىكە كە: ئەلکساندەيىر سېفرووس - رووى پېشەوە: میترا - يان نۇونەي میتاراناسا كە سوارى ئەسپ بۇوه.

D - سکە كى لە غۇونە و شىۋەدە پېشەوە: رووى پېشەوە وينەي كۆردىسانووس Gordianus ئى سىيەم.

\* ئاماژىدە كە بە رىوايەتى ئىزىزىك كە بۇ رۆزگارى ساسانىيە كان دەگەپىتەوە و لە كىتىبى "رەددى مەزاھىب" لەبەشى ئایىنى زەرقانىدا نۇساوا، (زەرقان لە هەرىمى ئاين و ئۆستۈرەدە): هاشى رەزى. ودرگىرانى دەقى ئەم رىوايەتە لە بەشى زەرقاندا هاتووه. هەرەدە ودرگىرانى دەقى تەواوى ئەم رىوايەتە لە كىتىبى مىشۇوى پېنھىيەنى ئایىنىي میتراي، بەشى سىيىدەم و چواردەم هاتووه.

گەلانە و يان بەپیچەوانەوە تا ج راپدەیەك کارى تىيىكىردن. هەرچى هەبى ئاشكرايە، ئەم كاريگەرييە دوولايدىن بۇوه، بەلام ناتوانىن چۈنۈھىتى و شىۋوھى شەم كاريگەرييانە دەست نىشان بىكەين. بەھەر حال ئەوە ئالۇڭۇرانە بۇون كە دواتر كېشەي دىيار و بەرچاواي تایینى میتزاپیان لە رۆزئاوادا وەكۇ ئايىنىڭ دايىك بەدىيار خىست.



وئىنەي ژمارە ٣

لەسەر رۇوي سكىدى ((كانتيركىس)) Kanerkes و ((هووييركىس)) Hooerkes ى پاشاكانى سەكايى كە لە سالانى نىيۇان ٨٧ تاکو ١٢٩ ى پيش زايىن بەسەر بابل و باکورى رۆزئاواي ھىند فرمانپۇوايان دەكرد، وئىنەي میتزا خواهدندانى ترى ھىيندى و يېزنانى و شىرانى بەرچاودەكەۋىت. ئەم سكانە بە بەراوردىرىدىن لەگەل سكە رۆزئاوايىيە كان بەپەندىيە كى كەمەتىيان لەگەل میتزا دا ھەيە. بەلام وەكۇ تەننیا نوئىنەرانى میتزا لە دەرەدە سىورى ئىمپراتۆرى رۆما شايىانى سەرەنجىدان.

\* نەگەرجى "م. جىن. رېقىل" M. Jean Reville لە لېكۈلىنەوەكانى لەباھەت يەزدان ناسى: Etudes de theologie et dhist Pudl. En hommage ala Faculte de Montauban. Paris 1901, P.336.

ھەولىداوە تاکو لە دەورو و كاريگەری تايىنه ئاسىيايىيە كان بىكۈلىتەوە كە دەوريان ھەبۇوه لە درووستىبۇونى تايىنى میتزاپى، بەلام لەگەل ئەدەشدا بەتمواوى نەتوانواوە شىۋوھى بڵاو بونەموده شىۋوھى ئايىنى میتزاپى يەك لايى بىكۈتەوە.

- A رۇوي پىشەوە سكە: وئىنەي كەنېركىس ى پاشا. رۇوي پشتەوە سكە: وئىنەي میتزا.
- B رۇوي پىشەوە سكە: وئىنەي هوئىئىركىس ى پاشا. رۇوي پشتەوە سكە: وئىنەي میتزا.
- C رۇوي پىشەوە سكە: وئىنەي هوئىئىركىس ى پاشا. رۇوي پشتەوە سكە. خواهندى خۆر و مانگ، میتزا.
- D رۇوي پىشەوە سكە: وئىنەي نىيە پەيىكەرى هوئىئىركىس ى پاشا. رۇوي پشتەوە سكە<sup>\*</sup>، میتزا.

\* بىرۋانە بەشى "ھونەرى میتزاپى".

Tauroplos بهیک داده‌تران. ئەم ھاوچەشنىكىدنا نەتەنیا لەلايەك پىشاندەرى گەرماندە‌وهى رېتار و كىدارى خواودندانى يۇنانى بۆ رېتار و كىدارى خواودندانى تائىيانى بۇون بەلکو لە بسوارى ھونەرى لە پەيکەرتاشى و نەخشە ھەلکەنزاوەكانى سەر بەرد و مىعمارىشدا دەناسرىتەوە. ئەم چەشىنە بەۋىناكىتىشانى كەسايدىتى (ئەساتىرى - تایینى) يە تاكو جىنگىرۇنى ئەفسانەكانى ئورىيستىس Oreates لە پەرسەتگەكانى ئارتىس- تائورۇپۇلۇس- Artemis- Tauropolos بهەپىش رېشىت.

میترا كە پېشتر لە بايل لە گەل شەمەشدا بهیک داده‌نرا، لە گەل ھېلىيۆسى خواودندى خۆزى يۇنانى بەیک داترا (وتىنى ۵، ۴). بەلام جىنگىرى سەرەنبدانە كە لەم يەكساندانا نەدە و ھېلىيۆس بۇو كەوتە زىزەكاريگەرى میتراوە. لەم كاتەدا پەيکەرتاشى و بەردىاشى سەرەتايى رۆژھەلاتى گۆپا و ئەوشىيە و قالبەي و درگرت كە ھونەرمەندانى يۇنانى خواودندەكانى ئۆلىمپىيان بىي دەنواندن. لە ھەلسەنگاندن و رادەي كارتىكىردن دەپى سەرەنجى ئەم خالە بەدەين كە بەشىيەدە كى گشتى خواودندە رۆژھەلاتىيەكانى بەسيماي مرۆزىي پيشان نەددەران و يان لە ماوەيەكى سنوردارى زەمەنيدا لەزىزەكاريگەرى كولتسورى ميزۆپۆتامياوە وەکوو گەلانى تاشۇورى و بايلى، شىيەدە كانيان تەنیا وەکوو كۆمەلە و تىنەيە كى نەخشىنزا بەرچاۋ دەكەتون. بەلام بەيىچەوانەوە لە يۇنان بەيکەرى خواودندەكان بە سىيمايە كى جوانكارى كراو دەرازىنراوە و ئەمەش بىنەمايە كى سەرەكى بۇو كە بىنائى ھونەرىيەكى مەزبى بەرزى دامەززاندبوو. بەم چەشىنە بەھۆي رووبەرۇپۇونەوهى ئەم دوو كولتسورە كە لە پۇانگە ھونەرىيەوە يەكىكىيان بەرز دەنرخىنرا و شەويتىيان نىزم، كولتسورە نىزمەكە لاسايى كولتسورە بەرزەكەى كرده‌وە، بەلام ئەم لاسايى كردنەوە كى زۆر بایەخدازىنەبۇو. كەواتا بە ويناكىتىشانى خواودندانى مەزدەيەستىيە بەشىيە پەيکەر و نەخشى ھەلکەنزاوى سەر بەرد يان دار و عاجى فيل و نىڭاركىشى، بەپىي بنەماي پەيپەرى كردن و بىنائى يۇنانى كە بەپەرى جوانى و ناسكىيە دەنوئىنرا، بۇوھۆي گۆرانى خواودندەكان و يەزدانە رۆژھەلاتىيەكان. بەم پېتىيە سىيما و قالب و تىنەي پەيکەر و نەخشى ھەلکەنزاوى يۇنانى خواودندە رۆژھەلاتىيەكان، بۇوھۆزەكەرى تاكو ئاسانتە لەلائى كۆمەلائى خەلکى نىشتىيمانەكانى رۆژئاوا پەسند بىكىن.

لەم بوارىدا بەيارمەتى كۆمەلەتىك پېشىنە مەزبى بۆ مەبەستى زىاتر راکىشانى خەلک بۇ ناو باوھى ئەم تايىنە لەرپىگەى ھونەرەوە دەرفەتىك پەخسا تاكو لە سەددە دووهمى پېش زايىندا پەيکەرتاشىيەكى سەربەر پېرىگامۇن Pergamon و تىنەي میتراپى لە كاتى

## رېگاكانى دزەكىرن و پەسندكىرن و بلاوبونە وهى تایینى میتراپى لە ئەوروپا

ئەوكاتىي كە ئەسکەندر ھېرىشى كردى سەر ئاسيا ( ۳۲۳ - ۳۳۴ ) روبەرۇوى تایینى بەتوانى مەزدەيەستىيە لە ئاسيا و دەستەلەت و نىشتىيمانى بەرفراوانى ئىمپراتورى ئېران بۇوە. هەر ئەم نىشتىيمانە بەرفراوانانە كەوتتە بەر كارىگەرى كولتسورى و شارستانىيەتى يۇنانى. بەلام كەوتتە بەر ئەم كارىگەرىيە، تايىبەتمەندى كولتسورى ئېرانى و ھۆكاري بەر دەوابامبۇونەتى. ئەگەر سەرەنجى كارىگەرىيە كانى يۇنان بەدەين دەيىنن ئايىنى ئېرانى ھەركىز ملکەجى ئامانجەكانى يۇنانى نەبۇو و كولتسورى ئېرانى بەرگى يۇنانى لەبەر نەكەد، بەلکو تارادەيەك لە كات و زەمەنەتكى دىيارىكراو دا ئەم يۇنان بۇو كە بەر دە كەوتتەلەتلىقى ئېرانى هات و ئېران تايىبەتمەندى و سىستەمى پېتكەتە و دەستەلەتلىقى رەۋشتى خۆي لەتەك سەربەخۆبى سىياسى بوزاندەوە. توانى بەر دەوابامبۇون و نەگۆپانى كولتسورى پەسەنى ئېرانى لەبەرامبەر ئالۇو كۆپگەلىك كە لە بوارە جىاجىا كاندا لە گەل كولتسورى و شارستانىيەتى يۇنانىدا بەدى دەكىرىت، يەكىك لە بەرچاوتىرىن نىشانەكانى پەيپەندى مېزۈوبى كولتسورى لە ئاسيايە. بەلام لە پەيوەستداربۇون بە مۆغانى ئاسياي بچووك كە نىشتەجىيەن و لاتەكانى دراوسىي ئېران و يان ناوجەكان و گەلانى سەربە ئېران بۇون ئەم دىاردەيە جىاوازىبۇو. ئەم ناوجانە بەھۆي نزىك بۇون لە مەلبەندە كولتسورىيەكانى رۆژئاوا لە كاتى دەستەلەتدارى ئەسکەندر و دواي ئەم، زىاتر كاريان تېكرا. بەلام يۇنان ھەركىز نەيتوانى بەسەر ئەم ناوجانە و كولتسورەكانى دا زالبىت، بەلکو ھەولى چاكسازى ئايىنى خۆيانىان دا و خواودندەكانيان وەکو ناوکى سەرەكى بە ئۆستۇرە و بېرۋاھەرەكانى يۇنانى را زاندەنەوە. بۇ نۇونە ھەولىاندا ھاوجەشنىيەك لە تىوان بەھەشتى مەزدەيەستىيە و دانىشتowanى ئۆلىمپ دابەزرىيەن. ئاھورامەزدايان لە گەل زىيۇس، قىپتەرغۇن / بارام لە گەل ھەركۈل Artemis- Heracles ئاناهىتا كە گا فەيەكەى بۇو لە گەل ئارتىس- تائورۇپۇلۇس-

کوشتنی گادا پسکاند و لهوکاتهوه ثهمه بسوه نهريتیک که وها وینهیهک (نهخشیک) له هوله کانی میهرا بهدا، له سردوهی شانشیندا شوینیکی تاییهت به دهست بیننی.



#### وینهی ژماره ۴

نهخشی هلهکه نراوه. مهپمهپی سپی. میهرا بهی کاپیتول. موزه خانهی لوور.

میترا له ثهشکه و تدا گا دهکاته قوربانی. گشت پیشههاته کانی ژیانی میترا لم نهخشی هلهکه نراوه دادا

پیشاندران: دوو یه زدانی مه شغهنه هلهکر له دوو لای میتاراوه و هستاون. مار، سهگ، قلهه باسکه،

هیلیوسی خواهندی خور. سیلین Selen کلاوی فیدیزی میترا. گشت ثهم نهخشی

هلهکه نراوه بهرهه می دهستی هونه رمه ندیکی پیرگامونی Pergamon ین.



#### وینهی ژماره ۶

لهو کومهله نهخشی هلهکه نراوه که له مهپمهپی سپی دروستکراوه.

P. 210, T. et M. قاتیکان.



#### وینهی ژماره ۵

میتارای گا ئۆزەن.

نهخشی هلهکه نراوه. پیشتر له ((دیمۇ ئاندرى سینکوئیا))

Demo andrae cinquinoe

(گراد) . . (P.229, T. et M.)

ئەمە تەنیا ھونری یۆنانى — رۆمایي نبۇو کە گشت پىداويىستىيەكانى بۆ پىشىكەوتىن و بڵاوبۇونەوە و گەشە كەنى ئایىنى میتاراي پىشىكەش دەكىد، بەلكور فلسەفەش لەم رېگايە دا ھەولى دا تاکو پەروردەكانى ئایىنى میتاراي لەگەل خۆيدا ھەماھەنگ بىكەت. لەم ناوه دا ھىچ كام لە رىپازە فەلسەفييەكان وەكۈر قوتايانەي رەواقى<sup>٣٣</sup> بۆ چۈونە ناو ئەم ئایىنە ئامادە و سازگار نبۇو. هاتنى ئەم رىپازە فەلسەفييە بۆ ناو ئەم ئایىنە پشىكىكى بەرچاوى لە پىكەتەن و رىكخىستنى بىناي ئایىنەكە دا ھەبۇو. دىوٽن كريسوستوموس<sup>\*</sup> Dion chrisostomos رىوايەتىكى كۆنلى سروودىيەك دەكىرىتەوە كە مۇغەكان بەثارا خۇيندويانەتەوە. لىكچۇنىكى زۆر لەنیوان گېڭانەوە ئەم رىوايەتە و شىۋىيەكى تەمىسىلى گىتى ناسى Cosmology رەواقى، لەئارا دايە. ھەرودەلە ئاۋادۇزبۇونەوە يان گۆرپانى ھىزى رەواقى زۆربىيە بىنەما فيكىريەكانى ئىرمانى ئاگاردىنى بىرلاپاوهەكانى يەكىتى بۇونى زىننۇن Zeno تووشى گۆرپان بۇون و بىرلەندان و توپىزەران لەكاتى توپىزەنەوە و قولبۇونەوە لە بىرلاپاوهەر و پېتۈرەسم و داب و نەريتى نيايشى میتاراي ئاگادارى ئەم بىنەما فيكىريانە دەبۇونەوە و گشت ئەم گۆرپانكاريانە لەگەل نەرتىت و بىرلاپاوهەرى مۆبىدانى مەزدىيەستايى بى ۋەھى بەخۆيان دەستى تىپەرېدەن، ھەماھەنگ كران.

ھەرچەندە گۆرپانكارى فەلسەفى و خىنى پىكەتەئى رۆزئاوابىي بىناي بىرلاپاوهەرى مۆغانى توشى گۆرپان كرد، بەلام ئامانجىيەكى پىشىكەش بەوان كرد كە بەشىۋەيەكى بىنەرەتى لىيى بى تەشىتى دەيم- ئامازەيان پىكراوه لە رۆزئاوارادا شۇئىنى خۆيان بە خواوندانا ئەورۇپى بەشبوون. ئەم بابەتە لە جىياتى ۋەھى بىيىتە ھۆى گۆرپانى بىرلاپاوهەرى مۇغە كان لەلواوه بۇوە ھۆى ۋەھى زۆرتر ھەولى پاراستەن و پارىزگارى كىدەن لە مىراتى رەسەنى خۆيان بىدەن. ئەھەر پاستى بىت فەلسەفە بە پۇشاندى ئەفسانە لەناو بەرگى سېبۇل و خوازدا شىۋىيەكى ماقۇولى پىبەخشى و كۆمەلېك راۋە و شىكىرنەوە مەنتىقى بۆ ئەم بەشانە كە نارپىك و لېلىن و ناروون بۇون پىشىكەش كرد كە بۇونە ھۆى ۋەھى تاکو ئەم چەشىن بىرلاپاوهەرەن لە سىما و پېيىكەريېكى نۇيىدا خۆيان بىنۋىنەن.

\* بۇانە بەشى كۆتايى لە ئىر ناونىشانى ھونری میتاراي.

Dioa chryso, or., XXXVI.,chap,39,et seq.(T.etm,. Vol. II.,P.60, No.461).



وېنىدە ئەمەر

يەكىك لە كۆنترىن نۇونەكانى بىزىگامىن. بەشىكى دۆزراوهى میتاراي گۆرپانى بەسەرداھات، لەم داب و نەريتى نيايشى و رېپورەسى نيايشەكان وەك خۆيان مانەوە. گۆرپانى يەزدانناسىش بەلام داب و نەريتى نيايشى و رېپورەسى كەن دەن ئەمەندا ئەمەندا ھارپىتى میتا كە لە ئاقىستا — رېگ قىدا مىتەرىيەشت، يەشتى دەيم- ئامازەيان پىكراوه لە رۆزئاوارادا شۇئىنى خۆيان بە خواوندانا ئەورۇپى بەشبوون. ئەم بابەتە لە جىياتى ۋەھى بىيىتە ھۆى گۆرپانى بىرلاپاوهەرى مۇغە كان لەلواوه بۇوە ھۆى ۋەھى زۆرتر ھەولى پاراستەن و پارىزگارى كىدەن لە مىراتى رەسەنى خۆيان بىدەن. ئەھەر پاستى بىت فەلسەفە بە پۇشاندى ئەفسانە لەناو بەرگى سېبۇل و خوازدا شىۋىيەكى ماقۇولى پىبەخشى و كۆمەلېك راۋە و شىكىرنەوە مەنتىقى بۆ ئەم بەشانە كە نارپىك و لېلىن و ناروون بۇون پىشىكەش كرد كە بۇونە ھۆى ۋەھى تاکو ئەم چەشىن بىرلاپاوهەرەن لە سىما و پېيىكەريېكى نۇيىدا خۆيان بىنۋىنەن.

لە بەرددەم ئاگرى پېرۆز دەدرکاند، لقى بەرسەم [ = بەرىسمان Baresman ] يان بەدەستەوە بۇو و پىشىكەش كەنى ئابزور<sup>٣٦</sup> Zaothra [ زائوترا ] و شىر و ھەنگوين [ ھۇوم — پەراھووم ] لە كاتىكى دا كە پەنم ٣٧ Panam يان لە دەم و رۇخساريان بەستابۇو بۆ ئەھەر لە كاتى دەركەدنى ھەناسە ئاگرى پېرۆزدا پىس نەكەن و

له نووسراوه بهردینه کهی ثانتیوخوس (۶۹ - ۳۴ ی پیش زاین) لهناو ئهو یاسایانه که دایناون کومله دهستور و یاسایه کهباره به پاراستن و ریزیلینان و وفاداری سهباره دهوان به رچاو دده‌کون. ثانتیوخوس له بینای داب و نه‌ریتی تیرانی و یونانی رازیه، به‌هۆی په‌رسنی ئهو خواوه‌ندانه که له لایمن باب و باپیرانیه‌وه په‌رسزاون. هه‌روه‌ها دهیویست پیاواني ثایینی که له په‌رسنگه تازه دروستکراوه کاندا ریوره‌سمی ثایینیان به‌ریوه‌شیوه کانیش به‌شیوه تیرانیه کهی به‌رگی تاییه‌تی موبه‌دانی تیرانی لبه‌ر بکه‌ن و ریوره‌سمه کانیش به‌شیوه تیرانیه کهی جیبه‌جیکرابان(به‌ریوه‌چوویان).



وینه‌ی ژماره ۸

ثانتیوخوس پاشای کوماژین و ئاهورامه‌زادا

نه خشیکی هەلکەنراوی په‌رسنگه نانتیوخوسی یه کم، کوماژین (۳۴ - ۶۹ ی پیش زاین) له تو رووس - نه‌مرودکیو. 188، M.p، T.et.

پونکه‌رهوانه‌دا رەخنه‌ی له و ریوره‌سمی شوشت و پاکبونمهوه و دعوا و ویرده دریزخایه‌نانه گرتبوو که بەدزی و لەناو دەم دا دەردەپان و گالتى بەو ریبورانه دەکرد که له کاتى مهاراسیمه کەدا جل و بەرگى دریز و تەنپوشی مۆغانی مادیان له بەردابوو. هه‌روه‌ها لۆمەی خەلکى شارى خۆى و یونانیه کانیشی کرد \* به‌هۆی بەرپاکردنی ئەم جۆره ریوره‌سمه بیهەزدە و پوچانه که له نەزانیه‌وه سەريان هەلّدابوو \*\*.

دواى سەركەوتن و زالبۇونى روتوى ثایینی مەسیحی بەسەر ئایینی میتاییدا، دەروننى سەخت و نەگۆرى مۆغانی کاپادۆكیه و سوریوون و پېداگرتن له سەر پاراستنی نەریتە دېرین و بۆماوه‌یه کان که به‌شیوه‌یه کي توندوتیزانه بەریوه‌دەچوون گۇرانکاریان بەسەر دانەهات. بازىلى پېرۆز St.Basil له راپورتە کانی دا تویىزەرانى ئاگادار كەدەتەوه کە تاکو كۆتايى سەددەی چواردم ئەم گیان و هەلسسوکەوت و رفتارە گۇرانیتىکى بەسەر دانەهات.

بىيگومان ثایینی میتایی له رۆما زۆربەي ریوره‌سم و داب و نەریتە کانی نیايش و په‌رسنی ثایینی مەزدەيەسنايى پاراستبوو، کە رۆزگاریک لەناو ئەم ئایینە دا پاشتگوئ خرابوون و له ئاسیای بچووك بەریوه‌دەچوون. گەورەترين داهیئنان له کاتەدا دانانى زمانى لاتىنى و یونانى وەکو زمانى ثایینى لە شوین زمانى پارسى / فارسى بۇو. ئەم بابەتە بۇوه هوئىک تاکو ھەندىيک لە دەقه نووسراوه کانی تیرانی پىارىزىن. پىدەچىت پاش ئەسکەندر و جىنىشىنە کانى ئەو سرورد و دەقانەی کە به‌شیوه‌ى سەرزارە کى گواسترابونمهوه بۆمەبەستى پاراستن و لەناو نەچوون كۆکرانەوه و شیوه‌ى نووسراويان پىيدرا. بەلام له گەل ئەو ھەمموه گواستنەوه و چوونە

\* Lus., Menipp, c,6 (T.et, m,vol. II, p ,22)

\*\* Lus, Deorum Conc, c,9 . jup, trag . c.8, C.13 (T.et M Ibid.)

Priscus. Fr. 31 (I.342 Hist. min, dind).

Basil: Epist. 238 ad Epiph. (T.et M., Vol, I., P. 10, No.

Compare Priscus, fr.31 (I.342 Hist. min. Dind)

\*\*\* بپوانه بهشى "ریوره‌سم و داب و نەریت" (ھەروه‌ها ۋىنديداد، وەركىران و شىكىرنەوهى ھاشمى رەزى).

لە سالىزمىرى تیرانيدا شانزەمين رۆزى ھەموو مانگىيک بەناوى ميترا و تايىبەت بەم خواوه‌ندە بۇو. ثانتیوخوس پايكەيىد ئەم پۆزە رۆزى لەدایكبۇونى ئەوه. پاش تىپەپىنى رۆزگارىتىکى زۆر يەكىن بەناوى لووسين Lucian كە خەلکى كوماژين بۇو رەخنه‌ی له ریوره‌سمىكى مۆغانە گرتبوو کە له زىدى ئەودا بەریوه‌دەچووبوو. لە نووسىنېكى

ناو کۆمەلگای گەلان و تىكەلبۇن لەگەل زمانە جۆراوجۆرەكان و ئایینەكان و پیورەسمە جىاجىاكان، ئایینى میتايى رپیورەسم و داب و نەريت و نيايشە تايىيەتكانى نيرانى پاراستن. ناوه يۇنانىيەكە ئایينى پېنهىنى Mystery كە بە ئایینى میتايى ناوبراؤە، نابى بېيتە هۆى ئەم بېرىزكەيە كە پەيرەوانەكەي لە ئەنجومەنەكانى ئایينى دا رەچەلەك و رەسەنایەتى و پەروەردەكانى بنچىنەيى ئيرانى ئەم ئایينەيان بەلاوه ناوه و پەنایان بۆ ئایينە يۇنانىيەكان بردودە. لمكۆرە ئایينىنەدا فيرکردنى نهينىيەكان لە قۇناغى جۆراوجۆردا كە شوينىكەوتۈۋەكە دەبوايە پىياناتىپەرپىت، فيرەدە كە مۇغەكان لە ئيران كۆمەلەيەكى سىنوردارى چىنایەتىان دامەز زاندىبوو. ئىمتىزاتى چىنایەتى و توپىزەكەيان بەشىوھى بۆماھىيى بۇو. لەناو خۇبىاندا بەسەر چەندىن پلهۇپايە و مەنسەبمۇ دابېش دەكرا. ھەندى لەم مۇغانەكە لەناو ئەم نەتمەو بىيگانانەدا دەۋىيان كە خاودن زمان و داب و نەريت و كولتسور و پیورەسمى جىاوازبۇون، بەشىوھىكى سروشتى هيستا زۆر بەتوندى بەرگرىيان لە پلهۇپايە و بىرپاوارە خۇبىان دەكرا. بەھەر قۇناغىيىكى تردا كە سەرەتكەوت زىاتر لاينە نهينى و شاراوه كانى ئەم ئایينەيان بۆ ئاشكرا دەببۇو و پلهۇپايە و مەنسەبىيان بەرزتر دەببۇوه؟ ئەم ((ئاكاداربۇونە يان شارەزابۇونە)) يان لەناو كۆمەللىنى خەلکىدا دەببۇوه هۆى چەسپان و بەرزى و گرنگى پلهۇپايەيان. فيرپۇونى نهينىيەكان لە چەندىن قۇناغ و لە سەرتادا بە رپیورەسمى هاتنەناو كۆر يان ئاشناكىدىن بەرپىوەدچۇن بەھەمان ئەم زۇويە بەپىتە لەسەر بىنەماكانى بىرپاوارە ئاسىيابىچۇك كەلە كە بۇون. لە كۆتايى دا لەسەر ئەم زۇويە بەپىتە لەسەر بىنەماكانى بىرپاوارە و داب و نەريت و پیورەسمەكانى يۇنانى، دارتىك پۇوا و نەش و نىاى كەردى كە رەگ و پىشە و سروشتى پاستەقىنە ئايىنەكەي شاردەدە.

نهينىيەكانى پېكھاتە ئاوىتەكان و ئەم شستانى كە وايانكىدووھ ئەم ئايىنە وەككۈ نهينىيەك بەشاراوه بىيىتتەوە، لە ئەنجامى ئەم پېكھاتە ئاوىتىنانەوە بە كە ھەندىيچار لەواندەيە زۆريش لېيىكەدۇر بۇوبىن، بەلام پېكھە لەكەن و لە پېپەيىكدا بەرپاپىش رۇيىشتۇونە كە لە رۆزگارى ئەسكەندر و جىڭرەكانى لە ئەرمىنيا و كاپادوكىيا و پوتتوسىدا شىوھىكى دىيارىكراوى وەرگەت. زۇرىسى توپىزەران پىيان وايە ئەگەر كاتىك بازىدەخە كە بەشىوھىكى ئاسىيابى بەرپىوەچۇبىا ئەم ئايىنە بە رەسەن ئيرانى كە لەناو پۆشىشىكى يېنانيدا پېشىكەشكەكار بۇوبىا بەشىوھى ئايىنەكى فەرمى لە نىشتىمانە بەرفراوانەكانى ئاسىا و بەشە گرنگەكانى ئەرپاپىشوازى لىتەدەكرا. بەلام ئەم كارە كە پېيدەچۇو بابەتىكى نەگۈرىپىت بە لەناوچۇونى ئېپۇپاتور مىتىداتس Mithriates Eupator = (مېھرابە) بەرپىوەدچۇن پاشماوهى مىراتىكى زۆر دوور و درېئىزى مېژۇپىن، ئەم

رۆزگارە كە هيستا مېھرابەكان درووستنە كرابۇن. تاقىكىردىنەوەي زۆر قورس و زۆر توندوتىز كە بۆ مەبەستى هاتنەناو كۆر و شارەزايى شوينىكەوتۈوان بۇو، دېيرەتىنەرەدە ئەم پیورەسمە خوييماويانەيە كە شوينىكەوتۈوان و پېسوارانى ستايىشگەرى ماا Ma و سى بېل Cybele ئەندامەكانى جەستەي خۆيان دەبىرى و خۆيان زامدار دەكەد. بەم چەشىنە بۆمان رۇوندەبىتەوە كە ئەم نهينىيەنە و ئەم ئەفسانانە كە مىتار تىيىاندا پالماوانە لە رۆزگار و چاخى شوانىيەتىوە سەرچاوهيان گرتۇوە. ئەم جۆرە پیورەسم و نەريتە كۆنانەي ئەم رۆزگار، كە لە پېكھاتەي ژيانى كۆمەلگای سەرتايىھە سەرچاوهيان گرتۇوە، كە ئەم ئەفسانانى سامان گرتۇوى يەزدانناسى و سىستەمېكى ئاماھەكراو و شىۋازىنەكى عىرفانى و پەوشىتى كە لەمان ئايىنە مىتايى بۇو.

بۆ ئەم توپىزەرانە كە ھەولەددەن لە بىنای پېكھاتەي بنچىنەيى ئەم ئايىنە وردېنەوە، ئەم كارە وەككۈ زەھى ئاسىيە كە بە ھەلکەندىن زەھى ئەم چىن و پېكھاتە نىشتۇوانە بەھەمان ئەم شىوھىيە كە نىشتۇونە بجاتە زىر تىيىشكى لېكۆلىنەوە. چىنی زىرەوە و كۆنى ئەم لېكۆلىنەوە و ناسىنەوە بەمان بىرپاوارەكانى ئيرانى كۆنە كە ئەم ئايىنە لەواندە سەرچاوهى گرتۇوە. لە بابل لەسەر ئەم چىنە نىشتەيە كى بەتىنە بىرپاوارە داب و نەريتە سامى كەلە كە بۇوە. و لەسەر ئەم چىنەش نىشتەيە كى تر لە بىرپاوارە ئەفسانەكانى گەلانى نىشتەجىنى ئاسىيابىچۇك كەلە كە بۇون. لە كۆتايى دا لەسەر ئەم زۇويە بەپىتە لەسەر بىنەماكانى بىرپاوارە و داب و نەريت و پیورەسمەكانى يۇنانى، دارتىك پۇوا و نەش و نىاى كەردى كە رەگ و پىشە و سروشتى پاستەقىنە ئايىنەكەي شاردەدە.

نهينىيەكانى پېكھاتە ئاوىتەكان و ئەم شستانى كە وايانكىدووھ ئەم ئايىنە وەككۈ نهينىيەك بەشاراوه بىيىتتەوە، لە ئەنجامى ئەم پېكھاتە ئاوىتىنانەوە كە ھەندىيچار لەواندەيە زۆريش لېيىكەدۇر بۇوبىن، بەلام پېكھە لەكەن و لە پېپەيىكدا بەرپاپىش رۇيىشتۇونە كە لە رۆزگارى ئەسكەندر و جىڭرەكانى لە ئەرمىنيا و كاپادوكىيا و پوتتوسىدا شىوھىكى دىيارىكراوى وەرگەت. زۇرىسى توپىزەران پىيان وايە ئەگەر كاتىك بازىدەخە كە بەشىوھىكى ئاسىيابى بەرپىوەچۇبىا ئەم ئايىنە بە رەسەن ئيرانى كە لەناو پۆشىشىكى يېنانيدا پېشىكەشكەكار بۇوبىا بەشىوھى ئايىنەكى فەرمى لە نىشتىمانە بەرفراوانەكانى ئاسىا و بەشە گرنگەكانى ئەرپاپىشوازى لىتەدەكرا. بەلام ئەم كارە كە پېيدەچۇو بابەتىكى نەگۈرىپىت بە لەناوچۇونى ئېپۇپاتور مىتىداتس Mithriates Eupator = (مېھرابە)

نیشته جیبوون، زوری پینه چوو ٿم سوپایانه لهناو ٿیمپراتریهه تی به تواني رڙمادا هیز و دهسته لاتکی زریان و دهست هیتا.

چاره‌نوس وابوو ٿئه مانه ٿائيني خورى نه بهز يان ٿائيني ميترايى له باشوروئي ٿئه ورووپا  
بلاويڪنهه تاكوو دواتر له بالکان و تهناههت باکوو و ناوه راستي ٿئه ورووپا و باکووري ٿئه فريقا  
و تهناههت له گهانهه به شيوهه ئه م ٿائينه پڙنهينه له ٿائيادا بلاويتهه. ئه م خه لکه  
به پشت بهستن به پشتیوانی ميتراي نه بهز په رستنگه رازاوه کانه روما و یڙانيان تالان کردن و  
ززوري ڀينه چوو جيھاني لاتين ڀيچ به سره داسه ياندڻيک ٿئم ٿائينه ڀه سنند گرد.



په یکه ره یه کي سی بیلی و دوو نه خشی کوشانی میرۆ بیان میهـر — میترا له سهـر سـکه  
 [له هـر دوو نه خـشـهـکـهـداـ مـیـهـرـ بهـ تـرـیـفـیـهـیـهـ کـیـ پـرـشـنـگـدـارـ پـیـشـانـدـارـ اوـهـ پـالـتـوـیـهـ کـیـ درـیـزـیـ  
 له بـمـرـدـاـیـهـ وـ جـزـمـهـیـهـ کـیـ کـورـتـیـشـیـ لـهـ پـیدـایـهـ. لـهـ خـشـیـ یـهـ کـهـمـدـاـ گـوـچـانـیـکـیـ لـهـ دـهـستـ دـایـهـ وـ  
 بـهـ نـیـشـانـهـیـ نـزاـپـارـانـهـوـهـ دـهـسـتـیـ خـوـیـ هـلـکـرـدوـهـ. لـهـ نـهـ خـشـیـ دـوـوـهـ باـزـنـهـیـهـ کـیـ لـهـ دـهـستـ  
 دـایـهـ وـ تـاجـنـکـیـ باـشـایـهـتـیـ لـهـ سـهـرـ نـاوـهـ.]

\* به لام بینگومان، نه و بچوونه کی "کومون" و هندی توتیزه دری تر که پیشان وايه ثایینی میتایی له ریگهی سه ریازه به زیوه کانی جه نگی نیوان ثایسا و رۆما که ریگری ده ریايان پینده گوترا، بهرهو ئیمپراتۆری رۆما و شوروپیا گواستراوه. نه تهبا بچوونیکی هله، بلكو زور مندالانه نهود گالانه جارانه شه.

(۶۶) ی پیش زاین). له نجامی ثم شله‌ژاوی و ئالۆزیه بwoo که ژیرکه و توان و پاشاوهی سوپاکانی پۇنتسووس و هیزەکانی دریایی و هەئاتوه کانی تری جەنگە کە و بڵاوبۇونەدیان لەلايەك بونە هوی جىابۇونەد و ئالۆزی و لهلايەکى تر بونە هوی بڵاوبۇونەدە ئايىنى ميترايى. ثم گەلانە هانىيان بۆ حەشارگە كويىستانىيە کانى سىسىيل برد و ئايىنى ميترايى لەم رېيگەيەد و گەيشتە ئەورۇپا و لەم نىشتىمانەدا بەھەپىرى هيىز و تواناوه بڵاوبۇو و تاکرو ئەلەناچوچونى ئىميراتۇرى لە شارى تارسوس Tarsus دا بەردواام بیو (وينەي ژمارە<sup>۹</sup>).



۹ زماره یینه‌ی

مهدالیای میتایی له سهه بر قنتر نه خشینرا و هملکه نزاو. له ناوجهه  
تارسوسی سیسیل. له سهه رووی پیشهه وهی مهدهالیا وینهه  
گورديانوسی سیسیم Gordianus به جله پزمایی و تاغیکی  
بلیسهه داری خورهه تاوی نه خشینراوه. رووی پشتنه وهی مهدهالیا به وینهه  
میتایی که تاغیکی بیریسکهه داری به سهه رهه دهی دهیزیت و ده سمالی  
سهه رشانی به هوی شنه باوه بزواوه. تنه پوش و زریپوشی به سینگیهه دهیه و  
پانتولیکی کورتی له بردایه. به دهستی چه پ به چه شنیک که  
نه نگوسته کانی له ناو لووتی گا را کردووه و کایه کهی خستووه، به دهستی  
راتستی چه قویه که بتو کوشتنی گایه که به دهسته و دهیه.

نه میهربانیانه لته ک زوربهی گلهانی تاسیای بچوک و ناوده استدا، له گمهن ثیمپراتوری رزما له جهنگ دابون و بههی ته شکسته فراوانانه و همل و مهرجی سروشته له سیسیل

- ۳ - نادیتا: ناوی همندی له نزیکان و هاپریتیانی خواونده کان که له ریگ فیدا دا بهشیوهی نادیتا و له ناشیتاشدا بهشیوهی نه مشاسبه نه ناویان هاتووه.

۴- ته مشاسپه‌ند: له ثقه‌قیستای نویدا به‌شیوه‌ی ((ته‌میش‌سپیتتا)) و له په‌هله‌وی ((ته‌میش‌سپه‌ند)) یان ((ته‌مه‌هرسپه‌ند)) به‌واتای ((هاوده‌مانی هه‌میشه‌بی)) یان ((هاوریانی نه‌مر)) دیت. بهو کومه‌له فریشته مینوچیه دکه‌کوتیریت که برله ته‌فراندنی جیهان له‌تک ناهورامه‌زدا هبورونه و شهش هاربری نزیکی ناهوره‌مه‌زدانه که ته‌رکی هه‌لسوراندنی گردونیان به‌ته‌ستوچه‌یه. و بربتین له:

\*\* ((فوهوومهنا یان قههیشتامهنه))، که سیمبولی (هزری باش و زانایی) پهروهه دکاره.  
 \*\* ((نهشافهه هیشتا)) واتا (باشتون راستی) و ناوی یه کتیک له سی نیایشه همهه پهروزه کانی تایینی  
 زهرد داشتیشه. \* ((خشتات اشیریا)) له پهلهه ویدا بمشیوه (شاھریخار) هاتووه بهواتای (سمرودهه تاییدیال  
 یان شاری باشی) دیت و سیمبولی سمرودهه و شکوئی تاهوورهه مهه زدایه. هم سی نه مشاسپه نده سی  
 نه مشاسپه ندی نیزینه یان پېدە گووتریت. \* ((سپینت تارمهه یتی یان سیپه ندارمهه ت)) بهه واتای (هزری کامل)  
 دیت و سیمبولی (خوشه ویستی و بهزه بی و گهوره بی) تاهوورهه مهه زدایه. \* ((ھه وورقہ تات)) له پهلهه ویدا  
 ((خه وردات)) واتا بیگه دری و کاملی و سیمبولی پاکی و کاملبوونی تاهوورهه مهه زدایه. \* ((نه میرهاتاتا))  
 له پهلهه ویدا ((نه مرداتا)) واتای (نه مری و ھه میشه بی بون) ددادات. سیمبولی ھه میشه بی بون و نه مری  
 تاهوورهه مهه زدایه. هم سی نه مشاسپه ندی دواوایی گروپی سی لایه نیهه تی ره گهه زی میینه پیکدینن که  
 سیمبولی ((دابک - بیدانی)) تاهوورهه مهه زدایه.

۵- میهر: له ناقیستادا بهشیوهی ((میترا)) و له پهلهل ویدا ((میترا)) یان ((میهر)). له ناقیستای

خواهندی رُوناکایی و تیشك و بهلین و پهیان بهستنه و له نؤستوره دیزینه کانی شیرانی و هیندی دا یه کیک له گهوره ترین شیزدادن و مینوشانه. ((میههیهشت)) که دهیه مین یه شتی ثاقیستایه و یه کیک له گهوره ترین و جوانترین یه شته کانه، سروودی ستایشکردن و نیایشکردن و کیپانه وه رووداوه شوره سوارنه که هی شهو شیزده دیه. له نؤستوره کانی هیند و نیارانیه کاندا میهر پاسهوان و راگری پهیان و پاسهوان و پشتیوانی چین و تویزه کانی کومدلگایه. له کاته کانی ثاقیستادا تهنجا یه کجارت و شهی ((میتر)) هاتووه و بهواتای ((کردوه و پاکی نایینی)) به کارهاتووه. له ((قینیداد)) دا بهواتای پهیان به کارهاتووه. له ثاقیستادا بمزوزی ناوی میهر لمه کهل سیفه تی ((قواورگاشیاووتی)) دا هاتووه که بهواتای ((خاون لمودرگای بدر فراوان)) ه. شانتزه یه مین رُزژی

په رستن و ستایشکردنی ئەم خواودنەد له ئۆستوورە و ئايىنه هيىند و ئىرانييە كاندا رەگ و پىشىيەكى دېرىينى هەبە و دۇواتر ئايىنكى تايىھەت بىناوى ((متېھئاپىنى)) يان ((متارىزم)) بىدەبات و لە بەشىكى ھەمە

## په راویزه کانی به شی یه که م

۱- کۆنترین نووسراوه ئايينىيەكان لە هيىند بىتىئىنەلە دەقەكانى سانسىيکرىتى هيىندوئەر وروپى كە بە شىدakan ناوبرانو. وشەي قىدا بەواتاي زانست دىت. ئەم دەقانە لە خۇگى كۆمەلە زانيارىمەك سەبارەت بە پىپەرسەم و نەرىتكە كانى ئاڭرى پىدىزىن. دىيارىكىدنى مىيەزۈۋى راست و تەواوى ئەم نووسراوانە ئاسان نىي بەلام توپىزەران پېتىنانو يە لهىيان ۱۵۰۰ تاڭو ۶۰۰ ئى پېش زايىن نووسراون. ئەم قىدايانە بەشىۋەدى سەرزارەكى پاپىزراون و لە نەھەيدىكەو بۇ نەھەيدىكى تر گواستزاونەتەوە. بەشىۋەدىكى گشتى قىداكان لە چوار كۆمەلە پېكھاتۇونە: — رىگ قىدا سامەھىتا لە خۇگى دە كەتىپ سروودە كە سەبارەت بەخواهندەكانەوە دەرىزاون. مۇغە كان لە كاتى بەرپىوەبردىنى رىپەرسى ئاڭرى پىرۇز ئەم سروودانەيان بەلەبەر دەخۇيندەوە. — ساما شىدا سامەھىتا كەتىپىكە لەو سروودانەي كە لەسەر بىنەماي رىگ قىدا لە گەل كۆمەلە ياسايدىك بۇ فيئربۇونى چۈنۈتى لەبەركەن و خۇينىدەنە دانراوە. — ياجورقىدا ئەو بېركە كورتە پەخشاناوى و سەرۋادارانەن كە لە كاتى بەرپىوەبردىنى نەرىتە ئايىنييەكان بە كاردەبردرىن. — ئاسساپۇروا قىدا كۆمەلە سروودىكى ئايىنى و بېركەمىي ئەفسۇنلار بۇون كە پەيمۇست بە ژىانى رۆزانەنەوە بۇون.

۲- ناقیستا: کوٽن‌تین نووسراوی تیزایه کان و کوٽن‌تین کتیبی ٹائینی مه‌ذدابه‌رستان ثاچیستای ناوه. به گوییره‌ی شه و زانیاریانه که له کتیبی دینکه‌رد دا تاماژه‌یان پیکاروه، ئهم کتیبیه بیست و یهك نه‌سنهک واتا به‌رگ بوروه و نیستا لهم به‌شانه‌وه پیکه‌هاتونه: گاتاکان که کوٽن‌تین سرووده‌کانی ٹائینی و سرووده‌کانی خودی زه‌رد‌هشت، یه‌سننا، یه‌شته‌کان، قیسپه‌رد، خورده‌ناچیستا، چینیداد. وشهی ناقیستا له خودی کتیبیه که‌دا نه‌هاتووه، له پیشکگی ((تا)) و سیفه‌تی به‌رکاری ((قیستا)) له چاوگی ((قید)) یان ((قهیید)) به‌واتانی ناسین، زانین، دوزینه‌وه، به‌دیارکه‌وتن، و روونبوونه‌وه پیکه‌هاتووه و له‌گهله وشهی ((قیدا)) که ناوی کوٽن‌تین کتیبی هیندنوه‌کانه هارده‌گ و ریشه‌یه. به‌سریه که‌وه ناقیستا ده‌توانی هله‌لکری واتا ((زانیاری نامه یان زانست نامه)) بیست. به‌شی گاته کان ناقیستای کون و به‌شه پینج دانیه‌یه کاتیش که له رُزگاره‌کانی دوای زه‌رد‌هشت نووسراون، ناقیستای نوئی پینده‌گووتریت.

گهورهی ئاسیا و ئهوروپا بلاوبوچو. بنەما کانی ئەم تایینه کاریسان کرده سەر زۆربەی تایینه کانی ترى وەکوو مەسیحی و مانوهەی و دەتوانىن پاشاوەی میتەبە کۆنەكان لەزېر زۆربەی کەنیسە كان دەریبىن و پەيکەری گهورهی میتراش له مۆزەخانەی سەن پیتىری قاتىكان له رۆما بەرهەمیتکى نایابى ھونەری میتراییه.

۶- میتەریەشت: ناوی دەیەمین يەشتى تاپقىستايە و سروودەكانى باسى ستايىشىكىدن و پەرسەت و رووداوى پالەوانىيەتى میتران. ئەم يەشتە يەكتىك لە گەورەترين و جوانترین يەشتە کانى تاپقىستايە و ۳۵ كەرددە و ۱۴۶ بهندى ھەيە.

۷- مۆیەد: له تاپقىستادا بەشىوھى ((مۆغۇپايتى)) و له پەھلەویدا ((مەغۇپات)) هاتووه و ناوى پىشەوايانى تایینى زەردەشتىيە.

۸- يەشت: له تاپقىستادا ((يەشتى)) پىيەدەگۈوتىت و ھاواتا و ھاۋپىشەي ((يەسنا)) يە بەواتاي ستايىشىكىدن و نياشىكىدن دېت. جياوازى يەشت و يەسنا لەودادىيە كە يەسنا بەواتاي ستايىشىكىدن و نياشىكىدن بەشىوھى گشتىيە و يەشت بەواتاي ستايىش و نياشىكىدن تايىبەت بە خوارەند و ئەمشاشپەندەكان و ئىزىدەكانە. تاپقىستادا ۲۱ يەشتى ھەيە كە ھەركاميان تايىبەت بە خوارەندىكە.

۹- رەشىن: له تاپقىستادا بەشىوھى ((رەشىن)) بەواتاي دوورپەرىز و بريىشكەدار هاتووه، ناوى خوارەندى دادپەرورىيە و يەكتىك لە ئىزىدە ناودارەكانى مەزداپەرسەتىيە.

۱۰- تەرپشتاد: له تاپقىستادا بەشىوھى ((تەرپشتات و تەرپشتى)) و له پەھلەویدا بەشىوھى تەرپشتاد و تەشىاد هاتووه. ناوی يەكتىك لە يەزدان ژنانى تایینى زەردەشتىي و بەواتاي ((راستى و درووستى)) دېت و سيفەتى ((جىهان گوشى)) تايىبەت بەم يەزدان ژنەيە. بەپىي بەندەشن كارى ئەم يەزدان ژنە ھاوكارىيەكىنى خوارەندە كانى ترە لە كاتى بەپەرەچۈنى پۇرپەسى رۆزى كوتايى لە ھەلسەنگاندى كىدرارى خەللىكىدا.

۱۱- ئەشى ئانگەھورەي: ئەشى ناوى يەزدان ژنى زەنگىنى و پاداشت و خەزىتىنەدارى ئاھورامەزدایيە كە بەزۆرى سيفەتى ((ئانگەھورى)) دەدرىتەپال و ھەندىچار ناو و سيفەتە كەي بەشىوھى كى لېكىدرار دەرىپاوه. ئەشى لە ھاپتىيان و ياوارانى خوارەندى سرووشە. پاراستنى بىست و پىنچەمین رۆزى مانگى پىيىپەرداوه و پشکۇتنە كانى بەھار تايىبەت بە ئەون.

۱۲- پارپىندى: يەزدان ژنى پارپىندى يەكتىك لە ياودرو نزىكەكانى ئەشى يە و بەزۆرى ناوى ئەم دووانە پىكەوه هاتووه.

۱۳- زامىياد: له تاپقىستادا بەشىوھى ((زامىياد)) بەواتاي ((خوارەندى زووي)) هاتووه و سيفەتى ((باشکەدار)) يى دراوهەپال. نۆزىدەمین يەشتى تاپقىستاش بەناوى ئەم خوارەندەو بە زامىيادەشت

ناوبرارو. و بىست و ھەشتەمین رۆزى مانگىش بەناوى ئەم خوارەندەو نازىزەدەرلەر و گولى زەعفەران تايىبەت بەم خوارەندىدەيە.

۱۴- ۋەئىوو: له تاپقىستادا بەشىوھى ((تەنتەرى ۋەئىوو)) هاتووه و بەواتاي ((ھەوا)) دېت و ناوى خوارەندى ھەوايە و بىست و يەكمەن رۆزى مانگ بەناوى ئەم خوارەندەرلەر. بەپىي ((رەم يەشت)) يەشتى تايىبەت بەم خوارەندە ((ۋەئىوو)) ناوى سنورىيەكى بەرفراوانى گەردوونىيە كە دەكەۋىتە نىيوان جىهانى باشى و ۋەئۇنەكى و جىهانى تارىيەكى ئاھرىيەنى، ئەم خوارەندە جىهانى پاكى واتا ((سېپەتمامىنىيۇو)) لە جىهانى ناپاكى ((نانگارامەيىۇو)) جىادەكانەوهە.

۱۵- ئاناھىيتا: واتا پاك و بىنگەرد، لە پەھلەویدا ئەناھىيد و لە ئەرمەنيدا ئاناھىيت و لە فارسى و كوردىشدا ئاھىدى پىيگۇوتراوه و ناوى ئەستىرەي زۆھەرلە و بەشىكى ناوى لېكىدرارى ئەردووی سورئاناھىيتا يە كە بەسەرىيەكەوه واتا ((رۇپاپارى بەھىزى بىنگەرد)) دەبەخشى.

۱۶- ھوم: له تاپقىستادا ((ھەوا)) و له سانسىكىرىت ((سەدما)) يە و ناوى رەھىتكى پېرۋەزە كە لە شىلە ھەۋىنکاراوهەكەي، جۆرە خوارەمەنەيەكى تايىنى درووستىدەكەن و لە كاتى بەرپاکەرنى پېرۋەسى ئايىنى دەيىخۇنەوهە. ((دۇرۇ راڭرى مەرك)) سىفەتى ئەم خوارەندەوەي. لە ((گاتاكان)) كە بە سروودى خودى زەردەشت دادەنرین تەنیا دووجار ئەمۇيش نەبە ھېتىانى ناوى ھەموم ناماژىدە پېنکراوه و خوارەندەوە ئەم خوارەندە مەستىيەنەرە بە كارىنەكى ناپەدا و ناشايىست دانراوه. چونكە پالنەرىيەكە بەرەو ئەنجامدانى كارى ناپەدا و خراپ. لە يەسنانى ھاتى ۲۲ بەندى ۱۴ دا بەمجۇزە هاتووه: ((كىيەھما) و (كىوى) دەكان لە دېزىدەمانەوە بۆ ئەمەوە كە زەردەشت بىخەنە ناو كىيىشەوە بېرۇ تواناكانى خۇيانيان بەكاربردۇوه. لە ناپاك و دىتپەرسەتكان داواي ھاوكارى و يارمەتىيان كەردى گۇوتىيان دەبىي ۋىيان بەرەو ناپاكى و خراپى بېرۋات تاکوو ((دۇرۇ راڭرى مەرك)) بۆ يارمەتىيەنەن دەنەن ئەللىپەرىت)). لە يەسنانى ھاتى ۵۸، بەندى ۱۰ بەمجۇزە هاتووه: ((ئەي مەزدا! كەي ئەم خەلتكە لە پەرەرەدەكانى تۆتىدەكەن؟ كەي ناپاكى ئەم مەدەيە لەناو دەبەي كە (كەرپان) ئى بەدەكىدار بەيامەتى تەھووە ئەم خەلتكە فەرسەدەت و فەرسانپەدا ناپاكەكەنەش بەيامەتى تەھو بەبېنەشى بەسەر و لاتەكاندا فەرسانپەوابىي دەكەن)). بەلام لە تاپقىستادى نوپەدا بە ستايىش و نياشىشەوە لە ھەموم دواون و بەيەكتىك لە دىيارە پېرۋەزە تايىنىيەكەن لە كاتى نياشىدا دادەنرەتتى. (يەسەھاتى ۹ بەندى ۱۶): ((تىنچا زەردەشت گۇوتى:

بەرەدەوام بىت ئەي ھەموم! ھەومى باش، ھەومى پاك خۇلقاۋ، ئەي پاكى دەرمان بەخىش، بەتىن، وروۋەزىنەر و سەرگۇتوو. ھەومى زېپىن كەد و ناسك كە شىلە كە بۆ دەرۇن و ناخ باشتىن و خۇشى ھېنەرتىن لېرەدا بەشاشكرابىي جىاوازى بېرۇباوەپى گاتاكان و نوئى زەردەشتىگەرلى مان بۆ رۇوندەبىتەوهە.

۱۷- بهرسه: له ئاقیستادا ((بهریسمان)) يان ((بهریمان)) د. له پهگى ((بهرز)) بهواتای بهزیبون و رووان و گهورهبوته وه هاتووه. ناوی كەد و شولكى تازه بپاى داره كە لەكتى رېسۈرەسى پەرسەن و نیايشدا بەدەستەهيان دەگرت. لە ھيچ شوتىنىكى ئاقیستادا ئاماژە بەوه نەكراوه كە ئەم شۇولكانە دەبى لە ج دارىكەوه بېرىتن. بەلام لە ئەدبىياتى نويى مەزادپەرستان دا هاتووه كە دەبى لە داري ھەنارەوه بېرىتن. قەبارەكەشيان دىيارىكراوه.

۱۸- ئاورمەزد: شىيوه رەسەن و بنچىنهييەكەي لە ئاقیستا دا بهشىۋە ((ئاهورەمەزدا)) يە و بەپىنى ئايىنى مەزادپەرستى ناوى بەدىيەنەرى جىهانى راستى و پاكى يە. لە پەھلەوى و پازەند دا ئەم ناوه بەشىۋە جۆراوجۈرى ۋەھرمەزد، ھۆرمەزد، ئاھورەمەزدا و لە فارسيدا ئاهورەمەزدا و ھۆرمۇز و لە كوردىدا ئاهورەمەزدا، هاتووه. لە گاتاكان دا تەنبا يەسى شىۋە ((ئاهورە)), ((مەزدا)) و ((مەزاداتاھورە)) هاتووه. بەلام لە بەشە كانى ترى ئاقیستا بهشىۋە ((ئاهورەمەزدا)) بەرچاودەكەۋىت. ناوى ئاهورەمەزدا لە دوو بەشى ((ئاهورە)) و ((مەزدا)) پىكەتاتووه. ئاهورە بەواتاي گەورە و سەرورە و لە گاتەكان و لە ئاقیستاي توېشدا بەواتاي فرمانەوا و سالار و گەورە و سەرورەرى جىهان و ئادەمیزاد داتراوه. لە گۈزارشە پەھلەويەكان و دركىرەدراوەتە سەر شىۋە ((خوتاى)) يان ((خوتاى)). مەزدا كە خراودەسەر ئاهورە بەواتاي وشىار و زانا و ئاگادار دىت و لە گۈزارشى پەھلەوى دا شىۋە ((داناك)) يان ((زاناك)) دادلىكىنەر و دەرىگەرتووه. لە سانسکريت دا وشمى ((ميتساس)) بەرامبەر مەزاداي ئاقیستايى بەواتاي زانست و ھوش هاتووه. بەسەر يە كەوه ((ئاهورە مەزدا)) واتاي ((سەرورە زانا)) يان ((خوارەندى زانا)) دادات.

۱۹- فەرەدەشى: ناوى پىنچەمین ھىيىرى مينۇقى خولقىنراوه كانە كە بەرلە ئەفرانلىنى گەردۈون و بۇونى لەش، ھەبۈوە دواي مەركىش ھەروا دەمىتىتەوە. كە ھەمان گىيان و رۆحى بۇونەورانە. ئەم وشمەي لە دوو بەش پىكەتاتووه و برىتىيە لە: ((فەر)) و ((وەشى)) و واتاي ((پۇشاندن و داپوشىن)) ئى ليتە بەرھەست دەكەوى. (فەرەدەر) و (فەرەدەر) و (پەرەدەر) يش شىۋەكانى ترى ئەم زاراوه ئاقیستايىن. گشت بۇونەورە كان لە ئادەمیزادە بىگە تاکو ناشەل و ۋوھەكەنائىش فەرەدەشيان ھەيە. لەھەمۇي ئەوانە كىنگ تر خواي پەرەدەيگارىش فەرەدەشى ھەيە، لە ۋىندىدا (فەرەكىرىدى ۱۹ بەندى ۱۴ ئاھورەمەزدا لە زەددەشتى دوئى تاکو ستابىشى فەرەدەشى شەو كە گەورەتىن و باشتىن و جوانتىن و ورياترىن و بەھىزتىن فەرەدەشىيەكانە، بىكات.

۲۰- ئەردويسورئاناھىتا: ناوى يەزدان ژىنى ناوه كانە و ((تابان يەشت)) برىتىيە لە سروودەكانى ستايىشىرىن و پەرسەنى ئەم يەزدان ژىنه. ناوى ئەم يەزدان ژىنه لە سى بەش پىكەتاتووه: ((ئەردووى)) واتا

رووبار، ((سورا)) يان ((سورە)) واتا بەھىز، ((ئاناھىتا)) واتا پاك و بىڭىردى. بەسەرييەكەوه واتاي ((رووبارى بەھىزى بىڭىردى)) دەدات.

۲۱- ميتاراي ناوهغى: سيفەتىكە كە بۇ خواوهند مىھەر داتراوه. بەگۈرەيە واتاي ميتارا و بەپىتى ئەم ئەركانە كە بەئەستۈيەتى بۆمان بەديارەدەكەۋىت كە سيفەتى ((بەرەقان)) شىاواي ۋەم خواوهندىيە، چۈنكە وەكۇو بەرەقانىك دەكەۋىتە نىوان خواوهند و كۆمەلەنى خەللىكى. ميتارا وەكۇو سۇورى پەيىوندى نىوان خەللىك و يەزدان رېزگارى بەخش و بەختەورى ھېنەرە.

۲۲- بۇندەھىشىن: ناوى كىتىبىتكى پەھلەويە كە برىتىيە لە زانىارى سەبارەت بە زەندە و لەخۆگىرى وەرگىپان و راھەكىرنى ئاقىستايە. بۇندەھىشىن بەواتاي ئەفرانلىنى ھەوەلىن يان بەدىيەننانى بىنچىنەبى يە. نۇسەركەي دىارىنىە. بۇندەھەشىن لە ۳۶ بەش پىكەتاتووه و بابەتە كانى دابېشى سى پۇل كراون: - خۇلقانى ئاورمەزد و دۈزمنايەتى ئاخرىيەن. - چۈنىيەتى بارودۇخى خولقىنراوه كان. - ۋىيان و سەرددەمىي فرمانەوايەتى و شوينى كىيانىان.

۲۳- نوئى زەردەشتىيەگەر: چەندىن سەدە پاش بىلاربۇنەوهى ئايىنى زەردەشتى ورەورەد بېرەبەر و رېپەرسى ئايىنه كانى تويىش دزەيان كرده ناو ئايىنه كەوه و شىيوه رەسەنە كە تووشى گۈرەنەت و ئەم شىيوه نوئىيە ئايىنى زەردەشتىيەگەر نوئىي پېڭۈوتراوه. مەبەست لە ئاقىستاي توېش ئەو بەشە ئاقىستايە كە لە رېزگارەكانى دوواتر نۇوسراون و تەنیا كاتە كان بە ئاقىستاي كۆن دادەنرین كە سروودەكانى خودى زەردەشتى.

۲۴- خودەپىنۇو: لە ئاقىستادا بەشىۋە ((خودەپىنۇو)) يان ((خودەپىنەنگە)) و لە فارسى كۆن ((فەرەپىنە)) و لە پەھلەوى ((خودەپەرە)) و لە نۇوسراوه كانى مانەويە كاندا ((فەرە)) و لە كوردىدا دەتونانى شىۋە ((فەر)) ئى بۇ دابىنەن. بەواتاي شەكۆ و گەورەبىي دىت. لە ئۆستۈرۈدەكانى ئايىنى زەردەشتى دا شەكۆ و گەورەبىي و تىشك و بەرەكەتىيەكى يەزدانىبىي كە ھەركەستىك لېتى بەھەمەندىبىت، دەبىتە فرمانەوايەكى دادېرەر و خۇشى ھېنەر.

لە ئاقىستادا باسى دوو جۆرە فەر يان خودەپىنۇو كراوه: يە كەم ((تايىپايانىم خودەپىنۇو)) واتا ((فەرى ئېرەنلىك)) و دوودم ((كاۋاڭيئىم خودەپىنۇو)) واتا ((فەرى كىيانى)). فەرى ئېرەنلىك بەدىيەنەرى ھەزىرى باش و سامانى پاكە و لەناوەرى ئايىرانىيە كان و دۈزمنان و دىيۋە بەدرەشتە كانە. فەرى كىيانى بەھەرە ناوداران و فرمانەواكان و راستىكدارانە و لەسايىھى ئەۋوھ كامەرانى و بەختەورىان دەست دەكەۋى. ئەم فەرە تايىبەت بە ئېرەنلىك بەسەت لە ئېرەنلىك ناريايى نەزەدەكانە.

۲۵- مىھەرەكان: ناوى جەزئىكە كە لە شانزەمین رېزى حەوتەمین مانڭى سالى كوردى ((مىھەر رېزى مانڭى مىھەر)) واتا لە ۱۶ ئى رەزىيەر بەرامبەر ۷ ئۆكتۆبەر بەريادەكرا و ((ميتاراكانا)) يان پېڭۈوتراوه. لە كوردى و فارسيدا مىھەرەكان و لە كتىبە عەرەبىيەكائىشدا مىھەرەجانى پېڭۈوتراوه. بەپىتى كتىبى بۇندەھىشىن ((مەشى و مەشىيانا)) واتا يە كەمین جووتى ئادەمیزاد لەم رېزەدا لە گىيۇمەرتەوە لە دايىكبوون. ئەم جەزە

شمش رۆژی دەخایاند و رۆژی یه که می جەژن ((میتەرەگانی گشتی)) و رۆژی کوتایی ((میتەرەگانی تایبەتی)) پیشگووتراده. بەپی شانامەی فردوسی لەم رۆژەدابو کە فەرەیدوون بەسر زووحەك دا زالدەبی و لە بیست و يەکەمی مانگ کە دوواین رۆژی جەژنە فەرەیدوون لە چیاى دەماوەند زووحەك دەختار ناویبەندەوە. بەپی تئۆستورەگانی ثایینی، پەروەردیگار لەم رۆژەدا زەوی خولقاند و گیانی تاخنیناو لهشی بۇونەودان.

۲۶- ساتراپ نشین: ساتراپ زاراودیه کى يۆنانیيە بەواتای حاكم، والى، يان پارىزگار دیت و لە نیزانی كۆن بەکاربراده. ساتراپ نشین ئەو هەريم و سنورە جوگرافیاپیه بور کە پارىزگار يان والى ھەبوايە. ئەمەش بەگۈيەردى ۋەزىرە دانىشتۇران دەست نىشان دەكرا.

۲۷- زامیاد يەشت: نۆزدەمین يەشت لە يەشتە بیست و يەك دانەيیەگانی تاقیستایە. هەشت بەندى يەکەمی ئەم يەشتە ئاماژە بە ((ناوى كىيەگانى سەرپۇوبەرى زەوی)) دەكات پاتنە كەرەكەي تريشى كە بريتىيە لە ۸۸ بەند تايىەتە بە فەر و شىكۈي يان خۇرپىتا. ئەم يەشتە ((گيان يەشت)) يېشى پیشگووتراده.

۲۸- مۇغ: لە رەتكىي تاقیستایي ((مۆگۈر (Mogu))) بەواتای ((كارى كەورە)), ((تەركى كىنگ)), ((گۈرەيى و شەكىز)) و درگۈراوه و ئەم وشەيە لە گەمل وشەي ((مەگەھاد)) ئى سانسکريتى كە بەواتای ((سامان)), ((پاداشت)) و ((بىي بەخشىن)) دا، نزىكىايىتى ھەيە. لە گۈزارشەگانى پەھلەوي تاقیستادا ئەم وشەيە بە makih بەواتای ((گۈرەيى و بەپەزىزى)) دانراوه. لە رۆژگارە دىرىينەكان ((مۇغ)) بەواتای ((مۆبەد)) و هەرودە ((ئاترۆپان)) يان خود ((ئاكىپاد)) و هەرودە ((پەيرەوی نایىنى زەردەشتى)) بەكاربردرادە. لە گاتاكان دا شۆتەوارىيکى ئەم وشەيە بەدىنەكىتىت. پىدەچىت بەكاربىدە كەمى بگەپىتەمە بۆ سەرەدەمى نۇرسىنەوهى تاقیستای نۇي و لقە رۆژتاشاپىيە كە ئايىنى زەردەشتى. بەلام چەندىجارىك لە گاتاكان دا وشەي ((مەگەھاد)) يان ((مەگەھون)) بەكاربردرادە. مەگ وشەيە كى گاتانىيە و لەوانەيە واتا كەمە ئەنجومەنلى پەيرەوانى ئايىنى زەردەشتى بىت، و مەگوون بەواتاي ئەندامى ئەم ئەنجومەنە بىت. بەلام تاکو نىستا توپىزەران و ئاقیستانا سەكان نەيانتسانىيە واتايى كى تەواو و شىاوى بۇ دابىنېن و زۆر كەسىش ئەم وشەيە لە گەمل مۇغ بە ھاوريشە داناوه. وشەي مۇغ لە ئەدەب و زمانى كوردىش بەشىوەيە كى زۆر بەكاربردرادە و لە دىوانى زۆرەمى شاعيرانى كلاسيكىمان ئەم وشەيە و پىتكەھاتە كەنيان بەرچاودەكەون. وشەي ((مەجوس)) كە لە كىتىبە عەربىيەگانى سەددەكەن ئادراستادا بەواتاي زەردەشتى و پەيرەوی ئايىنى زەردەشتى بەكارھەيتراوه، بەعەربىي كراوی ((مەگووس)) يەيان ئەم وشەيە كە لە خودى وشەي مۇغەوه سەرچاوهى گەرسەوە و لە زمانە ئەوروپىيەگان شىوەي Mage ى وەرگەرتۇوە كە بەزۆری واتاي ئەفسوسونكار و جادۇوگەرەي ھەيە.

۲۹- میتەرەتائىن: يان میتەپەرسىي يان میتايىزم واتا پەيرەوی ئايىنىي میتايىي. ئەم ئايىنه لە ئايىنى مەزداپەرسىيەوە جىابۇتمەوە و لە بەشىكى ھەرە گورە ئاسيا و ئەوروپا بلاوبۇتەوە. زۆرەي بىنەما كانى ئايىنى

مەسيحى و ھەندى لە ئايىنەگانى تر لە ئايىنىي میتايىيەو سەرچاوهەيەن گەرتۇوە. شۇئىنەوارى پەرسەتگەگانى میتايىي كە مىتەرەبەيان پىدەگۇوتىت لە ئىرە بىنای زۆرەي كەلىساكانى مەسيحىدا دۆزراونەتەوە.

۳۰- ۋەھۆمەنە: لە ئاقىستادا بەشىوەي ((ۋەھۆمەنگاھ)) دا بەواتاي رفتارى باش يان دەرۈونى پاك و ھەندىجاريش بەشىوەي ((ۋەھىشتامەن)) بەواتاي باشتىرین رفتار ھاتۇوە. ((وەھەمن)) شىوە كوردى و پەھلەويە كەمەتى و لەفارسىدا بەشىوەي ((وەھەمن)) بەكارھاتۇوە. لە گاتاكان دا وەھەمن يەكىك لە فريشتهگانى بارەگاي مەزدانەھورەيە كە سىمبولى ھەزى باش و عەقل و زانايى پەروەردىگارە. كەلەشىي و جلى سېپى و گولى ياسەمین تايىبەت بە وەھەمنە. دووەمین رۆژى مانگ و يازدەمین مانگى سال بەناوى وەھەمن يان بەھەمنەوە ناونراوه كە لە كوردىدا بېتەندانى پىدەگۇوتىت.

۳۱- ۋېرىتەغنا: يان بارام، ئىزىددى سەركەوتۇرىيە يە و يەشتى چواردەم كە تايىبەت بەئەم داستانىكى شىكۈدارە و وەسفىي پاللۇانىيەتى و جەنگاودرى و ھېيز و توانا و سەركەوتى بارام دەكت. ۋېرىتەغنا سىمبولى بارامە و جۆرە بالىندىدەيك بۇوه و ئەم بالىندىدەيك پىدەچىت شاھىن بىت و پەرى ئەم بالىندىدەيك كارىكەرەيە كى موعجيزتاساي ھەبوبە و لە بەندى ۳۴ تاکو ۶ دا ئاماژە پىتىكاوە: ((زەردەشت لە ئاھورەمەزدەي پرسى: ئەم ئاھورەمەزدە! ئەم سىپەندىتىرىن مەينىبۇ! ئەم پەروەردىگارى جىهانى خاکى! ئەم بەديھەنەرەي راستى! ئەم كەر من لە جادۇو و ئەفسۇونى خەلتكى زۆر خراپە خواز توشى ئازار و ناخۇشى ھاتىم، چارەم چىيە؟ \* \* \* \* ئاھورەمەزدە گۇوتى: پەپىتكى بالىندىدە ((ۋېرىتەغنا)) ئى كەورە شاپەر كەورە بىلەزەرە و بە لەشتەوە ھەللىواسە، بەيارمەتى ئەم پەپەرە جادۇرۇ دۆزمان پۇوجەل بىکەوە. \* \* \* ئەوكەسى كە ئىسىك يان پەپىتكى ئەم بالىندە دلىزە لەلابىت، ھىچ پىياونىكى بەتىن ناتوانى ئازارى پىنگەيىت و بىكۈزى. ئەم پەپەرە كەورە بالىندە بەھاناي ئەم كەسەوە دېت و فەر و شىكۈ و گەورەپىي بېتەخشىت و ...)).

۳۲- سىپەندارمەز: لە ئاقىستادا بەشىوەي ((سىپەنداتاپارمەيتى)) و لە پەھلەوي ((سىپەندارمەت)) و لە فارسىدا ((سىپەندارمەذ)) يان ((ئىسەفەند)) ھاتۇوە. لە دووبەشى ((سىپەنتا)) بەواتاي ((شەرجاھەند)) و ((تارمەيتى)) يان ((تەرمەيتى)) كە بەواتاي ھەزى و خۆبەختىرىن و سازگارى و خاكسارى دېت. لە پەھلەويدا ئەم ناوه لىنكىداوە واتاي ((عدقلى كامەل)) دەدات. لە گاتاكان دا بەزۆرى بەشە دووەمە كەدى واتا ((تارمەيتى)) بەتەننیاپىي ھاتۇوە و يەكىك لە فريشته نورانىيەگانى بارەگاي مەزدانەھورەيە. بەلام لە ئاقىستاي ئوپىدا يەكىك لە ئەمشاسپەندەگانە و يەكىك لە سىمبولەگانى ((دايىك- يەزدان)) ئى ئاھورەمەزدەيە. لە قىداكان دا بەشىوە ئاراماتى ھاتۇوە كە ھەندى لە توپىزەران لە گەل زەوی بەيەكىان داناوه. مۇلتىپىي وايە كە ئەم ناوه لە بنچىنەدا ara-mata بەواتاي ((دايىك زەوی)) بۇوه. بەپىتى كەپە ئايىنىيەگانى زەردەشتىيەگان ئەم ئەمشاسپەند ۋەنە لە جىهانى مىنۇشى / گىانى و رۆحانى، ھىمماي خۆشەويىتى و خۆزپاڭرى و خاکەسارى

ئاهوره‌مهزادا و له جیهانی خاکی و مادیشدا پاسهوانی زهول و پاکی و زاوزی و سهرسه‌وزیه. پیتچه‌مین پرۆزی مانگ و دوازده‌مین مانگی سال (رەشه‌میی کوردی) بدنای شەوه‌دیه.

٣٣- ره‌واقی: ناوی قوتاچانه و ریبازیکی فللسه‌فی کۆنه و هۆزی دانانی شەم زاراوه‌یه بۆ ئەم شیوه فللسه‌فیه دەگەریته‌وه بۆ سەدە سییه‌می پیش زاین. له یۆنان لە شاری ثاتیتا زینۆنی فەیله‌سوزوف لە شەیوانیک وانهی فللسه‌فیه دەداوه که بنمیچدار بوو، جا لەبەرئەوه ئەم شیوه فللسه‌فیه بەناوی ره‌واقی واتا شەیوان و پیش‌هۆی بنمیچدار ناوبراوه.

٣٤- چیندیداد: ((قى دەئفا داتا)) واتا ((دادى دژه دیسو)) یان ((یاسای دژه دیسو)) ناوی بەشیکی ئاقیستای نوییه که لە فارسیدا بە هەله ((قیندیداد)) یان ((وەندیداد)) ی پیشگوترواوه. ئەم ناوه لە سى بەش پیکھاتووه: يەکم ((شى)) یان ((شە)) پیشگریکە کە دەخربىتە سەر زۆربى ناوه‌کان یان رەگى کار لە زمانى ئاقیستایدا و واتا دوورکەوتئەوه و جیابۇنەوەيان پېددەتات. لە زمانى کوردىدا شیوه‌ى قە لە زارى ژۇرۇو و وە لە شیۋەزارەکانى تردا بە دىدەکرت وەك (قەگەرپىان)، (شەزفان) و لە شیۋەزارەکانى زارى ناوه‌راستىشا، سۆرانى (وەمەکە)، (وەسۈرى). بەشى دوودم ((دەئقا)) یان ((دەیسە)) لە کوردىدا بەشیوه‌ى ((دیسو)) ماوەتەوه. سییه‌م ((داتا)) بەواتا ((پېتىخست)) و ((یاسا)) دېت و شیوه کوردىکە ((داد)). ئەم دەستەوازىدە بەسەریەکووه بە واتا ((دادى دووررەگى دیسو)) یان ((یاسای دژه دیسو)) دېت.

٣٥- زهوت راسپى: لە ئاقیستادا ((زەتەرا)) ناوینشانى گەورەتىن پېشەواي تایینىيە. کە چارادىزى پیپەسى ستايىش و نيايشىكىن دەكات و حەوت مۆبىدەکە تر کە بىتىن لە: ئابىت، ئاتپۇخش، ئاستىمر، راسپى، سرووشادەز، فريبتار و هاونان لەئىر فرمانى ئەمودا لەناو پیپەسمەکەدا ئەركى جىا و تايىبەتىيان پېيدەسپىزىدرى. لە رۆزى دۆمەنەپەن ئەن ئەن پیپەسمە ئايىنە بەسەرپەرشتى خودى ئاهورامەزادا بەripادەکرى، واتا ئاهوره‌مهزادا خۇزى دەوري ((زەت)) دەبىنى. لە گاتاكان دا زهوت بەواتاى سروودخۇتىن هاتووه. ئىستا راسپى بەتەننیابى لە پیپەسمى ئايىنیدا دەوري ئەم دەتكەن دەگىرى کە لەئىر چاودىزى زهوت يان سروودخۇنەوه كاردەكەن. بەرامبەرى ئەم وشەيە لە سانسکريت ((ھۇوتا)) یان ((ھوتەر)) بەواتاى سروودخۇنەوه و ھەلبەستوان کە لە خۇنەنەوە سرووده ئايىنە كاندا كارامەيە.

٣٦- ئابزدور: يان ئاوزەر، لە ئاقیستادا بەشىوه ((زەشرا)) و لە پەھلەوشىدا بەشىوه ((زەھەر)) هاتووه، بەواتاى نياز و پېشکەشىه ئاوه‌کىيەكانه کە لەكتى پیپەسمى ئايىنە كەلکيان لىپوەردەگىن، وە كوو شىر و خواردنەوەي ((ھەم)) و لەم چەشنانە. نياز و پېشکەشىه ئاوه‌كىيەكانه ئايىنە زەردەشتىدا (مېزدا) ى پینگوترواوه.

٣٧- پەنام: ناوی دوو له تکە كۆتالى كەتانى سپىيە کە لەبەر دەم و لەوت دادەنرېن و بە دوو قەيتان لە پېشەوهى سەر دەبىيەستن. زەردەشتىيە كان رەویەندىيان پىنگوتروه. مۆبىد كاتىيەك کە لەبەر دەم ئاڭرى پېرۆز رادەوەستا و نامادەي بەریوەبردنى پىتۇرەسى نىياش و خۇنەنەوە سرروودەكانى ئاقىستا دەبسو، دەبوايە پەنامى لە دەم بەستبا. بەستىنى پەنام بۆ ئەوه بۇ تاكو ئاڭرى بەهۆزى ھەناسە و ھەلمى دەم و زارەوە پىس نەبىت. شتىكى پىتىست بۆ ئاڭروانان يان ئاتۇرۇبانان و ((مۆبەدان)) بۇو.

٣٨- مىھرابە: پەرسەتكە مىتاراپەرسە كان مىھرابەي پىنگوترواوه. ئىستاش وشمى مىھرابە لەلايمەن كوردەوە بەكاردەبردى و دۆخە ئايىنەكەي پارىزراوه. لە شوينى خواپەرسى ئايىنە پېرۆزى ئىسلام واتا لە مزگەوتدا، پېرۆزترىن جىيگا مىھرابى پېتەگووترىت. و لىكچۇونىتىكى زۆر لەنیوان شیوه‌ى مىعمارى مىھرابە كانى ناو مزگەوتە كان و سىماى ئەندازەبى مىھرابە كانى مىتاراپەرسە كان بە دىدەكرىت.





بەشى دووهەم  
بلاوبونەوهى ئايىنى مىزرايم لە رۆما و جىهانى لاتىندا

## بلاوبونهوهی نایینی میترایی له روما و جیهانی لاتیندا

ریگه کانی دزه کردنی نایینی میترایی بۆ ئەوروپا، گەلان و مەلبەندە کانی سەریه یونان له ناسیا، ھۆکاری سەرنەکەوتن له یۇنان، میژوو و کاتى هاتنى بۆ ئیتالیا، ولاتانی داگیرکراو و ژیزدەستی رۆما و ئایینەک، بەلگە نووسراوه کان، پەیکەرە کان و نووسراوه بەردینە کان، لیتیزیونە کانی رۆمامای و سەربازە بەکریگیراوه کانی ناسیابی، چۆنیەتی دزه خیترا و گواستنەوهی ئایین بۆ ناو لیتیزیونە کان، بېرئانینی جزاوجزوری میپەری له سەرانسەری سنووری دەستەللتى ئیمپراتوریدا ھۆکاری دزه کردن و گەشەسەنن و بلاوبونهوهی نایینی میترایی بەتاپیت له رۆماما.

له سەرتاپ لیتکولینەوهک لهوانە يە ئەم بۆچونە بیتە ئاراوه کە هەركىز نایینی میترا له جیهانی یۇنانى بلاونە بۆتەوه. نووسەر یۇنانیيە کان له رۆژگاری پاپەردوودا تەنیا وەکوو خواوهندىکى ئیرانى کە له نیشتیمانە کانی رۆژھەللتادا دەپرستا باسى میترایان کردووه.

له رۆژگاری ئەسکەندەر و جىڭگەرە کانی ھیچ شوینەوارىتكە لە دزه کردن و هاتنى نایینی میترایی بۆ لیتارە کانی ئیونیيە Ionia بەرچاوا ناكەوت. لهناوچە کانی دەرەپەرەپەرە کەنارە کانی دەرياي ئیزەدا تەنیا نووسراوه بەردینەکى میترایی لە پیراوس Piraeus دۆزراوه تەوه. له دیلۆس Delos و دەرەپەرەری ئەو ناوچانە کە له زیرەستەللتى یۇنان بسوون، بەدەگمەن دەتوانين شوینەوارىتكى میترا له نیوان ئەو کۆمەلە خواوهندانە کە دەپەرستان بەۋزىنەوه. له میسر و لهنزيك ثاردووس Arduس سيدا و ئەسکەندەرييەدا شوینەوارىتكى و امان دەست ناكەموئ كە پیشاندەرى رېزلىك و كارىگەرى و ناسىن و بايەخدان بە میترا بیت. بېكۈمان دەبى سەرەنچى ئەوه بەدين کە لهوانە يە پەرستگە و میھرابە و شوینەوار ھەبوبىت کە يان لهناوچۇونە و يان ھیشتا نەدۇزراونەتەوه. دۆزىنەوهى پەرستگەيە کى میترایی لە مەمفیس شتىكى شازنیي بەلكوو بېكۈمان دەبى ھیشتاش لهم چەشىنە پەرستگايانە ھەبن. يان لهوانە يە بلاوبونهوهى

ئایینی میترایی لەم شارە دىرینەدا تاکوو رۆژگاری زالبۇونى رۆمە کان ھېشتا خۆزى نەگرتىت. تاکوو بەرلەمۇ سەرددەمە ناوی میترا له ھیچ شوینەک لەناؤ نووسراوه کانی میسرى نەبىساوه و ھیچ بەلگە و پاشماوه يەك کە بىسەلەنی میھرابە يەك له نیشتیمانى سلۇوكىيە کاندا ھەبوبىت بەرچاوناکەویت. روون و ئاشکارا يەم و لاتە نىمچە رۆژھەللتىاندا كۆمەلەنی خەلکى ھۆگر و ئەوەللى خواوهندانى رەسەنی ناوجەبىي و كاھىن و مۇغە کانى خۆيانىن و میتراییه کان شوینەکى يان دەرفەتىيکى زۆريان بۆ نەرەخساوه تاکوو بەختى خۆيان بۆ راگىياندن و بلاوكەنەوهى نایینە كەيان تاقىيەتەوه.

تۈزۈنەوه کان ئەوهمان پىشاندەدەن کە ئایینی میترایی نەيتوانىببۇو لەناؤ كۆمەلەنی خەلکى ناوجە بېيۇنانىيکراوه کاندا سەركەوتتىنەك بەدەست بىتتىت. ناوناسى و لیتکولینەوه لە ناوی ئەم كۆمەلە خواوهندانى کە لەم ناوجانەدا بايەخيان پىدەدرا و دەپەرستان ئەوهمان بۆ دەسەلەنن کە خواوهندانى فرىيىتى و میسرى لە یۇنان و نیشتیمانە کانى زېرەستەللتى ئۆنەدا پلەوبايەكى شايستەيان ھەبوبە، بەلام لیتکولینەوه لەم ناوانە ھیچ كام لە ناوە کانى میتۆن Mithrion ، میتۆكلیيس Mithrocles ، میتۆدۆرسوس Mithrodorus مینۆفیلى Menophili ، میتۆدۆتى Metrodoti ، ئىزۆدۆرى Isodori و سىرپاپىونس Serapions دەكانيان پىشان بدرىن. ئەو لقانە کە لە ئایینی میترایی جىابۇونەتەوه پىكھاتەتىيە کى بىيگانەيان ھەمەيە ئەگەرچى خواوهندانى ترى ئاسيايى لە یۇنان و نیشتیمانە کانى زېرەستەللتى یۇناندا وەکوو خواوهند پەسندە كەران و دەپەرستان.

بېكۈمان كۆمەلە ھۆکارىتكە تارادابۇون كەتاکوو ئەم كاتە ئایینی میترایی لە رۆژئاوا بلاوبونەببۇوه. لەسالى (٢٠٤) ئى پىش زايىن لە رۆما پەرستنى گەورە دايىك پېسى نیوسس Magna-Mater Pessinius شىيەدە كى فەرمى و رەسمى وەرگرت. ئىزىس Isis و سىرپاپىس Serapis ئى میسريش لە سەدەي يە كەمى پىش زايىن لە ئىتالىيادا بايەخىتكى زۆريان پېتەرابۇو. لە رۆژگارىتكە كە ئایینی میترایی لەم ناوجانەدا مەنزىلگا يە كى نەبوبو، خواوهندە کانى ئاسياي بچۈوك لەم مەلبەندانە ناسرابۇون و ھېنرابۇونە ناو كۆپى ئەخبوومەنی خواوهندە كانى رۆژئاواي ئىمپراتورى و خاوهن پەرستگەش بۇون. لە كاتىتكەدا ئەم خواوهندانە لە نیشتیمانى خۆيان سنورىيەكى ديارىكراويان ھەبوبو، بەلام سنورىي بلاوبونەوه و كارىگەرى و پېشکەوتتى ئایینی میترایی لە سىنندەوە تاکوو دەريايى رەش و ئەۋپەرە دەريايى رەش بەرفراوان بۇو. ئەم بلاوبونەوه و گەشەسەنن و بەرەپېش رۆيىتتە تەننەت تاکوو رۆژگارى ئۆگۆستوس Augustus يش

ئەم ئايىنە لە رۆزگارى فرمانىزدۇايىي فلاوينىھەكان Flavinan دا دەرفەتى بىلابۇونەوهى پەيداكردى. لەسەرەدەمى دواى دەستەللتى فلاوينىھەكان زۆر بە جوانى ھەست بە بىلابۇونەوهى دەكىرىت. ھاوکات لە گەل شەم رەھوتە لە كۆمازىنىدا پۇوبەرپۇرى ئايىنەك بەناوى ئايىنى ژۈپىتىپ دۆلى كىتىبىيە دەپىشىۋە كۆمەللىنى خەلکى راكىشا و دۆلى كىتىبىيە دەپىشىۋە كۆمەللىنى خەلکى راكىشا و لە كاتاهەوە لە كېشت سنورى دەستەللتى، ژىرتەستى، شىمراتتۇرىتە، رۆمامادا ملابۇۋە.

به پیشی ثاممازه کانی پلوتارک Plutarck بومان رومنبوته و که له روزگاریکی زور کون  
ثایینی میترایی ناسراویووه\*. بهم چهشهنه رزمیه کان له رییگهی ریگرانی دریایی سیسیله و که  
به دهستی پومپی Pompey شکستیان خواردبوو ئهم ثایینه یان ناسی (پیشتر ثاممازه به وه کرا  
که ئهم بوجوونه دور له راستی و عهقله که ئهم ثایینه به هزوی ریگرانی دریاییه و  
بلاآبوبیتیه و ناسراپیت). بهم چهشهنه له کوتاییه کانی روزگاری دهسته لاتداری پومپی، ثایینی  
میترا له ثیتالیا ناسرا، به لام له سه ره تادا پهیره وانیتکی که می هبوو که له گه ل زوربهی ئه و  
خدلکانه که باو دریان به ثائسه کانی، تر هبوو به اوردن اک بت.

کوتاییه کانی سده‌هی یه که می زایینی له رؤما به سه رهتای گهشه‌ی ئەم ئایینه دادنریت. له ده رورو به ری ههشتا سال پیش زایین ستاتیووس Statius یه که مین لایپری به رهه‌مه کهی خۆی Thebaid ی نوسی<sup>\*</sup> و ئەمەش کاتیک بوو که پیکه‌ر و نه خشە هەلکەنراوه کانی میتارای گائوزه‌نی بینیبۇون. له نوسراوه کهی پلۇتاراك دا واھەلددەنگىزىرى ئەم ئایینه که لقىكى مەزدا پەرسىتى يه له رۆژگارى ئەمودا ناویانگىيکى زىزى دەركىدبوو<sup>\*</sup>. و لەباره‌ی ئەمودوھ ئامازە بە کۆمەلە نوسراوه بەردینیک دەكريت. يە كىنلە كۆنترىنى ئەن نوسراوه بەردینانە کە بۆ میتارا دەگەریتەوھ نوسراوه بەردینە دوو زمانە کەی كۆپلە ئازاد كراوه کەی Flavins ئە؛ و هەروهە كلۆسیونى بەردی مەرمەپى كلاديوس لى قیانوس Cladius Livianus کە له رۆژگارى فرمانزه‌وايى ترازيئن پېشکەشى میتاراي كردىبوو (وينە ۱۰). خۆرى نەبەز لەم رۆژگارە دا له ناوندە ئىتاليا ناسراوه و لەناو كۆرى خواوندانلى رۆژهەلاتى شوئىن و پەلەوبىا يە

\*Plutarck: Vit. Pomp., 24 (T. et M, Vol.II.P. 35.d).

\* Statius: Theb., I, 717: Persei Sub rupios antri indiganata sequi torquentem cornua Mithram.

\*Plutarck, L.C.

تاكوو ٿه و پهري سنوره کانی ٿيمپراتوري روما رڙيستبوو و رهشالي هه لدابوو. به لام ناوجهه کانی ٿاسيای بچوک که به ناساني ملکه جي کولتسورو ڀوناني نه ببون، له به رامبهه کولتسورو روما يسا زورت پيدا گريان ڪرد و تمنانهه تارا ده ڏيهه دڙايتهه و رکابهه ريشي له گه لدا ده ڪردن. ٿم نيشتيمانه که خاوهن دهشتى بدر فراوان و سه رسهه وز و ڪيلگهه زور و بناري به پيت بوو چيا كان و ئاووهه واكهه بُو ڙيانېيکي ناسووده سازگارنه بون و سه رهنجي بييگانه کانی پانه ده گيشا و دهسته لاته ناوجهه ييه کان به پيچهه و انهه خاوهن زه وييه کان و ميره کان و ده ربه گه کان تمنانهه له ره ڙيگاري دهسته لات و توانابي روما و دهسته لاتداريهه تي سيزاره کانيشدا سه ربه خويي خويان پاراست و ڪيفيان به ٿيمپراتوري روما نده ههات و به لکوو به پيچهه و انهه شوه له سه ربه شيوهه سه ربه خويي ڪهيان زياتر سانداره گرت.

سیسیل له نزیکه‌ی یهک سهده پیش زایینه‌وه تازه ببوده ولاتیکی ژیفرمانپه‌وایی  
ئیمپراتوریه‌تی روما و ئه‌ویش ته‌نیا ناوچه بهندریه کانی و تاکوو دوو سهده دواتر ئەم  
مهله‌ندی به‌هه اوی نه‌که‌وته ژیرد هست. کاپادوکیا تاکوو رقزگاری دسته‌للتداری تیپریوس  
و ناوچه‌ی رقزه‌للتاتی پونتووس تاکوو سه‌ردامی فرمانپه‌وایی نیرون Neron و  
Tiberius و کومازین Commagene و شرمینيا تاکوو رقزگاری دسته‌للتاتی فیسپازین Vespasian  
هیشتا له‌زیرد هستی روما دابوون و چهند ناوچه‌یه کی لیکترازاوبوون و په‌یوندی راسته‌خۆیان  
له‌گەن یه‌کتريدا نه‌بورو. درووستکردنی ده‌گا سه‌ربازیه کانی رومایی و دامه‌زاندنی سوپا و  
به‌کری گرتنى سوپا و له‌شکری زور و ورگرتنى باج و خهراج و دامه‌زاندنی په‌یوندی که  
له‌سايەی به‌سه‌ربازیکردن و داگیرکردنی نیشتیمانه جیا‌جیا‌کان و درووستکردنی کۆمه‌له  
موسته‌عمه‌رديک که رې و بانی په‌یوندیان شالۆز و کویستانی بورو، وردورده ئەم ولاته  
داگیرکراوانه و دکوو کۆمه‌له ویلايەتىکی پىكکوه لکاوى ژیرد هسته‌للتاتی رومایان لىھات. دوايى  
ئەم داگیرکردنانه و جمنگه کانی ترازان Trajan و لوسيوس فيريوس Lucius-verus  
سيپ تى مى يووس - سیقیریوس Septimius Severus بونه هوی شهودی تاکوو زالبۇون  
به‌سەر چەند نیشتیمانیک بیتەثاراوه که تاکوو میزدیوتاميا هەلدەکشا. ئەم ولاته داگیرکراوه  
پىكکوه لکاوانه تاکوو نەينعوا و نەوپېرى سنوره کانی ئىران بەرەپىشچۈن و بورو هوی شهودی  
تاکوو ئىران بە مەدىتەرانه‌وه بلکىت. ئەم داگیرکردنانه‌ی رومە کان بى هىچ وچانیک بەرەپىش  
دەچۈن، يەكىن له گرنگتىن پىشماهات بەرچاوه‌كان، بڵاوبۇونه‌وهى ئايىنى ميترايى بۇو که بۇو  
هوی هاتن و ناساندى ئەم ئايىنه بۇ ناو جىهانى لاتىن.

پیدارابو. له نیرزی Nersae که ده کهوتیه ناوچه‌ی نیکوویی Aequi یش نوسراوه به‌ردینیک ۱۰۲ ای پیش زاین دوزراوه‌دهوه که تییدا باسی میهرا به‌یه کراوه که له رژگاری را بردوودا له‌ناوچووه. له باکوری نیتالیاش لم روزگاردا شوینهواری ثم تایینه بدیده‌کریت. لموانه‌یه بتوانین بدلنیاییمه‌وه بلین که شهوا له‌سهره‌تای دهسته‌لأتداری قیسپازیمه‌وه بسو که تایینی میترایی گهیشته کارنوونتووم Carnuntum که ده کهوته که‌ناره‌کانی دانوب، واتا له دهرووه‌بری سالی ۱۴۸ ای زایینی و له کاته‌یه که په‌رسنی میترا باوبوه. ئیمه ئاگادارین که له روزگاری دهسته‌لأتداری ئانتونیونه‌کانه‌وه و به‌تایبه‌تی له‌سهره‌تای پاشایه‌تی کومودوس Commus له‌گشت ناوچه و هریمه‌کانی زیرده‌سته‌للت، تایینی میترایی باوبوه.



وینه‌ی ژماره ۱۰

کولکسیونیکی به‌ردی مدری مدری. سه‌دهی دووه‌می زایینی. موزه‌خانه‌ی بریتانیا. ته‌وشته‌ی که لم وینه‌یدا شایانی باسکردن، ثمودیه که له‌جیگه‌ی خوین له گه‌ردنی گایه‌کوه سی گوله گه‌نم رپواوه. به‌پی بی‌رباودره‌کانی میترایی گه‌نم و میو له خویتی کای قوربانیکراوهه بدیدین. 228.T.et.M.P

له‌گمل تهودشدا ناگونجیت که باسی گشت ثم نیشتمانانه که تایینه که‌میان و درگرت و میهرا به‌یان تییدا بیناکرد و هه‌رودها چونیه‌تی بلاوبونهوهی تایینه که بکهین. ته‌نانه‌ت به‌وردبوونهوه له نوسراوه به‌ردینانه ثم نوسراوانه‌ی که له‌سمر شتی کانزایی هه‌لکه‌نزاون ناشی میثرووی ناوچه‌یی تایینه که له مه‌لبه‌نده جوگرافیاچیه دیاری بکریت. هه‌رودها ناتوانین نه‌خشیه‌پیش‌هوی و بلاوبونهوه و شیوه‌ی میهرا به‌کان و هه‌کاره‌کانی به‌ردوییل چوونی ثم تایینه بنووسینه‌وه و بخوینینه‌وه. ته‌نیا ده‌توانین ثامازدبهوه بکهین گهیشته‌کام نیشتمان و له‌لاین چ که‌سانیکوه پیشوازی لیکراوه؛ ثم‌ویش به‌پشت به‌ستن بهو شوینه‌واره فراوانانه‌ی که که‌میکیان به‌دهستی تیمه گهیشتوون.

هه‌کاری سه‌ره‌کی و بنه‌پدتی که‌مین بلاوبونهوه، سوپاییه‌کان بعون. چونکه تایینی میترایی تایینی سوپاییه‌کان بubo و له قوئاغیتکی دیاریکراوادا فیرخوازانی تازه‌هاتووی تایینی میترایی، سوپاییان پیتده‌کووترا که ثم‌مه‌ش هه‌رولا له‌خووه نه‌بورو.<sup>\*</sup>

سه‌ربازانی سوپای ئیمپراتوری رهوانی تئردووگا و ناوچه ئاوه‌دانه کان ده‌کران و به‌زوری له‌سهدمی هادریان Hadrian له نیوان سالانی ۱۳۸ - ۱۱۷ ای زایینی له ویلاه‌تانه‌ی که نیشته‌جی ده‌بوون داده‌مه‌زaran. به‌لام ثم‌و شیوازه باوه هه‌ندیجارت لایه‌نی شازیشی ده‌بورو. بــ نوونه تاسیانیه کان له دیزه‌مانهوه له دالماتیا Dalmatia و مویزیا Moesia و هه‌رودها له مفودای ماوه‌یه کی دیاریکراوادا کوئه‌له سوپاییه کی تاماده‌یان له ثم‌فریقاوه پیکدینا. هه‌رودها

\* ده‌بی تامازه بهوه بکهین که یه‌کیک له قوئاغه‌کانی ثم تایینه که نهینیخواز پییدا تیده‌پریت قوئاغی سه‌ربازی پیتده‌گوتری، ثم وشمیه درکه‌یه. هه‌ر به‌جوره‌ی که گشت بنه‌ماو قوئاغه‌کانی فیربونی نهینی و درووشم و ریوره‌سم و ناوه‌کانی ثم تایینه درکه و پــ له نهینین. له‌لایه‌کی تروده کۆمەله قوئاغیتکی توش هه‌بوروون که ربیوار و نهینیخوازه‌کان ده‌بوایه پییدا تیپه‌رن له هه‌رکام لم قوئاغه‌دا ربیواره‌که بمناوی ثم قوئاغه‌وه بانگ ده‌کرا که تییدا تاقیده‌کراوه. له‌لایه‌کی تروده تایینیکی ته‌وها که پــبیو له درووشم و تالیزی و هه‌رودها به پــنی ناوکی سه‌ره‌کی تایینه‌کوه که بربیتی بــو له عیرفان و گونووس و ناکار و فلسه‌فه، ناکری تایینی تاییه‌تی تویتیکی دیاریکراویت که هه‌رگیز هیچ جــزه پــبیوه‌ندیه کیان پــتیمه‌وه نه‌بوبی. هه‌رودها ناتوانی به‌پــنی راوبوچوونی تویژدرانی ثم‌وروبی، ریگرانی ده‌ربایی و سه‌ربازانی سوپا هه‌ردهس هیناوه و هه‌لاتوو ثم تایینه‌یان بلاوکرده‌یتته‌وه؟!

دوای تیپهبوونی ماوهیه کی دیاریکراو سهربازیکی سوپایی دوای چهندین سال ئەزمۇون و خزمەتکردن له ولاتی خۆی تاکو پلهی پۆلەوانی و سەرپەرشتىکىدنى كۆمەلە سهربازیک پیشىدەكەوت، وەکوو فەرماندە بۆ پىنگە سهربازىيەكان دەنېردرادا و دواي تیپەرانىدى پله و ناوئىشان و ئەركى تر بەرهو پىنگە يەكى تر دەنېردرادا. بەم چەشىنە گشت فەرماندەكانى ھەر لەشكىريک جۆرە ئىمپراتۆريتىكى بچووكىيان پىنكىدىنا\*. ئەم فەرماندانە ھۆكاري سەرەكى كارتىيەكى دەنېردرادا، چونكە ئەم پلهەيەيان دەبۈوه ھۆي كارىگەرىيە كى بەرجاوى روھشى بەسەر ئەو سهربازانەي كە لەزىزفرمانىيان دابۇون. لەلایەكى ترىشەوه ئەو ناويانگەمى كە ئەم فەرماندانە بەدەستيان دىينا دەبۈوه ھۆي ئەوهى كە كۆمەلە كەسانىيک بەم ھۆيە رەوانەي دورترىن شوئىنه كان و ئەو ئۆردووگايانە بىرىن كە چەندىن نەۋەزاد و چەندىن گەلى خاوهن ئايىنى جۆراوجۆرى لەتكە يەكتىيدا كۆكىدېبۈونەوه.

بىڭومان ئەم گواستنەوە و جىنگۈرۈكىيانە بەشىك لە سياستى سهربازى ئىمپراتۆرى بۇون تاکو سوپا بىيانىيەكان لە نىشىتىمانى دايىكىان و ئەو شوئىنانەي كە ناوابانگىيەيان دەركەدبوو دور بىنەوە، تاکو ئەگەرى شۇرۇشكىردن لەناوبىچىت. بەم جۆرە لە رۆزگارى فەمانەدۋاپىي فلاوينەكاندا سوپا ناوجەيىيەكان و ھاپىەيانانەكان بەشىكى ئەو سوپايە بۇون كە بۆ پاراستنى ناوجە كانى دەورووبەرى رايىن و دانوب رەوانەدەكران. زىزبىي ئەو سهربازانەي كە لە ولاتە بىيگانەكاندا لەپىزى سوپاي نىشىتىمانى بەرە شوئىنە دورە كان رەوانەدەكران ئاسيايى بۇون. كۆمازىن واتا ئەو شوئىنى كە تىايادا ئايىنى میترايى بەشىوەيە كى بەرفراوان بلابىبۈوه بەپىزى زۆرى پانتايىي رۇوبەرە كە زىاتر لە شوئىنە كانى تر و ناوجە كانى رۆزھەللاتى، سوپا و هىزى خستە خزمەت لەشكىرى دووهەمەوه. ھەرودەها ھىزە ناوجەيىيەكانى كاپادۆكىيا و پۇنتسووس و سىسىيل بى بەزمارەيەنانى سوورىيەكان زۆرۈپۈون. سىزارە كان ھەرگىز لە بەخزمەتگىنى گروپىتىكى بچووكى سهربازىش كە ئاشنائى شىۋەي جەنگى و كارامەيىيان بان، دەريغىان نەدەكرد.

٦٤  
نهينىيەكانى نايىنى ميترايى  
له بنچىينەدا سهربازانى سوپاي رۆما خواترس و ئىيمانداربۇون\*. چونكە بەردەوام رۆبەرپووی مەترسى و ھەردەشە دەبۈونەوه، باودەپىان بە كۆمەلەتكە دىياردە خورافى ھەبۇو كە پىيىان واپسو له كاتى مەترسى و ھەرودەها بەرە كانى جەنگدا دەيانپارىزىت. دىياردە ئاسمانىيەكان و ئەستىرەكان لە ژمارە ئەم بىرۇباوارەرانە بۇون. باودەپەتىنەن بە پىشىگۈرۈي و تەلىسىم و پىشىكەشكىرىنى قوربانى لەم جۆرە بىرۇباوارەرانە بۇون. ئەو سوپا و ھېزانەنە كە نزىكەي بىست سال لە ولاتانى رۆزھەللاتەوه لەلایەن رۆما كانەوه بەرەو ولاتى بىنگانە و نامۇ رەوانە دەكرا، لە ولاتى بىنگانە و غەريبي زۆرتر ھەستيان بەوه دەكەد خواوهندە كانى خۆيان بىانپارىزىن، و لەبەر شەوه لە كاتە جۆراوجۆرە كاندا رېتۈرەسىمى ستابىشىكىدى ئەم خواوهندەيان فەراموش نەدەكەد. بۆ نۇونە لە ناخى دلەو خواوهندى گەورە بەمعل  $A'$  Ba يان دەپەرسىتى و قوريانيان بۆ دەكەد و وەکوو مندىيەك لە تۈوربۇونى ئەو خواوهندە دەتسان. لەلایەكى ترىشەوه لە ولاتە نامۇ كاندا ئەم جۆرە پەرسەن و ستابىشىكىردنانە بەگۆرەي لایەنى دەرۈونىيەوه بۆ دورىكەوتەوه لە دلەپاوكى و ترس و پاپايى لە نىيونياندا ھۆگىرى و پەيوەندىيەكى نزىكى بەدېدەھىنە. ئەوان بە دلشادى و

---

\* ھەرەك باسکرا لە دوو شوئىنى ئەم كىتىبە به نرخى كۆمۈن بە ناوى نەھينىيەكانى نايىنى ميترايى كە وەرگىزىانە كەمى ئىستتا لەبەر دەست تىودادىيە، جىنگكى سەرسۈرمانە بۆ گشت خۆتەرىتىك كە ئەم توپىزەرە گەورەيە كۆمەلە بابەتىك دەخاتە رۇو، ئەگەر كەمەتىك بىرىلى بىكىتەوه باوەپى پىي ناكىرى و ھەندىي جار واي لىدىي مەتمانەي پىي نەكىرى. بۆ نۇونە، ئەم ئايىنە بەۋەپىي بەرەنە دەنەما رەۋشتى و ئاكارىيەكان و بەرەنە ھونەرى و ئالۇزى، لە رېتەگى رېتەگانى دەريايى و سوپا سهربازىيە جىاجىا كانى رۆمامايى لەتەورپادا بلاوبۇويتەوه. يان خود سوپا سهربازىيەكانى رۆمامايى كەسانىتىكى ئىيماندار و دورە پەرتىز بۇون. كەچى ئەنجامى كشت توپىزەنەوه كان دەسەلەمەن ئەنەن بەرەنەن، فەيلەسۈوفان، ھونەرمەندان، زانيان و مىۋۇنو نۇوسانى يېنەنلى - رۆمامايى بۇونە كە بەرەو رۆزھەللات و ناوهندەكانى كەلتۈر و شارنىشىنى وەكو : ئېران، مىزىزپەتاميا ، ھىند و سورىا و ميسىر ... بۆ فيتىبۇون و دەستەبەر كەدنى زانىارى بارگەيان تىتكاوه سەفەريان كەدۋوو و دەستكەتە كانى ئەم سەفەريان بۆ ولاتى خۆيان بىردووه، نەك سهربازان و جەنگاوارەن. كەسانىتىكى وەكوو: ئەبۇرەجەنلى سينا، ئېنىي خەلەدون، ئېنىي بەتۆتە، ئەفلاتۇون و فيساغورەس ... بە ھۆكاري گواستنەوهى كولتۈر و فەرەنگ دادەنرەن و پىشىتشىش ئاماژىدەم بابەتەكراوه. وەرگىزىانى ئەم بەشه بۆ مەبەستى وردىبۇونەوه لە چۈنۈيەتى بلاوبۇونە ئايىنى ميترايى لە ئەرەپىيە خۆتەنر بە وردىبىنى لە كاتى خۆتەنەوه زۆرەشتى بۆ رۇون دەبتەوه.

سینگ فراوانیه و یاران و هاویریانی سهربازی خزینیان سهربه هر نهزاد و ولاتیک بانه، و هکور پشتیوانیه که بۆ مه بهستی لەناوبندرنی ترس و تدنیایی بانگیشهی ناو نایینه که ده کرد. بهلام ئەم نایینه سوپا بۆ دابینکردن و رازیکردنی پیداویستیه دروونییه کانی سهربازه کان سهربه توونه بورو. بهلام میترا ئەم خواوند بیانیه، هاوکاریه کی زورتر و برایه تیه کی زرتری دەنواند و دەیتوانی لەناو شلەژاوی و جەنگە کاندا و رهیان بەرزبکاتەوە و بە بەلینی دەسته بەرکردنی ژیانیکی ٹاسوده و بەخته و هری و رزگاری گیان و دەرون و جیهانی پازاده دوای مهرگ دلشادیان بکات. هەر لە به رئەوە سهربازه سوپاییه کان بەرەو پیلی ئەم نایینه دەرێشتن و فیئری نهینیه کان و ناوه پۆکی ستایشە کان و پیورەسمی پەرنست و بنەما کانی نایینه کە دەبۇنەوە. دواتر ئەم فیئرخوازه نویانە بۇون کە بۆ ئۆردووگا کانی تر گواسترانەوە. بەگویرە ئەو پیداویستیه دروونیانی کە لە ئۆردووگا کانی تریش بە دیدە کران، ژمارەیه کی زورتر دەھاتنە ناو نایینه کەوە و بەئەسپایی بناگە بڵاوبونەوە و تەشەنە کردن و ناواکی سەرەکی پیکھاتەی راگەیتەنەر نایینیه کان پیکدەھات. بەم چەشە نایینی میترایی کە بەھۆی سهربازه نیمچە بیانییه کان لە کاپادۆکیا و کۆماڑینەوە بەرەو ئەوروپا گواستراوە، بەخیراییه کی زورتر لە جیهانی ئەوکات بڵاوبوو.

شوینهواری میترایی لە گشت رۆوبەری بە فراوانی جیهانی ئەو سەرەدەم کە خاون شارستانیه و کولتسوری ئاسیایی - ئەرروپایی بسوو، بە فراوانی بەرچاودە کەمی. لە کەنارە کانی دریای رەشمەوە تاکوو کویستانە کانی ئەسکوتله ندا و سنورە کانی بیابانی گەورە و سەرانسەری رۆما و ولاتانی ژیردەستە لاتى ئیمپراتۆری، شوینهواری نایینی میتراییان لیتۆزراوە تەمەوە. بیکۆمان لە ناوجە کانی تر کە ھیشتا شوینهواریک نەدۆزراوە تەمەوە. لەپاش هەلکۆلین و بە دادا گەران لەم ناوجانە شدا لەوانەیی زور شت بدۆززیتەوە، ماوەیمک لەمەویەر لە موسیا Moesia اخواروودا شوینهواریک دۆزراوە. شایانی ئاماڙە پیتکردنە بەھۆی بۇونی هیزە کانی سوپای رۆژھەلاتى لەم ولاتەدا ھەست بە کەمبۇنی سهربازانی ناوجە بیی نەدەکرا.

بى ئەوی بەندىرى تۆمى Tomi بە ژمارېتىن، نایینی بەرەسەن نیرانى میترایی لە ترۆسیس Troesmis و دوورۆسترووم Durostrum و ئۆسکووس Oescus و هەروەها لە ترۆپۆسوم - تریانى Tropoeum-Traini يش باوبوو. ئىدى خزايەن او ولاتى مۇنتانا و نیکۆپۆلیس Nichopolis و بیکۆمان هەر لە ریگە ئەم شارە باکوریانەوە Montana بۇو کە دزە کرده ناو بالکانیش و لە بەشە کانی باکورى تراس Thrace و هەروەها تاکوو

سەرديكا Serdica (صوفيا) فلیپۆپۆلیس Philipopolis کە دەکەوتە دۆلەتی هیپرسوس Herbus بڵاوبوو. نایینی میترایی لە کاتى هەلکشانى بەرەو باشۇر لەلای دانووب لە قیمیناکیووم Viminacium ى پايتەختى موسیای سەرەو پالپشتیکى باشى پەيدا کرد. لە گەل ئەۋەشدا بەھۆی نەبۇنی بەلگە و شوینهوارى پیویست ئاگادارى چۈنیيەتى بڵاوبونەوە لەم ولاتەدا نىن. ئەو ھیزە دەريايىهی کە لە سەر رۆوبەری ئەم رۆوبوارە پان و بەرینە چالاکى دەنواند، لەلایەن بیانیه کانەوە بەریوھە چۇو و بیکۆمان ئەم ھیزە دەريايىه ئەم نایینه ئاسیاییه لە گشت پیگە سەربازیه کانی کەنارى رۆوباردا بڵاودە کرددەوە.

بە كەمیك وەستان و بېركىنەوە لە بايەت چۈنیيەتى بڵاوبونەوە ئەم نایینه لە داكىا زانیاریه کی زورتر بە دەست دىت. ئەو کاتەی کە تراثان لە سالى ۱۰۷ ئى زایینى ئەم ولاتە خستە ریزى ناوجە کانی ئیمپراتۆریە تەمەن ناوجە يە کى خاپور و ویران بۇو. بەپىقى قىسە کە ئیوتۆپیووس Eutropius \* بۆ ئەوی ئەم ناوجە يە ئاودان بکریتەوە ئیمپراتۆری داواي يارمەتى لە گشت ولاتە ژیردەست و داگېرکراوە کانی کرد. لە سەدەتى دووه مى زایینىيدا کە گەلانى ئەوروپى زۆر بە تەندى و درېندا نە لە گەل يە كەنارى دەجەنگان، خەلکى نىشە جىيى ئەم ولاتە لە گەل يە كەنارى زۆر تېكەلّبۇن. لە تويىشىنەوە کاندا و اپىدەچىت کە پاشماوە کانی داكىاى گەورە بىتىين لە: ئىلىلىريا کان Ellyrians ، گالاتيا کان Gallatians ، کاريا کان Carians و ئاسيا يە کان و خەلکى ئىدىسا Edessa و پالمیرا Palmyra و ھەرورەها لەوانە يە کۆمەلە نەتەوە يە کى ترىش لەم مەلبەندە زىيان و ئەمانە گشتىان خاودن بېرپاودەری ئايىنى پەسەنى ناوجە يە خۆيان بۇون و پیورەسمى نایینىيە کانى خۆيانىان بەریوھە بىر. بهلام سەرگەمە توپىي و كەورەيى هېيچ كام لەم نایینانە و ھکور نایینى میترایي نەبۇو. پېشكەوتىن و بڵاوبونەوە ئەم ئايىنى لە مەۋادى سەدۇپەنغا سالى دەستە لەتدارى رۆمە کان لەم مەلبەندەدا سەرسامەيىنەرە؛ نەتەنیا لە پايتەختى ئەم ويلايەتە واتا لە سارمیزىيگىتۆسا Sarmizegetusa و شارە تازە درووستکراوە کانى و ھکور ناپولووم Apulum و پۇتائىسە کە بۆ مە بهستى دىيارىکراو لە چواردەورى پیگە سەربازیه کانى لېشىنە کانەوە درووستکرا بۇون، بەلکوو لە سەنورىيکى

\*. Eutropius, VIII, 6

به رفراوانی ئەو ولاتانهش کە له لایهن رۆمییه کانهوه داگیرکرابون. له لایه کى تريش له داكیا شویننهوارتیکی وابه ناخ سه بارت به بونى ئەنجومەنە کانی ثایینی مسیحی بەرچاوناکە ویت. له سەرانسەری ناوجھیه کەوه له کوشکی زاموس يوور Samos-Ujvar ۋە بگەرە بەرەو ئاراستەی باکور تاکوو رۆمۈللە Romula کە دەكەویتە قالاکیا Wallachia ژمارەیە کى زۆر میتھابە و نووسراوه بەردىن و پەیکەرە و نەخشى هەلکەنزاو دۆزراونەتمەوە کە دواي هيشر و خاپورکردنی میتھابە کان به ئىمە گەشتۇن. ئەم شویننهوارانە بەتاپیتە و بەزۆرى له بەشى ناوهندى ئەم ولاتە له گوزەرگایە کەدا کە دەكەوتە كۆتسايى دۆلى مارۆس Maros بەرچاودە كە ویت. دۆلى مارۆس دەكەوتە نزىك رېنگىيە کى زۆر گەورە و گشتى کە كولتۇورى رۆمایى له رېنگە ئەو دوه له سەرانسەری ناوجھە کانى كۆيىستانىدا بڵاودبۇوه. بەتەنیاپى لە ((ئاپۆلۆم)) ى داگیرکراو چوار میتھابە ((پەرسەتگە)) ى میترایى دۆزراوەتەوە. له ((سارمیزىگیتۆسا)) میتھابە کى سەرەنگەرەپەش دۆزراوەتەوە کە شویننهوارە کەھەردا ماوەتەوە و نزىكە پەنجا نەخشى هەلکەنزاو و لەوحە (تابلۇ) ى پېشکەشكراو بە میترا و كۆمەلیک شتى تر دۆزراونەتمەوە کە پېشکەش بە خواوهند کراون.

بەم چەشىنە ئایینى میترایى هەرودك چۆن بەخېرایىه کى زۆر له پانۇنيا Pannonia گەشمە كرد له شارە گەمورە کانى ترى وەككۈ كوزۇوم Cusum ، ئىنتىريسىسا Intercisa ، ئاکورئىنکۈوم Aquincum بېرىگىتىپ Brigitio ، كارنۇنتۇم، قىنلۇپۇنا Vindobona ش بلاوبۇوه و تەنانەت رېنگىيە کە دەروروبەریشەوە. له راستىدا ئەم ناوجانە بىتىپبۇون لەو كۆلین<sup>۱</sup> و پېنگە سەربازى و شار و دىيەتانە کە له لىتىوارە کانى دانوب ھېلىكى پاراستن و بەرگىيەرنىان بۇ رۆما پېتىكىدا. ئایینى میترایى بەزۆرى و بەتاپیت لە دوو ناوهندى گرنگى ئەم ویلايدە واتا ئاکۆتىنکۆم و كارنۇنتۇم دەورىتىپ زۆرى ھەبۇون کە ئىستاشى له گەمل دايىت هەست بە شەق و گەورەيى و دەورە كارىگەرە کەدی دەكىت. له ئاکۆتىنکۆم لە سەددە سېيەمى زايىنى، بەلاينى كەمەو پېنچ میتھابە گەورە ھەبۇون. ئەوكات ئەم شارە ناوهندى فەرماندەيى لىتىزىنى دووه نادىۋەتىرىكس<sup>\*</sup> Legio II adjutrix بۇو کە له سالى ھەفتاي زايىنى بەفرمانى ۋېسپازىن، له سەربازانى سوپاپى ئۆردووگاي راونا Ravenna پېكھاتبۇو و دامەزرابۇو. لەناو ئەو كۆمەلە دىلانە کە سەربەست كرابوبۇن و خرابوبۇنە رىزى لىتىزىنى کانەوە،

گروپە ئاسىيائىيە كان گرنگ بۇون و پىتەچىت ھەر لەم كاتەدا ئايىنى ميترايى دزى دە كەدە ئەم بەشە و بلاوبۇوه. له سالى ۱۲۰ ئى زايىنى لە پانۇنيا خوارووش لىتىزىنە كەنە ئاواھا له لایەن ھادريان Hadrian دوھ دامەزرا و پىتەچىت ئايىنى ميترايى تاکوو كاتى كىزبۇون و لەناوچوونى لەم ناوجەيە بەرەدام بسووه و ھەرەدەها بەشىوەيە كى ھاوجەشىن بەرەدە ناوجەيە برىگەتىش ھەلکشاوه و رەگ و پېشىمە داكوتاوه.

بە توپىشىنەوە و ھەلکۆلىنى شوينەوارناسىانە دەتسانىن بەرەيىكى چۆنەتى بلاوبونەوە و سەقامگىبۇونى ئەم ئايىنە لە گەمل كارنۇنتۇم دىاريپەكەن. ۋېسپازىن له سالى ۷۱ يان ۷۲ ئى زايىنى ئەم ناوجە گرنگە ستراتىزىيە بەيارمەتى لىتىزىنە پازىدە ئاپۆلينارىس Apollinaris XV Legio داگىرکەد. ئەم لىتىزىنە نزىكەي ھەشتا يان نەوەد سال لە ولاتانى رېزئاوادا لە شەردابۇو و له سالى ۶۳ ئى زايىنى بۆ يارمەتى دانى ئەو ھېزەي كە بەفرماندەيى كۆرپۇولۇ Corbulo دىزىپە پارتە كان دەجەنگان بەرەدە كەنارە كانى فورات رەوانە كرابوبۇن. دواي ئەمە لە سالى ۶۷ تاکوو ۷۰ شۇرۇشى جوولە كە كانى سەركوت كەد و لە گەل تى تۈس لە كاتى ھاتنەن او ئەسکەندەرەي بۇو، كە لەناو ئەو جەنگ و پېكەدانانە کە روپىدا زەدرە و زىيانىكى زۆر بەر ئەم سوپاپىيە كەوت و بەم چەشىنە ناچاربۇو کە كەمبۇونەوە ژمارە سەربازە كان لە ئاسيا قەرەبۆ بکاتەوە. ئەو كەسانەي کە بەم جۆرە خزانە رېزى سوپاپو بەزۆرى لە خەلکى رەسەن و ناوجەيى كاپادۆكىيا بۇون کە دواي گواستەنەوە لىتىزىن بەرەدە لىتىوارە كانى دانوب يە كەمەن قوربانىيە كانىان پېشکەش بە ميترا كەد. ئەو خواوهندەي کە تا ئەوكات لە ولاتانى باکورى ئاپىدا نەناسرابۇو.

لە كارنۇنتۇم نووسراوه بەردىنەتىك سەبارەت بە ميترا دۆزراوەتەوە کە سەربازىنە سوپاپىي سەربە لىتىزىن ئاپۆلينارى Apollinarian Barbarus Sol Invictus (يان ميترا) لە لىتىوارى رووبار ئەشكەوتىكىان وەككۈ میتھابە بۆ مەبەستى پەرسەتنى خواوهند ئامادە كەد کە لە سەددە دووه مى زايىنى لەلایەن میتھا ئايىنە كى رۆمەيە دۆزەن كراوەوە. میتھووی كۆنی ئەم میتھابە بەشىوەيە كى ئاشكرا دىيارە. تىراژان دواي ھەلکشان و بلاوبونەوە ئايىنى ميترايى بەرەدە رېزئاوا بۆ دووه مېنچار لىتىزىنە پازىدە بەرەدە كەنارە كانى فورات رەوانە كەد. ئايىنى ميترايى ئەوكات لەناوهندى پانۇنيا سەررو بەتەواوى باوبۇو. لىتىزىنە چواردەم بەناوى جىمینا مارتىا Jemina-Martia و لىتىزىنە كانى شازدەيەم

\* يەكىك لە لىتىزىنە ئەنە كە بۆ مەبەستى يارمەتى و پالپشتى كەنە لىتىزىنە كۆن لەلەپەتە رۆمەيە كان دامەزرا.

و سیزدیه میش هاتنه ریزی  $\theta\text{م}$  لیژیونه و به خیرایی ملکه جی ثایینی میترایی بعون و بهم چه شنه پهیرهوانیکی زوری پهیدا کرد. زریپینه چوو، زانیان میهرا بهمک به ته نیایی بو  $\theta\text{م}$  کومه له خملکه که مه و له مپرووه دووه مین میهرا بهش بینا کرا، و ده بی  $\theta\text{م}$  تامازه بهم بکهین که  $\theta\text{م}$  په رستگایه په یوهست کرا به په رستگایه ژوپیتیر دولیکنیوس Jupiter delichenus ، که له کوممازین بwoo. له سه رتای سه دهی سیمه می زایینی بwoo که به هوی زوری ژماره کومه لانی خه لک و پهیرهوانی ثایینه که سینیه مین میهرا به له نزیک  $\theta\text{م}$  توردو و گایه بینا کرا که قه باره و گه وردهی میهرا به که بو مه بهستی ئاخینی ئیمانداران گهوره تر و فراوانتر کرا. له سالی ۳۰۷ ئ زایینی دا دیوکلتیس Dioclteion و شازاده کانی هاوپه میانی دواي سه قامگی بعون له کانونتم دستیان به نوزهندک دنه و به فراوان کردنی میهرا به کان کرد و بهم چه شنه ئمانه که له شاره دا دوزخیکی پیروزیان و درگربتوو په سی بعونی ثایینی میتراییان سه ماند. له نیوان گشت ولات و ناوجه با کووریه کانی، شاری کارنونتم خاون زورتین ژماره کومه ریه و په رستگایه میتراییه.

$\theta\text{م}$  ودهی که له ئنجامی  $\theta\text{م}$  توییزینه ودهیه دهستد که ویت  $\theta\text{م}$  ودهیه که  $\theta\text{م}$  شاره گرنگترين ناوجهی جهنگی و مهله بندی ثایینی بسوه. ثایینی میترایی له شاره ده سه دهی سه په رشتی ئنجومه نه کانی تری ثایینه که ده کرد.  $\theta\text{م}$  ثایینه له سه دهی دووه می زایینی، له ستيکس نیوسیدل Stix-Neusiedl پیش بلاویووه که ته نیا گوندی گرنگی  $\theta\text{م}$  شاره بسوه. به لام زوری Scarbanita Carnunti میهرا به سکیربانی تا ش پینه چوو له باشور له ناوجه کارنونتی به پشتگیردنی پاریزگار شیوه کی په سی و درگرت. له بدشه کانی روزخه لاتی ناوجهی به فراوانی ثاکووی نوکتیوم Aquinoctium تووسراوه بدر دینیک دوزراوه ته وه که پیشکهش به پیتراجینتیچی Petra Geneticci کراوه. که میک به ولاوه تر له شیه ننا Viwnna پیده چیت سه ریازانی لیژیونی دهیم  $\theta\text{م}$  ثایینه یان له نوردو و گایانه وه و درگرتی که له نزیک  $\theta\text{م}$  وانه دامه زرابون. ته نانهت له ئه فریقاش کومه له بیروبا و پیکی میترایی دزهیان کردبسو و شوینه وار و برهه مه کانیان ده توانری به پیشی  $\theta\text{م}$  جوز و شیوه و سیمایی که له پانؤیا Pannonia باویووه، بناسرینه وه.

نزیکه چهند کیلو مهتریک دورتر له شیه ننا به تیپه رین له سنوری نوریکوم Noricum ده گهینه کوممازین. نوریکوم گوندیکه و هوی ناونانی بهم ناوه بو  $\theta\text{م}$  وه ده گه ریته وه که کومه لیک له دانیشتووانی کوممازین an al commagenorum به رو و  $\theta\text{م}$  شوینه کوچیان

کردببو و نیشته جیببون. هه ره به ره  $\theta\text{م}$  بهو به ره دیکی هه لکه نزاوی سه ربه میترای گاتوزدن Tauroctonus-god ناوجه یه دا دوزراوه ته وه به لام پیناچیت  $\theta\text{م}$  ثایینه له ناوجه یه وه کوو رویتیا Rhoetia شیوه یه کی به ریلاوی هه بوبیت. هه ره ها نووسراوه به ره دیکی سه ردہ می کون له ناوجه یه دا دوزراوه ته وه که سه ربه لیژیونی یه که می نوریکو وه. به لام به شیوه یه کی گشتی له بهشی دانوبی سه ره شوینه واری میترایی که مه. له گوزرگایه وه تاکوو بناره کانی ئالپیش شوینه واری میترایی به رچاوده کهون به لام که من و ناتوانین به ته و اوی بلین که له سه ریازه کانه وه به جیماون.

### شوینه واری ثایینی میترایی له ئه لمانیا، فه ره نسا، بریتانیا و ئه سپانیا

پاراست و راگرتني ولاتی ئه لمانیا بو ئیمپراتوری روما پیویستی بهو هه بهو که به ره ده ام لیژیونی چالاک و لیهاتوو له ویدا سه قامگیرین و به ریا ییه وه کاربکه. بهم چه شنه ئایینی میترایی به هوی لیژیونه کان یان سه ریازه کانه وه به رو  $\theta\text{م}$  سنوره ش رویشت و جیگیربوو. لهم ولاته نووسراوه بدر دینیک دوزراوه ته وه که میژووه کهی بو ۱۴۸ ئ زایینی ده گه ریته وه و له لایه ن فه رماندیه کی سه ریازییه وه پیشکهش به میترا خوری نه بمز Soil Invicto Mithroe کراوه. به پیشی  $\theta\text{م}$  به لگه و میژووانه پیده چیت ئایینی میترایی له نیوه سه دهی دووه می زایینیدا له ناو نوردو و گاکان و لمنا سوپایه کانی رومادا باویووه. له ناو لیژیونه کانی هه شته می نوگوست به پیشکهش سه ریازییه کانی تر که له و که سانه پیکده هاتن که بهویستی خویان جلی سه ریازیان ده کرد هه به ره، ئایینی په رستنی میترا به شیوه کی به فراوان، بلاو و باویووه. هیشتاش لیره دا به شیوه کی ورد و ته واو ناتوانین ئاراسته و ده روازه هاتنی  $\theta\text{م}$  ئایینه ده سنيشان بکهین. به لام بنه مايه کی سه ربه کی له تارادایه، له شوینانه که له روزه هلات و ناوجه روزه هلاتیه کانه وه به شیوه کی راسته و خو ئایینی میتراییان بو هاتبی که من، به لکوو  $\theta\text{م}$  ئایینه له ریگه کی پیگه سه ریازیه کان و سه ریازه سه قامگر توه کانی که ناری دانوب بلاوبوشه وه. لیژیونی هه شتم له سالی ۷۰ ئ زایینی له میسیاوه به رو و ئه لمانیا باکوری رهوانه کرا، ژماره یه کی زور له پهیرهوانی ئایینی میترایی له ناو  $\theta\text{م}$  لیژیونه دابوون و ژماره دیان تا  $\theta\text{م}$  وراده دیه بwoo که وه کوو شوینه کانی تر له ولاتی ئه لمانیا دا ببنه هوی بلاوبوونه وهی  $\theta\text{م}$  ئایینه.

بە گویرەت شوینەكانى تر لە ئەلمانيا، میھرابە و پەرسنگەيە كى زۆرتەر دۆزراونەتهوه. هەرەوەلە لە ئەلمانيا گەورەترين نەخشە هەلکەنزاوه کان بە گویرەت قەبارە و وینەتى سەواوى دىمەنەكانى میتارابى كە پىشاندەرى سىمبول و پىرەسم و سىيماي خواوهند و ياوەرە كانىمەتى دۆزراونەتهوه. زۆرى ژمارەت ئەم شوینەوار و نەخشە هەلکەنزاوانە دەسەلىيەت كە لەم ولاتەدا ئەم خواوهند بەندە ئىماندار و ياوەرە و فەدار و ئەمودال و تاسەبارى زۆرن. لە هەلکۈيىنەكانى شوینەوارناسانەئى كەنارەكانى پۇوبارى رايىن لە ئاگىرى دىكۈوماتس Agre decimates كە سنورەكانى بەرەت جەنگى ئىمپراتۆرييان دەگرتەوه و هەرەلە لە ئۆردوگاكان و شوینى سەقامگىربۇنى سەربازە پۇمايسە كان كە دەكەوتە نىوان پۇوبارى مائىن Main و تەپۆلکە ئاھە كىيە كان، ژمارەتە كى زۆر شوینەوار و نەخشى هەلکەنزاولەلايەن توېزەرانى شوینەوارناسى دۆزراونەتهوه. لە سىيۆيتاس تاشۇنېن سىيوم Taunensium Civitas دېرىنيش كە دەكەوتە باکورى فرانكەپرەت و نزىك لادىيە هيىدىنەھايim Hedernheim میھرابە و پەرسنگەي میتارابى دۆزراونەتهوه. (وينە ١٣ و ١٤). سى پەرسنگە تر لە فرىتەپەرگ هيىسى Friedberg in hesse دۆزراونەتهوه، هەرەلە سى میھرابەتىريش لە هەمان ئەو دەورووپەرە دۆزراونەتهوه.

فراوانى نەخشە هەلکەنزاو و شوينەوارە بەردىنەكانى میتارابى پىشاندەرى تەشەنە لە راپدەدەرى ئەم ئايىنە لە سەرتاسەرە ئەم ھېيلە و ئەم ولاتەيە. ئەم سنورە لە ئۆگىست Augst (رائورىكا Raurica) و لە نزىك بازىن Basel تاكۇر كىسانتىن Xanten (قاتىرا Vatera) دواى تىپەرەن لە ستراسېپەرگ لە مائىس Mayence ، نىۋىشىد Neuwied بەرە بۇن و كۆلن و دۆرمەگىن Dormagen هەلکشاوه.



وينە ئىزامارە ١١

خواوهندى خۆر، پارچەيەكى جوان و هەلکەنزاوى شىڭدار لە قىروونووم Virunum ئى نزىركوم.

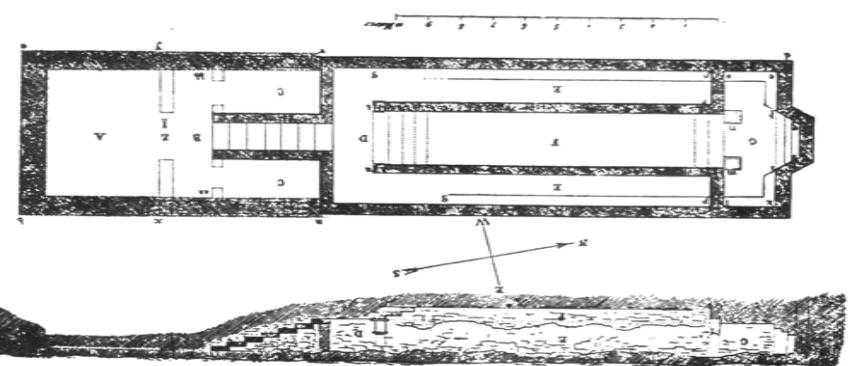
(P. 336.T.et M.)



وينە ئىزامارە ١٢

نەخشى هەلکەنزاوى میتارابى لە ئۆستەپۈرۈكىن Osterburken كە لە سالى ١٨٦١ لە تىزىك ويرانەكانى قەلتايەكى رۇمى لە ئۆدىن قاڭد Oden Wald دۆزراونەتهوه. (T.et.M Plate VI)

بلاوبونهوهى ئايىنى میھرابە لەناو ((گوول)) Gaul دا بەلگەيەكى رۇون و ئاشكارايە، بۇ ئەوهى كارىگەرى ئەم ئايىنه بەسەر سوپايسە كانمۇوه كە بەشىوهە كى نارپىك بەئاراستەمى ھېيلى پۇوبارى رايىن بلاوبونهوه، ھەلسەنگىنەن. سەربازىكى ئىماندارى سەربە لېشىزىنى ھەشتەم لە ۋېنېت میھرابەيەكى بۇ ئەم خواوهندە بىنالىرىد بۇو. ئەم میھرابە دەكەوتە نزىك گۈزەرگاى جەنگى ئەلمانيا بەرە ناوجەكانى مەدىتەرانە. كۆمەلە شوينەوار و بەلگەيەك لە سويسرا و يۈورا Jura ئى فەرەنساش بەدەست ھاتۇن. ھەرەلە ساربۈرگ Sarrebourg (پۇنس ساراھى Pons Saravi) لە رېپەر و گۈزەرگاى كويىستانى شۇگەس Vosges كە ناوجەكانى مۆسىنل Mosel و سىيەن Sein بەيەكەوە دەلکىنەت، ئەشكەوتىك كە پەرسنگەي میتارابى بۇوە و میزۈوه كە بۇ سەددى سىيەمى زايىنى دەگەرىتەمە، دۆزراونەتهوه. ئەشكەوتىكى تر لەم چەشىنە لە شىۋارتىزىرەتىن Schwarzerden Mayence لەنیوان میتىز Metz و مائىنسدا دۆزراونەتهوه كە تىيىدا نەخشى هەلکەنزاوى لەدایكبۇنى بەغى میھەر<sup>٤</sup> لە دلى كىيى بەردىندا بەرچاودە كەۋىت.



وینهی ژماره ۱۳

نه خشی بینای میهرا بهیک که له هیدرنهایم Hedernheim دۆزراوه تهود.

A : پیپدی ستووندار. B : پیگهی هاتن بەرەو پەیزەکان. C : شوینی پاراستن و دانانی جام و کەمل و پەلە پیرۆزەکان کە له کاتی پیپردە سمه نایینیه کاندا به کاریان دەبردن. D : (پیپدی) راپۆيان مەمەر. E : شوینی دانیشتەن کە له بەردىکی لاكیشەبی درووستکراوه و له هەر دوولا دانراوه. F : شوینی تایبەت به چاودیان و بەرپیوه بەرانی پیپردە سمه نایینی. G : میهرا به و شوینی وینه سیمبولیه پەسەنەکان. (T. et. M. P. 370).



وینهی ژماره ۱۵

نه خشی هەلکەنراوی نیۆن ھایم Neuenheim له نزیک ھایدیلېرگی ئەلمانیا دۆزراوه تهود.

ئەم نەخشە له مەترسی لهناوچوون دریازبیووه و بددەست ئىمە گەیشتۇوه. له سالى ۱۸۳۸ له شەشكەوتىئىکى نزیک نیۆن ھایم لەلايەن شەو كەنکارانەی کە له كىنلەگە يەكدا كاریان دەكەد دۆزراوه تهود. ئەم كۆمەلە وينانە له مەرەدە گەرنگەن كە ھاوکات دوازدە دېمەنى سەرددەمى زیانى میترايان تىدا بەويتنا كەنترادە: لەدایكبوونى خواوەند له تەختە بەردىك (سەرەدە لاي چەپ)، گرتىنى گا و بەردىنى بۆ ناۋ ئەشكەوت (لاي پاست) گەشتى ئاسانى خواوەند بەرەو ناھورامەزدا (دېمەنى دووەدمى لاي سەرەدە)، لاي چەپى نەخشە هەلکەنراوە كە سەرەنځراکىشە لەم لايە كەننوس Kronos (زەرقان) ئى پېشانداوە كە گۆچانى فرماننەوابىي جىهان بە زىيۇس (ناھورامەزدا) دەدات.



وینهی ژماره ۱۴

نه خشىکى هەلکەنراوی شکۆدار كە له هیدرنهایم ئەلمانیادا دۆزراوه تهود.

ئەم پىگايىه لە (بافى) دوه دەگەيىشته بۇلۇنى Boulogne (جيىسورياكۆم) Clasis-Britanica كە هىزى دەرياواني ئينگلېز بۇو. پېيكىرى بەردىنى دو خواهدندي مەشخەن ھەلگەر كە لە نەخشە ھەلکەنراوه سىمبولىيەكاندا لە دولايى راست و چەپى مىتاراوه وەستانو، لەم شوينە دۆزراونەتەوە و بىڭومان دەبى ھەر لەم شوينەش درووستكراپن كە لەلايەن دەرياوان و دەريادارەكانەوە پىشكەشى خواهەند كراون. ئەم شوين و پىنگىيە بۆ مەبەستى درووستكراپن پەيوەندى لە گەل ئەمو دوورگە گەورەيە دامەزرابو كە دەكەوتە بەرامبەرى. ھەروەها بۆ ئەوەي پەيوەندى لە گەل لەندەن ھەبىت كە ۋوکات مەلبەندى ھاتوچۇي بازىغانە كان بۇو. لەم ھەلە بازىغانى و ھەرەدە سەربازيانە مىھرابىيەك لە بىرتانىا درووستكراپو، تاكۇ ۋىمانداران پىورەسىي ئايىنى و پەرسەت بەرپابكەن.

پەرسەتكە كانى ئايىنى مىتاراپى لە ولاتى ئىنگلتەرا بەشىوەيەكى گشتى بە بەراوردكىدىن لە گەل ولاتانى تردا لە شوينى ئەمن و پارىزراو بىيادەكراو و درەنگىر زيانىييان پىدەگەيىشت. بىڭومان دەبى بەوەش بىزانين كە لە بىنادرەنلىكەن مەبەست و ئامانجى رۇون و ئاشكرايان ھەبۇو، چونكە پەيرەوانى ئايىنى كە و ھەروەها پەرسەتكە كانىش دەكمەتنە بەر ھەرەشە و ھېرېشى ھۆزە شەرخوازەكان. ئايىنى مىتاراپى لە دەرەوهى سەنورى ناچىھە يۈرك York (ئىپبوراکوم Eburacum) كە ناودەن و مەلبەندى سەركەد سەربازىيە كان بۇو، تەنبا لە بەشى ۋەزئائىغا واتا لە كارلىيون Carleon (ئىس كا Isca) و چىستىپر Chester (دېقا deva) كە لەويىدا ژمارەيەك سەربازىگە بۆ پۇوهەرەپۇونەوە لە گەل ھۆزەكانى گۈول و (سىلورىس Silures) و سۆرددۇقىسىس Ordovis سەقامكىرىپۇون، ھېلىيەكى بەرگىرى دامەزراندبۇو و ھەرەدە دوايى لە بنارەكانى باكورى ئەم ناچىھەيە و بەدرىۋاپى دىوارەكانى ھاردىيان كە بەشە داگىركراد و ۋېرىدەستىيەكانى ئىمپراتورى رۇماى لە بەرامبەر ھېرېشى پىكت Pict ھكان و كالىدۇنەكان Cakedonians دەپاراست پېرىسى بەرگىرىكىدىن بەرپۇوهەبەر. ئاشكراپى، گشت ئەم كۆشك و سەربازگە و شارانە مىھرابى و پەرسەتكە كەن ھەبۇو. ئەم بەلگە و شوينەوارانە دەسەلىيەن پەرسەتنى ئەم خواهدنە ئېيانىھە و ئايىنى تايىھەتكە كەن ھەلگە و شوينەوارانە دەسەلىيەن پەرسەتنى ئەم خواهدنە تەنانەت ھەر شوينىكە كەن ھەلگەشت ناچىھەكانى ۋېرىدەستى رۇماكان و شارە ئاودەدانە كان و سەربازىيە تايىھەتكە كەن ھەلگەشت ناچىھەكانى ۋېرىدەستى رۇماكان و شارە ئاودەدانە كان و دىيارىكراو بۆ ھاتىن و بلاوبونهوهى ئەم ئايىنى دەست نىشان بىكەين، بەلام دەتوانىن بلىن ئەم ئايىنى لە نىيۇھى سەددە دووه لەم شوينەدا بڵا و باپۇوه.

ئايىنى مىتاراپى لە ناوجەكانى ترى ئىمپراتورى رۇما رېزى لىتەگىرا و ستايىش دەكرا. لە لىتەپۈنى سىيەم كۆملە مىھەئايىنېكى بىرۋادار ھەبۇون كە بۆ مەبەستى پاسەوانى كردن لە لامبائىس Lambaese و ئوردوگاكانى كويىستانى ئۆراسىيا Aurasian و دەرپەشتى بىبابانى گەورە سەقامكىرىپۇون. بەلام ئەوشتە كە سەرەنجارا كېشە ئەوەيە كە ئايىنى مىتاراپى بە وجۇردى كە لە باکور بابۇو لە ولاتەكانى باشورى مەدىتەرانە باونەبۇو. ئىستاش با لە ئەسپانىا بىدوپىن. لەم ولاتە كە مەتىرەن شوينەوارى مىتاراپى دۆزراوهەتەوە. پەيوەندى شوينەوارەكانى مىتاراپى كە لەم شوينەدا دۆزراونەتەوە لە گەل سۇپاپىيە كان بەشاشكراپى دىيارە. لە سەر پۇوبەرى ئەم نىچە دوورگەيە كە كۆملە شارىتىكى زۆرى تىيدا بەدىدە كەرىت و ھەرەدە لە شارە ئاودەدان و پېر خەلکە كانىشدا كە مېبۇونى ئەم جۆرە شوينەوارانە بەرچاۋە. لە ئىمپىرتا و تاراکۆ Taraco ئى مەلبەندى لووسى تانىا Lusitania و تاراکۆنېسىس Emerita ناوجە دوورەستە كان و دىيەتەكاندا وەكىو ناستورىياس Asturias و گالاتاكىا Gallaecia خاودەن پەيرەوانىيەكى زۆرە. ئەوكاتە كە سەرەنجى ئەوە بەدرىت لىتەپۈنىيەكى رەزمائى بۆ ماوەيە كى درېتەخايىن لىرەدا جىيڭىرپۇو، كاتىكە كە بۆمان رۇوندەبىتەوە ئايىنى مىتاراپى لەم ناوجەيە بلىاو و سەقامكىرىپۇو. لەوانەيە باوەردا رانى ئايىن و دەرۋىشان و شوينەكە تووانى بەغ مىھەر لەناو سەربازانى كۆن ئەسپانىيادا ھەبۇون و ھەرئەوان بۇون كە لە كەنارەكانى چەپەبارى راپىن و دانووب دەزىيان و ئەوكاتە كە بۆ زىيدى خۆيان گەرەنەوە ھەمان ئەو پېنگەتە ئايىنىيەيان راپگرت و بىلەپەيانكەر دەوە.

بەم چەشىنە لە سەنورى فرماننەوابى ئىمپراتورى رۇما ئايىنى مىتاراپى لە رېيگەي فەرماندە و ئەفسەر و سەربازە سۇپاپىيە كانەوە، بە سىستەم و پىورەسم و نەرىتىيەكى تايىھەت بىلاؤدەبۇو و بەھۆى گواستنەوە ئەپۈزۈنە كان و فەرماندە شارەزا كان شىپۇو و پېنگەتە كە كەرتوو لە بەرپۇوه بەرپۇوه ئەپۈزۈنە ئايىنى بەدېھاتبۇو و بەشىپۇوه كى بەرەدا ھەپەيوەندى لە نىيۇان ئەم مەلبەندانە لەئارادابۇو. لە گەل ئەوەشدا ناشى بلىيەن ئەم شىپۇوازە تەنبا رېيگەي پەيوەندى و بىلەپەيان ئەپۈزۈنە ئايىنى مىتاراپى. ھەرەدە ئامازە پېنگە داۋى كۆتايى ھاتنى سەرەدەمى سەربازىيەن سۇپا و لەشكەدارى، ئايىنى كە لەلايەن ئەو سەربازانە كە بەدرىۋاپى سالانى سەربازبۇونيان فيرىپېبۇون و ھۆگرى بۇون پارىزرا و لەكتى گەرەنەوە، لە زىيدى خۆيان و لە شوينى نىشەتكە جىيېبۇونيان لەناو خەلکانى تردا بىلەپەيانكەر دەوە. ئەم سەربازانە بەزۆرى لە شارە

گەورەكان و مەلېنەدە پەھامۇشۇكان كە له شوينى خزمەتكىرىدىان نزىك بۇون نىشتە جىيەدبوون و بىيارمەتى يەكترى مەلېنەدە نويييان دادەمەزراشدە. شارى ليۇن Lyons يەكىن لەو شوينانە بۇو كە كۆمەلىيکى زۆرى سەربازى ئەلمانى لهويىدا دەمانەوه. تەنیا نۇوسراویيکى میتارابى كە لېرەدا دۆزراوهتەوه، نۇوسراویيکى بەردىنە كە لهلاين سەربازە بريتانييە كانەوه دواى كۆتاپىيەتىنى سەردەمى سەربازى پېشىكەشى میتارابى كراوه. لهلايدە كى تريشهوه له سەربازانە كە سەردەمى خزمەتكىرىدىان تەواو دەبىت فەراھەم بىكەن. ئايىنى میتارابى كە ئېلىۋۆزا Elusa كە دەكەۋىتە ئىككۈشى تانىا Equitania لهلايدە كۆمەلە سەربازانە Septemus severus (211 – 93) زايىنى لم ناوجەيەدا نىشتە جىيەران. دەستەيە كى تر له سەربازانى دېرىن كە هەندىچار تاكوو نزىكەي بىسەت و پېنج سال لەنان سوبادا دەمانەوه دواى كۆتاپىيەتىنى خزمەتكىرى شايىانى ئۇوه بۇون تاكوو بۆ زىدى خۆيان بىگەرىئىنه و. ئەمانە بەھۆى ئەھۆى كە ماوەيە كى زۆر ھۆگۈرى ئايىنى میتارابى بۇونە و بەدل و گىان و دريانگىرتووه و له گەل خويىنیان ئاویتەبۇون و دواى گەراننۇوه وايان پى باشتىر بۇون كە له سەر ئەم ئايىنىيەيان بىتىنەوه و له سەرووى ئايىنىنە رەسەنە كانى ناوجە كان دايىنېن. بەم چەشىنە مەلېنەدە كانى بلاوپونەوه گەشمەيان دەكرد. بەم پېيىھ ئايىنى میتارابى توانى و رېكەي پېىدرە لەو ناوجانە كە ھەركىز سوباكانى رۆما تىيىدا سەقامگىرنەبۇون بلاوپەتەوه.

ئەوكاتىھى كە رۆما بەپشت بەستن بەھېزى سەربازى خۆى كۆمەلە و لاتىكى زۆرى داگىرەكىرىدىن، لهناسىيادا توانى ھۆزە سامى نەزادە كان و شارە كانىيان بخاتە ژىرفەمان و دەستەلات و ئالاي ئىمپراتورىيە و بەدابىنکەنلى ئاسوودەبى و ئاسايش، گەشە بازىغانى و رېكە كانى پەيوەندى و يەكىتى كولتۇرە بەدېھىننا. سورى و فينيقى و كارتاشە كان كاتىك كە بەرەو كەنارە كانى مەديتەرانە كۆچىانكەد بۇونە ھۆى ئاۋەدانى و پەيوەندى بەستن و ئاسانكارى بازىغانى. ئەم نەتمەوانە لە رۆزگارى گەشە و پېشىكەوتتنى كولتۇرە يۇنانى لە مەلېنەدە بازىغانىيە كاندا سەقامگىربۇون. ئەم سەقامگىربۇون بەتايىھەتى لە دېلىس Delos شايىانى بازىغانىيە كەندا سەقامگىربۇون. ئەم سەقامگىربۇون بەرەو رۆما رۆيىشتن و لە پازولى Pazzuli و ئۆستىيا Ostia ماھە و لە مىژۇدا بۆمان رۇون و ئاشكرايە كە بەسەرەكە تووبيي كاروباري بازىغانىيان لە زۆرەي شارە كان بەرەو پېش بىر. ئەم كۆمەلە نەتمەوه و ھۆزانە لە ئىتالىا و راچىندا Ravenna و

ئىككۈشى ليتا Equileia و تىرگىستا Tergesta و سالونا Salona كە دەكەۋىتە دالمىتىيا Dalmetia و هەرودە تاكوو دەگاتە مالگائى ئىسپانىدا دېيىنەن. كارى بازىغانى ئەو ھۆزانە بىرە دوورتىرىن ناوجە كانى ئەم سەرزەمىنە راپە كىشا كە سوودى بازىغانى تىدا دەستەبەرە كرا. لە دۆلە دانووبەوه تاكوو سارمەتىيەتىوسا Sarmizegetusa و ئاپولومى ناوجە داكىيا و سيرمەيۈم Sirmium ى پانوئىيان پىسا. بەتايىھەتى ئەم كۆمەلە ھۆزە ئاسياييانە زۆرتر لە ((گۈول)) دېيىنەن. لە كېرۇند Geronde دە بەرەو بۆرددە BordeouX دواى رۇون Rhone دە تاكوو ليۇن هەلکىشابۇون و لە ھەمو شۇيىنەك دېيىنەن. دواى بلاوپونەوهى كەنارە كانى ئەم رۇوبارە لە ناوجە تىرەقىس Treves ئەنەن داوجە باكۇر، سەرەنخى دانىشتوانى ئەم سەرزەمىنەيان بەرەو خۆيان راپە كىشا. سورى ئىمپراتورى رۆما لەم كۆمەلە ھۆز و نەتمەوانە پې ببۇو. ماوەيەك دواتر كە ھۆزە كانى بەرىمەر ھەلیانكوتايە سەر كۆچەنە دەستەلەتى رۆما، نەيانتوانى شىرازە و زنجىرى دېنگەنە پېنكەتە و ئابۇرۇ ئەم ھۆزانە بېچىرىن. ئەم ھۆزانە لە رۆزگارى فرمانەوابىي مىرۆفەنگە كان Merovingians كە ئۆرلەيان، ھېشتى زمانى رەسەنى ناوجەيە خۆيانىيان بەكارەبەر و پېيىدەدان. ئەم ھەول و تىكۆشان و دەورە راپەدەدەرەيان لە كاتىكدا لە بەرەوپېشچۈون دەستا كە ساركىنە كان Saracens چالاکى دەريايى و ھېزى دەريابىي مەدىتەرانەيان لەناۋىرە.

سورىيە كان لەبابەت بېرۇباوەرى ئايىنى نەتەوە كەيان زۆر ھەستىيار و ئايىن پەرەستبۇون. ھېچكام لە نەتمەوه و گەلە كان تەنانەت ميسىريە كانىش بەم جۆرە رېزىيان لە خواوەندانى خۆيان نەدەگرت. لەبەرئەوە كاتىك كە لە سەرزەمىنە جىاجىا كان سەقامگىرەبۇون و كۆمەلە موستەعەميرەيە كىيان دادەمەزراند، يەكم ھەنگايان لەم شۇيىنەدا چەسپاندنى سىستەمى ئايىنىيە كەيان ببۇو. لهلايدەن و لاتەنە كەشىانە و بەپەپەرى تواناوه پېتىگىريان لىيەدە كرا و بەم چەشىنە ببۇو كە خواوەندانى ھېلىپۆليس Heliopolis خۆيان لە ئىتالىا بىنېيەوه.

ئەوكات ناونىشانى ((سورى)) Syrian واتايىھە كى دولايدانى ھەبۇو. ئەم وشەيە كە كورتەكراوى ((ئاسوورى)) بۇو لەگەل ناوى ئاسوورىيە كان بەيمە دادەنرا كە لە راستىدا ھەلەبۇو، و بەگشت ئەو سامى نەزادانە دەگووترا كە لە رۆزگارى كۆن لە ژىير دەستەلەتى فرمانەوابىي پاشاييانى ((نەينەوا)) دابۇون و لە ناوجە كانى تى تاكوو كەنارە كانى فورات ھەلکىشابۇون. لە بەرئەوە ئەم ناونىشانە بۆ گشت كۆمەلە كانى میتارابى بەكارەھات كە لە دۆلە كانى ئەم رۇوبارە نىشتە جىيېبۇون. بەھەمان ئەورادەيە كە ناوجەيە كى زۆرتر لەلايدەن رۆما كان داگىرە كرا

و دهسته‌لاتی روما به فراوان تردد ببو، بلاوبونهوهی ثایینی میترایی له شاره لاتینی زمانه کانیش که له زیرفرمانی سوریه کاندا بعون زورت ده ببو.  
بهلام نابی نهمه له یادبکین با بلیه سامی نهزاده کان که ((بعل)) یان دهپرسن له دامه زراندنی ناوونه کانی بازگانی و ثالوگوری بازگانی پشکنیکی زورتیان هه ببو. له ناوونه پهیرونی ثایینی میترایی له ریزی نه و ناسیا ایانه بعون که سهربه تویژی خواره و یان کویله کان بعون (و نه مهش به پیچه وانه بچونی (کومون) که پیساویه ثایینی میترایی ثایینی سه دراران و سوپاییه کان و دهسته‌لاتداران و ئیمپراتوره کان بعوه). له بهشه کانی روزش اوی ئیمپراتوری روما ژماره‌یه که میهرا به و پهستگی میترایی دامه زرابون و کونتین میهرا به کان له ناوچانه دا بینا کرا بعون، که کویله فروشنه کان یان مانگونه کان Mangones بهزوری کویله کانیان له شوینانه ده فروشته و بهزوری شتوومه که کانیان له ولات و ناوچه کانی روزه‌هه لات فراهم ده کردن. له دوورتین ناوچه کانی ناسیا بچوک ژماره‌یه کی زوری کویله بیان له کاپادوکیا و ناوچه کانی پونتووس و ناوچه کانی تر بهره و روما ده گواسته و. به پی نووسینی یه کیک له نووسه ران نه و کویله زورانه له پایته ختی ئیمپراتوریدا گهراه و شاروچکه تاییه به نیشته جیبونیان بخویان دامه زراند. بهلام بازاری کویله فروشان و خوازیارانی کویله له روما روزبه روز گه رمتر ده ببو و هینانی نه ژماره کویله و هلامده ری پیداویستیه کان نه بعون. تی توس Titus لمه اوی جهنگیکدا که له سالی هفتای زایینی روویدا نه و ده همزار که سی له ناوچه یه هودیه بدیل گرت. بهم چهشهنجه نگیش یه کیک له سفر چاوه کانی داینیکردنی کویله ببو و نه گه ره پهیپی ناماره کان بهارا ربکت دیله کانی جهنگ که و دکوو کویله له بازاره کاندا مازاد ده کران ژماره بیان لمو ژماره زیاتر بیو که ئیمپراتوری پیویستی ببو. نه کویلانه ها و کات له گه هاتنی سوریه کان و چالاکی بازگانیان، به هه گبهی ثایینی میتراییه و هاتنی ناو خاکی ئیمپراتوری و ولاتانی زیردهسته لاتی روماوه. له زوربهی بهندره کانی مه دیترانه پهستگمی میترایی دوزراوه و.

دېبی سه رنجی بلاوبونهوهی ثایینی میترایی و شوینه واره کانی میترایی له سیدون Sidon، فینیقیه Phoenicia و نه سکه نهدریه میسر بدین. نه وهی که بچوی له شاره کانی نیتالیا و دکوو بازولی و ناوچه کانی ده روبه ری و ناپول بدره هم و شوینه واری میترایی که دوزراوه وه، بخه وه ده گه ریته وه که نه شاره له سه ده دووه می زاینیدا له وکاته دا که بازگانی که یشتبووه لو تکه، له ریزی ناوچه بازگانیه کان نه ببو. تایرین Tyrian که

ناوچه یه کی کوچه رنشینی نزیک پازولی بعوه له سه ره میکی بهرله و ناوچه یه کی زدنگین و به توانا بعوه، بدلام له سالی ١٧٢ نه زایینی گرنگی خوی لهدست دا و خه لکی کی که می تیدابو. نه وکاته که به فرمانی کلادیوس و ترازان له نوستیا کوچمه له بینایه کی شکدار و رازاوه درووستکران و نوستیا به یه کجاري دهستی له پازولی و درگرت، له برهه وه گشت نه و ثایینه ثایسیا ایانه که له ویدا سه قامگیر بعون، پهستنگه تاییه ت به خویانیان دامه زراند و دوایی کوچمه له پهیرو و هاند هریکیان بخ زیاد بعون. له ناوونه دامه زراند و دوایی و نه نایینه ش باوه شی بخ پهیرو وانیکی زورت کرده و. له سه ده دووه به لایه نی که م چوار یان پینچ میهرا بهی تیدا بینا کران. یه کیک له پهستنگانه که له سالی ١٦٢ دا بینا کران و له ناوونه که مرمه کانی نانتونیوس Antonius دوه نزیک بعوه، ده کوته شوینیک که که شتیه بازگانیه بیانیه کان له ویدا پالویان ده گرت (وینه ١٦ و ١٧).

هه روهها پهستگی کی تر له میترون Metroon یان شوینگه پیروزی میهرا به بینا کرا بعوه که له ویدا پیوره سی ثایینی ((گهوره دایک)) magan-mater به ریوه ده چورو. له بهشی باشوروی دیهاتی نانتیو و مدا Anzio, Antium (Porto-d Pisa) پیزاش ده پرسنرا و له نیتوریا Eturia و رووییلی Ruselloe (گیپستو Geroseto) پیزاش ده پرسنرا و هاوونه کان ده پرسنرا.

له بهشی روزه‌هه لاتی نیتالیا واتا له نیکویی لیا بلاوبونهوهی ثایینی میترایی جیگه هی سه ره بخانه و کوچمه له نووسراوه به رهینیکی لیدوزراونه ته وه. نه شاره وه کوو شاری تریست Trisete ی هنورکه بی نه وکات له برهه وه دی هله که و تیکی باشی جوگرافیا بیه بعوه، شوینیکی شیا بعوه بخ مه بهستی پهیوندی بازگانی لنه نیوان بهشی باکوری و باشوروییه کانی دانوب. له گشت نه ناوچه یه دا له پولا Pola و له کوچمه سنوری نیستیریا Isteria و دوورگه کانی ناریا Arba و براتیا Brattia و همروهها نه و بهندره کانی ده کوونه که ناره کانی دالماتیا Dalmatia سینیا Senia لادیر Lader و سالونا Salona و نارونا نیپیدوزرووس Epidurus که دایرا کیووم Dayrachium ده قدوونیای ده گرته وه و همروهها ناوچه کانی ده روبه ریش، شوینه واری ثایینی میتراییان به پروونی و ناشکرایی تیدا به دیده کریت.

ده توین هیتلی جوگرافیا بلاوبونهوهی ثایینی میترایی له ولاتانی روزش اوی مه دیترانه ش دیاری بکهین و لیتیان بکوئینه وه. نه نایینه، له سیسیل و سیراکوس Syracus و پالیرمو



وینهی ژماره ۱۷

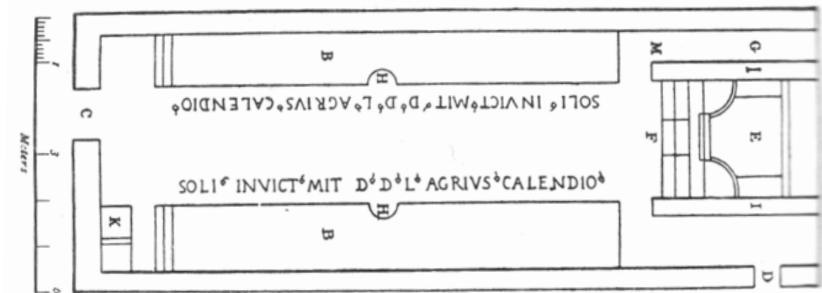
Silvanus

دیمه تیکی کاشیکاری لمو شوینه میهرابهدا که پهیکره کانیان لیدادنا — میهرابهی ټوستیا.

سیلڤانوس بهدستیک کددی دار سنوبه و بهدسته کهی تر تهورتکی هدلگرتوده.

له ناوجهی گولیش دا بلاؤبوونه وهی ثایینی میترایی شیوه یه کی بدر فراوانی هه بلوو. لهم شوینه دا پهیوندیه کی زور له نیوان په سندکرنی ثایینه که و هاتن و چونی رېژه هلاتیه کان له ثارادابوو. له ناوجهی رونسی نیوان زجیره چیا کانی ٹالپی سینچنر Sevennes یشدا شوینه واریکی زوری ثایینی میترایی به رجاوده کون. له سینکستانتیو Sextantio له نزیک مژنت پیلیئر Montpellier نووسراوی گزپری موغیکی میترایی (باوکی پیروز Pater Provence) دېزراوه تهوده. هه رو دها له ثایکس Aix که ده که ویته پروقینس Sacrorum

بهشی دووه: بلاؤبوونه وهی ثایینی میترایی له روما و جیهانی لاتیندا Palermo و هروههه لیواره کانی ئه فریقا له کارتاز Cartaje و رو سیکادا Rusicada کاسارپشا Caesarea ، له سنوره کانی برددهم ئه سپانیا له مالگا و تاراکو و لمناو خەلکی شاره جۆراوجۆر کان که له پېنگهی ده ریاوه هاتبونه ئه ناوجانه و دوورت له مه مەلبەندانه بەرە باکور له کەنداوی لیون و ناربون Narbonne يش بلاؤبیووه. (وینهی ۱۸).



وینهی ژماره ۱۶

پلان بان نه خشی بیتای میهرابهیدک له (توستیا) که ده که ویته سهر لیواره کانی رو باری تیبیز.

B-B- سه کۆی لاکیشیبی بۆ دانیشت. D-D- درگای ده چون که ده گاته تاوه گرمە کانی

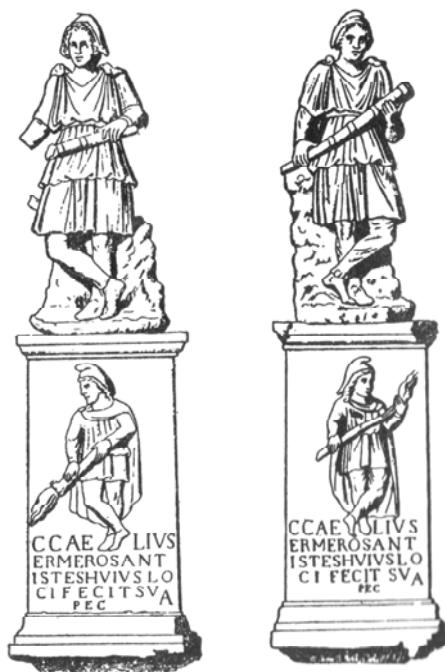
ئانتونیوس. E-E- پهیزه کان. F-F- جیگە کۆرسە کان و شوینی پیروز. G-G- شوینی پشوودان.

HH- شوینی پهیکرە کان. II- دیواره پالپشته کان.

نه نووسراواندی که له سهر رو باری زدوی میهرابهید و هه رو دها ئه و کاشیکاریاندی که شیوه یه کی موزاییکیان همیه له بابت میترا و خوری نه بزدودن.

(P240, T. et. M.)

وینهیه کی میترایی که دیمه‌نی خوریکه که سواری که‌زاوه بوده، دوزراوه‌تهوه. دوای تیپه‌رین لهم شوینه بهدو سرده‌دی روباری ثارلیس Arles پهیکه‌ریکی کردنوس<sup>۳</sup> Kornos ای خواوه‌ندی شیرسهر دوزراوه‌تهوه و ثم خواوه‌نده له‌لایه‌ن میتراییه کانه‌وه په‌ستراوه. له بورگ سینت، ثاندیللو Bourg-saing Andelo ی نزیک مونت لیمار Montelimar وینهیه کی میترای گائوژدن له‌تک کانیاویک دوزراوه‌تهوه. له قاسیون Vasion ی نزیک تورانز Orange نووسراوه به‌ردینیک دهستکه‌وتووه که یه‌کیک له قوناغه‌کانی هاتنه‌ناوی، ثایینه‌که‌مان پیشانده‌دا. له چیننا له میهرا به‌یه کدا نه‌خشی هملکه‌نراوی خواوه‌ندی شیرسهر دوزراوه‌تهوه که له‌کاتی به‌راورد کردنی له گمل دوزراوه‌یه تری لهم چه‌شنه‌دا به‌ها و نرخیکی زورتری هه‌یه. له لیون بلاوبونهوه و هملکه‌وتی ثایینی میترایی زور جیاوازه. له‌سهردتای میزروی زایینه‌وه ثم ناوجه‌یه به‌هئی په‌یوندی راسته‌وحو له گمل تاسیای بچووک زور به‌نابانگه. له ناوجه‌کانی سه‌رووتی ثم ناوجه‌یه له‌لایه‌ک له ژینیف و له‌لایه‌کی تره‌وه له یسانکون Besancon و ماندور Mandeure و دوپس ثم ثایینه بلاوبوتوه. بهم چه‌شنه پیگه و ناوه‌نده کانی کوبونهوهی میهرا ثایینه کان که به‌رده‌ام په‌یوندیان به‌یه‌که‌وه هه‌بورو، له‌لایه‌ک په‌یوندی نیوان توردوگا نه‌لمانیه کانیان له گمل یه‌کتیدا هه‌مووار ده‌کرد و له‌لایه‌کی تریش په‌یوندیان له گمل ناوجه‌کانی تردا به‌دی ده‌هینا.



## وینهی ژماره ۱۸

وینهی دووه مه‌شخه‌ل هملکر له گمل میترا. مه‌شخه‌ل هملکری دددقوری  
له میهرا به‌یه تیستادا که یه‌ستا ده‌که‌وتیه لاتین Lateran دوه.  
Dadophori

به‌خیرایی له شار و ناوه‌نده په‌هاموشکان له دولی په‌باری رون مه‌لبه‌نده کانی ثایینی میهرا گه‌شه‌یان کرد. گه‌یشتنه ناخی کویستانه کانی داوینی Dauphiny و له‌پاش تیپه‌رین له‌وی به‌ردو ساقوی Savoy و بوزگی هنگاوی نا. له لاباتی Labati نزیک گاپ و هروه‌ها له لووسی نزیک بالی Balley له فییووئینفال رومای Vieu-Enval-Romay ژماره‌یه که بازگانه روزه‌هه‌ل تیبه کان تمینا له‌پیگه کاری ثالتووکوپریه و به‌کارنده‌بردا. و دک پیشتر گووترو شهوان کاری کویله فروشیشیان ده‌کرد، که سوودیکی زوری هه‌بورو. به‌دلیگیراونی جه‌نگی که وه‌کوو کالایه کی مرؤبی بازارپیکی که‌رموکوپیان هه‌بورو و له‌بهرئه‌وهی له‌لایه کویله فروشانه وه

بهرهو شوینی جوزارجور دهبردان، ناچاربونن بوقمهبستی دایینکردنی ژیان، کار و پیشهی جوزارجور بههستووه بگرن.

بهزوری ئەم دیل و کۆیلانه بهرهو ناوەندە کانى دەستەلات و بۇئە شوینانەی كە لە کارى بازركانى و دەستەلاتدارى بهناوبانگىر بعون دهبردان. زۆربەی ئەم کۆیلانه لەلایم ئیمپراتورەوە راسپیدردان بۇ کارى درووستکردنی جادە، كە زۆر بەپیویست دەزانرا و هەندىچار بەھۆى پیداویستى خاودنه کانیان و پسپورى و لیهاتوییان تائەوراد دەپەتەن كە دەبۈونە ھاونشىن و ھاودەمی خاودنه کانیان. ھەندىچار لە شارەوانیيە کان دادەمىززان و وەکوو کەنناس سیان سەرپەرشتیارى بەشە کان ثەركيان پیدەسپیدردا. تەنانەت ھەندىچار پلهپایەی بەرزیان پیدەدرا وەکوو کارکردن لە دیوانى بالادا. بەم چەشىن دەبىتىن لەم ناواچانەدا كە پىشتە ئەم تایینە ناویکى نېبوو، بلاوبونهوهی بەخیراییە كى راپدەبەدر پرويدا.

نووسراوه بەردینیتىك كە بەدوو زمان نووسراوه لە نېرسا Nersae دۆزراوەتەوە كە پیشاندەدات کۆیلەيمىك پلەي خەزانەدارى شارى و درگەرتووه و مىھرابەيە كى نۇزەن كەرەتەوە كە پیویستى بە چاکىرىدەنەوە ھەبۈوه. لە قىنیزىش لە ناوەرەزكى نووسراوه بەردینیتىك يۇنانىيەوە بەدىاردە كەۋىت كە لەلایم خزمەتكارى پیاویتىكى زەنگىنەوە پىشكەشكراوه. ناوى ئەم خزمەتكارە ساگاريس بۇوه و ئاماژەي بەھۆ كەرەتەوە كە كەسىتىكى ئاسىيایە. بىگومان ئەم جۆرە ھۇونانە دەگەمن نىن. بابقى لەم جۆرە ئەم دەسەلەتىن كە پەيرەوان و بەندە ئىماندارە کانى خاودەند میتا، نەتمىيا لە شارەكانى پۇما و ناوەندە کانى ئىتالىيا بەلکوو لەسەرانسەری ئیمپراتورىيە كەدا لە كالبىريا Calabria و تاكوو زنجىرە چىاكانى ئالىكشاون و چالاكتىن دىياردە كانى بلاوبونەوە ئەم ئايىنە بعون. بەم جۆرە بۇمان رۇوندەپەتەوە كە ئايىنی میترايى گەيشتۇتە كەنەپەتەنەن دەكەۋىتە ناوەندى لووكانىا. ئەم بلاوبونەوە وەکوو ئاماژەي پىكرا لېرەشدا وەکوو ئەلقلە كانى بەيە كەوە لکاوى زنجىرە كەدەپەتەن و بەردەوام بۇو. ئەم ئايىنە بىچان لە ئاپولىيا و نۆزا و ئاقىيا و قىستى نى Vestini و ئۆمبىريا كە دەكەۋىتە نزىك رېگەمى فلامين و ھەرودە ئۆسپۇلىتۇرم Ospoletum كە دەكەۋىتە ئېنتىرامنا Interamna ئەم شوینە كە ژمارەيەك مىھرابەي جوان و رازاوهى لىدەزراوەتەوە و ھەرودە لە سېنتى نووم Sentinum كە لەويىدا پۆلەتكەپەيرە پەپەتە و سۆزى ئەم خاودەند ژیاون و لە ئېتىورىيأ Eturia لە كۆتابىي رېنگەي كاسىن Cassin بلاودەبۇوه. ھەرودە لەسووترييۇم Sutrium و بۇلسىننا Bolsena و ئاتيۇم Artium و فلۇرانسىش بلاوبۇوه. لەم ناواچانەدا ژمارەيە كى زۆر

شوينهوار و بەرھەمىي جوان و ناياب وەکوو ئەم جۆرە كە لە باکورى ئاپىتىنى ئېس Apennines دۆزراوەتەوە، بەدەست ھاتۇن. بەلام لە ھەندى شوين وەکوو ئېسلىما Emilia po Modena و پۇ دۆزىنەوارە دۆزراوانە زۆر گۈنگ ئىنە. لە ناواچەكانى بۆلۈگەنە و مۇدەتىما شوينهوارە دۆزراوەكان سەرەنخراكىشەن. لەم كات و ساتەدا بۇو كە مىلان بەخىرايى بسوو شارەتكى گەورە و سەرەنخراكىشى ئىمپراتورى. ئايىنی ميترايى لەم شارە دا بەباوهشىكى گەرم پېشوازى ليكرا و بەشىوەيە كى سەرسامەھىنەر بلاوبۇوه. ئەم شوينهوارانە كە لە ھەندى شوين وەکوو تۆرتونا Tortona ئى سەرەبە ئىندۇوستريا Industria و نۇشارا Novara دۆزراوەتەوە دەسەلەتىن كە بەشىوەيە كى بەرفراوان و خىرا و چاودەپەن نەكراو ئەم تايىنە لە گشت شوينهكانى ئىتالىيادا بلاوبۇوهتەوە.

ئەم شوينهوارانە كە بەھۆى ھەلکۆلىنە كانى تەپۈلکە و بنازەكان و ناواچەكانى ئالىپ دۆزراوەتەوە لە باکورى ئىتالىيا دا لە رېزى باشتىن و بايە خەدارتىن دۆزراوەكانى ميترايىنە. لە ھەندى شوينى وەکوو ئېنترۆبىيە Introbio و شان ساسى نا Val-Sassina و بەرەو ۋۆزەنەلەتى دەرياقەي كۆمەن Como كە دەكەۋىتە شان كامۇنىكى Val-Camonica كۆمەلەتىك مىھرابەبە بۇ ئەم خاودەندە بىنَاكراون. بەلام ئەم بەرھەمانە كە پىشكەش بەم خاودەندە كراون زۆرتر لە لېوارەكانى رۇوبارى ئېدىگ Edige وە Etsch (Etsch) دۆزراوەتەوە. لە San-Zeno ترېتىن Trent مىھرابەيەك لەتمەك تاڭھەمەك دۆزراوەتەوە. لە نزىك سان زېننە نەخشىكى ھەلکەنراو دۆزراوەتەوە. لە كاستىلۆ دى توونىن Castello-di Tuенно بەھۆى ھەلکۆلىنى شوينەوارناسى كۆمەلە نووسراوه بەردىنېك دەستكە وتۇن كە بەزۆری ھەرددو دىيopian نەخش و نىگارى لەسەرە. لە لېوارەكانى ئىساك Eissach نووسراوه بەردىنېك كە پىشكەش بە ميترا و خۇر كراوه، دۆزراوەتەوە. لە سەددە شانزەيم لە ماولان Mauls نەخشە ھەلکەنراوېك دۆزراوەتەوە و ئىستا لە مۆزەخانەي قىيەننا پارىزراوه.

بەلام پىشەپەرى و گەشمە ئايىنى ميترايى لەم بەشمە خاکى ئىتالىيادا كە لەگەن كۆيستانە كان ھاوسنۇر بۇو، نەوەستا. ھەر كاتىك كە لەسەر ئەم رېگايانە بەرەو ئاراستە دۆلى دراۋ Drave بەردهوام بىن، شوينهوار و بەرھەمە مىشۇوبىي و ئايىنیه كانى تېۋرنىيأ Teurnia و قىزۇنۇرم Virunum كە گەورەتىن شارەكانى نۆريکۈوم Noricum نەرچاودەكەون. بەلایەنى كەم لەسەدە سېيەمە زايىنى نۆريکۈوم دو مىھرابەي ھەبۇو. كەمېك دوورتر لە قۇولايى دەشتىيەكدا لەناو دارستانىيەكدا مىھرابەي سېيەمېش دۆزراوەتەوە.

ئى کۆبى ليا شارىتىكى گەورەي كۆچەرنىشىنە كە لمۇرانگەي گەشەي نایينىيە و بایەخىتكى زۆرى ھەيدى. مېھرابەكەي پىشانددات كە پەرستىگەيە كى ئاوددان و ناودندىك بورو كە له گەن زۆربەي مەلبەندەكانى مېھرئايىنە كان پەيپەندى ھەبورو. پىتدەچىت لە ھەموو ئەم شاراندا میترا تارادەيك وەکور خواوندىكى تاقانە پەرسىتابىت. نایينە كە لەلاین كۆمەللىنى خەلتكى شارەكانى نېشىۋەنونوم Emona ، نېمۇنا Neviodunum و لاتۆيىسى Latobici و سىيس كيا Sisia و سافا Sava و دوايى بەرە باکور چەند شارىتىكى وەکور ئەدرانس Adrans و سېلىلا Celeia و پۆئىتۇقىز Poetovio وە... بەگەرمى پىشوازى لىدەكرا و گەشەي دەكىد.

لەم سەرزەمىنەدا، بەدىلگىراوە رۆژھەلاتىيە كان ھەر بەجۆرەي كە له ناوجەكانى باشۇرلى زنجىرە چىاكانى ئالپ وەکور پەيرەوانى ميترا و مېھرئايىنە كان دەزىيان، بەلام شىۋەي كاركىدىيان جىاوازبۇو. لە شارەكانى باکور چۈرۈمىزەرە دانىشتۇوان و خەلتكى كەمتر بۇو. كولتسۇرلى شارستانى له گەن ئەوهدا سازىگارنىبۇو كە بەدىلگىراوان و كۆيلەكان لەسەر كېلىگەكەن و دامەززىن. لەپەنگەي بىشىوي ژيانەوه، خۆيان كارەكانى خۆيانىان بەرپىوه دېرىد و ھەرگىز ناچارنەبۇون يان پېيوىستىيان بەوه نېبۇو كە كۆيلە سەرىيەستكراوە كان يان بەدىلگىراوانى كارامە وەکور كارمەند يان خزمەتكار لە فەرمانىگە حکومىيە كان دامەززىن. كاربەدەستان و دەزگا حکومىيە كان خۆيان كارى هيتنانى كۆيلە يان بەئەستۆۋەبۇو و ھەركام لەوانە كۆمەللىك خزمەتكاريان لەبەردەست دابۇو كە كارىكى زۆر بەرچاوابان بەرپىوه دېرىد. ئەو ئەفسەرانەي كە لەم ناوجانەدا دەزىيان كەسانىتىكى سەرىيەست و سەرىيەخۇنەبۇون، بەلکۇو وەکور ساماندارەكان و يان خاودەنانى زەۋى و زار بۇ بەرپىش بىردى كارەكانىيان ژمارەيە كى زۆر بەدىلگىراو يان كۆيلە ئازاد كراوابيان دادەمەززاندىن. ئەم جۆرە كەسانە لەپاستىدا خزمەتكارانى ئىمپراتۆرى بۇون و يان خود راپىپىدرارىيەك كە ئىمپراتۆر خۆى ھەلىدەبئاردن و ناوى ئەم كەسانە چەندىن جار لە نۇوسراوەكانى نۇريكۈرمۇم و پاڭنیادا ھاتووه. ئەوانە خۆيان لەپىزى مېھنائىيەنە ئىمانداربۇون و بەگواستنەوەيان لە شۇينىكەوە بۇ شۇينىكى تر پېشكىيە كەرچاوابان ھەبۇو لە بىلابۇونەوە ئایينە كە. نەتهنىا لەناو ئىتالىا و لەناو ئەو خەلکانە كە پەيرەوانى ئایينە كەبۇون بەلکۇو ئایينە كەيان لە دەولەتتىكەوە بۇ دەولەتتىكى تر دەگواستەوە. لە نەخشە ھەلتكەنزاوېتك دا به زمانى لاتىن كە لە كاسارىيە Caesarea ئى كاپادۆكىيا دۆزراوەتەوە بەدىاردەكەوېت كە بەدىلگىراوېتكى چەنگى كە كاربەدەستى خەزانەدارى ئىمپراتۆرى بۇوە، وىنەيە كى راپازاوهى خواوندى خۆرى پېشكەش بە ميترا كەردووه. لە دالاماتيا Dalmatia شۇينەوارى ميترايى

كەمتر بەرچاودەكەوېت چونكە لېشىۋەنەك نەھاتۇتە ئەم شوينە و كەدەيە كى سەربازى تىدا بەرپىوهنەچوو. بەلام له گەن ئەوهشا بەپىتى ئەم بەلگە كەمانە، چەند كەس لە كارمەندانى خەزانەدارى و بازرگانە كان و ((چاپارەكان))<sup>٤</sup> مان ناسىيون كە لەپىزى بەندەكانى ئەم خواوندە بۇونە، ھەر لەبەرئەوەيە كە ناوى ئەم دەستە و توپىزانە لە نۇوسراوەكانى ميترايى داكىا و ئەفريقا بەرچاودەكەوېت، چونكە بەپىتى ھەل و مەرجى بازرگانى و كارى هيتنان و گواستنەوەي كاڭ لەم شوينانەدا واي دەخواست كە راپىپىدرارانى خەزانە و بەرپىوهبەرایەتى مالىيات ھاموشىيان ھەبىت.

بەم چەشىنە ئەم شوينە دووهەمین گوزەرگايە كە ئايىنى ميترايى لەپىزىگەي ئەوهەوە پىتى ناوەتە ناو ئۆرددوگا كانى ئىمپراتۆرى. سەرىپەشتان و ئەفسەران و خاودەن پۇستە سەربازىيە كان ھۆكارى گواستنەوەي بەدىلگىراوانى جەنگى و كۆيلە تايىەتە كانى خۆيان بۇ گشت ناوندە سەربازىيە كان بۇون. لەلايىكى تر ئاماشە بەوهەكرا كە ئەو سەرباز و سوباييانە كە لە بەئەستۆگرتىنى ئەركى سەربازى دەبەخشران، لە بەندەر و شارە گەورە كاندا نىشىتە جى دەبۇون و پەيپەندىيان لە گەن بازرگانە كان و بەدىلگىراوه كانى شوينى دانىشتۇنى خۆيان دەبەست. ئەمانە گشتىيان لە ھۆكارەكانى تەشەنە كەدن و بىلابۇونەوە ئايىنە كەن. بەلام لەپەنگەي ئىمەوه بەشىۋەيە كى رۇون و ئاشكرا دىارنې كە ئەم تەشەنە كەدن و بىلابۇونەوە چۈن بۇوە. ئەو ھۆكارانە كە بۇونەتە ھۆى بىلابۇونەوە خېرائى ئەم ئايىنە بەشىۋەيە كى دلىنائەرەوە باباھتىكى رۇون و ئاشكرا دىارنې كە ھەولۇان بۇ دۆزىنەوە و گەيشت بە وەلەمېك كە بتوانى دلىنامان بىكتەوە بىنەنخام ماۋەتەوە. تەنبا يەلگەي نۇوسراو كە دەتسانى رېبەرەبان بىكەت، ئەو نۇوسراوە كورتاتەن كە سەبارەت بە چۈنیەتى بىلابۇونەوە دەست ئىمە كەوتۇون. لېرەدا رۇوبەرپۇرى ژمارەيەك نۇوسراوە بەردىن دەبىنەوە كە بەداخموه بىنەر و مىتزووى دىارييکارون. بەزۆرى لەناو ئەم بەلگانەدا ناوى مىترا لەتەك ناوى ئەم كەسە ئىماندارە ھاتووه و ئەمانەش بۇ بەدوادا گەپان و دۆزىنەوە چۈنیەتى تەشەنە كەدن و بىلابۇونەوە تەواونىن و كۆمەللىك پېسىيار و بېرۋەكەي نادىار دەخەنەررو: ئايى لە كاتى فرمانپەوايى قىسپازىيەن (٦٩ ئى زايىنى) مانەوەي درېشخايەنى سوباكانى سورى كە ميترايىان دەپەرسىتى كارىگەرەيە كى ئەرىيەنەي لە ئىتالىا ھەبۇو؟ ئايى ئەو لېشىۋەي لەلايىن ئەلەكساندەر سېقىپىرۇسەوە (٢٣٥ - ٢٢٢ زايىنى) رەوانە ئەلمانىا كرا بەپىتى كۆزارشە كەي لە مېرىپىديووس بەشىۋەيە كى كشتى لە ئەرمىنى و ئۆسرانى Osrhoenians و

پارتە كان پىكھاتبۇو<sup>\*</sup> ؟ ئايا ئەمە هوکارىيىكبوو بۇ بلاوبونهوه و گەشە كردنى ئايىنى میتارابى لە كەنارەكانى رايىن ؟ ئايا ئەو پىشكىنەر و شاردازىيانەي كە سالانە لەلائەن ئىمپراتورى رۆماوه بەرهە ميزۆپوتاميا و كەنارەكانى فورات بۇ مەبەستى پىشكىنەن رەوانە دەكران هوکارى گواستنەوه و بلاوبونهوهى ئايىنى كە بۇون ؟ ئايا میتاراپەرسە كاپادوكىيائى و پۇنتوسىسيەكان كە بەشىوەيە كى بەرفراوان بەرەو ولاتانى رۆزئاوابىي كۆچيان كرد، هوکارى بلاوبونهوه بۇون ؟ هەركام لەم نەتهوه و هۆزانە ئايىن و خواوندى تايىيەت بە خۈيانيان لەگەل خۆيان هيئابوو و هەر بەجۆرەي كە گۇوترا هەر هوز و گەل و نەتهوهىدەك لە كۆچەرنىشىنەكانى رۆزئاوابۇ بۇ خواوندى كەنارىان و بۇ بەرىيەبردنى رېسۈرەسىي پەرسەتن، چەند پەرسەتنگەيە كىيان بەرپاكرد. تەنانەت كىلدانىيە كانىش لە ناوەندە گشتىيەكانى ئىتالىا بلاوبونهوه و ئەستىرەناسان و ئەستىرەپەستان و پىشگۇو و فالڭەكان و فالڭەرەشىنى و ئەرمەنى لە رۆما لەسەر پىشەي خۆزىيان مانەوه و بەردەوام بۇون. پىددەچىت میتاراپەستان سوودىيان لەگشت ئەم خەلکە و درگرتىيەت كە هەرييەكەيان بەشىوەيەك ھەولى گواستنەوهى كولتسورى ئايىنى سەرسامەھىنر. بەلام دىسانىش دەبى ئاماژە بەدېكەينەوه كە گىنگتىن و دىيارتىن هوکارى گواستنەوه: بەدىلىگىراوان و سوپاپىي و بازركانانەكان بۇون. جىڭ لەو بەلگە كەمانەي كە باسانىكەن بۇ سەلاندىنى ئەم بۆچۈونە دەتوانىن ئاماژە بە كۆمەلە شوينەوارىيىكى میتاراپى بکەين كە لەم شوينانە دەستكەوتونە كە بەردەوام مەيدانى جەنگ و كۆزەپانى بازركانى بۇوه و هەروەها لەو ولاتانەي كە كۆچەرەدە بەرفراوانەكەي كەلانى ئاسىيى بەردەوام بەرەو ئەوي بۇوه.

بلاونەبۇونەوهى ئايىن و بەرەھەمى میتارابى لە شوينەكانى تر كە هوکارەكانى سەرەدە تىدابەدينەكىرى، بەلگەيە بۇ بۆچۈونەكەي سەرەدە. دەشى بېرسىن بۆچى لە پەۋپىپىيا - ئاسىيا Asia-Properia و بى تى نيا Bithynia و گالاتيا Galatia و ھەروەها ولاتانى سەرەدە و يىلايەتىنى كە لە ماوەدى چەندىن سەدە ئەم ئايىنەيان تىدا نەبىنزاوە، شوينەوارىيىكى میتاراپى بەرچاوناكەۋىت ؟ هوکارەكە بۇ ئەمە دەگەرەتىۋە كە بەرەھەمەيىنلى ئەم ولاتانە لە مەسرەفكىردن

٩٠  
نهينىيەكانى ئايىنى میتارابى

و بەكارىردىيان زۇرتىبۇو. كارى بازركانيان لمەتىگەي دەرياوەبۇو و ئەمەش لەدەست يۇنانىيەكاندا بۇو. چونكە خەلکى ئەم ولاتە پىويسىتىان بە هيئانى كۆيلە نەبۇو، بىلەكە خەلکىيان ھانددا تاكوو بەرەو ولاتانى تر و ھەندەران بېرىن، چونكە بەلايەنى كەم لە رۆزگارى دەستەلەتدارى ۋىسىپازىيەنەوه ھىچ سوپايدىك پىئى نەنابۇوه ناو سنورى دەستەلەتلى ئەوانەوه. يۇنان بەپەرى ھەستىيارى نەتهوهىي و بە رېزگەتن و هوگىرۇن لە گەل میراتى راپەرسە كە دىارتىن نىشانەمى گىانىي ئۇنانى پەرسىتى لە سنورى دەستەلەتلى ئىمپراتورى بۇو، لە بەرامبەر ھېرىش و لېشاۋى ئايىنەكان و خواوندىانى بىيانى بەرگىر لەخۆي كرد. نەھاتنى سەربازانى بىيانى و بەدىلىگىراوه كان بۇناو خاڭى ئۇنان، ئۇنانى لەم بابەتە پاراست و ھەروەها شوينەوارى میتارابى لە ناواچەكانى ناودندى، رۆزئاوابىي كۈرۈل لە ئەسپانيا و باشۇرۇي بىرتانىا تووشى فەراموشى و لە بېرچۈنەوه دەبن و لە ناودندى دالماتياش زۆر كەم و بىي بايەخن. ھەرگىز لەم ناواچانەدا لەشكىريان لېشىپىنىك بەشىوەيە كى يەكچارەكى سەقامگىرنەبۇو و لەبەرئەوه ئاسىيىەكان نەھاتنە ئەوي و پىدداؤىيەتى بازركانى كە هوکارى راپەكتىنى ئاسىيىەكان بۇو لەم ناواچانە بەدى نەدەكران. لەلایەكى ترىشەوه ئەو شوينەوارانە كە سەبارەت بە میتاراوه و لە شارى رۆما دۆززراونەتەوه ھەمەچەشىن و بە گۆيىھى چەندىيەتى و چۈننەتى جىڭگەي سەرخجانىن. ئايىنى میتارابى لە گشت سنورى ئىمپراتورىدا بۇ پىشكەوتەن و گەشە كەن دەن شوينىيىكى شىاۋ و باشى و ھەكۈو رۆماى دەستىنەدە كەوت. رۆما بەردەوام لېتىپۇنى جىاجىياتى تىدابۇو. سەيرى ئەم لېتىپۇنانە لە پىشكەتەمى نەزىادى و نەتهوهىيە جىاجىاكانى دابۇو كە سەربازەكانى لە ھەموو سەرزەمەن و ناواچەكانى ۋىفرەمانى ئىمپراتورىدا كۆكراپۇنەوه. زۆرىيە سەربازە دېرىنەكان كە چەندىن سال لە بېرى لەشكىرى ئىمپراتورى خزمەتىيان دەكرد، دواى خانەنىشىنكرد بەرەو رۆما دەرۋىشتن. ھەروەها زۆرىيە خانەدانەكان و كەسىتىيە ناودار و سەربازى و سىياسىيەكان لە رۆما خاودەن كۆشكى شىكەر و ژمارەيە كى زۆر كۆيلە بۇون. پىئىگە و ناودندى فەرماندەيى و پىشكەختىنى ئىمپراتورى و فەرمانگەكان لەناو رۆمامادا بۇون. زۆرىيە بەدىلىگىراوه كان لەم دەزگا و رېكخراوه حكۈمەيانەدا كارىيان دەكرد. گشت نەو كەسانەي كە خولىياتى ناودارى و گەيشتىن بە سەرەدەت و سامان بۇون لە سەرانسەرە ئىمپراتورىيەوه بەرەو رۆما و بەرەو ئەم ((كاروانسەرا جىهانىيە)) Caravansaray of the universe تىيەلەدەكشان و تۈورەگەي بېرىۋاوه داب و نەريتەكانيان لە پىشت ھەلەدە. بۇونى ھەندى شازادە و خانەدانى ئاسىيىەكانى لە رۆما كە يان وەكۈو راگۇزىراو يان پەنابەر و يان وەكۈو بارمەتە دەزىيان، يەكىن كە هوکارەكانى تەشمەنە كەن دەن بلاإبۇنەوهى ئايىنى مەزدەيەسنايى بۇو.

\*Lamprid, Alex, Ser, C, 16,of. Cmpital, Maximin, c, II.

ثایینه بهره من ثیرانیه که مۆركی نیشتیمانی لاتینی پیوه لکابوو، رییکه و ته ناو کۆر و بهزمی توییزی خانهدان و رده نهود.<sup>\*</sup>

له نیوان سالانی (۱۸۰ - ۱۳۸) ی زایینه لر رۆژگاری دهسته لاتداری ثانتۆنیونه کان دا زانیانی ئهو سه ردەم واتا وتارییز و بیرمهند و فیلەسروفه کان باوه شیان بۇ بنەما و ریبازە کانی ئەم ئایینه کردەوە. له ناو بەرھەمە کانی لووسین Lucian دا دەبىنیت کە گالتە به داب و نەرتیت و رپورەسمە کانی ئایینی میتایی کراوه. له سالی ۱۷۷ ی زایینیدا کیلسوسوس Celsus True-Discaurce بنەما کانی ئایینی میتایی لە بەرھەمە کەی خۆیدا بەناوی گفتۇرگۇی راستەقینە

رکابەرییە کی ئایینی راپکیشان. ئالەم کات و ساتەدایە کە بەرھەمیکی تاییەت بە ئایینی میتایی لە لایەن پالاس Pallas ۋو پیشکەش كرا<sup>\*</sup>. پرۆفیر لە كەسیکی ناسراو بەناوی شۇپرۇس Eubulus دەدۋىت کە بەرھەمیکی چەند بەرگى لە باھەت ئایینی میتاییە و نۇرسىيۇ<sup>\*</sup>. بىنگومان ئەگەر ئەم كۆمەلە بەرھەمە بەدەستى ئىمە گەيشتىان زۇربەی لایەنە شاراوه و ئالۆزىيە کانی ئەم ئایینه ئاشکارا دبۇون. كۆمەلە شتىکى شاراوه وەکوو میزۇر و بەروارە کان، چۆنیەتى وەرگرتنى ئایینە کە لە لایەن سەریاز و فەرماندە رۆمى و نارۆمیيە کان کە پەيرەوی ئایینى دۈرۈمانىيان كەدبۇو. گوزارشى ئەو گەورەپياو و كاربەدەستانە کە بەھۆزى رېبەرى و رۇونكىرنەوە کانی كۆليلە کانیان ئایینى خۆيان گۆزى. له نۇرسراوه بەردىنە کاندا بەزۆرى رۇوبەرۇوی ناوی بە دىلگىرا وانىك دەبىنەوە کە ناویان لەرپىزى ناوی دىلەتازادە کراوه کاندا هاتووه. هەندىچار ئەم كۆزىلەيە كەسیکە کە گەيشتۆتە لۇوتىكە بەرزى رېبىوارى لە پېيازى میتایی گەيشتۆتە بەزترین پلهى ئایینى و سەرجەم نەھینیه کانی لا ئاشکارا بوو. ئەوشتە کە

\*Lucian, Menipp., c.e, 6 et seq. Cf. Deor Coneit, c, 9; Jup. C. 8, 13 (T, et M., Vol II, P. 22).

\* Origenm Contra Contra. Cels., I 9 (T. et M., Vol II, p. 30).

\*\* Prophyr, De antr . nymph., C. 5;De abstin., II56, IV.16 (cf.T.et M.,Vol.II, p. 39et seq. and I., p. 26 et seq.).

بۇ ئەو كەسانە کە دەيانەوی زانیاریە کی زیاتریان دەستكەوی، بروانە میزۇر پر نەھینی میتایی نۇرسىيەنە ھاشى رەزى.

بىنگومان پەيرەوانى میترا وەکوو نەته وەکانى تری رۆژھەلاتى پەرستنگە کانى خۆيانىان لە دەردووه سنورى پەرستگە و شوینە پېرۆزە کانى رۆما درووستىدە كرد. زۆربەی شوینە وارە دۆزراؤە کان ئەمە مان بۇ دەسەلەين. بەلام ئەوشتە کە دیار و چەسپاوه ئەمە دە كە پەيرەوانى ئەم ئایینه لە سالى ۱۸۱ ی زایینى تائەورادە يە ریزیان لېنگىراوه و باوەريان پېتکراوه کە لە ناوەندى شاردا مىھابەيەن بىنا كردە. هەرودك پېشىتىش گۇوترا ناتوانىن بە گەران و وردبوونە وە و لېنگولىيەنە و گەشە قۇناغ بە قۇناغى ئایینە کە بە جۆرېك دىياربىكەين کە بتسانى بە گویرەي کات و شوینە دەلەمەدرى پەرسىارە کانى ئىمە بىت، تاكوو چۆنیەتى گەشە و بلاوبونە وە پېك و وردى لە گەورەتىن ناوەندى ئىمپراتۆریدا ئاشكراپتە.

دەتوانىن ئەو گەنگى و بايەخەي کە لە رۆما بەم ئایینە درابوو بە دىيارجەين. دەكىزى زياتر لە سەد نۇرسراوه بەردىن و هەفتاپېتىنج بەرھەمى پەيكەرتاشى و كۆلکسيونىكى بەنرخ لە بوارى لېنگولىيەنە و ھەپەرابانە دەستە بەر بکەين کە لە دەرورۇبەرى شارى رۆمادا بىساڭراپوون. شکۆدارتىن مىھابەيەك کە دۆزرابەتە و پەرستگە يە كە لە سەردەملىپەنسانسىدا<sup>۰</sup> لە ئەشكەوتىكى كاپىتۆل Capitol دۆزرابەتە و جوانتىن و كارىگەر تىن نەخشى ھەلکەنزاو کە لەم شوینەدا دۆزرابەتە و (ويىھى ۴) ھ و پېتىچەيت لە سەدە دوودم بە دېيھاتىبى. ئەم دەستنىشان كەندا بۇ كۆتابىي سەدە دەنگەپەنە و چونكە دواى ئەوهش كۆمەلەپەنە شوینەوارى تر دۆزرابەتە و).

لەم سەردەمە دابوو کە میترا و ئایینى میتايىي ناوی دەركەد و بۇو يە كىيەك لە دىيارتىن خواوەندە کانى توییزى خانهدان و دیوانى ئىمپراتۆری. پېشتر كۆوترا میترا وەکوو يە كىيەك لە خواوەندە کانى رەسەنی ئاسياپى لە گەل كۆچەرە کان و يان راگۆزىراوه کان لە رۆژھەلاتە وە بەرھە رۆما هات. لە سەرتادا خەلکى ھەزار و پەپیووت باوهشى دلىان بۇ ئەم خواوەندە كەرددە و ماوەيە کى زۆر میتايىي رەستى ئایینى كۆمەلەنی خەلکى ھەزارى ناو كۆمەلەلگا بۇو. كۆنترىن نۇرسراوه کان ئەمانە دەسەلەلين چونكە ناوە کان گەشتىيان ئامازە بە بە دىلگىراوه کان و كۆليلەتازادە کراوه کان و يان سەربازانى ئامادە خزمەت و خانەشىنكراد دەكەن. بەلام لە سنورى ئېرەتەرە دەيلەتازادە دەيلەتازادە كەن دەيانتوانى كار و پۆستى بەرز بە ئەستۆوە بىگەن و لەم رۇوهە بەرەستىك لە تارادانە بۇو. زۆر جار وادەھاتەپېش كە سەربازە بە ئەزمۇونە کان و سەربازە خانەشىنكرادە کان و مەندالە کانیان بگەن بە كورسى دەستەلات و سەروردەت و سامان و لەن او توییزى خانهدان و رەسەنە کان دا بتوئىنە، بەم چەشەنە لەن او رەھەندىيەكى سروشى دا ئەم

لە ئەنجومنهئىكاني ئايىنى ميترايى بەرچاودەكەويت ئەمەنچىن، هەندىتىجارتىن كەسەركەن كە سەربە نزەتىن تۈيىتى كۆمەلگايە لەناو ئايىنى كەدا بەرزەتىن پلەي ھەيدى و بەپىچەوانەوە كەسەركەن كە سەربە بەرزەتىن تۈيىتى كۆمەلگايە ۋىزەدەست ترىن كەسى دەستەي ھۆگرەكانە. گشت ئەو ليكۆلىئەوانە خانەررو لەراستىدا كۆمەلگىكى لىكۆلىئەنەوە زنجىرىسى بۇون و بەپىتى ئەمانەوە دەگەين بە ئەنجامىكى بېنەرتى. بلاوپونهوه و گەشە ئايىنى ميترايى دەبىن بەخىرايى پوويدابىت. ئەم ئايىنى بەخىرايى كى سەرسامەيىنەر وەکو پېيشكىكى ئاڭ كە بەر بارپوت بکەويت ھاوكات لەناو كۆمەلە ولات و ناواچەيە كە زۆر لەيەكتى دورپۇون Agreecumulates، ئەم لقىسى ئايىنى مەزدىيەسنانى كە كۆپانى بەسەرداھاتبۇو بە سىما و پېيكەرييلىكى سەرەنگەراكىش و بەھىز لە سەددى دووه دا بلاوپۇوه؛ و ئىيمە لە كاتى ئىستىدا دەتونىن بەشىپەيە كى ناتەواو لە چۈنىەتى كەشە كىردن و بلاوپونهوه و بەنەماكان و بنچىنەكانى ئەم ئايىنى بەكۆلىئەنەوە.

بەلام جگەلە سىما و دىاردە سەرەنگەراكىش و سرووشتىيە كانى ئايىنى كە كۆمەلگىكى زۆرى بەرەو پەرسەن و ستايىشىكىرىنى خواوندى گائۇزەن پالىددا، ھۆكارى دەرەكىش لەم كارەدا دەوريان ھەبۇو: ئەويش خواست و ئارەزۇوى ئىمپراتۆرى بۇو. لامپرى دىيۇس راەدەگەمىيىنى كە: كۆمۈرۈس (١٩٢ - ١٨٠ ئى زايىنى) ((شارەزاي ئايىنى ميترايى بۇوه و لە رېسۈرەسى خويىناوى قوربانىكىردن و رېسۈرەسە كانى تردا بەزدارى دەكرد)). بەپىتى با بهتە كورتە كانى ناو نووسراوه بەردىنە كان پەسندىكىرىنى ئايىنى ميترايى لەلایەن ئىمپراتۆر و پياو ماقا قول و كاربەدەستە كانەوە، لە رۆما گۇورانىكى بېنەرتى و ئايىندەسازانى لىكۆتوھە. ئەو گۇرانەى كە ھاواكارى بلاوپونهوهى خىراي ئايىنى كەى كرد. ھەرلە بهرئەو دەيىنن زۆرەي ناودارانى و دەكىو فەيلەسۇوف و وتارىيەتە كان بەچاولىيەكەرى ئىمپراتۆرە كەيان دىنەرپىزى مورىد و بەندە و ھۆگر و شوئىنەكەوت تووه كانى ميتراوه. بەپىتى نووسراوه بەردىنە كان زۆرەي شەو كەسانەى كە لە درووستكىرىنى مىھرا به كاندا دەوريان ھەبۇو و ھەروەها پېشكەشكارانى نووسراوه بەردىنە كان و پېيكەره كان، فەرماندە پايەبەرزە كان و دەريادارە پايەدار و خانەدانە كان بۇون و ناوه كانىيان

بەرچاودەكەويت و تاكوو رۆزگارى بەرلە روبەرپۇبوونەوە لە گەل مەسيحىيەت و لەناوچۇونى ئايىنى بەغانى ميترايى وەفادار و ئەودالى ئايىنى كەيان بۇون. بەلام بۇ تىيگە يىشت لەو ئامانجە رەوشىنى و سىياسىانە كە بۇونەتە ھۆكارىيەك تاكوو كاربەدەست و دىواندارەكان ھاودەنگ و ھاوارا ئەم ئايىنى پەسندىكەن، پېۋىست دەكت سەرەنگى بەنەماكانى ئايىنى ميترايى لەبا بهت چۈنىەتى فرمانەوابىي و دەولەت و كەسايەتى و دەورى پاشاكان بەدەين و ھەروەها سەرەنگى ئەم خالىش بەدەين كە سىزارەكان خۇيان بەخواهند دادەنا.\*

\* ئەگەرجى لە بەشە كانى دواتر لەبارە ئەم با بهتەوە، كۆمەلە باسىتكەن، بەلام بۇ زانىارى زياتر و پەسندىر و بەلگەدارتە بەتايمەتى لەبارە زاراوه تايىتەكانى ئايىنى ميترايى كە ھەندىتىجارت وەرگىز شىۋە تايىتە و ھوندرىيە ئىرانييە كەنەنۋە، بېۋانە كەتىبى: مىزۇوى ئايىنى پەنھىئىنى ميترايى.

\* Lampridus, Commod., C. 9 (T. et M., Vol. II, P. 21). See infra, chap. III, P. 73 .

زەرقانىيە كان ناورمەزد و تاھرىمەن كە يەكىكىان خواوندى باشى و ئەو تىريان خواوندى خراپىيە، خولقىنراوى زەرقان. زەرقان پەرستان باودپىان وابىو فرمانىپەوابىي جىهان بۆ ماۋەن نۆھەزار سال كەوتۇتە دەست تاھرىمەن بەلام لە كۆتايىدا ناورمەزد بەسەر تاھرىمەن دا سەرەتكۈمى و جىهان لەنپاكى و تارىكى رېڭار دەكتەن. لە ئايىنى زەرقانى دا مىترا لەناوکى دەستەللىتى ئاسانى دادەنرتىت و زۆرچارىش بەھزى ئە دەستەللت و توئانىي و دەورە كارىگەرە كە ھەيمەتى لە شوين زەرقان دادەنرتىت. ھەرلەبەرئەم بۇ كە دوواتر لە ئەوروپا شىيۆھە كە نويىكراوى ئايىنى زەرقانى بەناوى ئايىنى مىترابى يان مىترابىزىم هاتەئاراوه.

٤- نامە گەيىتمەر، پەيامنیر، ھەوال پىتسىپېردارو. لە رېڭاردار دوورەكانى مىزۇودا بۆ ناردىنى ھەوال و پەيامنېكى فەرمى لەلايەن دەستەلأتدارى ھەرىمېكى بۆ ھەرىمېكى تر يان خود ويلايەتىكى تر يان بەشىيەدە كى گشتى لە شوينىيەكەدە بۆ شوينىيەكى تر، كەسانىكى سوارچاڭ پەروندە دەكران كە چاپاريان پىيىدەگۈوترا. لەسەر رېڭىدى ئەم چاپارانە كۆمەلە شوينىكى ئامادە كرابۇون كە ئەسپىان لېرىادەگىرا كە چاپارخانەي ناوبىووه. چاپارەكان لە چاپارخانە كان ئەسىپە ماندووه كانيان دەگۈرى و ئەسپى بەتىن و خىرايان زىن دەكەد و بەرپىدە كەوتىن.

٥- رېنسانس: واتا بۇۋازانە، دووبارە ژياندنهوه، كەرانەوه. ئەو سەرددەمە كە دەكەۋىتىن ئىيوان سالانى دەست پىيىكىنى جەنگەكىنى ئىتاليا لەسالى ١٤٩٤ دوھ تاكوو كۆتاپى شەرە ناوخۆيەكانى فەرەنسا لە سالى ١٥٩٨ سەرددەمى رېنسانس يان بۇۋازانەوهى پىيىدەگۈوترىت. كەرانەوه بەرە كولتسور و ئەددەبىياتى كۆن و لاسايىكىرىدەيان و بەرە زانستى كۆن ۋەزىشتەن، تايىھەندىيەكانى ئەم سەرددەمە بۇون. لەم رېڭارداردا بوارەكانى زانست و ئەددەب و ھونەر و پىشەسازى گەڭشە و بەرەپىش چۈنۈنەكى باشىان بەخۆ بىىنى.

## پەرأويىزەكانى بهشى دووهم

١- كۆلەيىنى: موستەعەميرە، ھەرىمېكى كە گروپىنەكى زۆرى كۆمەللىنى خەلک لە شوينىيەكى تىرەدە بەرەو ئەوئى كۆچچان كەرىدىپ و كۆمەلگەبە كى نويىان دامەز زاندىق.

٢- بەغ مىھەر: بەغ لە پەھلەویدا بەواتاي ((بەخشنەد)) و ((خواوند)) هاتووه. لە ئاقىستادا ((بەغە)) يە و لە زمانى ئىيىتاي كوردى فۇرمى ((بەخت و بەخش)) ئىلىيە ماۋەتەمە و لە وشە ليىكىداۋەكان وەككۈوشە بەختىار و بەخشنەد و ... بەدىدە كەرىن. لە نۇرسراوه بەردىنەكانى ھەخامەن ئىيشەكان نازناواى ئاھۇرەمەزدا و خواوندەكانى ترە. لە ئاقىستايى نويىدا بۆ مىترا كەكارىپەردارو و لە نۇرسراوه پەھلەویدە كاندا تايىھەت بە مىترا و مانى يە. بەغ مىھەر واتاي خواوند مىھەر، يەزدان مىھەر. لە زمان و ئەددەبى كوردىدا بەغ شىيۆھى ((فەغ و فەخ و بەگ)) ئى ودرگەتسووه بۆ نۇونە فەغفور لە شىعىرى شاعيرانى كلاسيك بەرچاودە كەۋىت. ھەرودەها بەگ واتاي خودان و خاوند و سەرەدەرە كەۋىت. لە زمانە لاتىنەكاندا بەواتاي پەيرەوى ئايىنى مىھەر يان ئايىنى بەغانىي هاتووه. لە نۇرسراوه كانى مىھەرپەرسە سەغدىيەكاندا مىھەر ((مىشى بەغى)) پىيىگۇتراوه. ئەو شوينانە كە بە مەلەبەندى ئايىنى مىترابى دادەنرىن بەم ناواوه ناوازراون، وەككۈوشە: ((بەغستان)) يان ((پىـ بەخشنەد لەلايەن خواوندەدەيە)).

٣- كېزىنوس: خواوندى شىرسىر، يان ((زەرقان ئەكرانا)) لە پەھلەویدا ((زوورقان يان زەرقان)) بەواتاي ((زەمن)) هاتووه. ناوى خواوندىكە و ھەلگىرى سىفەتى ((بىـ سنور)) و ((خواوندى ھەرپىشۇر)) د. وەككۈوشە كەشت خولقىنراوه كانى دەستى ئاھۇرەمەزا شايىتەپەرسەن و نيايشكەرنە. توپىزەران پىييان وايە لە رېڭاردى ساسانىيەكاندا ئايىنى زەردەشتلىقىكى لىـ جىابۆتەوه كە زەرقانىييان پىيىگۇتسووه. بەلام بەپىي مىزۇوئى ئايىنى ئەن ئەن ئايىنى بۆ رېڭارى پىيىش زەردەشت دەگەپىتەمە و ئايىنىتىكى بەريلاؤبىووه. بەپىتى بېرلاؤبىوپى



بەشى سىيەم

ئايىنى مىھر، بناغەي پتهوى دەستەللتى ئىمپراتورى

نایینی میّرا هاواکات له گهله سه‌رەتای يه كه مين سه‌دهی زايینيدا دهستي به بلاوبونه‌وه كرد. به‌لام روبه‌پروي سياسه‌تى ره‌گزبەرستانه و توند و دوزمنكارانه دهولتى ئيتاليا نه‌بۇوه و بەلكوو لەسەرەتادا بەجۇره ئاسانكارى و دواتر بەچاوىكى پەسندكراوانووه سەيرى كرا. ئەمە لەكتىك دابوو كە گۈزانىكى ئەوتۆ لە سياسه‌تى سەرەكى كە توند و تىزى بەرامبەر بەپيامبەر ئايینىيە بىيگانه كان بۇو، نەهاتبۇوهئاراوه. دوايسى ھەرئەم ئاسانكارىيە سياسيانه بۇونە هۆزى ئەوهى تاكوو بەردى بناغه‌ي يەكمى ئەم دياردەيە بەئاسانى دابنرىت.

ئەوكاتەي كە تىرادادى پاشاي ئەرمىنيا له گهله شاندى ياوهرى كە ژمارەيك مۇغىشى لە گهله دابوون هاتنه رۆما، نىرسۇن ۶۸ - ۵۴ ئايینى پىيغۇشبوو فيتى بىنەما و پېۋەسمە كانى ئايینى میّرا بىيت. تىداد بە نیمپراتورى راگەيىندابوو كە خاوند سىفات و سىماي میّرا خواوندە.

ھەرودك پېشتىريش تامازى بىنکرا زانىارىيە كى ئەوتۆ لمبابەت ھەمل و مەرج و رۆز و بىنائى ئەنجومەنە كانى خۆرى نەبەز واتا میّرا Cultores so list ... مان لەبەرەت دانىيە تاكوو بەگۈيەي ئەوهە بىزىن لەلايەن دەستەلەت و كۆمەلگاوه دەرفەتى كاركىدىيان پىيەددرا، يان لەبەرئەمەي لەلايەن نیمپراتورىيە پەسندكرابوون بەنەرمى ھەلسسووكوتىان له گهله دەكىن و مافى ھاولاتى بۇون، وەكoo مافى خاوندارىيەتى و ئەنجامدانى كارى بازركانيان لېنەدەستاندەوه. به‌لام ئەوهى ئاشكارىيە ئەوهىيە ناشىت نیمپراتورى ئايینىك پشتگۇچىتى كە خزابىتە ناو بىنائى دەولەت و سىستەمى سەربازىيەو و لەلايە كى ترىشەوە پەيرەوانىكى زۆرى پەيداكردېن. ھەرودە لەلايە كى ترىشەوە ناشىت دەستەبەر كردنى مافى خاوندارىيەتى و بەپېۋەرەدنى ئايینىكى ھەممەلايەنانە بە ئەسپاپى بەدېھاتىت. ئەوكاتەي كە لە سەرەتادا بەسەر ئەو شوئىھوار و بەرھەمە دۆزراونەدا دەچىنەوە و دەيانخەينە ژىرتىشكى لېتكۈلىنەوه، ئايینى ئىرانى لەتك ئايینى Magna-Moter (گەورە دايىك يان Gread-Mother ) پىسىنىيۇس Pesinius دەيىنەنەوه كە سى سەدە بەرلە میتارىيىز ئايینى فەرمى رۆمەيەكان بۇو. لەلايە كى ترەوە پىيەدەچىت لە سەرەتەمى ماركوس ئۆرپلىيۇس سىيىشدا 161 - 180 ( Marcus Aurelius ) ئايینى ئاسانكارى مەزەبى و ئەو سەربەستىيە ياسايانەي كە بەدېھاتن، بۇونە هۆزى باوبۇنى ئايینى بەغ میّهر و بەپېۋەچۈنى پېۋەسمى گاكۈشى و شووشتنەوە و پاڭىزكەنەوە بە خويىنى گا.

ئەم جۈزە پېۋەسمانە لە ژىرگارىگەرى نەرىتىكى ئايینى و كۆنلى مەزەدەيەسنايى و پېۋەسمىنىكى ئاسايىي يەزادان زىنى فريشى بەپېۋەدەچۈن. بلاوبۇنەوه خىرائى ئەم ئايینى ئەم

## نایینی میّهر، بناغه‌ی پته‌وی دهسته‌لاتی نیمپراتوری

نایینی میّهر وەكoo ئايینىكى رەسەنلى ئاچىچىي تاكوو سەدەي دووەم لە ئيتاليا، كۆمۈودۆس و سەرەتاي پالپىشىكىرنى پەسى لە ئايینە كە، سىزارە میّهر ئايینە كان، بۇنىياتى ئايینى / سىاسى خۆرىپەرسى، بىنەما كانى بىرپايدەپى ئايینى خۆرىپەرسى و درووستبۇونى دەستەلەتى دىكتاتورى، باش پىشاندانى نەرىت و پېۋەسمە كانى ئايینى میّرا، پېۋۆزى خۆر و سىيمبولى شاگى، مىّرا خواوندە پېشتىوانى ئیمپراتورى، ئامانجە سىاسىيە كانى خۆرىپەرسى، بىرپايدەپى مەزەدەيەسنايى خۆرپەسا يان شىكۈي پاشايەتى لە خزمەت و دەستى سىزارە كاندا، سەركەوتنى مەسىحىت و بەرەوابىونى بىنەماي مافى ئاسانى شاكان لەلايەن كەنیسەوه، تەرىفە و بىرىشكەدى رووناکى دەوري سەرى پاشاكان و خاوند شىكۈكان.

بلاوبۇنەوه ئايینى میّرا لە رۆما بەگۈيە ئايینە كانى ترى رۆزھەلاتى درەنگتر رپويداوه. ئەو كاردانەوه و خۆرپاگريانە كە رۆمەيە كان بەشىۋەدە كى ئاسايى دەبوايە لەبەرامبەر بلاوكەنەوه و راگەيىندى ئايینە كانى تر ھەيابىت، لەپېشتىدا رپوينەدابوو. بۇ نۇونە لە سەرەتادا لەبەرەتەم ئايینى ئيزىس Isis دا راوهستان و پېرەوانىكى زۆرى پەيدانە كەد. لەوانەيە ھەندى لە ئەستىرەناسان و پېشگۈيان و فالگەر كەنلى ئايینە كان كە لە سەرەتەمى بەرائى دەستەلەتى ئیمپراتورى لە رۆمادا چالاکبۇون و بەفرمانى پاشاكانەوه دەركران، بەھۆز ئاشناپۇون له گەل خواوندە كانى ئىرانى كاريان لە كۆمەلگاى رۆمايى كەدەيە كەد. ئەگەرجى ئەنجومەنلى پىران / سىنائى رۆمى لە پاشكۈي ياسايدەپىيارى دەركەنلى مۇغانى راگەيىندە، بەلەم لەوەدەچىت بەتەواوى جىبەجىنە كرابى و بەرەۋام نەبۇوه و پاش ماوەيە كى كەم سەرلەنۈ ئەرەپانووه. ئىتر لەپىزى كاھىنلى رۆزھەلاتىش بەزمازىنەدەھاتن و بە گەرمى ھەولى بلاوكەنەوه ئايینىكى تايىيەتىان نەدا.

گومانەمان لا درووست دەكەت كە ئاۋىتەبۇن و ئاخىنى ئەم ئايىنە دەشىت لەلايەن سينا يان ئىمپراتۆرەدە مۇرى پەسندىرىنى لېدرابىت و دۆخىتكى فەرمى وەرگىرى: چۈنكە لە ھەل و مەرجىكى ئاوهادا پىيۆيت بۇ خواهەندى ئىرانى بى بىركەدنەوە و چان، مافى رەسەنایەتى نەتەوەسى و خواهەندى ئەو خواهەندانە واتا سى بىتلەي Cybele و بىتلۇنای كۆمانا Bellona of Comana ى پىيەرىت، كە لەم نىشتىمانەدا پەرسەراون. بەلام تەنانەت لە گەل ئەۋەشدا كە بەلگىيەكمان نىيە بۇ سەلەندىنى رەسى بۇونى ئايىنەكە، بە گۈيرە ئەو رووبەرپۇوبۇنەوە بى خۇزپاگىرييە كە لەبەرامبەر بڵاوبۇنەوە دا لەثارابابوە، دەتسانين بىگەين بەھەنجامەي كە پەرسەتنى مىتاش وەكۈو پەرسەتنى ئاتىس Attis كە بەھاوجەشنى مىتا دادەنرىت، بە ئايىنى (گەورە دايىك) دوھ لەكەر و لەسايەي شەوهە ناسراوە و رېگەي پەرسەتنى پىدرارە. ھەروەھا لە گەل ئەۋەشدا كە ئەنجومەنە كان جارجار لە خەزىئەمەنە ھەندى يارمەتىيان وەردەگرت، بەلام بەلگىيەكمان لەبەردىست دانىيە كە پىشانبدات ئەم ئەنجومەنەنە و كاھىن و مۆسەدەكان موجىيە كى دىاريکراويان ھەبوبىت.

تاکۇر كۆتايىيەكانى سەددى دوودەم سىزارەكان بەنەرمى و بەبەزدىيەوە ھەلسۇرەكتەيان لە گەل ئايىنى مىتايى دا دەكەد. بەلام لە كۆتايىيەكانى سەددى دوودەم ئەم رەفتارە نەرمانە شىۋىدى پەشتىوانىيەكى كارىگەریان وەرگرت. كۆمۈددووس (١٩٢ - ١٨٠ ئى زايىنى) وەكۈو وەرگىراوياڭ ھاتانەن ئەجومەنە كە بەزدارى لە پۇرەمى پېر نەيىنى و شاراواھى مىتايىيە كان كەردى. ئەو نۇوسراوە بەردىنانىيە كە مېشۇرۇي رۇزگارى ئەۋىسان پىيۇدەي بەچرى و بەكورتى باسى گۈزپانى سپاسەتى ئىمپراتۆر دەكەن كە دەھىۋى روو لەم ئايىنە بکات و پەرەي پېبدات. ئەم سپاسەتە پاش فرمانزەوابىي دواين ئىمپراتۆرى ئاتقۇنىۋەكان پەپەرەوكرا و پەشتىوانى كردن لە ئايىنى مىتايى بەشىۋىدەيە كى فەرمى بى رەچاوجەركىنى ھىچ شتىك جىبەجيڭرا. لە يەكەمین سالانى سەددى دوودەم زايىنىيەوە مۆسەدەكانى مىتايىي ھامۇشۇ كۆشكى ئاكۆستى Agusti يان كەردووە. پەيرەوانى ئەم خواهەندە، قوربانى و دىيارى و پېشىكەشىيەكانى خۆيانىيان بۇ مەبەستى تەندىروستى و سەركوتۇويى سېشقىريووس و فىلى پۇوس Philipus پېشىكەشە كەردى. ئاۋورپىن Aurelin لە (٢٧٥ - ٢٧٠) ئى زايىنىدا كە فەرمى بۇونى ئايىنى مىتايىي پەسندىرىد و راڭگەياند، تەنيا دەيتوانى پىنگە بەو پۇرەسماھىي پەرسەتنى خواهەندى دېرىن بەدات كە بەرلەوە لەلايەن كاھىنەكانى دەولەتى ئايىنەكە و بەرپىوەدەچۈون. زۇرى پىنەچۈو كە مىتا بۇوە خواهەندى پەشتىوان و يارمەتىدەرى ئىمپراتۆرى. لە سالى ٣٠٧ ئى زايىنىدا دىۋىكلىيان و

گالىييروس Galerius ولى سينييوس Licinius لە كارنوتۇم مىھەبەيە كى شىكۈدارىيان بۇ مىتازىي بىناكەردى. (ۋىنە ١٩). دواين سىزارى مىتازىي كە دەستەلەتى وەرگرت يۈولىان ئەپۆستات Julian-Apostate (= يۈولىانى مورتەد) بۇوە.



وينە ١٩

پايىي ستۇونىيەك لە كارنوتۇم Carnuntum پېشىكەشىيەك لەلايەن دىۋىكلىيان ولى سينييوسەوە. (P.491, T. et M.).

ئەمچۈرە ئەodalىي و شەيدايىيە لەلايەن سىزارەكانەوە كە خاودەن ھزز و شىۋىدى جۇراوجۇرى رەوشتى و رەفتارى و سىياسى بۇون و لە گەل ئەۋەشدا كە نوينەرانى نەتەوەيەك بۇون كە ھېيىزى سەرەكى رۇزگارى خۆيان بۇون و نوينەرى گەلانىيەك بۇون كە دەبوايە داب و نەرىت و میراتە ئايىنى و كولتوورىيەكانىيان بېارىزىن، نابىي بە ئاوات و ئارەزرووە كى تاکە كەسى و شەيدايىيەكى ساتەوەختى دابنرىت، بەلکۈر دەبىي بەدواي ئاوات و ئامانچىنى كى جىدى تردا بگەرپىن. سىزارەكان و شاززادە و خانەدانە رۇزمائىيەكان لە ماوەدى دووسىدە دا بەگەرمى و بە جىدى پېرەدە ئايىنىكىيان كەردى و ھەولى گەشە كەردىن و بڵاوبۇنەوەيان دا كە لە ئىرانەمەوە سەرچاواھى گرتىسوو و پەيرەوانە كەشى لە نىشتىمانىيەك دەزىيان كە بە دوژمنى خوينى دادەنزا و بەدرېتايى دەيان سال

له‌گهله‌یه کتری له جهنگ و ململانی دابون. که واته ئامانجى سەرەکى چىبۇو؟ بىنەماكان و تىۋورە پەروەردەيىھە كانى ئەم ئايىنە پاشتىوان و يياوەرىكى بەھېزبۇون بىز سىاسەت و دېكتاتۆريتى تاکەكەسى و مانەوه و بەردە وامبۇنىان، كە بەدرىيەتى چەندىن سەدە ھەولى كەشە كىردىن و يېشىكەوتىنیان دابۇو.

بهره‌پیش‌چون و گهشی قوئانغ به قوئانغی دهوله‌ت له رۇما پىشاندەرى ئەم بۆچۈونەمانە. ئاگوستوس بە پشتیوانەی شىوازى تايىھى خۆى، دامەز زىنەردى دەستەلەت و توانييەك بسو كە لەروويە كى تەرەد بۇوه خۆى درووستبۇونى دەولەتىكى بەھېز كە ئىرادەي خواودەند لە گەمل ئەم دەستەلەتدا ھەماھەنگ و ھاوته‌رېب بسو. ئەم گەشە قوئانغ به قوئانغ بەم چەشىنە بسو: ھېز و توانيي ئىمپراتور لە خەلکەوە ھەلقۇلابو. نوئىھىرى خەلکى بسو و لەلایەن ئەوانەوە ھەلبىزىرداربو. لەبرئەوە يەكەمین سەرچاۋىدى دادپەرەرى و بەتەنگەوە ھاتن و بەھانا ھاتنى خەلکى لەبەرامبەر سەتم و بىدادپەرەرى بسو. ئەركى ئىمپراتور پشتیوانىيىكىرىن لە ماسى كۆمەللىنى خەلک بسو. ھەروەھا بەپى ئەم ھەلبىزاردنەش بە كاھىنى گەورە دادەنرا و ئەمەش دەبوبو ھۆى ئەوهى تاڭوو كەستىتەك، ساك و بىرۇزى ھەستت. وردۇر دە ئەم ھەلبىزاردنە دەستەلەتىكى، دەھاي سەئىمەتىز

به خشی. به فراوان بونی جله‌وی دهسته‌لتداری، سنور و چوارچیوه کان بۆ ئیمپراتۆر بەولاوه نران و ناویشانی نویئر و جیگری خواودندی و هرگرت و دواتر ناویشانی خواودندی سەر رپوی زھوی بۆ خزی هەلبژارد. دواي جەنگى ئاکتیوم Actium (31 ئى پیش زایین) سەرەتاي بلىيسيه ئاگرى دىكتاتورىيەت داگيرسا. لەلاين ديوانداران و كارىيە دەستانى ديوانى ئاگوستوسەوه بزاويك سەرىي هەلدا. ناوکى سەرەتكى ئەم بزاوه ئەوه بۇو، بنەماي شازادى لەچۈنېتى فەمانپەۋابىي كردن كە سىزارەكان دەبوايە رەچاوى بىكەن، بنەمايەكى ناراپاستە و دەستەلەتى دەولەتى سىنوردار دەكات. لە زۆربى شارە ئاسيايىھە كاندا كە لەلاين رۆمەيە كانەوه داگىر كرابوون، ژمارەيەك پەرستىگە بۆ مەبەستى رېزلىيەنان لە ئاگوستوس دامەزران و باڭىشتى خەلکيان كرد تاكۇر لەم پەرستگانەوه پەيرەوی و ملکەجى خۆيان بۆ سىزار راڭگەينى كە لەتەك رېورەسم و نەريتى تايىيە تىدا بەرپىوه دچوو. لەراسىدا ئەم بېرگە و خواستىكى رۆمایى نەبۇو، لەرۆما پىيؤىست بۇو ياسا جىيەجى بىرىت. سىزار نېيدەتونى لە چوارچىوه ياساوه دەربچىت. ئىتالىيە كان بەھىزى ئەو خۆسەزل زانىن و رەگەزىپەرسىتىيە كە لە شەنجامى داگىركەدنى نىشتىمانە كانى تر لەلاين ئیمپراتورىيەوه بەدىهابۇو دەيانويسىت ئەم نەريتە تىيېكشىكىن و لە فەمانرەوا و پىاواي ياسا، خواوند و دەستەلەتدارىيەكى دىكتاتۆر درووستبىكەن و بېرىوابەر و

هزاری رۆژهەللتی ئەم شىّواز و رېگىيە خستە بەردەميانەوە و ئەمەش لەپاستىدا بەسەركەوتىنى بىرۇ هزلى رۆژهەللتى بەسەر بىنائى دەولەتى رۆمى و لەپۈويەكى تەرەۋە سەركەوتىنى ئارماڭى ئائىسىنى بەسەر هزلى ياساخوازىدا دادەنرا.

کواته مهیه‌ستی سفره کی روهینانی فرمانزه‌واکان بۆ ئایینی میتاریبی، ده‌توانی هۆکاریتکی سیاسی بیست بۆ باش پیشاندانی دیکتاتوریه‌ت و دوورکه وتنه‌وه له بنه‌مای ئیمپراتوری هله‌لئن‌دراوی خەلکی که بەریوبه‌ری یاسا و دادپه‌رودری بسو و هەروهها گۆزان و بونی به جی‌گری خواهند و کاهینی گەوره له سەرزه‌وی و بونی به فرمانزه‌وای رەها. له لایه‌ن ژماره‌یه‌ک له زاناکانه‌وه شەم ئامانجە سیاسیی که پەسندکردن و بڵاویبونه‌وه ئایینه که دەگریتەوه، خراوەتە زیرتیشکی سەرەنج و لیکولینه‌وه. بەلام له توییزینه‌وه کانیان دا له بینای (یەزدانناسی) وردنه‌بونه‌تەوه و تەنیا بەسەندەیان بەمەندە کردووه کە سیزارەکان نەتەنیا له کاتی ژیانیاندا بەلکو دوای مردئیش خاوند پلەی خواهندی بونه. کەم و کورپیه کی ترى کاری شەم میئزونووسانە له‌دادیه که رۇونیان نەکردوتەوه له بەرچى گەياندنی فرمانزه‌وایه‌ک بە پلەوپاچیه‌ی خواهندی کە تەواو پیچەوانەی شیوه‌ی بېرکنەوه و سیستەمی سیاسی / دولەتی رۆمەکان بسو، له لایه‌ن خەلکه‌وه بەسندکرا.

لیزهدا دهی سهرهنجی شم خاله گرنگه بدین: له گهله هاتن و بلاو بونه وهی تایینه کانی  
تایسیایی بوزدما یان زوربیه ناوجه کانی ئیتالیا، زوربیه خله لکی که وتنه زیرکاریگری تایینه کان  
و باوهشیان بوزدنوه، بیکومان پەسندکردنی شم تایینانه شیوه بیرکردنه و سیسته می  
بیروباودری شهوانی توسویی گۆران کرد. بەپی بنه مايه کی بیروباودری رۆژهه لاتی، ئیمپراتور و  
فرمانرها کان له ئاست مرۆفه کان خاوند بله وبایه کی بەرزتر و مافییکی زورتری مرۆیی بونه.  
ئەجۆرە بیرکدنوه سهرهنجی ئەم فرمانرهايانه راکیشا کە خوازیاری توانانیه کی زورتری کارکردن  
و شیوه کی رەھایانه بون و کۆمەله ھۆکاریتکی بى بەلگى بوزدیشتن بەرە دیكتاتوریەت و  
تیکشکاندنی پیساکانی رابردوو بەدسته و دەدان و خەلکیش بەھۆی رۆیشتن بەرەپیلى تایینى  
رۆژهه لاتی، ئەم باش پیشاندانانه یان پەسندکردبۇو. بەم جۆرە بۇو کە بیروباودریک لەسەر بنه مائى  
بیروباودرە کانی تایینى و ئەودیو سرووشتى لەشۈرۈن بنه ما و داب و نەرتە دېیینىه کانى  
ئیمپیراتوری دازان.

سه رجاوه میژووییه کان بومه بهستی پشت بهست و به لگه هینانه و که من. روما کان زور بهی بیرون اودره کانیان له باهت فرمانه رواکانه و میسریه کانه و در گرتووه. له خودی میسردا شه و

سیسته‌م و پیکهاته‌یه که کاری پیده کرا، هله‌بزیر درا تاکو له پیکهاته‌ی دهله‌تی روما دا جنگی‌برکریت و به پیکهاته و سیسته‌میکی پته و به بناغه‌ی حکومه‌تیکی یه‌زداني، جزوره ره‌وايی و شره‌عیه‌تیک به تیپراتوریه که ببه‌خشیت. به‌پیکی بیروباوه‌کانی دیروینی میسری، باب و باپیرانی فرعه‌ونه‌کان به‌شیوه‌یه کی راسته‌خوژ له‌لایهن رعد R'a خواهند خورده فرمانی پاشایه‌تیان وردگرت. هروه‌ها گیانی هرکام له فیرعه‌ونه‌کان به‌شیک له گه‌وهه‌ری بعون وجود) ی هوروس Horus ی له‌گه‌ل خویدا هه‌بwoo، بهم چه‌شنه هر فیرعه‌ونه‌نیک له‌سهر زه‌وی وینه و نهونه‌ی بدرجه‌سته‌ی خواهند. نه‌مه بیروباوه‌پیکی گشتی بسو که فیرعه‌ونه‌نیا نهونه‌ی بدرجه‌سته‌ی خواهند، به‌لکو خودی خوی خواهندیکی زیندوو بسو که به‌چه‌شنی خواهندیکی ئاسمانی ده‌په‌رسنا.

ئه‌و کاته‌ی که ((هه‌خامه‌نشه‌کان)) به‌سهر میسردا سه‌رکه‌وتن و دوابه‌دوای هه‌خامه‌نشیه‌کانیش که ((به‌تالمی)) Ptolemies کان بونه دهسته‌لأتداری میسر، و دوای نه‌ویش ئوگوستوس و جیگره‌کانی بو مه‌بستی سه‌قامگی‌بیونی دهله‌تاه‌که‌یان ریزیان له گشت داب و نه‌ریته‌کانی میسری گرت و پیکهاته‌ی سیاسی ئه‌و ولاته که بناغه‌یه کی ئایینی هه‌بسو وک خوی مایه‌وه.

باوه‌هینان به خواهندانی میسر و ناوبانگه‌که‌یان له ئه‌سکه‌نده‌ریه‌وه تاکو دوورترین سنوره‌کانی زیردهسته‌لأتی تیپراتوری هله‌لکشا و بلاوینوه. لایه‌نگرانی ئییس له ئیتالیا ئایینی خواهندانی میسریان بلاوکرده‌وه و تهناهه‌ت چه‌ندین فیرگه‌شیان دامه‌زراند که تییدا ریپرده‌سمی ئایینیان فیری ئه‌و فیرخوازانه ده‌کرد که زویه‌یان سه‌رده‌وه توییزی سه‌رده‌وه و خانه‌دانی کۆمەلگابون. ثالله‌م کاته‌دا سیزاره‌کان و هه‌لسوورینه‌رانی سیاسه‌ت و دهسته‌لأت، که ئواتیان بلاوبونه‌وه و جیگی‌بیونی ئه‌م بیروباوه‌رانه بسو، پشتگیریان لیکرد و هه‌ولی بلاوبونه‌وه و ته‌شنه‌کردنیان دا. ئه‌گه‌رچی پشتیوانیکردن و بلاوکردن‌وه‌ی ئایینی میسری دهیتوانی بیتته پشتیوانیه‌کی به‌توانا بو سیاسه‌تی بینای دیکتاتوری و سته‌مکاری تیپراتوری، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌و‌شدا که هه‌ولیکی زوریان دا، له بلاوکردن‌وه‌ی ئایینه که‌دا سه‌رکه‌وتون نه‌بسوون. ئه‌و نه‌مامه‌ی که دهیانویست بیروینن زه‌ویه کی شیاوی نه‌بسو. له سه‌رکه‌تakanی سه‌ده‌ی یه‌که‌می زایینیدا سیزاره‌کان زوریان هه‌ولدا تاکو له‌لایهن دیواندار و کاریه‌دهسته‌کانی دیوانه‌وه نازناوی خواهند خواهون شکزیان پیبدیزی به‌لام سه‌رکه‌وتونه‌بسوون و هیشتاش بارودوخه که بو ئه‌وه هه‌موارنه‌بسو تاکو خویان ئه‌م نازناوه را بگه‌ینن.

هه‌ندی له سیزاره‌کان وه‌کو کالیگولا Caligula و نیرون دهیانویست له ئیتالیا و میسر دهوری ((بـهـتـالـمـیـسـهـکـانـ)) بهـهـسـتـوـهـ بـگـرـنـ وـ جـارـیـ شـهـوـهـ لـیـبـدـدـنـ کـهـ خـواـهـنـدـدـکـانـ لـهـنـاـوـهـ وـانـدـاـ تـواـنـهـهـهـوـهـ وـ نـهـونـهـیـ بـهـرـجـهـسـتـهـیـ خـواـهـنـدـنـ لـهـسـهـرـ زـهـوـیـ. بـهـلـامـ جـارـیـ هـیـشـتـاـ ئـهـمـ بـرـوـایـهـ کـهـ لـهـلـایـهـ رـوـمـاـکـانـهـوـهـ پـهـسـنـدـنـدـهـکـانـ. رـوـمـاـکـانـ خـاـوـهـنـدـکـانـهـ وـ تـهـنـانـهـتـ شـیـوـهـ وـ زـهـمـیـنـهـ رـوـزـهـلـاتـیـهـ کـهـشـ لـهـلـایـهـنـ ئـهـوـانـهـوـهـ پـهـسـنـدـنـدـهـکـانـ. لـهـسـهـرـدـهـمـهـکـانـیـ دـوـاتـرـیـشـ دـاـ ئـهـمـجـوـرـهـ زـهـمـیـنـهـسـازـیـ وـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـاـنـهـ کـارـدـانـهـوـهـیـ کـهـ ئـهـوـتـوـیـانـهـبـوـوـ. بـیـرـکـدـنـهـوـهـ وـ زـهـمـیـنـهـیـهـ کـهـ تـهـاـوـهـ وـ کـاـمـلـ وـ کـارـاـتـرـ پـیـوـیـسـتـ بـوـ تـاـکـوـ بـتـوـانـیـ ئـهـمـ بـاـبـتـهـ بـهـسـرـ کـۆـمـهـلـانـیـ خـهـلـکـیـ دـاـ بـسـهـپـیـنـیـ وـ ئـایـنـیـ مـیـتـرـایـیـ ئـهـمـ تـوـانـیـیـهـیـ هـهـبـوـوـ.

تـیـرـانـیـهـ کـانـیـشـ وـهـکـوـ مـیـسـرـیـهـ کـانـیـانـ دـهـکـرـدـ. لـهـبـهـرـدـهـمـ پـاـشـاـکـانـیـانـ دـهـکـهـوـتـنـ سـهـرـزـهـوـیـ وـ کـرـنـوـشـیـانـ بـوـ دـهـبـرـدـنـ، بـهـلـامـ هـرـگـیـزـ پـاـشـاـکـانـیـ خـوـیـانـیـانـ وـهـکـ خـواـهـنـدـ دـانـهـدـنـاـ. ئـهـوـانـ لـهـبـوـونـ پـاـشـادـاـ سـتـایـشـیـ گـهـوـهـرـیـ خـواـهـنـدـیـانـ دـهـکـرـدـ ((فـهـرـیـ فـهـرـمـانـهـوـاـیـ /ـ کـوـهـئـیـنـ خـوـهـرـیـنـ)) گـهـوـهـرـیـکـ کـهـ لـهـ بـوـونـیـ هـهـمـوـوـ مـرـقـیـکـداـ بـهـدـیدـهـکـرـیـتـ وـ بـهـ بـهـشـیـکـ لـهـ ئـهـنـدـامـهـ کـانـیـ پـیـکـهـیـنـهـرـیـ ئـادـهـمـیـزـادـ دـادـهـنـیـتـ، بـهـلـامـ بـهـ بـهـشـیـکـیـ هـهـرـ بـهـرـیـهـ کـهـ بـهـ دـادـهـنـراـ. هـیـزـیـ پـاـشـایـ وـ فـهـرـمـانـهـوـاـیـ پـیـرـزـبـوـوـ، چـونـکـهـ بـهـوـیـسـتـیـ ئـاـهـوـرـاـمـهـزـداـ پـیـشـکـهـشـ بـهـ فـرـمـانـپـهـواـ کـرـابـوـوـ. هـهـ ئـهـ وـ نـاـزـنـاـوـیـ کـهـ بـوـ سـیـزـارـهـ کـانـ دـاـنـرـابـوـوـ، بـهـ گـهـوـهـرـیـ سـیـزـارـهـ کـانـ ئـایـنـیـ خـواـهـنـدـانـیـ مـیـسـرـیـانـ بـلـاـوـکـرـدـهـوـهـ وـ تـهـنـانـهـتـ چـهـنـدـینـ فـیـرـگـهـشـیـانـ دـامـهـزـرـانـدـ کـهـ تـیـیدـا رـیـپـرـدـهـسـمـیـ ئـایـنـیـانـ فـیـرـیـ ئـهـوـ فـیـرـخـواـزاـنـهـ دـهـکـرـدـ کـهـ زـوـیـهـیـانـ سـهـرـدـهـوـهـ وـ خـانـهـدانـیـ کـۆـمـهـلـگـابـوـنـ. ثـالـمـ کـاتـهـ دـاـ سـیـزارـهـ کـانـ وـ هـهـلـسوـورـینـهـ رـانـیـ سـیـاسـهـتـ وـ دـهـسـتـهـلـاتـ، کـهـ ئـاـوـاتـیـانـ بـلـاـوـبـوـونـهـوـهـ وـ جـیـگـیـبـیـوـونـیـ ئـهـمـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـاـنـهـ بـسوـ، پـشتـگـیرـیـانـ لـیـکـرـدـ وـ هـهـولـیـ بـلـاـوـبـوـونـهـوـهـ وـ تـهـشـهـنـهـ کـرـدـنـیـانـ دـاـ. ئـهـ گـهـرـچـیـ پـشتـیـوـانـیـکـرـدنـ وـ بـلـاـوـکـرـدـنـهـوـهـیـ ئـایـنـیـ مـیـسـرـیـ دـهـیـتوـانـیـ بـیـتـتـهـ پـشتـیـوـانـیـهـ کـیـ بـهـتـوـانـاـ بـوـ سـیـاسـهـتـیـ بـیـنـایـ دـیـکـتـاتـورـیـ وـ سـتـهـمـکـارـیـ تـیـپـرـاتـورـیـ، بـهـلـامـ لـهـ گـهـلـ ئـهـوـشـداـ کـهـ هـهـولـیـکـیـ زـورـیـانـ دـاـ، لـهـ بـلـاـوـکـرـدـنـهـوـهـیـ ئـایـنـهـ کـهـ دـاـ سـهـرـکـهـوـتـوـ نـهـبـسوـونـ. ئـهـوـ نـهـمامـهـیـ کـهـ دـهـیـانـوـیـسـتـ بـیـرـوـینـنـ زـهـوـیـهـ کـیـ شـیـاوـیـ نـهـبـسوـ. لـهـ سـهـرـهـتـاـکـانـیـ سـهـدـهـیـ یـهـکـهـمـیـ زـایـینـیدـاـ سـیـزارـهـ کـانـ زـورـیـانـ هـهـولـداـ تـاـکـوـ لـهـلـایـهـ دـیـوـانـدـارـ وـ کـارـیـهـ دـهـسـتـهـ کـانـیـ دـیـوـانـهـوـهـ نـازـنـاـوـیـ خـواـهـنـدـ خـواـهـوـنـ شـکـزـیـانـ پـیـبـدـیـزـیـ بـهـلـامـ سـهـرـکـهـوـتـوـنـهـبـسوـونـ وـ هـیـشـتـاشـ بـارـوـدـوـخـهـ کـهـ بوـ ئـهـوهـ هـهـموـارـنـهـبـسوـ تـاـکـوـ خـوـیـانـ ئـهـمـ نـازـنـاـوـهـ رـاـ بـگـهـینـنـ.

ئـهـمـ شـکـوـ وـ فـهـرـیـهـ کـهـیـ تـایـیـهـتـیـانـ بـهـرـهـ کـهـوتـ. Hvareno Xvareno (یـهـ پـوـونـاـکـیـ وـ پـوـشـنـاـیـ) بـوـونـ. بـهـلـامـ هـیـ پـاـشـاـکـانـ بـهـ پـیـتـیـ مـرـقـهـ کـانـ خـواـهـنـیـ ئـهـمـ گـهـوـهـرـیـ وـ فـهـرـیـکـیـ تـایـیـهـتـیـانـ بـهـرـهـ کـهـوتـ.

\* بىرانە كىتىپى حىكمەتى خۆسرەوانى.

ئەركە كانىيان شىيۆدەيە كى ترى ھەبۇو و جىياواز و بەرزەر بسوو. ئاھورامەزدا ئەم شكۇ و گەورەدىيە لە كەسانىتكە بەتاپىدەت لەو پاشايانە كە لە رېيگەر پاست دەردەچۈون دەستاندەدە و بەمجۇرە بسوو كە لە سەرتەختى پاشايەتى و فرمانپەوابىي دەستەلەتەدە دادبەزىن\*. بەلام ئەوانەي كە شايىتەي پاشايەتى بۇون و ئەركە كانىيان بە تەھاوى جىيەجىتەدە كەن، بەختە وەرى ھەمىشە يىيان بەرەكەوت و بەرەدەۋام بەسەر دۇزمەنەن و خراپەكاران دا سەردەكەوتەن.

ئەمە بىرۇباوەرپىكى ئىرەنەيەكانە و لە ئەساتىرى گەلانى تردا ئەم جۆرە ھازرانە بەدىنەكىن. گەلان و نەتەوە كانىي تر ئەم جۆرە تىيگەيشتنە پەيەستدار دەكەن بە بەخت، چارەنۇسەدە. لەناو گەلانى سامى دا گادا Gada ئى پىندەگۇوترا. يىناتىيە كان زاراوهى تىكە Tyche يان بۇ دانادە. ئەم گەمل و ھۆزانەي كە دواي رۇوخانى ئىمپراتورىيەتى لە ناوجە جىاجىاكانى ئىرەندا دەستەلەتىيان وەرگەت، ھەولىاندا تاكوو (شەجهەنامە) خۆيان بە ھەخامەنىيەشە كان ييان خانەدەۋادە ۋەرسەنە كانىي شىرەنەيە بىلكىن و فەر و شكۆي يەزدانى بەكەن بە ھاوارپى دەستەلەتلى پاشايەتىيان، تاكوو لايەنى مەتمانە ئىرەنەيە كان بۇخۇيان راپكىيەن. ھەر لەبەرئەدە بسوو كە فرمانپەواكانى كاپادوكىيا، پۇنتۇس و باكتريانا (بەلخ و بەشىكى ئەفغانستان) ستايىشى فەر و شكۆي پاشايەتىان دەكەد. سلووکىيە كان كە دواي ھەخامەنىشە كان لەلایەن يۇنانىيەكانە و بۇونە دەستەلەتدارى ئىرەن رايانگەمەياند كە خۇرەنە يان فەر بەوانەدە لكاوه و لەسەر تەختى پاشايەتى پاسموانى يان لىدەكت و ديانپارىزى. ئانتىوخۇسى كۆمازىنى لە نۇوسراوە بەردىنى خۆيدا تا ئەم شوينە شانازى بەوەدە كە خۆي لە گەل يەزدان ئىنى Goddes (؟ خۇرەنە، فەر) دا بېيدەن دانادە.

بەم چەشىنە كە بىرۇباوەرە كانىي مەزدەيەسنانىي لەبابەت شكۇ و فەر و گەورەدىي و بەختەوەرى پاشايەتى لەپىنگە ئايىنى مىتايىيەدە لە ئاسىيائى رۇزشىدا دا بلاوبونەدە. بەلام پىكەتە بەنەرەتى و سەرەتايىيە كە لە گەل بىرۇباوەرپى سامىيە كان ئاۋىتى بسوو. ئەم باودە كە ھەم مەرگ ھېتىر و ھەم لىسەنېرەدە پاشايەتىشە، تەنامەت لەناو ھەخامەنىشە كانىش واتايىە كى ترى بە بىنای ئەم بىرۇباوەر بەخشى. بەپىي بىرۇباوەرپى كەلدىنيە كان بانەوى و نەمانەوى بەگۈپەرە دەور و خولى دىاردە ئاسمانەيە كانەدە چارەنۇس دىاري دەكەيت. گەورەترين دىاردەدى

برىيسكەدارى ئاسمانى واتا خۆر كە سرووشت لەزىر فرمانى ئەودابۇو، بە ئەستىرەدى پاشايەتى دادەنرىت. لەبەرئەدە لە سەرددەمى دەستەلەتدارى جىيگەرانى ئەسکەندەر، خۆرى نەبىز كە مىتارى پىيەدەگۇوترا و ھىيما و سىيمبۇولى رۇوناڭى ((خۇرەنە)) ئى پىتوەلکابۇو و گەيشتىبوو پەلەي نەمرى و ھەمىشە زىندۇوبيي، لەلایەن پەميرەدە كانىيەدە وەكۈر خواوەندىك دەپەرسترا. دواي لەناوچۈونى ھەندى ئەپاشاكانى ئاسيايى، كە خۆيان بە ميراتگەرانى ئېرەن دادەنە، ئەم ميراتە كەوتە دەستى سىيزارەكانى رۆما. ئىستا كە لە نىشتىمانە كانىي رۇزشىدا بوار و زەمینە رەخساپۇو، كۆمەلەنى خەلکى فرمانپەواكانى خۆيانىي بەمجۇرە و لەسەر ئەم پەلەپايدە رەزاندەدە وەكۈر كەسانىتكى خاودەن ھېززەتوانى و دەستەلەتلى ئەپەرەتەنە سەتايىشىان كەن. بەم چەشىنە ھەرەك چۈن ئايىنە كانى سۈورييەي و بەتاپىدە ئايىنى مىتارىي لە رۆما بلاوبۇو، ھەززى كۆننى مەزدەيەسنانىي كە ئىستا لە گەل بىرۇباوەرە كانىي سامى ئاۋىتى بسوو، زۇربەي پالەوانە كانى ئايىنى خۆرى لە جىهانى رۆما دا دۆزىيەدە. لە سەرەتادا ئايىنى مىتارىي بەنەرمى و بە ئەسپايى و دواتر بويىرانە و نەترسانە خۆرى لەناو ئەنجومەن و كۆپى ئايىنى رەسمى و لەناو شكۇدار و كاربەدەستە كانى ئىمپراتورىدا جىيگەر كەد.

لە سەرددەمى كۆمارىيەدە، فۇرتوون Fortune ئى رۆمىيە كان بەشىوەي جۆراو جۆر لەلایەن خەلکەدە دەپەرسترا. لەوانەيە چارەنۇس و تەقىدەر و اى كىردىبۇو كە لە ھەممۇ شار و شوينىتكى رىزى لېبىگىرى و بەھۆرى تەشەنە كەن و بلاوبۇونەدە ئايىنى رۇزشەلەتتىيە كانىدە كۆمەلەتكى بىرۇباوەرپى نوبىي گەرتىبۇو باودەش. كاتىك كە پلۇتارك دەنۇسسى تىكە Tyche ئاشورىيە كان و ئىرەنەيە كانىي جىيەپەشت و لە مىسەر و سۈوريا تىپەپى و لەسەر تەپۈلکەي پالاتىن Palatine دابەزى، ئەم بەۋىنەكىشانە لە چوارچىيە واتايىە كى جىا لەھەدە كە مەبەستى بسو خۆرى دەنۇيىنى. بەم شىيۆدە ئىمپراتورە كان كە لە ژىيركاريگەرى داب و نەرىت و بىرۇباوەرپە رەسەنە سەرەتايىيە كانى ئاسىيائىدا بۇون توانىيان بە پەسندىكەن و ئاسانكارى كەن خۆيان بەخەنە رېزى ئەم چىنە نەتەوەيىدە تاكوو سەتايىش بىكىن و رېزىيان لېبىگىرى.

لە رۇزگارى فييىپازىياندا فۇرتوونى ئاۋگۇستى (بەخت، چارەنۇسسى ئاسمانى / فەر) بسوو نەخشى سەرسىكە كان و دواي ئەمە كۆمەلەنى خەلکى و ژىيرەتستانى سىيزارە كان سوينىدەيان بە فۇرتوونى پاشا و فرمانپەواكانىان دەخوارد. باوەپ و ئىمانى فرمانپەواكان بەم بېشىوان و بەخت و شكۆيە تا ئەورادەيە بسو كە رىشەي لەناو دلىاندا داکوتاپۇو و بە فرمانى فرمانپەواكان پەيکەريان بۇ ئەم فۇرتوونە درووستكەد و بەرەدەۋام ئەم بۇوتە زېپىنەيان لە گەل خۆياندا دەكىپا

و کاتی ترس و تهناهت له کاتی نوستنیشدا لیئی دورننه‌ده که وتنه‌وه و له کاتی مردندا وه کوو میراتیکی پیرۆز به میراتگری خویانیان ده‌سپاردن و بمناوی فورتوونا - ریگا - Fortuna - Regia وه ستایشیانده‌کردن. کاتیک ئەم خواودنده پاسهوانه ئەوانی جینه‌یشتبا تووشی له‌ناوچوون و شکست خواردن و بدئاکام نه‌گهیشتن ده‌بیون و لمبه‌رئه‌وه بـهـرـهـوـام هـهـولـیـان دـهـدـا تـاـکـوـوـ بـهـجـیـهـیـنـانـیـ رـیـوـرـهـسـمـیـ نـیـایـشـکـرـدـنـ وـ پـهـرـسـتـنـ لـهـلـایـ خـوـیـانـ رـاـیـبـگـرـنـ. بـرـوـانـ کـهـ چـهـمـکـیـ فـهـرـیـانـ ((خـوـهـنـهـ))ـ اـیـ تـیـرانـیـ لـیـرـهـدـاـ چـمـفـوـومـ وـ وـاتـایـهـکـیـ وـهـرـگـرـتـ.

پاش ئەم رۆژگاره له سەردەمی فرمانپه‌وابی کۆمودوسدا ۱۹۲ - ۱۸۰ زایینی) گەشە‌کردن و بلاؤبوونه‌ووی تایینه‌کانی رۆژه‌للتائی بـهـبـاشـیـ دـبـیـنـرـیـتـ. لم نـاـوـهـدـاـ تـایـینـیـ مـیـتـایـیـ نـاـوـبـانـگـ وـ لـایـنـگـرـگـیـکـیـ زـرـتـرـیـ هـبـوـونـ. نـیـمـپـرـاتـورـهـ کـانـ نـازـنـاـوـ وـ نـاوـنـیـشـانـیـکـیـانـ بـوـ خـوـیـانـ هـلـبـزـارـدـ کـهـ تـایـیـهـمـنـدـیـ رـۆـژـهـلـلـاتـیـ هـبـوـوـ، بـهـتـایـهـتـیـ تـایـینـیـ مـیـتـایـیـ وـ کـارـیـگـرـهـبـوـونـیـ بـهـهـوـیـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ تـایـیـهـمـنـدـیـ قـیـادـهـکـرـتـمـوـهـ. ئـەـمـ نـاـوـنـیـشـانـ رـهـسـیـانـ بـهـزـرـیـ مـهـذـدـیـهـسـنـایـیـ لـهـنـاـوـ ئـەـمـ نـازـنـاـوـانـدـاـ بـهـثـاسـانـیـ جـیـادـهـکـرـتـمـوـهـ. بـهـشـیـوـهـیـ کـیـ فـهـرـمـیـ پـهـسـنـدـکـرـانـ وـ بـهـشـیـوـهـیـ پـهـیـوـسـتـهـ وـ بـهـرـهـوـامـ گـهـیـشـتـنـهـ قـوـنـاغـیـ بـهـ کـارـبـرـدـنـ. تـایـیـهـمـنـدـیـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ رـۆـژـهـلـلـاتـیـ لـهـ وـهـرـگـرـتـ وـ نـاـوـدـانـانـهـ بـهـرـجـاـوـدـهـکـوـیـتـ.

فرمانپه‌وا یان پاشا ده‌بیونه‌په‌ریزه. له رۆژه‌للت و تیران پاشا - مۆبید ناویشانیکی لیکتر نه‌تازازو بـوـوـ. کـهـواتـهـ دـبـوـایـ وـ پـیـوـیـسـتـ بـوـ پـاـشـاـ دـوـرـهـپـهـرـیـزـ بـیـتـ. لم مـیـزـپـوـتـامـیـاـ بـهـهـوـیـ ئـەـمـ دـوـرـهـپـهـرـیـزـیـهـ بـوـوـ کـهـ پـاـشـاـ دـهـیـتوـانـیـ ئـەـوـ پـشـتـیـوـانـیـ وـ پـارـاسـتـنـهـیـ کـهـ لـهـ ثـاسـانـهـ کـانـ پـیـیـ بـهـخـشـابـوـوـ وـ پـیـیـوـهـ لـکـابـوـوـ پـیـارـیـزـیـ. بـهـخـتـهـوـرـ بـوـ چـونـکـهـ لـهـلـایـنـ خـواـهـنـدـوـهـ پـیـرـۆـزـ کـرـاـبـوـوـ. هـمـیـشـهـ سـهـرـکـوـتـوـوـ وـ نـهـبـزـبـوـوـ چـونـکـهـ شـکـسـتـ نـهـخـوارـدـنـهـ کـهـیـ هـیـمـایـ ئـەـمـ بـوـوـ کـهـ خـواـهـنـدـ چـاوـیـ لـیـیـهـتـیـ وـ ئـاـگـاـدـارـیـهـتـیـ. پـلـهـپـایـهـ وـ دـهـسـتـمـلـاتـیـ پـاـشـایـهـتـیـ نـهـلـهـرـیـگـهـ مـیـرـاتـ وـ نـبـهـ دـهـنـگـیـ سـیـنـاـوـهـ شـیـوـهـیـ رـدـسـیـ وـهـرـدـگـرـتـ، بـهـلـکـوـوـ لـهـرـیـگـهـ خـواـهـنـدـهـکـانـهـوـهـ وـ لـهـلـایـنـ ئـەـوـانـهـوـهـ پـیـیدـدـگـهـیـشـتـ وـ ئـەـمـهـشـ لـهـرـیـگـهـیـ سـهـرـکـهـوـتـنـ بـهـسـمـرـ دـرـمـنـانـهـوـهـ خـوـیـ دـهـنـانـدـ.

ئـەـمـ نـاـوـنـیـشـانـ وـ بـنـهـمـایـانـهـ کـهـ شـیـواـزـیـکـیـ رـهـسـیـانـ پـیـدرـاـ بـهـشـیـوـهـیـ کـیـ رـوـونـ وـ ئـاشـکـرـاـ لـهـ گـمـلـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ تـیـرانـیدـاـ دـیـنـهـوـهـ. ئـەـمـ سـیـ سـیـ سـیـفـهـتـهـیـ کـهـ ئـامـاـزـدـیـانـ پـیـکـراـ، کـارـیـگـهـرـیـ دـیـارـدـهـیـ ئـاسـانـیـ وـ ئـەـسـتـیـرـهـ کـانـ بـیـشـانـدـهـدـاتـ کـهـ لـهـرـیـگـهـیـ کـلـدـانـیـهـ کـانـ وـ نـهـتـهـوـهـکـانـیـ مـیـزـپـوـتـامـیـاـوـهـ تـیـکـهـلـ بـهـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ تـیـرانـیـ بـبـوـونـ. هـمـیـشـهـ سـهـرـکـهـوـتـوـوـ یـانـ نـهـبـزـ، سـیـفـهـتـیـکـیـ تـایـیـهـتـ بـهـوـ خـواـهـنـدـ ئـاسـانـیـانـهـ بـوـوـ کـهـ لـهـ نـیـشـتـیـمـانـهـ کـانـیـ رـۆـژـهـلـلـاتـهـوـهـ هـاـتـبـوـونـ وـ بـهـتـایـیـهـتـ بـهـسـیـفـهـتـیـ

تـایـیـهـتـ وـ دـیـارـیـکـارـوـیـ خـواـهـنـدـیـ خـوـرـ دـادـهـنـرـاـ. نـیـمـپـرـاتـورـهـ کـانـ لـهـبـرـئـهـوـهـ وـ ئـەـمـ سـیـفـهـتـانـهـیـانـ وـهـ کـوـوـ نـاـوـ بـوـ خـوـیـانـ دـادـهـنـاـ، چـونـکـهـ ئـەـمـهـ پـیـشـانـدـهـرـیـ ئـەـوـهـیـ ئـەـوـانـ جـیـگـرـانـیـ خـواـهـنـدـهـکـانـیـ ئـاسـانـیـ بـوـونـ لـهـسـمـرـ زـدـوـیـ. ئـەـجـوـرـهـ بـرـوـایـهـ، کـهـ چـارـهـنـوـوـسـیـ دـوـلـمـتـانـیـشـ وـهـ کـوـوـ چـارـهـنـوـوـسـیـ خـمـلـکـیـ بـهـپـیـیـ هـلـکـهـوـتـ وـ جـوـولـهـیـ ئـەـسـتـیـرـهـ کـانـوـهـ دـیـارـیـدـهـکـرـیـتـ، وـ لـهـلـایـهـکـیـ تـرـیـشـهـوـهـ ئـەـمـ بـاـبـهـتـ پـهـیـوـهـسـتـکـرـاـ لـهـ گـمـلـ ئـەـمـهـوـهـیـ کـهـ رـاـبـرـ وـ سـهـرـوـهـرـیـ دـیـارـدـهـ ئـاسـانـیـهـ کـانـ فـوـرـتـوـونـیـ پـاـشـاـکـانـ بـوـوـ وـ ئـەـمـ پـیـرـۆـزـیـهـ وـ خـواـهـنـدـ ئـاسـاـ بـوـونـهـیـ ئـەـوـانـ سـیـمـاـیـهـکـیـ باـشـ وـ مـاقـوـلـیـ بـهـ دـهـسـتـمـلـاتـیـ دـیـکـتـاتـرـیـانـهـ وـ فـرـمـانـپـهـوـایـهـتـیـ رـهـایـانـهـ پـاـشـاـکـانـ دـهـبـهـخـشـیـ. بـهـلـامـ گـهـیـشـتـ بـهـ پـلـهـیـ پـاـشـایـهـتـیـ وـ لـیـکـهـوـتـنـیـ لـهـلـایـنـ خـوـرـهـوـهـ بـوـوـ، سـهـرـکـهـوـتـنـیـ پـیـدـدـهـبـهـخـشـینـ وـ بـهـ پـیـشـبـیـنـیـکـرـدـنـیـ رـوـوـدـاـوـهـ کـانـ پـاـشـاـکـانـیـ لـهـ ئـەـگـرـیـ رـوـوـدـانـیـ هـرـ پـیـشـهـاتـیـکـ ئـاـگـاـدـارـدـهـکـرـدـهـوـهـ. خـوـرـ وـهـ کـوـوـ Comes، وـاتـاـ هـاـوـرـپـیـ بـهـرـهـوـامـ وـ پـزـگـارـیـ بـهـ خـشـ وـ رـیـبـیـرـ Conservator یـ نـیـمـپـرـاتـورـیـ دـادـهـنـرـاـ. دـیـوـکـلـتـیـانـ مـیـتـایـ وـهـ کـوـوـ خـواـهـنـدـ پـارـیـزـهـرـ وـ پـاـسـهـوـانـیـ نـیـمـپـرـاتـورـیـ خـوـیـ Fautor imperii sui دـهـپـرـستـیـ. سـیـزـارـهـ کـانـ بـوـ پـیـشـانـدـانـیـ شـایـسـتـهـبـوـونـیـ هـلـبـزـارـدـنـیـ سـیـفـتـهـتـیـ نـهـبـزـ بـوـ خـوـیـانـ پـهـیـانـیـ یـهـکـبـوـونـیـانـ لـهـ گـمـلـ خـوـرـ رـاـگـمـیـانـدـ وـ ئـەـمـهـشـ پـهـیـانـ وـ بـهـلـیـنـیـکـیـ فـهـرـمـیـ بـوـوـ. بـوـ پـتـهـوـکـرـدـنـیـ پـلـهـوـایـهـیـ خـواـهـنـدـیـ، سـیـفـتـهـ وـ نـاـزاـنـاـیـکـیـ تـرـ وـاتـاـ نـهـمـرـیـشـیـانـ بـوـ خـوـیـانـ هـلـبـزـارـدـ. ئـەـمـ سـیـفـتـهـتـ لـهـ پـلـلـیـ سـیـفـتـهـ کـانـیـ خـواـهـنـدـانـیـ رـۆـژـهـلـلـاتـیـ بـوـوـ، بـوـ نـوـونـهـ نـهـبـزـ کـهـ یـهـکـیـ لـهـ سـیـفـتـهـ کـانـیـ خـوـرـ بـوـوـ، لـهـ تـیـتـالـیـاـ جـیـگـبـوـوـ. پـهـیـوـهـنـدـیـ لـهـ گـمـلـ خـوـرـ بـهـشـیـوـهـیـ کـیـ سـیـمـبـولـیـ وـ وـیـنـیـیـ لـهـ رـیـوـرـهـسـمـهـ کـانـداـ بـهـدـیـارـدـهـکـهـوـیـتـ. ئـەـمـهـشـتـ لـهـ پـلـلـیـ سـیـفـتـهـ کـانـیـ خـواـهـنـدـانـیـ رـۆـژـهـلـلـاتـیـ بـوـوـ، بـوـ نـوـونـهـ نـهـبـزـ کـهـ یـهـکـیـ لـهـ سـیـفـتـهـ کـانـیـ خـوـرـ بـوـوـ، لـهـ تـیـتـالـیـاـ جـیـگـبـوـوـ. پـهـیـوـهـنـدـیـ لـهـ گـمـلـ خـوـرـ بـهـشـیـوـهـیـ کـیـ سـیـمـبـولـیـ وـ وـیـنـیـیـ لـهـ رـیـوـرـهـسـمـهـ کـانـداـ بـهـدـیـارـدـهـکـهـوـیـتـ. ئـەـمـهـشـتـیـرـهـ بـرـیـسـکـهـدـارـهـیـ کـهـ لـهـنـاـوـ ئـەـسـتـیـرـهـ کـانـیـ تـرـیـ ئـاسـانـیـ دـاـ پـرـشـنـگـدارـ تـرـ بـوـوـ وـ بـهـرـهـوـامـ دـهـتـرـوـسـکـاـوـهـ وـ هـمـیـشـهـ بـهـسـهـ تـارـیـکـایـیـ دـاـ سـهـرـدـهـکـهـوـتـ؛ وـاتـاـ هـمـهـ مـانـ ئـهـمـبـلـیـسـهـ سـوـرـهـ هـمـیـشـهـ رـوـنـاـکـانـهـ کـهـ لـهـنـاـوـ ئـاـگـرـدـانـیـکـیـ شـکـوـرـدـارـدـاـ بـهـرـهـوـامـ لـهـ کـوـشـکـیـ سـیـزـارـهـ کـانـ دـادـهـ گـیـرـسـانـ وـ لـهـ کـاتـیـ بـهـرـیـوـهـبـرـدـنـیـ رـیـوـرـهـسـمـهـ کـانـ لـهـرـیـزـیـ پـیـشـهـوـهـیـ هـمـهـمـوـونـ بـهـرـزـ رـاـدـهـ گـیـرـانـ. ئـەـمـهـشـ یـهـکـیـ لـهـ وـ رـیـوـرـهـسـمـهـ سـهـمـبـولـیـکـیـ وـ پـرـنـهـیـنـیـانـهـ بـوـوـ کـهـ لـهـ دـیـوـانـ وـ کـوـشـکـیـ پـاـشـاـکـانـیـ تـیـرـانـدـاـ بـهـرـیـوـهـدـهـچـوـوـ وـ لـوـنـیـوـهـ لـوـنـیـوـهـ گـهـیـشـتـهـ دـهـسـتـیـ رـۆـمـیـهـ کـانـ.

ئـەـمـ سـیـ سـیـ سـیـفـهـتـهـیـ کـهـ شـیـواـزـیـکـیـ رـهـسـیـانـ پـیـدرـاـ بـهـشـیـوـهـیـ کـیـ رـوـونـ وـ ئـاشـکـرـاـ لـهـ گـمـلـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ تـیـرانـیدـاـ دـیـنـهـوـهـ. ئـەـمـ سـیـ سـیـ سـیـفـهـتـهـیـ کـهـ ئـامـاـزـدـیـانـ پـیـکـراـ، کـارـیـگـهـرـیـ دـیـارـدـهـیـ ئـاسـانـیـ وـ ئـەـسـتـیـرـهـ کـانـ بـیـشـانـدـهـدـاتـ کـهـ لـهـرـیـگـهـیـ کـلـدـانـیـهـ کـانـ وـ نـهـتـهـوـهـکـانـیـ مـیـزـپـوـتـامـیـاـوـهـ تـیـکـهـلـ بـهـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـیـ تـیـرانـیـ بـبـوـونـ. هـمـیـشـهـ سـهـرـکـهـوـتـوـوـ یـانـ نـهـبـزـ، سـیـفـهـتـیـکـیـ تـایـیـهـتـ بـهـوـ خـواـهـنـدـ ئـاسـانـیـانـهـ بـوـوـ کـهـ لـهـ نـیـشـتـیـمـانـهـ کـانـیـ رـۆـژـهـلـلـاتـهـوـهـ خـوـیـ دـهـنـانـدـ.

له تیپراتوره هله‌لدۀ پژیت و یان خود شهود گهوره‌ی و توانای خوره که له‌سهر سه‌مری تیپراتوره خوی دنونیئن.

پیویسته و هلامی ئەم پرسیاره بدهینه و که ئەو پهیوندیه پیروزه که له‌نیوان خوری ئاسانی و ئەو مرزق‌هی که به‌جیگری شهوله‌سمر زهودی داده‌نرا به چ شیوه‌یه که؟ ئەو رۆزه‌هله‌لایانه که به‌شیوه‌یه کی زۆر سهیر و فاداری تانج و تهختی پاشایته و هه‌روهه داب و نه‌ریت و بیروباوهری پیروز بون، بو ستایشکردن و په‌رستنی خور له هیچ هه‌ولیک سلیان نه‌ده‌کردده. پاشکانی ساسانی و کوو فیرعونه کانی میسر دیانگووت: ((برای مانگ و هه‌تاون<sup>\*</sup>)). سیزاره کانیش به‌پیش ئەم بیروباوهره بون که له ئاسیادا به‌جیگرانی هیلیوس Avatars of Helios داده‌نرا. همندی له فرمانه‌وا دیکتاتوره کان خویان له‌گەل خواهندی خور به‌میک داده‌نا و دهستوریان دا تاکوو په‌یکه‌ری رازاوه به هیمامی هه‌تاویان بو دروستبکری و له هه‌موو شوینیک دابنرین. تهنانهت هه‌ولیان دا تاکوو و کوو سیبیر و هاواییه کی میترا په‌رستین. به‌لام له‌ناو توییزی خانه‌دان و دیواندار و خله‌که وریا کاندا ئەممه و کوو ساخته‌کاری و پیلانیکی بیترنگ و ناکاریگه‌ر ماوه. خله‌کی نیشتیمانه کانی رۆزشاوا له‌گەل شه‌جوره بیروباوهر و ئەم شیوه دیکتاتوریه‌تمدا نامبیوون و لیتی رانه‌هاتبوون، به‌لام له‌روانگه‌ی ره‌وانبیزی

و فەلسەفه‌و تام و چیزیان له‌جۇزه لیکچواندانا و ھرده‌گرت. کۆمەلانی خەلکی دلشادبوون و واياندزانی تیپراتور به دەستەلەت و ھیزیکی سەرسوورھینه بەسەر جىهاندا دەوردەگیپەی و ھیچشىتىك له دەرەوە سەنورى دەستەلەتى ئەو دانىيە و ھېچ پوودا و پېشەتىك بىن ویست و ئىرادەی ئەوەو روونادات و ھەروهه با به‌راوردکردنی له‌گەل پەشنگدارتىن ئەستىرەی گەردۇن کە سەرچاوه پۇوناکى جىهان بۇو و تەقدىر و چارەنۇسى ھەمووكەس و ھەمووشتىك بەپېنى ویست و خواستى ئەوەو له‌قەلەم دەدرىت. ئەو دەستەۋاژە و سیفەت و سەنورە دەستەلەتەی کە له‌لاین تیپراتوره بە وشەی سیمبولیک و بەشیوه‌یه کی ئەفسووناوى و ئەم و مىۋاى دەرده‌بىران، له‌لاین خەلکووه پەسندەکرا و ھەروهه ئەوەي کە يەك لە دواى يەك دەبۈنە میراتگىرى ئەم ھېزى و توانا نائاشايى و شەودىو سرووشتىي، وايدەکرد کە تیپراتوره کان خەلکى هان بىدەن تاکوو بەزدارى له جۇرى بېرکردنەوەي ئەواندا بىكەن و ئەوانىش ھەستىيان بەو دەکرد کە له دەستەلەت و ھاوجەشنى له‌گەل نەمراندا دەوريان پېىدراروه و ئەمەش تام و چیزىکى تايىبەتى پىیدەبەخشىن و ھەستىيان بە‌جوره‌ی و شکۇدارى و له‌خۇبایي بون دەکرد.

لە ئەنجومەن و كۆرى فېربۇونى نەھینیه کانی نایینی میترايى دا، فېرخوازان فيرى دەرۇنناسى دەکران و ئەمەش دۆخىيکى زانىتى بەم كۆر و ئەنجومەنناھ دەبەخشى. بەپىش ئەم پەروردانە گیانى ئادەمیزاد شوینى لە ئاسمانە کان دابۇو، کاتىيک کە بەرەو زەوی دادبەزى تاکوو جۈرە و زىيان بىدات بەو لەش و جەستەيەي کە تىيىدا بەندەکرا، لە ئاسمانە کاندا دەخۇلاوه و گەشتى دەکرد و ئەستىرە کانی دەپىوی و لە ھەركام لەم ئەستىرەندا تايىبەتەنديه کى هله‌لدەچنى. لەناو پۆلى ئەستىرە کان و له‌لای ئەستىرەناسان خۆر ئەستىرە پاشایته تى بۇو کە ئىمتىازى پاشایته و فرمانىرەوابىي بە هەلبىزىرداوانى خۆى دەبەخشى و تاج و كلاۋى پاشایته پېشکەشىدەکردن.

لە باسە کانى دواتردا ئەم بابهە رۇونتر و ئاشكرا تە دەبىت کە چۈن ئەم بیروباوهرانه له‌لاین سیزاره کانوھ پەسندىرگان. سیزاره کان بەپاشا و فرمانىرەوابىي هەلبىزىرداو لە دايىك دەبۈن و deus et dominus natus له‌ھەمان سات و کاتى لە دايىك بۇونيانوھ پاشا و سەروره‌ی جىهان بۇون، ئەمە چارەنۇس بۇو و ئەستىرە کان ئەمەيان دەستتىشان كەدبىوو. ئەوان خاودەن گەورەرېيکى ئاسمانى بۇون چونكە زۆربەي سیفەتە کانی هه‌تاو / خۆر له‌ناو دەرۇنیان دا توابۇو و غۇونەيەكى زىندۇوی خۆر بۇون لەسەر زەوی و ھەرلەبەرئەوەش كە پەگەز و بىنچىنەيەكى ئاسمايان ھەبۇو، دواى مردن بەرەو ئاسمان دەگەرانوھ تاکوو له‌گەل خواهند و يەزدانه کاندا بە نەمرى و ھەمیشەيى بىننەوە. مەرئى فانى دواى مردى ئیمپراتور ئەوی بە ھاوجەشنى میترا

\* بەپىش بیروباوهری ئایینى زەرقانى و مەزدایى، کاتىيک کە ئاورمەزد جىهانى ئەفراند، ئەفراندە كەي تارىك بۇو. رۇوناکاپىي لە ئارادانەبۇو. ئاھىپەن گووتى ئەگەر ئاورمەزد دەيزانى جووت بۇون له‌گەل دايىكى دەبىتە ھۆى دروستبۇونى رۆزى جووت بۇون له‌گەل خوشكى دەبىتە ھۆى بەدى ھاتنى مانگ، جىهانى رسکاواي ئەم رۇوناک دەبۇو. ئەم نەھینیه گەيشتە كۆبىي ئاورمەزد. جا بېيی له‌گەل دايىكى واتا (سېپەندارمەز) جووتبوو، لە ئەنجامى ئەم تاوتىتە بۇونه رۆز بەدى ھات. له‌گەل خوشكى واتا (تارت) جووتبوو مانگ بەدى ھات، لە رىوايەتى پەھلەویدا له بابات خانه‌وادى ئاورمەزد گووتراوه کە سېپەندارمەز ھاوسەر و كچى ئاورمەزد. لە ئارت يەشت دا هەندى شت لەم بارەوە دەرىراوه و لە يەسنا(گاتەكان) يېش چەند ئاماڭيەك لە بارەي سېپەندارمەز كچى ئاھورامەزدا دراوه. نەھینى "ھاوسەر گىرى پېرۆز" لە ئاورمەزد ھەنسانىيدا کە ھۆكاري پەيدابۇنى رۇوناکاپىي و شکۆ و گەورەرېي، لەم بەنەمايەوە سەرچاوهى گەتكۈره کە ئەويش خۆى بیروباوهرېيکى زەرقانىيە. بۆ زانىيارى زياتر بىرۋانه نۇوسىنە کانى ھاشى رەزى بۆ بەندى ۱۳ اى فەرگەردى ھەشتەمىي قىندىدا، نۇوسىنى ۵۱ لە ۋىز ناونىشانى "خويتۇك داس" بەرگى دووەم.

دادهنا که کوتایی به ئەرك و میعراج ((= بەردئاسمان رۆیشتن)) ی هیناوه و لەلایمن هیلیووسهود لەناو کەژاوه‌ی پرشنگداری خۆی، بەردئاسمان رۆیه‌ری دەکرا. بهم چەشنه باودرناسی نایینی Dogmatology لمپیگه‌ی نایینی میتاپیه‌و دوو بۆچونی جیاوازی لهیمک نزیک کردەوە. لەم دوو بۆچونهدا چەمکیک دەخرايەروو، پاشاکان بەگویرەی خەلکانی تر خاودن پله‌وپایه‌کی بەرزتر بۇون، و بىگومان لە سنورى بېرکردنەوەی نایینی ئەم بېرپۆچونهدا کاریگەربۇوە. لەلایکەوە بېرۆکەی کۆنی مەزدەیەسنایی (خودرەن) يان فەرگۆرا بۆ فۆرتونونی پاشا کە منزلگەیەکی بەرزى ئاسانى پىددەبەخشى و دەبوبوھە خۆی شکۆدارى و بەختەورى. ئالەم پوانگەیەوە ئەم بۆچونەنە هاتە ثاراوه کە کاتىك گیانى پاشا بەھۆی بەخت و ئىقبال و چارەنۇرسەوە بەردە زەوی دابەزى شکۆ و كەورەبى و فەرى لەگەلداپۇو کە لە خۆزەوە پىيىگەيشتبوو. ئەم بېرپاودرە بەچەشىنەک تەشەنەی کرد کە گیانى پاشا لە پوانگەی ئاسانى بۇونىيەوە لە بىنچىنەدا لەگەل خۆر ھاوشىكە و نويىنەر و ھەلبىزىدراروی ئەوە لەسەر زەوی.

ئەمجۆرە بېرکردنەوە و بېرپاودرە لەوانەيە ئەمەرگە گالتەجارانە و ناما قول بىت، بەلام لەوکات بەدرىزىي چەندىن سەدە لەناو كۆمەللىنى خەلکى نەتەوە جىزاوجۆرەكان دا باوبۇوە و ئەم لايەنە لىيچۈونە بىووه خۆی ئەوە تاكۇو لە پوانگەی دەولەتىيەوە لە ژىر ئالاي نایینى پاشايەتى يەكىگەن و ئەمەش لايەنەتكى كارىگەر بۇ لەپۇرى ئاسانكارى فرماننەوابىي بەسەر كۆمەلە خەلکە جياوازەكاندا. ئەگەرچى ئەوکات كۆمەلە خەلکىكى وريا و زانا و خاودن بېر ھەبۇون کە پەيوەندىيان لەگەل كۆمارى كۆندا ھەبۇو و ئەم بېرپاودرەنەيان رەتىدەكردەوە و پەسندىيان نەدەكەر، بەلام ھەست و سۆزى خەلکى بۆ وەرگەتنى ئەم بېرپاودرەنە كە سەرچاودەيەكى مەزدىيىان ھەبۇو بەئاسانى ھەلچۇو و پەسندىيانىكەن و پاراستىيان و تاكۇو كۆتساپىي رۆزگارى دەستەلات و توانايى نایینى بەغانى لەسەر ئەم بېرپاودرە مانەوە و بەردەوامبۇون. لىرەدا لەوانەيە ئەم بېرپايدە سەرھەلبات کە ئەمجۆرە بېرپاودرەنە بۇونە خۆی لەناچىونى بوت و بوتپەرسەن؛ لەگەل ئەۋەشدا كە كۆمەللىنى خەلکى و رېپەسە كانى دیواندارى ستايىشى ئىمپراتورەكانيان دەكەد، ھەرگىز نەبۇوه خۆی ئەوە كە پاشا وەکو خودىكى زىندۇوی خواوەندى و خودىكى ئەودىي سرۇوشى بەرجەستە بکىيت. ئائۆرلىان(270 – 275) Aurelian ى زايىنى دەيپىست ئايىنېكى رەسمى دابەزىرىنى تاكۇو بتوانى بە گشتگىر كەن گشت پەيرەوانى ئايىنە كانى تر لە نىشتىمانەكانى ۋىيدەستەللتى ئىمپراتورى يەكباتات، ھەربە وجۇرە كە ئىرانىكە كان ئەزمۇنيان كەدبۇو. ئەگەرچى بلازوونەوەي مەسيحىيەت و خۆرگىر و

بەردەوامبۇونى سەرسەختانەي بۇوه خۆی ئەوە تاكۇو لەم كارە دا سەركەوتونەبىت، بەلام خەون و ئاواتى يەكبۇون و ئاۋىتەكىدنى تاج و تەخت لەگەل مىھەبايدا كە لە سەددىي سىيەمى زايىنى هيوا و ئاواتى سىزارەكان بۇو لەناو قالب و پىكھاتەيەكى تردا خۆي پىشاندا و بەگۈرەنى سەرسامەتىنەرى چارەنۇرس، كەنیسە ئەركى پاراست و پارىزگارى كردن لە بىنایەكى بەئەستۆوەگرت كە بەتوندى بناغەكانى تىيىشكەنديبۇو و دايىرماندېبۇو. ئەوان لە رىزى يەكەمینى ئەو كەسانە بۇون كە لە رۆزئاتا دواي سەركەوتىن و بىلاؤبۇونەوەي مەسيحىيەت، بىنەماي مافى ئاسانى پاشاکان لە سايىھى ئايىن باودرپىيەوە، بىنەماكانى ئايىنیان بىلاؤكەرەوە و بەم چەشەنە بۇونە شوينكەوتوانى باودرپىك كە دەبوايە رەنگدانەوەكە تاكۇو دوايىن ساتەكانى مىزۇو بىباوه.



بەشى چوارەم  
بناغەي پەروەردەكانى ئايىنى مىتارابى و نەئىنئەكانى

به رچاوده که وتن و نه و ثایین و هزره فهله‌فیانه که یهک به دوای یهک به گوگرده کات و شوین به دی دههاتن و بیروباودر و هزره کانیسان دخسته ژیرکاریگه ریه و، له ماوهی شم چهند سه‌دیهدا کاریانکرده سهر نه و بنه ما و پیورهسم و بیروباودرane. که مبوونی زانیاریه کانی نیمه و ناریکبوبون و ناته‌واوی به لگه کان و دهستنه که تنی په رتکیک لمبابهت شم ثایینه و هه روها دوزمنایه‌تی و دژایه‌تی ره‌گه زپه‌رسنانه که دوای سه‌دهی سی‌یه‌م له ماوهیه کی که دا به شیوه‌یه کی توند و تیزانه گشت به ره‌مه کان لهناویدران و میهرا به کان خاپورکران و پاوی په په‌وانی ثایینه کانیشیان نا و زوریه‌یان کوژران، دهنه هوی نه و تاکو نه توانین له هر قوتاغ و بهشیک دا نه‌جامیکی باش و کاملمان دهست که ویت.

نه و شته‌ی که له بارودخی یستادا ده توانین بیکه‌ین، پیکخستنی پیرستیکی کشتنی له بنه ما و بنچینه سه‌رها تاییه کانه تاکو به هوی نهوده بتوانین به لیکولینه وه کانی دوایی نه و شنانه که دواتر خراونه ته سهر ثایینه که و یان لیی که م کراونه ته وه و گورانیان به سه‌ر داهاتووه دیاریکه‌ین. به لام له لایه کی تره وه له گهله نه و دشدا که هندی له گورانکاریه کان به پیویست دانران، ده‌بی پلین نه و گورانکاریانه که له ناو شم ثایینه دا هاتنه شاراوه زور سه‌ره کی بونه و نه‌یاتتوانیوه هیچ‌کام له بنه ما بنچینه‌یه کان له شیوه ره‌سنه و راسته که می خوی دووربکه‌نه وه، چونکه وردبونه وه له کیشه‌ی بنه‌ره‌تی دوورترین داب و نه‌ریت و پیورهسم و بنه ما کان له شوینه سه‌ره کیه که میان دسه‌ملین بینا گوراوه که میان له سی سه‌دهی یه که می زایینیدا لاه کی و رواله‌تی بوروه و به پیچه‌وانه یه زدانپه‌رسنی یونانی - رزمایی که له خوکری کوچه‌لیک داب و نه‌ریت و بیروباودر سست و بگورپیو، ثایینی میترایی خاوند یه زدانناسیه کی پیک و پیک بوو که له سه‌ر بنه ما و یاسا و پیسای دیاریکراو رینکخرابو و بنه ما سه‌ره کیه کانی له سه‌ر بناغه‌ی زانستی دامه‌زرابون.

به شیوه‌یه کی گشتی میترا ته‌نیا خواوندیکی تیرانی بوو که له روزشاوا ناسرا و پیشوازی لیکرا. له ناو نه و ثایینه دا نه‌وشنمه که ره‌سنه‌نایه‌تیه کی نه‌بواهه له ریزی نه و بابه‌تانه داده‌نرا که خراونه ته سه‌ر ثایینه که و یان خود له ثایینیکی تره وه و درگیراون. به لام نه‌مه بیروبچوونیکی راست نیه چونکه به پیی نه و کوچه‌له خواوند هاواریه‌ی که هه‌بیوو، ده‌بی ره‌چاوی گورانی ناوه کان و جینگورکیتیان بکه‌ین. زوریه‌ی گورانی ناوه کان و جینگورکیتیان، بو ناوی خواوندیان یونانی - رزمایی ده‌گه‌ریته وه که بهرامیه ناوی خواوندیانی تیرانیه و له شوین نه‌وانه و دانراون. ثایینی میترایی به ره و هم‌ر و لات و نیشتمیمان و ناوچه‌یه که هنگاوی نابا کوچه‌له

### بناغه‌ی پهروده‌کانی ثایینی میترایی و نهینیه کانی

ره‌سنه‌نایه‌تی ثایینی میترایی له ثیتالیا، ثایینیک که خاوند بنچینه‌یه کی پتھو و بهتینه، یه زداناسی میترایی، زدرشان خواوندی و هم به خشی ثایین، زدرشان و نه‌خش و نیگاری سیمبولیک، زرفانی میترایی نهینیه کی سه‌ر سامه‌تینه، شفراندن و سی لایه‌نیه‌تی میترایی، خواوندیانی تاسانی، لاینه کانی خراپی و خواوندیانی سنوری تاریکی، یه زداناسی سرووشتی، دزه بیروباودر نه‌ستیره‌ناتی له زانست و ثایینی بابلی - کلدانیه وه، میترا و نوستوره کانی ژیان، له لدایکبونه وه تاکو میعراج، خواوندیانی هارپی، چیزه که سه‌ره‌تاییه کان و بنچینه‌ی گاکوژی، په‌یدابونی یه که مین دو و مرزه، دهستیرکردنی توفان، میترا دوای به ره و تاسان رپیشتن، شرک و پیگه کانی میهرا تاییه کان، پیگه به خته‌وره و رفتاری ثایینی، داب و نه‌ریت و قوتاغه کانی رفتار، ته‌شنه‌نی بیری عیرفانی، بیروباودر کانی جیهانی پاش مرگ، به‌هشت و دوزه‌خ و داده‌ری و پاداشت و سزا، له ناجوون و شکست خواردنی نه‌هريه‌ن له کوتایی جیهان، روزی دوماهی و ناگرکه‌ونه وه له گشت جیهان، نویبونه وه و پاکبونه وه جیهان.

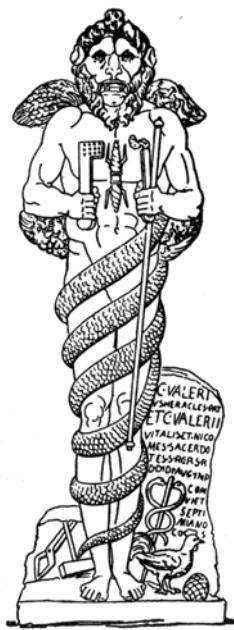
ماوهیه کی زیاتر له سی سه‌ده ثایینی میترایی له ناوندی ثیتالیاوه واتا له روما تاکو دوورترین شوینه کانی ئیمپراتوری بلاؤبووه و دهوری کاریگه‌ری هه‌بواو. شم ثایینه لهم ماوه دوور و دریزه‌دا له ههل و مه‌رجی جیاواز و بگزیدا له سه‌ر پیی خوی مایه وه. به پیی نه و بارود‌وخته که به سه‌ر ئیمپراتوریه تی به رفراوان و کولتووره جوزاوجزه کانیدا تیددپه‌ری، نایی چاودروانی نه وه بین که بنه ما و پیورهسم و بیروباودر کانی وه کوو خوی مابنه وه و توشی گوران نه‌بوبون. به لکو نه و ههل و مه‌رجه سیاسی و کوچه‌لایه‌تیانه که له ئیمپراتوری دا

خواوه‌ندیکی مهزاده‌ی سناپیشی له گهله دابوو. ثه گه رچی له ثایینی میترایی دا خودی خواوه‌ند پاله‌وانی برچاوی ثایینه که ببو، بدلم له گهله ته‌وهشا خواوه‌ندی يه کتا و تاقانه نه ببو، و ثه مهش تاییبه‌تمه ندی ثایینی مهزاده‌ی سناپی پیوه‌دیاره، واتا له ثایینی مهزاده‌ی سناپیشدا دهوری ئه م خواوه‌نده ههربه‌م شیوه‌ده.

یه زدانناسی میترایی لیتوان لیتوه له چه مک و واتای یه زدانناسی موغانی زه رقانی. زه رقان -

ئاکرانا Zarvan-Akrana یان زه‌منی بی سنور لعم ثایینه‌دا له سه‌رورو گشت خواوه‌نده ئاسماپیه کانه‌وه و به سه‌رچاوه‌ی بونه‌وه‌ره کان داده‌نریت و ساکولولوم Saeculum یان ساتورنوس Saturnus یان پینگوتووه. به لام ئه م ناوانه و ئه م ناو جنگبیوانه پیده‌چیت به هله‌لکه‌وت بونه یان خود هه‌کاره راسته‌قینه که بی بوئیمه ئاشکرانیه. ئه م خواوه‌نده له ناو سی‌بیری نادیاری و لیلی و نهینی دا شاراوه‌ته‌وه. ناوه که شاراوه‌یه، ثه رکه که نادیار و خوشی بی ره‌گه‌زه و هیچ جوره هه‌ستیکی ئه‌وه‌مان لا ناسراوه‌نیه. یه که مین نه خشنه هله‌لکه‌نزاوه کانی ره‌زه‌هه‌لاتی له باهت ئه‌وه‌وه، په‌یکه‌ریکی (مرؤشی - ئه‌زه‌های) یه که سه‌ری په‌یکه‌رکه له شیوه‌ی سه‌ری شیره و ماریک خوی له له‌شی هالاند‌وه. کومله سی‌مبولیکی جوراوجو و نه خشنه جیاجیا و ره‌نگاله له سه‌ر له‌ش و ده‌رورو به‌ره ده‌بینرین که پیشاندہ‌ری ئه رکه جیاجیا کانیه‌تی. گوچانی فرمان‌وه‌ای و تیر و رمله کانی فرمان‌وه‌ای ئاسماپیه به ده‌سته‌وه‌ن. له

ناوه ده‌سته کانی دا کلیل ده‌بینرین که سی‌مبولی فرمان‌وه‌ایه‌تی ئاسماپیه کان و کردنه‌وه‌ی ده‌رگا کانی ئاسماپیه و هه‌روه‌ها به‌خشنده‌ی به‌خنه‌وه‌ری و چاره‌نوسه. بالله کانی هیمای به‌رزه فرپیه‌تی. ئه ماره که له له‌شی هالاوه پیشاندہ‌ری پی‌رپه‌وهی خوچ و ((مانگ گیران)) و ((خوچ‌گیران)) د. نه خشنه دوازده بورج<sup>۳</sup> و هه‌روه‌ها سی‌مبولی و هر زه کان که له سه‌ر له‌شی هله‌لکه‌نزاوه پیشاندہ‌ری رووداوه زه‌مینی و ئاسماپیه کانن که تیپه‌پینی کات و ساله‌کاغان و ده‌بیردینیتی‌وه. هه م به‌دیهینه‌ر و هه میش له‌ناوه‌ره. چوار پیکه‌هاته سه‌ر که که سه‌رچاوه‌ی خوچ‌قاندن له زیئر ئه‌مر و فرمانی ئه‌ودانه. هه‌ندیج‌جار له گهله رووناکاپی ((تیشك)) به‌یه ک داده‌نریت؛ و هه‌ندیج‌جار چاره‌نوس و (به‌خت Baxta) د. یان ئاگری به‌رابی و هه‌ره‌پیش‌وه. ئه م دوو دوچه‌ی به‌دیهینه‌ر و له‌ناوبه‌ره ئه م خواوه‌ندیان له گهله ((بنه‌مای سه‌رت)) - Supreme Cause ی ره‌واییه کان به‌یه کداناهو و له گهله يه کترياندا به‌راورده‌کدوون. ئه م گه‌رماییه که تیکه‌له به‌گشت بونه‌وه‌ره کان ببوه و هه ممو شتیک ده‌گوچ‌ریت و له کوچ‌تاییدا ئه و له‌ناوبه‌ره هه ممو شتیکه. (وینه‌ی ۲۰ - ۲۳)، هه‌روه‌ها وینه‌ی ۶.



وینه‌ی ژماره ۲۰

ئه م په‌یکه‌رکه له میهرا بهی ئوستیا ده‌زراوه‌ته‌وه، له شوینیتک که فالیریوس هیراکلیس Heracles و کوره کانی له سالی ۱۹۰ ی زایینیدا پیشکه‌شیان کردووه. ئه م په‌یکه‌رکه شیرسده به‌رووتی پیشاندراوه. ماریک شه‌ش جار به‌دورو په‌یکه‌رکه‌دا سووزراوه‌ته‌وه. سه‌ری ماره که ده‌که‌ویتیه سه‌ر ته‌وقی سه‌ری خواوه‌ند. چوار بالی هه‌یه و سی‌مبولی چوار و درزی ساله. له‌هدر ده‌ستیکی دا کلیلیک هه‌یه. لفناوه ده‌ستی راستیدا گوچانیتک ده‌بینرین که هیمای هیز و ده‌سته‌لاتی فرمان‌وه‌ایه. له‌هه دوولای خواوه‌وهی په‌یکه‌رکه کوتک و زخیپسین و فولکان Vulcan به‌رچاوده‌کمون. کله‌لشیر و نه خشنى دوو مار که هیمای تاییبت به ئیسکولاپیوس Esculapius (یان له‌وانه‌یه: خور و ناتیس) بن، گشتیان سی‌مبول و هیمای کانی ساتورن Saturn ی میتراییه و هیمای زوریمه خواوه‌نده کان لیزه‌دا کۆکراونه‌ته‌وه.



وینەی ژمارە ۲۱

کۆننوسى میتاراب. لە فلۇرانس دۆزراوەتەوە.

T.et.M.P. 259

### سه رهتای درووستبوونی جیهان، کامل بعون و ناسینی خواوه‌نده ناسمانیه کان سنوری جیهانی زیره‌وه

پهیامبران و راگهینه‌رانی تایینی میترایی ههولیان دا تاکو با بهتی سه رهتای جیهان و بندهمای دیارده کاملبون بهپیی بنچینه‌ی هز و بیروباوره نهود کانی رابرد و پیشان بدهن. بهپیی بیروبچوونیک که رهگ و ریشه‌یه که دیرینی ههیه و لهناو خهله‌کی هیند و یونانیشدا بههه‌مان ثم شیوه‌یه دبیریت، سه رهتا له لایمن بدیهینه‌رهوه که به بنچینه‌یه کم داده‌نریت زهی و ناسمان به دیهاتن. زهی که له لایمن برآکه‌یه ناووس ببسو، ئوقیانوسیکی گهوره و بی سنوری لیوه به دیهات که به گویرده‌ی هیزه‌وه، تواناییه کهی بسراوه داده‌یه تو ناسایی و هیزی دایک و باوکی بسو و واپیده‌چیت ناسمان و زهی و ئوقیانوس سی لایه‌نی میترایی و نموونه‌ی خواوه‌ندانی سیینه‌یی به دسته و بدهن. به لام پهیوندی ثم کومله سی لایه‌نی له گهله کرچنوسیان زهمه‌نی بی سنور که به خوی بدیهینه و سه رجاوه‌یه ثم گروپه‌یه له پشت پهده‌ی نادیاریه و ماوه‌تموه. له لایه‌کی ترهوه واپیده‌چیت گشت ثم استیره کان له گهله چاره‌نوسی هه میشه‌ییدا بهیه ک دانراون و گشت که رانه کان و رپوداوه کان و چاره‌نوسی جیهان له لایمن ثم استیرانه و دیاری دهکریت.

بؤ ناساندنی ثم سی خواوه‌نده جیهانیه ناوی نائاشکرا و پرنهینی به کاربردرا. پله‌وپایه و ریزی ناسانه کان نزمتر له پله‌وپایه ناورمذد یان ژوپیتیر نهبو. به لام زهی به ناوی سپینتا ثارمایتی Spenta Armaiti (سپندرامز) یان ژونو Juno، ئوقیانوسیش ٹهپانم ناپات اپانم-Napat یان نیپتوون Neptune ناوزده‌کراون. له نیوان بیروباوره کانی میترایی و یونانی هاوسانی و نزیکایه‌تی بمرچاوده که ویت، زیوس به گویرده فرمانه‌روایی کردن به سه ره جیهاندا له کرچنوس سه رتر و بهرچاوتره. ثم شته‌ی که له نه خشہ هلهکه نزاوه کانی میتراییه و به دیارکه‌تووه، ثم ساتورن Saturn هی مهذابی، ((تازه‌رخش<sup>۴</sup>)) که هیمای هیز و بناغه‌ی دهله‌تکه‌یه‌تی بدهست کوره که ده سپیتیرت. ثم کاته ژوپیتیر و ژونو (زهی، سپندرامز) هاوسه‌ری به سه ره خواوه‌ندانه و که لم دونه‌وه به دیدین پاشایه‌تی ددهکن.

بهپیی ثم ساتیری یونانی خواوه‌ندانی نئولیمپ له ثم خمامی هاوسه‌رایه‌تی ژوپیتیری ئاسمانی و ژونوی زده‌مینیه‌وه بدیدین. گهوره‌ترين کچه که یان فورتوونا پریگیکنیا Fortuna Primigenia یه که جوانی لهش و ناسکی گیان پیشکه‌ش به ستایشگه‌رانی دهکات و دیاریه باشه‌که‌ی ترى که چاره‌نووس و تهقدیره بهپیچه‌وانه‌ی سیماکه‌ی تریه‌تی که ئانانگك Anangke هی توره‌دهی و گرژیه. لم ناوه‌دا بهخت و چاره‌نووس بایه‌خیکی تاییه‌تیان ههبو. تیمیس Temis یان یاسای موریا Moria سیمبول و وینه‌یه کی ترى بهخت و چاره‌نووس بسو که چهندین سیمای جوریه جوئر و چهندین ئهركی بکوپی ههبوون.

ژوپیتیر و ژونوی هاوسه‌ری جگه‌له‌وهی که نیپتون ده خولقینن که بهپیی پله‌وپایه و گهوره‌یی و دکو شهوانه کومله خواوه‌ندیکی تریش ده خولقینن: ثم تاگنیس Artagnes که پروداو پاله‌وانیه‌تییه کانی له سروده کاندا گیرداونه‌تسوه. شاریوهر یان مارس یه‌زدانی پشتیوانی جه‌نگاوه‌رانی پاکدل و باشکدار، و فولکان Vulcan یان ئاتار Atar خواوه‌ندی پاسه‌وانی شاگری پیروز، میرکوری Mercury قاسید و راپسیپردر اوی زیوس، باکوس Bacchus یا هاثوما Haoma (=هاوم) سیمبولی روه‌کی پیروز که له شیله پاله‌وتوروه که‌ی، خواردنه‌وهی مهستی هینه‌ری هاوم درووست دهکریت. سیلڤانوس Silvanus یان درفه‌فاسپا Drvaspa چاودیری ئه‌سپه کان و جوتیاری. ئانائی تیس Anaitis یه‌زدان زنی پاربزه‌ری Minerva ئاوه‌کان که له فینوس و سی بیلی Cybele ده‌چیت و همروه‌ها بمناوی می نیرشا وه ده‌په‌رسترا. دیانا یان لۇتا بدیهینه‌ری هه‌نگوین که پیروزی و گرنگیه که‌ی له کاتی پیوره‌سمی پاکشیونه و بدیارده که‌یوت. ئانائی نیتی Vanainiti یان خود هه‌مان نیکا Nice که سه رکه‌وتني به فرمانه‌واکان ده‌به‌خشی. ئاشی Asa یان ئارپیتی (ئارت Art) پاکی و راستی و باوه‌ر و بی‌گه‌ردي،... و ژماره‌یه کی تر له که‌سایه‌تیه نه مر و هه‌میشه‌یه کان له گهله زیوس و ژوپیتیر له بهزاییه کانی چیای نئولیمپ<sup>۵</sup> Olympus نه‌جعومه‌من و دیوانی خواوه‌نده کانی ئاسمانیان پیکدینا.

له به رامبه رئم نه‌جعومه‌نه ئاسمانیه و سنوری رپوناکی و تیشکه، سنوری تاریکی ده‌که‌وتنه زیره‌وه و ناو ده‌روونی زهی. له‌ویدا ئاهریه‌ن یان پلوتۆ Pluto که وه‌کو ژوپیتیر له زه‌مه‌نی بی سنوره‌وه — له زه‌ر قانه‌وه لهدایکبیو — به هاوكاری هیکاته Hecate هاوسه‌ری و ده‌سته‌یه که له خراپه کاران که له‌وانه‌وه بدیهاتبوون، فرمانه‌واپی ده‌کرد.



وینه‌ی ژماره ۲۲

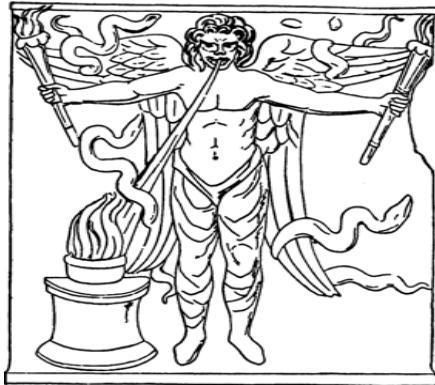
کپنوسی میتایی (Aeon)

پهیکری خواودندی شیرسه‌ری رهوت. لهسهر گزیهک و هستاوه. لههدر دهستیکی دا کلیایک ههیه. سه‌ری مار له سه‌رمه و نیوجاوانی تیپه‌ریوه و له‌لای ده‌میه‌تی. نه وینه‌یه له‌لایین بارتولی Bartoli یهود به‌گویره‌ی نوسراؤه کانی میهرا به‌یک که له سده‌ی شانزدم له کوره‌پانی کووپرینال Quirinal و فیمینال Viminal له ره‌مادا دوزراوه‌ده داریزراوه.

(P.196,T.et M.fig.21)

نه دهسته خراپه‌کارانه به‌فرمانی ثاهریه‌ن بز لنه‌ناویردنی جیهانی زیره‌وه به‌ره و ئاسان رقیشتنه و هه‌ولیاندا تاکو جیگرانی کپنوسی له دهسته‌لاتداری بخمن. به‌لام هه‌رده خراپه‌کارانی یونانی، به‌دهستی فه‌رمانه‌هواخ خواودنده کان ره‌بیه‌ریوه شکست و نا ئاکامی بعونه‌وه و لهم پوه‌وه به‌ره و قوولایی زه‌وه که هه‌ر له‌ویوه هاتبوون پوچوونه‌وه (وینه‌یه ۲۴). به‌لام له زیزه‌وه نه‌مانه‌وه و لهسهر ره‌بیه‌ری زه‌وه بلاویونه‌وه تاکو هه‌ولی بلاؤکردن‌ده‌وه خراپه و به‌دهه‌ختی بدهن و ئیمان و باه‌پری خله‌لکی له‌ناویه‌رن و به‌ره خراپه و ناپاکی

و تاونباری پالیان بدهن. مرؤفه کانیش بز دوره‌که‌وتنه‌وه له خراپه و ئازاره کانی ئهم خراپه‌کارانه قوربانیان پیشکه‌ش به دیو و شوینکه‌هه تووان و خزمتکاره کانیان ده‌کردن، تاکو به دلشادکردنی ئهم گیانه ناپه‌سندو خراپانه له‌هه‌مان



وینه‌ی ژماره ۲۳

کپنوسی میتایی خواودندی شیرسه‌ر

نه‌خشی هله‌که‌نراوی سه‌ر مه‌رمه‌پی سپی (له هه‌مان نه و میهرا به‌یمی که له وینه‌یه ۲۲ باسیکرا) پهیکر نیوه رهوت. پانتولیکی بعینی له‌بردایه. دهسته کانی لیک کردتنه‌وه و له‌هه‌ر دهستیکی دا مشغله‌لیک ده‌بیزیت. چوار بالی هه‌یه. دوویان به‌ره سمه‌وه و دوویان به‌ره خواره‌وه. دوو مار له سمه‌ره بالی لای خواره‌وه هه‌ردوو بالله‌کمی ئالاون. ئاگرداهیکی به‌گویی له پیشه. له ده‌می خواره‌نده‌وه هه‌ناسه درچوروه که ددکه‌ویته ناو ئاگرداهه کوهه.

(P.196,T.et Mfig.22)

و ئاسووده‌یی دابن. له‌لایه‌کی تریشه‌وه په‌یره‌وانی خواودندیش فیربیون به‌یارمه‌تی ئه‌فسون و دوعا و ریسوره‌سی تاییه‌ت ئهم خراپه‌کارانه‌بغدنه زیردستی خۆیان و خراپه و ئازاره کانیان به‌ره و رهوی دوزمنه کانیان هه‌لسورینه‌وه.

### يەزدانناسی و لاینه ئاسمانی - زەمینى و سرووشتىيە كان

خواودنده کان له ئۆستوره کانی ثایینی - داستانی، يۇنان، تەنیا ئهم لاینه‌يان نه‌بوو که لهسهر بەرزايىه کانی ئۆلىمپ و سنورى دهستمەلاتى ئاسمانىيە كەيان دابنيشن. خواودندانى پله

دوو یان یهزادان - پالهوانه کان و نهمره کانی تر له سه رزه‌ویش کۆمەلە ئەرك و سنووریکی بەزفراوانیان پىدرابوو. بەم چەشنه لەرپیگەی پیکھاتن و سیماي رەگەزناسی ئەم خواودندانەوە دەبى لە روانگەی جیهان ناسیه‌وە لەم بايته بەكۆنلەریتەوە و لەم شیوه فیکرییدا، خواودندەکانی میترايش له شەوروپادا لە چوارچیوهی يەزدانناسی میترايسدا، كاریان بۆ بکریت. ئەم خواودندانە لمپوانگەی جیهانناسیه‌وە هوکاریکی كارابون له پیشەت و گۆرانکاریه کانی جیهان و بەكارابی و كۆشش و جولانه‌وەيان دەبۇونە هوئى بەپیتبۇونى زەوی.



وینه ژماره ۲۴

پاشاوهی نەخشیتکی هەلتکنزاو له سەر مەرمەرى سېپى نیتالیابى

له ۋېرونيوم Virunium ى نۇریكۆم دۆزراوه‌تەوە و لە مۆزەخانەی مېزۇوبى روودۇلۇغىنۇم Rusdolfinum ى كلاكتىنفورت Clagenfurt ى نەمسا پارىزراوه. بهشى ناودندى نەخشە كەلەناوچووه. لەلای چەپ سەری خواودندى خۆر دەبىنرىت. لە گۆشەی چەپ وینه یەپەننانى كراوى جەنگى ناھورامەزدا لە كەل دىۋەكان پېشاندراوه. لەخوارەوە لەدىكۈونى میترا بەرچاودە كەۋىت.

(P. 336.T.et M.fig.)

ئاڭر كە قۇولكانی پىدەگۇوترا لە بەھىزىتىن و كاراتىن ھىزەكانى سرووشتى بەزماردەھات و لەگشت غۇونە و دىياردەكаниدا بۆ غۇونە: لە ئەستىرەكانى ئاسانى دا، لە رۇوناكايى و لە توانايى بەخشىنى ژيان بە بۇونەورەن، و پۇوان و نەش و نوماى رۇدەكەن كە لەناد دەرەونى زەوی دا نۇوستۇونە، دەپەرسەترا. ئاڭر لە قۇولتايى ئەشكەوتەكان و مىھرابەكان بەپىرۆزىيەوە داگىرسابۇو و بلىسەي دەكىرد و پەرسەتەنەكان ھەولىيان دەدا لە ھەمووجۇرە پىسبۇونىتىك تەنانەت لە پەيوەندى دەست و لەشى خودى خۆيان بىپارىزىن.

كۆمەلەنى خەلک و ئىماندارە مەزبىيەكان بەپەرباۋەرپىكى سادەدەنەوە پىيان وابوو كە ئاڭر و ئاۋ خوشك و براي يەكتىرينى و ئەو رىزلىتىنان و دەسواسىيە كە لە پىرۆز راگرتىنى ھەركاميان رەچاودەكرا بۆ ئەوەي تىريش ئەنخام دەدرا. ئاۋە سویرەكان كە نىپتۇن و ئۆقىانوس Oceanus يان پىيگۇوتراوە و دەرياكانىيان پېتائو دەكىرد، بەشىۋەيە كى تر ستايىشەدەكaran. ئەو كانىانەي كە لە دلى زەویەوە ھەلەدقۇولىان و ھەرەوھا ئاۋە بزراوهەكان (رۇوبارەكان) و ئاۋە نەبزراوهەكان (دەرياچە، گۆماو) يىش ستايىشەدەكaran. مىھرابەكان و پەرسەتگەكانى میترايس لە سەرەتادا لە لىيوارى رۇوبار يان كانى درووستىدەكaran و لەلایەن ستايىشگەرانەوە پىرۆز راھەگىران و قوربانى و دىياريان پىشىكەش دەكىدن. ئەم ئاۋە پىرۆز و ھەمېشىيە Fons-Perennis بىرىتىيە كە بەپىتى و پاکى و گەشەي لايىنه ماددى و رەۋشتىيەكانى كە لە بەخشى و بەخشنەدەيى زەمەنلى بىسى سۇورەوە بۆ ئاسۇودىيى و مانەوەي ئادەمەيزاد و بەرەۋامى ژيانى سرووشتى لە سەرانسەرى جىهاندا، بەشىۋەيە كى ھەمېشەيى لە جوولە دايە.

### وینه کانی ((خواودندىسا)) بۇونى دىياردە سرووشتىيەكان، ئەستىرەنەسى و خورافيات

و زەوی. زەوی يەكەمین بەخشىدە و پىشىكەشكارى خۆراك. زەوی وەكۈ دايىك. ئەو زەویەي كە بەھۆى ئاۋەكانى ئاسمانىيە و بەپىت و بەرەمەھىيەنە، پلەۋپايە كى ھاوتاى زۇويەكانى ترى پىدرە. ئەگەرچى ئەم ھارسەنگى و پلەۋپايە كى نەرىت و بەرپۇھەردىنى پېرپەسە ئايىنەيەكاندا شوينىيەكى پىتنەدراپوو، بەمەلام لەناد پەرەرەكەنە ئايىنە كەدا پىرۆزىيە كى تايىبەتى ھەبۇو. ھەرەوھا ((بايە چوارينەكان)) كە پەيوەندىيان بە وەرزەكانى ئاسمانىيە و ھەبۇو چ بەھۆى خۆشمەۋىستى، چ لەرپۇوي غەریزىي ترس و تۆقانىيە و ھەرەوھە كە دەكەن دەكەن دەكەن دەكەن. لەمرووھە ستايىشکەرنەكانيان لەرپۇوي ترسەوە بۇوە چونكە دەبۇونە هوئى رۇودانى پۇوداوى وەكۈو: سەرما، گەرما، تۆفان و ھەرەوھا ئاسۇودىيى و ئارامى. دەبۇونە هوئى وشكى

ئەسپ واتا ئەسپى سىمبولى خاك تۇوشى هات ، پىشاندەرى ئەو ئاڭر و لافاوه گەورانىيە كە لە سەردەمىكدا جىهانىيان وېرانكىد و لەدەھاتۇوش دا وېران دەكەت.\*



نهخشی هلهکمنزاوی بهغ میهرو، میتای گاننزوش. له سالی ۱۸۳۵ له میهرا بهیه کی نزیک شستودگارت دوزرزاوههود. له کتیبی Zarathustra (زاردوشترا) ای قالیرههیتنس، شستودگارت، ۱۹۶۱، لامپرهی ۶۵.

که‌ژاوه‌ی گردونی که خودی خواهدند دهیارویت له نه خشنه پیروزه‌کاندا پیشان نه دراوه. نه خش هله‌لکه‌نیکی پیروز، ۳هـم گروپه نفوونه‌ییه کردته مهبهست بو به رجه‌سته کردن و پیشاندانی ئهو خواهدندی که دهینریت. ستایشگه‌رانی میترا وه کوو ئیرانیانی روزگاری کوون، خوریکیان دهپه‌رسنی که همه‌مورو روزئی به که‌ژاوه رازاوه‌که‌ی پاتتایی ئاسمانی به‌سهرده کرده‌وه و

\* بو ده سکه و تمنی و هر گیرانی سه رجهم ده قی ریوایه‌تی "دیز خیری کووس‌توم" سه باره‌ت به ټوستوره‌ی که ژاوه‌ی چوار نه سپه‌و که ژاوه‌چی و هله‌سنه‌نگاندن و راشه‌ی نهم ټوستوره‌ی، بروانه: میززوی لیکوزلینه‌و له ثانینه‌کانی ټیرانی، نووسینی هاشمی رذی، لاهوره ۲۱۸ به دواوه.

و تهراييته. بهاران روان و نهش و نوماي روهه كان و پايزان سيسبوون و ژاكاوي ٿهوانيان بهدواوبو. هروهها با كان ڪهش و هواشيان ده گورپي، ٿهه ڪهش و هوايهي که هوكاري دروروستييون و بهپيتي حيهان بولو.

بهشیوه‌یه کی تر له ثایینی میتاییدا چوار دیارده ساده که به پنی زانستی فیزیکی جیهانی کون، پیکهاتنی جیهان بهم چوارده بهنده، له‌پریزی خواهند کان. خواهند که زاوه‌یه کی رازاوه‌ی هملده سووراند که له‌لاین چوار نمسپه‌وه پاتایی ثائمانی دهپیوا و لمناو بازنه‌یه کی نه‌گزدا دهخولاه. یه‌که مین نه‌سپ که له‌سهر زین و برهگه بربیسکه داره‌که‌ی وینه‌یه نه‌ستیره و شیوه‌فهله کیه کان نه‌خشیتراءه، بهتین و چابوک و به‌خیرایی نه‌م بازنه‌یه‌ی ده‌پیوی. دووه‌مین نه‌سپ که له‌پروی خیرایی و به‌تینیه‌وه له‌سهر روی نه‌سپی یه‌که‌مه، ته‌نپوشیکی رهشی هه‌یه که لایه‌کی به بلیسه و پریشکه کانی تیشکی خور رازیتراءه. سییه‌مین نه‌سپ له چالاکی و رفتاردا له دووه‌می بی‌هیزتره. چواره‌مین نه‌سپ له‌مو شوینه‌ی که جیگه‌کی گرتوره به‌تسبایی دهخولیته‌وه و له کاتیکدا که ناثارامه، لغاهه پولاینه‌که‌ی ده‌جوتیت و رایده کیشیت، له کاتیکدا که هاو سورینه رانی به‌دوری نهودا که وه‌کو ستوونیکی بی‌جوله که‌وتته ناوه‌ند، ده‌سوورینه‌وه. که‌زاوه که بردده‌ام له ریزه‌وه هه‌میشه‌بی خویدا به‌شیوه‌یه کی ریک و پیک ده‌سوورینه‌وه. به‌لام له کاتیکی دیاریکراودا هن‌ناسه‌دانه‌وهی ثاگرینی یه‌که‌مین نه‌سپ ده‌گاته چواره‌مین نه‌سپ و نه‌سپی سییه‌م که به‌هوی کوششیکی زوره‌وه بی‌هیز و سست بووه، له جوله ده‌که‌وتیت، و لمناو ده‌ریای ثاردقه‌ی له‌شی دا نقووم ده‌بیت. دوابه‌دوای نه‌وه له کوتاییدا به‌تسبایی و به‌ثارامی روده‌اویکی سه‌رسامه‌ینه ره‌پوده‌دات. نیتر سیمای نه‌م ده‌سته‌یه ده‌گزیت. نه‌سپه کان به‌وجوړه سرووشتی خویان ده‌گزون که ره‌سنه‌نایه‌تی ره‌سنه‌ترینیان ده‌بیتیه هی به‌هیزترین و چابوک ترینیان. نه‌م دیارده‌یه وه‌کو کاری په‌یکه‌رتاشیک وايه که بؤ به‌رجه‌سته کردنی سیمای ره‌سنه و هونه‌ریانه په‌یکه‌ریک پیلانی ژماره‌یه که په‌یکه‌ر بچنیت و ئینجا بؤ به‌دیهیتانی په‌یکه‌ریکی هونه‌ریانه سوولد له تاییه‌تمه‌ندیه نهونه‌بیه کانی گشت په‌یکه‌ر کان وه‌ربگری. بهم چه‌شنه دووایین نه‌سپ که به‌سه‌ره‌که‌وتن لمناو نه‌م ململانی ثائمانیه دا هیز و توانا و ده‌سته‌لاتیکی ره‌های به‌رکه‌وتورو له‌گه‌هه که‌هه حبیدا به‌تنه‌ساره ده‌متبتته ۵.

یه که مین هسب نمونه و ینه بی تازه ره خشی شاسمانی یه. دوومهین هسب هیمای با یه. سیمهین هسب سیمپولی شاو و چواردهمینان پیشانده دری خاکه. شه و به سه رهاته که چواردهمین

ئیواران ئەوکاتمی کە دەگەيشتە هیلى نیوان ناسمان و دریا، لەناو پانتايى ئۆقيانوسدا وندەبوو. كاتىك کە دووبارە بەيانىان لە ئاسۇوە بدەياردە كەوتەوە، تىشكە پېشىنگدارە کانى، خراپەكاران و تاريکايى راو دەنان و گشت بۇنەورەكان کە لەناو شەپۆلى تىشكە کانى دەزىيانەوە، پاك و بىگەرد دەكردنەوە. مانگىش بەم چەشىنە ستايىشەكرا. مانگ لەناو كەژاوهىك کە لەلایەن چەند گايە كەوە رادە كىشرا، پانتايى ئاسانى دەپىسا. بەمجۇرە بە بەراوردىنى نیوان گا و مانگ، مانگ وەكۈو يەزدان ژىيەك کە سىمبولى نەش و نوما و رووان و جووتىيارى بۇو، ناسرا.



وينەي ژمارە ٢٥

نهختىكى هەلەنزاو و جوانى میتارايى. لە هىندرنهايم Heddernheim ى تەلمانيا دۆزراوەتەوە. میتارا لەناوەراست و دوو مەشغەلدارە كەش لە دوولايدە وەستانون. سەرەوە: نەخشى سىمبولىكى دوازدە بورجە. لىسىرەدى ھىماكان: وينەي پېكەندىنى تىر لەلایەن میتارا و بەپروى تەختە بەرددەكە. خوارەوە وينەي گا. و دەستەي شىرىكەن، جام، قەلەباسكە.

(T. et M., 364)

بەم چەشىنە ئەم پېتكەتانە تەنبا وەكۈ دىاردە يەكى سرووشتى نەدەناسران، بەلکۇ سرووشت و ناخىكى خواودندىشىيان پېدرابىو. ئەم دوو گۇ درەخشانە كە ھۆزى بەپىتى سرووشت بۇن لە ئايىنى مەزدەيەسنانىي بەرايىشدا ستايىشىكارون و پەرستاون، بەلام دەبى ئاماژە بەمە بکەين كە بېرۇباوەر و ھزرى ئاريا كان بەشىۋەيە كى قۇول كەوتە ژىركارىگەر بېرۇباوەر و كەلدانىيە كانەوە. و، گۇرانى بەسمەرداھات.

بېرۇباوەر ئايىنى ئىرمانىي كان لە باپل كەوتە ژىركارىگەر بېشىۋە، بەجۈرۈك كە ئەم پېتكەتە و دىياردانەي لەسەر بناغەي ئەوانەوە ئايىنى باپلى دامەزرابوو دەزىيان كرده ناو ئايىنى ئىرمانىي كانەوە. ئەم كارتىيىكىردنە بەزۆرى لەبابەت زانستى ئەستىرەناسىيەو بۇو. بەم پېيىھە زۆربەي خواودندە كانى ئىرمانى لە ئەستىرەنە چوپىنرا كە لە مىزۆپۆتاميا دەپەرسەزان. بەم چەشىنە سرووشتى پەسەنى ئەم خواودندانە گۇرانى بەسمەرداھات و بەشىۋەيە كى تەمەوا جىا لەوەي كە واپۇن پېشاندران. مۇغە كان لە گۇرپىن و وەرگەتن و ھاوتەریب كردنى ئەم ئايىنە لەگەل ئايىنى پەسەنى خۆياندا سەركەوتتىكى بەرچاوابيان نەبۇو، چونكە ئەستىرەناسى سامى ھەرۋەك چۆن لەگەل يەزاداخوازى ((خواودندگەرايى)) يۇنانييە كان سازگار نەبۇو لەگەل سرووشتخوازى ئىرمانىي كانىش ناسازگار بۇو. بەلام ئەگەر بەچاۋىكى رەخنە گرانەوە سەيرى ئەم دەزايەتىانە بىكىت دەبىنرىت ئەم ناھە ماھەنگىانە كۆمەلە جىاوازىيە كى سادەن لە تىيگەيىشتىن تاقە راپستىيە كى رەھا. مۇغە كان ئاشكارىكىن و فيئرپۇنى يىنچىنە كانى پەرەردە كارى مەزدایى سەبارەت بە بناغە و رەچەلە كى خولقانىن و چارەنۇرسى جىيەن و مرەقىيان بۇ خۆيان و بۇ ھەلبىزىرەدراوانى توپىزەكەيان بەرپە دادەنا، لە كاتىكىدا كە ژمارەيە كى زۆرى خەلکى دەبوايە لەبابەت نهینىيە كان و ئەم رەوانبىزىيانە كە لە چوارچىيە دەستكاري و سواندن و خستەسەرى دىاردە ئەستىرەناسىيەوە دەردەپرەن، سەرداپنويىن و بىيىەك و دوو پەسندى بکەن.

ئەستىرەكان بەتواناترین خواودندە ئەستىرەيە كان بەزماردەھاتن و زۆرتىرين رېتەرسىم و قوربانىكىردن و پېشكەشى بۇ ئەوان ئەنجام دەدرا. بىنەماي تىيپوانىنە كان سەبارەت بە ئەستىرەناسى، گەراندەنەوە كۆمەلە تايىھەنەندى و سيفاتىك بۇ ئەوان بۇو كە بەشىۋەي گشتى بەئاسانى بەلگە دلىياكەر بۇ پېشاندانى پېشكەش ناكىت. ھەرييەك لە ئەستىرەكانى ئاسمانى سەرپەرشتى رۆزىكى ھەفتەي بەئەستۆرە بۇو، و ھەركام لەمانە كانزايە كى تايىھەتىان ھەبۇو. ھەركام لەوانە پەيۇندى بە رېتەرسىم تەشەرۇف و ھاتنەناو كۆپى ئايىنى و رېتەرسى بەرگ

پوشین و زوران بازی هبوو. ژماره‌کهيان ببورو هۆی پیرۆزی، ژماره حهوت که له روانگمهی تایینیه‌وه پاتاییه کی فراوان و تاییه‌تی پاوان کردبوو، بروایان واپسو که گیانه کان له کاتی دابه‌زین له ئاسمانه‌وه بۆ سەرزمۇی تاییه تەندى رۆحى خۆیان له ئەستىرە کانمۇه وەردەگرت. ئەم دیاردانه که بەزۆرى لەناو بەرھەمە كۆنە کاندا خۆیان دەنواند، بەرلەوه له نەخش و قالبى سیماي پالھوانانى نەمرى خواوه‌ندشیوه‌ی تۆلیمپی یۆنان وەکوو: سیلینى Selene، هیلیوس، شارپس Ares، هورمۆس، زیووس، ئافرودیت، و کرۆنوس که له سەر تەخت داده‌نىشت پیشاندەران، بەلام دواتر له شیوه‌ی كۆمەله سیمبولیکدا کە پیشاندەری كەرسە پیکھېنەرە کانی خۆیان و يان قوربانیه پیشکەشکراوه کان بسوون، پیشاندەران. بەلام ئەجورە غۇونە وینەیانه به گویرەھی ئەم کاتەمی کە نوینەری ئاھورامەزدا، زەرقان و يان خواوه‌ندانى ترى ئایینى مەزدابى بسوون، له تۆلیمپ دا واتایە کى تمواو جیایان هەبوو. له تۆلیمپ دا ھیمای ئاسمانه کان يان زەمەنی بى سۇوریان لیوە بەدینەدەکرا، بەلکوو تەنیا وەکوو كۆمەله ئەستىرەھە کى پېشىگدار دەھاتنە پېش چاو که لەناو وینە گەردوونیه کاندا پېرەوی خولە كەيان ناسرابوو. ئەم شیوازه بەرلاھەنەن بەتاپیمەت لمبابەت خۆرەوە بەئاشکرايی خۆی دەنواند، سەردەمیک لە گەل میترا بەیەك دادەنرا و دوواتر ناسنامەمە کى جيا له ئەھوی وەرگرت. لە راستیدا دوو خواوه‌ندى هەتاوی لەناو تایینی میترایی دا هەبوون. يەکیکيان خواوه‌ندى ئېرانى و بەخشىدە و خاونى خودپنه يان فەرپى ئېرانى و ئەھوی تريان خواوندى سامى نەزادە کان کە لەپى شەمەش Shamash ى بابلى له گەل میترادا بەیەك دانرابوو.

ئالەم کاتە دايە کە خواوه‌ندانى ئەستىرەھى کە هيشتا لايىنېكى دوانەييان هەبوو له گەل خواوه‌ندانى ئەستىرەبىي راستەقىنەدا بەيەك دانران. نەخشە کانى دوازدەلايەنى بورجە کان کە لە ماۋەھى خولانەھە رۆژانەييان بۇونەوەرە کانيان دەخستە ژىركارىگەری جۆراوجۆرەوە لەناو گشت مېھرابة کاندا Mithraeums لهشىوه سیما و پېیکەری باب و باپیان پیشاندەران (وینەی ژمارە ۲۶). هەركاميان لە سروودىکى نیايشىدا کە تاییمەت بە مانگىك بسو روپىيان ليڭىرا، واتا ئەم مانگە کە بەناوی ئەوانەوە ناونرابوو سەرپەرشتى كەنگە بەئەستىۋ ئەم خواوه‌ندە بوبو؛ لە کاتىكىدا کە لەناو گروپىنکى سى دانەبىي و لەسەر بىنەماي وەرزە کان پۆلەن کرابوون و لە گەل ئەم وەرزانە ھەماھەنگ و ھاوتەریپ کران و لە گەل ئەوان ستابىشىدە کران (وینەی ۴۹).

بەلام نەخش و ھیمای بورجە کان تەنیا وینە گەردوونیه کان نەبوون کە خزانە ناو يەزدانناسى ئەوانمۇه، بەلکوو شیوه‌ی راھە ئەستىرەناسى کە لە رۆزگارىيکى دوورتر ھاتبوبو ناو تایینى

مەزداییه‌وه بارودۆخییکى لمبارى بۆ رەخسا تاكوو بلاؤبىتەوه و تەشەنمى سەند و لەم کاتە دابوو كە گشت وينە و هېمما گەردوونیه کانى وەرگرت.\*  
زۆربەی ئازىز و گیانلەبەران بەشىوھىيە کى خوازەبىي و سىمبولى بە غۇونە و ھېمماي گروپى ئەستىرەھىي دادەنزا. بەم چەشىنە: قەلمەباسكە، شىئر و جام كە بەشىوھىي کى گشتى لە دەرورۇبەرى میترا له کاتى قوربانىكىرىنى گادا دەنەخشىتەن زان به بورجى ھاوناوى گەردوونى بەرجه‌ستە دەكرا. دوو نیو لەتى ئاسمانى كە لە گەل يەكتى و بەنۇرە لە ھەوراز و نشىوی ئاسماندا تىيەدەپەرپەن لە گەل كورپەكانى زیووس Dioscuri كە بەپى ئۆستۇرە كانى يۇنانى يەك بەدواي يەكتى دا دەشىان و دەمەرنەن، دەنەخشىتەن و بەوینادەكىشان. ئۆستۇرە و زانست لە ھەممو شۆئىتىكدا ئاوىتىي يەكتى كرابوون. لە ئۆستۇرە كاندا باسى پالھوانىيکى وەکوو ئەتلەسيان كەردووھ كە گۆيە کى ئاسمانى لەسەر پشتى خۆي داناوه و ھەرودەها بە دامەززىنەرە پېشگۈي و فالگۈرى دادەنزا. بەلام ئەم نیو خواوه‌ندانە خاودەن دىرۆكىي تايىمەت بە خۆيان بسوون و سەرورى و بەرجه‌ستەي وينە گەردوونیيە کان و ئەستىرە کان و بايەخى بورجە دوازدەدانەبىي کان ھەرگىز بەرەو كە مبۇونەوە نەرۆيىشت، چونكە بەپى بېرىۋاپەر و پۇنوكىرەنەوە ئەستىرەناسە کان ئەم تەھودە گەردوونىيائە و ئەم ئەستىرەنە لەچاوبۇونەوەرە كانى (ئەودىي سرووشت (میتافیزیك) )ي لەسەرتىبوبون و پېشەتەن و رووداوه کانى ژيان و چارەنۇرسى مرۆژ و بۇونەوەرە کان لەلايمەن ئەوانمۇه دىاريده‌کرا.

\* بۆ زانىاري زياتر سەبارەت بەم بايەتمە کە ئاماڻەي پېنکرا، بېرانە: دەمزمىتىرى و جەڙنە کانى ئېرانى كۆن، بهشى ۴، لەپەر ۷۵ بەدواوه، چاپى ۱۳۷۱. ھاشى رەزى. بەتاپیمەتى كېتىي: مېزۇرى ئايىنى پې نەھىنى میترایي.



وینده ژماره ۲۶

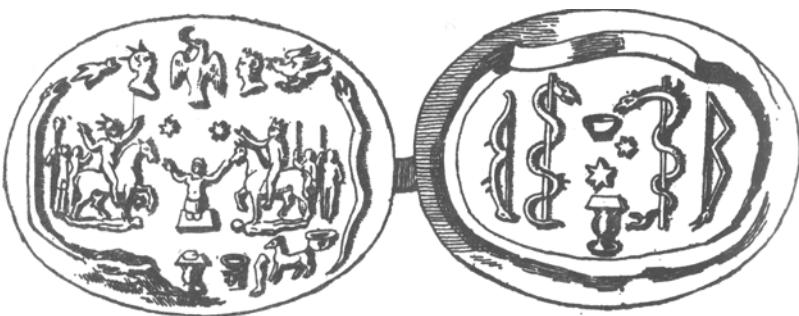
نهخشی هلهکه نراو له سهر مهرمهه. له ندهن

ناودر است: میترا خدیکی کوشتنه‌وهی کایه و دوو مه‌شخمل هلهکه کهشی به رجا وده کهون،  
له ناو بازنه کهی چواردهوری میترادا نهخشی تمهودره دوازده دانه‌یه کان بهوتیا کیشراون.  
کوشکانی لای چهپ و راستی خوارده‌ی نهخشکه: بایه کان. کوشکانی لای سه رده: خزر  
و کهزاوه کهی و مانگیش به کهزاوه کهیمهه که کا رایده کیشیت دهیسزین.



وینده ژماره ۲۷

شوینه‌واریکی میترایی: به ثالثون نهخشینراوه



وینده ژماره ۲۸

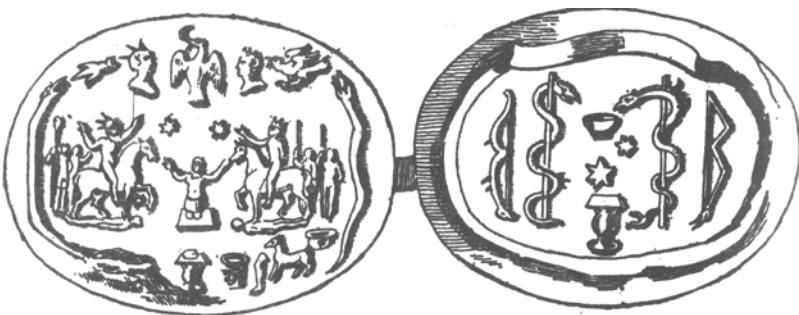
شوینه‌واریکی میترایی: به ثالثون نهخشینراوه

لدایکبونی میترا له تمهده بمهدرده له ناو کوره کانی زیوس دا.

نهخشی هیما و سیمبووله کانی میترایی: جام، کهوان، نهستیره و نانی پیرۆز (درؤن —  
درائونا) Draona و مار.

باوه‌ر و ئیمانیکی قوول بهم بیروباوه‌رانه ریگه‌ی بۆ سه رکه وتنی هیزه خراپکاره و  
ئاهريمیه‌نییه کان کرده‌وه. بۆ مه‌بستی دوورکه وتنه‌وه له زیانی شوینکه وتووانی ئاهريمیه‌ن له ناو  
کومه‌لائی خله‌لکدا ریووه‌سمی ستایشکردنی هیزه خراپکاره کان بلاوکراوه و گهشی پیدرا. به‌پی  
بیروباوه‌ری ئایینی مه‌زدیه‌سنایی، بناغه‌ی خراپکاری و خودی ئاهريمیه‌ن هیزیکی سه‌ریه‌خو و

پیشانده‌درا و ده‌ناسرا وه کوو خواهندیکی پایه‌بهرز ناسرا. خواهندیک که تمواوی گه‌ردونی  
ئه‌فراند و به‌پی خواست و ویستی خوی جیهانی بەریو ددبرد. بەلام گهشی ئه‌م بونه مادیه  
پابهندی کۆمەله یاسایه کی تاییهت بورو و پهیوندیه کی نهینی و ده‌رونی بدهش جوراوجوچه کانی  
خولقاندنی پیکه‌وه دەلکاند. هلهکه وتنی نهستیره کان له ئاسمان و توانا جیاجیا کانیان و  
کاردانه‌وهی ئه‌و توانانیانه‌یان و حالته کانی گۆرانی بارودخه کیان له سه‌ر زه‌وه ده‌بونه هسوی  
پوودان و درووستبوونی کۆمەله گۆرانکاریه‌ک. نهستیره‌ناسی و بیروباوه‌ر پهیوه‌ستداره کانی  
نهستیره‌ناسی که ئه‌م بیروباوه‌رانه ده‌که وتنه ناوکی ناووه‌هیان، له ماوهیه کی زه‌مه‌نیدا له ترۆپکی  
بلاوبونه‌وه و گهشی خویدا، قەرزاری بلاوبونه‌وه و بەرفراوانی ئایینی میتراییه. هەرلەبەر  
ئه‌وه‌یه که ئه‌م ئایینه تاپادیه‌ک هۆکاری بلاوبونه‌وه و تەشنه‌ی ئه‌م بیروباوه‌ر خورافیانه له  
وللائانی پۆژئاوه‌یه.



وینده ژماره ۲۸

یەکیک له و پیکه‌اته سه‌ر کیانه‌ی که به‌هوی بیروباوه‌ری بابلی هاته ناو مه‌زدیه‌سناییه‌وه،  
باوه‌ری بنچینه‌یی به مه‌رگ و چاره‌نووس و قەزاوقده‌در بورو که پیشها ته کانی جیهان له ژیز  
ده‌سته‌لائات و ویست و شیراده‌ی ئه‌و دابوون و بەشیوه‌یه کی بەردواام پهیوندیان به وینه و بورجه  
گەردونی و نهستیره‌کانه‌وه بورو. ئه‌م چاره‌نووس (بەخت) و قەزاوقده‌در که بەشیوه‌ی زەرقاشان

کارا و چالاکیان ههبووه و له پیشاندان و بمرجه‌سته کردنی هیز و توانا و کارکرده کانی ده‌گای ئاهریه‌نی زیده‌ردویان دهکرد، ههله‌بهر شهود کۆمەلە ریوره‌سم و نهربیتیکیان بزو شوینکه و توانی ئاهریه‌ن و خراپکاران پیشینیارده کرد. پیشگویی، لیکدانه‌وهی خون، بروابون به چاپیسی، دوعای دورکردن‌وهی خراپی و زیانی ئاسانی و زه‌مینی، ته‌لیسم کاری و دواعنووسی و فالگری، ئه‌فسونگه‌گری و جادوگه‌گری و ... ئه‌مانه گشتیان له دهوری کارای دیوان و دهست تیوه‌ردانیان له چاره‌نووسی ئاده‌میزاد و بونه‌وهران و سرووشته‌وه بوو که به‌دیهاتبوون و پیتویست دهکرا به‌هندی پیگه‌وه کاریگه‌ریه که‌یان له‌ناوبدری. ئه‌گه‌چی ئه‌م ئایینه بمرده‌نه سه‌چاوه و به‌دیهینه‌ری ئه‌م جووه خورافیاتانه نهبوو، به‌لام به‌هیز ئه‌ووه که به‌ئسانی پیگه‌ی بهم بیروباوه‌انه دا تاکوو بینه ناو ئایینه کوه شایانی سه‌زدنشت کردن و بهم چه‌شنه‌بوو که ناوینیشانی ماگوس<sup>۱</sup> (Magus = مه‌جوس، مؤغ، دوواتر مۆبەد) یان بزو دانرا، که له ناو کۆمەلانی گشتی خەلکه‌وه به‌هاتای جادوگه‌ر داده‌نیت.

به‌لام ئه‌م بیروباوه‌انه که بهو پېرى تواناوه مرۆڤیان بمره‌و چاره‌نووس پالددها هه‌روه‌ها ترسان له زیانی خراپکاران و شوینکه و توانی ئاهریه‌ن که ههولی لمناوبدنی مرۆڤیان دهدا و به‌ره‌و خراپی رایدەکیشان، لاپه‌نیکی پیکه‌هاته‌ی سیمای ئایینی میتارابی بون که نهیده‌توانی له پروپه‌گه‌ندی راگه‌یاندن و بلاوکردن‌وهی ئایینیدا دهوریکیان هه‌بیت و یان کۆمەلە که‌سیک به‌ره‌و ئایینه که رابکیشان. له‌لایه‌کی تره‌وه باووه و ئیمان به هیزه باش و یه‌زدانیه کان که خەم خۆری خەلکی بون و پیگه‌کانی دورکه‌وتنه‌وه له زیان و ئازار و ناخوشی پیشانده‌دان و ده‌روازه‌ی به‌خته‌وری و ده‌ریازیوونی بمره‌و پرویان ده‌کرده‌وه، لاپه‌ن و سیماکه‌ی تریان چاک ده‌کرده‌وه. هه‌روه‌ها روه‌هینان بمره‌و بابه‌تی عیرفانی و (گونووسی) و ریوره‌سم و داب و نه‌ریتیک که تاراده‌یه کۆمەلانی خەلکی له راستیه نه‌شیاوه‌کانی زیان ده‌ورده‌کرده‌وه، پیگه‌یه کی تری دورکه‌وتنه‌وه له ناخوشیه کان و به‌هیزکردنی خواه‌نده چاک‌خوازه کان بسو تاکوو باشت له‌لایه‌ن ئه‌وانه‌وه بپاریزیزین و چاودیزیان لیبکریت و به‌هه‌مان ئه‌و راپه‌یه کی خواه‌نده کان به‌هیز ده‌بیون دیوه کان لازتر و بى تواناتر ده‌بیون. له‌ناو نه‌ریت و بیروباوه‌کانی میتارابیا به‌پیئی ئه‌ستیزه‌ناسی ئیتر ئه‌ستیزه‌کان به هیز و دیاردیه کی سرووشتی و جیهانی دانه‌دئران و کاریگه‌ری باش یان خراپی ئه‌مانه له چۆنیه‌تی پیشهاتنی روه‌داوه‌کانی زیانی کۆمەل و تاک و دکوو بیروباوه‌ری بنچینه‌بی و پیشه‌دار په‌سندکراپوو. به‌لام زوریش بھرفراوان و چه‌سپاوه‌بوو، به‌لکوو هه‌ندیجار له سنوری خولا‌نوه‌یه بازنیه‌کی

سنوردار و داخراودا بھرتەسک ده‌بیوه. ئه‌ستیزه کان به‌هه‌مان ئه‌و جووه‌ی که له بیروباوه‌ر و په‌رود ده‌دیزینه کانی ئه‌ستیزه‌ناسی دا ئاماژه‌ی پیئکراوه، خواه‌نداشیک بونه که ده‌بینی شه‌مووشتیکیان و ده‌بیست و له تام و چیز و خوشی بھره‌مه‌ند ده‌بیون و یان خه‌مبارد بیون و ئازاریان پیئدەگه‌یشت و تورره ده‌بیون، له‌مرووه شوینکه و توروه ئیمانداره کانیان ده‌یانتوانی به ریوره‌سمی په‌رستن و ستایشکردن و پیشکه‌شکردن قوربانی و نزا و پارانه‌وه دلی ئه‌م خواه‌نداهه نه‌رم بکه‌ن و خواه‌نده کانیش بھه‌ی ئه‌م ستایش و نیایش و پارانه‌وانه هیز و توانا و دلشادی به په‌یره‌وان و به‌نده کانیان ببھه‌خشن، تاکوو له کاتی رووه‌په‌بیونه‌وه له‌گەن ئاهریه‌ن و به‌کری گیراوه کانیدا، به‌توانا و به‌هیزبین.

### میتارابی: له لەدایکبۇونوه تاکوو میعراج

میتارابی، ئۆستورره کانی ژیان، سیما خودیه کانی ئه‌م خواه‌نده خواه‌نده‌هارپیکانی، در‌کاندنی نهینیه کان

گشت توییزه‌رانی ئایینی میتارابی رووه‌پووه ئه‌م کەم و کوریه ده‌بنه‌وه که به‌شیوه‌یه کی گشتی ته‌واوی سروود و نیایشے کانی سەریه میتارابی و خواه‌نده کانی هاواریتی له‌ناوچوونه. گشت به‌ره‌مە نووسراوه کانی ئایینی میتەری له‌ناوچوون. تەنیا ریگه‌ی لیکۆلینه‌وه شوینه‌واره دۆزراوه کانی میتەرابی و ده‌روروپه‌ری په‌رستنگه کانن که تاراده‌یه ک ده‌توانزی بزو ناساندن و دۆزینه‌وه کاریان له‌سەر بکریت و بنچینه و پیکه‌هاته سەرەکیه کانی ئه‌م نیایشانه‌مان بزو به‌دیاریخن. له‌لایه‌کی تره‌وه به‌شیوه‌یه کی راسته‌و خۆ ده‌توانین له شیوه‌بەرایی و دیزینه کی ئایین و یان سرووده کانی ئه‌رمینیابی، ئاقیستایی و سانسکریتدا، کۆمەلە شتیکمان ده‌سکه‌وی.

له جدنگ و ململانیکانی نیوان قیپتەرغانی (ئاشیستایی یان بارام) ئی مەزدەیه‌سنایی یان هیک‌کوولدا (ھیراکلس) چەند به‌شیکمان ده‌سکه‌و توروه. لەم سروودانه دا هاتووه که به‌ج شیوه‌یه ده‌زدیهای کوشت و چۆن يارمەتی ۋۇپتیئىری دا تاکوو به‌سەر دیوه‌کان دا سەرکەویت. رۆمیه میتارابی په‌رسته کان و دکوو مەزدەیه‌سناییه کان ئه‌م خواه‌نده‌یان له بھراز چوواندۇوه (یەشتى چواردهم، بارام يەشت) و نه‌خشى وینه‌ی بھراز له‌سەر هه‌ندی له شوینه‌واره کان به‌دیده‌کریت که ھیماییه که بزو ئه‌م نیوه خواه‌نده پاللەوانه.

ئه‌و کەسیتیه‌ی که له م سرووده داستانیانه دا دهوری يەکه‌می به‌ئەستۆوه بوو، میتارابی رۆزگاری کاره پاللەوانه‌تیانه و کرده سەرسامھینه‌رانه که له سەرچاوه و نووسراوه کانی

ثاراسته‌ی سه‌رهوه راگرتوجه و ئەموی تر بەرده خوارده، ئەم دوانه بەناوی خوازه‌ی کائوتى Cauti و کائوتۆپاتى Cautopati ناوبران، شوه‌ی راستى بىت پىشاندانىتىکى سىمبولىيانى میتايى، لەراستىدا سى لايەنېي، كە جىگە لە زات و خودىتىكى تاقانه و يەكتاي خواوندىك بەدەرنىي (وينى ۱۸ و ۲۹). دوو خواوندى مەشخەل هەلگر و ميترا پىتكەوه گروپىكى سى لايەنېي بەرجەستەدەكەن و هەندىچار لەتكە ئەم ميترا سى شىوھىي، خۆريش بەرچاودەكەوەت، كە كەلەشىرىيک بەبانگىكى پىرنەتىنى هەلەتلى خۆرەكەمان پى راادەگەينىت و دواي ئەوه ئەستىرەي رۇژ سەركەوتوانه لە گۆمهەدى ئاسمان تىدەپەرى و دەمەو ئىوارە ماندوو و شەكتە لە ئاسووه دەكەويتە پشت پەردەي نادىاريەوە. هەندىچاريش هاوكات لەگەل ئەوهى كە دەكەيىشته لوتكە كەشه و كاميلبۇونى، لەناو دلى ئاسماندا دەكەوتە ناو ((بورجى گا)) و موژدەي هاتنى بەهارى راادەگەياند. ئەم گۇ پىشىنگدارە كە لەناوەرەستى هاوبىن بە پىاندىنى رۇوناكى و تىشكەكانى دەبۈوه هوئى بەپىتى و پېرىرەمى زەۋى، بەئەسپاپىي بچووكىز و بى تواناتر دەبۈو و بە ((بورجى دوپىشك)) دا تىدەپەرى. هەوالى هاتنەوەي زستانى راادەگەياند (لە نەخشەھەلکەنزاوەكانى میتايىدا دەبىنرىت دوپىشك بە گونى گا ((سور)) وددەدات و ژەهاروى دەكتات و دەيىخەسەتىنەت). بەشىوھىي كى تر يەكىن لە مەشغەل هەلگرەكان هيماي بەپىتى و بەرھەم هيئان و موژدەي گەرمە و زيانە و ئەوي تريان هيماي سەرما و مەرگە. بەم چەشىنە بۇو كە ئەخۇمەمنى ميتايى گائۆزەن و يادەرانى بە هيما و زاراوەكانى ئەستىرەناسانە، بەشىوھى جۆراوجۆر پىشاندەدران.

بەم پىتى پىشكەشكەدنى ئەم جىزە زاراوەنانە لەناو قالبى رەوانىتىزىك بۇو بۇ ئاخىنېنى نهينى و لايەنە شاراوەكان بۇ ناو مىشكى ئەو فىرخوازە نوپىيانە كە بۇ ناو كۆپى يادەران و رېبىواران و دردەگىران. بەكاربرىدىنى ئەم زاراوە سىمبولىيانە، زمانى ناتاشكراي رەوانىتىزى لە فىركردنەكاندا تمەشەنەي كرد. ئەگەرچى بەلگە دېرىنەكانى ئېراني لەبەر دەست دانىن تاکوو بەپىتى ئەوان، ئەو پەرورەدەكاريانە كە ئۆستۈرۈھى ئېيانى ميتارا لەخۆگرتبۇو بۇمان ئاشكرايىكەن، بەلام نەخشەھەلکەنزاوەكان و رېبايەتە داپۇشاوەكان بەم جۆرە دېنەگۇ:

لەكتى روبەرەپۈونمۇو لەگەل بابەتكە كانى ميتايى كۆمەلە ئالۇوگۆرېك لەبابەت ئەو ئۆستۈرۈنەي كە مۇغە كان سەبارەت بە تىشك و رۇوناكى هەيانبۇو پۇوياندا. بەپىتى ئەم ئۆستۈرۈنە ئاسمانەكان گۆمهەدىكى داخراوييان ھەبۇو كە رۇوناكايى لېيەوه ھەلددەپىشا. ئەم ھەلپىزانە رۇوناكى لە گۆمهەدى ئاسمانەوه بۇوە هوئى ئەوه تاکوو ميترا لە تەختە بەردىكى

زەردەشتى دا بۇ خواوندىنى تر دەگەراوە بە ميتاييان لەكاند و ورددەرە ئايىنى ميتايى پەلەپايە و شوينىتىكى بەرزى پىدرە. شەو پەلەپايە و گەورەيىھ بۇ رفتار و كردارە گەورە و شىكۈدارە كانى خودى ميترا دەگەرىتىمەوە. ئەم خواوندە كە لەناو كۆپى خواوندىنى ئاسمانى دا شوين و پەلەپايە كى بەرچاوى نەبۇو، لە رۆزئاوا بەپىتى شەو رفتار و كردارانەي كە بەھۆيەوه ناسينرا شكۆ و گەورەيىھ كى راادەبەدرى دەستەبەرگەدە. (لە خودى ئاقىيىستادا لە بەشى يەشتە كاندا، ميترا لەناو كۆپى خواوندىكاندا بە گەورەترين خواوند ناوى ھاتۇرە و ئاھورامەزدا دەلىت لە گەورەيى و شكۆ ئەوم بەھاوتاى خۆم خولقاند).

ھەرۋەك دەزانىن ميترا لەرۇانگەي مۇغانى كۆنەوە خواوندى رۇوناكى و تىشك بۇو. لەبەر ئەوهى كە شوينى ھەلپىزانى تىشك و رۇوناكى لەرىيگەي ھەوا و ئەقۇسفيەرەدەيە. ئەوان پىيان وابۇو كە شوينگەي ميترا لە سنۇورى نىيوان بەھەشت و دۆزدەخە. بەپىتى ئەم بېرۋاپەرەيە كە بۇ ناوانانى ھەر كام لە رۇزەكەنگىكى، ناوى شازەمەن رۇزە كە ناوارەپاستى مانگە بەناوى ئەوهە. سەردەمەنەك بەناوى شەممەش يان خۆر ناسراوبۇو و رۇزگارىيەكىش بە ((ناوهنجى)) ناوى دەركەدووە. پېيرەوانى ميترا دەيانزانى كە بەپىتى زانيارى ئەستىرەناسەكان، خۆر دەكەوتە ناو گروپى ئەستىرە كانەوهە.

بەلام ئەم تايىبەتمەندىيەي ميترا وەكۈو ((ناوهنجى)) تەنیا بەگۈيەرە شوينى ھەلکەوتى لە ئەقۇسفيەرە نەبۇو، بەلکۈر سىمبول و ھېماي چەمكىكى رۇوشتىش بۇو. ميترا كانالى پەيەندى و ناوندى پىتكەولەلکاندىنى سنۇورى نىيوان خواوندىتىكى بەدىيەنەر و نەناسراو — كە سنۇورى دەستەلەتەكەي ئاسمانەكان بۇو — و ئەم مەرۋە ئادەمەزىدانە بۇو كە لە سەر زەۋى دەزىيان، و لە سنۇورى نىيوان زەۋى و ھەوا دا ئەركە كانى خۆى بەجىدەگىياند. شەمەشىش لە بابل دا تاپاادەيەك ئەم ئەركانەي بەئەستۆوە بۇو. فەيلەسۇوفانى يۈنانيش پىيان وابۇو سىمايەكى پىشىنگدار و ھەمېشەيىيان لەناو گۆيە كى درەخشانەوە دەبىنى كە رۇوناكىيە كەمە سەرچىھەن دا ھەلددەپىشا و ھۆكاري رۇزگارى رېبىواران و شوينكەوتowan و زىعادەكەرى عەقلى گشت كۆمەلائى خەلتكى بۇو.

تايىبەتمەندى ميترا لەوەرە سەرچاوهى دەگرت كە خاون گەوهەرە تىشك و رۇوناكايەتى ھەتاوى بۇو. لە شوينەوارانەي كە دۆزراونەتەوە و بۇ مەبەستى ھەلپىزانان و بېرئانىيىنى ميترا نەخشىنراون، ئاماژە بەم تايىبەتمەندىيە ميترا كراوه. بەزۆرى لە نەخشەھەلکەنزاوەكانى ميتايىدا، ميتارايان لەنیوان دوو مەشغەلە كەم بەرەو

گهورهوه لهدایکبیت. ئەم بیرباودره لەررووی ئەو شوینهوارانهی کە لە میهرا به کانه و دۆزراونه تەوه بەرچاوه. تەخته بەردی زار Generative-Rock<sup>\*</sup> کە لە میهرا به کاندا پیروز راپدەگیرا، لە لیواری رووبار و لەزیر سیبەری داردا میترامان پیشان دەدات کە لە تەخته بەردیکەوە لەدایکدەبیت. ئەو شوانانهی کە لە دوورهوه سەیری ئەم دیمهنه سەرسامھینه رەیان دەکرد، بەچاوی خۆیان موعجیزه لەدایکبۇونى میتاریان بىینى، لە کاتیکدا کە کلاؤ فریزى (کلاؤ لارى میھرى) لەسەربۇو و چەقۆیەکى بە دەستەوە بۇو و بە دەستەکەی تریشى مەشغەلیتکى هەلگرتبوو کە پۇوناكابى پېشکەش بە زەوی دەکرد (وینەی ۳۰).



وینەی ژمارە ۳۰

لەدایکبۇونى میتارا لە تەخته بەردیکەوە. نەخشە هەلگەنزاویتک کە لە میھرا بەم ((سەنت کیلیمیت)) ئى پۆمادا دۆزراوەتەوە



وینەی ژمارە ۳۱

لەدایکبۇونى میتارا لە تەخته بەردیکەوە. لەناو دەستیدا ھېشۈرە ترى دېئىریت کە لە رۆزئاوادا لە شوین (ھەموم) ئى زەردەشتىيە کان دانرا.

(P.231,T.et M.)



وینەی ژمارە ۲۹

پەیکەرە دوو مەشخەن هەلگری ياودری میتارا

مۆزەخانەی پالیرمۆ

(P.270,T.et M.)

\* بۇ زانيارى زياتر و ورد و فەرھەنگييانه لمبارە ئەم زاراونە و شىۋە لاتىنى و يېناني و ھۆى ناونانىان، بپوانە كتىبى: مىزۇوي تايىنى پەنھىنى ميتارى، بهشى زاراوه کانى تايىمت بە میتارا.

کاتیک که شوانه کان ئەم دیمه‌نە سەیرەیان بینى به ستايىشىردن و پىزلىتىنامەوە لىسى نزىك كەوتىنەوە، و لە بەرۋۇبۇوم و بەرھەمى خەرمان و مىڭەلە كەيان پىشكەشيان بۆى بىرد. بەلام خواوهند بەپوتى لەبەرەم دەشەبای بەتىن بۇو و لەبەر ئەنەوە هانانى بىرد بەر دارى ھەنجىر و لە مىيۇھى دارەكەی خوارد و لە گەلەكانى تەنپوشىنىكى بۆخۆى درووستىرىد. بەم چەشىنە خۆى ئامادە پوبەرپۇبۇونەدەيك كە دەبوايە پوبىدات و لەم پوبەرپۇبۇونەوە لە گەلە ھىزە سەرسامەيىنە كاندا، تەجرويەيدە دەستەبەربىكەت. ئەگەرچى ئەم پۇوداوه بەرلەو پۇزگارە پۇويدا كە ژيانى ئادەم مىزاز لەسەر گۆئى زۇي پېكىتىت، بەلام لە گەل ئەمۇدشا لە كاتى لەدىايىكبوونى میتاردا، شوانە کان سەرقالى لەودرەندى مىڭەلە كانيان بۇون.<sup>٧</sup>

يەكەمین خواوهند كە لە گەل میتار زۆران بازى كرد خۆر بۇو و چونكە لەم زۆران بازىدە میتار سەركەوت، خۆر بەناچارى پەيانى ھاوکارى بەست و لەبرى ئەم پەيانە میتار نىشانى ھاۋپىيەتى پېبەخشى. كەواتە میتارى سەركەوت تو بەھۆى ئەم سەركەوتىنەوە، تانغىچىكى پىشىنگدارى خستەسەرى خۆرەوە كە لەمەودوا لە پىزەرە خولانەوە رۇزانەي دا بەرەدەرام ئەم تاجەي بەسەرەوە بۇو. دوايى سەركەوتىن بەسەر خۆردا لەسەر پى رايەستاند و دەستى راستى خۆى بەرەو رووی خۆر راگرت و بە گرتىن و گوشىنى دەستى ئەو، پەيانى ھاۋپىيەتى دامەزراند.



وينە ئىزمارە ٣٢

پارچەيدەك لە نەخشىكى ھەلکەنزاوى فيرونوووم .Virunum

دېھنېتكى ژيانى میتارا: میتارا تەريفىيەكى رۇوناكى دەخاتە سەر سەرى خواوهندى خۆر. میتارا لەناو كەزاؤدە ھەتاوى دا بەرەو بەھەشت دەپرات. میتارا تىرىك بەرەو تەختە بەردىك دەرددەكەت تاکوو ئاواي لىپە بىتنى.

## گای هه وهلین / گای یئقاگدات

### Gao-evagdat

گای یه که مین: یه کیک له رووژینه رترین رووداوه کانی میترا - خور، رووداوی رو به رو بونه و له گهله کای یه که مینه، ئه سیمبووله به نرخه که بسوه بنچینه و بناغه کزمه له نهینی و پیوره سیلک. نورمه زد گای یه که مینی خولقاند. بیگومان ئۆستوره شوان و نیچیروانه کان (فسشویانت Fshuyant) که له پیگه چوارپی و ئازده کانی تر بزینیو زیانی خوینیان دابیتده کرد، له ماوهی تیپه‌رینی کات و زمه‌ندا تووشی کزمه له گورانیک بسوه. سرکه‌وتن و زالبیون به سه رکای کیویدا، له لای ئه میترا ده لکه رووداویکی له خوبیانه بسوه، به جوزیک که به کاریکی باش و پسنه دانرا.



وینده ژماره ۳۳

جامیکی کلین. له لانوچیوم Lanuvium دۆزراوه ته وه

له سه‌ره مهرگ دابوو، کزمه له رووه کیکی به سوود روان. له موخنی ئیسکه کانی گەنم و له خوینه کەی داری میو رووا که خواردنە وە پیرۆزی ثایینی لیئیه و درووستدە کرا. به لام ئاهریمن دیووه درون ناپاکه کانی بسوه ناوبردنی ئه میپیتى و به رەکەتە به رەو گا رەوانه کردن، تاکوو سەرچاوهی زیان بەخش بە زەھر گلاؤکات. دوپیشک و مار = خرافسته ران<sup>۴</sup> Xrafstar ی زیانکار<sup>۵</sup> به رەو ئەندامى نیئینه کایه کە هیپشیان برد. دوپیشک گونی گاکەی ژەھراوی کرد به لام له گهله ئەوەشدا نەیانتوانی پیش ئە مو عجیزه يە بگرن. ئاواي گونی گا کە له لایمن مانگە و پاریزرابوو و پاککرابوو و بسوه هۆی پەيدا بسوونی جۆره جیاجیا کانی بونه و دره به سووده کان و له کۆتاپیدا میترا له گهله سه گە پاسهوان و وەفاداره کەی به رەو ئاسان ھەلکشا و له تەمک خواردنى بە دیھینەر ئارامى گرت. پاش ئەم به سەرھاتانه سەگ لەزیر ناوینیشانى

گای کیوی و شەمووس له بناري چیاییک سەرگەرمى له وەران بسو. میترا نەترس لیئی نزیک كەوتەوه و به پیلانیکى نەترسانە و ژیرانە قۆچە کانی ئەم گیانلەبەرە گرت و به سەرى دا زالبیو و سوارى بسو. گا تۈورە ببۇو و ھەولى دەدا و ھەلبېز و دابەزى دەکرد. به لام بەوھەمۇ ھەولۇ و تەقەلایی سوار بەتوندى و لیزانیه وە به سەرى پاشتى گایه کە زالە و بۇ ساتیکىش سل ناکات و بەرى نادات. به لام دیارە کە ئازارى پىدەگات و وزەیە کى زۆرى بە کارھیناوه و بە قۆچە کانی گاکە وە شۆرپوتەوه، له کۆتاپیدا گا ماندوو دەبیت و ملکەجى میترا دەبیت. لەم كات و ساتەدا خواردنى دلىر و نەترس له دوو پى و دوو سېيە وە گاکە ھەلەدەگى و دەيجاتە سەرپشتى و بەرەو ئەشكەوتىك کە شوینى زیانیه تى رايدە كىشىت (وينەي ۳۳).

ئەم رېگە پەزار Transitus کە میترا تیپەرەن، بسوه ھىما و سیمبوولىکى پرواتاي پیشەتە و ئازارە کانی ئادەمیزاد. به لام گا ھەلەتكى قۆستەوه و رايكىرد و دوای ئەمەدە کە رايكىرد له پىدەشته کاندا دەلە وەرى. پاشان خور قەلە باسکە بەرەو شوینى میترا رەوانە کرد و پىيى راگە ياند تاکوو ھاۋپەيان و يا وەرەکەي، واتا میترا دووبارە گای ھەلاتتو بىگرىتە وە بىبەستىتە وە ئەمجارەيان بىگۈزىتەوه. میترا بەپیچەوانەي ويسىتى خۆزى ئەم خواتە ئاسمانىي وەرگەت. دوايى لە گەل سەگى ھارپىيدا بە دوای گادا گەپا. میترا کە بىنى گایه کە خۆزى لەناو ئەشكەوتە کەدا شاردەتەوه، خۆزى بە سەر دادا و لە كاتىكدا کە بە دەستىكى لىمۇزى گاکە گرتبۇو و ئەنگوستە کانی لەناو لۇوقتى گاکەدا بەرەو لاي سەرەوە راکىشى، بە دەستە کەتى ترى بەچەقۇ، پالۇوي ئەم گیانلەبەرە ھەلەرى.

لە گەل ئەم رووداوه دا دىاردە دىيە کى سەرسامەھىنەر روویدا. واتا لە جەستەي گایه کەدا کە لە سەرە مەرگ دابوو، کزمه له رووه کیکی بە سوود روان. لە موخنی ئیسکە کانی گەنم و لە خوینە کەی دارى میو رووا کە خواردنە وە پیرۆزى ثایینى لیئیه و درووستدە کرا. به لام ئاهرىمن دیووه درون ناپاکە کانی بسوه ناوبردنى ئەم بەپیتى و بەرەکەتە بەرەو گا رەوانه کردن، تاکوو سەرچاوهی زیان بەخش بە زەھر گلاؤکات. دوپیشک و مار = خرافسته ران<sup>۶</sup> Xrafstar ی زیانکار<sup>۷</sup> بەرەو ئەندامى نیئینە کایه کە هیپشیان برد. دوپیشک گونی گاکەی ژەھراوی کرد به لام لە گەل ئەوەشدا نەیانتوانى پیش ئە مو عجیزه يە بگرن. ئاواي گونى گا کە له لایمن مانگە و پاریزرابوو و پاککرابوو و بسوه هۆی پەيدا بسوونی جۆره جیاجیا کانی بونه و دره به سووده کان و له کۆتاپیدا میترا له گەل سەگە پاسهوان و وەفادارە کەی بەرەو ئاسان ھەلکشا و له تەمک خواردنى بە دیھینەر ئارامى گرت. پاش ئەم بە سەرھاتانه سەگ لەزیر ناوینیشانى

سیلقاتنوس بوروه پاسهوانی میگله و چوارپیتیه کان. بهم چهشنه بورو که میترای گائوزدن بهه‌وی ئەم قوربانیه پیرۆزده بوروه هۆی بدیهاتنى گشت بونهودره بەکەلک و پروهکه بەسوردگاری سەرزەوی و کوزرانی گا که لەلایەن ئەوهە زیانیتکی نوی و بەپیت تر و پر بەرهەم ترى بدیهیئنا.



وینه‌ی ژماره ۳۴

له‌وحه‌یه کی بۆرۆنزا (ثاتیکان)

تابلۇی لای چەپ: سیمای ژوپیتیر (سیلقاتنوس Silvanus) کە لاسکەی دارى سنوبەری بەدستى راستیه‌وەیه و بەدستى چەپى كەدداریتکی هەلتگرتووه و ماریتکی لى ئالاود. له سەر شانى راستى بازىك و له سەر سینگىشتى نەخشىتکی میترای دەبىنریت: میترای گائوزەن، جام. سەری بەرمان و نەخشى پارچەیەک کە پېنج تىشكى لیبە دەرچووه.

تابلۇی لای چەپ: كەلهی سەری ژوپیتیر بەشىوەیه کی بۆرۆنەلاتى بە رېش و كلاؤ فريشى نەخشىنراوه. لاسکەی دارى سنوبەری بەدستى راستیه‌وەیه و له لای چەپى مەشغۇللىك ھەيە کە ماریتکی لى ئالاود. بەرەمیتکی سەرتايىه و دوورە له ناسکى ھونەرى. (p.260.97 and 98,fig.T.et M.)

### خولقاندى يە كەمین دوو مرۆڤ و تۆفانى گەورە

له كاتىتکى ئەوها دايە کە يە كەمین دوو مرۆڤ «مهشيا - مەشيانا - Mashya» Mashyana بەپىزى رىوايەتە کانى مەزدایي بۇ ژيان و بلاوكىرنەوهى نەوهى شادەمیزاز

خولقاندان و میتراش لەلایەن يەزدانەوە بۇ سەرپەرشتى كەدنى ئەم گيانلەبەرە ھەلبىزىدرە و راپسېيدرا. ئاھرىمەن بۇ مەبەستى رۆپەزروبوونەوە و لەناورىدىنیان نەخوشى تاعونى بلاؤكىدەوە. بەلام لەم كارەدا سەركە وتۇن نەبورو. میترا (ھەمیشە وریا) بورو تاكو زیان و خاپكارىيە کانی ئاھرىمەن پۇچەن بکاتەوە. دوايى ئاھرىمەن وشكىسالىيە کى دژوارى خستە سەرزەوی بەچەشىتىك کە زەمین وشك و بىز بەرروبۇوم بورو و دانىشتوانە کەمی لە بىز ئاویه و كەوتبوونە ناو تەنگەزە و تۈۋىشى ناخوشى ببۇون. لەبەرئەوە بۇ مەبەستى يارمەتى خواتىن دەستى پارپانەوە و خوازىاريان بەرەو پاشتىوانى بەتوانا و ھەمیشە سەركە وتۇرى خۆيان رەوانەكەد. ئەم خواودنە ئاسمانىيە تىرىتىكى بەرەو تەختەبەردەنەكى گەورە پىتىكاند و بەرەدەكەمی ھەلقەلىشى و كانياوىتكى زيانبەخش لىيەوە ھەلقۇولما، تاكو كۆمەتلىنى خەلک و يادەرانى تىرئاوبىن (وينه‌ی ۲۵ و ۴۵).

بەلام لەگەل ئەم رۇودا ودا دا تۆفانىتکى گەورە رۇويىدا کە مەترسى لىكتازان و لەناوجۇونى سرووشت و جىهانى لىتكەوتەوە. بەھۆي ھەلکشان و بەرزبۇونەوهى ئاوى رۇوبار و دەرياكان سەۋازىي و ئاۋەدانىمەك نەدەبىنرا و جىهان لەزىز ئاۋدا ناقۇم بۇو. بۇ دەرسازبۇون لەم پېشەتە رىيگە چارەيە کى فيئى يەزدان - مرۆفە كان كەد. میترا كەشتىيە کى گەورە دەرسەتكەد و خۆي و ئاڑەلە چوارپىتىكانى دەرباzkىردن. دواي ئەمە رۇودا وىتكى خرابىت رۇويىدا، ئاڭگەوتەنەوەيە کى گەورە جىهانى گىتەوە و خانوو و مال و زيانى كۆمەتلىنى خەلک و گيانلەبەرانى سووتاند و لەناوى بىردىن. بەلام خولقاو و درووستكراوه کانى ئاۋەرمەزد لەم ئافەت و زيانەش دەربازبۇون. كاتىتىك کە زەوی و دانىشتۇوانى سەرزەوی لەم رۇودا و رېزگاريان بۇو، لەمە وبە دواوه ئاسسۇدەبىي بالى بەسەر جىهان دا ھەلکىشا و فراوانى و بەپیتى بەدەواوه دا ھات.

ئەمە سەردەمیتکى میتزووی تەمەنی ئەفراندىنی جىهان و ئادەمیزاز بۇو. بە كۆتايى ھاتنى رېزگارى پر لە سەرفرازى و پاللۇانىيەتى، ئەرك و پەيامى زەمینى میتراش كۆتايى پېدىت و مىعراج واتا سەفەرى ئاسمانى میترا رۇودەدات. شوينىكەوتowan و رېبۈوارانى رېگە میترا، لە بەگماز و ئافەرينە گان کە لەگەل پېبۈرەمىي جەزئە پېنھىتىيە کانى عىرفانىدا بەرپايان دەكەد، رېزيان لە میترا ، ھىلىيوس (سۆل) و ياوهەرە كانىيان دەگرت. بەھۆي كۆتايى ھاتنى رېزگارى بەدەختى و ئاۋاوه دەكان و ھەلکشان بەرەو ئاسمان جەزئيان بۇ دەگرتىن. میترا لەناو كەۋاھى پېشىنگدارى خۆردا سەرانسەرى ئۆقىانۇوسى پىئوا، لە كاتىتىكدا كە ئۆقىانۇوس Ocean بە كۆششىتىكى بېھۇودە ھەمولىدەدات تاكو بەھاوا كارى خواودنە كانى تر ناقۇمى بکات و شوينە

ئاسانیه که بهدسته و بگری (وینه‌ی ۳۵). بهلام میترا له کاتمه همه میشه به سه رکه موتوبی ریگه‌ی خوی گرتوت‌تبر و له بدرزترين شوینی ئاساندا بمردوام پشتیوانی له په‌بیره و یا وارده و فدار و بهیمانه کانی خوی ده‌کات.

گیرانه‌وهی ئه م ئۆستوره میتایی له بابه‌ت سه‌ره‌تای ئه فراندن و بابه‌تی گەشە‌کردن، پله‌پایی تاییه‌تی میترا له ناو ئه م ئایینه‌مان بۆ رۆوندە‌کاتمه‌وه. به گویره‌ی ئه م ئه فسانه گەشە‌سیه‌وه دەتوانین باشت له وشته بگهین که له یەزدانناسی میتایی له بابه‌ت میتای ناوه‌نخی (Mesites) دوه پیشکەش دەکریت. میترا بۆ خوشی خواودندیکه که له لایه‌ن ئه ورمەزد - ژوپیتیره‌وه ئەركى چاودیزی و پاراست و ریکخستنی سرووشتی پی سپیزدراوه. بینگومان دەبوایه میترا هەلگری فەلسەفهی رېزگاری خوی بیت. ئەگەرچى شکۆ و گەوره‌بی ئه م خواوه‌نده له ئاهورامەزداوه سەرچاوه‌ی گرتووه، بهلام له گەل ئەودا يەكسانه و له گەوره‌بی‌وه له گەلی ھاویشه. ﴿له میھریه‌شت دا له زمانی خودی ئاهورامەزداوه دەربراوه که له گەوره‌بی‌وه میتای بەهاچەشنى خوی خولقاندۇوه﴾. بهلام دواي قۇناغى يەكم ئەرك و کارى گرنگى میترا وەکو خواوه‌ندیک بەرپاکردنی رېلک و پېکى و پاراستنی گەردونه، چونكە شکست و ناكامييye يەكمینه کانی ئەھرىمەن نەدبوونه ھۆي ئەوهى که خوی دارود‌دسته‌کەی دەسته‌وستان دابنیشەن. دواي ئەمەش مەلملانىي نېوان باشى و خراپى - خواوه‌نده گەوره‌کان و ئاھرىمەن و دارود‌دسته‌کەی — ھەروا له سەر زەۋى بەردەواام بسوو. شىۆھى گەشە‌سەندۇوي ئه مەلملانىي لە ئاسانە کاندا له نېوان ئەستىزه باشى ھىنھەر و ئەستىزه خراپى ھىنھەر دەکاندا بەتوندى درىزه‌ی پىتىرا و بەم پېيىھە مەلملانىي نېوان ئەم ئەستىزانه پەنگدانە‌وهى لە سەر ژيانى ئادەمیزاد دا ھەبۈو.



وینه‌ی ژماره ۳۵

نهخشىکى هەلکەنزاوی میتایی له ئاپولووم، داکيا Apulum

لەناوه‌پاست: میتاي گائۇزەن و دوو خواوه‌ندي مەشخەل هەلگريش له دوولايدوه.

لاي چەپ: میترا له كاتى قوربانىكىرىنى گادا. لاي راست: شىئر لە سەر جام (ھىيماي ئاگر و ئاۋ).

لاي سەرەوە: نىيە پەيکەرە لۇنا Lona، میتاي له دايىكبوو له لېسوارى رووبار يان خود كاني باويتىك، شوان و مەرە كانى. نەخشى كا له ناو ئەشكەوت و له سەر بەلەم.

لاي خوارەوە: شوينى قوربانىكىرىنى، ھاویشتى میتاي، سىماي خۆر.

بۆشايىه کانى خواروو: ھاوخوانى میتاي و خۆر، میتاي له ناو كەۋاھى خۆردا بەرۋە ئاسان

دەرۋات (میعراج)، مار ئۆقىيانووسى داپۆشىيەوه.

ئەركە کانی میتاراپه رستە کان لە کاتى مملمانىي نىوان باشى و خراپى و رېگە کانى بەختە وەرى و بەختىارى و قۇناغە کانى رېبوارى لە ئایینى میتارابىدا

(بەرلە هاتنى زەردەشت و دواى رۆزگارى ئەو تاكوو كۆتايى سەردەمى ساسانىيە کان و لە سەدەي يەكەمى كۆچىيە و تاكوو سەددە چواردم كە زانستى ئایينى و بنهما كانى ئایينى زەردەشتى شىوه‌يە كى نۇوسراوييان پىدرار، سى لايەنەتى يەكىن لە تايىەتەندىيە ديارە كانى ئایينە ئىرانييە کان بۇو). لە ئایينى میتاراپىش دا زيان مملمانىيە كى بەردەۋامە. بۇ بەختە وەرى و گەيشتن بە ئامانجى دل پىتىيەتە ملکەج و وەفادارى ئەو بنهما شەريعى و حوكىيانە بن كە موغە كان پىشكەشيان كەردوو. بەلام ئەم ياسا و ئەركانە بۇ میتاراپه رستە کان بە ج شىوه‌يەك بۇو؟ ئەو كەسانەي كە دەبۈنە رېبوارى ئەم رېگەيە، بۇ گەيشتن بە بەختىارى دەبوايە چيان كەدبى؟ بىيگومان لە توتىشىنەوە كەماندا ديسان توشى كەم و كورى دەبىن. لە ئاقىستاوه شتىيەك وامان بۇ مەبەستى دەستكە وتنى هەندى لە بنهما دەستتۈرۈيە كانى ئایينى میتاراپى دەستناكە وى. بەلام بىيگومان لە رۆزئاوا ئایينى میتارابى لە بەراورد لەگەل ئایينە كانى بايلىدا خاودن رەسمىنایتى و سەرەدرى بۇو.

بنەمايمىك ھەبۇو كە رەقاو كەرنىي پاكى و باشى تىيدا بنهمايمە كى سەرەكى بۇو و ژيانى رېبواران دەبوايە لەناو چوارچىيە ئەم رېگەيە بەرپىوە چىيەت. رېسۈرەسى پەرسەن و نىياش بەردەۋام لەگەل شۇوشتن و پاكىردىنەوە بەرپىوە چۇو كە ناپاكىيە كانى دل و دەرۈونى لەناودەبردن. لە رېپەرسەم و داب و نەرىتە كانى مۆغانى مەزدىيەسنانىي و زەردەشتىيىشدا ئەمچورە پاكىزىردىنەوە بەدىدە كران كە ئاولىتەي خورافىيات بۇون، بەرپىشىنۈم Bareshnum و نۆشقىن Gomiz Noshveh لەم دەستە خورافىياتانەن كە هيشتاش ماونەتەوە، كە بەزۆرى بە گۆمۈز (مېزى گا - ئەفسۇون، ئاوزىز) ئەنجام دەدرا. بەلام لەناو ئایينى میتارابىدا شوششتەنەوە و پاكىزىردىنەوە يان غوسل بە ئاواي خاوىين و پاك ئەنجام دەدرا. ھەرلەبەر ئەو بۇو كە مىتەرابە يان پەزىز كەنلى میتارابى بەزۆرى لە نزىك پروپار يان كانىيەوە بىنا دەكran. لە ئایينى میتارابىدا لە پاك راڭرتىنى گيان و جەستەدا زىيەرەسى دەكرا و تەنانەت بۇ پالاوتىنى گيان بۇ مەبەستى بەختە وەرى و رېزگارى وردەورە شىوه کانى كۆشەنسىشىنى بەرفراوان كران و بە پارىز و دوورەپەرېزى كەن دەن لە هەندى جۆرى خواردن و دووركەوتنەوە لە تام و چىئى جەستەبى و گىيانى، لەلائى ئەوان تەشەندى كەن.

بەرگىيىردن لە بەرامبەر خواتى دەرۈونى و جەستەيىيە كان يەكىن لە رېگە کانى رېبوارى بۇ گەيشتن بە بەختە وەرى و دەرىيازبۇون و رۇپىه رۇوبۇونەوە لەگەل ئاھرىمەن بۇو. رۇپىه رۇوبۇونەوە و دژايەتى كەردى بەردەۋام و بىچان لەگەل ئاھرىمەن و شوينىكەوتووە كانى بۇ ھەموو رېبوار و بەندەيدە كى میتارا بە ئەركى سەرەكى دادەنزا. يىناي يېرىباوارە دوولاپەنەتى میتاراپه رستە كان دەبۈنە ھۆى پىتەوى رەشت و تەشەنە كەردى پاكىزبۇونەوە تاكە كەسى. ئەم شىوه فكىرى و پراكىتىكىيە، بۇوە ھۆى دامەززاندى رېتىازىتى كەرى و ھزرى دىاريکراو لە عيرفان دا. پاكى و دوورەپەرېزى بە پىتىيەت دادەنزا و لە رەفتار و كەردارى تاك دا دەنۇينىدرا، كە دەبۈنە ھۆى تەوان توانىيى و بويىرى بەنرختر بۇو لە نواندى نەرمى و سازگارىكەردن، كە دەبۈنە ھۆى لەناوچۈونى مافى تاك لە ناو كۆممەلگادا. پىتەچىت ئەمە بۇ ھەشە بەگەپەتەوە كە ئایينى میتاراپى ماواھىيە كى زۆر لەتكە ئايىنە توندرەوە كانى تردا رېبوارىدى. لەناو ئەم ئايىنەدا كە وەكۈ ئايىنى سوبابىي و لەشكى ناساراوه، تايىبەقەندىيە كانى جەنگاوارى و نەترسى شوينىكى تايىبەتىيان ھەبۇو.

چونكە شىوه‌يە رېبوارى وەبىر دەھىنەنەوە كە زيان جەنگىيە كەردىۋام و ھەميشەبىيە لەگەل خراپى و ناپاكىدا، رېبوارە كان وەكۈ ئەو پالىسوان و جەنگاوارانە بۇون كە بەردەۋام لەگەل دىيەكەن دا لە جەنگ و مملمانى دابۇونە و لەلايەن میتاراپ پشتىيوانيان لېيدەكرا. میتارا خواودەندىك بۇو كە ھەركات پەيرداۋانە كەنەنەيەن بۇ بىردا ھەرگىز بى مرادى نەدەكەن. پشتىيوانىيەكى ھەميشە سەركەوتتو بۇ يارمەتى خوازەكان و پالەوانىنەكى بەھىز و نەترس و بى باك بۇو، كە لە كشت دژوارى و كۆسپە كانى زياندا پشتىيوان و يَاوەرى كەشت شوينىكەوتۈوانى خۆى بۇو. بە پاسەوانىي پاستى و رېيك و پېتىكى و دوزەمنى دلەرقى ھىزە كانى خراپى و خراپەكارى دادەنزا. تاكوو دووايىن پەلەقاۋە مەرگى ھىزە ئاھرىمەنەيە كان بەدوايانەوە بۇو. (بەردەۋام وریا، ھەميشە وشىار) بۇو و ھەرگىز دەست بەسەر نەدەكرا و بەردەۋام خراپەكارە كانى لەناو دەبردن. ئەمە باوەر و ئىمانىيەكى چىسپاۋ لەبايەت ئەم خوارەندەوە بۇو كە جىگە لە سەرچاۋە ئاقىستاپىيە كان نۇوسراوه دۆزراوه كانى رۆزئاواش سەۋەمان بۇ دەسەلمىتىن و سىفەتە كانى: سەركەوتتو، بويىر، نەبەز و نەبەرزە و ھەندى شتى ترىش لە نۇوسراوه بەردەنە كاندا بەرچاۋەدەكۈن. ھەرودەك چۈن دەبۈنە مایەي سەركەوتنەي تاكە كەسى، يارمەتى ئەو سەرباز و جەنگاوارانە دەدا كە لە بەرە كانى جەنگدا بۇ مەبەستى سەركەوتنەي و سەر دوزەمناندا داواي يارمەتى لېيدەكەن. ھەرودەها لە سۇورى بابەتە رەۋشتىيە كاندا بەپشت بەستن

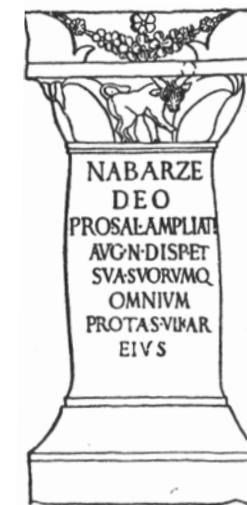
کاتیک که ژیانی جمسته‌بی مرۆذ کوتایی پیده‌هات و گیان له بهندیخانه‌ی لهشا دهربازدبوو، لهلایک دیوه کانی تاریکی و لهلایه کی تریشه‌وه فریشته کانی رووناکی و ئاسانی بو راکیشانی گیانه دهربازبوروه که دهکه‌وتنه جهنه‌گ و مملانیسوه. دادوه‌ریکی تاییه‌ت، دواي هەلسنه‌نگاندن پایدەگەیاند که ئەم گیانه شایسته و شایانی ئەوهیده که بەردو ئاسان هەلقری و بپراته بههشت، يان بەهۆی گوپراپایله‌لی و پەیرەوکردنی پیگای ئەھریمەن و نەگەیشن بە کامەرانی دەبی بکەوتە بهردستی خزمەتكاره کانی ئاھریمەن و دیوه کان و لهلایه نەوانهود بۆ مەبەستى ئەشكەنجە و ئازاردان بەردو قولساي دۆزخ راپیچبکریئن. يان ئەگەر بەهۆی تاوانه کانیوه سزادرابیت بهناچاری دهبايە بگەپریتەوه ناو جهسته و لهشی ئاژدەلیک و لهسەر زهوي بژیست.

پییان وابوو ئاسان له حمودت پیز يان چین و سنور پیکهاتبورو، و هەر سنوریکیش تاییه‌ت به ئەستیزدیه کەوه بوبو و ناوی ئەموی بۆدانزاوه. وەکو پۆلە پەیزدیک وابوو که حمودت پەیزه يان حمودت دەرگای هەبۇو و هەركامیان له کانیکەوه سازکراپوون، کە ھیمای گەیشن بە چینه کانی ئاسان يان ئەستیزه کانیان پیشاندەدا.

ئە شوینکەوتووه کە دەهاته ناو کۆپی رېبوارانه و بۆ پاکبۇونەوه دەبوايە لەم دەرۋازه يان پەیزانه يان چینانه سەركەوى و تىپەریت. پاسەوانى كردن لە هەر سنور يان چینیک بەئەستۆی يەکیک لە فریشته کانه‌وه بوبۇ؟ واتا ئە و فریشته يان ئە مشاشپەندانه‌ی کە لهلاین ئاودرمەزدە دانراپوون. هەمۇو رېبواریک لە ماوهى پەروردەکردن دا فيرى ئەوه دەكرا کە بۆ تىپەرین لە دەرگاکە بە چ شىپوھىدەک فریشته پاسەوانى هەر دەرگایک دلشاد بکات.

لەماوهى ئە و کاتەی کە گیان لەم سنورانهدا سەرددەکەوت وردەوردە پاکدەبۆوه، هەوا و هەودسە دروونیه کانی بەولاودەنان و سووک دەبۇو، و لە دەست گشت ئەوشتانه‌ی کە لەماوهى مانه‌وهى لەسەر زهوي کۆی كردىبۇونەوه بەئەسپايى پىزگارى دەبۇو. بەجۆرە هيئىزى سەرەکى و بزوئىنەرى خۆى لەناو مانگدا بەجىدەھىشت. خواست و ئاواتە کانی بە میركۆرى Mercury و خواستە کانی ترى بە ۋىنۇس و هيئى بىرکەرنەوهى بەخۆر و جەنگاوهى بە مارس و ئاواتى گەیشن بە گەورەبى بە ۋۇپپىتىر و ئاواتە کانی ترى بە ساتورن Saturn دەسپاردن. ئە و کاتەی كە وردەوردە لە حمودت قۇناغ دا لە تاوان و غەریزە و ويستە دروونیه کان پاکدەبۆوه، گەوهەرى سەرەکى ((بۇون)) ئى دەماوه کە شایستە چۈونەناو سنورى ھەشتەم يان ھەشتەمین ئاسان

بەم خواودنە، شوینکەوتووه و رېبواره کان بەسەر نەفس و ھەواي دەرۇون و خەووي ناپەسەندى خۆياندا زالدەبۇون و بەجۆرە دەبۇوە هوئى ئەوهى تاکوو بەختىار بن و لە جىهانەكەی تر لە رېزى پاکە کان و دەرپازبۇوه کاندا بەزماربىئن.



## وينە ژمارە ۳۶

نووسراویکى پېشکەشکراو بە میترای نەبەرەزه Nabarze يان سەركەوتووه. لە سارمیزیگیتتووسا Sarmizegetuse دۆزراوەتەوه.

(P281,T.et M.)

بنەماى دووركەوتەنەوه لە غەریزە ئاژدەلیک کان و گەیشن بە بەختەوەرى و ئامانج، پەگ و رېشەی لە يەزدانناسى و بەویناكىشانى ئەفسانە کانی ئەفراندى میترایی دا هەبۇو. لە ئايىنى میترایی دا باوەر بە ژيانى دواي مەرگ و بەرددەوامبۇونى گوھەرى ژيان لە جىهانەكەی تردا و پاداشتى دوماھى بەنەمايىھى سەرەکى بوبۇ. پییان وابوو کە دواي مەرگ گیانى مەرۆذ بەرەو ئاسمان دەپرات و لەويىدا نىشته جى دەبىت. بۆ بەرددەوامبۇون لە ژيانى سەر زهوي، ئەم گیانانە دەهاتنە ناو جەستە مەرۆذە کانى ترەوه، کە لەويىدا يان ھاوكارى دیوه خراپەكارە کان دەكەن يان دژايەتى خراپەكار و دیوه کان دەكەن.<sup>۹</sup>

(واتا (هه‌ریمی هه‌شتم)) دهبوو، تاکوو لمناو پووناکایی بی سنوری ፩ ئاناگرا – راتچه‌نگا Anagra – raocanga ፪ دا نیشته جی بیت، ئامدش بهواتای نه‌مریه کی هه‌میشه‌یه\*. يه‌کیک له ئه‌رکه کانی میترا دادگایی کردنسی گیانه کانه. میترای ناوهنجی هه‌روه کوو ریشاندریک گیانی په‌یوه ییمانداره کان لە‌سنوری ئاسانی ده‌گوازیتەو و به‌رهو ولاتى ((پووناکایی بی سنور)) ریبیریان ده‌کات\*. بەلام ئەم بیروباوەرە بۆ گشت خەلکی، زۆر سەرەخچاراکیش نه‌بwoo. بابهتە کە تازاده‌یه کە شیوه‌یه کی عارفانه پیشکەشده‌کرا، واتا ئەو دل و گیانانه کە بە ھۆی خۆپاریزی و دووره‌په‌ریزیه و پاكبۇونەو و گەوهەرە ئاسانیه کەیان لە‌گشت ناپاکیه کان پاکدەبۈوه، لە کوتاییدا لە‌ناو تیشكى خواوه‌ندى دا ناقۇوم دەبۈون. بەلام لە رۆزگاره کانی دواتر دا کۆمەلە بابهت و وەسفکەرنىک پەسندکەرنى ئەم بیروباوەرەیان لاي کۆمەلانی خەلکی ساکارت كرد. باوەر بە نه‌مرى و هه‌میشه‌یي بۇنى گیان ھېنرايمه ناو ئەو بیروباوەرانەی کە سەبارەت بە رۆزى دۆماھى و مەردووه کان بۇون. ፩ لە سەرقاوه مەزداییه کاندا، بەتاپەت لە ھادۆخت نەسە کدا شیوه‌یه کی سەرەخچاراکیش و خەلک پەسندانەی ئەو تام و چىز و خۆشيانەی کە لە جيئانه کەی تر بۆ گیانه دیوپەرسە کان دايىنکراوه، خراوه‌تەپوو).

بەپیتى بیروباوەرە کانی میترايى كە لە‌ناو ئاسانى مەزدەيەسنانىيدا رەچەلەکىكى كۆنتريان هەبwoo، دىزايەتى و ململانىي نىيوان باش و خراپ، ململانىيە کى هه‌میشه‌یي نه‌بwoo، بەلکوو بۆ ئەم ململانىيە رۆزگارىيکى ديارىكراو لە‌ثارادابوو كە لە چوارچىيە شۆستورىيە کى میترايىدا لە‌گەل سووشيانىدا تاکوو فراشىرىد Frashkard و نوبىيونەودى جيئان و پەزىشىدا دۆخىيکى پېرۇز و ئاماژە پېكراوه. پاش ئەم سەردەمە ديارىكراوه ململانى كۆتايى پېدیت و دابەشکەرنى

دەستەلات لە نیوان باشى و خراپى يان ئاودرمەزد و ئاهرييەن كۆتايى پېدیت و جارىتى كە ئاهرييەن هەولددەت تاکوو گەردوون يان جيئانى مادى لە‌ناو بەرتىت. لەم كات و ساتەدايە كە جارىتى كە تر گايىه کى سەرسامەيىنەر وەكۈو گاي يە كەمین لە‌سەرزەوى بەدياردە كەھويت و سەرلەنۋى ميترا لە‌دایكەدېتەو و بانگەشەي كۆمەلانى خەلکى دەكات تاکوو بەرەو رووچى زيان بگەرېتەو. خەلکى جيئانىش لە‌كاتى ئەم بانگەشە و دوبىارە زىندۇوبۇونەو دا ፩ صوراسرافيل ፩ دەخريتەو ناو جەستە کانى پېشۈويان و بە هەمان ئەو شىيۆ و سىمایانەي كە بەرلە مردن ھەيابۇو لە‌ناو مېھرابە کاندا كۆدەبنەو. ئەو كاتە لەم رۆزە شکۇدار و گەورىيەدا خواوه‌ندى بە‌دېھىنەر ناپاکى – ناپەسىنى دا پاکى جيادە كاتەو و رېتگەي كۆتايى ھە‌موار و فراھەم دەكات. دوايى ميترا لە‌كاتى بە‌رپۇرەبرىنى پېرۇزەسەيىكدا گاي پېرۇز دەكاتە قوربانى و چەورىيە كەي لە‌گەل شەرالى پېرۇز تېكەل دەكات و ئەو خواوه‌ندى پېرۇزە زىيانەخشمى كە زيانى ھە‌میشەيى دەبەخشىت، پېشکەش بە خواوه‌ندى بە‌دېھىنەر دەكات. ئىنجا ژۇپىتىر – ئاودرمەزد كە لە ئەنجامى ئەم رپۇرەسم و ستايىشىرىدە دلشاد بۇوە و لە‌برى ماندۇوبۇونى ئەو كۆمەلە ئىيماندارانەي كە ستايىشى خواوه‌ندى گورە و ئەم مشاسپەندە پېرۇزە كانىيان كردووە، بۆ مەبەستى پاكىرىدە كە يە كجارتە كەي كۆتايى پې ھىننان و لە‌ناوبرىنى خرابكارە‌کان، ئاگرى بەتىنى ئاسانى بەرەو زەوى دەبارىتى. لەم كاتە دايە كە ئاناگرا مينيۇو Angra – Mainyu يان گيانتى خراپى و ئاهرييەن و گشت دىۋەكان و خراپەكار و پەيروه كەنيان لە‌ناو ئەم ئاگە جيئانگىرەدا دەسووتىن و جىگە لە باشى و پاکى شتىيکى تر نامىتىتەو. جيئان نوى و پاک و تەپوتازە دەبىتەو و كشتىان لە‌ناو زىيانىكى نەمرانە و پېسەرەورى و خۆشىدا دۆخىيکى پېرۇز و نەمرانە و دردەگرن.

بەداخەو بەرھەم و شوينەوارىتى كى زۆری ميتايمان لە‌بەر دەست دانىيە تاکوو درك بە ناسكى قوولايى ناخى ئەم ئايىنە بکەين. ئەو پەروردە و بیروباوەرانەي كە لە بەرھەملى شوينەوارە كانەو دەستتە كەون كۆمەلە ئۆستۇرۇرەيە كى سەرەتايىن كە شىيۆ سرووشتخوازىيە كە زۆر پوون و ئاشكرايە و كۆمەلە بیروباوەپىكى سەربە نەستىرەناسىيە وەن كە راست نىنە و ئاۋىتە خورافياتن. بەلام ھەرەك ئاماژە پېكرا بابهتى رەوشىتى و دوورەپەریزى و پاكبۇونەو و بابهتە عەقلانىيە كان كە — لە پېيوايەت و ئۆستۇرە كەنی فەرە خواوه‌ندى — پېكەوە لە‌گەل ئەو ئەفسانە و خورافيايانەي كە لە‌گەل ھزرە فەلسەفيە كان لە‌شىيۆي بىناي پېكەتە دا يە كتريان كرتووە، ھەروا وەك خۆيان ماونەتەوە. ھەرلە بەر ئەو دىيە

\* كۆمەلە توپىزىنەوەيە كى M.Bossuet سەبارەت بەم بېرە ھزرە ئاسانىي میترايى بۆ مەبەستى بەراورد كەن لە‌گەل بابهتى ھاۋچەشىن، بۆسۇتى Die Himmelreise der seele (Archiv Fur Religionswissenchaft, Vol., Iv 1901, P.160, ff).

بۇ زانىارى زىاتر بېرانە: حىكمەتى خۆسەوانى.

\* بېرانە بەشى پېشىنە كانى رۆز پەرسىتى لە كتىبىي : مېشۇرى ئاسانىي پە نەھىنىي میترايى. ھەرەها ئىندىدە، ياداشتە كانى بەشى ۱۹ و فەركەر دەكانى تر.

که ههندیجار به تاشکرایی ناریکی و ناته‌واوی له نیوان ریوره‌سم و داب و نهربیته کاندا به دیده کریت. به لام رهوانیه و دکو هم ثایینیکی تر به گهوره کردن و پشت بهستن به دیارده نهودیونا سانییه کان برپیار له سهر نه مثاینه بدریت. نهم کاره له روزگاره دا و دکو نهوده واشه که جهسته و پینکهاته‌ی فهراموشکراوی نه مجزره بیروب‌واهره بو به دیارخستن و ناسینی نه خوشیه کانی شیبکریت‌وه. به لام بنه‌ماه سه‌ردکی نهوده که بزانین ثایینی میتایی چون له ماوهی روزگاریک و زمه‌منیکدا به درده‌هام بوو و خوی به دیارخست و تهشه‌نه‌ی کرد و دوایش له به‌رقی نهیوانی ببیته ثایینیکی جیهانی.

یه کیک لهو با بهتanhی که دهور و پیشکیکی به نرخی له گهشه‌سنه‌ندن و سه‌رخ‌نجدانی نه مثاینه ههبوو، با بهتی ره‌وشتی بوو. بهها و نرخی دیاری هر تاکیک په‌یوندی به بیرکردنوه و رفتار و کرداری نه‌وه‌ههبوو. له کاتی ناخوشی و نه‌هاما مه‌تیه کانی زیاندا، ثایین پالپشتیکی دلخوشکه‌ریوو بو په‌یره‌وه کانی و په‌رو درده کاریه کانی بو شیمانداره کان به‌سوسودیوون. گشت خه‌لک و په‌یره‌وه کانی نهیانه که خویان به سه‌ربازانی سوپایه‌کی پیرۆز (سه‌ربازانی خوا) داده‌نا و نه‌مه دهبووه هه‌ی نه‌وه تاکوو به پشتیوانی یه‌کتری خویان به له‌شکریکی به‌هیز دابین، که به بروابون به کاری باشی بو په‌ربه‌په‌بیونه‌وه و دژایه‌تی کردن له گهله‌هیزه کانی ناهریه‌ندا یه‌مامده‌ن و تیک‌کوشن.

ثایینی میتایی له‌ریگه‌ی پت‌ه و کردنی سیفه‌ته به نرخه مرؤیه‌کانه‌وه دهبووه هه‌کاری دره‌وستبونی تارمانچ و ثیراده‌یه کی به‌توان؛ نه‌وه‌یش کیشتن به نه‌مری ره‌ها و جیهانه‌که‌ی تر و دادپه‌رده‌ی کوتایی بوو. له‌ناو نه‌رم روزگاره پرئازاویه‌دا، که زیان و ده‌ردونی خه‌لکی شله‌زاندبوو، موژده و په‌یامی سه‌رکه‌هه‌تووانه‌ی زیانی پاش مه‌رگ و پاداشتی باشی بو پاکه‌کان و نیمانداره‌کان، په‌یامیکی موژده‌به‌خش بوو بو گهیشتن به نیاسوده‌یی دره‌وون و ده‌رکه‌هه‌تنه‌وه له په‌ریشانی ده‌ردونی. به لام له نهیانه کانی تردا که باسی زیانی دوای مه‌رگ و زیندو بوبونه‌هیان ده‌کرد بهم جوژه به راشکاری با بهتکه کانی زیانی هه‌میشی‌ی پاش مه‌رگ و چونیه‌تی لیکتر جیاکردنوه‌ی رفتاره باش و خراپه‌کان و پاداشت و سزاکانیان پیشان نه‌دادا. له‌بر نهوده نه‌مه بنه‌ماهه کی سه‌رخ‌نجره‌کیش بو سه‌رکه‌هه‌تووانی نهیانی میتایی. نه‌م نهیانه توایبی‌سویی هه‌نم خه‌لکی سه‌ریه تویزی بی‌ممه‌نده و زاناکان بولای خوی راکیشی و هه‌نم له‌لاین خه‌لکی نه‌سایه‌وهش باوهشی بو بکریت‌وه که خوازیاری خوشی و نیاسوده‌یی و به‌ریاکردنی دادپه‌رده‌ی بوون.

ستایشکردنی پرسوژانه‌ی زده‌منی بی‌سنور و دکو سه‌رچاوه و کانگای ته‌فراندن و هه‌روه‌ها ستایشکردنی خور که سیما پرشنگداره‌که‌ی هه‌کاری به درده‌هه‌امبونی زیان و گه‌رما و چوناکایی له سه‌ر زه‌وی بسو، دره‌وستبونی بی‌ری گه‌وره‌ی فه‌لسه‌فیان لیده‌که‌وت‌وه. ستایشکردنی نه‌ستیره‌کان و باوه‌ر به چاره‌نورسیک که له‌لاین نه‌ستیره‌کان و له‌ریگه‌ی نه‌ستیره‌ناسیه‌وه دیتنه‌تاراوه و هه‌روه‌ها نه‌مو چوار پیکه‌تاه‌یه‌ی که سه‌رچاوه‌ی بونی شته‌کان، له‌ناو چوارچیویه ستایشکردنی نه‌مو بنه‌مايانده‌دا کوچه‌هه‌بوونه‌وه که بینای زانستی نه‌هوكاتیان پیکدینا و بهم چه‌شنه یه‌زادانه‌ی میتایی زانستی فیزیا و نه‌ستیره‌ناسی جیهانی ره‌مای له قالب و شیوازیکی ثایینیه‌وه پیشکه‌ش و راشه ده‌کرد.

ثایینی میتایی سه‌رخ‌نخی به نزیکایه‌تی و سازگاری بنه‌ما چه‌سپاوه زانستیه کان و بنه‌ما تیزوریه کان دده‌دا. نه‌مه‌ش بو راکیشانی سه‌رخ‌نخی بی‌رمه‌ند و زاناکان بسو، به لام بو کومه‌لایی خه‌لکی نه‌به‌رفراوان ده‌کرا و نه‌وه‌کوو پیلان جیهه‌جیش ده‌کرا. هه‌روه‌ها نه‌وه‌شته‌ی که ده‌بواهه لایه‌نی سه‌رخ‌نخی خه‌لکی راکیشانی به‌شیوه‌یه کی برفراوان ده‌خرایه رهو. بنه‌ماه په‌هرو درده‌کان له‌وه‌دا چرچه‌هه‌بوونه‌وه که گشت راستیه هه‌ست پیکراوه و سرووشتیه کان، له کوتاییدا خواهه‌ندن. نه‌مشاسبه‌ندان و یه‌زادانه کانی نه‌تر ریکخه‌ری نه‌مو تیشك و پووناکیانه بونه که له زاتی بی‌کوتاییدا خواهه‌ندی گه‌وره‌وه هه‌لده‌پیان، واتا نه‌وه‌رووناکی و بهره‌که‌ته‌ی که سه‌رچاوه‌ی خوشی و فراوانی بونه. ثاگر، به‌دیهینه‌ری گه‌رمایی بسو. ناو تیسوویه‌تی چاره‌سمر ده‌کرد و ده‌بواهه هه‌ی نه‌ش و نما و پوون. ههوا هه‌کاری هه‌ناسه خواردنوه و به درده‌هه‌امی زیان بسو. تیشك پووناکایی ده‌به‌خشیت و گشت نه‌تم دیاردانه ریزیان لیده‌کیرا و ستایش‌شده‌کران. له‌وانه‌یه له‌لایه‌هه‌ن هیچ ثایینیکدا به‌راده‌ی نهیانی میتایی ستایشی نه‌تم دیارده زیان‌به‌خشنانه نه‌کرابیت. کاتیک که ریبواریکی ریگه‌ی میتزا نیوه شه‌وان ریگه‌ی ده‌وری میهرا به و په‌رست‌گه‌ی پیرۆزی ده‌گرته‌به‌ر، له کاتی هه‌لپینی هه‌ر هه‌نگاوتیکدا بلیسیه‌ی ثاگری نیمان و سوژ له ده‌ردونیدا گپی ده‌گرت. نه‌مو نه‌ستیرانه‌ی که له پانتایی نیساندا ده‌بریسکانه‌وه، تاریکی و بی‌دهنگی و دیمه‌نه سرووشتیه کان و هاشمه‌ی کانیاوی نزیک میهرا به و شنه‌ی با و خشنه‌خشی گه‌لکان و نه‌وه‌خوی و خاشاکانه‌ی که به‌هه‌ریان دا ده‌ریزیست، گشتیان نهونه و وینه‌یه که بونه له زاتی خواهه‌ندی به‌دیهینه‌ر. سرووشتی ده‌رورو بدری ترس و دله‌راوه‌که‌یه کی ستایش نه‌سایه له ده‌ردونیدا ده‌روروژاند، ترسان له‌وه‌هیزه فراوانانه‌ی که به‌شیوه‌یه کی نه‌بینراو له‌ناو گشت بونه ده‌خولانه‌وه و به‌دیده‌کران.

-۸- له ثائیستادا به گشت گیانله‌بده خشکه کان و ژهراویه کانی وه کوو مار و دوپشک ده گووتریت و به پیش بیرون باور پرسته کان خولقینزاوی دهستی ثاهریمن و دژیه خولقینزاو پاک و باشه کانی تا هوره مه زدان و بؤ ل هناو بردن و شیواندنی جیهانی پاکی و راستی خولقاون. کوشن و ل هناو بردنی خهرفه سته ران له کاره باشه کانی ثایینی مه زدایه.

-۹- ثامازه‌یه که به دیارد هیمه که ل هناو ههندی ثاییندا به رچاوده که ویت به تایبه‌تی له ثایینی هیندوه کاندا، واتا بودایی، که وه کوو بنه مايه کی ثایینی ل هناو بیرون باوره کانیان دا جینگیربووه و دزنا دز نی پیسده گووتری. دو نادز ن بریتیه له در چوونی گیان له له شیکه وه بؤناو له شیکی تر. به پیش بیرون باوره کان گیانی مرؤثی ناپاک و خراپکردار دد چیته ناو له شی ناژدل و گیانله‌بهریتکی درنده وه و گیانی ثاده میزادی باشکردار و پاک ده خریته ناو جسته و له شی گیانله‌بهریتکی به سورد یان مرؤثیکی باشه وه.

## په راویزه کانی بهشی چوارم

۱- مانگ گیران: یان خسوف، دیارد هیمه کی سرووشیتیه و له کاتیکدا رووده دات که مانگ و زه و خور ده کونه سر ثاستی هیلیکه وه و زه و ده که ویته نیوان مانگ و خور و سیبه ره که ده که ویته سه ره مانگ و به هوی نه و، ته او یان بهشیکی مانگ تاریکایی داید پوشیت.

۲- خور گیران: یان کسوف، دیارد هیمه کی سرووشیتیه. کاتیک که مانگ ده که ویته نیوان زه و خور پیش تیشکی خور ده گری و لیناگه پر رونا کایی بگاته زه وی، نه دیارد هیمه خور گیرانی پیسده گووتری.

۳- بورجه دوازده دانه‌یه کان: به دوازده ته وره گمردونیه کان ده گووتری که هر کامیان ناویکی تایبه‌تی ههیه و هیما و سیمبولی دیارد هیمه که. له رقزگاره دیربینه کاندا نهستیره ناس و گمردون ناسه کان به یارمه تی نه تم ته ور انمه و پیشها و شه گری رووداوه کانیان پیش بینی ده کرد و پیشان وابوو که کاریگه ریان به سه ره چونیه تی چاره نوس و زیانی کشت تا کیکه وه ههیه. شه مرز له کومه لگا دواکه تووه کاندا شه مجوره بیرون باوره کانه هه روا بدر چاوده کهون.

۴- ثازده‌هخش: ثازدر، ثاگر، له ثائیستا دا (ثاتار و ثاترش و له په هله‌وی ثاتور و ثاته‌هخش) ی پیسده گووتری. ثازده‌هخش واتا هه ور دتریشنه.

۵- تولیمپ: له تؤس تووره کانی یونانیدا شوینی نه مخوبه منی خواهندانی یونانی يه.

۶- ماگوس: وشهیه کی نافیستاییه و بهشیودی مئگو Mogu بهواتای ((کاری گهوره)) و ((نه رکی گرنگ)) دیت و دواتر شیوه‌ی ((موغ)) ی و درگرت. بؤ زایاری زیاتر بروانه په راویزه کانی بهشی یه که م.

۷- کومه من لیز ددا ثامازه بهوه ده کات که رووداوى له دایکبوبونی میتزا به رله زیانی ثاده میزاد لسه ره زه و روویدا، به لام دبیتین که شوانه کان له کاتی لمه راندنی میگله که یان بینه ری رووداوى له دایکبوبونی میتزا بروونه و به ره پیلی رؤیشتونه و پیشکه شیان بؤ بردووه.



بەشى پىنجەم

نەرىتى نوڭۇر و نيايش، پلهوپايدە و ناوئىشانى پياوانى ئايىنى و مۆغەكان  
چۆنیەتى رەفتار لە ئايىنى مىزرايدا

درووشم و بنهمakan. سیفهتی نبهرز Nabarze<sup>\*</sup> یان نبهرز (که وشهیه کی تیرانی بود) به واتای سرکه و تو بو بو شوینکه و تووانی پیروز و تاییت به میترا بود، یان ئەم نیایش و ناویشانی که هیشتا و اتاکمی دیارنیه: Nama Nama Sebesio) و لمسه بمردیک هلهگه نزاوه و نه خشیزراوه تاکو و ئیستاش هرماده وه. موغ و پیاوه ئایینیه کانی ئاسیا بچوک بهها و دوختیکی تلیسم ئاسیا بور پیوره سی ئایینی دادهنا که هرکات به شیوه کی تهوا و بهوردى به پیوه نه چوویا، به تاوان و گوناح دادهزا. هر لبه رهودیه که ئه مجره بیرکدن بود و رفتارنه لە کاتی پیوره سی و نیایش و نویز کاندا لمناوه خله کی ولاتانی لاتینیش به رچاوبون و به گرنگ داده نران. ئەو کاته که شیوازه کانی خواوند پرستی بیونانی - پۆمایی لیکترازا و باو دره ھیتان بهم خواوند نانه سست و لاز بود، ستایشکردن و پەرستنی خواوند نه تیرانیه کان که دەگووترا لە لاین زەردەشته و ناسینراون لای پەیرەو و ئیمانداره بیونانیه کانموده شانا زیان پیسوەدە کرا. بو مەبەستی پاراستن و راگرتئی ئایینه کەیان، له شیوه پۆماییه که جیايان کرده و گرنگی و سەرەغى خۆیان به باورە تیرانیه کان دا و دەروازە ئایینی خۆیان بو پیکه تاهه کانی ئایینی تیرانیه کان کرده وه.

هرکات رۆزگار ئەو دەرفەتمان بۆ بەرەخسینی کە پەرتۆکیکی سروردە کانی میتراییمان دەستکەوی، ئەو کات پیوره سی زۆر کون و به هادار و چۆنیه تی داب و نهریت و نیایشە کانی ئەم

نهریتی نویز و نیایش، پلهوپایه و ناویشانی پیاوانی تایینی و موغە کان و چۆنیه تی رهفتار لە ئایینی میتراییدا

حەوت قۇناغ یان حەوت مەنزىلگەی رفتار، نەریتە لاسایکراوه کان، پیوره سی شۇوشتنەوە و پاکشیونەوە، نەریتە ھاتنەن او ئایین، خواردنی نان و شەراب، بەرپیوه بەرنى پیوره سی توند و تیز و خویناوى، مۆبەدە تاییت و نهینی پاریزە کان، پیکه تاهه کۆمەلایتی میترایی، باوکە کان و باوکى باوکان، داب و نەریت و نیایش و قوربانیکردن و تیمارى ئاگر، دەمزمیزی رۆز و ھەفتە و جەنۇن و رۆزە پەسیمە کان، ئەجۇومەنە کانی میترایی و پەیوندیه ئایینیه کانی، کاروبارى دارایی و دایینکردنى بودجە و خەزینە گشتى، پیوره سی برايمەتى و کۆمەلگاکایه کى بى جیاوازى چىنایتى، چۆنیه تی ناشن و شۆردنى مردوو، شوین و پلهوپایي ژنان لە ناو ئایینە کەدا.

\* نازناوی نبهرز Nabarzes کە بەزىزى بۆ میترابه کار ھاتورە و شهیه کی تیرانیه. مارکوارت و زينهـ لە گەلـ نـاـ بـېـرـىـزاـ Na- bereza ى ئـاثـيـسـتـاـبـىـ بـەـرـادـيـانـ کـرـدـوـوـهـ. گـيـمـەـنـ بـەـگـمـانـهـوـهـ لـهـ ئـاـگـرـىـ بـۆـزـىـنـ مـيـتـاـيـشـ لـهـ بـاـبـەـتـهـ خـاـوـدـ دـابـ وـ نـەـرـيـتـىـكـىـ زـۆـرـ بـوـوـ. ئـەـمـ ئـايـيـنـهـ چـەـنـ كـتـيـبـىـكـىـ پـيـرـۆـزـىـ هـبـبـوـ کـهـ شـیـوهـ وـ رـیـگـەـ بـەـرـسـتـنـ وـ نـوـیـزـ وـ نـیـایـشـ کـانـ بـۆـ پـەـیرـەـوـهـ کـانـىـ تـيـىـداـ نـوـسـرـاـبـوـ. بـەـلـامـ بـەـدـاخـوـهـ ئـەـمـ كـتـيـبـانـهـ گـشـتـيـانـ لـهـ نـاـوـچـوـوـنـهـ. تـەـنـيـاـ شـتـيـكـىـ كـەـ دـۆـزـرـايـتـتـوـهـ، پـارـچـەـ وـ بـەـشـىـكـىـ نـوـیـزـ وـ نـیـایـشـىـكـەـ. بـەـپـىـشـ ىـهـ زـانـيـارـيـانـىـ کـەـ دـەـسـتـمـانـ کـەـوـتـوـونـ، گـاتـەـ کـانـ يـانـ سـرـوـوـدـ کـۆـنـهـ کـانـىـ مـەـزـدـەـسـنـاـيـىـ لـهـ رـۆـزـگـارـىـ کـەـ دـەـسـتـەـلـاتـدـارـىـ يـۆـنـانـىـيـيـهـ کـانـ بـەـسـرـ ئـیرـانـداـ، وـرـگـىـرـدـرـاـوـنـتـهـ سـەـرـ زـمانـىـ يـۆـنـانـىـ. بـەـ چـەـشـنـهـ زـمانـىـ يـۆـنـانـىـ رـۆـزـگـارـىـكـىـ زـۆـرـ لـهـ رـۆـزـثـاـوـاـ وـهـ کـوـوـ بـېـزـدـرـىـ ئـايـيـنـىـ مـيـترـايـىـ باـبـيـوـوـهـ. ئـەـوـ کـۆـمـەـلـهـ وـشـهـ تـازـانـهـ کـەـ لـهـ وـلـاتـانـىـ رـۆـزـثـاـوـاـ، بـۆـ کـۆـمـەـلـانـىـ خـلـكـىـ رـۆـزـثـاـوـاـ وـ تـەـنـانـهـ رـۆـزـھـەـلـتـيـهـ کـانـيـشـ نـامـزـ بـوـنـ، لـهـ نـاـوـ گـشـتـ نـوـسـرـاـوـهـ پـېـزـدـزـهـ کـانـىـ ئـايـيـنـىـ کـەـ دـاـ هـبـبـونـ وـهـ کـوـوـ رـۆـزـھـەـلـتـيـهـ کـانـيـشـ نـامـزـ بـوـنـ، لـهـ نـاـوـ گـشـتـ نـوـسـرـاـوـهـ پـېـزـدـزـهـ کـانـىـ ئـايـيـنـىـ کـەـ دـاـ هـبـبـونـ وـهـ کـوـوـ کـۆـمـەـلـهـ وـشـهـ بـەـرـدـيـنـهـ کـانـداـ نـاـيـانـ ھـاتـورـەـ.

گـرـنـگـتـيـنـ بـەـشـىـ گـشـتـ ئـهـنـاـوـ گـشـتـ ئـايـيـنـهـ دـىـرـيـنـهـ نـاـسـرـاـوـهـ کـانـداـ، دـابـ وـ نـەـرـيـتـىـ نـوـیـزـ وـ نـیـایـشـ کـەـ لـهـنـاـوـ پـەـيرـەـوـ وـ ئـيـمـانـدارـهـ کـانـداـ ھـاـوـيـهـشـ بـوـوـ وـ بـەـ باـزـنـهـىـ پـەـيـونـدـىـ وـ بـەـنـچـىـنـهـىـ ئـيـمـانـ دـەـزـمـيـرـيـتـ. ئـايـيـنـىـ مـيـتـاـيـشـ لـهـ بـاـبـەـتـهـ خـاـوـدـ دـابـ وـ نـەـرـيـتـىـكـىـ زـۆـرـ بـوـوـ. ئـەـمـ ئـايـيـنـهـ چـەـنـ كـتـيـبـىـكـىـ پـيـرـۆـزـىـ هـبـبـوـ کـهـ شـیـوهـ وـ رـیـگـەـ بـەـرـسـتـنـ وـ نـوـیـزـ وـ نـیـایـشـ کـانـىـ بـۆـ پـەـیرـەـوـهـ کـانـىـ تـيـىـداـ نـوـسـرـاـبـوـ. بـەـلـامـ بـەـدـاخـوـهـ ئـەـمـ كـتـيـبـانـهـ گـشـتـيـانـ لـهـ نـاـوـچـوـوـنـهـ. تـەـنـيـاـ شـتـيـكـىـ كـەـ دـۆـزـرـايـتـتـوـهـ، پـارـچـەـ وـ بـەـشـىـكـىـ نـوـیـزـ وـ نـیـایـشـىـكـەـ. بـەـپـىـشـ ىـهـ زـانـيـارـيـانـىـ کـەـ دـەـسـتـمـانـ کـەـوـتـوـونـ، گـاتـەـ کـانـ يـانـ سـرـوـوـدـ کـۆـنـهـ کـانـىـ مـەـزـدـەـسـنـاـيـىـ لـهـ رـۆـزـگـارـىـ کـەـ دـەـسـتـەـلـاتـدـارـىـ يـۆـنـانـىـيـيـهـ کـانـ بـەـسـرـ ئـیرـانـداـ، وـرـگـىـرـدـرـاـوـنـتـهـ سـەـرـ زـمانـىـ يـۆـنـانـىـ. بـەـ چـەـشـنـهـ زـمانـىـ يـۆـنـانـىـ رـۆـزـگـارـىـكـىـ زـۆـرـ لـهـ رـۆـزـثـاـوـاـ وـهـ کـوـوـ بـېـزـدـرـىـ ئـايـيـنـىـ مـيـترـايـىـ باـبـيـوـوـهـ. ئـەـوـ کـۆـمـەـلـهـ وـشـهـ تـازـانـهـ کـەـ لـهـ وـلـاتـانـىـ رـۆـزـثـاـوـاـ، بـۆـ کـۆـمـەـلـانـىـ خـلـكـىـ رـۆـزـثـاـوـاـ وـ تـەـنـانـهـ رـۆـزـھـەـلـتـيـهـ کـانـيـشـ نـامـزـ بـوـنـ، لـهـ نـاـوـ گـشـتـ نـوـسـرـاـوـهـ پـېـزـدـزـهـ کـانـىـ ئـايـيـنـىـ کـەـ دـاـ هـبـبـونـ وـهـ کـوـوـ کـۆـمـەـلـهـ وـشـهـ بـەـرـدـيـنـهـ کـانـداـ نـاـيـانـ ھـاتـورـەـ.

زان و بیرمهند داده‌نین له کاتیکدا که رفتاره کانیان جگه له لاسایی کردنوه‌یه کی گالته‌جارانه چیتر نین. **﴿سَنْتٌ تُؤْكَوْسْتِينِ يَهْ كَيْكَ لَهْ مَهْسِيْحِيَهْ ئَايِنِ پَهْرَسْتَهْ كَانَهْ كَهْ مَاوَهِيَهْ كِيشْ پَهْرَهِوَيِهْ ئَايِنِيَهْ مَانَهُوَيِهْ بُوَوَهْ﴾**

بیگومان ودک پیشتر ئامازه‌ی پیکرا ئم جل و به‌گانه لایه‌نیکی سیمبولی و رهانیتیانه‌یان ههیه، و نوسه‌ری مه‌سیحی بی سره‌نخدا بهم لاینه باسی لاینه‌نی گالته‌جارانه‌ی نه‌ریته‌کهی کردووه. به‌پی بینای ((نهینی ناسی)) ئه‌مانه ئامازه‌یه کن به هیمامی بورجه دووازده دانه‌یه کان و تهانه‌ت دۇنایدۇن و یان خود هاتنه‌ناو و توانه‌وی گیان بۇناو جهسته‌یه کی تر metempsychosis ، ئایا به‌پی ئم تیگه‌یشتنه دهشی بلیین ئه‌مانه له واتای واقعی ئم جوره دیمه‌ن سیمبولیيانه نه‌گەیشتۇون، یان خۆیان له کىلى داوه؟ ئم ریوره‌سمه لاسایانه لە‌راستیدا له رۆزگاریکی زۆر کۆنتری شەواوه سەرچاوه‌یان گرتبوو و مانه‌و و بەردامی نه‌ریتیکی سەرەتاینه که لەناو ئم ئایناندا رەنگیان داوه‌تەوە. لەناو ئایینه کانی تریشدا ئەجۆرە هاوسانیه بەرچاوه‌کەویت و لە یۆنان و شاره‌کانی ئاسیای بچۈك كۆمەلە ناو و نازناویکی وەکوو، ورج و گای كىيۆي و ئەسپ و ... لەلایمن پەرەوانی ئایینه جیاجیا کانه‌و بە‌کارهیئران. ئم شیۋاژە لە‌راستیدا مانه‌وی ریوره‌سمه ئایینیه کانی بەرلە میشۇوە کە خواوه‌نده کانیان لەناو سیما و پەیکەرى ئاژەللاندا پیشاندەدا و تاکى ستایشگەر لە‌کاتى بەرپاکردنی ریوره‌سمی ئایینیدا، بەدانانی ناوی خواوه‌نده کان بۇ خۆی و چواندى سیما و پەیکەرى خۆی بەوانه‌و، وايدەزانى کە لەگەل خواوه‌نده کاندا بۇتە يەك.

کۆننوسى شىرسەر، کە بەخواوه‌ندي کات و زەمەن ((زەروان)) داده‌نرا سیمبول و غۇونسە دەسته‌یه کى ئىماندار و رېبوار بۇ کە ببۇونە شىر، واتا گەیشتبۇونە قۇناغى شىرەپپاواي و ئەم دەمامكانى کە پەرەوانی ئایینه کە لە‌کاتى ریوره‌سمه کاندا بە‌کاریاندەبرد، بۇ ئەم بۇ تاكو خۆیان لە ناژەلانه بچوپىن کە باب و باپیرانیان بە پیستى شەوانه‌و خۆیان دەرازاندەو و تاكو ئىستاش ﴿لەناو ھۆزه سەرەتاییه کانی نیشته جىيى ئۆقىانوسىي و ئەفرىقيا و ھيندېي سۇورە کانی ئەمەريكا و باشۇرۇ رۆزھەلاتى ئاسيا﴾ ئم ریوره‌سمانه ھەروا باون. بەجۆرە بۇ کە پىيان وابوو لەگەل خواوه‌نده کانیاندا بۇونمەتە يەك. ھەندىچارىش خۆیان بە‌پیستى ئەو ئاژەلانە کە تازە قوربانىكرا بۇون دەپوشاند و باوھریان وابوو ئم پیستە دەبىتە ھۆي پاکبۇنەویان.

بەشى پىنچەم: نەريتى نويز و نىايش، پلهۇپايه و ناونىشانى پىاوانى ئايىنى ئايىنى تەبىنەمان بۇ رۇون دەبىتەوە و دەتوانىن بەوردى لىيېكۈلەنەوە و تويىتىنەوە لەسەر بکەيىن. بە لەبەردەستدا نەبۇونى ئەم بىلگە پىتىستانە بە گرانى دەتوانىن لە چۆنیه‌تى ئايىنى كە، بەوجۆرە كە وابووه ئېبگەين \*

بەپیتى راپۇرته‌کە سەنت جروم St.Jerome و ھەروەها بە‌گوئىرە نووسراوه بەردىنە‌كان، دەتوانىن تاراپادىيە کى زۆر لە هەندى داب و نەريتى ئايىنى كە ئاگادارىيىنەوە. لە گۇزارشە كەيدا ھاتووه کە بۇ چۈونەناو كۆپى شوينىكەوتووانى مىتەرئاپىن تاكو روپۇرەسىمی ھاتنەناوەوە Sacrantus (نهینى زان) حەوت قۇناغ يان مەنزىلگە لەثارادان. لەم حەوت قۇناغەدا يەك Leo بە‌دوای يەك ناوى: قەلەباسكە Corax ، پۇشراو Cryphius ، سەرباز Miles ، شىر Miles ، پېرىسىس Perses ، قاسىد يان ھەوالىتىرى خۆر Heliodromus ، و باوك Pater بۇ رېبوار و شوينىكەوتوو داده‌نرا.

ئم ناونان و ناوانە ھەرلەخۆو و بى واتاي تايىھەت نەبۇون. رېپەسم و نەريتىكى سیمبولیيانه بۇ ھاتنەناو ئايىنى كە بەرپادەكرا. بەشداربۇوان و بەرپیوه‌بەرانى ریوره‌سمە كە لە‌کاتە تايىھەتە‌کاندا جل و بەرگى سیمبولیيان دەكىدە بەریان، كە لەگەل ناوى ھەرىمەك لە قۇناغە‌كان دەھاتەوە و ھاوتەریب كرابوو. لە نەخشە ھەلتكەنراوه‌کاندا كە پىشاندەری ئم ریوره‌سمانەن، رېبوارە‌كان لە‌کاتى رېگەپىدرانىان بۇ ناو ھەر قۇناغىيەك بە دەمامكى گيانلەبەران و سەرباز و پېرىسىسە‌كانه‌و ... دەبىنran (ويىنى ۳۸). سەنت ئۆكۈستىنى نووسەری سەددە چىوارەمى زايىنى نووسىيەتى: ھەندى لە رېبوار و شوينىكەوتووە‌كانى رېگەمىتى ئەلە كاتى ریوره‌سمە كەدا بەثارامى و بەشىوازىتى لاسايىكەرەوانە بالە‌کانیان لېكىددەن و ھەندى لاساي دەنگى قەلەباسكە دەكەنەوە و ھەندى وەکوو شىر دەنرېتىن، و سەيرە بەو رەفتارانەش خۆيان بە

\* ئەگەر سەرخى شىيە و رېبوارى شىيخى ئىشراق، شەھابەدين سۆھەرەوردى بەدەين دەبىن لە بىنەما عىرفانىيە کانى میترایي و حىكمەتى خۆسەوانى زۆر نزىكە. ھەروەها ئەو زانىاريانى كە لە بابەت پەروردەدى ئايىنى لە ئىرانى كۆن داھەبۇوە، واي لېكىددووه بە رۇون و ئاشكرابىي و بەپەپى و رەدبىنى و باشىوه لەپەپى دەنگى دەرگەزى دەقى ئەم سروودانە كە لەبابەت ھۆرەخشى يان ستايىشكەنلى رۆزە مانگ و ئەستىرە‌كان ھۆننۇيەتى، وەرگەزى دەقى ئەم سروودانە بن كە سەربىي بەرھەمە‌كانى میترایي بۇوە. ھاشى رەزى ھەندى لەم سروودانە لە كىتىبى حىكمەتى خۆسەوانىدا ھېتىاوه كە بۇ خوازىارانى زانىارى سەرەنخى كېتىشە.



وینده ژماره ۳۷

## میترای کاتورژن Mithra

نهخشی هلهکه نراوی سهر مهرمه پی سپی، له دوززراوه تمه وه

نهخشی هلهکه نراوی به هر دیمه نه کانیه وه نرخ و به هایه کی زوری همیه. لمناوه راست: دیمه نه سیمبولیه کان وه کوو، سه گ، مار، دوپشک و دو خواهندی مه شغله لدار و قله باسکه و لمتمک همرکام له مشخه ل هلهکه کان نهخشی شتیکی وه کوو لاجکی داری ستوبریه بان کاژ به رجا وده که ویت.

لای سدروده: نیوه په یکدري حهوت نهستیره: خور، ساتورون، فینوس، ژوبیتیئر، هیرمیس، مارس، لونا.

لای خواره: وینده سی کمس که پینده چیت له کاتی میوانی و دانیشتني سهر خوان بیت، له واندیه ئیرسس Eros و سیمای ریشداری نوچیانووس Oceanus بیت.

(P.261,T.et M.fig.99)

ژمارهی حهوت پیرۆز بورو؛ نهینیه کی ته لیسم ناسای هه بورو. هه رله به رئه وه بسو گهیشن به ژماره حهوت له ئایینه که دا، دواي قوناغه کانی قله باسکه و شیر قوناغ و ناوی تریان زیاد کرد، و بهم چهشنه ئه و حهوت قوناغ يان حهوت سنوره دیه که ده بوروایه شوینکه و توروه که پینداتیپه ریت تاکوو پاکبیته وه، کاملبون. هه رو ها هیمامیه کی سیمبولیکانه بورو بسو ئه و حهوت نهستیره یهی

که گیان دواي جیابونه و له جهسته بسو گهیشن به سنوری رووناکایي بی کوتایي، ده بوايه لیيانه وه تیپه ریت.

ریبورای ریگه، دواي گهیشن به پلهی قله باسکه هه نگاو ده نیته ناو قوناغی پوشراو. له واندیه ئه مه ناوه درکه له شاراوه مانه وه ده دورکه و تنه وه له دیدی خه لکی بیت. بسو ئه قوناغه ش پیوره سیکی شانویی بدرپا ده کرا. سه ربا ز کومه لهی هیزه جه نگاوه ره کانی خواهندی هه میشه سه رکه و توروی پینکدینا که به فرمانی خواهند رووبه روی ئاهريه نه ده بوروه. قوناغی پیرسیس يان پارسیس ئاماژه دیه که به سه روچاوه دیه که می ئایین و یه که مین پهیرده کانی. ئه و ریبورا و شوینکه و توروه که ده گهیشن ئه مه پلهوپایه که کلاوه لار يان هه لقنه شاوي فریثی ده خسته سه ری که به هیمای میترا داده نرا و نهريتیکی کونی روزه هه لاتی بورو. ئه و کسنه که ده گهیشن پلهی هه تاوی نازناوه هه والنیر يان قاسیدی خوری پینده درا. دواين پله، قوناغی باوكی بورو. ئه مه ش به پلهوپایه کی بمرز داده نرا و ئه و که سانه که ده گهیشن ئه و پلهی سه رپه رشتی و چاودییریکردنی ئه نه خجومه نه يان به ئه ستوه ده بورو.

نهندی زانیاري تر له لایین پرۆفیری Prophyry هوه له بابهت قوناغه کانی حه و ته وانه می ریبورای له بهد دست دان. به پیکی گوزارشی پرۆفیری هه ریبوراییک تاکوو سی پله يان قوناغی تینه په راندبا، ریگه که پینه ده درا به شداری ریوره سی ئایینی بکات و نه ده گهیشن قوناغی هاتنه ناوه و شرپه فی ها و پیه تی پینه ده درا. ده کری بارود و خنی ئه مه ریبورا انه له گه ل قوناغی تازه فیربووانی ئایینی مه سیحی به راورد بکهین که ته نیا له بیزی خزمه تکاراندا به زماره ده اتن. بو خزمه تکاره کان (موغ به چه کان) چوونه ناو قوناغی قله باسکه به مه رجیکی سه ره کی داده نرا، چونکه به پیکی نهستوره کان قله باسکه قاسید و خزمه تکاری خور Servitor of the sun بورو. به لام ئه و ریبورانه ده گهیشن قوناغی شیری و هیما تایبه ته که يان پینده درا شره فی ها و پیه تیان پینده گهیشت و ئه مه هاتنه ناوه وه در فه تی پینده دان تاکوو له ریوره سه کاندا به شداری بکمن. هه رله به رئه ویه که له نووسراوه بردینه کاندا قوناغی شیر زورتل له قوناغه کانی تر ئاماژه دیکراوه. له کوتایي و لمه روی گشت قوناغ و زنجیره کانی پلهوپایه وه، پلهی (باوك) یه بورو که ریبه ری و چاودییری ریوره سی و نهريتیه کانی به ئه ستوه بورو و فرمانی به سه ریبورای نه خجومه نه کانی تریشدا هه بورو. له زنجیره کانی پلهوپایه بیدا، پلهی که بمرز هه بورو که به سه ره نه خجومه نه باوكاندا سه رو ه ده کرد. له گشت کور و نه خجومه نیکی میتراي و گشت میهرا به یه کدا، باوك ده ستمه لات و

فرمانی بهسر همه مو شتیدا دهشکا و سهرهپرشتی و چاودیری گشت کاروباريکی دهکرد. باوكى باوكان **Pater-Patrum** سهرهپرگاهتى ئەنجومەنلى باوكانى دهکرد و ناونيشانى **Pater-Patratus** يىشى بۆ دازرابۇو و سهرهپرشتى سەرەكى و سهرودرى ئەنجومەنلى باوكان بهئستۆي ئەوهەر بۇو. باوكى پېرۈز ئەو باوکە بۇو كە سهرهپرشتى رېسۈرەسمى گەورە و گشتى ئايينەكە دهکرد **Pater-Sacrorum** و گشت پېبواران و شوينكەوتۈوان بەبراي يەكترى و رېلەئى باوكان دادەنرین.



وينهی ژماره ۳۸

نهنجومەنلى ميترايى

لاي چەپ: قەلەباسكە و پارسيس. لاي راست: سەرباز و شىئر. پاشاوهى نەخشىكى هەلکەنراو كە لە كۈنگۈ كاي Bosinia دۆزراوەتەوە.

(P.175,T.et M. Introduction)

ماوهىكى زەمنى ديارىكراو و بەپىتى تاقىكىردنەوە ئايىنى، لەلایەن ((باوك)) انمەوە پەسىند دەكرا و بېبارى لەسەر دەدرا.

### رېپەسمى هاتنهناوەوە و شەرەفلى ھاۋپىيەتى

چونەناوەوە يان رېپەسمى هاتنەناو كۆپى برايان و پى زانىن و ناسىن، نەريتى ئايىنى و ھاۋپەيانى يان سوپىند **Sacramentum** (Sacramentum) ي پىددەگۈوترا و دەبوايە ئەو رېبوارەي كە شەرەفلى ھاۋپىيەتى پىددەدرا لەبەرەم ژمارەيەكى زۆرى مىھرئايىنە كان و باوکدا، رېپەسم و پەيان و سويندى ساڭراڭىنىيۇم بەجىيەتى. ئەوكەسەمى كە دەگەيىشته قۇناغى سەربازى بەرلە هەمو شتىك سويندەخواردن و پەيانى بەجىنە كەياند. بەلىنى دەدا ئەو نەينيانە بېارىزى كە بىرى ئاشكراڭابۇون و بە هيچ شىيەيدى ئاشكرايان نەكات. پاشان تاجىكىيان پىددەدا كە لەسەر شىرىك دازرابۇو. رېبوارەكە تاجە كە دەگەپاندەوە و دەبختە سەر شانى و دېيگۈوت ((تەنیا ميترا تانجى منە)), لەمەدوادە هيچ تاجىتكى لەسەر نەدەن، نەلەكتى رېپەسمى ئايىنى و نەلەوكتاتانەش كە لەناو جل و بەرگى سەربازىدا نىشاپىنەكىان پىددەدا. كاتىكى كە يەكىن نىشاپىنەكى پىشىكەشىدەكەر، دېيگۈوت ئەم نىشانە هى خواهندى منه. هى خواهندى نەبەز و هەميسەسەركەوتۈويە.

ھەرودك پىشىتەر گۈوتراوە زانىارىيان بەھۆى كەمبۇنى بەلگە لەبابەت ئايىنى ميترايە و كەممە. لەبەرئەوە لەبابەت چۈنیەتى سلۇوكى رېبوارەكان و بەرزبۇونەوە پلە و تىپەراندى قۇناغە حەوتەوانە كان و پەروردەكاريەكانى قۇناغە كان هيچ شتىك نازانىن. بەشىوەيە كى گشتى و بەپىتى داب و نەريت و رېپەسمە ئېرانييەكان، زانىارىيەكانغان تەنیا لەبابەت رېپەسمى شوشتن و پاكىزىدەنەوە كانى بەردىۋامە، كە بۆ گشت خەلتى باوکرابۇون تاڭو بەھۆى ئەم شوشتنانە تاوانە كانيان بشۇرۇيەوە و پاك بىنەوە. ئەم رېپەسمانە لەناو گروپەكانى گىنۇستىيەكان يىشدا باوبۇون و لەناو ئايىنى ئېزىدىەكان و صىبى كان و ئېسىنەكان و مۇختىسىلە كانىش رېپەسمى شوشتنەوە و پاكثبۇونەوە بەرپىددەچىت).<sup>٤</sup>

تېرتولىيان Tertullian سەربازىدا لەبابەت ھەندى لەم جۆرە رېپەسمانەوە دواوە. لە قۇناغى سەربازىدا لەكتى هاتنەناو ئەو قۇناغەوە داغ و مۆرجى ميترايىان بە نىچقاوانىانەوە دەن؛ ئەمەش بەواتاي ئەوە بۇو كە ئەم رېبوارە سەربازى ميترا و بەندەي خواهندە. ئەو نىشانە كە

لە گروپەكانى خوارىتدا تەنانەت مەنداڭىش وەرددەگىران. بەلام بەشىوەيە كى تەواو چۈنیەتى و سىستەمى ئەم پلەوپايانە رۇون نىنە و تەواو ئاشكراينە كە رېبوار و شوينكەوتۇر تاج ماوهىكى زەمنى دەبوايە لە هەركام لەم قۇناغانەدا بېتتىتەوە و فيئرى چ شتىك بىت. بەلام لەناو ھەركام لە ئەنجومەنەكاندا بەرزكەرنەوە پلەي رېبواران دواي تىپەراندى

لهريگمی داغ – مور بهنيوچاونيانهوه دهنرا، لمناو ئاگردا داغ دهکرا و ودکسو نه خشىكى هه ميشېبي لهسەر نيوچاونيان دەمایوه. بۇ چونونهار و گېشتن به قۇناغى شىپپاواي پىويست بۇ شوشتن و غوسلى نوى تەنجام بدرى. ئىتر لىرەدا رېورەسمى داغ پىتونان و مۆرى ئاگرین بەرچاوناكەۋىت، بەلکوو بەشىوھىكى وينىسيي و سىيمبولييك بۇ پاراستن و دوورپاڭتنى شوينكەوتتو لە ئەنجامدانى تاوان، ھەنگۈونىيان بەسەر دەست و زمانىيەوه رۆزدەكرد و پاڭتۇونسەوه لهريگەي ھەنگۈونىھەوه بەپىوه دچوو. ئەم نهريته بۇ كۈرپەكانىش بەرپادەكرا. بەلام ھەنگۈون بە پىيى تابىئەتمەندى پاراستن و پىس نەبوونى، بە ((پارسىس)) دەدرا. پرۇفېرى دەلىت ئەم شىلە ژيانبەخشە كە لە ژىرتىشك و لهسايدى مانگەوه بەدىيت<sup>\*</sup> خاون تابىئەتمەندىكى ئەفسۇنلۇي بۇوه و دەبۈوه ھۆز ئەوه تاكوو رېبوار شەرفى ھاوريتى پىېبدىرى و بىتە ناو كۆپى رېبوارانهوه و لە هيىزى يەزدانى بەھەرمەندبىت.

### رېورەسمى ھاوخوانى نان و شەراب

رېورەسمى نان و شەراب: ئەوكەسەى كە سەرپەرشتى رېورەسمى ھاتنەناوهوهى دەكىد، لەكتى بەرپىوه بىردنى داب و نهريتى تابىئەتدا، نانى پيرىز<sup>†</sup> كە لوانىيە ھەمان فىگىر ((دېرون))<sup>‡</sup> يان ((درۇن)) – draona ى مەزدابىي بىت<sup>§</sup> ي لەگەن شەربەتى مەستى ھېنەرى ھاوم دەخوارد. ئەمە نهريتىكى كۆنى ئىرانى بۇ كە لە رېورەسمە ئايىنيه كانى ميتايشىدا پەيرەودەكرا. بەلام ھاومى پىرۇز<sup>¶</sup> ھەووم – ھەئۆما Haoma ى ئافىستا و ((سەئۆما)) ى قىداكان<sup>||</sup> لە رۆشتاوا نەناسرابۇو، ھەرلەبەرئەوه لهجىگەي شىرەي ھاوم نان و شەراب بەكارد ھېنرا.

لەكتى بەرپىوه چۈونى رېورەسمەكە، لەبەرددەم يارىدەدەرى مىھر يان مۆغى ميتاىيى، لهسەر مىز يان سەكۆ، نانى درۇون و جامىكى ئاۋ يان شەراب دادەنرا. يارىدەدەرى مىھر نيايشە

\* Proph. De antro nymph., C. 15(T.ea.M.,Vol.,

بۇ زانىيارى زىاتر لمبارەي بەكارىردەنی ھەنگۈين لەكتى رېورەسم و بىرۇباورى ئايىنى، بىرۇانە توپىزىنەوهى شۇوسىنير: Milch und Honig (Hermes, Lv III), 1902, P.177 ff.

پېرۇزەكانى دەخويىندەوه. پاشان نان و جامەكەى لەبەرددەم ئەو رېبوارە دادەنرا كە دەبوايە رېورەسمى تەشەرۇفى تىپەپاندبا. ئەم نهريتەي ئايىنى ميترايى لە بەرامبەر ئايىنى مەسىحىدا بەراورد دەكىيت لەگەن رېرەسمى خواردنى شەوى خوارەنددا<sup>¶</sup> دووايىن خواردن، عشاء ربانى<sup>||</sup>. ئەم رېرەسمانە دواي ئەوهى كە رېبوار ماوهى تايىبەتى پەرەرەدەيى تىپەپاند بەرپىوه دچوون. لوانىيە ئەو رېبوارانە كە دەكەيىشتنە قۇناغى شىپپاواي دەياتوانى بەشدارى ئەم جۆرە رېرەسمانە بىكەن و ھەرلەبەرئەوهش بۇ كە ((ياران، ھەفالان، و ھاوريتىان و ھاودەمان Participants)) يان پىيەدگۈوترا (وينىهى ۳۸).

ئەو نەخشە ھەلکەنراوه زۆر بەنرخە كە دۆزراوهتەوه، دىمەنى خواردنىكى پېرۇز يان مىوانىيەكى ئايىنىيە. لهسەر مىتىيەك كە سى پايىي ھەمە چوار پارچە نان بەشىوھى نەخشى پېرۇزى ميتاىيى واتا خاچ يان سەللىب لەناؤ پىشخۇرىتكى دانراون. دوو كەس بەشىوھىكى رېيىك و پېيىك لەسەر سەكۆ پالىياداوهتەوه. لە ھەردوو لاي ئەوانەوه رېبوارانى حەوت قۇناغ لەكتى رېبوارى و سلۇوكدا دەبىنرىن. يەكىكىيان ((پارسىس)) يە و دوو جام بەرچاودەكەون كە يەكىكىيان لەناؤ دەستى پارسىسەكە و ئەموى ترييان لەناؤ دەستى ھاوريتىكەيەتى. لەراستىدا ئەم جەزئە ميتاىيى پىشاندەرى نەريتىكى پېرۇزى ھاوخوانى ميتاىيى، يان خواردنى شەوى خوارەندە لەگەن ميترادا، كە دواي ئەم دانىشتنە ميترا بەرەو ئاسان دەپروات. لوانىيە بېشاندانى ئەم رېورەسم بەشىوھىكى سىمبولى و رەوانبىزىيانە، پەيوندى بە بىرۇباورپى ئەستىرەناسى و ئاسمانى و ئەودىيىرسەۋەتىيەوه ھەبىت. خوارەندەمى مەستى ھېنەر نەتەننیا ھېزى جەستەبىي زۆر دەكىد، بەلکوو توانا فىكريەكائىشى كاراتر دەكىد و فيرخواز و رېبوارى بۇ پەروپەرەپۈونەوه و دژايەتى كەرن لەگەن گيانە خراپەكارەكان و دىيۆدەكاندا ئامادە دەكىد و ئەم خوارەنە جۆرە نەمرى و گەورەيەكى يەزدانى لەناؤ دەمارەكان و بۇونى ئەودا بەدىيدەھىنرا.

### تاقیکردنەوهی دژوار و نهريتی تیپه‌پینی یاودره‌کان له دژواریه کاندا

تاقیکردنەوهی دژوار و نهريتی تیپه‌پینی یاودره‌کان له دژواریه کاندا: تاکو گەیشت بە قۆناغى وەرگرتن و بۇون بە نهینى زان، رېنگىيە كى ئاستەنگ و ئالۆز لەبەردەم رېسواردا هەبۇوه. ئەو نهريتی پېئازارانه لە چەندىن قۆناغى جۇراوجۇرەدە پىكھاتبۇون و گشت رېسوارىك دەبوايە پىيىدا تیپه‌پینا. بە دوورەپەرەزى و خۇرەگىرى و تاقیکردنەوه، بەم قۆناغانەدا سەرەدەكەوت. هەموو رېسوارىك بۆ تیپەراندى قۆناغى تاقیکردنەوه كە، كە ھەندىچار بەشىوەيە كى پرمەترسى بەرپىددەچوو، دەبوايە بەرگەي شازار و ئەشكەنجىيە كى زۆر بىگرى. ھەركام لە رېسوارەکان و ئەوكەسانى كە خوازىيارى تاقیکردنەوه بۇون، لەبەرامبەر پىشھاتەكانى ناوا كۆزەكەدا وەكۈو كەسىيىكى بى توانا و گوئىايەل بۇون، و دەبوايە ھەلسەنگىنرېن و پاكىزىكىنەوه و بەھىز و بەتوانا بىكىن. زانىارىيە كانى ئىيمە لەبابەت چۈنەتى و شىوەي بەرپىوهچۇنى ئەم قۆناغانە زۆر كەمن.

بەپىي گۈزارشەكانى ئۆكۆستىنى نووسەرى مەسىحى سەددى چوارەمى زايىنى، لە يەكىكى لەم تاقیکردنەوه كارەكىيانەدا، چاوى رېسوار و سالىكىيان دەبەستەوه تاکو ھىچ شتىتك نەبىينىت. بە رېخەللىكى مىريشك ھەر دوو دەستىيان دەبەستەوه تاکو بە رېپەرەپەك دا بىرۋات كە ھەرگىز نەبىينى بۇو، و لە جۆگەلەيدەك بېھەرەتىوه، تاکو لە كۆتايىدا پزگاركەرىيەك دەھات و دەست و چاوى بەستاراى ئەم بەندە سەرلى شىيواھى دەكردەوه. ھەندىچار لە قوربانىكىرىنى كى شانۇتاسايسى و سىمبولىيکدا، دەوري بىكۈز يان بىنەريان بەم رېسوارە دەدا كە لە رەوشى تاقیکردنەوه دابۇو. ئەو رېپەرسە خويتاوايە بىگومان لە سەرەمەنلىكى پىشۇوت شىوەيە كى راستەقىنە و پەپەرەكراوى ھەبۇوه. ئەوكات مۇغ يان مۆبەدە بەرپىوه بەرى تاقیکردنەوه، شەمشىپەيىكى لە خويتى ئەو كەسە وەرددادا كە بەبى ھىچ ھۆيەك و تەنیا بۆ مەبەستى

جىبەجىيکردنى رېپەرسە كە كوشرابۇو، و ئەمەش شانۇتىيە كى بى بەزەيىانە بۇو بۆ تاقیکردنەوهى راڈەي بوبىرى و نەترسى رېسوار و ھەرودەھا ھەلچواندن و وروۋەنەنلى شويىنەكتۈران. بىگومان ئەم نهريتە ئايىنيانە دواي بىلاوبۇونەوه و تەشەنە ئايىنى ميترايى لە رۆما و ئەوروپا فەراموشىكارون و يان بەلایەنى كەم بەشىوەيە كى شانۇتىي و سىمبولىيک بەرپىوهچۇونە. ئەم نهريتەنە لەناو ھۆزە جەنگاوهەكانى تائۇرۇس Taurus دا لەتەك مەئى نۆشىن و رەفتارى تۈورەتونندا بەرپىوهچۇون. بەشىوەيە كى گشتى پىشاندان و بەویناكيشانى ئەم رېپەرسە دېيەنانە زۆرتر بۆ تاقیکردنەوه و ھەلسەنگاندىنى رېسوارەكان و تاقیکردنەوه و دېيرەنەنەوهى ترس و تۇقاندىيان بۇوه.

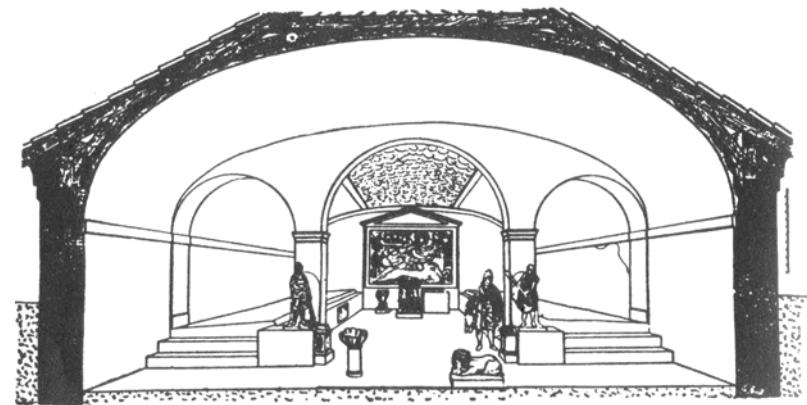
\* لە شوينىيەكى تر رىوايەتىيەكى تر سەبارەت بەوهى كە ئەم جۆرە رېپەرسەمانە بە كوششتنى يان بە قوربانىكىرىنى ئادەمپىزاد بەرپىوه دەچوو، لەبەردەست دايە. ئەم بۆچۈونە لەووەھ سەرى ھەلدا كە لەناوەيە كىكى لە مىيەراهە كاندا تابۇوتىك و ئىسکانى لەشى ئادەمپىزادەت دۆزراوه، پېتەچىت بەر لە مردن دەست و پىي بەسراوەتەوه. زۆرىيە توپىزەرانى بوارى ئايىنى ميترايى ئەم كارە دەدەنە پال كۆمۈدۈس (۱۹۲-۱۸۰ ئى زايىنى) ئىپەراتۆرى رۆما. بەلام بىنگومان لە ناوا رېپەرسى ئايىنى پە نەھينىيەكانى ئاسيا يان باشۇرۇ ئەوروپا ئەم قوربانىكىرىدانە باو بۇوه. لە رۆزگارەكانى پىش سەددە دوودم تاکو چوارەمى زايىنى رېپەرسى خويتىوارى لە نهريتى تەھرىرەت و شىوەي بەرپىوهچۇنى ئەم قۆناغانە زۆر كەمن.

جىبەجىيکاراوه. ھەرودەھا لەلایەن زانىيانى مەرۋەناس سەلىتىراوه كە ئەم جۆرە رېپەرسەمانە لە رۆزگارى ئىتمەشدا لەناو ھۆزە سەرەتايىەكان ھەروا بەردەوامە، بروانە "مېتھۇلى لېكۆلىنەوه لە ئايىن لە جىهاندا، بەرگى ۶-۴ ھاشم رەزى" ھەرودەھا بروانە كەتىي "رېپەرسە و سىمبولەكانى تەشەرپووف و ھارپىسى"، نۇسۇنى مېرجى تىليادە، بەتايىەتى بەشى شەشمەمى كەتىيە كە:

Mirea Eliade: Rites and symbols of Initiation the Mysteries of Birth and Rebirth  
N.Y. 1965.

ھەودە لەم بارەو سەبارەت بە نەھينىيەكانى ميترايى، سوينىد و تاقیکردنەوه دژوارەكانى، كۆمەلە زانىارىمەك لەلایەن سوونىداس، (گىنگورى نازىيانزايى) بە دەستەوه دراوه. زمان و وىنە ئەخشەھەلکەنزاوهەكانى مىيەراهە يان شوينىيە پەزىزەكانى ئەم ئايىنە نەخش و نىڭارەكانى پىشاندەرە ئەم نەھينىانەن.

J. D. G. Symdolik des Parsismus, Stuttgart, 1961.



## وینهی ژماره ۳۹

میهراپی کارینتووم Carentum پیترزینیل Petronell ای نیستا، لالاین تراژنیوه نوزدنکراوهده و دهکه ویته نزیک فیهنا. نم میهراپیهش و کوو گشت میهراپیه کان له ناستیکی نزمر لاه ناستی زدوی بیناکراوه. پیش نمودی بکه ویته بهردم نه خشی هلهکه نزاوی میتای گائۆژدن دوو تاتی قوربانیکردن بهرچاوده کهون. یه کیکیان گهوره تره و چوارگوشمه و نمودی تریان بچووکتره و رازیبراوهده. نم و پهیکمه بچووکهی لای چهپ، پیشانددری چونیه تی لهدایکبونی میتایه و لملای راستی دروازه هاتنه ژورهده، شیری میتازامان بهرچاوده که ویت. لعلای راست، جامی تاییه ت به شاور پیروز دانراوه. پهیکمه دوو مهشخمل هملگر له همردووللاوه لمسه سه کز دانراوه. پیزه پهیزه و پیزه ویک بهره و میهراپیه که له شوینی پیروز گهوره تره راکیشراون.

(493.T.et M.)

نه و دیبرهینانه ویدیه تنهها بق درووستکردنی ترس نهبوو. بیگگومان نم ترسانه زؤترس بق مهبهستی پته وی نیمان و گویرایه لمبوبون و پابهندبوبون به بهلینه کان و خوبه استن و شاردننه ویدیه نهیینه کان و پاراستنی لاینه شاراوه کانی ناو نایینه که بوبون. بهلام پیتدھچیت مهبهسته کهی تر، هملچواندنی جوریک پشتگوی خستن و گوی نه دان یان بی ههست و سوزی و ههستیاری رهواقی بوبوی، که له کاتی روبه روبوونه و له گهمل روداد و پیشهاهه کاندا هیج

کاریگه‌گری و کارتیکردنیکیان بهلاوه درووست نابی. بهلام له کوی گشتی نم و راپورتاتنه که له لاینه گیپرده و کانه وه لبابهت نهشکه نهه و شازاره دلتزینه کان پیشاندانی روداده زور ناخوش و توقینه ره کانه وه به نیمه گهیشتوونه، پیتدھچیت یان زور خوش باوه بونه و یان مه بهستیان له باسکردنی قوربانیکردنی مرؤذ، بق هاتنه ناوه وه ریبیواران و ریگه پیدانیان بق ناو کوپی نایینی، بهزوری شیوه‌هیه کی سیمبولی و شانزکاریانه هه بوبه.<sup>\*</sup>

\* لهم جزره رپوره سمانه دا که ناشناکردنی پیده گوتري، چهند هوكاريکي سفره کي هوي جي به جيکردن و به پاکردنی نم نهريته. يه که میان بق ناما ده کردنی گهنجان بق هاتنه ناو ريزی پیاواني برپرسیاري ناو کوچمه لگایه که تو نایي و هیزو وزه بويي و زانیاریان لبه رامیه ریسا کان هملدسه نگیتزا. بابه تیکی تر تیپه پاندنی کوچمه له تا قیکردن وه یه که بو ته شرپوف و هرگرتنی ناین و زانیاری له باره هنینیه کان و ناسینی ته و تمه کان و شاره زابون له تابوکانی نه ته وه بوبه که فیرخواز بق به نه دام بیبون و هملگرتنی نهینی له ناو ته نجومه نه کانی نهینی ده بواهه پیاندا تیپه ریت. له یونان و روما و ناسیا نم جزره شیوازانه به دی کراون. ههندی له ریوره سه کانی تمشه پروف و هاواریتی و ناشنا بونی نهینی بشیوه هیه کی توندو تیز و خوینا وی به ریوه چونه. له نیتراندا ده بی ثامازه به ریوره سی تمشه پروف "نایینی شیسماعیلیه" بکری. له ده یکی کی میتایی له ژیز ناویشانی "نهريتی نیاشیکردنی میتارا" که ناوینه عیرفان و هزرنی گونزی بوبه: "نیمه نیستا که به دهستی تو دووباره له دایک بورینه وه، دواي نه وه سالانیکی زور له نه بونون دا ده زیاین... نیستا بد رکهی نازاری دووباره له دایک بونون ده گینه وه".

Dieterich, Mithresliturgie, P. 10, Fragment translated by. S August, Mystery. Religions, P. 100.

له ریوره سی یونانی ناشناکردن که له شوینیکی تاییه ت به ناوی "تیلس تیرین" له نیلو سیوس جی به جی ده کرا، لالاین پر قتیریتیکوس چهند گوزارشیک به دهسته وه دراوه و باسی کوچمه له نهريتیکی ته و تمه رمان بق ده کات که فیرخوازان تاکوو سنوری مهرگ دبرد و دووباره زیندوویان ده کرد وه. نه مه بنه ما یه کی نایینی بوبه. نه و ده بیرهینانه ویدیه تنهها بق درووستکردنی ترس نهبوو. بیگگومان نم ترسانه زؤترس بق مهبهستی پته وی نیمان و گویرایه لمبوبون و پابهندبوبون به بهلینه کان و خوبه استن و شاردننه ویدیه نهیینه کان و پاراستنی لاینه شاراوه کانی ناو نایینه که بوبون. بهلام پیتدھچیت مهبهسته کهی تر، هملچواندنی جوریک پشتگوی خستن و گوی نه دان یان بی ههست و سوزی و ههستیاری رهواقی بوبوی، که له کاتی روبه روبوونه و له گهمل روداد و پیشهاهه کاندا هیج

CF., among other, K. H. E. de jong das Andike Mysterienwesen in religions geschichtlicher, ethnologischer und psychologischer Beleuchtung Cleiden 1909., PP.20 .

بهلام نابی و ابزارنی نایینی میترایی تهنيا سه رقالی کۆمەلە شانۆیه کى سیمبولی و بى واتای سیسته می فراماسوندریه کى<sup>۳</sup> کۆنەپەرستانه يه. ئەوشته که بۆمان رۇون و ئاشکارا يه شەوهىيە که کۆمەلە رېپەرەسم و نەرىتىيکى خوتىداوی و راستەقينه و تۆقىنەر لەم نایینه دا بەرىپوەدەچوون. ئەو كەسانەيە کە لەناو قورلائى دارستانەكاندا سى بىتلەيان دەپەرسى، لەكاتى نیايش و پەرسندا، لەكاتىيەكدا کە پىستى ئازەلانيان بەسەرخۇدا هەلدەكىشا، بەشىوەيە کى نامەرىيانە لە حالتى خەلسە و بى ئاگايىدا، خوتىنى مرۆشقىكىان بەسەر بەردى قوربانىكىدنى ناو میئهراپەرەكاندا دەپەراند. لەشارى رۇما لە جىڭەيە ئەشەكتەنەي کە لەناو دلى چياكاندا هەبۇون ئەشكەوتى بن مىچداريان، لەسەر شىتوھ سرووشتىيە كەمى درووستىكەد (ويىنهى ۳۹). تەنانەت لە كەنل ئەۋەشدا کە رېپەرەسم و نەرىتىه کان ئاسانكاريان تىدا كارابۇن و ئەشكەوتە كان لە چياكانەوە بەرەو شارەكان گوازرابۇنەوە و لەۋىتا رازىتىرالىپەن، بەشىوەيە كى گاشتى لە شىۋازە رەسەنە كەدى دوورنە كاراپەرە و لە قۇناغەكانى ھاتنەناوەوە دەپەرسى، تاكۇر لە دالانە تەنگ و تارىك و تۆقىنەرەكان کە بەرەو زۇور زەۋى تىىدەخشان تىپەپن، تاكۇر لە ئەنجامدا خۇيان لەناو

میئهراپە و شوینى پېرۇز کە بىنایە کى رازاوه و سەرەنځراکىش بۇو بىيىنەمود. میئهراپە کە دەكەوتە كۆتايىي ھۆلەكە و نەخشەھەلکەنزاو و، سیمبولىيە کە و هييمىي تايىيەتى ئايىنە كەش دەكەوتە بەرامبەرى، كە بەشىوەيە کى بەرچەستە میتارى گائۆزەنى لەكاتى قوربانىكىدنى گادا پىشاندەدا. ھەرودەها پەيكەرەكانى كەنۈنۈسى خواونىدى شىرسەر و هيما و دىمەنە سیمبولىيە كان، بۇ رېبواران نامۇ بۇون و لەناو ناخى ئەواندا جۆرە ترسىكىيان درووستىدەكەد. میئەرئايىنە كان لە كەش و هەواپەيە کى نىبە تارىكدا لەسەر دوو رېز سەكۆي بەردىن لە بەرامبەر يەكتىدا كەنۇشىيان دەبرد و سەرگەرمى پەرست دەبۇون و چەند مەشغەلەك لە پاش سەرى ستايىشگەرەكانەوە بەديوارەوە ھەلۋاسرابۇن کە ويىنە و پەيكەرە خواونىدى كانى بەدىاردە خەست. پەيرەوانى ئايىن کە جىل و بەرگى تايىيەتىان لەبەرداپۇ بەداب و نەرىتىيکى تايىيەتەوە بانگەشەي ئەو كەسەيان دەكەد کە تازە هاتۇوە و لەلايەن يارىدەرە میئەرەوە رېبەرى دەكرا. بلىيىسە كانى ئاگىر و تىشىك و رۇوناکايى لەناو ئەم كەش و هەوا تۆقىنەرەدا كارىگەرەيە کى بەرچاوابىان بەسەر تازە هاتۇوە كەدا دەبۇو. جۆرە ھەستىيکى لادرووست دەبۇو کە لەكات و سات و شوینىيکى و دەپەرۇزدا، ئەوجۆرە شانۇ و دەورە پىشاندانە کە لەگەل عەقل و بىردا سازگار نەبۇو، لەلاي پېرۇز دەبۇو و ئەو مەترىسى و داو و پىلانانەي کە لەكاتى پىشاندانى رېپەرەسمە كەدا جىبەجى دەكرا ان لەلاي ئەو شىوەيە کى راستەقينەيان بەبۇو.

ئەو كەسەي کە رېپەرەسى ھاتنەناو ئايىنە كەمى تىىدەپەرەن، دواي تىپەپەرەن لە چەندىن ھۆلى تارىك و جۆراوجۆردا لەكاتىكدا کە بەترىس و دوو دلىيەوە لە پەيىزەكانەوە ھەنگاوى دەنایە ناو ھۆلى سەرە كىيەدە و قۇناغانەكانى تىىدەپەرەن، خواردەنەوە دەپەزىيان دەرخوارد دەدا کە زۆر بەتىن و خەست بۇو. ئەم خواردەنەوە بەتىنە، ھەست و سۆز و تواناي خەيال و ترسى رېبوارەكانى زۆر بەباشى دەورۇزاند. دوايى بەرپەيەرەيەرەن كەنەنە دەپەزىيان دەرخوارد دەدا کە دەخويىندەوە و بە وجۆرەي کە فيېركابۇو، گيانە پېرۇزەكانى ئاسانى لەبەرەدەم خۆيدا دەبىينىن و لە حالتى خەلسە و بى ئاگايىدا وايدەزانى گيانى لە جەستە دەرچووە و لەناو جىهانىنەن پىاوان". ئەو بابەتائىي کە دوواتىر دەخربىتە بەرچاوى خوتىمر لەم كىتىبەدا، گەرانەدەيە کە بۇ جۆرىكە و دېرىھىنەنەوە ئەو بۇ چوونانەي کە فراتس كۆمەن لە بارەي ئەو ئايىنەنەي کە رېپەرەسى "ئاشناكىدىن" ئەنجام دەپەرەن دەرۋازە خۇيتىايان هەبۇوە و لە رۇما، يۇنان، شەوروپاي ناوەندى و باکورى و ئايىنەكانى ئاسابىي - مەدىتەرانە بەرىتە چوونە.

\*Apuleius, Metam, XI, 23 a Propos of the Mystics of Isis.

لە ئايىنەكانى ئۆلىس و دېئۇنېزىيۇس و ئۆرفە و دېمىتەر و ئېزىس و... باسى رېپەرەسى تۆقىنەر و خوتىداوی و دېئەنى سیمبولىيە كە سەرس سورەيەنەر. فيېرخواز تاكۇر قۇناغى مەرگ پالىدەدرە. ئەو رېپەرەسى خوتىدايىنەي کە دېئەنە راستەقىنەكان و گيان دەرکەرنى فېرخوازى پىشان دەدا، بەند بۇو بە خۆراكىرى و توانابىي و كارامە ئەۋەدە. لە ئىرانيش جۆرەكانى ئەم تاقىكىدەنەوە بۇ مەبەستى جىاجىيا بەرپا كاراوه و لە لېيوارەكانى مەدىتەرانە و باکورى ئەوروپا و يۇنان و رۆمانش زۆر بۇوە:

Metamorphoses, XI, 21,24 Reading Withs. August the mystery- Religions and Christianity, Londing 1921. P,96.

H. Hepding, Attis seine mythen und seine kult 1903, P.196 .

ھەورەها بېۋانە: مەرۋە ناسى كۆمەلەيەتى ھاشى رەزى ۱۳۴۵ بەشى "رېپەرەسى پېڭەيىشىتە و چوونە ناو كۆپى پىاوان". ئەو بابەتائىي کە دوواتىر دەخربىتە بەرچاوى خوتىمر لەم كىتىبەدا، گەرانەدەيە کە بۇ جۆرىكە و دېرىھىنەنەوە ئەو بۇ چوونانەي کە فراتس كۆمەن لە بارەي ئەو ئايىنەنەي کە رېپەرەسى "ئاشناكىدىن" ئەنجام دەپەرەن دەرۋازە خۇيتىايان هەبۇوە و لە رۇما، يۇنان، شەوروپاي ناوەندى و باکورى و ئايىنەكانى ئاسابىي - مەدىتەرانە بەرىتە چوونە.

مهرگه و تیپه‌پیم. هنگام نایه ناو سنوری پرژسیرپین Proserpine و ئیستاش بهره و زوی گوازرامهود، نیوه شه و خزرم بینی که به پهپاری روناکیه و دبریسکاوه. من هنگام نایه ناو سنوری دهسته‌لاتی خواهدندانی زهی و ئاسمان و لبه‌رد میان کنوشم برد و نویزم کرد) )  
ئه و موغه‌ی که نهینی زانبو له پلهوپایه کی بهرز و شوینیکی بهرزدا داده‌نیشت و گشت ئهم پیوره سمه پرنهینیانه بهشیویه کی پرواتا و تیرامانیکی قوول سهیرده کردن. بیگومان یه‌که‌مین که‌سانیک که ئه‌مجوره پیوره سمه و داب و نهريتانه‌یان بونیات نا، موغه رقزه‌لاتیه کان بون و له هه‌مان ئه‌نم نیشتمانه‌دا ئه‌م پیوره سمانه‌یان گهشیان کرد، بهلام ئیستا بومان رپون نیه به چ شیویه‌ک و به چ جوزیک ریکخران و جیبه‌جینکراون. ئه‌م چالاکیانه بهشیویه کی بوماوه‌ی لهناو خانه‌واده‌ی کاهین و موغانی ئه‌م ئاینده‌دا که سه‌رپه‌رشتی پیوره سمه کانیان ده‌کرد، ده‌گوازاروه\*\*.

جگله و که‌سانه‌ی که بهشیویه کی بوماوه‌ی بؤیان ده‌رخسا شاره‌زای نهینیه کانی ناو ئاینه‌که بن، چ که‌سانیک ماف ئه‌هیان پیده‌درا تاکوو بگنه ئه‌م پله‌یه و نهینیه کانیان بؤ ئاشکراپت هه‌ر هلبزیردرایک ده‌بوايه خاوه‌ن چ تاییه‌تمه‌ندیه‌ک بیست؟ بهلام هیچکام له‌م زانیاریانه له فرهنه‌نگی زانیاری ئیمه دا دهست ناکهون و ته‌نیا ئه‌وندنه نه‌بی که موغی تاییه‌یان میهیریار Sacredos یان Antistes (باوکان) دا هله‌دبزیردرایک. لهناو هه‌ر میهابه‌یه کدا باوک سه‌رپه‌رشتی و ریبه‌ریکدنی پولی ئیماندارانی به‌هستووه‌بو و به‌پیئ ئه و به‌لگه و خالانه‌ی که لبه‌رد هست دانه لهناو کورپی ئه‌م توییه‌یان ئه و موبه‌دانه‌ی که به‌پیوه‌یه بیان نهینی زان بونه، سه‌رکدایه‌تیه کیش هه‌بوه. تیرتوولیان دلیت، موبه‌دی موبه‌ده کان بیان موبه‌دی گهوره (Summus Pontifex) () له ژن هینان دا سنوری بؤ دانرا بولو و ته‌نیا دهیتوانی یه‌کجارت زن بیست\*. و ناونيشانی فه‌رمی

\* خوردادیه‌شت، به‌ندی ۹. زندی به‌همه‌ن یه‌شت، بهشی دوودم، میززوی کورپی خالدوون، بهرگی یه‌کم، لابه‌رده ۱۸۲ه و تجارب الام، برجی یه‌کم، لابه‌رده ۳۰. هه‌روه‌ها لبه‌شه‌کانی تر به دریزای ئه‌م باهته پیشکه‌ش کراوه.

\* Tertull., de Praescyhaeret., XL.

(باوکی باوکان Father of the fathers ) ی پیدرابوو و به‌پیئ زانیاریه کان گشت ئه و میهه‌ثایینانه‌ی که له شاره‌کاندا زیاون له‌ثیر فرمان و دهسته‌لاتی ئه و دابونه\*\*. ئه‌مه ته‌نیا باهته‌تیکی رپون و ئاشکراپت که له باهته سیسته‌می پیکه‌تامه‌ی کانی رززگاری ساسانیه کان، و دهیزانین. دهشی ئه‌م سیسته‌م و پیکه‌تامه‌ی که توانا و دهسته‌لاتیکی زوری هه‌بو له‌گه‌لن سیسته‌م و دهسته‌لاتی موقغ و موبه‌ده مه‌زده‌یه سناپیه کانی رززگاری ساسانیه کان، و سیسته‌می ریکخراو و به‌توانای مانه‌ویه کانی ئیمپراتوری رومای پاش له‌ناوچونی میتراییه کان، به‌ارورد بکه‌ین. تیرتوولیان له گوزارش‌که‌ی دا دلیت، میتراییه کان و هکوو مه‌سیحیه کانی سه‌رده‌می به‌رایی له خوراگری و دووره‌په‌ریزی و راستی زور ماندوو بون. و هه‌روه کوو مانه‌ویه کان به‌تاپیه‌تی له پلهوپایه موقغی و موبه‌دیدا، زنیان نه‌ده‌هینا و له زیانو هاوسه‌داریه‌تی دوورده‌که‌وتنه‌وه و ئه‌م نه‌ریت‌ش له‌گه‌لن بیروپاوه‌ر و په‌روده‌کانی ئایینی زه‌رد‌هشتیدا سازگارنه‌بو.

### تیماری ئاگر و نه‌ریتی په‌رستن و قوربانیه کانی رززانه

بیگومان موغه‌کانی میترایی له‌چاوه موغه‌کانی ئایینه باوه‌کانی تری ناو روما و یونان، دهور و رزیکی به‌رفراانتزیان هه‌بوو. موبه‌دی میترایی به خالی په‌یوندی نیوان خواهند و به‌نده‌کان داده‌نزا. نوینر و هله‌بزیردرایو خواهند بون. ئه‌رکی سه‌رده‌کی موبه‌د به‌پیوه‌بردنی کاروباری خملک و جیبه‌جینکردن و سه‌رپه‌رشتی کردنی نه‌ریت و پیوره سمه په‌رست بون. به‌پیئ ئه و به‌لگانه‌ی که له نووسراوه به‌ردینه کانمه‌ده دهستکه و توون، بومان رونبۆت‌هه‌وه که ئه‌رکی سه‌رپه‌رشتی کردن و چاودی‌یکردن و پاراستنی ئه و دیاری و پیشکه‌شیانه‌یان به‌هستووه بون، که پیشکه‌ش به خواه‌ندکان و میهراوه کان ده‌کران. به‌زوری له شاره‌کاندا کاتیک که بؤ پیبوریک پیوره سمه هاتنه‌ناوه‌وه و (به‌هندام بون) به‌ریوه‌ده‌چوو و له‌لایهن چه‌ند باوکیکه‌وه سه‌رپه‌رشتی ده‌کرا، ئه‌م پیوره سمه له‌لایهن موغی گه‌وره و چاودی‌یک ده‌کرا. بهلام ئه‌مه بی‌بایخ

\*\* له‌لایه‌رکانی پیشتر باسی ئه‌م باهته‌کرا. لیزدا که‌لک له بؤ چونی م. دیسقا و درگی‌راوه:

ترین ئەركى ئەبوو و جەگەلەمە كۆمەلە ئەركىزى كۆمەلە زۇر كەورە و گۈنگى ترى بەئەستۆوه بۇون. بەلام بەزېرسىيارىتى و چاودىرىيىكىدىنى نەريتەكانى ئايىنى، رېۋەسىك بۇو كەناسكى و وردىينىكى زۇرى دەخواست. دەبوايە مۆبىد بەردەوام بەوردەتىيە و پاسەوانى و پارىزگارى لە ئاگىرى پېرۆز بکات تاكوو ھەميشه لەناو ئاگىردانى تايىبەتى مىھراپەكادا بلىسەبکات و بەداگىرساوى بىنېتەوه. رېۋانە سى كەرفەت واتا بەيانىان، نېيورپەيان و لە تارىكايى شەوان دەبوايە بەپىي ئەركى ئايىنى، سرۇود و دوعاى خۆرنىياسىش بخويىنەوه. بەرەبەيانان بەرەو رېۋەھەلات، نېيورپەيان بەرەو باشۇر و ئىۋاران بەرەو رېۋاشاوا. نەريتى نىايش رېۋانە لەگەل قوربانىكىردىدا بەرپىوەدەچوو.

مۆبىدې بەرپىوەبەرى رېۋەسىمە كە جىل و بەرگى تايىبەت بە مۆبىدې كەردىتە بەر، ئاشەل و بالىندە جۆراوجۆر بۇ خواهدن قوربانى دەكتات. بە هوى ئەم قوربانىكىردىنانەوه خۆنە كە لەناو قولكەمەك دا كۆددەپىرە. يان بەپىي شەو نەريتەنەمى كە لە ئاڤىستا دا ئاماژىيان پېتكاراوه، مۆبىدې بەرپىوەبەرى رېۋەسىمە كە لە كاتىكىدا كە كەدى بەرىسمەن Baresman ى پېرۆزى بەدەستەوه بۇو خواردنەوهى ھەومى پېشكەش بە خواردنەدەكانى ئاسمانى و زەمىنى دەكرد. نىايش و سرۇود خۆنەنى لەلایەن كەسيكەو يان بەشىوە كۆرس و مۆسيقاىي بەرپادەكرا و تاكوو كۆتايى رېۋەسىمە كە ئەم كارە بەردەوام دەبۇو. ھەندىچار لەناو نەريتەكانى نىايشدا لەكتات و ساتىكى تايىبەت و دىاريڪراو دا پەردە لەسەر نەخشە هەلکەنزاوه سىمبولىيە كە مىتارى گائۇزەن ھەلەدەگىرا و لەم ناوددا رېڭەپىدرار يان تازەھاتووه كە خۆى لەبرەدەم وىنەى پېرۆزى مىتارادا دەپىنېيەوه. لەناو ھەندى لە پەرسننگە كانى مىتارادا تەختە بەردىك كە نەخش و ديمەنى پېرۆزى لەسەر ھەرچوار لاي ھەلکەنزاوبۇ، لەسەر ئامىرىكى ھەلسۇورپىنەر دەسۇورپاوه و ديمەنە كان دەكەوتە بەرچاوى ئامادەبۇوان.

## دەرمىزىرى رېۋ و حەفتە

حەوت ئەستىرە ھەبۇون كە ھەركاميان تايىبەت بە رېزىكى حەفتە بۇون و لەناو مىھراپەدا شوين و جىيگەيە كى دىاريڪراويان بۇ دانرابۇو، و لە رېۋى تايىبەتى ئەستىرە كەدا لەو ئەستىرەيە دەپارانەوه كە رېۋەكە تايىبەت بە ئەبوو. يەكشەمە رېۋى تايىبەت بە خۆر بۇو و پېرۆزىسە كى زۇرتى ھەبۇو. لە رېۋەمىزىرى مىتارابى دا چەند رېۋىكە و كور رېۋى جەزىن دەست نىشانىكراپۇون و لەم رېۋانەدا كۆمەلە رېۋەسىكى ئايىنى بەرپىوەدەچوون. لە ئېراندا رېۋى شانزەمى مانگ واتا

رېۋى ناودەپاستى ھەموو مانگىك تايىبەت بە مىتارابوو. ھەروەھا لە سالىزمىرى ئېرانيدا ناوى شەشەمین مانگى سال بە ناوى ئەم خواهدنەدەوە ناوزەد كرابۇو. ھەرلەبەئەوه لە مانگى مىھەدار (مانگى شەش) لە رېۋى مىھەر (شانزەمین رېۋى مانگى شەش) جەزىك بەرپادەكرا بەمناوى مىتارا، كە مىھەرەكانى پىكىغۇتراوه. بەلام لە رېۋاشاوا شوين پىي ئەم جەزىنە بەدیناكرى. بىڭومان ئەم جەزىنە لە گەل جەزىن رېۋى بىست و پىنجهمى دىسامبەر ئاۋىتەكراوه و بۇتە يەك جەزىن، چونكە پىویست بۇو لە ئايىنەكەدا جەزىكى شىكۆدار و پېلەخۇشى بۇ مەبەستى رېۋى لەدایكبورنى خۆر Natalis invic نەتايى شۇرۇشى زستانىدا، كە رېۋى درېزىتەر دەبۇو و خۆر ماوەيدە كى زۇرتى لە پاتتايى ئاسماندا دەخلاوه، بەرپاپەن. كۆمەلە بەلگەيە كى چەسپاومان لەبەردەست دانە كە پىشان دەدەن خالى مام ناودەندى ھەمان رېۋانى جەزىن، يان گەرانەوهى وەرزەكانى ئاسمانى بۇونە كە بە رېۋەسى تايىبەت و جەزىن و خۇشى پېشوازىيان لىدەكرا رېۋەسى پېنھىنى هاتىنەناوەوە و شەرەف ئەندامىيەتى بەزۇرى لە سەرتاي بەھار و مانگەكانى مارس و ئاقريلدا بەرپادەكرا، واتا لە رېۋىگار و سەرەدەمى پاسكارال Paschal (= جەزىن فيزج) و لەوكاتەمى كە مەسيحىيەكانىش رېۋەسى شۇوشەتنەوهى پېرۆزىيان بۇ مندالان و تازەفيزبۇوه كان بەرپىوەدەبرد. بەلام لەبابەت چۆنەتى جىبەجىتكەنە ئەم رېۋەسىمانەوه زانىارىيە كى ئەوتۇمان لەبەردەست دانىه.

## ئەنجۇومەنەكانى مىتارايى و رېكخراوه كانى

ئەنجۇومەنەكانى مىتارايى و پەيوەندىيە ئايىننەيەكانىان، پەيوەندىيە كى پەتەپەيان لەنېۋان كۆمەلەنى خەلکىدا بەدېدىتا. ئەم ئەنجۇومەنەنە نەتەنیا پەيوەندى برايەتى و جۆرە برايەتىيە كى ئايىننەن لەناو ئەم خەلکەدا دەھىنایەثاراوه، بەلکو زنجىريە بىرکەنەوه و ھزرى مەعنەوى ئەوانىشى پېشكەوه دەبەستەوه. لە سۇورى زېردىستەللتى ئىمپاراتورىدا ئەنجۇومەنەكان دەرفەتى رېسىيان پېىدرا و لەمافى مەدەنى بەھەنەنبۇون، واتا ناسنامەي ياسايان ھەبۇو. ھەروەھا مافى خاودەنارىيەتىان پېىدراپۇو. دەياتوانى داخوازىيەكانىان ئاراستەي فەرمانگە حوكومىيە كان بکەن. ھەروەھا بۇ كاروبارى كۆمەلەلەتى خۆيان و چارەسەر كەنلىنى داخوازىيە ياسايان، شوين و جىيگەيە كى دىاريڪراويان بۇ دانرابۇو، و لە رېۋى تايىبەتى ئەستىرە كەدا لەو ئەستىرەيە دەپارانەوه كە رېۋەكە تايىبەت بە ئەبوو. يەكشەمە رېۋى تايىبەت بە خۆر بۇو و پېرۆزىسە كى زۇرتى ھەبۇو. لە رېۋەمىزىرى مىتارابى دا چەند رېۋىكە و كور رېۋى جەزىن دەست نىشانىكراپۇون و بەپىي بەلگەكان دەستمانكەتوون، بۇمان رۇوندەبىتەوه كە رېيك و پېتكى و سىستەمى

ئەنجومەنە كانى ميترايى جىگەلە فيرگە كان كە كارى پەروردە كردنى ثاينان ئەنجام دەدا و مەلبەند و ناوندى تايىنى بون، بەرپەدەرایەتى كىشيان هەبۇو كە بەرپەدەردى كاروبارى سەبارەت بە كىشە ياسايىھە كان و باج و داخوازى جۆراوجۆريان بەئەستۆرەبۇوە. جا ج ئەم داخوازيانە لەلايەن كەسيكەوە بوايە يان پەيوەندىيان بە ئەنجومەن و ئايىنەوە هەبوايە. لەم رېكخراوانەدا زمارەيەك دەفتەر دايىنكرابۇون كە بەشىۋەيە كى فەرمى ناونيشانى گشت ئەندامە كانى بەپىي پلهوپایەيان لەناو كۆمەلگەي دەرەوەي ئەنجومەن و خودى ئەنجومەن و ئايىندا، تۆمارەدە كران. لەسەرروۋ ئەم كاربەدەستانە گروپىكى ھەلبېزىرەراوى دەكەسى ھەبۇون كە لە ئەنجومەنە جۆرىە جۆرە كانەوە ھەلدەبېزىرەران. ئەم گروپە بەرەۋام لە كۆبۈونەوە گەورە كاندا ئامادەدەبۇون و غۇونەيە كى بچووكى سينا بۇو، كە دە كەمىي يە كەمىي ئەم گروپە لمشارە كاندا خاونەن پلە و ئىمتيازىكى تايىھەت بۇون.

بەدرېزايى سالىنکەدا، چەند سەرپەرشتىيارىك ھەلدەبېزىرەران، كە لايەنى پەيوەندى كۆبۈونەوە گشتىيە كان بۇون. ھەرەها بەرپەدەرانى كاروبارى دارايى لەناو ھەركام لە ئەنجومەنە كاندا، كەسانىنکە بۇون كە لەلایەن ئەندامانى ئەنجومەنە كانەوە ھەلدەبېزىرەران و لەناو گشت ئەنجومەنە كاندا چەند كەسيكى دەست نيشانكراؤ كاروبارى گشتى دارايى چەماودەريان بەرپەدەبرد. ھەرەك پېشتر ئاماشەي پېتكەرا كەسانىنکە دىاريدهە كران كە لە كاتى پېشكەشكىدىنى سکالا و كىشە ياسايىھە كان لەلایەن ئەنجومەنە كانەوە ئەم كارانەيان بەرپەدەبرد و ھەلمامدەرى كىشە كان بۇون. ئەو كەسانەتى كە توانيي ماديان ھەبوايە يارمەتى بودجەي ئەنجومەنە كانيان دەكەرد و بېشكەشكىدىنى يارمەتى، كەم و كورىيە كانيان چارەسەرەدە كرد. چونكە يارمەتى ئەندامە كان كە بەشىۋەيە كى خېرخوازانە پېشكەشكەشىدە كەن دەكەرد، رېزىيان لىدەگىرا و مىيەرابە كان و راپەرەندىنى كاروبارە كانى ترى نەدەكەرد. پېداويىستىيە كانى بەرپاڭىنى جەزىنە گەورە كان لە خەزانەي گشتىيە دايىندا. لەلایەكى ترەوە بونيات نان و درووستكەرنى پەرسىتگە گەورە و شەكتىدارە كان، كۆمەلە پارەيە كى دەخواست كە لەپىگەي بەخشى و پېشكەشى و يارمەتى بەرچاوى ئەندامە بەتوانا و دەولەمەندە كانەوە دايىندا. لەم كات و ساتەدا زەنگىتىنى ھاۋائىن پارچە زەویيە كىان بەئاكادارى و سەرپەرشتى دەزگا پەيوەندارە كان بە ئەنجومەن دەبەخشى، تاكۇو بە تەرخانكردنى بودجەيە كى شىاوا، ئەم زەویيە بۇ بىنافەن مىيەرابە ئامادەبکرى. ئەو پارەيە كە بۇ بىنافەن پېيوىست بۇو لەلایەن كەسانىنکەوە كە

توانىييان ھەبوايە دابىن دەكرا. ھەندىجار ھەندى لە ئەندامانى دانىشتۇرى شار كە توانييابى مالىيان ھەبۇو، شوئىنەكىان بە فيرخوازانى تازدەتاتو كە دەيانييست مىيەرابەيەك درووست بىكەن، دەسپارد تاكۇو، بەپىي توانيي خۆيان شوئىنە كە، بۇ دامەزراندىنى مىيەرابە ئامادەبکەن. ھەندىجار كەسانىنکە و بەزۇرى دەولەمەندە كان لەناو مالىي خۆياندا شوئىنەكىان لە چەشىنى مىيەرابە درووستدەكەد و دەيانرازاندەوە. ھەركات پېشكەشكىرى زەوى نەيتوانىبىايە پارەيى بىنافەن مىيەرابە دابىن بىكەت، جارلىدەدرا و يارمەتى ئىماندار و ياودەر و شوئىنەكەتتۈرە كان بۇ دامەزراندىنى مىيەرابە كۆدە كرایەوە. يەكىن لەو پېداويىستىيە كەنگانى كە بەشى ھەرە زۆرى بودجەي دامەزراندىنى پەرسىتگەيە كى دەگرتەوە، ئامادە كەنگانى نىگار و دىمەن و پەيكەر و نەخشە ھەلکەنزاو، و راپاندىنەوەي مىيەرابە كە بۇو. ھەرلەبەرئەوە دواي كۆتايىي ھاتن و دامەزراندىنى مىيەرابە، بۇ مەبەستىي پاراستنى ناوى ئەو كەسانەتى كە دىيارى و پېشكەشيان ھەبۇو لە درووستكەرنى پەرسىتگە كەدا، بەشانازىيەوە لەسەر بەردىك ناويان ھەلەدە كەنزا و بەم چەشىنە ھەرگىز فەراموش نەدەكran.

لە سى نۇوسراوە بەردىنى رۆمایيدا كە بابەتى پېشكەشى و يارمەتىيە كانى تىيدا تۆماركراوە ناوى ئەو كەسانەمان بەرچاودە كەن دەيامەتى بىنافەن داوه. كۆلەيە كى ئازادە كرا و مىيەرئايىنەكى سەرپەرەز لەسەر ئەرکى خۆيان مىيەرابەيە كى مەرمەپەيان بىنافەن دوو يارىدەرى مىيەريش كۆمەلە يارمەتى و پېشكەشىيە كىان بۇ بىنافەن مىيەرابەيە كە تەرخان كەردووە. كۆلەيە كىش چەند شتىكى پېشكەش بە بىنافەن پەرسىتگەيەك كەردووە. ئەوانەتى كە بۇ كەشە و پېشكەشنى مىيەرابە كان بە مجۇرە دىيارى و يارمەتىيان پېشكەشكەشىدە كەرد، رېزىيان لىدەگىرا و لە مىيەرابە بچووكە كاندا رېز و پلەوپایە كىان پېددەدرا. لە سەرتادا كاتىكە كە زمارە ئىماندارە كان زۆر دەبۇون و مىيەرابە نەيدەتوانى شوئىن بۇ ئەو ژمارە زۆرە دابىن بىكەت، بەپىي پېيوىست پەرسىتگەيە كى بچووك لەتمەك ئەم مىيەرابەيەوە دادەمەزرا. ئەم پەرسىتگەنە به ھەمول و كۆششى ئىماندارە كان دەرازانەوە و ورددەوردە شىۋەيە كى راپاۋە و شايىتەي وەرەگەرت.

پهیرهوانه که رینگدیان پنده درا له هولی سره کی و شانشین دا ئاماده بن سهربه تویژه بهرز و پایداره ئایینیه کان بون، لوانیه فیرخوازانی تازههاتو که قوناغی يه کم تاکو سییه میان تیپه رانبوو، له دالان و شوینه کانی دواوه که نه ده گیشته هولی سره کی و میهرا بی خواهند، جنگرده بون. ناتوانین ئهندامانی هر ئهنجومه نیک به زورتر له سه ده که مهندنده بکهین. کاتیک که ژماره ده ئهندامانی ئهنجومه نیک له ریشه ده خوی ده چوو په رستگه کی تازه بیناده کرا و ژماره کی زور بهره و ئه و په رستنگه تازه ده ده ریشت.

لناو ئهنجومه نه بهر فراوان و پیکه و لکا وانه دا به هوزی سنوردار بیونی ئهندامانی هر ئهنجومه نیک، ئهندامه کان وه کوو خانه واده یک پیکه و ده زیان و یه کتیان ده ناسی و هوکری يه کتی بیون و لکاتی ته نگانه دا یا ور و پشتیوانی يه کتی بون.

ئیمیازگله بنه ماله بی و جیاوازی چینایه تی لناو ئه ریکخراو و پیکه تانه دا بدی نه ده کران، چونکه په رو هر ده کاریه کانی ئهنجومه نیک ده بسوه هوی ئه و تاکو سیسته می چینایه تی و ئیمیازاته کانی بی و اتا بن. کویله کان هاوپایه و هاوجه شنی خانه دان و گهوره پیاوه کان بون و هندیجارت هلکه و تیان ده بوبه هوی گهوره بیان. یاسا بؤه مه مو که سیه کسان بوبه. هاوسانی و هاوکاری به بنه ما یه کی سره کی داده نرا و هه رله به رئه و، به وجوره که ناوداران و بیرمه نده کان شاره زووی هاتنه ناو ئایین و هاو ریتیه تیان هه بوبه، تویژه کانی خواره و هه زاره کانیش به خیرایی بهره و پیلی ئایینه که ده هاتن. گشت خه لکی وه کوو بانگه شه کراوانی میوانیه کی گهوره وابون و بیگومان دوای مردن به شیوه کی يه کسان و لمناو يه ک گورستاندا ده ناشتران.

ئه گرچی تاکو ئیستا گورستانیکی تاییه تی میهرا بیینه کان نه ده زراوه ته و، به لام بیرو باده کانیان له بابه ت جیهانی دوای مه رگ ئه مه مان بؤ ده سه لمیئن. پنده چیت به پیلی ئه و ریکخراو و پیکه ته ریک و په یوه ستدارانه که هه بیان بوبه، ئه وانیش وه کوو نه ته وه کانی تری دانیشتووی رؤما بؤ کارو باری تاییه تی مه دووه کان گورستانی تاییه تیان هه بوبه و بؤ مه بهستی ناشتنی مردووش کوئمه له نه ریتیکی تاییه تیان هه بوبه. یه کیک له گهوره ترین ئاواته کانی هر ئهندام و شوینکه و تويه که ئه وه بوبه تاکو به پیلی نه ریتی خویان ریوپه سی ناشتنی جیبه جی بکریت. گهوره ترین ئاواتیان له پاش مردن، گهیشتن به جیهانه که هی تر و مه نزل لگه کی هه میشه بی بوبه؛ و گشتیان هوگر و پشتیوانی يه کتی بون و دیانتانی دوای مردن هاو ریکانیان ریوپه سی پرسو زی ناشتنیان به و په پری شکوداریه و جیبه جی ده کهن.

گه شهی میهرا بیه کان و بینای په رستگه کان، برا یه تی و کوئمه لگایه کی دوورله جیاوازی چینایه تی، شوین و پلهوپایه زنان له ناو ئایینه که دا شوینکه بؤ بدرپا کردنی ریوپه سی ئایینی و په رست داده مه زران، ورد هورده به هوزی سه رنجی ئهندامان و ئیمانی شوینکه و توروه کانی ئایینه که ده رازاوه. گشت بیرو باده کان له ناو پوششی هونه ره و نهینیه کان دا خویانه وه ده نواند، هونه ره کانی جوانکاری و په یکه رتاشی و نیگارکیشی و میعماری له رازاندنه وه بنمیچی ئاسمان ئاسای میهرا بیه و دروستکردنی ئه و ژورانه که بؤ مه بهستی تاییه تی به کار ده بدردان و هه روهها ریوپه و پیچا پیچه کان، به گشتی کاریگه ریان به سه بیرو باده پی بیوار و ئیمانداره کان دا هه بوبه. زمانی ده بپرین، له بینگه ره وانیتیه و، به یارمه تی هونه ره شته کان ده دوا. به تیپه رینی کات ورد هورده مه رممه ره شوینی بدر دی ئاسایی گرته وه. په یکه رتاشی و نه خش هه لکه ندن له سه بر ده شوینی گیچبی گرته وه. له ئهنجامدا کاتیک که میهرا بیه که به هوزی تیپه رینی کات، کون ده بسو و که لکی نه ده داما، له سه ره کی شوینکه و توروه زه نگینه کانه وه، به پیلی ههل و مه رجی سه ردهم په رستنگه کی تازه و شکودار بیناده کرا.

رآده و جوئی ئه و دیاریانه که پیشکه ش به په رستگه کان ده کرا، پیشاندھری را دهی ئیمان و باو ده و ههست و سو زی شوینکه و توروه کان بوبه. سه باره تی به ئهنجومه ن و ئایینه که. هه روه ده ئامارا زهی پینکرا له نووسراوه بدر دینه کاندا ناویشان و جور و چوئیه تی دیاری یارمه تی ده ران توماره دکرا. یه کیک له ریگه کانی گه شه و پیشکه وتنی ئایینه که پیشکه شکردنی ئه دیاریانه بوبه، که ده رفته تی به ریکخراوه ئایینیه کان ده دا تاکو به بینا کردنی میهرا بیه و بدرپا کردنی ریوپه سی ئایینی ته شه نه به بینای پیکه ته و بندچینه و ریکخراوه کان بدنه. له گه لئه وه دشدا که ئهنجومه نه بچوکه کان ورد هورده له زیاد بوبون به لام به پیلان و بہر نامه کی ریک و پیک په یوه ندیان بدیه که وه هه بوبه، شیوه دیه کی ریک و پیک و په یوه ستدار و هه ما هنگ له جیبه جیکردن و به ریوپه دنی ریوپه سی و سیاستی ئهنجومه نه کان په چاوده گیرا و به رده دام په یوه ندیان له گه لئه کتیدا هه بوبه.

سیاستیک په یوه ده کرا، ئه ویش ئه وه بوبه که میهرا بیه که بینانه ده کرا که شوینی ژماره بیه کی زوری تی دا بیتنه وه. ئهندامانی میهرا بیه کان ژماره بیان که مه بوبه و لبه رئه وه په رستگه کان بؤ ژماره بیه کی دیاریکراو بیناده کرا. بؤ نموونه ده توانین بلیین ئه وه ئیماندار و

شامادهبوون و بهزاداریکردن لمناو میوانه خوانی پرور و نهربانه شیاوه کانی، موژده دلنشابوون به ژیانیتیکی باشت لد داهاترو و جبهانی دوای مهرگی پیده‌دادن. شه و بنه‌مایانه که ثائینی میترایی لهم ریگه‌یوه موژده دی پیده‌دان، شه‌گهر له بابه‌تی مرقیبی و روشنیتیه و دورکرابانه وه، بیچ و اتا و نامرقدانه دههاتنه پیش چاو.

نهو ثاينانه‌ی که له نيمپراتوری رومادا باوبون و پهيره‌يان ههبوو ههولی راکي‌شان و پابندکردنی گيانی پهيره و شويئنکه و توهه‌كانى ميترايان ددا. بهلام شه و ململانى نيوه نهينيه‌ي که له نيوان ثايني ميتراي و ناينه‌كانى تر لهئارادابوو، بهسودى ثايني ميتراي نهبوو چونكه لهناو ثايني ميترايدا شويئيك بۇ ئاماده‌بوون و دهورپىدان و وەرگرتنى ژنان دباري نه كرابوو.

\*) بدلام نهم بنه مايه لمناو تايينه پيرانييه کاندا بنه مايه کي هاويه ش بسو. لمناو تاييني زدرواني که تاييني ميترايی لوويه و سهرقاوه گرتوود، به پيئي توستوره کانی نه فراندنده و رهن دهوريکي تا هر يه نانه ه ببوو و به تاييه تي له سهرقاوه بونده هييشدا تاماشه پيکراوه. تاييني مهزديه سنائي سهرده می ساسانيه کانيش بهم چه شنه بورو. له پندنامه کان دا شم با بهته برقاوه، له پيشه کانی تا گرياد ميپهرا سپهندان که له پيرزمان و گهوره پياباني مهزدايی زرددشتنيه کانه، نهم با بهته به تاشکرياني گواسراده ته و. بنه ماي تهم بير بواه درانه جگه له گاتا کانه، زرددشت له سهرقاوه کانه، تردا ننه...\*)

له کاتیکدا، لهناو ئاپینه کانى تردا، ژنان خاودن پله‌وپایەك بۇون و شوئىنگە تووانىش ھەولى  
بلاإ كى دەنەوەدى ئاسىنە كەسان دەدا.

نهريت و رٽوره سمه خوييناوى و توندوتىزه كانى ناو ئايىنى ميتاىي دەبۇونە هوئى و ھەرگەرتىنى ئافرەتان و يان خود وەككۈر ئايىنى مەزدىيەسنايى، تەننیا دەورييىكى لاؤەكىيان پىيەددان. لەناو گشت نۇرسراوه بەردىنە دۆزراوه كاندا لەگەل تەوهشدا كە ناوى مۇغ و پېشىكەشكارەكان تۆماردەكران، تەنانەت يەكجاريش رپوه رپوو ناوى ژىنيك نەبووينەوە. بەلام شەو ئايىنە كە بەنیابۇو بىيىتە ئايىنېكى جىهانى و گاشتىگىر، نەيدەتوانى نىوھى كۆمەل لە وەرگەرتىنى ئايىنە كە دورىخاتەوە. لەبەرئەوە بەھۆى كارىگەرى ئەو بارودۇخەي كە لەثارادابۇو، چەند بېرىيەك دران تاكۇر ژنانىش بتوانن بىننە ناو ئايىنە كە و ئەم شىيەدە دوواتر بۇوه هوئى خىرايىي بلاؤبۇونەوەي ئايىنە كە. ھەركاتىيەك لەشىيەدە روبەر ووبۇونەوە و رېكابەرى و پەيوەندى ئەم ئايىنە لەگەل ئايىنە ساواكەنە، تىرى رۆمامادا وەرسىنەوە، ئائىنمە، مىتارى، لە رۆما باشتى دەناسىرت.

له شوینهواره کانی میتاییمه و به رنامه یه کی ناته واو و لیلمان دهستکه و توروه که ئه ویش  
سه بارهت به ئه نجومه نه نهیینه کانی میتاییمه، به لام بۆ تیگه یشتنه لە چونیه تى بلاوبونه و هی  
سەرسامه یئەری ئەم ئایینه پەنھیینه گرنگ و بهترخە. کۆمەلائى خەلکى دواي ئەوهى کە  
ریگەيان پىددەرا يېنەناو ئەم كۆر و ئەنجومەنانه و دبۇونە ھاپرى ئایینى، كاتىك کە دەھاتنى  
ناو ئەم جۆزە شەشكەوتانه و دبۇونە ھۆي پەنھىوانى و دلىيابۇنيان، و ئاسوودەيى زيانيان دەستدەكەوت.  
رېبواره کان لەناو ئەنجومەنی برايەتى و يە كبۇوندا لە خۆبىايى بۇون و خۇويىستان و خواتى  
تايىيەت و خاودنارىيەت تايىيەت دووردە كەوتىنە و دەربازدە بۇون و كاتىك کە خۆيان بە  
ئەندامىيکى ئەم پىكەتاهه گۈورەيە دەزانى. كە ئەنجومەنە کانيان وەكىو دارىك رەگ و رېشەي  
بەھىز و بەتىنى لە هەمو بەشە کانى ئىمپراتورى دا داكوتابو، دلىنارام و ئاسوودە دبۇون، لە  
تەننیابى و ناخوشى و كىشە كۆمەلائىيەتى و دەررونىيە کان زىگار دبۇون. لەلايەكى تريشەو ئەم  
ناو و نازناوانەي کە پىيان دەدرا خواست و ويست و ئاواتە سرووشتى و شاراوه کانيانى دابىن  
دەكرد. ئەم ئاواتانەي کە دەورييکى كارىگەريان لە زياندا ھەبىت و گشت خەلکى لەناو  
كۆمەلگا يە كەگرتوودا خاودە بەها و نرخىيکى مرۆزىي بن.

ئیمان وەکوو پالنەرتیکى بەھیز لەگەل ھۆکارە دونیاپەيە کاندا ھاوارى دەبیت. ئەندامانى ھەر ئەنجومەننیک لەپوانگەي ھۇزىمەوە خۆيان لە ژىركارىگەرى و تواناپىي ڈەزگاپىي كى بەھیزى سەرەبە رېپىازىيەكى فىكى كۆن دادەنا كە لە رۇزىھەلاتى دوورەوە سەرچاۋەدى دەگرت. ئەو بىنە مایاپەي كە دەبواپەيە لە پاراستنى نەھىيە شاراۋە کاندا تىېبکۈشىت، واتا ئەو نەھىيەن و لايەنە شاراۋانەي لېييان تىېنەدە گەيىشتن، بەلام جۆرە سەرسامىيە كى لە دەرۈنیان ھەلەدچواند و ئەو ستايىشانەي كە بە ھەلچۇونى ھەستى راپدەبەدر بە نىياشى و پارانەوە بەرپاپاد بۇون ئیمان و باوەرپىكى مەنگ بەلام بەھیز و پتەوى لەناو ئەۋاندا بەدىدەھىتىنا. پەرورەدە كىردن و فيرىپۇونى قۇناغى بە قۇناغى ئەم ئايىنە ھېزىتىكى بە تواناپەي باوەر و ئیماننیكى سەرسامى لە دەرۈنیاندا دەبزاۋاند و داب و نەرىت و پتۇرەسەننیكى سەرسامەھىنەر كە ئاۋىتىمى ھىپا و ئاوات بۇو، كارىگەرەيە كى ھەميسەپى بەسەر دە، و ئاناندا ھەبوو.

پهيرهوانی ئايىنى ميترايى برواييان وابوو كە لە كاتى جىبە جىكىركدنى رېپورەسم و نەرىتىه نەپتىنە كاندا هيزييکى شاراوه و نەناسراوييان بۇ دىتە پىش. پىيان وابوو خۆشويىستىنى بەردەوام و نىزا و بارانساوه، ساكىمونەوەدى كۇناحە كان و خۆشە، دەدرون و ئاسۇودە، لىدەكەوتەوه.

## په اویزه کانى بهشى پینجه م

۱- دپونا: له ئاقىستا دا بهشىوه ((دراونا)) يان ((درەونانگاه)) هاتوره. نانىكى بچووكى سېبىيە كە لە كاتى پتۇرەسمە كانى ئايىنى پىشكەش بهخواهند دەكريت. ئەو نانە سىمبول و هيماى گشت پىشكەشىه نائاوهكىيە كە مىهدىزدى پىنده گۈوتۈرتىت. هەروەها بەپىي بىرۇباوەرى مەزدابىي ناوى خرايىكى ئايىيە. ئەم نانە سىمبوللى جىهانە و لە ئاردى گەنم درووست دەكريت. لەناو ئەم خوانە دا شىوهى بازنەبىي نانە كە هيماى خۆرە و سىّ كە دارە كە هيماى هىزى باش، گۇتارى باش و كىدارى باشنى. ئاو و سەۋەز و مىۋەش هيماى دەرياكان، و مىركەكان و دارستانە كانان.

۲- عشاء رباني: دوايىن خواردن يان ئىوارەخوانى مەسيح لە گەلن ياودره تزىكە كانى، عشاء رباني يان ئىوارە خوانى خوارەندى پىنگۈوتراوه.

۳- فراماسۇنمرى: پىكخراوىتكە خاودن رىسا و شەنجۇومەنلى نەھىنى و شاراوه بىت.



بەشى شەشەم

ئايىنى مىزرايى و ئايىنه كانى ترى ناو ئيمپراتورى روما

بوون كە باودىيان بە پەسەنى و سەرورى رەگەزى و هەلېشاردەبى خۆيان هەبۇو. بەلەم مۆغە كانى ميتاىي لە جۆرە رەگەزپەرسى و بىرکىرنەوانە دوربۇون، يان خود لە سنورى دەستەلەتدارى ئىمپراتورى رۆما و ئەو ناواچانە كە تىايىندا بىلاوبۇونەوە، ئەجۆرە بىرکىرنەوە و شىۋازانەيان نەبۇوە. شارستانىيەتى يېنەنلىكى وائى لە ئايىنى ميتاىي كەدىسو كە وەكۈ دەور بخىتەوە و هەرلەبەرئەوە لە كاتى دزەكەن و بىلاوبۇونەوە لە رۆزئاوادا لەگەل داب و نەريت و ئايىنە پەسەنە ناواچەيە كاندا بىسىرى برد.

كاتىك كە هەست پىنڭرا لە ولاتانى بىنگانەدا پىشوازى لە ئايىنى ميتاىي دەكىت، مۆغە كان بەشىوەيە كى بەرفقاونتەر پىگەي ئاشتىخوازانە و دوركەوتىنەوە لە رەگەزپەرسىيان گىرتهبەر. ئەو خواوندانە كە لەتكە ميتاواه ئەنخۇومەنی يەزدانى ئايىنى ميتايان پىكىدىنا، لە رۆزئاواوه بەشىوەي ناوى لاتىنى ئەو خواوندانەوە ناسىنزاڭ كە لەلائى خەلتكى ناسراوبۇون، و بۇ ئەم مەبەستە ناوى خواوندانى يېنەنلىكى - رۆمايى بەكارىبرىدا و بەم چەشە بۇ كە خواوندانى ھاوارپى ميترا خزانە پۆل و كۆرى خواوندانەكانى ئۆلىمپەوە. ئەم شىوە ھەلۋىيەت و شىۋازە ھەلسەنگىتىراوانە دەسەلەيىن كە ئايىنى ميتاىي بى رۆبەرپۇونەوە و دىۋاھىتى كەدىن لەگەل بىرپاودەكانى يېنەنلىكى - رۆمايى بە لمپىشىگەرنى سياسەتىيەكى ھەلسەنگىنراو، خوازىارى سازشىكەن دەوركەوتىنەوە لە ھەمۇو جۆرە دىۋاھىتى و رەكابەرىيەك بۇوە.

مېھرئاينىيەكى ئىماندار، پىشكەشىيە كانى خۆي پىشكەش بە پەرسەتكە گروپى سى لايەنى Capitoline: ژۇپىتىر، ژۇنۇ و مېنپىشا Juno, Jupiter، فرمانى بەزدارى نەكەن و ئامادە نەبۇون لە پىرپەسى ئايىنە كانى تى كە پىشتەر لە ئايىنى ميتايسىدا راڭەيىنراپوو، زۆر بەرددەرام نەبۇو و سياسەتى گونجان كە ئەنجامىيەكى باشى هەبۇو، زۇو لە جىنگى ئاسانكارى كەن پەيرەوكرا و هەرورەها بەھۆى ئەمەدە دەبىنرىت لە ماوەي سەددەي چوارەم و رۆزگارى گەشە و شىكەدارى ئايىندا، باوکى باوكان كە بەزتىن كەسى ئايىنى ميتاىي بۇو، پىرپەسى پېرۋەزە كانى ئايىنى لە پەرسەتكە جىاجىا كانى تايىھەت بە خواوندانەكان يېنەنلىكى - رۆمايى جىبەجى دەكەن.

ئايىنى ميتاىي خاون ئەم تايىھەتەندىيە بۇو و هەرودك ئامازىدە پىنگرا مۆبەد و پىياوە ئايىننە كانى ميتايسىش بەمەيازانابۇو كە بەچ شىوەيەك ئايىنە كە لەگەل ژىنگە و بىرپاودە ئايىننە ناواچەيە كان سازگار و ھاوتەرېب بکەن. لە دۆلە كانى دانووب بەخىرايى، كارىگەرىيەكى

### ئايىنى ميتاىي و ئايىنە كانى ترى ناو ئىمپراتورى رۆما

چۈنۈنەتى سازگارى كەنلى ئايىنى ميتاىي لە كاتى بىلاوبۇونەوە لە رۆمامادا، ھاوسان كەنلى خواوندانەكان پىيكتەرە ئايىنە كان، ئايىنى كەورە دايىك و ئاناهىتە، دزكەنلى بىرپاودەپى ميتاىي بۇنان ئايىنە گۈنگە كانى ئىمپراتورى، گەشەي نەريتى قوربانىكەنلى گا و پاكىزبۇونەوە و شۇوشتنەوە بە خويىنى ئازەل، داب و نەريت و پىرپەسى ئايىنى كەورە دايىك و بەراورە كەنلى خواوندانەكانى ميتاىي لەگەل خواوندانەكانى يېنەنلىكى - رۆمايى، سىزارە كان خواوندانەكانى زەمىنلى و جىيڭەكانى خۆر يەزدان، سەرددەمى پەركەپەرى ئىتسان ئايىنى ميتاىي و ئايىنى مەسىحى، بەراورە كەنلى خالى ھاوبەش لەنیوان ھەر دوو ئايىنەكەدا، ھۆكارە كانى سەركەوتى مەسىحەت، ميتاىي، دەپىتىكەن دەپەرىپەسى و بىلاوبۇونەوە و ھۆكارە كانى سەركەوتى مەسىحەت، نەريت و پىرپەسى ئايىنى ئاتىس و ئايىنى ميتاىي پاش راڭەيىندى بەرپەسى بۇونى ئايىنى مەسىحى لەنداو سنورى ئىمپراتورىدا، ژوللىن تاپۇستىت ئىمپراتورى لە دىن دەرچوو و پەيامبەرى ھەنارەسسى خواوندانى خۆر، كەرانشە بەرە ئايىنى ميتاىي، دۆماھى ھاتن و چارەنورسى ئايىنى ميتاىي لە نىشتمانە كانى ئېرىدەستەلەتى ئىمپراتورى.

### تايىھەتەندى لېپاھاتن و گونجاندى ئايىنى ميتاىي لە نىشتمانە جۆراوجۆرە كاندا

ئەو مۆبەدانە كە لە سەرددەمى ساسانىيە كاندا ئايىنى مەزدەيەسنانىي زەردەشتىان ھىيئاڭراوه و وەكۈ ئايىنى مىللەي و نەتەوەي ئېرانييە كان پىشكەشىان كەد، توپىزىكى يەكجار توندرپە و رەگەزپەرسىت بۇون. ئەو كوشتن و خويىپەشن و سەتم و بىيدادىھى كە بۇ مەبەستى بىلاوكەنەوە ئايىنە كە ئەنجامىيان دا، ئەمەمان بۆ دەسەلەيىن. ئەو مۆبەدانە سەربە توپىزىك

ته واوی له سهر بیروباودری نایینی رده‌سنه ناوچه‌یی مهله‌ندکه‌دا دانا و په‌یوندیه‌کی پتمه و گونجاوی دامه‌زrand. له ناوچه‌ی راین خواوندکانی سیلتی له ناو په‌رستگه کانی میتراپی، له تهک خواوندکه ناوچه‌ییه کانه‌وه ده‌په‌رسنار. بهم چه‌شنه یه‌زدانناسی مه‌زدایی یان بیروباودر کانی تاییه‌ت به نایینی میتراپی له گه‌ل ناویت‌ه بورونی بیروباودر ناوچه‌ییه کان پیکه‌هات و ورد‌هورده شیوه و قالبیکی ناسراوی په‌یداکرد. به‌لام ناکری به‌وردی کات و زه‌مه‌نی درووست‌بیون و پیکه‌هاتنی نه‌مه دیاربکه‌ین. ده‌بی ناکادارین که نه‌نم پیکه‌هاتن و سازگاربیونه هه‌رگیز به‌واتای نه‌وه نیه که بیروباودر سفره‌کی و رده‌سنه کانی نایین تووشی گوژران بیوبن، چونکه بچوک‌تین شوینه‌واریک به‌دیناکریت که هه‌کاری هاتنه‌ناوه و دزه‌کردنی دیارده بیانیه کان بونا نایینه که بیت\*. هه‌رگیز له‌روانگه‌ی بنه‌ما سه‌ره‌کی و بابته بنتچینه‌ییه کانه‌وه، هیچ جوزه گوژرانکاریک له ناو نایینی میتراپیدا رووینه‌دا.

نه‌و بارودخه له‌بار و پیشکه‌وت‌ووانی که نه‌نم نایینه له روزش‌تاوا ده‌سته‌به‌ری کرد، خاوند رده‌سنه‌ناییتیه کی تاییه‌ت. له‌پاستیدا شوکاته‌ی که به‌رهو و لاتانی روزش‌تاوا رؤیشت له‌زپه‌پی گه‌شنه‌ندن و پیشکه‌تون و به‌رزی دابوو و ته‌نانم نه‌و کوکمه‌لله شوینه‌واره‌ی که پیشاندۀ‌ری شکوکداری نایینه که بون بهرچاوبون. هه‌رله‌به‌رئوه دواه نه‌وه‌هی که له روزش‌تاوا جینگیربیوو، ززربیوی نه‌و دیاردانه که دواتر هاتبیونه ناو نایینه کمه‌وه به‌لاوه‌نران و ته‌نیا نه‌وه‌شته بنچینه‌ییانه‌ی راگرت و پاراستنی، که له سه‌رد‌هه‌می لاویتی دا له نائیا و له روزه‌هه‌ل‌تدا هه‌بیون.

میتراپیه کان ته‌نیا نه‌و خواوندانه‌یان هینایه ناو کوچه نه‌نجبو‌مه‌می خواوندکانیان که هاوبه‌شایه‌تیان له گه‌ل خواوندکانی نه‌وان هه‌بیوو، و نه‌مه‌ش له‌به‌رئوه بیوو که خواوندکان یونانی و رزمایی له‌ناو خملکیدا ناسرا‌بیون و لهم پیکه‌یه‌وه سه‌رد‌نجی خملکیدا بولای نه‌نم نایینه راکیشا. نه‌و دوژمنیه دی‌ینه که له‌نیوان نایینی نیزانیه کان و میسریه کان له‌ثارادابوو له یی‌پراتوری رژمادا هه‌روا مابووه. له‌به‌رئوه جیا‌بیونه‌وه‌ی نیوانیان هاته‌ثاراوه. له‌لایه‌کی تره‌وه می‌هراپیه کان زور خیرا له گه‌ل نایینه سوریا‌پیه کاندا که له نائیا و ناوچه کانی تری نه‌ورووپا هاتبیونه ناو نیمپراتوری‌یه‌وه، راها تن.

\* - دوشن گیمن پی‌بی‌ایه کوکمون تووشی هه‌له و زیده‌وه‌وه بیوه که ده‌لیت شیوه و پیکه‌هاته نیزانی مه‌زدیده‌سنایی له نایینی میتراپی و دکو شیوه رده‌سنه‌که‌ی ماوه‌ته‌وه و له‌کاتی بلاو‌بیونه‌وه‌ی له ولاه‌نی روزش‌تاایی هیچ گوژرانیکی به‌سردانه‌هاتووه. بروانه ده‌قی فهره‌نسی کتیبی نیزانی کون، پاریس، ۱۹۶۲، لاه‌ره ۲۴۸ بدولووه:

Duchesne Guillemin: La Religion de Liron Aneien, Paris, 1962.PP 248 .

هه‌ره‌ها "گ. شیدین کیرن" یش بچوونی کوکمونی ده‌سکاری کردوه و کاملتری کردوه و دکو نیبیرگ پی‌وایه نه‌نم نایینه تووشی گوژران بیوه. شیدین کیرن که ماموستای زانکوی "نیپسانا" یه له‌کتیبی نایینه کانی نیزانی کون که بمزمانی ثه‌لمانی نوسراوه و له‌لایم ل. ژاسپن و درگیزدراوه‌ته سه‌ره زمانی فهره‌نسی، لامره ۲۲۵-۲۵۲ بدولووه، لهم بارده تویزینه‌وه‌یه کی پیشکه‌ش کردوه. نه‌و به‌راورده که له نیوان نه‌نجبو‌مه‌نی خواوندانی پایه‌به‌ر ز و میترا کراوه له دوونایینی میتراپی و زهرقايدا سمرخ‌راکیشه:

Zervanisme

Zervanisme

Zervan

ohrmazd- Ahriman

Mihr (Mithra)

Mithracisme:

Aion- saeculum

Zeus- Jupiter- Pluton- Ahriman

Mithra(s)

Geo Widengren: Les Religions ds Liran

Traduit de Lallemand, Par: L. Jospin, Paris, 1908. PP. 252-255 .

هاشی ره‌زی له‌کتیبی: می‌ثووی نایینی پر نه‌ینی میتراپیدا و درگیزانی نه‌نم به‌شهی هیناوه که تاییه‌ت به میتراپی.



وینده ۴۰

## میهرابی کاتوژن – Mithra – Tauroctonus

نم شوینهواره میترا بی له موزخانه ناو مالی بمریز جانیس Mr.s.h.Janes دانراوه که له شاری تورینتی کانادایه. لعلای سهرهوده له گوشی چه پ نیوپهیکه ری خواهندی خور و له گوشی راستیش پدیکمری خواهندی مانگ هملکه نزاوه. لم نخشنه هملکه نزاوه دا میترا له جیگمی شهودی دست بکاته ناو لووتنی گایه که، قوچه کانی نم گیانله بمهردی گرتوروه و بهردو رایکشاون. ههردو مه شغله لداره که مه شغله لداره که مه شغله لداره میزوویدا نم همه لیه کرایت.

(P483,418,T.et M.)

لایه نی هاویه ش و به رچاوی نم تایینانه گومه له بنه ماشه ک بعون که گشتیان بز با یه خداربوونی نهستیره ناسی و رقلی نهستیره و وینه فله کیه کان ده گمراهه و گشت تایینه سامییه کان لیی به رخوردار بعون. لم ((کزممازین)) دا ژوپیتیر دلیکنووس Jupiter-dolichenus له گهل میترا دا پیکه وه ستایش ده کران. ژوپیتیر به خواهندیکی جهنگاوه ناسرابو و له گشت ناوچه و مه لبنده رقزه لایه کاندا، له ته ک میتراوه ده په رسترا. لم ((پانونیا)) کارونتوم شوینهواری ((میهرابه Mithraeum)) یه ک تاییه به ریسوره سی

ستایشکردنی میترا، و ((دولیکینووم Dolichenum)) یه ک بز مه بهستی په رسته و ستایشکردن دوزراوه نهه وه که له نزیک یه کتیه وه هملکه وتوونه. با عل Ba'al ی خواهندی Jupiters-Claeus ناسرابو، بهیه ک داده نران و میترا که له گهل خواهندی خوری سوریه کان بهیه ک دانرا و، بهم چه شنه کومه له لیکچوون و هاویه شایه تیه ک له ناو ریوره سیم و داب و نه ریته کانی هه ردو و تایینه که دا به دیده کرین.

## هاوسانکردن و به یه ک دانانی خواهنده کان و پیکه وه زیانی تایینه کان، تایینی ((گهوره دایک)) و ئانا هیتا

تایینی مه زدایی له ناوچه فریزیه شدا، هه مان نه شیوه نزیک که وتنه وه و سازگاریه دووباره کرده وه که له کوممازین جنبه جیکرده بو و به دوای دوزینه وه نه خالانه دا بو وه دهیتوانی زه مینه درووستکردنی هاویه شایه تی بیت. هاویه یانی میترا و ئانا هیتا نه دو خواهند و یه زدان ژنه تی رانیه بامه تیکی زور سه ره بخرا کیش بو، بز مه بهستی هاوسانکردنی دوو خواهندی گهوره دی جه ما وه دی نه نیشتیمانه، واتا تاییس Attis و سی بیلی Sybele . نه ده هاوسانکردنی به دیهات و به شیوه کی چه سپاوله ناو قالبی دوو جووتی پیروز له ئیتالیادا ماوه.

کونترین میهرابه بیک که دوزرا بیته وه میهرابه بیک که له نزیک میترون Metroon (په رستگه) سی بیلی) که ده که ویته نووستیا. بهم چه شنه بو و که په رستنی میترا له ته ک نه ده یه زدان ژنه فریزیه له سه رانسمری نیمپراتوریدا به تاره زوو و دلشادیه وه ته شنه نه کرد و به هاوکاریه کی پرسو زانه وه به ریوه چوو و رابه ریکرا. نه دوو خواهند و یه زدان ژنه له گهل نه وه شدا که کومه لیک ناکزکی سیاسی و سهربازی له ثارادابوون له ته ک یه کتی جو ره ته باییه کیان به دیهینا

که له سه رنمه مای لیکچوونی تایینی و ده رونی دامه زرابو.

په یه وانی میترا توانیان به شیوه کی شیاو له روما، لایه نی سه ره غمی کاهینه کانی (گهوره دایک) رابکیشن. له ریوه وه توانیان سوود له پالپیشکردنی دهسته لات و هاو رییه تی کومه له کانی تایینی گهوره دایک و هربگرن. هه روده ک باسکرا تمنیا پیاوان ماف به شداربوون و نهندامبوون له ریوره سه نهینیه کانیان هه ببو. هه رله برهه وه ده بوایه پیلان و به نامه بیک بیلیکراو بز بلاآبوونه وه زور تری تایینه که داریزرا با تاکوو ژنانیش به جو ریک بینه ناو تایینی

ئەجۆرە شووشتنەوە و پاکىزبۇونەوانە لمپىگە خويىنى ئازىلە قوربانىكراوه کانەوە، لە زۆربەی پەرسنگە کانى كاپادۆكىا، بەتاپىيەتى لە پەرسنگە خواوندى گەورەي ئەم نىشتىيانە كە يەزان ئەن مەا Maa ى پىيەدەگۈوتىرا و هەروەھا لە پەرسنگە کانى يەزان ئەن ئاناهىتادا بەرىپۇددەچوو. ئەم دوو يەزان ئەن كە لە پەرسنگە كاندا گايىان بۇ قوربانىدەكرا، لەلائى يۇنانىيەكان بە ئارپىميس Artemis و تائورقۇپلىس Tauropolos ناسراوبۇن و رېپورەسى پاکىزبۇونەوە و شووشتنەوە بەخويىنى تائورقۇپلىليوم Tauropolium ى پىيەدەگۈوتىرا و بەھۆى زمانى سەرزارەكى خەللىكى و كرتانوھ شىيۆھى تائۇرۇبۇلى يۆم Taurobolium ى وەرگرت.

بەلام كاتىك كە ئەم تایينانە كەوتىنە ژىركارىيگەرى و وەرگرتىن و ئاخىنىي پىكھاتە و بىرۋاودەپى میترایي / مەزدایي، و لەبابەت نەمرى كىيان و زىيانى دۆماھى فيرى كۆمەلە شتىك بۇن، ئەو باورە تۆتىمكە<sup>۱</sup> بەراييانە كە پىييان وابو بە شووشتن و خواردنەوە خويىنى قوربانىكراو هيىزى جەستەبى كىانلەمەرەكە بۇناو دەمارەكانى خويان دەگوازىنەوە، بەلەنزا و باورپان بەھۆھىتىنا كە ئەم شووشتنەوانە دەبنە هوپى پەتەوبۇونى هيىز و تواناي ((رۇحى)) گىيانى ئادەمیزاد.\*

گەلانى سەرتاپىدا ئەم بابەتە بەدرىيەتى باسکراوه. هەروەھا لە كىتىبى وەرگىردارى تایيندەي ھزرىتك، بەشى پاشكۆئى تەوتم و تابۆئى ھاشمى رەزى.

\* ئەو بابەتائى كە دەخوتىنە رۇو، لەم كىتىبە وەرگىراوه:

Le taurobole et le culte de Bellone, Published in the Revue d'histoire et literature religieuses .

لە تایينى "مەزدایي زەردەشتى" يىشدا ئەم جۆرە قوربانىكىردىنانە باو بۇوە. بۇ مەبەستى هاتنەدى تاۋەتە كان، لەلایەن پەپەوان و خانەدانان و فرمانپەواكان قوريانىي پىشكەش بە خواردنە جىاجىاكان دەكرا. بەلام خودى زەردەشت بەراشقاوى لە گاتاكاندا لەگەل رېپورەسى قوربانىكىردىنانەك بۇوە و بەكارىتكى نارەوا و ناشايىتى دانادە. بەپىي يەشتەكان تەنانەت سەرەنجى ئەودەدرى كە زەردەشت و ھەندى جار خۇدى ئاھورامەزداش بۇ خواردنانى تر قوريانىيان كردووە، بەپىي ھەم يەشت بۇمان رۇون بۇتىمۇ كە كام پارچە لە لەشى قوربانىكراو تايىيت بەكام يەك لە خواردنەكانە. لەيەسنا، سرۇودى يازدەھەم بەندى چوارەم ھاتورە ئاھورامەزدا بۇ خواردنى ھەم قوريانىكىردووە و لە لەشى قوريانىكراو دوو شىلکە و زمان و چاوى چەپ پىشكەش بەم خواردنە دەكتات. لە يەشتى يازدەھەم، بەندى چوارەمى "شايىت و ناشايىت" يىش بەدرىيەتى باسى ئەوەكراوه كە كام پارچە بەشى قوريانىكراو پىشكى كام يەك لە خواردنە ئەمشاپەندەكانە.

میترایيەوە. لەناو ئەم تایينە بەرەسمەن ئىرانييەدا، كە لەتمەك تایينى میترا گەشمە كەد، ئاناهىتاتا كەورە پلەي گەورە دايىك بەرزبۇوه و ناسرا. ھەرودك چۈن لە پىكھاتە کانى میترايدا لە قۇناغە کانى سەرروو، پىيوارەكان تاڭو پلەي باوکى پىش دەكەوتىن، ھەندى لە شوينكە و تۈوه کانى تایينى گەورە دايىك، دەگەيشتنە پلەي دايىك Mathers و ئەگەر لەناو پىاواندا رېپورەسى برايەتى بەرپادبۇو، شوينكە و تۈوه كان بەيە كەتىيان دەگۈوت برا، ژنانى ئىماندارىش بە خوشك يەكتىيان بانگدەكەد.

ئەم سازگارى و ھاورپىيەتى كۆمەلە ئەنجامىكى باشى بۇ تایينى كۆنلى پىسى نوسوس Pesinus لىكەوتىنەوە، كە لەوكاتدا تایينى رەسەنى ناچەپىي بۇو و لەلایەن رەزمىيە كانەوە پەسندكراپوو. ئەو جەزىن و رېپورەسى شەكۆدارانە كە بۇ ئەم تایينە بەرپادەكەن پەرەدە شاراوه و نادىيارىان بەسەر بىۋاتابۇن و سەرتاپىي بۇونى تایينە كەدا ھەلەدەكىشى. لەراستىدا لە تایينى پىسى نوسوس بىنەماى فكىرى بەدىنەدەكرا و ھەركىز نەيدەتوانى و ھەلەمدەرى ئاواتى بەپەرەوانە كەيىت. بەلام كاتىك كە لە تایينى میترايى ئىزىك كەوتەوە بەسۇودەرگرتىن و وەرگرتى كۆمەلە بابەتىك بەتاپىيەتى لەبابەت يەزدانناسى میترايى و توانى سەنگ و سىمايەكى دىيار بەخۆى بېھەشى.

پىڭومان دەتونىن بلىيەن قوربانىكىردىنە گا و رېپورەسى كانى و بىرۋاودەپى پاکىزبۇونەوە و شووشتن و نەمرى و ھەمېشەبىي بۇونى گيان، لە سەرەدمى ئانتۇنپىنە كانەوە لە پەرسنگە کانى ئاناهىتاتاوه بەرەو پەرسنگە کانى گەورە دىك Mather-magna گواسترانەوە.

رېپورەسى قوربانىكىردىنە گا و شووشتن و پاکىزبۇونەوە بە خويىنى ئازىلە لەناو ئەم پەرسنگە ئەندا ئەم جۆرە قوربانىكىردىن زۆر بەتۈنۈتىشى و نارپىكىيەوە بەرپىوەدەچوو. قەفەزىيەكى گەورە ئاسىن كە شۇورەدار و پەنځەرەدار بسوو دەخرايە سەر سەرەدابەيەك و ئەو فيرىخوازە تازەھاتووە كە رېپورەسى هاتنەناؤھە تىيەپەرەنەن لەسەرەدابەكەدا و لەمۇزىر پەنځەرەكە پالدەكەوت. دوايىي گايىه كەيان دەكوشتمە و خوتىن بە سەرۇورو و لەشى فيرىخوازە كەدا دەرژا. پىدەچىت لە ناوجە ئاسىيەكىندا ئەم جۆرە رېپورەسى مېزۇويە كى دىريينى ھەبووبىت.\*

\* ھاشى رەزى لەوكتىبانە كە لەسەرەوە ئامازىيان پېتىكرا، بەشىپەيەكى بەرفراوان باسى ئەم رېپورەسى بىرۋاودەنە كەردووە. ئەم بىرۋاودە رېپورەسانە بەندى بەنەماى "تەوتىمېزىم" و لەسى بەرگى ئاين و كولتۇرلى

کاتیک که له رۆزگاری شکو و گەورەبى تیمپراتوریدا، پیورەسمى قوربانىکىرنى گا له هەموو شوینە کانى ئیتالىدا باوبۇو، له سەرتادا ناوى ئەم يەزدان ژنەي کە ئەم پیورەسمى بۆ بهرپادەكرا نەناسرابۇو. ھەندىجار بە تېشك و سىمبولى تىنۇس دادەنرا. ھەندىجار و بەھۆى تايىەقەنى جەنگاودرى لەگەل مىنېروادا بەراورد دەكرا. بەلام كاھينانى سى بىللە بە ھەخوازى و ھاودەستى خانەدان و كاربەدست و پلەدارەكان ئەم پیورەسمىيان تايىەت بەم يەزدان ژنە ناساند و لەناو پەرسىتكە سى بىللەدا بە ئامادەبۇونى كۆمەلەتىكى زۆرى خانەدانەكان رەسمى بۇونى ئەم تایینەيان راگەياند. بەشىوهيدە كى گشتى ھىچ جۆرە نويخوازىدە نەيدەتوانى بى پەسىندرەنى كاھينەكان و رەزامەندى ئەوانەوه لەناو ئەم تایینە بەناوبانگەدا رووبىدات\*. ھەندىجار ئەو كەسانەي کە خوازىيارى بەختەورى بۇون و يان ئەوانەي کە نيازىكىان ھەبۇو، پیورەسمىكى گەورەيان بۇ ئەم گەورە دايىكە بەرپادەكەد و لەلايمەن تیمپراتورەد بە كۆمەلە تیمپاتازاتىك خەلات دەكران. بەلام ھۆكارى ئەو ھەموو سەرەنجىدانە بەم يەزدان ژنە تاسىيائى كە

لەناو تیمپراتورى دا دەوريكى زۆرى ھەبۇو، دىيارنىه. بەنەماي ئەو بىرۋاواھەنەي کە بەپىتى ئەوان كەسانىك لە پیورەسمى قوربانىكىرنى گادا، بە خوتىنى قوربانىكراو دەشۇران و پاڭشەدەكەنەمەوە و لەم پىتىھە ئاسوودەيى گیان و نەمرىيان دەست دەكەوت، دىيارنىه. بىڭۈمان ھاوجەشنى ئەم پىتىھە سمانە پەيوەستە بەو شوینەوارتىكىان لىيەززىيەتەوە، پیورەسمى قوربانىكىرنى گا وەكۈو زۆرىبىي بىرۋاواھەر و نەريتە پۇزەھەلەتىيەكان پىتىھەمەك بۇو کە بىنایەكى ترى ھەبۇو بەلام لەپىگەي گۇرپان و گەشەي يەزدانناسىيەوە، گەيشتە ئەو بەنەما رەۋوشتى و بىرۋاواھەپىسانەي کە شاياني ئايىنەكە بىت. ئەمە زانىارىيەكى تەواوە كە يەكمىن قوربانىكەنەكان و پیورەسمە تايىەتەكان لەلایەن كاھينانى يەزدان ژن يان ئىلاھەي فەيىزىيەوە لە ((ئۆستىيا))دا واتا لە ھەمان ئەو شوینەي کە پەرسىتكە ((میترۆن)) دەكانە گۇرپا و كرایە مىھرابەي میتراپىيەكان، بەپىتەچوو.

زەوي ((گەورە دايىك)) ئاسمانى خواوەندى بەرھەمهىنەر، خۆرى میتراپى، بەراوردى نېوان خواوەندەكان میتراپى و خواوەندەكانى يېننانى / رۆمامايى

بەپىتى بۇنياتى رەوانبىتىزى و سىمبولو خوازانەي تایینى میتراپى، زەوي يان ھەمان ((گەورە دايىك)) لەلایەن ئاسمانەكانەوه ئاوس دەكرا. بەم چەشىنە پىتكەتە و ئەرك و گەھەرلى خواوەندانى يېننانى - پەممائى لە كاتى ھاتنەناو ئايىنى میتراپى و ھاتنیان بۇناو ئەخۇومەنلى خواوەندانى ئەم ئايىنەوە كە خاونەن سىستەم و پىتكەتەيەكى پىتىك بۇو، گۇرپانى بەسەردا دەھات. زەوي ھەموو سالىيەك لەلایەن ئاسمانەوه ئاوس و باردار دەبۇو\* و بەم چەشىنە بەنەما و بىنای بىرۋاواھەكانى يېننانى - پەممائى لەزىز كارىگەرلى سىستەمېكى بىرمەندانەمەوە، بە پاراستىنى ناوه رەسەنەكان، بەنەما و بۇنياتى بىرۋاواھەكانى ئەم ئايىنەي وەرگرت. ھەندىجار ئەم خواوەندانە بە خواوەندانى مەزادىي و بەناو و نازناوى ئەوانەوه دەناسىئىران و بە ئاگاداربۇون لە ئۆستۈرۈھ بىيانىه كان پەل و پېزىيان وەردەگرت. ھەندىجاريش بە بەدېھىنەرانى پىشەتەكانى

\* ئەگەر زمانى سىمبول زەوي بەهاوسەر و خاتۇونى ئاسمان دادەنلىك كە بە ھۆى ئەوەوه ئاوس و بادار دەبىت، رىشەو رەگى ئەم ئۆستۈرۈھ كە مەزدەيەسنانى كۆنیش بەدى دەكىرى. توپىزىنەوەيەكى تىپرو تەسەل ھاپىچ لەگەل بەلگەكانى لە وەركىراۋى ئىنەيداد، بەرگى دوم، فەركەردى ۸، ياداشتەكانى بەندى ۱۳ دا ھاتۇوه.

ھاشى رەزى لەودەكتەن ئىنەيداد بەپىتى بۆلەن بەندى بابەتەكان، بەگۆيەدى شەرەعە و بەنەما كانى تایینى زەردەشتى رىوابىدەت و گۇوتەمى مۆبەدانى لەم بارەيەوه راڭە كەردىتەوە. بۇ زانىارى زىاتر بېۋانە كەتىبى: پیورەسم و داب و نەريتى ئايىنى پارسەكان، نۇرسىيەن جى جى مۇدى: J.J. Modi :The Religions Ceremonies an customs of the Parsee, Bombay,1922.

\* سى بىللە يەكىن لە يەزدان ژنان و دايىك يەزدانانى فەيىزى بۇو كە لە سەرتاسىرى ناوجەكانى سەنورى ئىمپراتورى و يېننان، لە ژىئر ناونىشانى جىاجىادا ستايىش دەكرا و پەرسىتكەيان بۇ بىنادەكەد، كۆمەلە بەسەرەتات و ئەفسانەيەكى جىاجىاي لەبارەيەوه دەكېپنەوە. بەيەزدان ژنلى پېشىگۆيى دادەنراو خەلکى بۇ ھاتنەدى ئاواتەكانيان لە پەرسىگەكانىدا كۆدەبۇونەوە و قوربانىان بۇ دەكەد تاكۇو ئاگادارى رووداوهەكانيان بەكاتەوە. ئەم يەزدان ژنە لەگەل ((كایا)) و ((رئى ئا)) بەخواوەندانى "گەورە دايىك" و خواوەندى زەوي دادەنرا. سى بىللە يەزدان ژنلى ئەمشكەتەكان و سىمبولى زەوي، لەسەر شىتۇدى بەرایى خۆى مابۇوه. پەرسىتكە كانى بەزۆرى لە شوينە بەرۋەشاخاۋىيەكان درووست دەكران و بەخواوەندى پارىزەرى كىانلەبەرەنە كىتىي دادەنرا. ئەم يەزدان ژنە بەشىوهيدە خواوەندىكى كە تاخىنلىكى لېتىواردارى تايىەت بە يەزدان ژنانى ئاسايى لەسەرە، و لەسەر تەختىك كە لەسەر دووشىرى پالكە وتۇر دانراوه، پېشاندراوه. ھەندىجار سوارى كەۋاھەپىك بۇوه كە دووشىرى رايىدەكىشەن و قامچىيەكى بەدەستەوەيە كە لە ئىيىسكانى پەنځەنە كىانلەبەرەنە درووستكراوه.

ناو جیهان و یان خولقینه‌ره کان پیناسه‌ده کران. ئهوسا له کات و زده‌منیکدا خور که‌وته ناوهند و ناوه کی ئەم ئەخۇمەنەی خواوه‌ندە کان و ئەمەش دوباره گەپانه‌د بەردو سرووشت و گرنگی خور ببو، چونکە گرنگی و کارامەبی خور دەخوات دەوریکى ئەوهای ھېبى. خور فرمانزەواب ئاسانە کان بسو و چاودىرى خولانەوەی دیاردە ئاسانیه کانی دەکرد و تىشك و گەرما و رۇونا کاپىيەکە بەپىتى و بەرھەمەپەنەری زەوی لىدەکەوتەو. ئەم ھەلسەنگاندنە باپەتىانە يە كە بنچىنەيەكى ئەستىرەناسىانە ھەببۇ ھەروا تەشەنە دەکرد، ھاوكات لە گەل ئەوهشدا بېرۋاوه‌پى میتارابی لە بىدۇ ھۆزى یۆنانى نزىك دەبۇوه و خور- میتا لەناو پىنگەتەمى بېرۋاوه‌پى رۇمایدا وەکو فەرمانزەوابىيە كى لىدەھات.

ھۆکارى ستايىشىكىدىن بەرچاواي خور، ژيانبەخشى و رۇوناڭ كەرنەسەوەي جيھان و بەرھەمەپەنەنەي زەوی ببو و ھەرۋەھا لەلايەكى ترەوە فرمانزەواب و دەستەللتدار و بەرپىوه‌بەرى رەھاي گەردون ببو. ھەرۋەھا ئامازەپىكرا ئەمە ئەخۇمەنلىكزەنەسەنە خەلک و سىستەم و شىيەدەپەرسىتى (شىرك، بىوت پەرسىتى / پاگانىسم Paganism) ببو. تۈيىزەرەکان بۇ مەبەستى دۆزىنەوەي ھۆکارى سەرەكى پەرسىتى رەھاي خور و ئەو نەريت و رىپۇرەسمە بەرفراوانانە، دەبى سەرەنگى دەورى بەرچاوا و گرنگى ئەم ئەستىرە ژيانبەخشە بەدن كە لە چۈنۈھەتى بەرەۋامى و مانەوەي (بۇون / وجود) دا ھەيەتى. بەرلەوەي كە ئايىن ئەم پەروردەدەيە بختانە ناو قالب و شىيە كۆتايىھە كە دەبى بەشىوەيە كى تەواو رەھا بەدواي خواوه‌ند و بەدىيەنەردا بگەپىن و رېزى لېپىگەن و بىپەرسىتىن، تەنبا يەك ئايىنى سرووشتى و عەقلانى لە جيھاندا ھەببۇ كە بىناكەي لەسەر بناغانەي عەقل و زانست دانزابسۇر و ئەھویش هەمان ئايىن يان كولتوورى خورپەرسىتى ببو \*



Mithra slaying the bull. On the reverse Cupid and Psyche (broken).



#### وينە ئىمارە ٤١

- ۱ - ھەلکەندىن سەر بەردى يەشم. لەسەر رۇوي پىتشەوەي بەرەدەھەلکەنزاوه كە، قورىانىكىدىنى كا بەددسى ميتارا پىشاندراوه. لە پىشەوەي بەرەدەھەلکەنزاوه كە، نەخشى كۈپىلەن Cupidon ئى خواوه‌ندى خۆشەویستى رۇزمىيە كان دېپىزىت. ئەم بەرەدەھەلکەنزاوه شەقاوه.
  - ۲ - لەسەر بەردى يەشم: خواوه‌ندى خور سوارى كە ژاوه‌يەك بسوو و چوار ئەسپىش رايدەكىشىن و گۆيە كى لەناو دەست دايە كە پىندەچىت بەسەر چوار بەشدا دابەشكابى. پىشەوەي بەرەدەكە ميتاراي لەكتى پەپەنلىنى كادا پىشانداوه. لە مەزىزەخانەي مەيتروپۆلەتتەن Metropoletan مىيۆرۈك پارىزراوه.
- (P.449, T. et M.)

بەپىيەزىر فەلسەفەي ئەفلاتوون و ئەردەستى دىاردە ئاسانىيە كان گىانلەبەرانىيەك بۇون كە گىانيان ھەببۇ و بە خولقىنراوه كانى يەزدان دادەنرا. فەلسەفەي رەواقى كۆمەلە ھزىر و بېرىيکى ترى خستەسەر ئەم بېرۋاوه‌دە، فيساگۇرەسييە كان و نوى ئەفلاتۆنیيە كان لەچاو پىشەنگە كانياندا زۆرتر جەختيان لەسەر دۆخى پېرۇزىيەتى دىاردە كانى گەردون دەکردەوە \* . ئەم بېرۋاوه‌پانە كە

\* بۇ زانىيارى زىاتر لەبارەي ئەم جۆرە چەمکانە لە عىرفان و حكىمەتى نېراني كۆن و عىرفانى ئىسلامى و حكىمەتى ئىشراق، بېۋانە كىتىبى. حىكىمەتى خۆسەوانى و ھەرۋەھا بۇ مەبەستى دەستەبەر كەرنەنە زانىيارى

.Renon: Letter a Barthelot(Dialogues et Fragments Philoso Phiyues), P 168 \*

بۇ زانىيارى زىاتر بېۋانە: مېزۇرى ئايىنى پېنھىنى ميتارابى، ھاشم رەزى، بهشى حەوتەم لەزىز ناونىشانى پىشىنە كان و تايىھەقەندىيە كانى خورپەرسىتى.

له لاین زاناکانه و تهیده کران، بهشیوه کی بهرفراوان بههؤی ته نوسراوانه که بنچینه بیان له سر بنه مای تؤستوره و ئەفسانه دامهزراوه و بههؤی هزری تایینی پاریزگاریان لیده کرا و تهیده ده کران، بلاؤبئونه وه.

ئەوکات خۆرپه رستی له گەل بىرى فەلسەفی سازگار بۇو و له لایه کی تريشهه و هەروهك باسکرا ھەل و مەرجى سیاسى ته و رۆزگار بۆ بەرفراوان بۇونى دەستەلەتی تیمپراتوری بەدیاردە و ھۆکاریکى سوودمه ندى دانا. تارادەيە کی پیویست ھەولدرە تاکو پەیوندى نیوان پەرسەنی تیمپراتورە کان و ستایشکەدنی خۆری نەبەز روبنکریتەوە. کاتیک کە له سەددە سیئەمی زایینی سیزارە کان جارى تەوەیان لیددا کە خواهدندن و له ثامانەوە بەرهو زەوی دابەزیون، دەست مایه و زەمینەیان ھەر ته و بلاؤبۇونەوەی خۆرپه رستی و بیرباوارە کانی ناو ئەم تایینە بۇو. تەوان دەيانگووت ته و خواهدندانەی کە له لایمن کۆمەلائى خەلکەوە دەپەرسەتین و له ئاسانە کاندا دادەنیشىن، وەکو نوینەر و جىڭر تەوانىان بەرهو زەوی ناردووە و لە راستىدا شەوان بەجەستە و تىشكى ھەستپېکراو و مادى ئەم خواهدندانە دەزمىردىن. ھىلىيوو گابالووس Ba'al of Emesa Helio gabalus پىى وابسو بەعلى تیمیسا شکۆدار و گەورە کان دايە. لە بەرئەوە گابالووس كەسايەتىه کى بگۈرى ھەبوو، ئەم بیربوچۇنەی بۇونە هوی سەرنە كەوتىنى. بەلام ئەم سەرنە كەوتىنە نەبۇونە هوی ناكامى ھەمیشەيى، چونكە لە راستىدا بەپىي بیربوچۇنە كەى و دەلەم پىداويىتىه کانى رۆزگارى خۆي دابۇوه و لە بەر تەوە پاش سەرنە كەوتىنە بەرایيە کانى سەركەوتتىكى زۆرى دەستكەوت.



وئىنەي ژمارە ٤٢

نهخشە ھەلکەنزاوه کانی سەر بەردى يەشمى سور

نهخشە ھەلکەنزاوه کانی سەر يەشم: لەناوەراست میترای گائۆزەن راوهستاوه و بەدەورىدا سەگ، دوپىشك و قەلەباسكە: نانى پىرۆز ((دروون)) لە سەر میتر، دوو مەشخەل ھەلگر لە سەرەوە خواهدندى خۆر و مانگ دەبىزىتىن.

نهخشى پۇوى پشتەوە سەر يەشم: شىرپەك کە ھەنگىتىکى بە دەمەيە و دەپەنەت (شايانى ئامازە پىتكەرنە کە لە كاتى پىرپەسىمی ھاتنەن او پلە سەربازى و شىرپەپياوى، ھەنگۇنەن بەسەر زمانى پىبوا رەكە دا دەپېشت). لە لاي سەرەوە نەخشى حەوت تەستىرەيە کە ئەفسۇنۇنىكى پىرۆز بەزمانى يېننانى بەدەورىاندا ھەلکەنزاوه.

(P.450, T. et M.)

ھىلىيوو گابالووس لە نزىك جادەي فلامى نەينەوە Flaminian بهرەو ئاراستەي رۆزھەلەتى دەشته کانى مارس کە دەكەوتە ئائورپەلىانەوە Aurelian بىيانىه کى گەورەي پىشكەش بە خواهدندانىك كرد کە لە سۇورىادا بىبۇونە هوی سەركەوتىنى. تایینىكى رەسمى بۆ ولاتە كە دامەزرااند کە پیویست بۇو لە گەل تایینى میترایدا جىاواز بىت. لەو پەرسەتىنگە گەورەيەي کە دايەزرااندبوو، بىيارى دا ھەرچوار مانگ جارىك رېسۈرەسىيکى شکۆدار و كىپرەكىي جۆراوجۆر بەرپا بىكريت. ئەنخۇمىنەنیكى گەورەي كاهىنان و پىاوانى تایینى پىتكەيىنا کە لەشىۋى پىشكەتە کانى رۆزھەلەتى بۇو، و ئەمانە گشتىيان لە گەل ئەوشستانەي کە لە باھەت مىھرا به کان و پىشكەراوه کان و پىشكەتە کانى میترایي دەزانىن و شارەزايىانىن، ناھەماھەنگى ھەبوو. بەلام ھىچ

سەبارەت بە بىرپا ئىي ئەفلاتۇنیيە کان بېۋانە: ((تىنى ئادە کان)) يان ((تاسووعا کان)), كۆمەلە بەرھەمى فلۇتىن، ھەروەها كىتىبى ئۆلۈجىا، وەرگىپان و راقە كەدنى بەفارسى له لاین. حسن ملکشاھى، تاران ۱۳۷۸، لەپەرە ۱۶۵.

ریگه هلهزاردن و راکردنی نهبو له برامبهر ئهودی که خوری نهبهزی خوی، دوور و جیا له خوری نهبهز و هه میشه سه رکه و تووی میتراپی دابنیت و تهنيا و دیرهینه رهودی خوری نه بهزی میتراپی بیت (وینه زماره ۴۲).

سیاسته تی ئیمپراتوری بو مه بهستی سه رکه و تن و برد و امبونی سیسته می دیکتاتوریانه خوی، لهناو تایینی ره می سی سنووری دهسته لاتداریه تیدا، به رزترین شوینی بو خور دانا و ئیمپراتوریش له سه رهودی، سیبیر و نوینه ره ئهم خواهند بو. پله و پایه و ناوی ئهم ئهستیه شکوداره که بپیتی بیروباوه ری کلدانیه کان به خشنده توانایی و فرمانپهوایی بوو، له لایه نیه رهاینه کانه و بلاوبوه. پهیرهوان و شوینکه و تووه کان تارهزوویان بوو که له ستایشکردندا به چاوی خویان خواهند بدهینه بینن و ئهم بینن شهست پیکراوبیت نهک ههست پینه کراو، جابویه ئهم بینن دهشیا له خور و نوینه ره که لسهر زهود بینریت. خودی خور له روانگه سووری تاسانیه و فرمانپهدا و سه رهودری گشت دیارده گه ره دونیه کان بوو. فرمانپهواه کی یه کتا و ردها بوو و ئهم سیفته خوی دهبووه هۆی ئهه و تاکوو سیمای جینگره که لسهر زهود برجسته بکات. ماکریبووس (Macrobius 400 زایینی) له ساتورنالیا Saturnalia (کوشک - پهستگه) که بیرمه ندانه گوتی خواهند کان له دوواین قوناغدا وه کوو بونه و ریکی تاقانه که خاوهن کۆمەلە ئەرکیکی تاییه تن چرده کرینه وه و گشت ناو و ئەرکه کانیان لهناو هیلیووس Helios (خور) دا ده توینه وه (وینه ۴۳).

یه زدانتاس و زانای معه ریفه قیتی یووس ثاگریبووس پراتیکستاتووس Vettius Agorius Praetextatus که یه کیک له نادارانی تایینی میتراپی بوو و له پیزی خانه دان و خاوهن پله و پایه کانی ئیمپراتوری بو جه حتی لسهر ئهه یه کتابه رستیه ده کرده وه.

بهم چهشنه له سهده چواره می زایینیدا تایینی میتراپی بووه هۆکاریک تاکوو گشت خواهند و توستوره و بیروباوه ره تایینیه کان و تایینه گه شه سه ندوو و پیشکه و تووه کانی ئیمپراتوری یه کبخات و ئهه یه کیتیه به بناغه و پیکهاته یه کی فله سه فیه وه دهله مهندبکری، یان خود مه بهستی سیاسی ئیمپراتوری له ریگه وه بخیتیه قوناغی جیبە جیکردنده وه. ئهه تایینه ئیستا له ریچکه و بونیاته مه زداییه که دوورکه و تبّووه، و به هه مان ئهه ریزدیه ش له یه زدانیه رستی یونانی / رومایی دوورکه و تبّووه، به شیوه دیه کی نوی و له چوارچیوه کی تردا، شیوازیکی تری بو تپه رستی Paganism ی له نویوه پیشکه شده کرد و له تیگه یشتنی

تؤستوره و بیروباوه ره تایینیدا گهیشته ئهنجامیتک، که درک کردن و پیشاندان و ناساندنی سرووشتی له قالبی (سیما خواهند) یه کهیدا قورس ده کرد. له کات و ساته دا، تایینی میتراپی دواهی که پیکهاته بنچینه یی رۆمامایه کانی تایینه کهی له ناوبرد، دهستی به چنین و دامه زراندنی بناغه سنور و دهسته لاتیکی تاییه ت Invincible-Sun بپ مه بهستی فرمانپهوایی کردنی ئه خواهند کرد که به خوری نه بهز ناسرابوو. ئه و که سانه که سه رقالی کاری ریکخستن و سیسته ماتیک کردنی ئه م رهه نده بعون، هیوايان وابو تاکوو به یه کخستنی گشت تایینه کان و دامه زراندنی یه ک جوره ریوره می هاو بهش و تاییه ت، تایینیکی یه ک گرتوو دهسته به ر بکهنه. چونکه جوراوجزری سیسته می تایینی لهناو ئیمپراتوری ببوده برمیستیک له برد ده دهسته لاتی ئیمپراتوری. به لام پهیرهوانی نه ریت پاریزی میتراپی له برد ده ئه م ههول و کوششانه دا ده دهستان و ئامانجیان پاراستنی سه رهودری تایینی راستین له سه ره شیوه و پیکهاته کونه که و ئهنجوو مهنه کانی تاییه ت به خواهند خور (هه تاوی) بوو. له کاتیکدا پیلاندانه ره سیاسیه کان بو ئهوان مه ترسیه کی گهوره بعون.



وینه زماره ۴۳

سول، خواهند خور

Sol خواهند خور له لایه میتراپه بپ سه رهودری جیهان هله زیردرا. له لای راستیه وه گوچان و گئی فرمانپهوایی برقاوه که ویت.

(P.202, T. et M.)

## روزگاری دژایه‌تی نیوان ئایینی میتراپی و مهسیحیت و هله‌نگاندنی خاله هاویه‌شہ کان

کاتیک که کافره کان لهناو جل و بهرگی یه کتابه‌رسنیدا، له سنوری یمپراتوری دا ھهولی لهنا بردنی دسته‌لات و دامه‌زراندنی دسته‌لاتیکی دیکتاتوریان دهدا، رکابه‌ریه کمی نیوان تایینی میتراپی و تایینی مهسیحی که هدر له سه‌رہتای پهیدابونیانه و دستی پیکربدوو، دوژمنایه‌تی و دژایه‌تیکی زوری لیکه‌وتھو و ئەم دوژمنایه‌تیه‌ش، هاوشانی تهشنه کردنه کهيان بهردوام بورو. سه‌رچاوهی هه‌ردوو تایینی میتراپی و مهسیحی روزگاره‌لات بورو. به ریزه‌دیکی هاوسان له سنوری یمپراتوریدا بلاؤبوونه وده، به‌ھوی کومله هۆکاریک که باسیانکرا بلاؤبوونه وده تایینی میتراپی له سه‌رانته‌ری سنوری ژیرد دسته‌لاتی یمپراتوریدا بورو، بهلام تایینی مهسیحی له پرمما و ههندی له شاره گهوره کان بلاؤبوونه وده و هه‌ردوو تایینه که له ده‌روروی سه‌رہتای سه‌دھی دووه‌می زایینی پهیره‌وانیکی زوریان پهیداکرد. کاتیک که سه‌ریز شوینه‌واره کانی تایینی میتراپی دهکهین روپه‌پرووی ئەم پرسیاره دهینه وده، که ئایا له روزگاری سیقیری Severi دا ژماره‌ی پهیره‌وانی تایینی میتراپی له ژماره‌ی پهیره‌وانی مهسیحی زورتر بوده؟ له هه‌ردوو تایینه که دا کومله با به‌تیکی هاوشیوو و هاچه‌شن و هاوزه‌مینه بۇ و درگرتن و ریتگه‌پیدانی پیبور و بنه‌ماکانی تایینی به‌دیده کرین. یه کیکی تر له خاله هاویه‌شہ کان زوری ژماره‌ی پهیره‌وانی سه‌رہبه تویزی خواره‌وی کومله‌لگا بورو. ئەگه‌رچی ئەم خاله بۇ سه‌رہتای بلاؤبوونه وده هه‌ردوو تایینه که ده‌گه‌پیتھو. ئەگه‌ر سه‌رەنچ بدریت له سه‌رہتادا هه‌ولیکی وانه‌درا بۇ راکیشانی که‌سانی زانا و پایه‌بهرز بۇ ناو تایینه که، به‌پیچه‌وانه کومله خاوند بیره کان و ریبازه سیاسیه کان که بانگه‌شہ کهيان ثاراسته که‌سانی زانا و تویزه پایه‌بهرزه کان دهکرا، چونکه له تایینه کاندا راکیشان و بانگه‌شہ کردن له ریتگه‌ی هله‌چواندنی هه‌ست و سوژده بهدیده‌هات بهلام له فهله‌فهدا به عهقل و مهنتق و هله‌نگاندنی هه‌ست کاره به‌ریووه‌چوو.

له‌شیوه‌ی هله‌لبرینی قۇناغ و ریپه‌سمه جۇراوجۇرە کانیشدا جیاوازى لەثارادابوو. سه‌رکه‌وتتنی مهسیحیه کان و ئەو سه‌رکه‌وتتنانی که جارنا جار بهدیده‌هاتن، جولوله که کانی دلشاد دهکرد. ئەو جولوله کانه‌ی که سه‌قامگیریه کی ئەوتۇیان نېبورو و بدداوی هەل و مەرجیکی لەباردا ده‌گه‌ران و

بۇ يه کەمین جار بورو له و ناوجانه‌ی که لەناو (کۆلونیه کان) دا وەکوو بەندکراو دەست بەسەربوون، هەستیان بە پالپشتیک دەکرد.

بەم چەشنه مهسیحیت له ده‌رورویه‌ری مه‌دیتەرانه بە دامه‌زراندنی کۆمله ئەغبومه‌نیک که په‌یووندیه کی پیلک و پتەویان پیکه‌وو نېبورو، شوینیکی بۇ خۆی دیاریکرد. ناوجانه‌کانی پاگه‌یاندن و بلاؤکردنووه تایینه کهيان بەزۆری لەناو شاره کان و ئەو شوینانه بورو کە ژماره‌ی دانیشتووانیان زۆربوو. له‌ریتگه‌ی تویزه هەزاره کانی کۆمله‌لگا و له‌زیئر ناونیشانی په‌رورده‌کردنی گەلان Instructing the nations کاره‌کانی خزیانیان بەرپووه‌دەبرد. بهلام له پوانگمیه کی ترەو بلالوبونه وده تایینی میتراپی بەپیتی بنه‌مای ھۆکاره کۆمله‌لایتی و سیاسیه کان له ریتگه‌ی گواستنن‌ووه کۆیله له سنوره بەرفراوانه‌کەی و له‌ریتگه‌ی سوپاپایه کان و ھۆکار و ئەرکی سه‌ربازه کان و پاسپیتدراده کان و پاویتکارانی گشتی جیبەجی دەکرا. ئەم شیوازه توانی له پیکخراوه دەولەتی و له‌شکریه کاندا په‌پەوانیکی زور کۆیکاتەو. بهلام ژماره‌ی مهسیحیه کان لەناو ئەم پیکخراوانه‌دا کەمبوو و بەپیتی کۆمله‌لگا ھۆکاریک لەو کات و ساتەدا ئاره‌زوو و خواستیکی وەهایان پیشان نەددادا بۇ ذەکردن و چۈونەناؤ ئەم شوینانه، چونکه دژی بوپه‌رسنی یان شیرکی رەسمی یمپراتوری واتا پاگانیسم Paganism بۇون.

تایینی میتراپی له ده‌رهوهی تېتالیادا بەشیوه‌یه کی دیار له ھیلە سەر سنوریه کان بورو، کە دەیتowanی چالاکی بۇ گەشەپیدانی تایینی بنوینی، بهلام هاوشانی ئەم شیوازه لەناو شاره کان و دیهاتە کانیش پەزسەی بلاؤبوونه وده تایینه که بەرپووه‌دەچوو. بەهیزترین مەلبه‌نە کانی چالاکی و بلاؤبوونه‌لە ناوجاندی ویلايەتە کانی ده‌رورویه‌ری دانوبى ئەلمانیا بەدیده‌کران، لە کاتیکدا کە تایینی مهسیحی له ئاسیای بچوک و سووریا بەخیاریه کی زورتر بلاؤدەبۇوه‌و. بەم چەشنه سنوری بەنھەرتى و سەرەکی بلاؤبوونه وده ئەم دوو تایینه يەك شوین نېبورو، بەم پیتیه توانیان بۇ ماوەیه کی زور بى ئەوەی پوپه‌پووی يەكتى بېنەوە و دژبەیک بودستن، سەرقالى راگه‌یاندن و بلاؤکردن‌ووه تایینه کهيان بن.

لەماوەی سەدھى دووه‌می زایینیدا، هەر دوو تایینه که له دۆلی رېن و ئەفریقا و بەتايیه‌تى لە شارى پەزىدا شوین و ده‌ریتیکی باشيان دەسته بەر کردبورو و بەهیز ببۇون و بوارى دژایه‌تى و روبه‌پوپوونه و رەخسا بورو. خالى سەرەنخراکیش ئەبۇو کە يەکیک لە دیارترين لايىنه کانى

دژایه‌تی و ململانیسی نیوان تایینی مهسیحی و میتراپی لایه‌نی لیکچونی بیروباوه‌پ و پیوره‌سمه کانیان بwoo. پهیره‌وانی همردوو تایینه که بهشیوه‌یه کی نهینی و شاراوه چالاکی و راگکیاندن و ئەنخورومنه کانیان بهپیوه‌هبردن. پهیره‌وانی همردوو تایینه که به هاوئایینانی خویانیان ده‌گروت ((برا))<sup>\*</sup> و داب و نهربیت و پیوره‌سمه تایینه کانیان خاوند تاییه‌تمه‌ندیه کی هاوچه‌شن بون. پهیره‌وانی همردوو تایینه که پیوره‌سمی تاییه‌ت به شووشتن بۆ پاکبونه‌وھی سیمبولییان همبوو و بهشیوه‌یه کی يەکسان بۆ روپه‌ووونه‌وھ لەگەل دیاردە ئاهریعه‌نیه کان و گیانه ناپاکه کان هیزی مهعنەویان کۆدەکرده‌وھ، و بهشداری دواین نیواره خوان یان ((عیشای رهبانی)) يان دەکرد و چاوه‌پوانی پزگاربون و بهخته‌وەریان ده‌کرد. رۆژی يەکشەمە Sundey رۆژی خزر، بۆ هەردووکیان پیروز و شکۆدار بون. لە بیست و پینجەمی دیسامبەر که رۆژی لەدایکبۇونى خۆر بون جەڭن بەرپادەکرا، هەمان شەو رۆژدی کە لە سەددەی چوارمەمی زایینى بهولاده تاکوو ئەمپۇز بەناوی کریسماس، بەرداوام بە رۆژی جەڭنى زایینى دانراوه.<sup>\*\*</sup>



#### وینەی ژمارە ٤

##### سیماي خەمباري خواوهند

پەيكەرى ئەسکەندر لەسەرە مەرگدا. ئەمە نۇونەيە کی ھونەری پەيكەرتاشى رېتازى ((پېرگامون Pergamon)) ھ و بۆ سەددەی دوودمى پیش زایین دەکەپتەوھ. پەيكەرى نەسکەندر وەکوو خواهندىكى ھەتاوى، بە سەری میترا لە كاپیتۆل دۆزۋاھتەوھ (بۇانىنە وینەی ژمارە ٤) لە سیمايیوھ خەمباري و حالەتى ئازار دەبىزىت کە خاوند تاییه‌تمەندیه کى سەرەنجەكىشە. ئەم حالەتە لە گشت ئەو ناخشە ھەلتكەنراواشى كە گا بەددەستى میترا قوربانىدەكى دەبىزىت. ئەم وینەيە ھى پەيكەرەيە کى نۆزەنکراوهەي، بۆيە ناتوانىن بەوردى بەدىارىخىن كە بەویناكتىشانى ئەم حالەتى سیماي ئەسکەندر لە رېتازى ئاسىيابى میتراى گائۇزەنەوھ سەرى ھەلدى.

(P.185, Introduction, T. et M.)

\* لەم بارەيەوە دەبى ئامازە بەموده بکەين كە تەنانەت زاراوهى "بەریزترین برایان" بەرلەوە لەلايەن ژۇپىتىر دۆلى كەوس لە ئەنخورومنى ژۇپىتىرى و ھەرودەن ئەنخورومنە کانى میتراپى بهكار ھاتوو.

Fratres Carissimos et Conlegas hon (estissimois) and Probably also an the Mittraic associations.

\*\* بۆ مەبەستى زانیارى زیاتر لەبارەي بەراورد كەرنى بىست و پینجەمی دیسامبەر کە رۆزى لەدایکبۇونى خۆر و پەيدەندى بە تایینى میتەرەوەي، بۇانە كەتىپى: دەمزمىتىرى و جەڭنە کانى شىرانى كۆن، بهشى (يەلدا)، هاشى رەزى، لەپە ٥٣٧. ھەرودە: میتزووی تایینى پە نهینى میتراپى.

له لایه کی ترهود بابهتی ناونیشان و نازناو شایانی ئاماژه پیدان بسو. پیاواني گهوره‌ی که نیسه ناونیشانی ((پهیامبهر)) و ناردرارو Prophet Mayachi و یان ((خوری دادپه‌رودر Sun of Justice )) یان له گمل ((خوری نبمز)) بهراورد دهکرد. دوایی بهراوردی نیوان بلیسه کانی تیشكی خور که وکوو سیمبولیک بهدوهی سری خوری نهمز دا دهبنرا له گمل تریفه‌ی روناکایی دهوری سه‌ری عیسا کرا و به همان نه مو روناکاییه دانرا که جیهانی روشن کرده‌وه. له کوتاییدا نه مو بریسکه هتاویه‌ی که لهناو میتراپیه کان به سیمبول و هیمای دیاری خواهندی پایه‌به‌رزوی خور داده‌نرا، له لایه نئورتود کسسه کانمهوه<sup>۳</sup> وکوو سیمبول و هیمای خواهندی عیسای مهسیح ناسرا و مزرکی مهسیحیه‌تیان پیدا. له ماوهی سه‌دهی پینجه‌م، ره‌گ و پیشه‌ی موشیریکانه خورپه‌رسنی وها بدقولی و شاراوه‌یی لهناو دل و دهروونی کومله‌لائی خلکی روضوچوبوو که نهک تهنيا خورپه‌رسنی موشیریک یان پهیروانی میترا به‌لکوو پهیروانی مهسیح و کنیسه‌ش هیشتا له نهربته کونه‌کان دورنه‌که و تبوونه‌وه و تهنانه‌ت له کاتی هلتاتی روز به‌رهو روزه‌مه‌لات راده‌دستان و کرنوشیان بـه دبرد و ستایشیان دهکرد. به‌پیتی و به‌ره‌مه کانی خوت پیشکه‌شی تیمه بکه\*.

لیکچوونیکی زور له نیوان په‌رستگه کان میتراپی واتا میهرا به کان و که نیسه کاندا به‌دیده‌کرا، که گهوره پیاواني تایینی و به‌پیوه‌هارانی هه‌ردوو لایه‌ن دیانویست له‌پیگه‌یه نه‌مه‌وه سه‌رخی مرذفه کان به‌رهو رپوی خزیان رابکیشن. له سه‌دهی سییه‌می زایینیه‌وه که بلیسه کانی دژایه‌تی و رپویه‌پویونه‌وه تمشه‌نیان کرد، فهیله‌سروفاوی یونانی همولیان دا تاکوو به درووستکدنی هه‌ندی په‌مان و پیشه‌کی، گونجان و سازشیک له‌نیوان پهیروانی تایینی به‌ره‌سهن ثاریاپی و مهسیحیه کان درووست‌بکن که نه‌مه خوی دهی‌سوانی بیته هوکاری دلارامی و ثاسووده‌یی و دلیاپی فهیله‌سروفة کان. هه‌ردوو لایه‌ن یه‌کتیان به‌وه توهمه‌بار دهکرد که داب و نهربت و رپوپه‌سمه کانیان له لایه نه‌وه ترهود به‌کاربردراوه؛ به‌لام مهسیحیه کان به‌رده‌وام

\* بروانه: ورگیراوی خورنیايش له کتیبی تایینی میهر، هاشمی ره‌زی. له نهربتی مه‌زادایدا له ناو سروودی خور، بمنده‌کان و پهیروانه کان له‌بهردم خور به‌دهست نویز "دهست شووشراو" راده‌دستان و نویزی روز (خور) یان دهکرد. هاشمی ره‌زی له کتیبی حیکمه‌تی خوسره‌وانی سرووده کانی نیاشکردنی خوری له روانگه جیاجیا کانی فله‌سده‌ی شیشاراق لیکداوه‌تهوه.

هه‌ردها له هه‌ردوو تایینه که کومله‌ی اسا و پیلانیکی هاویه‌ش بـه مه‌بستی به‌پیوه‌بردن و یه‌کختنی په‌بیوه‌کان، به تایینه‌تی له‌باره‌ی بابهتی ره‌وشتیه کان ریکخرابون. ستایشی شیوه‌ی زیانی دهرویشی و دووره‌په‌ریزی و خوراگی دهکرا. خوراگری له به‌رامبهر خواستی دهروونی و هه‌وا و نه‌فسی سه‌رکه‌ش و دووره‌په‌ریزی لایه‌نیکی پیویستی رینگمی ریبوواری و شوینکه‌وتوویی به‌زمار دههاتن. سه‌باره‌ت به گه‌شهی جیهان و چاره‌نووسی مروق‌بیروباوده‌یکی هاوسانیان هه‌بwoo. باوه‌ریان به به‌هه‌شت و دوزخ و روزخ ده‌ماهی هه‌بwoo. به‌هه‌شت له هه‌ریمه کانی سه‌ره‌وهی ئاسمان و دوزخ‌هیش ده‌که‌وته قوولایی زوی که شوینی تاھریم و شوینکه‌وتووه کانی بwoo. پتیان وابوو جیهان له گمل که‌وته‌وهی توقانیکی گه‌وره و توقینه‌ر دامه‌زراوه، و پتیان واپوو که په‌یدابونی ئایین و مسزه‌ب بـه هه‌ستی به‌داداکه‌ران و سرسام بسوونی مروق‌ده‌گه‌ریت‌مه‌وه. به تاگرکه‌وته‌وهی که گه‌وره و توقینه‌ر زیان کوتایی پیده‌هات و جیهان له‌ناوه‌چوو و ده‌ای روزخ ده‌ماهی و دادگایی کردنی کیانه کان باوه‌ریان به نوی بونه‌وهی جیهان (فرهشکرد<sup>۴</sup>) هه‌بwoo.

حالیکی تری هاویه‌شیان لایه‌نی ناوه‌نجی یان ((ناوه‌نداریون)) ه. به‌پیی بیروباوده‌پی تایینی میتراپی نه‌م خواهنده به ((ناوه‌ندار یان سنوری ناوه‌نجی)) ناسراوه که له گمل لوغوس Logos ی ئاسکه‌نده‌رانیدا به‌راورد دهکری. نازناوی ناوه‌نجی Mediator یان ((به‌ره‌وان)) که تایینه‌ت به میترا بwoo، نازناویکه که بـه مهسیحیش دانراوه. مهسیحیش ناوه‌نجیه، ناوه‌ندی نیوان باوکی ئاسمانی Celestial Father و کومله‌لائی خلک و هه‌ردها یه‌کیک له کوشه‌کانی سی کوشه‌ی ((سی لایه‌نیه‌تی)) یه. نه‌م خاله هاویه‌شانه له لایه‌ن تویزه‌ره موشیریکه کانه‌وه دهست نیشانکراون.

پیده‌چیت نه‌وان په‌یکه‌ری میتراپی گائوژدن که به سیمایه کی خه‌مبانه‌وه به‌ویناکی‌شراوه و به نابه‌دلی گایه که ده‌کوشیت‌مه‌وه (وینه‌ی ۴) به په‌یکه‌ری به‌دیهین‌ه و رزگارکه‌ری مروق‌ایه‌تیان داناییت و له گمل وینه‌ی عیسادا که بـه مه‌بستی رزگارکردنی جیهان خوی فیداکرد، به‌راورد ده‌کمن\*.

\* زانیاری زیاتر له باره‌ی پیشینه‌ی قوربایکردنی گا لهناو سرووده کانی زه‌ده‌شت و بیروباوده کانی مه‌زادایی و سوستوره‌کانی تیارانی، بروانه کتیبی: میزوروی تایینی په‌نیینی میتراپی، هاشمی ره‌زی.

نه گمریت و توییزینه و هیک بکریت که چ شتیک بوته هزی سهود تاکو خه لکی ثه و سه درد هم دابه شی سهور دو پول و گروپی نایینی بن، لهوانه یه ثم پرسیاره بی و هلام بیینیت هود. همه رو ها زانیاریه کانی تیستا له باهت ریپر هسم و نه ریت و نیایشه کانی نایینی مه زده مسنا بی - رزمایی Roman-Mazdaism و همودها به همان ثم ریژدیه ش مه سیحیه تی سه ره تایی به پیی ثه و شتمی که له سه ره تادا وابوو که من و ناتوانین به رونوی و ناشکرایی کاریگه ریه کانی ثم دو ثانی نه به سه ریه کتریدا به را در بکهین و هله لسه نگینین و نه نجامیکی ممتازانه به خش پیشکه ش بکمین. به لام به شیو دیه کی کشتی ناتوانیت لیک چوونی ریپر هسم و بیر و ته نانه ت بینای پرستنگه کانی شیان به لاسایی کردن هوده ته او و لمیه کتری بیت. به لام بنه مایه کی سه ره کی همه یه که دهی لیبیکول دریت هود و بیری لیبیکریت هود و نه ویش سه ره چاوه هاویه شی ثم دو نایینه یه. ﴿ کاتیک که به دو ای سه ره چاوه دی و در گرتن و لاسایی کردن هوده بین، دهی که میک بدره دواوه بگه رینه و ره چه لک و بنچینه ی لاسایی کردن هوده کان له سه ره چاوه روزه هله لاتیه کاندا بدوزینه و ﴿ جگه له و پیویست به بیرون اوده و ریوره سی تاییت ده کرا که له یه کی که و بیو نه وی تر گواسترا پایت هود.

ههول و کوششیکی زور کرا تاکو گهوره پیاواني که نیسه هستن به راشه کردن و  
شیکردن و هدی بابهته هاوسانه کانی ثایینی میتایبی، که له گهله زیان و ریوره سم و نهربایه کانی  
عیسای مهسیحدا هاوسان بعون و له لایهن موغه میتاییه کانیشه و زور به ریزه و سهیری ده کرا؛  
وهکو بابهته بعونی شوانه کان له کاتی به ریوره چونی ریوره سمه کان، ریوره سمی خواردنی پیروز و  
میعراجی خواهند، که هاوچه شنه کمی له ئینجیله چواردانه بیه کاندا هاتووه. بهم چه شنه نه مو  
که له که بهردی که خواهندی روناکی لیبیه و له دایکبوو بهراورد ده کریت له گهله شه و ته خته  
به رده سیمبوولیکه که نیسه که هیمایه کی هیز و توانای عیسای مهسیحه. ثه و ئاشکه و تهی  
که گای ههودلین **گیتوش ثیقاگدات**<sup>Geush-Evagdat</sup> لمویدا له لایهن میتاوه  
قوربانیکرا، بهو ئاشکه و ته داترا که له بهیت للهـم Beth Lehem عیسای مهسیح تییدا له

نهیئنیہ کانی ئایینی میتزاوی

دایکبوو\*. به میزوره له بەرامبەر يەكدانان و بەراورد کردنه له دوو ئايىنە كەدا بابەتىكى گالتەجارانە لىكەوتەوه. بەپىي بېرىۋا وەرپىكى پەپىرەوانى ئايىنى مىتارىي، له چاودەرۋانى

\* "م . ج . ریشلیل پیی وايه نه و چيرۆكانه که له ئینجیيل دا لمباردي له دايکبۈونى عيسىي مەسيح هاتورە و رىوایەتى مۇغە كان لمباردى ستايىشەوە، لە چىرۆكە كانى مىتارايىھە سەرچاودىيان گرتۇرە. بەلام لەكتى دەدەرىپىن، ئەم گەمانە بەلگەمەك بەدەستە نادات:

M. Jean Reville: Etudes Publiées en Hommage à la Faculté de théologie de Montauban, 1901, pp. 339 et seq.

"م . نا . دیتیریش "یش له نووسینیکیدا له باره‌ی پیتکاهاته‌ی چیزه‌کی فرمانه‌واکان یان ناودارانی مؤغ که بتو ستابیشکردنی کزپریه مریم ددهنه ناو ثا خوره‌کمهوه ، کومهله با بهتیکی هیناوه که زوربیهان خه‌یالی روونز ، تاوه‌کو راستیه‌کی تهاواو . دیتیریش دهیه‌وی بسملمیتی که ستایش کردن و ریزگرتی شوانه‌کان له دیاردده لهدایکوبونی میتر ، له لایه‌من مهسیحه کانهوه له چیزکیان یان تؤستوره‌به کی مهزادیسیوه و هرگی اواده :

Zeitschr. f. Neutest. Wiss., 1902, P190 .

له گهل ریوایته کانی مهسیحی جیاوازیه کی به رچاویان همه:

(cf. T. et M., vol. I., pp. 160 et seq.).

بلام دهبي ليردها سهربجي نه و ده سكه و تانه بددين که له ناو تایه مه زدبه کانی تیسيينه کان که له ناوجه کانی ده او را پيشتی فهلهستین ده زيان و داب و نهريت و ریوره سمه کانيان زور له ثايني مه زدبه سنان و به تاييه تى مونگه کانی زرده دشتی و ميتراپی ده چوو. لم تويشنه و انهدا که باسي عيسای مه سیح و گومانی له حاچدان و که سایه تى راسته قیسنه ده کرى، چند خالیتکي گرينگ له ناو لابره کانی میزرووي ثاينه کان به دی ده کرى. همرودها شه بهراردانه که له نیوان شه فسانه هاو به شه کانی ژيانی مه سیح و ميتراپی کراوه، بی زانیاری له باره تایه مه زدبه کانی (تیسييني)) دکان لیکولینه و یه کي کامل نیمه. بو زانیاري زيابر پروانه میزرووي ثاينييه کان، به رگى سپييم سه رهه لدانی فه لسه فه. هاشمی رهزي، لابره ۱۲۶۰، همرودها خودی ثم کتبيه کي که تیستا له به رد دستتane به پيسي پولينکردنی با بهته کان. تاران ۱۳۴۲ و کتبيي ميتراپيزم، ثايني ميپر چاپي يه که مه کهی، همرودها کتبيي: میزرووي ثايني پنهاني ميتراپي که بمدریتاي باسي ليوه کراوه. لم باره شه و کتبيي پيرنيست رينان زور گرينگه:

پەزگاركەریکى ئۆستورەبى دابوون. میتايى كان لە ھەست و بىنە ما فکرى و ھەست و سۆزە ئایینە كانى مەسيحىيە كان تىئىنەدەگەيشت؛ ئەو پەروردە و باورەنە كە لە پەروردە كانى مەسيحى لە خاچدا و دوه سەرچاوهيان دەگرت.

لەلايدى كى تر دوه شىۋەسى ئۆرتو دۆزكىس كە بە ئەسپايسى لەناو ئایينى مەسيحىدا درووست دەبوو، لە سەرەتاي سەدەي يەكەمدا كارىگەرى و بەرھەمە كانى خۆرى خىستەرۇو. ئەم لقەي ئایينى مەسيحى لەناو ئایينى میتايىدا كۆملە هاوشىۋەبىيە كى هاوسان و دىيارى دەبىنى كە لەناو ھىچكام لە ئايىنه شىركخوازە كانى ئەمەمدا نەيدەتوانى ئەم نزىكايەتى و ھاواچەشنىيە بىدۇزىتەوە و سوودى ليۆدرگىرى. ھەرودك ئامازەمان پىتىكىد بەتەواوى نازانىن كە ئايى تاچ رادەيەك داب و پىتىرەسم و بىرباوارە كانى مەسيحىي و پىتۈرەسمى سى جار نوبىزىكىدەن و ستايىشىكىدى خۆر لە بەرەبەيان و نىيەرپۇر و دەمەو ئىسواران دزە كىردىبووه ناولۇيىز و پىتۈرەسمە كانى كەنисىسىي. و دواي سى سەدە تازە كەنисىسە بىست و پىتىنچەمى دىسامبىرى بەرۇزى لە دايىكبوونى عيسا پاڭەياند، چونكە لە دايىكبوونى خۆرى نەبەز و رۇزى دۆماھى و دوبىارە ژيانەوە خۆر كە ھاوكات بسو لەگەل شورشى ھاولىنى و ئەم رۇزە، لەلايمەن مېھرئايىنه كانەوە لە سەرچەنە ئاتىپەتلىكەن ئەنەن بەرپادەكرا. لە رۇزى بىست و پىتىنچەمى دىسامبىرى جەزنى لە دايىكبوونى خۆر بە پىتۈرەسمىكى زۆر گەورە و شىكىدار و بەخۆشى و شادى لە جىهاندا، بەرپادەكرا. بەرپىوه بەرانى كەنисىسە بە ھەلخوازى و ژىرىيە و ئەم رۇزەيەن بە رۇزى لە دايىكبوونى مەسيح دانا و بەپىتى توانا و تا ئەو شوينە كە رەخسا ھەولىيان دا پىتىشى ئەو پىتىرەسم و نەريتىه كوفر تامىزانە، كە لەم جەزئە دا باوبىو، بىگرن و تارادەيەك چاكسازى تىدا ئەنجام بىدەن.



## وينە ئىمارە ٤٥

نەخشە ھەلتكەنزاوى مایینس Mayence

لای چەپى بەرده ھەلتكەنزاوە كە: نىگارى میتا كە كەمانىنەكى بەدەستەوەيە ھەلتكەنزاوە.  
لای راست: خواوەندى بايەكان — كە لە ھەندى لە نەخشە ھەلتكەنزاوە كانى میتايى لە كۆشكەنە كەنە نەخشە كاندا دەبىنرىت.

ئەگەر لە بوارى بىرباوارە و داب و نەريتى ئايىنى ناتوانىن بۆچۈونىيەكمان ھەمبىت، لە بوارى ھونەر بەرۇونى و ئاشكرايى دەتوانىن كارىگەمرى ھونەرلى میتايى بەسەر ھونەرلى مەسيحىدا دەست نىشان بىكەين و پەنجە لەسەر لايەنە كانى لاسايىكىدەنەوە ئايىنى مەسيحى لە ھونەرلى میتايى دابىنیتىن. پەيكتەرشى میتايى لە سەرەتاوە كە دەستى بەكاركەرد، گۇرونەبىي كى وينەبىي زۆر دىيارى بۆ نۇونە كانى مەسيحى بەدەستەوەدا. بەردىشانى مەسيحى يەكىن لە نۇونە دىيارانە كە بۆ نۇونە سازى ھەللىيانىزارد، وينە میتار بۇو كە بە پىتىكەندىنى تىر بەردو تەختە بەرەد، ئاوى ژيانبەخشى لە دلى بەرده كەنە ھەلقلۇاند. ئەم نۇونانە بۇونە ھۆى ئەو تاكوو وينە ئەو دىيەنە كە مۇوسا بە گۆچانە كەنە دەستى تەختە بەرده كەنە چىاى ھۆریب Horeb لەيە كەمین كىتىب كە لە سەرەدە ئامازەمان پىتىكەدە، كۆملە بەلگەيە كى باش خراوەتە بەرددەست. ھەرودە لىكۆلەينەوە لە ئايىنى مەسيح، مەندىس جلال لدىن ئاشتىيلى. تاران ١٣٦٨، لاپەرە ١١٧ بەولادە ھەرودەنەوە سەرچاوانە كە كۆمۈن لە رىيەندى سەرچاوهە كانى كىتىبى "نەھىئە كانى ئايىنى میتار" لاپەرە ٢٣٩ چاپى

\* ... خواوەند بە مۇوساي گۈوت بەرەو نەتەوە كەت بېرۇ و ھەندى لە رىش سپىيە كانى ئىسراييل لەگەل خۆتدا بەرە، و گۆچانە كەت لە ئاودە كە بەدەستەوەت بىگەرەوە بەرەپېشەوە بەرېتىكەوە. من لە وىدا لە بەرامبەر تو

مهسیحیانه که لهسر نهریته دیرینه کان راهاتبوون، پهیکه‌ری خواهند کانی گه‌ردونی وه کوو خواهندی ئاسمانه کان و بایه کانیان که مهسیحیت دژی ستایشکردنیان بسو، لهناو قالبی پهیکه و نه خشہ هلهکه‌نزاوه کاندا به رجهسته کرد. زوربه‌ی وینه سیمبوولیکه کانی میتراپی لهسره‌تادا به قهباره بچوک لهسر تابوت به مردینه کان و تهناهه له سه‌رده‌گا کانی که نیسه بهشیوه‌ی کی رازاوه و شکودار هله‌لده که‌نران و سه‌رد همیک له جوانترین و رازاوه‌ترین شوینه‌واره کانی سیمبوولیکی ثایینی و جوانکاری ناو میهرا به کان و ئه‌شکه‌وتھ پیروزه کانی میتراپی بسوون.



ئەم وینه‌یه له کتىيې مىتۆلۇزى جىهانى يەوه وەرگىراوه.

لهسر ئەو گرددی که دەگەرىتىوه ھۈرىپ رادوه‌ستم و له تەخته بەرددکە دەدەھى تاكۇوو ناوى لېپىتە در و گەلەكت بىخواتەوه: سىفرى دەرچوون - بهشى ۱۷ بەندى ۵-۷.

ھۈرىپ دەكەۋىتە كىيۇي سينا، يان خود نىمچە دورگەھى سينا و يەكىك له لوتكە کانى ئەم چىايىيە.



بەلام زىتدەرەوى لمبابەت ئەم لىتكچۇنانەوە (لە ھەردوو لاوە) شىۋازىكى شايسىتە و باش نەبۇو. ئەگەرچى لەناو ئايىنى مەسيحى و مىتاراسدا لايىنى لىتكچۇن زۆرن، بەلام لەو شويىنانەى كە لىتكچۇنە كانىان لە بىنەرەتتىرىن بىنەماكانە، دەتوانىن جياوازىيە كانىان دەست نىشان بکەين. يەكىك لەم بابەتانە بابەتى شوينكەوتوبىي و پاكىيە كە بە پاكىزبۇنەوە دەررۇن دەھاتەئاراوه؟ و ئەھو تەمواوكەرى ئەم بابەتمەي، واتا باوەرپە رۆژى دۆماھى و جىهانە كەى تر و نەمرى گيانە. يەكىكى تر لە بابەتانە كانى جياوازىيان، بابەتىكى بنچىنەيىھ سەبارەت بە پەيوەندىيان بە بوتپەرسىتى و شىركى ئىمپراتورى رۆم، ئەو شىرك و بوتپەرسىتىيە كە لەلایەن ئىمپراتوريەو بەشىۋەيە كى فەرمى پالپشتى ليسو دەكرا. ئايىنى مىتارابى لەپىنگەى سازگارىكىدن و ھاوتەرىب بۇون و تەنانەت پەسندىرىنى هەندى بابەت، دەيتوانى لەكەل بىنەما شىركخوازە كانى ئىمپراتورى بىتھەوە. لەراستىدا ئايىنى مىتارابى هەولى دەدا تاڭوو جۈرە يەكتاپەرسىتىك بىلائىكەتەوە كە دىۋاھىتى لەكەن فەدەزدانىدا نېبىت. بەلام كەنيسە بەتوندى و بىھىچ جۈرە سازشىكىدەن دىزى گشت شىۋازە كانى بوتپەرسىتى و ئەو شىركە بۇو كە لەناو ئىمپراتورىدا باوبۇو. لەكتىكىدا شىۋە كاركىرىنى ئايىنى مىتارابى لەم بارەوە بەپىشى شىۋازىكى بېرمەندانە بۇو و خاودن بەرnamە و پىلاتىكى درىزخايىن و سازگارىش بۇو.

بەپىشى سەرەنجدان بەو تايىبەقەندىيە ئايىنى مىتارابى، گشت ئەو كەسانەى كە دەتسان لە داب و نەريت و رېپەسم و بىرپەساوەرپى دىرىيلى ئايىنى دوركەمنەوە، بەرەو رپۇي ئايىنى مىتارابى هاتن. كۆمەللىنى خەلکى بەدواي ھەلبىزاردە ئايىنىكىدا بۇون كە قورسايى بارى دەررۇنى و ئەو پالاپەستۆيانە كە بەھۆي نالەبارى رۆزگار و ھەست كردن بەتاتاون و ناتاسوودەيى گيان هاتبۇونە ئاراوه، كەم بىكەتەوە و بەشىۋازە كانى پاكىزبۇنەوە گيان و دەرەپەرپىزى رەوشتى و پاكىبۇنەوە موژدەي جىهانىكى خۆشتر و ۋىيانىكى ئاسوودەتريان پى راپگەينىت. ئايىنى مىتارابى دلەپاواكە و ترسى دوركەوتتنەوە و تەرك كردى بىرپەساوەرپ و نەريتە كانى باب و باپيرانى بەسىر كەسدا نەددەپاند، بەلکوو ئەم ئايىنە خواوندە كانى ئەمانەى وەكۈ ئەندامانى ناو كۆپى خواوندە كانى مىتارابى وەرگەتىبۇون. ھاوكات لەكەل ئەوددا كە ئايىنى مەسيحى لەلایەن نەيارانىيەوە تۈوشى ئازار و بەرىبەست بېۋوھ، ھىز و دەستەللىنى كەنيسە رۆزبەررۆز زياتر دەبۇو، چونكە سىياسەتى ئاسانكارى و پىنگەپىدانى ئەنچۈرمەنە كانى مىتارابى وايانكىردىبۇو كە بەئاسانى و بى بەرىبەست گەشە بىكەت. لەسەرتادا ئەم شىۋە و ئەم وينەيە كى نايابى سى بىتلۇ. لە كىتىبى مىزۇوى كوشانىيە كانەوە وەرگىراوه.

چهشنه سیاسته وایکرد که ده‌گا و پیکخراوه کانی حکومی پیشی پینه‌گرن و دواتر و دک ئامازه‌کرا له‌لایهن دسته‌ل‌لتداره حکومی و بحرپرسه ره‌سیمه کانی ده‌له‌تیشهوه پشتگیری کرا. به‌لام له‌گهله شهده‌شدا که ئهم سیاسته نه‌نجامیکی باشی هه‌بورو، نه‌بورو هه‌ی شهده‌هی تاکوو هه‌ندی له‌لاینه لوازه‌کانی ئایین بهنے هه‌ی لماناچوونی ئایینه که. کۆمەله خورافیات و پیوره‌سیمیکی نه‌شیا خزابونه ناو ئایینه که و گەشەیان کردبوو. ئهم پیوره‌سم و داب و نه‌ریتane هم شیوه بنه‌رتیه که‌ی یه‌زدانناسی ئایینی تیکدابوو و هم ئایینه که‌ی به پیوره‌سمی نه‌شیا وی مه‌ینوشینی سه‌ربه ئاتیسه‌وه ددلکاند. ئه‌گمئ ئایینی میتایی - مه‌زدایی به‌رۆمایی کراو

مەرگ نافرۆزیت سەرى ئاتیس لەباودش دەگری و لەباودشى شەودا دەمرى. شەو وینانهی کە لمبەردەست دانه بۇ ھونرمەندانى مەسیحی نۇونەیە کى سەرگەراکیش بۇون بۇ شیوه‌کاریه کانی مریم و عیسا، کە مریم لە کاتى مەردنى پەلەکەی سەرى شەو كۆشى خۆي داناده. بەلام خۆشويستى و شەویندارى نافرۆزیت دەبىتە ھۆزکاریک تاکوو ئادوونیس سەرلەنمۇز زىندوببىتەوە. لە سەرەتاي بەهار لە خۆيى شەو گولیکى زۆر دەپرویت (چىزىکى سیاودشىش لەسەر بىنای ئۆستورەکانی ئیرانى، دوور لە ئەفسانە کانی جنسى و پیوره‌سمە نه‌شیاوه‌کەی، لمبىزى ئەم جۆرە ئۆستورەنە دووباره ژيانوھى سروشوتە: فەرھەنگى ناوه‌کانى ئافیستا بەرگى دوودم، لەزىز ناونىشانى سیاوه‌ش). لەبابلىش ئۆستورەنە تەمۇز و لە ميسىر ئىزیس و لە شوینه کانی تری ئەم جۆرە ریوايەتە ئەفسانە بىنە مايە کى ھاوېش بەرپلاو و باو بۇوە. شیوه‌کى دىار و درووستبۇوی شەوانە، ئۆستورەنە "میتایی کائى ئۆزدن". بەھۆي ئەم لىكچوونانە، زۆربىي پیوره‌سمە و داب و نه‌ریتە دوور لەرەوشتە کان و نه‌شیاوى جنسى و مەینوشىن و بى ئاكاپىي و سەماي شىتائىنە ئەم ئایینە، خزىنە ناو ئایینى میتاییه‌وە کە بىگومان قوربانىکىرىنى گاش بەم شیوه توندوتىزىد، لەوانەوە وەرگىراوه. لە نه‌ریت و پیوره‌سى ئادوونیس، ژىن دەوريکى بالاى ھبۇو. كەچى لە نەریت و پیوره‌سى ئاتیس دەوري پیاوان بەرچاۋ بۇو. لە يۈنان بۇ ماوەيە کى زۆر تەمنىا ژىنە کان مافى بەزدار بۇون و ئەندامىمەتى ئەنجومەنە کانی ئادوونىسيان پىددەدرا. لە پیوره‌سیمیکى تايىتەدا بە رواندىنى گول و پېشكۇوتىنى، بەتايىتە لە سەرەتاي بەهار، پیوره‌سى زىندوبوبۇنە وە خواوه‌ندى مەردوويان بەۋىنادەكىشى. ھەم لەناو پەرسىگە کان و ھەميش لە كۆرە کانى تردا و لە کاتى پیوره‌سى ئاتیس كورپى ((كۆرئىسىوسوس)) اى فرمانەدا بۇو کە بەپتى چىزۆك و ئۆستورە ئالۆز و سەپەرە کانەوە لە يەزدان ژىنانى ئۆلىمپ دلبەرىتىك دەدزىزىتەوە و سەرەخام دەجىتە رىزى نەمەرە کانەوە. بەلام ئاتیس بۇ سى بىللە لىنەدرىت و عاشقى دەبىت. بەپتى چىزۆكىنى فېرىئى سى بىللە، فرمانەداي فريشىه لە ژىنە کەي بەناوى ((دىنەمەيى)) كچىكى دەبىت . كچە كە لەسەر بەرزايى چىا سى بىتلۇس دادەتىن. شوانە کان دەيدۆزىنەوە و گەورە دەكەن و كچىكى زۆر جوانى لىنەدە كەمەتەوە. چەند نامىيەتىكى مۆسيقا درووست دەكەت كە وروزىنە بىرۇو و ھەستى گۆنگەنەي پى بىزواندۇوە. سى بىللە عاشقى ئاتىسى شوان دەبىت و سكى لېتى پېدەبىت. باول و دايىكى بۆمەبەستى سزادان، ئاتىسى دەكۆزىن و لاشە كە فرىيەددەنە بىبايان. سى بىللە بەھۆي ئەم رووداوه شىت دەبىت و بەدەشت و چىا دەكەوى و پاش بەسەرهاتىيکى زۆر دەگاتە پلەۋپايە خواوه‌ندى.

ناوى ئادوونىس لە بىنچىنەدا ھەمان ئادۇنە کە بەپتى چاخى دېرىن ناوەتكى ترى خواوه‌ند ((ياھۋا)). يە ئەم ناوه لە يۇناندا كراوه بە ئادوونىس كە لە ئاتىندا دولېرى يەزدان ژىن نافرۆزىت بۇو. لە گۆرەپانىكى نىچىرىوانى بەرازىنە كىتىي پەلامارى ئاتیس دەدا و بەھۆيە و دەمرى. دەگری و لەم كەش و ھەوايەدا دەمرى. لە كاتى

\* كۆمۆن بە وردېيىنی و ۋىزىانە دەلېت بە ھۆي شەو لاینه لىكچوونانە کە لە نېوان ئۆستورە کانى میتار و ئاتیس لەثارادابۇن، زۆربىي شەو پیوره‌سەم نه‌شیاوانە کە بە مەن نۆشىن و خواردەنەوە رادەبەدر و ئاۋىتىم بۇونى جنس و سەماي زۆر توند كە بەزداربۇانى بەرھو شیوه‌یە کى شىتائانو بى ئاكايانە پال دەدا و لەم كاتانەدا بە زنجىر و چەقتو چەستە خۆيان دەنەنەجىنى و خوتىنەكى زۆربىان دەرپەنە ناو پەرسىگە پېرەز و پېنھېتى سى بىللە و ئاتیس ... رېگەي كەوتە ناو ئایینى میتايىھە و دەنەجومەنە کانى میتايى يان نەياتوانى يان نەيانو سەيت پىشى ئەم كارانە بىگەن كە بەناوى میتارە دەنەجام دەدرا. ئەمەش وايکرد كۆمەلەنەكى زۆرى خەلکى لەم ئایینە دوور كەنەوە.

ئاتیس كورپى ((كۆرئىسىوسوس)) اى فرمانەدا بۇو کە بەپتى چىزۆك و ئۆستورە ئالۆز و سەپەرە کانەوە لە يەزدان ژىنانى ئۆلىمپ دلبەرىتىك دەدزىزىتەوە و سەرەخام دەجىتە رىزى نەمەرە کانەوە. بەلام ئاتیس بۇ سى بىللە لىنەدرىت و عاشقى دەبىت. بەپتى چىزۆكىنى فېرىئى سى بىللە، فرمانەداي فريشىه لە ژىنە کەي بەناوى ((دىنەمەيى)) كچىكى دەبىت . كچە كە لەسەر بەرزايى چىا سى بىتلۇس دادەتىن. شوانە کان دەيدۆزىنەوە و گەورە دەكەن و كچىكى زۆر جوانى لىنەدە كەمەتەوە. چەند نامىيەتىكى مۆسيقا درووست دەكەت كە وروزىنە بىرۇو و ھەستى گۆنگەنەي پى بىزواندۇوە. سى بىللە عاشقى ئاتىسى شوان دەبىت و سكى لېتى پېدەبىت. باول و دايىكى بۆمەبەستى سزادان، ئاتىسى دەكۆزىن و لاشە كە فرىيەددەنە بىبايان. سى بىللە بەھۆي ئەم رووداوه شىت دەبىت و بەدەشت و چىا دەكەوى و پاش بەسەرهاتىيکى زۆر دەگاتە پلەۋپايە خواوه‌ندى.

ناوى ئادوونىس لە بىنچىنەدا ھەمان ئادۇنە کە بەپتى چاخى دېرىن ناوەتكى ترى خواوه‌ند ((ياھۋا)). يە ئەم ناوه لە يۇناندا كراوه بە ئادوونىس كە لە ئاتىندا دولېرى يەزدان ژىن نافرۆزىت بۇو. لە گۆرەپانىكى نىچىرىوانى بەرازىنە كىتىي پەلامارى ئاتیس دەدا و بەھۆيە و دەمرى. دەگری و لەم كەش و ھەوايەدا دەمرى. لە كاتى

تاییمیت و کورس به پیوه دچوو. شهودالله ۲۳ مارس ریوره‌سمی شینگیرانی تاییمیت بمرپا دهکرا نعم شینگیرانه بو یادکردنده‌ی شهود رونج و نازارو خدمه برو که سی بیلی لەکاتی دابران له ناتیس و ناکامبوونی ناتیس به پیوه دچوو. رۆژی بیست و چوارده‌می مارس ریوره‌سمی شینگیران ده‌گمیشته لوتكه‌ی خۆی و "رۆژی خوین" ی پیده‌گوترا. لم ریوره‌سمه‌دا دهنگی بعرزی تەپل و دھۆل و زورنا لەتمک کۆرسی ناواز شهودها هەست و سۆزی دهورو وزاند که شینگیره کان ناگایان له خۆیان نەدەما.

سەما توند و خیراکان بەرەو دۆخیکی بیئ ناگایانه و شیتائەی دەبردن. لم ھاواریان دەداو کەفیکی سپیان لەدەم دەردەچوو و ئامادەی شەنجام دانی ھەموو کاریک دەبۇون. بەقامچى تاییمیت شەندەدان بە خۇدا دەدا تاکوو له ناو خویندا دەپېشان. بە شیوه‌ی تر و له ریگەی تریش لەشی خۆیان دەنەجىنى و خوینى خۆیان دەپېاندە سەرداری پېۋزى سەررو يان سنتۆيەر (پیيان وابو ناتیس دواي مردن کیانى تواوه‌تە ناو دارى سەررو يان سنتۆيەر) يان بەرەدەکانی قوربانگاي مېھابەی سی بیلی. نعم کارانه زۆچار ده‌گمیشته سنورىکى لایرادى و لم کاتەدا بە قەمەد يان چەق سەررو لەشی خۆیان بىریندار دەکرد و سىمبولەکانى سی بیلی و ناتیسیان له ناو خۆین و خویناوى خۆیاندا نقووم دەکرد و نعم کاره ((فانتاتیکووس)) ی پىتدەگوترا... قوربانى كردنى گا يەكىنکى تر له ریوره‌سمه کانی نعم رۆژدیه.

يەكىنکى تر له ریوره‌سمه کان شەوه برو که ھەندى لە لاوانى ناتیسی لەپەرى بیئ ناگاییدا بەلاسایى كردنەوە له خواوندى خۆیان، خۆیان دەخساند و ئەندامى نېھینە خۆیان دەپېیەد و پیيان وابو بەم کاره لەگەن خواوندەکانیان دېبىنە يەك و وەکوو شەۋیان لىدى.

شەو گونجانه "ئىيەپىاوا" يان پىتدەگوترا بەو نازاراوهى گالۇوس يان كەلەشىر ناوزەد دەکان كە ناونىشانى يەكىك لە قۇناغە کانى رىپوارى تایینى برو. لەراستىدا ئەمانە يەكىك لە قۇناغە کانى ھاپىتەتى يان تەشەرروفيان تىپەراندۇوە و مەيلى جنسى خۆیان بە شەختە كەن گۈزانبۇوە و نازاراوى ((بىرمەند يان خۇپارىتى و پاك)) يان پىددەدرا و لەناو كۆرى شەنجۇمەندە لە رىزى كەسايەتى پېۋزە كان دابۇون و تەنانەت بە غۇونەمە كى يەزدىنیان دادەنان. ئەمانە ئەندامى بپاوى خۆیان وەکوو رىپلىتان و شىكىداركەن پېشىكەش بە پەرستىگە يەزادان زىتى ((گۇرەدایك)) دەکرد.

رۆژى ۲۵ مارس ریوره‌سمی شين كىپان كۆتايىي پىدەھات. دارى سەررو يان سنتۆيەر كە سىمبولى ناتیس برو دەناشتىرا. بەدرىزىابى شەو بە بەرپاک دنى ریوره‌سىنکى تر لەسەر نعم گلڭىز سەنبولىكە دادەنىشتن. باوەريان وابو بەرەبەيان ناتیس هەلەستىتەوە و دوبىارە زىندۇو دەبىتەوە. ئىنجا دەستيان بە جەزىن خوشى دەکرد و

نهخشىنراوه و به سيفەتى خەمبار ناوبر او بروه. جووتى ناتیس و سى بىللى و نادۇونىس - نافرۆزىتە هەرۋەك پېشتر كوتراوه لەناو كولتۇر و كەلانى ترى جىهانى كۆن دا ھاوجەشىيان ھەبۇوه وەکوو تەمۇز - ئىشتار لەبابل يان ئىشتار - ئىشىنون لە فېنېقىيە و چەندىن غۇونەتى ترىش. نەم مەزىدە سرووشتىانە كە بۇنیانىكى ھاوبەشيان ھەبۇوه، لە قۇناغە کانى دواتر بە تایینە کانى خۆز (رۆز) يەوه لەکان و كارىگەری بېرىباوەپى ئەستىردىي و بەخت و چارەنۇس كە ئەستىرە و حەسارە كان ھۆكەرلەپەن دەنەنەنەن بەم بابەتائە لە خالى ھاوبەشە کانى نعم تایینانه بۇون. ھەرۋەك باسکرا لە رۆما جۆریك (بېك شىوه فە خواوندە پەرسىتى) پەرسىتى خواوندەنەنەن رۆز (ھەتاۋى) لېكەوتەدە. ئاتىسيش بۇوه خواوندەنەنکى (پۆز) ى و لەگەنل نادۇونىس و باکووس و ئۆزىزىس و مىتارابى بەيەك چەشن لەقەلمەن درا. لم قۇناغە دا ئاتىسيان بە تاجىكە كە تىشكە کانى خۆزى پېشان دەدا و ھەرۋەھا بە شىوه‌ى مانگى تابان بەويىنادە كېشرا تاکوو دواتر لەگەنل مەسیح بەيەك دانرا.

ریورەسىنکى ھاوجەشىن وېكىسان بۇ نعم خواوندەنەنەن كە گەشتىيان لە پاتىيۇن يان شوينى كۆپۈنەوە خواوندەنەنەن كەن كۆدەبۈنەوە، بەپېۋدەچوو. لەھەندى لم رىپەرمانە بەشىوه‌ى ئاشكراو ھەندىكى ترىيان بە شىوه‌ى نېھىنى بەپېۋدەچوو. زانىارىيە كى زۆر لەبارە ریورەسمە ئاشكراكان لەبەر دەست دانە بەلام لەبارە ریورەسمە نېھىنە كان زانىارىيە كى ئەوتۇمان لانىيە. بۇنیاتە کانى نعم تایینانە كە گەشتىيان بە شىوه‌ى كى پې نېھىنى جىبەجىنە كران، بەيەكىبون و توانەو لەناو نعم خواوندەنەنەن دادەنزاو و رىپوار بە ئەنچىمانى ریورەسمى سىمبولىك و لاساپىكەنەوە خواوندەنەن و يەزادان ژىن ھەولى دەدا تاکوو لەگەنل نەوان بېيتە يەك.

چەزىتىك بۇ رىپلىتان لە يادى لەدایكىبۇنى سى بىللى و جەزىتىكىش بۇ يادى ناتیس بەرپا دەکرا. جەزىنە كان بە دانانى دەماماك و بەرگى كىانلەبەران و مەى نۆشىن و سەما و كۆرانى بەرتىوه دەچوو. پۇلى شىن گىپەكەن پەيكەرى سى بىللىيان لەسەر شانى خۆیان دادەنزاو ریورەسمى قوربانىكىردن چەندىن جار بەرتىوه دەچوو.

چەزىنە ئاتیس بۇ يادکردنەوە شەو رۆزى كە كۆرپە كە دارستان - يان زۇرگىكە لە نزىك روپار شەۋانە كان كە دى قامىشيان دېپى و ئەھۋىش وەکوو سىمبولىك بۇ بۆز بېپىنى ئەندامى نېھىنە بەرلەلەكراوه شوانە كان كە دى قامىشيان دېپى و ئەھۋىش وەکوو سىمبولىك بۇ بۆز بېپىنى ئەندامى نېھىنە ئاتیس. چەند رۆزىك تايىت دەکرا بۇ بەرقۇرۇبۇون و دووركەتىنەوە لە جووتىبۇنى جنسى. دواي ئەمانە لە رۆزىكى تايىت بەناوى رۆزى نەمام روانىن (۲۲ مارس) بە ریورەسىنکى تايىت دارىكى سەتىپەر كە دارى ئاتیسی ناو برو دەپرەوە و لە ناو دارستان بە گولى و دەنۋەشە كە ئەۋىش سىمبولى ئاتیس بۇو دەپرەوە و پەيكەرى خواوندەنەن پې ھەلەدواسى و سەرجمەن خەلتەكە بەسروو و لاۋاندەنەوە دارەكەيان بەرەو ماتۇن يان پەرسىتىگە كە دەبىد و بەم چەشىنە ئاتىسيان دەبىدە لاي دولېرەكەي و نعم ریورەسمە بە ۋەنەنەن ساز و كۆرانى

دیانگووت خواهد راپتهد، رزگار بوده به رو شامان رؤیشتووه و شمش بز رزگاربون و دهربازبون له تازار و خمه.

۲۶ مارس روزی پاکنیونه و شورشتنه ویه لم روزهدا سی بیلی و پهیمه کهيان پاک دهشوشتنه و به کهژاویه کی تاییم که دو گا رایانده کیشا به رو لیواری روباری (تالق) یان دهبرد. جاره کی تر پهیمه کهيان لمناو روباردا دهشوشتنه و پاکیان دهکده و دهیانگه رانده ناو پهستگه و لمناو گولدا دهیانپوشاند.

یه کیک له گرنگزین ریوره سمه کان قوریانیکدنی گای نیز بود. (تم زاراویه بهواتای گرتني کا به گوریسه). نازناوی میتاس لم نازناشنه و درگیاوه و شمش سیمبوولیکه بز رابونه و دوباره زیانه و کله بیروباره تسوسوره و کانی مهذاییه و سه رکه وتنی تایینی مهیی، بههه مان شه و پیزه ویه که له جیاتی کا، بهرانیش به کاربرداوه که بهواتای گرتني بهران به گوریس دیت.

ریوره سی قوریانیکدن له پهستگه سی بیلی یان "گهوره دایک" و بدچار دیزی راسته و خوی موغی گهوره به ریوه دهچوو. سه ریوریانیکراو، گا یان بهران له پهستگه کان به دیوار هلهده اسرا و تاکو ریوره سمه که تر رایانده گرت. لم ریوره سمهدا که موغی گهوره ((پیزنتی فیکس یان ساکریوس)) ی پیزیده گوترا به جل و به رگی فهرمی که تاییم به ریوره سمه کان بود و زور شکدار و بهنخ بود به تاخیکی زیرین دهچوو ناو قولکه پیززی غولی خیاناوی. پهجمدیه کی ناسنیان لمسر قولکه که داده. ثموجا کله گایه که به جوزهها تابع و تابلی نه خشدرا و زیر و ثالثون و کوهه را زندرابووه به ره و شم شوینه دهبردرا. شه و کمهه تاییمه تهی که نه کی قوریانیکدنی پیززی بهسته سه بوده به ریمی تاییم یان چهقوقی تاییم که "ساکرات فیتابولو" ی پیزده گوترا له شوینه هستیاره کانی گای ددها تاوه کو خوینیکی زیاتری لیبیت و شم گیانله به رهی قوریانی ده کرد خوینه کی لسهر پهنجه که و ده رایه ناو قولکه و سه ره بشی موغه که وه. موغ زور به جوانی خوی به خوینه که ده شورده و سه رچاوه و رو خساری خوی به خوین ده کرد و لمناو قولکه که دهاته ده ره و بهرام بمه کو مهلهانی خملکی به شداریو را ده دستا. خوشی و شادی و وروزانی ریوره سمه که راده ده ده ره، پهیه وانی یه زدان شنی دایک، سی بیلی دوختنی کانی و پیززیان به کاهین یان موخ ده بخشی و پیززیان لی ده کرد. موغ له لایین یه زدان شنی دایک پیزز کرابوو. شم قولکه خوینه ((فاسانگوینیس)) ی پی دد گوترا.

ریوره سینکی تری قوریانیکدنی گا بهم چه شنه به ریوه دهچوو، شه ویش کاتیک بورکه که سینک ده بایه ریوره سی ته شدرووف یان به شهندام بون تیپه رینیت. شه و کمهه ده بایه بینه دهی شه ریوره سمه خویناویه بیت و اتا

Romanized Mazdaism سه رکه و تاییه و ره سه نایه تی خوی پاراستا و لرپی راست به ده ره نه کرابایه و له کوییره پتکانی کنووسی شیرکخواز دهورکه و تباوه، دهیوانی به ده ده ده بیت و له ده سدریزی و لمناچوون رزگاری بیت. به لام له تک شهودا، تایینی مهیی له مه ریزه ده ره و شالووده بوبونانه که به رزکی تایینی میتاییان گرت، خوی دهور را گرت. به ده ای بوتپه رستی نه که وتن و پیگه نه دان به دزه کردنی نه ریته موشی کانه کان و بهولا و نانی ترسی دهورکه وتنه و له نه ریته باب و با پیران بوده هوی سه رکه وتنی تایینی مهیی، بههه مان شه و پیزه ویه که تایینی میتایی به ره و کزی و لازبون ده ریش، به هوی شه هوکارانه سه ره و تایینی مهیی به هیزتر و به ربل او تر ده بود.

ریوره سی له دایک بونه و، ریوره سینک که فیرخوازیکی تازه هاتو پاش تیپه راندی فوناغه کانی نهینی، ده بایه به ریوره سینکی تاییم لمناو کوری هاوریان و کو شهندامنیکی رهی و هری بگر. لیزهدا ریبوراوه که ده ریشته ناو قولکه که و به شوشتنه ویه خوی به خوین، پاکزده بزوه و لمناو کومه لگای خویدا به شیوه ویه کی سه نبولیک له دایک ده بوده و بروای وابو که به شوشتنه ویه خوی به خوین، پیززی و هیزی گیانله بدر گوازراوه ته و ناو له شی شه و زیانی همیشه ویه که جاره که و درگرتووه.

شم جوزه ریوره سم، و بیرو بادر، و سیمبوول، و پلهم پایانه و... که له مه زه ب و تایینه پر نهینی کانه و که و توونه ته دستی نیمه تایینی میهريشی به نرخ و به هادار کردووه. لم باروه شه و توییزه رانه که با سان کردن لسهر بنه ماکان نوسرا و شویه واره دیرینه کان، کومله بمهه میکی گهوره و بهنخیان به دی هینیاده. به لام لیزهدا ده بی شامازه بهو بکم که سوودنیکی زورم له بمهه ته توییزه و دیه کانی ماموستا جه لال الدین شاشتیانی و درگرتووه، به تاییم ته کتیبی "عیرفان- کونوسیزم- میستی سیزم" به رگی دووه، ۱۳۷۳ لایه ۱۱۲ بهولاوه. لیزهدا سوپاسی خزم ثاراسته شه ماموستا به ریزه ده کم:

Cumont. Franz. After life in rom paganism.  
Vermaseren. M: Cybele and Attis.

پهنانی سویا و لهشکره سه ریازیه کان کۆمەلە دەولەتیکى بچوک دامەزرا، تاکرو شیمپرات سوری بتوانی بې پشت بەستن بەوانەوە خۆی رابگرى و بەرگرى له خۆی بکات.

له سالی ۲۷۳ می زایینیدا ئائورلیان Aurlian به مهبهستی پیشاندانی هیز و دهسته‌للتی نیمپراتوری، پیوره‌سیئکی گشتی بو ستایشکردنی خواهندی گاتۆژدن واتا میترا و ستایشکردنی خۆری نه بەز Sol Invictus به پاکرد. به پیی راپورتی هاوجه‌رخه کانی دیۆکلتین دیوانیکی پیکھینابو که له روانگەی شکوداری و گهوره‌بی و پله‌وپایه‌ی دیواندارانه‌وه زۆر به رفراوان بسو و بۆ ئەم مهبهسته لاسایی شیوه‌ی دیوانی کوشکی ساسانیه کانی کردبۆوه، به پیی شەم لاساییکردنەوانە ئایینی میهپەردستی ئیرانی بۆ ئایینی رەسمی ناو دیوانە کەی هەلبژارادبورو، چونکە یارمه‌تیده‌رینکی به توانا بوو بۆ به باش پیشاندانی لایه‌نى دیکتاتۆریانە فرمانپه‌وايەتى ئەم ئیمپراتۆره. دیۆکلتین بەبانگەشە کردن و ئاماده‌بۇونى ئەو شازاده و خانەدان و دهسته‌للتدارانی که هاپه‌یانی بۇون، له کاتى بەپیوه‌چوونى پیوره‌سیئکی گهوره و گشتى له کارنوتوم له سالی ۳۰۷ می زایینیدا پەرده‌ی له سەر دەروازە میهرا بەيە کە گهوره لادا کە به فرمانی شەو نۆژدنکرابۆوه. له ناو مهسيحیه کاندا بلاوببۆوه کە موغە کانی ئایینی میتزايى، فرمانی دەستگير کردن و شازارانی شەوانيان به به کريگي اوان و سەربازە کانی دەولەتى كالبزیوس Galerius دەدا.

دورونهبو له ئىمپراتورى رۆمادا ئايىنىك لە سەربنەمای جۇرە يەكتاپەرسىتىيە كى خۇرى وەكۈر ئايىنى رەسمى ھەلبېزىردى، ھەروەك چۆن لە ئىرانىش شىۋىھىيە كى ئاوهە لەئارادابوو. بەلام لەپىرا پىشەتايىكى چاودەروان نەكراو روپىدا و بارودۇخە كەىتمەواو گۆرى و ئەويش ئەوه بۇو كە ئىمپراتور كۆنستانتن Constantin بۇوه مەسيحى و ئايىنى مەسيحى بە ئايىنى رەسمى ئىمپراتورى ھەلبېزىردا. ئەم رووداوه گشت ئەو خەمونانە كە بۇ سىاسەتى ئايىنى ئىمپراتورى بىزىرابۇن ھەلوشاندەوە، و ئاواتى ئەوهى كە پەرسىتى خواوندى خۇر بىيىتە شىۋىھى فەرمى ئايىنى ئىمپراتورى تراوىلەكە كى ئاوات و خواستى بى ئەنجام بۇو.

سەرەتاي لەوازىبۇونى ئائىنىي مىتارايى و پەيدابۇون و  
گەشە كەردىنە سىحىھەت

له گهله شوهشدا که له لایهنه ئیمپراتوریه ووه کۆمهله یاسایه کي توند و پیشگیرانه بۆ  
مهبەستى پیشگرتن له بلاوبونه وە ئایینى مەسیح پەیروکران، مەسيحیهت توانى  
بەشیوھیه کى سەرسامھىتەر بەسەر جىهاندا سەركویت. له لایه کى ترەوه هەروەك چۈن سیاسەتى  
پاپشىتىكىردنى ئیمپراتورى لە ئایینى میتارابى شیوھى كەي گۇرا، بەپشت تىكىردنى ئیمپراتورى،  
ئایینى میتارابى بە خېرایىه کى زۆر رىگەي لازىبۇن و لەناوچۇننى گىرته بەر.

له ناودر استی سه دی سییمه می زایینیدا ئایینی میتاریی گه یشتبووه لوتكه می گه شه و پیشکه وتنی و همه مورو که س باو هدپی وا بورو به هه مان ئه م خیر ایمه و دهیتته ئایینی کی جیهانی. به لام کومه له هوكاریک به دواي يه كدا بونه هوی ئه وهی تاكوو ئه م سه رکه وتنه به ره و له ناچوونیکی هه میشه بی هنگابنیت. يه كه مین هوكار شکسته كانى ئیمپراتوری بون که له كاتى هیرشی هوزه بیانیه كاندا روپواندا. له ئەنجامى هیرشیكدا له سالى ٢٧٥ ي زایینى دا كيا داگىركار. دواي ئەمە هیرشه كانى ئاگرى ديكووماتز Agri decumates دەستەلاتى ئیمپراتوریان لاواز كرد. له سەرانسەری پانۇنياوه تاكوو ۋېرۇنىووم هیرش كرايە سەر پەرسىتگە كان و خاپور و تالان كران. ئىستا ئەوه خودى ئیمپراتورى و دەستەلاتى ئیمپراتورى بۇو كە به هوی هیرش و بەرەپیش هاتنى مەسىحىيە كان هەر داشە لىدەكرا. ئیمپراتور لە جىڭگەي ئەوهى لە كەل ئەم هيىز و دەستەلاتە بە توانايە سازىش بىكەت، بە پىچەوانە بە پالپشتىكىدنى ئايىنه كۆنە شىركخوازە كان لە بەرامبەر مەسىحىيە كان توندو تىزىيە كى زۆرتىي نواند. به لام نىشانە كانى لەنچوون و پروخانى ئیمپراتورى بە دىاركەوت سۈون. تەنبا دەزگايىك كە ئیمپراتورى دەيتوانى پشتى پىپو بېستىت، هىزە سوپاپىي و سەربازىيە كانى، بۇون. لە بەرئەوه لە



ئەگەرچى كۆنستانتنىن بەشاشكرابىي دژايىتى شىوهى ئايىنى دىرينى نەكىد و بىرمەندانە هەلسۇوكەوتى لەگەلدا كرد، بەلام بلاوبۇونەوەي خۆرپەرسنى بى ھېچ روپەرووبۇونەوەيدەك وەستا و تەنانەت لەسەرتادا سازگارىشى لەگەل كرد. تەنيا پاش تىپەپەرىنى نەۋەيەك جىنىشىنە کانى كۆنستانتنىن دژبە خۆرپەرسلى میتايى راوهستان و بەتوندى روپەروو بۇونەوە. هەمان ئەو رەفتارەي كە پىشتر لەگەل مەسيحىيە کاندا دەكرا، ئىستا لەگەل پەيرەوانى میتارا دەكرا. تەنيا بەشىوهى مناقىشه و قىسىم تۈندىنبوو كە ئىيانەيى میتايىيە کان دەكرا. بەلكۇ بەھۆى رېپەرسىم و نەرىتىسە کانيان لەلایەن مەسيحىيە کانەوە گالىشىيان پىيەدەكرا. گەورە پىاوانى كەنىسى و رېكخەرانى ثایينە كە، گشتىان دوزمنى ئىمپراتورى بۇون. كەنىسى هەر لە سەرتاواه ھەولى لەناوبرى دەنەنەن تەۋاوى بوتپەرسلى و شىركى دەدا و بى وچان سەرقاتى ئەم پىلانەيان بۇون. يەكىك لە نووسەران<sup>\*\*</sup> نووسىيويەتى لە سەرددەمى پۇزگارى كۆنستانتنىن و دواى ئەو هيچكەس نەيدەۋىرا سەيرى ھەلاتن و ئاوابۇونى خۆر بىكەت. تەنانەت جووتىار و دەرياوانە کان لە كاتىي پىويستدا بەھۆى ترس و تۆقان سەيرى ئەستىرە کانيان نەدەكىد. لەم گۈزارشەدا ھەست بەو ترس و تۆقانە دەكەين كە لە سەرانسەری سۇنورى ژىئر دەستەلاتى ئىمپراتورىدا دلى مۇشريکان و بوتپەرسەتكەنلىكى گىرتىۋو.

دوا به دواى ئەوهى كە ئىمپراتور كۆنستانتنىن بۇوه مەسيحى، ھەلمەتى دەسگىر كەنى پەيرەوانى میتايىي و وېرانكىرنى پەرسەنگە کان و لەناوبرى دەنەنەن بەرھەمە کانيان رۇزبەپۇز زىياتىردىبۇو، لەپىرا پاش يەكەمین ئىمپراتورى مەسيحى، روھىيەنانى يەكىك لە جىڭغانى بۇ ئايىنى خۆرپەرسلى میتارا و ھېليليوس، كۆپان و بارودۇخىكى چاودەروان نەكراوى لېتكەوتەوە. ژوليان ئاپۆسەتت (ژوليانى لە دىن دەرچىوو ۳۶۳ - ۳۳۱) ((برازى ئۆنستانتنىن)) بەياننامەيەكى دەركەد. خودى ژوليان فەيلەسۇوف و لايەنگىرى فەلسەفە بۇو و بەھاواكارى و پشتىيونانى سۇپا سەربازىيە کانى ((گولن Gaul)) بۇوه ئىمپراتور. ھەرلە مندالىيەوە ئەۋەدالى ھېليليوس Helios ئى خواوهندى خۆر و يار و ھاۋپىي وەفادارى میتارابۇو. بەلام لە بەرثەوەي

\* وەرگىيەرداوه لە

Preger, Konstantios. Helios(Hermes, XXXVI), 1901, P. 457.

\*\* Mamert., Grat action in Iulian., C. 23.

وينەيەكى پەيكەری زەرۋوأن، كە لە مىھارابەي دۆردا دۆزراوه تەوە.

هرچوره رووهینانیک بتوئینه خزرپرستیه کان کوفربو و تیدانه دهکرا، له مندالیه وه بهشیوه کی نهینی ریورهسمی ستایشکردنی هیلیوسی بمرپاده کرد. ژولیان تهواه هۆگر و ئەودالی هیلیوس بسو و پییوابو که ئەم خواهندە شهی لە زۆرمەترسی و ناخوشی دهربازکردووه. همروهها خۆی به پیامبهر و ناردراروی هیلیوس دادهنا و دهیگووت خواهند ئەركیتکی گرنگی پی راسپاردادووه و دەبی وەکو روئله و ناردراروی خواهند ئەم ئەركه ئاسانیه بهشستوبگری و جیبەجی بکات.

ژولیان سروودییکی پر هەست و سۆزی بتوئم ((پادشا King)) ئاسانیه هۆنیودتەوه و پیشکەشی ئەم خواهندە کرد. لهم سرووده دا هەست و سۆزی هۆگری و ئیمانی ژولیان پاتایی درونی ئەم داگرتووه و گیانیکی تازە ئاخنیوەتە ناو بینای یەزدانناسی خزرپرستیه وه. هۆگری و ئەودالی و ئیمانی بی سنوری ئەم نیمپراتوره لەبابەت خزرەوە تاکوو کوتایی تەمنی هەروا بەردە وامبۇو.

بیروباوەر و زەمینە فکریه کانی ئەم فرمانپەوا گەنجە لەناو باھته خورافیه کان و کاریگەری و دەروری ئەستیزەکان و دیارده سرووشتیه کان سەبارەت بە چارەنوسى ئادەمیزاد گەشەیان کرددبوو، و بەم پییە هۆگری ئایینی میتراپی ببۇو. له سەردەم میرمنائیدا بەرلەھە بیتە فرمانپەوا، لەلاین ماکسیموس ((ئېقسوس Ephesus)) دوھ ئاشنای ئایینی میتراپی بسو و تەنانەت ریورەسم و نەرتی هاتنسە ناو ئایینیشی تیپەراندبۇو، پیدەچیت ئەم ریورەسم و نەرتیانە کاریگەریه کی زۆريان بەسەر ئەمدا هەبوبیت. چونکە هەروەك چۆن خۆی بە پیامبهر و نوینەری هیلیوس دادهنا، دوای تیپەراندنی ریورەسمی هاتنەناوەوە چ لە زيانی جەستىپى و مادى و چ لە جىهانى دوای مەرگ و جىهانە کە تردا میتراپی بە پالپىشت و پشتیوانى خۆی دادهنا.

کاتیک کە خۆی بە ((خواهند، بەغ، پیامھینەری راستە و خۆی خواهند Pagan)) ناساند، ماکسیموسی بانگ کرد تاکوو ریورەسمیکی شکۈدارى پاكىزبۇونەھە بتوئپابکات و سەرپەرشتى ئەم ریورەسمەش بکات، تاکوو شەو ناپاکايەتىيە کە لە کاتى ئەنجامدانى ریورەسمی شووشتنەھە پېرزى مەسيحى لەشى شەو داگرتبوو و ئالۇودەي کرددبوو، پاڭ بىتەھە. ژولیان کە بە ئاستەنگىھە لەلاین سوپا سەرپازىيە کانى ((گوول)) دوھ گىيشتىبووه دەستەلەت لە سالى (۳۶۱ ئازىنى) لە كۆنستانتينپول Constantinople ئایینی میتراپی وەکو ئایینى رەسمى راگەياند و ھاوكات لەم کاتەدا لە ئاتينا بتوئە کە مینچار ریورەسمى قوربانىکردنى گا taurobolia بەرپەچوو.

ئەم گۆرانە چاودەپوان نەکراوه کۆمەلە رووداۋىتىکى خويتىنلى خۆيەتەوه. پەيرەوانى ئایینى میتراپی لە گشت ناچە كان دەستىيان بە شۆرش و شىۋاندى بارودەخە کە كرد. گۆرگ ((جۆرج)) قەشمە ناودار لە كاتىيىكدا كە پەيرەوانە كەم مىھرابىيە كى گەرەيان لە ئەسکەندرىيە و ئەرانكىردىبوو، دەيوىستى لەسەر وېرانە كانى ئەم مىھرابىيە كەنیسەيەك درووست بکات، پوبەرپووی پەيرەوانى میتا بۇونەوه و شەرىتكى زۆر خۆيەنلى بەرپابۇو. بەفرمانى دادەر دەسگىر و بەندىكرا. بەلام كۆمەلەنلى خەلتى بەسەر بەندىخانەيان دادا و بەشىۋەيە كى نامەرۇقانە كوشتىيان. ئەم رووداوه لە ئىوارەي رۆزى بىست و چوارەمى دىسامبەرى سالى ۳۶۱ ئى زایینىدا پوویدا. ئیمپراتور لە بەرامبەر رووداوى كوشتنى ئەم قەشەيە هەلۇيىستىكى توندى نەبۇو، تەنیا بە دەركەنلى بەياننامەيەك لۆمەی خەلتى سىرپاپىس Serapis ئى كرد و ئیدانەي شەو كەسانەي كرد كە دەستىيان لەم كارەدا ھەبۇو.

ماوهى تەمنى ئىيانى ئاپۆستت كەم بۇو. كاتىك كە ئامادەي هېرىشكەردنە سەر ئېرەن بۇو، كۆچى دواپىي كرد. بەلگە كان پىشاندەدەن كە هۆكارى ئامادەبۇون بتوئە جەنگى ئېرەن، داگىرگەردنى سەرزەمینېك بۇو كە سەرچاودەي ئایینى میتراپی بۇو و ئەمەي بە كارىتكى باش دەزانى، چونكە پىئىوابۇو دلى خواهندى پشتىوانى خۆى خۆش دەكتات و ئەم خواهندەش ستايىشى كارەكەي دەكتات.

بەلام مەسيحىيە كان ھېزى و توانا و دەورىيە كى زۆريان پەيداكردبوو. بە مردى ئۆولیان ئاپۆستت، جارىتكى تر ئەم بوارەي كە كۆنستانتن بتوئە دەزايەتىگەردنى ئایینى میتراپی رەخساندبوو، فراھەمېۋە و پەيرەوانى كەنیسە ھەولى لەناوبرىنى يەكچارە كى بېروباوەر و داب و نەربىت و سىمبولىيە كانى شىرك و خزرپەرسى و يەزدان باوەرى ئیمپراتورى و هزرى يۇنانى / رۆمایيان دا. يە كەمین ھەنگا و پىلايان لەناوبرىنى بېرىۋەچۈونى رىشەدارى فالبىنى، و جادووگەری و سەپاندى بېرۇ فکرى ئەستىزەناسى بۇو كە دىارخەری چارەنوسى ئادەمیزادە و دەبىتە هۆى روودانى گشت پىشەتەكان. ئەگەرچى وايان پىشاندەدا كە دەرى گشت بېروفەرە شىركخوازى و بوتپەرسى ناو سنورى ئیمپراتورىيەتن، بەلام بەشىۋەيە كى ناپاستە و خۆ گشت وزە و توانا كانىيان لەرىتىگە لەناوبرىنى ئایینى میتراپی بەكارەبىد، چونكە هەرەشە و مەترسى سەرەكى لەم دەروازەيەوه بۇو.



## وېندى ژمارە ٤٦

وېنە ئىسکەكانى مرەقىك كە لە مىھرابىيەكى سارىبۇرگى لۇرائى Sarrebourg in دۆزراونمۇد و لە ئىسکانە كەوە پىندەچىت پىش مىدىن بە زنجىرىك بەسرايىتەوە Lorraine (T.et.M.,P.519)

لە سالى ٣٧١ ئى زايىنيدا ژمارەيە كى زۇرى پەيرەوانى مىتارادىگىركان. دواى دادگايكىرىنىكى خىرا بەتۆمىتى ئەمەدى كە بەشىۋەيەكى نەيىنى ھەولى بىلاوكردنەوە و فيئرەتكەن ئەم ئايىنە يان داوه، تاوانباركران و سزاي مەرگىيان بۇ دەركرا. ماكسىمۆس زانا و مۆبەدى بەناوبانگى ئايىنى مىتارايى بەم تاوانە تۆمەتباركران و كوشترا. زۇرى پىئەچۈو كە بەشىۋەيە كى فەرمى لەلاین دەزگائى ئىمپراتۆرىەو بەيانامەيەك دەركرا و بەپىتى ئەم بەيانامەيە گشت ئايىن و نەريتە شىرك ئامىزەكان ئىدانە و تاوانباركران. بۇ كۆمەللىنى خەلتكى سنورى ئىمپراتۆرى ئەم شىۋەيە كە تەنبا يەك ئايىن لەلاین ئىمپراتۆرەو بە ئايىنى رەسىمى و ئايىنى گشت خەلتكى بناسرىت و گشت ئايىنە كانى تى بۇ پەيرەوانە كەن ئەنەن دەركان. قەددەغە بىرىت، شىۋازىيەكى نامۇ بىوو. بەلام شورش و ئازاۋەنانە دەركوت دەركان. پەيرەوانى كەن ئەن بەرپىسە حكۈومى و دادور و ياسادانەرە كانە دەجەنە كە لەبەزايىه كان و لىيۇدەكرا. بەم پىئە لەلاین ياساوه پىشيان پىئەدەكىرا، دەستىيان بە وېرەنكردن و سوتاندىنى

پەرسىتگە و مىھرابە كان كرد. پەرسىنگە كانيان وېران دەكىد و گشت كەل و پەل و بەرھەم و سامانە كانيان دەسووتاندىن. شويىنهوار و پاشاھەي مىھرابە خاپۇر و سووتاودە كان پىشاندەرى توندوتىيى پىاوانى كەنېسەن. شويىنکەوتووانى ئايىنە كانى تى و بەتايىتە مىھرپەرسستان تووشى رەشە كۆزى بۇون و ئەواھايان بەسەرهات كە پىشتر بەسەر مەسيحىيە كاندا هاتبۇو.

ئەوازار و ئەشكەنجه و مالۇيەنلىنى و كويىرەهريانە كە لە پىشتر مەسيحىيە كان تووشى ببۇون، رق و قىينىكى زۇرى لەناو دلى ئەواندا درووست كەدبۇو. لە سالى ٣٧٧ ئى زايىنى بەرپىسيكى ديوانى ئىمپراتۆرى رۇمى بەناوى گراخوس Gracchus كە ببۇو مەسيحىي، بۇ دلخۆشكەركەنلىنى پىاوانى كەنېسە و پىشكەشكەركەنلىنى ديارىيەك بۇ كەنېسە لەكتى شووشتنەوەي پىرۇز Baptism رايگەيىندە: مىھرابىيەكى وېران و خاپۇر كەدوو و گشت بەرھەم و كەل و پەل و پەيکەرە و نىڭارە كانى تىشكەشكەنلەوە و لەناوى بىردونە \*

پەيرەوانى مىتارا بۇ پاراستنى مىھرابە كان و لەناونە بىردىيان لەلاین مەسيحىيە كانەدۇ، بەشىۋەيەك دەرگا كانى مىھرابە كانيان دادەخست و وايان لىيەدەكەن كە ديارىنە بن. بەرھەم بەشىۋەيەك دەنەرەيە كانى ناو مىھرابە كانيان بەشىۋەيە كى نەيىنى بەرە و شويىنى تى دەگواستەوە. بەنرخ و ھونەرەيە كانى دەنەرەيە كەن ئەم توندوتىيى و لەناوبرىن و خاپۇركردن و كوشت و كوشتارە تەشەنەدەكت. دەيانتانى كە ئەم توندوتىيى و بەنرخانەيان دەشاردەدۇ، باوھریان وابۇو كە ئەم رۇزگارە بەلام كاتىيەك كە ئەم بەرھەمە پىرۇز و بەنرخانەيان دەشاردەدۇ، باوھریان وابۇو كە ئەم رۇزگارە تالل و ناخۆشە كۆتايىپىدىت و خاۋەندە كەيان بەسەر كەوتووپىي و بەھېزەدە بەشىۋەيە كى شىكۆدارانە دووبارە دىتەوە. لەلایەكى ترەدە مەسيحىيە كان بۇ مەبەستى بەدناؤكردن و تەنانەت ناپاك كەنلىنى ئەم شويىنە پىرۇزانە، لاشە ئادەم مىزازىيەكى مەردوپىان دەبرە ناو مىھرابە و بەم كارە مىھرابە پىرۇزى خۇى دەدەرلاند و بۇ ھەمېشە بەناپاكى دەمامايدە \*

\*st. Jerome: Epist, 107 ad laetam T.et. M., Vol. II, P. 18, Subvertit, Fregit excussit.

\* بەپىتى يېرباواردە كانى مەزدەپەرسى زەددەشتى، يەكتىك لە گورەتىن و ناپاك تىن و مەترىسىدار تىن دىيەكەن "دىيى نەسسو" يان ((ناسووش)) واتا دىيى مەرگ و لاشە بۇو. بەھۇي توانمۇدە ئەم دىيە بۇ ئەن جەستەي ئادەم مىزاز، زېندۈرۈدە كان تووشى مەرگ دەبۇن. هەرۈدەك چىزنى كاتىيەك يەكتىك دەملى، مەيتە كەي بۆگەن دەبىي. لاشە مەردوو كەيان چال نەدەكەد و لەسەر چياو دەشته دورەكان يان لەناو دەجەنە كە لەبەزايىه كان و دوور لەشويىنى ئىيان بۇو، دادەنرا تاكوو بىيىتە خۇراكى خەرتەنل و كىيان لەبەرani دىنە. ئەگەر يەكتىك سى مەتر

هه رچونیک بیت میهرپرسنه کان و پهیرهوانی تایینه پدهن و خومالیه کانی هه ریمی پیمپراتوری روما هیواداریون ئه رژگاره تال و نالهبار و شلهزاره کوتایی پیبیت. خانه دانان و گمهوره ناوداره کانی تیمپراتوری که هیشتاش له سه رئاینی کون مابونهوه، بهو سه روته و سامان و دهور و کاریگه ریمی که همیانبوو برگریان له خیان ده کرد. ههندی له خانه دان و به پرسانی حکومی و دسته تادره کان پییان خوشبوو که ودکوو باوک و یان نوینه و ناردراوی میتراپی نه بهز Mithra-Invincible بناسرین. بهم چهشنه هاوكات له گهله نه ابردنی میهرابه کان و تالانکردنی به نرخه کان، ههولیان دهدا تاکوو قمه بؤی ئه مجوره نه هامه تیانه بکنهوه و دیاریان پیشکهش به میهرابه کان ده کرد.

کاتیک که گراتیان Gratian له سالی ۳۲۸ ی زایینی خذینه و دیوانه کانی تیمپراتوری تالان کردن، ئه ساماندار و خانه دانانه زورتر له جارانی پیشيوو یارمهتی ئه مخوبه نه کانی میتراپیان دا، که زوره بی یارمهتیه کان بؤ مدهستی نوزنکردنوه و پاراستنی میهرابه کان به کاربردران. یه کیک لهم سامانداره میتراپیانه له قالبی شیعیک دا باسی کردووه که دستی به نوزنکردنوه و درووستکردنی میهرابه بیدک کرد که له لاین هیرشبهرانوه ویران کرابوو. ئه م

میهرابه يه له لاین با پیره وه له سه رینگه فلامینینان بینا کرابوو و پیشکهش به میترا کرابوو. هه رودها به شانازیه وه دلیلت هیچ جزره بارمهتیه کی له هارئینه کانی و دنه گتروه و به ته نیایی ئه کاره کردووه\*. کاتیک که نیوونگنیوس Eugenius داگیرکرا، میهرپرسنه کان وايانزانی موژده دووباره زیانه وه ئاین و هاتنه وه میتراپی که له لاین خودی میتراوه به لیندرابوو. به پرسیکی گهوره سه ریازی بمناوی نیکوماخوس فلاویانوس Nicomachus-Flavianus له ناو ئه شکهوت یان میهرابه پیروز، بؤ ریزلینان له خواهندی هاپه یان و یارمه تیده ره نه هایاند و به سه رکه وتنی سه رداریکی تری مه سیحیه کان بمناوی تیودوسیوس Theodosius له سائی ۳۹۴ ی زایینیدا، مه زدیه سنبیه کانی میتراپی ئه ناوته یان له دستچوو.

له سه رده می تاریکیدا ته نیا ههندی میهرابه تاییه و بچوک که له ناو تاریکخانه کانی کوشک و خانوی سامانداره کان دوورله چاوان کاریان ده کرد و ژماره کی که می شوینکه و توو و پهیره وانه کان بؤ به پیوه بردنه ریوره سمه کان له دهوری یه کتری کوذه بونهوه.

له وانه یه ئه تایینه به ره سه نئرانیه تاکوو پینجه مین سه دهی زایینی له ناوچه شاخویه کان و ههندی له ناوچه کانی ده روبه ری چیا کانی فوگیس Voges دا به ره ده دهام بوبیت و میهرابه بی بچوک کی تیدا درووستکرای. بؤ نونه، ریوره سیکی تاییه تی زایینی میتراپی له ناو هوزی (تاناونی Anauni) به پیوه ده چوو. ئه هر زه به شیوه کی سه ره خز له ده و دله کانی ناوچه کی سه رسه ور و به پیت ده زیان و شه ناوچه کی لیده زیان به هزی چیا و دله کانی ده ره پشتیمه وه شوینیکی سترا تشیک و شیا بوو بؤ برگری کردن و خوپاراستن. به لام ورد هورده ئه پهیره وانه کاتیک که بؤ مه بستی کار و گهشت و گوزار له ناو هه ریمه کانی سه ره زه مینی لاتین زماندا بلا و بونهوه، به هزی ئاویت بونی ئه تایینه له گهله دیارده ناپاکه کانی سیاسه و ره وشت نزمی، لیده ده ره و زیان لیهینا. به لام تایینی میتراپی له ویستگه و نیشتمانه ره سه نه کیدا هه روا بمره ده دهام مابقیه و له کاتیکدا که به شیوه کی گشتی له

له مردووه که تباوه دیوی مرگ نه ویشی ناپاک و بؤگن ده کرد و ده بایه ((باریشنوم)) بکری که شوشتنه وه و پاکی بونه ویه کی دریخایمن و ناسته نگ بمو. ته گهر یه کیک لاشمی مردووه کی نازیا، به بی شهرع سزاکه مرگ بمو و به توندترین شیوه دهیان کوشت. تاوانی چالکردنی مردووه، مرگ بمو و تاوانبار به هیچ شیوه بیک نه ده بخسرا و هه رجی کربای ئه تاوانه ده سه ره لانه ده که وت. ته گهر لاشمی مردووه که نه اونه کیلگه یان پارچه کی لاشمی ناده میزاد یان سه گ له ناو کیلگه که تبا یان شوینیک مردووه لی چالکرایا، تاکوو مه وایه کی زور همه مو شوینیک ناپاک ده بمو. خرابتین شوین ئه جینگیه بمو که مردووه لی چال کرایا. یه کیک له کاره باشه کان و تیرانکردنی کورستان و قه برسنایه کان بمو (قیندیداد، فرگردی سیم و پینجه و هه شتم. هاشمی ره زی، برگی یه کم و دووه). بیگومان ئه گهر مه سیحیه کان و دوژمنانی میهر تایینه کان ئه کاره یان کردووه، بؤ ئه وه بمو که جاریکی تر میهرابه رهسته کان میهرابه که به کارنه بهن. ئه نیسکانی جهسته ناده میزادی که له ناو میهرابه بیدک دوزراوه ته وه و به شیوه دهست و بی بستارا بمو، توییزه دهان و شاره زایان پییان وایه که خاونه ئه نیسکانه یان پاسه وانی میهرابه و یان یه کیک له نیماندارانی تایینی میهر بمو.

ولاته کانی ژیردهسته‌لاتی نیمپراتوریدا لمبرکابو، تارادهیک له سه‌زه‌مینی دایکی خۆی دەست و پیش دەبزا.

بەلام نابی وای بوجین که به نەمانی بینای تایینی میترایی بنەما فکری و فەلسەفی و داب و نەرتەکانیشی لهناوچوون، بەلکوو بۆ ماوهی چەندین سەدە هەررو لە هەریمەکانی نیمپراتوریدا بەردەوام بوبو. هەندى لەو بیروباوەر و ھزانەی کە مانەو و لهناونەچوون، له تاییه‌تمەندیه کانی ئەم تایینه بسوون، وەکسوو، بیروباوەرەکانی سەبارەت به جیهانی دوايى و بەھەشت و دۆزەخ، پیورەسمى سویندەخواردن، بابهتى پەیامبىرى و زیندۇبوونەوهى مردووه کان و بابەتى ھاتنەوهى سووشیانس / میترا. ئەم بیروباوەرانە پیگەيان كەوتەناو تایینی مەسيحى و هەرئەم باودا نەنار گەوهەرى دروونى مەسيحىەت دا بونە ھۆکارى بەخیارايى بڵاوبۇونەوهى تایینەکە. هەندى لە داب و نەرتەت و پیورەسمى پېرۆزە کانیش لهناو چوارچىوە جەڙن و خۆرەشتە كۆمەلایتىه کاندا مانەو و لهناو تایینی مەسيحىدا بەشىوەيى كى پېرۆزەلۆسوکەوتیان له گەلدا كرا. بەلام بنەما و بناغە بىنەرتەتىه کانی نەياندەتوانى له گەل مەسيحىەتى تۆرتۆدۆكسىدا سازگار بەن. باوەر بون بە كارىگەرى ئەستىرە كان بەسەر پېشەتى رۇدوواهەکان و چارەنۇوسى ئادەمیزاد و جیهان بەولاەنرا، بەلام هەندىجاريش بەھۆي لایەنەکانی بیروباوەر خورافى، سازگاريان له گەل دەكەد. بەلام له گەل شەو ھەموو رەتكەرنەش لەبابەت زانسى ئەستىرە دەكەد بەپەنگارى ئىمەش ھەررو بەردەوامە و ماۋەتموھ. سەير لەودايدە كە چارەنۇوس وايکرد تایینی میترایی لە رۇبەرۇبوونەوه و دۆزایەتىكەن له گەل كەنیسە و بڵاوبۇونەوه و دەورى كارىگەرى بەسەر كۆمەلاني خەلکى دا، لە قالبى تایینېك كە تایینېكى نوي و بەھىزبۇو بەردەوام بىت و له سەردەستى ئەم تایینه نويىھ كە سەرچاوه كەشى ئىرانە بۆ كەنیسە وەکوو رەکابەرييکى سەرسەخت بىنېتەوه.

**پېيازى مانى<sup>۱</sup>** Manicaeism ، تایینېك بوبو كە پەيامھېنەرېيکى هەبوبو. وەکوو تایینى میترایي ئەو پېيازە تایینىھ نەبوبو كە لە رۆزگارى كۆنەوه سەرچاوه گرتىبى، بەلام بەھۆي كۆمەلە پەيودنەيە كەوە بە تایینى میترایيە دەلکا؛ دامەزىنەرە كە لە تىراناندا ناشنایەتىيە كى زۆرى لە گەل تایینى میترایي هەبوبو و زۆر لە پیاوه تایینى و مۆبەدە میترایيە كان دەچوو. ئەگەر سىماي ئەم دوو تایينە بەرەسەن ئىرانيي پېيکەو بەراوردىكەين، بۆمان دەرددە كەوى كە هەرگىز تەھوا وەکوو يەكتى نىنە. بەلام هەردووان بۆ سەر بىنچىنە و بەنەمايە كى هاوبەش دەگەرەنەوه. هەردوو تایینە كە لە رۆزھەلات لەلایەك لە گەل نەرتەت و بیروباوەر بابلىيەكان و

لەلایەكى تەريشەوە لە گەل سى لايەنەتى بیروباوەر ئىرانى ئاوتىتە و بەھرمەند ببۇون و لە رۆزئاواش كارىگەرى بیروباوەر و ئۆستۇرەكانى يۇنانىيان پىوه دىياربۇو. تایینى مانى لە ماوهى سەدە چوارەمى زايىنى لە سەرانسەرى سەنورى هەریمەکانى ئیمپراتورى رۆمامادا بڵاوبۇوە. رېك ئالەوکاتەتى كە لازىبۇون و كىزبۇونى تایینى میترایي ئەنجامى لهناوچوونى تایینە كە لىيکەوتەوە، تایینېتىكى تر، تایینېتىكى نوى لە ئىران لە شوين ئەوەو پېشوازى ليڭرا و بڵاوبۇوە. شىپوھى عيرفانى كە بەھۆي دۆزايەتى و بەرەنگاربۇونەوهى كەنیسە دزبە شىرك و فەريەزدان پەرسەتى لازىبۇو، نەگۇپا، بەلام گشت ئەم دۆزايەتى و رۇبەرۇبوونەوانە و تایینە دېرىنەكان و مەسيحىيەت، ببۇونە ھۆي ئەوەي تاكوو كۆمەلاني خەلکى ئاماھە دەرگەتنى تایینېتىكى نوى بن و لەۋەشتەتى كە لەدەست چۈوبۇو و شوين پىشى ھەركام لەو تایینانەتى كە ئەم خەلکە بە جۈرىت ئەۋالىبۇون تىيىدا بەدېدەكەت. تایینى مانى ھاوكات و بەشىوەيە كى ھاوتەراز لە زەردەشت و مەسيح و میتزاوە سەرچاوهى و دەركىتبۇو و ھەرسىيەنەتى سەتايىش دەكەدن. لە راستىدا ئەمانە ھۆکارى بڵاوبۇونەوه و پېشىكەوتىنە تایینى مانى بوبون. بەم چەشىنە بەپىشى ئەو چارەنۇوسەي كە باسى لىيەكرا ھاتەدى و بیروباوەر و بەنەماكانى میترایي لە قالبىتىكى نويىدا ناراستەكران و لەبەرامبەر گشت تەۋەم و ناكۆكى و توندوتىيەتى كەندا خۆى راگرت و تەنانەت لە سەدەكانى ناوهە راستىشدا بەشىوەيە كى تر سەرى ھەلداوه و جارتىكى تر جىهانى رۆما و كەنیسە ھەزاندەوە.

۶ - مانی: ناوی نیگارکیش و شیوه کاری بهناویانگی سه رده می فرمان‌داوی شاپوری یه که مه که پهیامبر بونی خزی رایگه یاند و کتیبه کهی ناوی همزدنگ بود. سرعتا شاپور نم تایینه په سندکرد به لام دوابی دوباره بوجوه به زردشتی و مانی بدره چین رایکرد. دوای شاپور کوره کهی بهناوی هژرموز مانی له چین هیناوه به لام دوای نه بار امی یه کم فرمانی درکرد تاکو پیستی دامالن و پری کای بکمن و له سه ره روازه جوندی شاپور هملیان واسی. پهیوانی مانی، مانه ویان پیشه گووتی. مانی بیروباوادپی تایینی زهردشتی و موغه کان و میتاپه رست و بودایی و مهسیحی و تایینه کانی تری تاویته یه کتری کردن و تایینیکی نویی بدیهینا. به لام بهزوری بناغه بیروباوادپی نه تایینه له سر بنه ماکانی تایینی زهردشتیگه ری دامه زراوه.

۱ - تموم: باوهر به پیروز بونی همندی گیانله بهر و شتی تر که له رژگاری دیریندا لمناو همندی له نه ته و گله کاندا باوبووه، تهوقی پیشه گووتی. به پنی به لگه میزه وویه کان زرگار لمناو همندی له گمل و هوزه کان، دار یان گیانله بهر یان شتیکی دیاریکراو ریز و تاییه تهندی خزی هبوجوه و وکوو پاریزدری گمل و هوزی خویان دایان ناوه.

۲ - فرهشکرد: له تاییستادا ((فراشوکیرتی)) یه و بهواتای رژی دوماهی یان جیهانی نوی در روستکراوه. له کوتایی جیهان دیوی ناپاکی و سه رجاوه کانی خراپه کاری لمناوده چن و کۆمه لانی خه لکی ده گنه خوشی و شاد رمانی و نه سه رده مه فراشکیرتی پیشه گووتی.

۳ - تئرتزدزکس: وشهیه کی یونانی یه و بهواتای خاوه بیروباوادپی راست و ته وواه. یه کیک له مهزبه سیینه کانی مه سیحیه ته.

۴ - کیوش ئیقاکدات: کای پاک، یه که مین کای خولقاو. به پی نووسراوه کانی بوند هیشن شه گایه یه که مین گیانله بمریکه که له لایه ناھوره مه زداوه خولقاوه. کایه کی سپی بوجو و بالای به قده سی قمه میش به رز بوجو. ناهریه ن بیارمه تی دیو خراپه کاره کان نه کاییان کوشت و گشت چواریتکان و گیانله بهر سداره کان له تو خجی نهون.

۵ - سووشیانس: له تاییستادا ((سووشیانت)) بهواتای ((سود به خش)) یان ((سووده یینه)) یان ((خوشی یینه)). د. به لام به شیوه کی کشتی بهواتای ((دریازکه)) یان ((رژگارکه)). د. له کاتاکان دا چەند جاریک و دکوو سیفهت بز ناوی زردشت به کارهاتووه. به لام له به شه کانی تری تاییستا و اتا تاییستا نویدا سیفهت یان نازناوی هه ریک له و سی کسه چاودرانکراوه یه که به پنی تایینی زردشتی نوی که روهی تایین، به لام به تاییه تی نازناوی سییه مینه که یانه که ناوی ((ناستارت ئاریتا)). یه. له تایینی مه سیحی دا خودی عیسای مه سیح سووشیانته. له تایینی ئیسلامدا نه مه سیفهتی ((موحه مه دی مه هدی)) یه که له کوتایی جیهاندا له لایه خواه پروردیگاره هله لد بئیره دی تاکو ناپاکیه کان لمناوبه ریت و موژده رژی دزماهی را بگهینه. نه بروباواده تایینه لمناو زریه تایینه کان و دکوو بنه ماکی هاو بهش وايه.



بەشى حەوته م  
لايەنە ديار و نەمرەكانى ھونەرى مىتزاپى بە ھاۋگارى  
مەسيحىيەت و كەنيسه

یه کهم ئه و بەلگه میژوویانمی که بهشیوه وینه بی لەبەردەست دانه و ده بی بەیارمەتی و لەسەر ئەوانەوە ئایینی میترا بی درووست بکەتىھەود. دووەم بەھاھی هونه ری ئەم شوینەوارانەیە کە گرنگیھ کەی شتیئکی وای لە خالىی يە کەم کەمتر نیە. نابی بەدواتی نایینی ئەو هونه رەمند و ئەو کەسانە بین کە ئەم شوینەوارانەیان بەدیھیناواه. لەوەش گرنگەر بڵاوبۇونەوە و گەشە کەدنا ئەم شیوه هونه ریه يە کە بۆ ماوەیە کی زۆر ھاوشانی ئایینە کە بەردەوامبۇو. لە گەل ئەو داشدا نابی واپازانین هونه ری یۆنانى کاریگەری بەسەر گشت لایەنە کانی ئەم هونه رەدا ھەبۇوە و کاریگەری هونه ری یۆنانى لەناو ھونه ری میترا بیدا و ھەکو بەنە مايە کى سەرە کى لېھاتووە.

لە کاتى تويىشىھەو، لایەنیکى جىاوازى ھونھەر لەپوانگە کە ھونھەر ئەنگە کەنی نایابەوە بەرچاونا کەھۆيت، بەلام بەدیھینەرانى ئەم بەرھەمە ھونھەریانە لە کاتى پىكخىتنە و لەتەك يەكتى دانانى تايىبەتمەندىيە دىرىيەنە ھونھەریە کانەوە، كارامەيىھ کى بى سنورىيان نواندۇوە، كە گشت ئەم تايىبەتمەندىيانە لەناو ئەم بەرھەمانە دا بەرچاودە كەون. ھەندى لەم دىارەدە ھونھەریانە و شوینەوارانە کە بهشیوه نەخشى ھەلکەنزاوى سەر بەردى مەرمەر و يان بەردى بەھادار دەست ئىيمە كە توونە لەلایەنی ھونھەریە و نرخ و پىزىكى تايىبەتىيان ھەمە و لەناو بەرھەمە ھونھەریە کانى پەيکەرتاشى رۆمايىدا شوینىكى بەرزىيان دەست بەرگەر دووە و شاياني ئەو دەنە کە بەھەند و درېگىرىن. بەلام لەبەرئەوە ۋەنەر ئەنگارانە کە لەسەر جامى شورشەبىي و كاشى نەخشىنراون كەمن، باسيان لېۋەنا كەمین.

### وینە میترا گائۆژەن

ئەو نەخش و نىڭارە جۆراوجۆر و فراوانانە میترا گائۆژەن<sup>\*</sup> کە لەپوانگە کار و شیوه ھونھەریەوە، بەزۆرى لېكىدەجىن و سىمای پىرۇزى میتا لە کاتى قورىانىكەننى گا پېشان دەدەن، بەرلە بڵاوبۇونەوە ئایینى میترا بى لە رۆژشاوادا، نەخشىكى سىمبولىك و ناسراو بسووە. نۇونەي يە كەم لەناو قالب و شیوه ناسراوى، بۆ كارى ھونھەرەندىيکى سەرە پىيمازى

\* ئەم زاراودىيە بەزمانى لاتىنى واتا "میتا" كە گا دەختە ناو داۋ يان دەيگىت و دەيپەستىتەرە. لە ئایینە کانى سى بىلىٰ و يان بەباتى ھاچەشنى، ئەم سىفەت ئايىھ بۆ خواوەند و كەسانى تريش بەكار بىرداواه: ياداشتى ۱۳ بەشى شەشم.

**ھونھەری میترا**  
لایەنە دىارە ھونھەریە کان، غۇونە سىمبول و ھېتامى میتا و كوشتنى گا، نىگار و پەيکەرە کانى دوو مەشخەن ھەلگر يان دادۇفرىرە کان، تايىبەتمەندىيە کانى ھونھەری میترا بى لە بەرداشى و پەيکەرتاشى، ئەو شوینەوارانە کە بەھاھى كى ھونھەریان نىيە، نەخشە نەگۈرە سىمبوللىكەن، نەخش و وینە ئەندازىسى و نىگارھەلتكەنە کان، كارگە کانى درووستكەدنى بەرھەمە ئايىنە کان و جۆرى بەپزادان دان و دايىنگەنلىنى، ئەو بەرھەمە ھونھەری و پەيکەرە كە لە ئاسىيابىچۇوكە و دەھىترانە رۆما، دېھاتە کان و سەرۋچاوه ھونھەری خۆمالىيە کانى میترا بى، رەنگ و ئاۋىتە كەدنى رەنگى بەرھەمە کان و نىگاركىشى میترا بى، ھەلسەنگاندىن ھونھەری میترا بى، ئامانجە کانى ھونھەری میترا بى و تايىبەتمەندىيە کانى، خواوەندە کان و دىارادە کانى بەخواوەندكەراوى سرووشتى لە مەيدانى ھونھەری میترا بىدا، كۈزۈسى شىرسەر سىمبوللى زەمنى بى سنورى، بەچ شىوه يەك ھونھەری میترا ئاخىنرايە ناو ھونھەری كەنیسەبى و بۆ ھەميشە تىيدا مایەوە.

لايەنە دىار و نەمرە کانى ھونھەری میترا بى ھاوا كارى مەسىحىيەت و كەنیسە شوينەوارە دۆزراوه کان، پەيکەرە کان، نووسراوه بەردىنە کان و ستۇونە نووسراوه کان و نەخشە ھەلکەنزاوە کان و نەخشاندى بەھادارە کانى ئايىنە میترا بى، لە زۆربەي و لەتانى رۆژتاشى و لەتانى رۆژەلەتىدا، كۆلکسىيۇنىكى گەورەيە كە لە كاتى ھەلکۆلەن و تۆپۈزەنە و شوينەوارناسىيە کان بە دەست كە توونە و لەپوانگە بېرۋاھەر و داب و نەرىت و تەننەت شىوه ھونھەری ھەماھەنگىيە كى بەرچايان ھەمە. ناسىيى ئەم كۆلکسىيۇنە سەرە خېڭەكىشە بۆ مېزۇرى ھونھەریي رۆمايى پىيىستە. لە دوو رۇانگە و گرنگى و نرخى ئەم كۆمەلەيە بەدرەدە كەھۆيت؛

((پیرگامون)) ده گه ریته و، که دواتر له سهر شیوه کونه پیروزه کهی بی گوپانکاری وه کو نونه په سندکرا\*\*. ۷م بهرهه مه پیشاندھری ده دنخامه سه رکه وتن به خشے کانی قوربانیکردن، که رازیندره ودی میهرا بهی تائینانیکه Athena Nike بود.

له روما و نوستیا Ostia کومه له بهرد مهرمه ریک که نه خشی زر جوانیان له سهر هملکه نزاوه دوزراونه ته و و بیگومان له سه دهی دو وهمی زایینیدا به دیهاتونه و پیشاندھری تاییه تهندی هونه ری روزگاری یزنانین\*\*\*، وینه کانی ژماره ۴، ۵، ۶ و ۱۰ لم جوڑن. میتای دوای راونان و بد داکه وتن و ماندو بوبونیکی زور گایه کهی گرت، نه خشی هملکه نزاوه کان پیشاندھن پییه کی خستوت سه پشتی گایه که و پییه کهی تریشی له سه رسمی داناوه و به سه ریدا زالبوبه و گوشاری خستوت سه رکانله بده که. و به پهنجه کانی که خستونیه تیه ناو لوو تیه و، سه ری گایه کهی بده دواوه راکیشاوه و به دسته کهی تری چه قویه کی له ملی راک در دوه. ۷م نه خشی هملکه نزاوه کاره مهی و چالاکی باله وانی نه بدمان به شیوه دیه کی دیار و ناشکرا پیشاندھات. له لایه کی تریشه و به شیوه دیه کی زور جوان بار و دخ خی مردنی پرئازاری قوربانیکراو پیشاندراوه که دواین هناسه کانی ده ده کات. هروهها لایه نیکی سه ره بخرا کیشمان بؤ به دیار دخات و نه ویش سیمای خه مبار و پرئازاری میتایه که له کاتی قوربانیکردنی گایه کهدا به سه ری داهاتوره. ۷م دیمه نه ناسک و سوزدارانه یه که دو خیکی زیندووی بهم دیمه نه به خشیوه و نرخیکی نه وهای پیداوه که تمنانه تیستاش له کاتی بینینی ۷م دیمه نه دا، هستی بینه ران وه کو نه هستی شوینکه و تووانی میتای ده بزوینی. (وینه ۴).

### پهیکه ری دوو مه شخه له لگر

نمونه کونه کانی دوو مه شغه لدار یان داده فوری dadophori پیشاندھری ۷م هست و سوز و هملچونانه. به لام له هندی لم شیوانه ش که نایاب و هملچیز در او بون، بینینی نه مجوره

\*\* برانه کتیبی: "دقه کان و شوینه وارد کانی میتایی و نهینیه کانی" به رکی دوو دم، لایه ۱۸۰ بعلواده: Textes et mon uments Figures reiatifs aux Mysteres de Mithra, VOL. II., pp 180 etseq.

\*\*\* زوریهی ۷م وینانه له کتیبی: میثروی نایینی پرنهینی میتایی کو و چاپ کراوه. هروهها وینه چهندین شوینه واری تر که دوای فراتس کومون دوزراونه ته و له کتیبیدا ده بینرین.

هست و سوزانه شایانی باسه. ۷م هونه رمه ندانه که به دیهینه ری ۷م بهرهه مانه بونه به پیشاندھن جل و به رکی گوشاد و کلاوی فریزی و همروهها به پیشاندھن دوو جه مسمری نایه کسانی هیوا و خم و نازار که له سیمای ۷م دوو یاریده رهی میهرا به رچاوده که ویت، ۷م دووانه ئاسانیه له دهورو بھری تیبیر Tiber دوزراونه ته و. روزیگا Zoega پیی وایه ۷م پهیکه رانه له ولاتانی روزگاری لاتی درووستکراون و ئاماده کراون و دوایی به رهه ئیتالیا هینراون و پیی وایه که له سه رده می هادریاندا Hadrian درووستکراون.\* (وینه کانی ۴۷ و ۴۸). ۷م گه رمه دنچ بدھین بؤمان دردھ که وی که هونه رمه ندانی داهینه بهج شیوه دیک له به رامبم بر یه ک درووستکری ۷م دوو پهیکه ره سه رکه و توو بوده؛ چونکه سیمای هم دوو پهیکه دکه له به رامبم بریه کسازی دا سه ره بخرا کیش، به تاییه پالتیو یان سه ره شان ۷م ندازه کان که له سه ره شان راست بستراون و له به رامبم بری که دا به رهه لای راست هملوا سراوه (وینه کانی ۴۷ و ۴۸). پیداگری هونه رمه ندانه کان له سه ره وردھ کاریه هونه ریه کانی، پهیکه رسازی و نه خشی هملکه نزاوه کان، یه کیک له تاییه تهندیه کانی روزگاری ئانتونیونه کان Antonine ۵. ۷م مجوره سه ره بخدا نه له روزگاری دوای نهوانیش به رچاوده که ویت. بؤ باشت تیگه یشن ده بی سه ره بخی کولکسیونی نوستیا بدیرت. که سه ره روزگاری فرمانه وایی (کومودوس) ۵ و یان ۷م نه خشی هملکه نزاوه که له قیلای ئالباني Villa Albani دا دوزراونه ته و\* ۷م ویش سه ره همان کولکسیونی نوستیا، له شیواز ددا هونه رمه ند ههولیداوه به زورترکردنی چین و چرووکی به رکه کان و زیاد کردنی چین و هیله کانی زولف، کارامه بی خوی له پیشاندھن حاله ته کانی سیما و سه ره و رو خسار و پهیکه ره کهدا پیشان بدات و له راستیدا سه رکه و تووش بوده. به لام بهو شیوه دیش هونه رمه ند نهیوانیوه قه ربی ۷م و سیما سارد و هست و سوزه کوتاییه که بکات جگه له مهی کاریگه ری ۷م به رهه مه ج له وردھ کاریه، به سه ره بخدا به وردھ کاریه هست پینه کراوه کانی شدا ئاشکرايه.

\* T. et. M., Mon 27, Plate II, opposite. P. 209, VOL II conmut

پیی وایه ۷م پهیکه رانه بؤ روزگاری بدلله هادریان ده گه ریته و.

\* T. et. M., Mon 79, fig. 67; ondmon. 38 Fig. 45.

ئەو لەتكە بەردە مەرمەرە نەخشىزراوهى كە لە ئاكۇوى لييا Aquileia دۆزراوهە، لەم ناسكى و ورده كارييە هونهاريانە پېكھاتبوو و بەم پېيە وەكۈو بەرھەمىتىكى بەنزاھى هونھەرى ناسراوه. ئەو پەيكەراننى كە بە ناسكى و هونھەرى لەسەر بەرد هەلکەنزاون و نەخشىزراون، بەزۆرى بە شىيەدە كە جىا لە پايە و ستوونەكان دامەزراون و تەنبا بە يارمەتى پايە و هەندى شتى زۆر ناسكەمە لەسەر شويئنە كانيان دانزاون؛ و ئەمە تەنبا گۆشە و نۇونەيە كى هونھەرى شىكۆدارى پەيكەرتاشىھە كە هونھەرمەند بە بەھرە هونھەرى كە خىزى، بەيارمەتى شىۋاھى كى ناسك و هونھەريانە كە زۆرتر لە هونھەرى كانزا نەرمە كان بە كاردە بىدرىت، بەرجەستە كە كردووھَ<sup>\*</sup>.

### ئەو شويئنەوارانە كە بەھاھى هونھەريان نىھە

لەمچۈرە نۇونانە لە ئيتالىيا و بەتاپىھەتى دەوروبەر و شارە دوورە كاندا، زۆركەم بەدىدە كرلىن. نەك لەبەرئەسوھى كە كەمن، بەلكۇو بەداخەمە بەرھەمى میترايى بەزۆرى لە ناواچە دووركەم تووھە كاندا بەھاھى كى هونھەريان نەبۇوه. لەم بارەيەمە نابىي باسى پەيكەرتاشە كان بکەين، بەلكۇو دەبى لە بەرتاشە كان بدوين. ئەمانە كە بەدىھىئەراني ئەم شويئنەوارانە بۇون بەزۆرى

---

\* هەر لەوكتىپەدا. بەرگى دوودم، لاپەرە ۴۸۸ (( كىتىپە كەم كۆمۈن لەباھەت شويئنەوار و دەق و نەھىئە كانى ئايىنى میترايى)) لەگەل نەخشى هەلکەنزاوی پايەي ستوونى ئانتۇز نىزونە كان Ein Verbluffe ndes technisches Geachik, (Brune, Denkmaier gr. u. rom skulptur, pl, 210b).

و نەخشى هەلکەنزاوی "كامپۇز سانتۇز" ي "پىزا":

.( seconded, No. 524, Dutschke Fuhrer)

بەراورد دەكتە.

ھەمان ئەم شىيە هونھەرييە كانزاكارىيە لە پەيكەرەي مەرمەرى كە بەشىيەدە نىيۇ پەيكەرە و لە ناواچەمى سەيرىنا دۆزراوهە، بەراورد دەكتە.

ئەم دوپەيكەرە ئىستا لە مۆزەخانەي بروكسييل دانزاون:

Catal. des antiquites acquises par les musees royaux depuis le 1re janvier 1900, Bruyelles, 1901, Nos, 110, 111.



وينەي زمارە ۴۸

ئىزىدى مەشغۇل ھەلگەر میترايى كە بە

ھەلە بە پەيكەرە ((باريس))

...

وينەي زمارە ۴۷

ئىزىدى مەشخەل ھەلگەر میترايى

Mithraic Dadophorus

كە لە كاتى نۆژەنكردنەمەدا ھەلەمى

تىكراوه و بە بە پەيكەرە پاريس دانزاوه.

بهره‌مه کانی ئەم کارگانه تەنیا درووستکردنی نۇونه‌یه کی يەكسان و دارپىزراو نەبۇن. بەپیشی ئەو جۆر و شیوّهیي کە لەلاین خوازیارانه و داودا دکرا، کاری خۆيان پېگەدەخست و شیوّهیي کى پەنگالەمیان بەكارەکانیان دەبەخشى. بۇ نۇونە دەبى سەرەنچى ئەو تویىنەوانە بەدەين كە لەسەر شوینەوارە دۆزراوەکانى مىھرابە سارمیزى گیتوسا - Mithraeum - Sarmizegetusa ى داكىادا كراوه\*\*. لەم مىھرابە يەدا گشت جۆرەکانى بەرھەمى درووستکراوی کارگە جىاجىا كان بەرچاودەكەون. بەلام بەزۆرى نەخشى هەلکەنزاو و پەيكەری بەوردەکارىيان درووستنەدەكەن. بەلام بەزۆرى نەخشاندىنى نىگار و نەخشى هەلکەنزاو، ھونه‌رمەندىتكى کارامە و وردەكار و کارزانىيان دەخواست، تەنیا ئەم بەرھەمانە كۆمەلە نىگارىتكى داواکراوی میتاری گائۆژەن، كە لەسەر بەردى مەرمەپەنگەنزاون.

ھەندىجار بە لەناو چوارچىيەدانانى نۇوسراواه بەردىن و نەخشە هەلکەنزاوەکان و دابەشكەرنى نەخش و نىگارەکان، بەيارمەتى شورە لە دار درووستکراو بەسەر سى يان چواربەش، جوانى و نرخى بەرھەمە كەيان زۆرتە دەكەد. چوارچىيەكانىش يان بەشیوّهیي کى سادە يان نەخشدار درووستدەكرا. لە نەخشە وردەکارىيەكانى سەر چوارچىيەكەش ثالۆزى و نەينيە ئايىنييەكانى بەرچاودەكەون. ئەوەي راستى بىت ئەو نەخشانە ئىزافە سەر بەرھەمە سەرەكىيە كە دەكرا. كە لەھەر چوار لاۋە نەخش و نىگارە هەلکەنزاوەکانىان بەدىاردەخست و شیوّهیي کى پېك و پېكىيان پېددە. ئەو ھونه‌رمەندىي کە نەخشە هەلکەنزاوەكەي درووستدەكەد، ھەندىجار بەپیشى بىرۇباوەرە ئايىنييەكان، نەخشە دوازدە دانىيەكانى فەلە كى بەشیوّهیي کى بازىنەيى يان ھېيلكەبىي بەدەورى مىتارا دا دەكىشاوە، يان دەدوروبەرى چوارچىيەكەي بە وينىيە تانج يان گەلە دەپازاندەدە. ھەندىجاريش چوارچىيەكان نەدەپازىتەنەوە. كاتىيەكە بەھەر و تواناپى ھونه‌رى بەكاردەبىدرە كە كەلەك لە نەخش و نىگارە سىمبولىيەكان و دەركىيە. ئەمە شىۋازىك بۇو تاڭكۇ وينىيە سىمبولىيەكە لە ھەمۇو لايەكۈوه بە نەخشى بچۈوك و ورد پې بىرىتەوە. ئەم شیوّه و وينانە، وينە ئەندازەبىي وەكۇو، چوارگۆشە، لاكتىشە، خاچ و نىوبازانە، بازىنە و ...

نەخشەكاندا بەدى نەكىيت. بەلام كاتىيەك كە ھەندى لە نەخشى هەلکەنزاو و بەرھەمى دۆزراوە لەگەل يەكترى بەراورد دەكەين، بۇمان دەرددەكەوى كە زۆرىيەيان لە كارگەيەگ يان گارگە ھاوجاشنەكان درووستکراون.

CF. T. etm., VOL. II., Nos. 45 and; Figs 85 and 95, Fig 87; 192 and bis; 194, and 195.

\*\* T. et. M., Vol. II., Nos. 13840 183.

لەپاستىدا ئەم شوینەوارانە بەخېرایى و تەنیا بە بەسەننەدەكەنلى پېشاندانى پىلانە سەرەكىيە كە بۇ شوینەكتۈوان و پېيرەوانە كە ھەلگى كۆمەلە چەمكىيەكى ناسراوبۇو، پېكەدەھات و مىھەپەرسەكان بە بۆچۈونەكانيان گیان و دۆخىنەكى زىندۇويان پېيدەبەخشىن. ئەگەر ئەو كەمە زانىاريانەمان لەبەرەدەست دانەبایە، لەپاستىدا درك كەنلى ئەم چەمكانە و پېشىكەشىكەن دەپەزىنەدەيە ئەم بەرھەمانە سەرەتايىانە زۆر دژوار و ھەندىجاريش لە توانامان دانەدەبۇو. لەبەرئەدەن ئەندى لەم بەرھەمانە بەتايىيەت ئەوانەي كە بچۈوكەن، زۆر سەرەتايى و سادە و تەنانەت را دەبەدر بىي بەها و بىي نرخن.

لە بېنچىنەدا مەبەست و ئاماڭى بەديھېنەرەكان گەنگ بۇو و لەبەرئەدە سۆز و ئاوات دەبۇوە ھۆى ئەوەي تاڭكۇ ئەم ساكارى و سادە كەن لەبەرچاۋ نەگىرى. مىھەپەرسەكان تەنیا لە پەرسەتكەكان و مىھرابەكاندا ئەم بەرھەمانە ھونھەريان بەكارنەدەبرد، بەلکۇو بۇ مەبەستى پەرسەتن و ستايىشىكەن دەپەزىنەرەكان مالەكانى خۆياندا دايىاندەنان. دۆزىنەدەيە ئەم شوینەوارانە لەناو مالەكاندا پېشاندەرى زۆرى ژمارەي ئەوانە و دەتسوپىزى بگۇوتىرى لە ھەر شوینېنەكە كە پەيرەوانى مىتارا ھەبۇون، ئەم بەرھەمانە ئايىنيانەش دەستدەكەوتىن.

بېنگومان بەپیشى زۆرى ژمارەي ئەم بەرھەمانە سەرەتايى و سادانە، دەبى كارىگەرىيە كى تايىيەت ھەبۇيىت كە ئىماندارانى مىھەپەرسەت روويان لەۋى كەدبىي و ھەولى دابىننەدەن ئەم بەرھەمانەيان دايىت، خولقىنەرەكان دەبۇا يەخېرایى ئەو بەرھەمانە بەپەزىنەرە دەرسەت بىكەن و بەم پېيىھە ژمارەيە كى زۆرى ئەم جۆرە پېكەرە سادانەيان ئامادە دەكەد. بېنگومان ئاماڭى ئەم بەديھېنەرەنە راپازىكەنلى كېپارەكان بۇو، ئەو كەسانەي كە سۆزىكى ھونھەريان نەبۇو، سەرەنچى وردەكارى و ناسكى بەرھەمانە ھونھەريان نەدەدا. وەستا و كېپارەكانى ئەم كارگانە سەدان جۆر لە نۇونە سىمبولىيەكە ((میتارى گائۆژەن)) يان لە شىوّه و قەبارەي جۆراوجۆر درووستکردووە \*

\* بەلام بىي گومان دەبى سەرەنچى ئەو بەدەين كە لەوكات نەبۇونى پېشەسازى پېشەتۈۋى ئەلىكتۇنى بۇ درووستکردن و بلازىكەنەدەيە ئەندەنەيەك، دەبۇوە ھۆى ئەو كە يەكسانى و ھاوسانىكە لەناو بەرھەم و

بوون. بهلام خالی سهره‌نگارکیش نهوده که لم زدینه‌سازی و بهویناکیشانه دا، جیاوازیه کان جوزاوجور بون و که مترا دتوانین دستنیشانی نهود بکهین که دوو برهم لم روانگه وه یه کسان و هاچه‌شن بن.

نه‌گه‌رچی برده‌مه کانی نه‌م کارگانه کهل و په‌لی بازرگانی بون و به‌هوزی داواکاری خیرا یان بو مه‌بستی بازاری فروشتن دایینده کران، بهلام ده‌بی به‌شیکی لایه‌نی هله‌سنه‌نگاندن و تیگه‌یشت له هونه‌ری میترایی له‌سهر نه‌م به‌رهه‌مانه نه‌نمغام بدیرت. کۆمه‌له به‌لگه‌یه کی چه‌سپاوه بده‌ردست دانه که دسه‌ملین به‌شیکی نه‌م به‌رهه‌م و په‌یکه‌رانه که بو شاره‌کانی چه‌سپاوه بده‌ردست ده‌ناردران، له سه‌رد‌می تیمپراتوریدا درووستده کرن\*. پیده‌چیت له چندن بابه‌تیکدا، شوینه‌واره کانی ناوجه‌ی ((گوول)) و میهرا به کانی له‌ندهن نه‌م بوچوونه پشت راست بکنه‌وه\*\*.

بهلام نایی نه‌هه‌مان له‌بیر بچیت که نه‌و شوینه‌وار و په‌یکه‌رانه که له روما دیزراونه‌وه، له‌وانه‌یه له ناسیای بچووك هینرابن و له هه‌ریمه کانی روزه‌هه‌لاتی درووستکرابن\*. نه‌خشنه هله‌که‌نراوه ره‌سنه و جوانه کانی قیرونوسوم Virunum پیده‌چیت له ولات و شوینی تر و له‌وانه‌یه له ناکوئیلیاشمه Aquileia هینرابن. به‌ردی مه‌رممه‌ر له‌م کانانه و دده‌ست دین و بو مه‌بستی نه‌خاندن و هله‌لکه‌نندنی هونه‌ری کاری پیده‌کریت\*\*.

پیده‌چیت نه‌م کانانه سه‌رچاویه کی بی کۆتسایی به‌ردی شیاو بو درووستکردن و به‌رهه‌مه‌هینانی نه‌و دیاری و پیشکه‌شیانه بن که پیشکه‌ش به میترا و میهرا به کان ده‌کران.

\*Friedlander, Sittengeschte, Vol. III, P.280.

\*\*T. et. M., Vol. II, Mon. 267 and dhe ande onp. 390.

\*T. et. M., Vol . II., Mon. 235 and tha note on P. 338. cf. sapra, P 122, Fig. 26.

پی وايه نه‌م په‌یکه‌رانه بو روزگاری به‌رله هادریان ددگه‌پیشنه‌وه. Coknmut

\*\*We ttenbach, Passio Sanct, quat uor Coronat, With the notes of Benndorf and Mox Budinger, 1870; cf. Friedlander, op. 282. Anew Text has been Pubhished by Wattenbach, sitzung sb. Akerd, Berlin, XLVII. 1890, P128, I. etseq.

گوزارشیکی نوی له‌لاینه فاتین باخ بلاو کراوه‌ته‌وه. هه‌روه‌ها و درکی‌راوی یزنانی نه‌م به‌رهه‌مه هیشتا بلاو نه‌کراوه‌ته‌وه. Anahcta Bollaniana, XVI, 1897, P. 337.

زوربه‌ی نه‌م شوینه‌وارانه‌یان له نه‌لمانیا له کاتی هله‌لکولین و توییشنه‌وه دا دوزیوه‌ته‌وه که بیگومان ده‌بی له هه‌مان که‌ناره‌کانی دانوب درووستکرابن. به‌پی‌ی نه‌م میزرو و به‌وارانه‌یه که ده‌توانین ده‌ستنیشانی چونه‌یه‌تی گواستنه‌وه و جوزی گورینی کهل و په‌لی رازینه‌ره‌وه په‌زگار و سه‌رد‌می فره یه‌زدانپه‌رسنی تیمپراتوری له‌ناو که‌نیسه کان بکهین.

بهلام هه‌رده که‌ناره‌کانی پیکرا زوربه‌ی به‌رهه‌مه هونه‌ری و جوانکاریه کانی نایینی میترایی به‌خیرایی و له‌ماوه‌یه کی که‌مدا درووستده کران. به‌شیوه‌یه کی باشت و روونتر ده‌توانین له‌رووی نه‌و نه‌خش و نیگارانه که له‌قه‌دی چیاکان و ته‌خته بدرده کانه‌وه درووستده کران، لم بابه‌هه بکولینه‌وه. بهلام به‌داخفووه زوربه‌یان به‌نه‌نقه‌ست و به‌مه‌بستی دوزمنایه‌تی له‌ناوبراون. بهلام هله‌لیاردنی جوزی به‌رد و پیشاندان و درووستکردنیان سه‌ره‌نگارکیش. هه‌روه‌ها له شیوه کارکردن‌دا به‌دیارد‌هه که‌ویت که نه‌مجوزه به‌رهه‌مانه له‌لاین مامؤستایانی بیانی و هونه‌رمه‌ندانی ناودار و یان ته‌نانه‌ت په‌یکه‌رتاشانی کارامه و گه‌رکه‌مه به‌دینه‌هاتونه، به‌لکوو به‌رهه‌مه ده‌ست و کاری به‌رداشنه خومالی و ره‌سنه کانی ناوجه‌هه که بونه.

### گونه‌هه کان کانگای خومالی و ره‌سنه هونه‌ری میترایی

گونه‌هه کان ویستگه‌ی بلاوبونه‌وه و ره‌نگاله‌یی و فراوانی شوینه‌واره کانی میتراییه. یه‌کیک له هه‌کاره سه‌ره‌کیه کان، کیشنه کانی گواستنه‌وه و نه‌مو مه‌ترسیانه بونه که له کاتی گواستنه‌وه دا ده‌هاتنه پیش. بهم پیشیه کۆمه‌له‌یه کی گه‌وره‌ی هونه‌ری له نه‌خشنه هله‌لکه‌نراوه و په‌یکه‌هه و نیگاری میترایی له‌بده‌ست دانه که بو توییشنه‌وه له میزروهی هونه‌ری تیمپراتوری زور گرنگ و بايه‌خدارن. باوترين و دیارترين به‌رهه‌میک که پیویست بوو له‌ناو هه‌ركام له میهرا به کاندا هه‌بیت، نه‌خشنه هله‌لکه‌نراوه میترای گانوژدن بونه. له‌ناو میهرا به که له‌ناو شانشین و ته‌ختگای میهرا به کاندا نه‌م نه‌خشنه سیمبوولییه له به‌رامبهر ستایشگر و نیایشگره کاندا ده‌بینرا. بهلام ژماره‌ی نه‌و نه‌خش و نیگاره بچووك و گه‌ورانه زوربوون که له‌لاین ٹیمانداره کانه‌وه پیشکه‌ش به میتا ده‌کران. به‌شیوه‌یه کی گشتی نه‌و په‌یکه‌رانه‌یه که بو میهرا به پیویست بونه به شاکاریکی به‌رزی هونه‌ری دانانزین، چونکه هه‌میشه نه نه‌هه و هونه‌رمه‌ند و نه‌مو تواناییه له‌ثارادابووه و نه‌توانزاویشه بو هه‌ریمه ک له میهرا به بچووه کانی گوند یان نه‌و شوینه‌یه که چه‌ند که‌سینکی میتپه‌رسنی لیکوبیت‌هه‌وه، په‌یکه‌ریکی سه‌ره‌کی و ره‌سنه به‌واتا هونه‌ریه که درووستکری. بهلام به‌دیهینه‌رانی په‌یکه‌ره کان گشت به‌هره و

توان‌کانیان به کارد برد. بهشیویه کی گشتی هونه‌رمه‌ندانی ئه‌مجوره په‌یکدرانه له میهرا بهی دیهات و شوینه دور و ناسه‌ره کیه کان، هیچ جوئره داهینان و نوبیگه‌ریه کیان له‌ناو هونه‌ره که‌یاندا نه‌بووه. به‌لام بهشیویه کی گشتی له‌کاتی تویزینه‌وه و لیکزولینه‌وه جوئره وردیتیه کی له وردہ‌کاریه کی زیرانه له‌مجوره به‌رهه‌مانه‌دا به‌رچاو ده‌که‌وت.

کاتیک که ئه‌م به‌رهه‌مانه ده‌که‌ونه به‌رتیشکی لیکزولینه‌وه و وردبینیه‌وه، ده‌بی ره‌چاوی ئه‌م بنه‌مايه بکهین که نیگارکیش یارمه‌تی په‌یکه‌رتاشی ده‌دا. جوئره هاوکاریه کی راسته‌و خو له‌تیوان فلچه و ره‌نگ له‌لایه‌ک و قله‌می به‌رددتاشی له‌لایه کی ترده‌وه لم‌ثاردابوو. به‌رده مه‌رمه‌ریک یان تابلۆیه کی گلین به گیچ روکش ده‌کرا و ره‌نگی توخی و دکوو سه‌وز، شین، زرد، پوش و سور بی هیچ جوئره لیکو دشانه‌وه، ئاوتیتی یه‌کتری ده‌کران. ئه‌و پووناکیه کی که به‌هۆی دژایه‌تی ره‌نگه کان و سیبه‌ره کانه‌وه هیتله سه‌ره کیه کانی به‌دیارد دخست و نه‌خشنه‌که‌ی بهرجه‌سته ده‌کرد و لاینه‌له لاوه‌کیه کانی ناو تابلۆکه‌ش بهم شیویه به‌دیارد ده‌که‌وتون.

له زۆریه شیویه کاندا پینکهاته و نه‌خش و نیگاره کان به‌یارمه‌تی ره‌نگ و فلچه دیاریده کران. هندیچار له هونه‌ری زیرنیگاری بسو که هندي له نه‌خشنه کان بهشیویه کی بهرجه‌سته پیشان دهدران. لمناو تاریکایی قولایی زیرزه‌ویدا که شوئینیکی شیاو بۆ درووستکدنی میهرا بهی بسو، نه‌خشنه هله‌نزاوه به‌رجه‌سته کان بی ره‌نگ کردن و به‌کاربردنی درووست و ته‌واری ره‌نگه پوونه کان هه‌رگیز به‌رچاو نمده‌که‌وتون. یه‌کیک له هۆکاره سه‌ره کیه کانی به‌کاربردنی ره‌نگی توخ و روون، تاریکایی و دهم هینه‌ری ناو میهرا بهی کان بسو. Lucian نیگاره ساده و جوانه کانی خواه‌نده یۆنانیه کانی له‌گەل رازاندنه‌وه و جوانکاریکردن شاهانه و شکوداره کانی ئه‌و به‌رهه‌مانه کی سه‌روچاویه کی ئاسیاپیان هه‌بووه، به‌راورد ده‌کرد.\*

سه‌ره‌نخراکیش ترینی ئه‌م به‌رهه‌مانه له ناوچه کانی ساکوری ((گوول Gaul)) و بهشیویه کی وردتر له سنووره کانی ره‌ن Rhone ده‌ستکه و تونه. شه‌وشتیه که بومان ده‌ده‌که‌وی ئه‌وه‌یه که ده‌بی ئه‌مه کولکسیونیکی ده‌لله‌مه‌ند و به‌نرخی ئه‌و کارانه بیت که له قوتا بخانه‌ی په‌یکه‌رتاشی به‌لیجیکا، له‌ماوه‌ی سه‌ده کانی دووه‌م و سییه‌می زاینیدا سه‌رچاوی ده‌که‌وتون.

\* Lucian, jup. Tnag., 8.

گرتی. ریاز و قوتا بخانه‌یه که ئه‌وکات ناویانگیکی زۆری هه‌بووه و به‌رهه‌مه هونه‌ریه کانی ئه‌م قوتا بخانه‌یه له به‌رامبهر کاری په‌یکه‌رتاشانی باشورو، به‌نرخت و به‌زتر برونه. ئه‌و نه‌خشانه‌یه که له ئوتیربوورکین Ostherburken دۆزراونه‌تموه یه‌کیک له کامالتزین جوئره کانی ئه‌م هه‌ریم‌هه و جوئره هه‌ماهه‌نگی و یه‌ک ئاستی و وردہ‌کاری و ناسکیه کیان تیدابه‌دیده‌کری که سه‌ره‌نخی گشت بینه‌ریک را ده‌کیش. وده دیاره هونه‌رمه‌ندانی میتایی له کاتی ئه‌فراندنی تابلۆیه کی گلین یان نه‌خشنه هله‌لکه‌نزاوه‌یکدا، هه‌ولیان ده‌دا تاکو ئه‌و جینگیه‌یی که ده‌کری نه‌خش و نیگاره سیمبولی زۆری تیدا پیشان بدنه. ئه‌مه ده‌بووه هۆی ئه‌وه تاکو تاکو تابلۆکه به‌هۆی زۆری نه‌خش و نیگاره کان، پریت و پیشان‌دھری زۆری ژماره‌یی خواه‌ند و وینه سیمبولیکه کان بیت. به‌لام لیره‌دا هونه‌رمه‌مند به‌وردبینی و شیویه‌یه کی هه‌ماهه‌نگ و ریک هه‌ولیداوه تاکو به درووستکردنی چه‌ند هیل و لیواریکی نه‌خشدار نیگار و وینه کان لیک جیابکاته‌وه.

به‌لام به‌کاربردنی زۆر و فراوانی که‌سايیه‌تیه کان و پووداوه کان و نیگاره سیمبولیکه کان لمناو هونه‌ری میتاییدا، به‌که‌م و کورپیه کی دیاریکراو داده‌نری، له گشت نه‌خشنه هله‌لکه‌نزاوه کاندا به‌تاییه‌تی ئه‌وانه‌یه که میتاییان له کاتی قوربانیکردن پیشان‌داوه، ئه‌م شیوازه به‌کارده‌بردی، هه‌روه‌ها ئه‌م شیویه‌یه له‌بابهت ئه‌و تابووتانه‌یه که نه‌خشیان له‌سەر هله‌لکه‌نزاوه به‌کاربردراوه و پینکهاته‌یه کی ته‌واو ئالۆزمان پیشان‌دادات.

### تاییه ته‌ندیه کانی هونه‌ری میتایی

به‌لام کاتیک که سه‌ره‌نخی که‌م و کورپیه کانی هونه‌ری میتایی بدهین ده‌بی ئاماژه به وردہ‌کاریه کانی بکهین، ده‌بی ده‌ستنیشانی نارپیکی و ناهه‌ماهه‌نگی لاینه‌نی هونه‌ری نیسوان پارچه کانی هندي له په‌یکه‌ره کان بکهین و هه‌روه‌ها ده‌بی ئاماژه به سه‌ره‌نجدان به‌ناسکی و هاوت‌مرازی به‌رهه‌مه کان بکهین که هندي له جوله‌کانی ناو تابلۆکان وشك و بی کیان پیشان‌داوه. له لایه‌کی ترده به سه‌ره‌نجدان بهم که‌م و کورپیانه ده‌بی سه‌ره‌نخی ئه‌و به‌شانه بدهین که به ئاماچه و پینکهاته‌یه ناسک درووستکراون و توانای هه‌ر جوئره وردہ‌کاریه کیان له هونه‌رمه‌مند ده‌سانده‌وه. هونه‌رمه‌مند له‌ناو چوارچیویه‌یک دا که سنوریتیکی زۆری بۆ توانایی و کارا‌مه‌یی و کارزانیه‌که‌ی داده‌نا، ده‌بیویست کار و به‌رهه‌مه که‌ی گشتگیگ و کامل و پیشان‌دھری گه‌وره‌یی و

شکۆیەکی راستەقینە بیت. ھونەرمەند بۆ پیشاندانی گەورەی خواوەندەکان، بۆچوونى گەشە و چۆنیەتى ئەفراندۇنى جىهان بەپىيى بىرۋاودپى میتايىي، و رووداوه پېنھىنیەکانى لەدایكىبۇونى میتارا و ... تاكۇو قوربانىكىرىنى گا لەسەر تەختەبەرد، خۆى بە بەرپرسىيار و بەلېندر دادەتا، جابزىيە ئەم بەرپرسىيارىيەتىيە و جىبىيە جىيەكىرىنى ئەم ئەركە وىزدانىيە دەبسووه ھۆى لاوازىسوونى كارەكە، بەلام جىبىيە جىيەكىرىنى ئەم كارانە بەو ھەمۇوە دژوارى و ئاستەنگىيە كە لەبەردەم ھونەرمەند دا ھەيپۇو، بەراستى شايىانى دەستتەخۆشى لېكىرنە.



وينەي ژمارە ٤٩

Relief aus Rom: "Zeitgott"

بهرلمووهش هاوجهشینیه کی زور له فراوانسازی ویته کان لەئارادابووه. وردبوونمهوه له تابوتە نەخشار و هەلکەنزاوەکان، چەند بابەتیکی زور له دوبارەبوونمهوه پیشانددەن کە كەلک له دىمەن و نەخش و نیگاری يەكسان و درگیارو و بەزۆرى بەشیوھیه کی ستوونی و ئاسوپی و بەشیوھیه کی ھاوتەراز نەخش و نیگارەکان دوبارەبوونەتەوە. لەگەل ئەۋەشدا ناتوانین بەرھەمییکی ھونھەری سەردەمی فەرەیەزدانپەرسى و شىركەپەرسى ئىمپراتۆرى دەستىشان بکەين، كە له گەل ئەم بەرھەمە شۆكدار و بەنرخانەدا بەراورد بکرىت. بۇ بەراوردە دۆزىنەوەی ھەندى لايەن بىز مەبەستى ئاماژەپىّكىرىن و ھەلسەنگاندن، دەبى باس له ھاوتەرازسازى كاشىكارى مەسىحى بکەين کە مىتەراب يان دیوارەكانى كەنسەيەيان پىتدەزاندەوە.

لەبەرھەوەی کە باسى رەنگالىي نەخش و نیگارە هەلکەنزاوەکان كرا، لەم توپىئىنەوەيەدا خۇمان بە ناساندى يەكى يەكى ئەم نیگارانمەوه کە كەمى و لەكوييە سەرچاواهيان گرتىووه، خەرىك ناكەين. بەلکوو سەرچاواه كانى شىيە و پېتىازە ھونھەرە كانيان دەستىشان دەكەين. بەھۆي ئەو بەدوا داچۇونە پوبەروو دوو يان سى باھەتى ديار و تايىھەتى لايەنی كارىگەرى شىيە ھونھەرە كان دەبىنەوە: ھەندى لەم بەرھەمانە بەئاشكرابى دەست نىشان دەكىرىن کە له شىيە كارى ھونھەری خۇمالى و رەسەنى يۈنانى / رەسمايى و درگىارو. سىماي ديار و بەتونانى ئاھورامەزدایە کە لەناوبەر و دۇزمىنى نەبەزى دىيەكانە. لېرەدا ئاھورامەزدا بەشىيە و سىماي زیووسى يۈنانى پیشاندرارو کە به تىر و رېملەكانى دىيەكان دەكۈزىت. قەرتەرەغنا Verethragna (بارام) بەسیما و پېيکەرى ھېرکۈولس پیشاندرارو. ھېلىليوس پیاوىتكى كەنچە كە به قىز و زولقى درېش و تىكچىرچاوا لەناو كەنچاوا بەناربانگە كەمى دا بەرەپىش دەپرات. نېپتون، فينوس، ديانا، ميركۈورى، مارس، پلووتون، سارتون، Venus، Neptune، Diana، Sartun، Pluton، Mars، Mercury، Diana پیشاندرارون، بە جل و بەرگ و نىشانە سەنبولىكانى کە بەھۆي ئەوانەوە دەناسرانەوە. هەرودە دىاردە سرووشتىيەكان وەكىو بايەكان و وەرزەكان و فەلەك و ئەستىرەكان کە پىش بىلاوبۇونەوە ئايىنى مىتايى كەسايەتىيان پىتراپۇو و هەرودە بىنەما كانى بىرپاودپى ئايىنى مىتايى كە لەلایەن ھونھەنەدەكانەوە بەرلەوە پیشاندرابۇون و بەرچەستە كرابۇون، لەناو مىتەرابەكان و دکوو نۇونەي كار ھەلبىزىردا.

## كۈنۈسى شىرسەر

دەتوانىن بلىيەن لەناو زۆربەي ئەو خواوەند و ئىزىدە و كەسىتىيە نەمرانەي كە هەركامىيان لەناو قالب و نۇونەيەك دا دارپىتەرەتەوە و پىشاندرارو، لە نۇونەيە كى رەسمەن و خۇمالى ئاسيايىھە وەركىراون. بۇ نۇونە دەتوانىن ئاماژە بە يەكىك لە نۇونە زۆر بەناربانگ و رەسمەن و پىنهىتىيەكانى وەکوو ليۇتنتسىفالۇوس Leontocephalous يان كۈنۈسى شىرسەر بکەين (ويىتەي ۲۳ - ۲۰).

كۈنۈسەن كە سەرىيکى شىرىتاساي ھەيءە و بەسیمايە كى ساماناكانەوە پىشاندرارو نۇونە و سىمبولىيکى رەسمەن و پېشەيە كى كۆنلى رۆزھەلتى ھەيءە. بىڭۈمان مىڭۈوه كەى بۆ رۆزگارى پېيکەرتابشى و پېيکەرسازى سەرەدەمى ئاش سورىيە كان دەگەرېتىووه. بەلام ھونھەنەدەنى رۆزتاباىي كە دەيانىيەت خواوەندىيکى تەواو جىاواز و تايىت پېشىكەش بکەن كە نۇونە و شىوپەيە كى لەناو كۆپى خواوەندە يۈنانىيە كاندا ئەبىت و خۆشىان پابەند بە ھېيج قوتاجانە و شىوپەيە كى لەناو كۆپى خواوەندە يۈنانىيە كاندا ئەبىت و خۆشىان دەكەين. و پېيازىيکى ھونھەری نەدەكەرە، لەم كاتەدا فەرسازى نەخش و نیگارە كانيان لەناو سىما و قالىي كەسايەتىيە كەدا كۆكىرەدەرە و ھېيج سۇورىيەكىيان بۇ نەھىتىيە كان دانەنا و تا ئەورادەيە كە توانىان لە مەيدانى ھونھەری ئايىنى جەلەوي ئەسپى خەيالىان بەردا.

ئەو گۆرانكاريانە كە له پىشاندانى پېيکەرى كۈنۈسەن و سىماكەي لەلایەن ھونھەنەدەنەوە بەدىھات لە بىرپاودپى ئايىنيانەوە سەرچاوهى گرتبوو، تاكوو بەھۆي نەھىتىيە ئاللۆزەكان، ئەم بۇونەوەرە ئاسمانىيە بەم چەشىنە پىشان بەدەن. بەمۇرە تاكوو توانىان نەھىتىيە نادىارييەكانيان لە بوارى بىرپاودپى ئايىنى بەرفراوانتر و بەربىلأتىر كەرە. بەلام ھەولىاندا تاكو دەتوانى بەرھەم و شىوپەيە كەسايەتىيە كان چاڭ بکەنەوە. بەمۇرە بۇو كە ورددەرە ئەزىزىيەن شىرسەر سىما و پېيکەرىيکى ئادەمیزىدانەي پىدرە. لە ئەنچامدا سەركە شىرىھەكەشيان ھەلگەت و بەدانانى سەرى شىپەر سەرە سىنگ پېيکەرە كەيان پىشاندا (ويىتەي ۴۹).

كۈنۈسى شىرسەر سىمبول و نۇونەي پىنهىتىيە كەمىشەيى و زەمەنلى بى سۇور و يەكىك لە دىارتىن نۇونەكانى ھونھەری مىتايىيە. ئەگەر لەپوانگەي جوانىيە شىتىكى واى تىدا بەدى ناکرىت، بەلام سىماي ديار و نەناسراو و زۆرى سىمبول و ھېيماكانى دەبنە ھۆي سەرسۇرمان و سەرەجىراكىشانى بىنەران. بەلېكۆتىنەوە لە تايىھەندىيەكانى خواوەندى زۇي، دەتوانىن سەرچاوه و سەرچاوه و ھېيما و سىمبولە فراوانەكان دەست نىشان بکەين؛ كۆمەلە ھېيمايە كى

که کل او بی لیوه و لار و هملقەلەشاوی فریشی که له سەر گۆچانیتک داتراپوو. يان ئە و گۆزییە کە بازىتىکى له سەر ھەلنىشتىبوو و له راستىدا به ھېما و سىيمبوللى ئاسمان داددەنرا. له بۇ داوه کانى تردا کە ئەم كەسا يەتىيە تىيايدا وە كەو ھۆكارييڭ دەورى ھەيءە، قوربانىكىرىدىنى گا مەلا يەن مىتارا دەيدە، كە زۆربەي شەمۈزۈر دەستتىيەر دانانە بە تايىەتەندى ھونسەرى سەرەكى بۇ نانىيە و بەندن. بەلام ئەو لا يەنەي كە شارەوە و نادىارە شەوهەي كە ناتوانىن نموونە و شىۋەي سەرەكى ئەم پەيىكەرە دەست نىشان بىكەين كە بىر داتاشان و پەيىكەرتاشانى رۆمىز نىلەم مىيان يېپۇرگەت. هەروەھا بەشىۋەيە كى ورد ئەو دىياردە و ھېمایانەي كە لە بەرھەمە كانىاندا ساوترىتەي يەكتريان دەكەر و لە سەر تابلۇيە كى گلّىن و بەر دىن پىشانىان دەدان، دىار بىخەين. شەھروەھا لە باپەت بەرھەمە كانى ترەوە لە روانگەي ھونرەرىيە و رېتكى و ھاوتەرازى ئەم نە خش و يىگارانە زۆر كەمە. بىز نموونە لە مەرۇبۇھە كاتىتىك كە نە خشى بى گىانى مىتىرا كە لە تەختە مەردىكەوە لە دايىك بىوو (ويىنە ۳۰)، لە كەل نە خشى كىاندار و سۆزدارانەي لە دايىك بۇونى يېرىپېكتۈنۈس Erchthonios كە لە سەر گولۇداتىتىكى يېناني نە خشىتىراوە، بەراورد بىكەين (ويىنە ۵) بەئاسانى دەتوانىن تايىەتەندى ھونرەرى يېناني دەسنىشان بىكەين.

جوره پیویست بیون به تازه گه ریه ک ریگه کانی لاسایکردن هوهی هه موارد هکرد. ئه وی تر ئه وه بیو  
که هونه ره وه کوو کالایه ک پیشکه شده کرا که کپیاره کان له فروشگا کاندا به شیوه کی ئاماده  
دەستیاندە کمود، ئه مەش ریگه هه جوره هه ول و کوششیک بۆ تازه گه ری هونه ری ده گریت.  
ئه مە لاینیکی تویزینه و هەلسەنگاندە کانی ئیمهیه. لە راستیدا ئەو شته کە بنچینەی  
ژیانی هونه ری میتاییه، بى توانایی و نه شاره زایی هونه رەمندان نیه. ئه و ئایینە کە پەیپوان  
و پەیمانیزیکی زۆری پیشکەش و پەروه د کردوونە، سەرقالى جوانیه روالفتیه کان و  
بوتسازی نه بیو. ئه گەر سەرەنجیان بە هونه ری پەیکەرسازی و پەیکەرتاشی نەددە لە بەرئە و بیو  
کە سەرەنجی ئەوانی راندە کیشا و بەلايانه و بیتھۆد بیو. بەلام ئەدی بۆچى ئە و هەموو  
پەیکەر و نەخشە هەلکەنزاو و بەردە هەلکەنزاوە لەناو پەیرەوانی ئایینە کەدا هەبۈو و لەناو  
میهرا بە کاندا دۆزراونە تەمە؟ لە راستیدا دەبى ئەلین کە بەپیتى بېرىباوەری ئەوان تەمیا ھەست و  
سۆزى ئایینى و پیشاندانى بېرىباوەر و ئیمان و ھۆگری و ئەھدالى، گرنگ و بايە خداربیو.  
هونه دیار دەییک بیو بۆ بیرئانین و ھۆکاریک بیو بۆ سەرەخەن دان بە ئایینە کە. بە خەتنى وینەبى  
لە سەر بەردى گران بەها ئۆستورە و چېرۆکە ئایینیه کانیان تۆمار دەکرد و وەکوو گەردن لغ و  
ملوانکە لە مەليان دەکردن. دەبوايە لە لای خۆیان يیان لە مالە و دايىنین و لە کاتى  
پېۋەر سە کانی ئایینى سەپەريان بکەن و بیانخوینە و بەم شیوه هەستیان بە و دەکرد کە  
توانایی و ھیزیک چاودىریان دەکات و دەپانپاریزیت. لە کارگە کاندا بەرھە می هونه ری  
نەدە خانە بەر دیدى بینەرە کان و هەر لە بەرئە و دش مەلەنییەک لە نیوان بەرھە مەھىنە ران بە دى  
نەدە کرا. تەنیا ئە وندە بەس بیو کە پەیکەریکی میتا لە کاتى قوربانى کەن گا و مەشخەل  
ھەلگەرە کان و خواوندە ھاوارپیکانى و نەخش و نىگارە پېنھەنییە کان بەر جاوېکەمۇیت و يان و دەکوو  
بەرھە میکى ئایینى لە لای خۆیان ھەپانبىت. بەلام لە شارە گورە کان و لەناو ئەنخۇومەنە کانى  
میتایی و لەناو تویزى دەولەمەند و سەریازە ئازادە و خاونە شکۆکان و تەنانەت خودى  
ئىمپراتورىش، چ لەناو میهرا بە کان و چ لەناو سەردا بە کاندا، میراتى هونه ری میتایی جياواز بیو  
و دەپانویست بەھۆي ئەم بەرھە مانە ھەست و سۆزە کانیان ھەلچى و بۇورىزىن.



وینه‌ی ژماره ۵۰

لەدایکبۇرىنى

وینه‌یه کى سەر گولدانى يېناني

بەلام لە هەلسەنگاندى گشت ئەم بابەناندا دەگەينە ئەم ئەنجامە كە ثامانجى هونه‌رى میتایى درپىنى ئالۆزترى نهینىي گوتارىيە كانە. ئەو هونه‌رى كە لەم پالاگەوە تىپپەرى و سەرەنجى لايەنە كانى جوانكارى نەدا، بەپىچەوانىي كەم و كورىيە هونه‌رىيە كان، ئەدى چۈن كارىگەريي كى ھەميسىھىي و نەمرانىي ھەبۇ؟ ئەم هونه‌رە بەھۆى بىرپاواپ و ئۆستورۇرە كانى میتایى كە پەيۇندىيە كى راستەوخۇي بە سروشىتەوە ھەبۇ، بەھۆى ئەم پەيۇندىيە كە بە سروشىتەوە ھەبۇ لەكەلٰى هونه‌رى مەسيحى لەناوىيەك رىيگەدا بەرەپىيىشچۇر، بەلام وردەورە ئەو سىمبول و نەخش و نىڭارە پەنھىيانە كە لە رۇۋەتساوا بلىاوى كىرىپۇر، بەلازىبۇن و لەناوچۇونى ئايىنە كە فەراموشىكراو و لەناوچۇر. ئايىنى مەسيحى تەنانەت كەسىتىيە نۇونەيى و وینه‌ييە كانى بازنەي گەردوونى كە میتايپرسە كان رىيکيان خىستبۇر و تۆماريان كىرىپۇر،

## ھەلسەنگاندى ھونه‌ری میتایى، جوانى و ھونه‌ر – يان ھونه‌ر و كىوو ئامانج، ھونه‌ری میتایى چۈن لە ناو ھونه‌ر كەنىسىدا تواوه.

ھونه‌ری میتایى بەپىچەوانىي ئەو كارىگەريي بەرچاوهى كە لە شىيە و نۇونە كانى يېناني و درىگرت، لەناخ و گەوهەريدا و كە ئايىنەكە كە، بىنچىنە رەسەنە ئاسيايە كانى خۆى پاراستن. ئەم ھونه‌رە تەواو پىشاندەر و رەنگدانەوە خودى ئايىنەكەيە و بىرپاواپ و بنەما بىنچىنەيە كانى بەپەسەنەتى مانەوە. ئامانج و مەبەستى سەرەكى ئايىن بلاؤكىرىنەوە قوتاچانەيە كى ھونه‌ری بەناوى ئايىن نەبۇو، بەلکۇو ھەولى بلاؤكىرىنەوە و راگەياندى بى كەم و كورى و جىبەجىكىرى ئەركى راستەقىنە خۆى دەدا كە ئەويش گەياندى پەيامى ئايىنى بوبۇ. لەم ناوددا كاتىكى كە بابەتىكى لە ئايىن و كولتسورىيەكى تىرەوە وەردەگرت، بۇ بنەما بىنچىنەيى و پەسەن و سەرەكىيە بۇزىھەلەتىيە كانى، تەننیا و كىوو پۇششىنەككى وابۇو.

زۇرى ژمارە سەرسامەتىنەری كەسىتى و خواوند و ئىزىد و پالوانە كان و نەخش و نىڭارە سىمبولىكە كان كە لەسەر تابلۇر نەخشە ھەلکەنراوهە كاندا بەدىدەكىرىن، يان گشت ئەو نەخش و نىڭارە پەنھىيانە كە كېزىنوسى زەمەنلىقى بى سىنورىيەن، بايە خدار كىردوو، پىشاندەر و راگەيىنەر ئەم چەمكەيە كە ئارمانجىكى نۇي لەكەل ئەم ئايىنەدا سەرى ھەلداوه. كاتىكى كە رېبواران و شوئىنەكە تووان نقوسى ناو ئەم نەھىيانە دەبىن، يان لېكۈلەرەوانى ھەنۇوكەيى كە بەوردى و سەرسامىيە و سەرىيەن دەكەن، لە روانگەي ھونه‌ر و بەھۆى گەيشتن بە چەزىكى ھونه‌رىيە و نىيە. ئەم نەخش و نىڭارە پەنھىيانە كە بە زمانى وينە پىشاندراون، بۇ مەبەستى چەزى بىننەن بەدى نەھاتۇن، بەلکۇو ھۆشىيان چالاڭ دەكەد و بەم پىلانە و لەرىي تۆمارى وينەبىي، بىنەريان بەرەو جىھانى خەيال و دەبەرە تۈوشى دلەردا كە يان دەكەد و لە دەررۇن وناخى كەسە كان ترسىتىكىان دەرورۇزاند كە ئاپتىيە ھەستى رېزگەرن و پىرۇزى ئەم ئايىنى شىكۇدار بوبۇ.

- گوتراوه کاتیک که میتا له دایکبوو، له لاین شوانه کانه‌وه ستایشکرا. همروه‌ها مهسیحیش که له دایکبوو، له لاین شوانه‌وه ریزیلیگیرا.
- میهه ناینان یه کمین شه‌وه زستان که سهره‌تای شورپشی زستانی و یه کمین رۆژی چله‌ی گهوره‌ی زستانه به رۆژی له دایکبوونی خۆری پیروز داده‌نین و جەژن و شادی بەرپا دەکمن. مهسیحیه‌کانیش ثائمه رۆژه‌یان به کەمە جیاوازیک بە رۆژی له دایکبوونی مهسیح دانا و جەژنیان بەرپاکرد و ئەم جەژنە له سەدەی چوارەمی تایینی هاته ناو تایینی مهسیحه‌وه.
- غولسلى تعمید، شورشتنه‌وه لەش که له لاین میهه‌ئاینە کانه‌وه باوبو دواتر چووه ناو تایینی مهسیح و ھیشتاش لەناو ئەم تایینە هەروا ماوەته‌وه.
- یەکشەم کە رۆژی خۆر یان میهه، بەرۆژی پشۇوی پیروز دانراو و تاكوو ئىستاش هەر بەناوی ((ساندەی)) ناو دەبیت.
- زەنگ و داگىساندى مۆم و ژەنینى مۆسیقا له کاتى ریورەسمى پەرسن، له تایینی میتراوه هاته ناو تایینی مهسیحه‌وه.
- دوازده بورجى ناسانى کە ھاروئیانى میهربوون، له تایینی مهسیح بۇوه دوازده حەوارى.
- ھیمای خاچ کە پېشتر سیمبول و نیسانى تایینی میتایی بۇو له لاین مهسیحیه‌کانه‌وه پەسند کرا.
- پەرەوانى میهه، میھریان بە ھەلسەنگىنەر و دادورى کەدارى مرۆڤ داده‌نا، مهسیحیه‌کانیش ئەم تەركەيان بە ھى مهسیح دەزانى.
- میهه بۇ پەرەوانى خۆى و مهسیحیش بۇ مهسیحیيە کان بەناوەند و سنورى نیوانى پەروردیگار و بەندەکان داده‌نزا.
- میهه خواهندى بەلین و پەيانه و خالى سەرنخراکیش ئەمەیه کە كتىبى ئىنجىل بە پەيان یان بە بەلینى نوى ناوبر او.
- لەسەرەتاي باوبوون و بەلكور لە کاتى بلاوبونووه و گەشەسەندىنی تایینی مهسیحی، مهسیحیيە کان وەکو پەرەوانى میهه بۇ بەریوپبردنی رەسى پەرسن كۆمەلە ئەنخۇمەنیکى نەھینیيان دامەزراندبوو کە بە زۆرى لە ئەشكەوته کان و یان لە شوینانەی کە چواربىتىه کانی لىبايە كۆدەبۈونووه.
- كاتیك کە میتا بۇ رووندەبىتەوه کە ژیانى كۆتايى پېنھاتورە كۆزى دوايىن چىشتى شەو لە گەل ياده‌رانى دەبەستى. ئىنجا سوارى كەزاوه‌کە دەبىت و بەرەو ئاسمان بۇلاي ئاھورامەزدا درووات. عيسى اپەيامبەريش

ودريگرت و به‌كارى بردن، ئەگەرچى لە بىنەماكىنى ئایینى مهسيحيدا، ئەم كۆمەلە يە جىيگىر نەدەكرا و لە گەل پەروردە ئایينى كاندا دىۋايىتى هەبۇو.

ھەر لەبەرئەوەيە كە نەريتى ميتايى دواي لەناوچونى ئايىن، لەناو ئايىنى مهسيحى مايەوه و دوپاتكرايەوه. مهسيحىيە كان بەجۆرەي كە دياردەكاني گەردوونى وەكۈو ئاسمانەكان و زەھى و خۆر و مانگ و ئەستىرەكان و هييماكانى بورجه دوازدە دانەيىه كان و بايەكان و وەرزەكان و دياردەكانى تريان بەھەمان ئەو جۆرەي كە لەرېزى نەريت و رېۋەسمە كانى ئايىنى ميتايى بۇون، لە دەروروبەرى تابوتەكان و سەرپوشەكانيان و لە كاشىكاري و نىڭارگەرى مهسيحدا بەكارەبىدەن.

سەرمەشق گەرتى مهسيحىيەت لە هونه‌ری ميتايى بەرفراوان بۇو. تەنامەت بەرھەمە زۆر بى بايەخە كان كە هونه‌رمەندان بۇ پېشاندانى رۇوداوه ئەفسانەيىه كانى ژيانى ميتا بەكاريان دەبىدەن، سەرەنخى مهسيحيانى راپدەكىشا و لاساييان دەكەردنەوه. سەرەدەمېتىكى زۆر بەسەر زالبۇونى كەنيسە بەسەر ئايىنى ميتايىدا تېپەرپېپەر، بەلام هونه‌رمەندانى مهسيحى لە داهىنیان و خولقاندىن بەرھەمى هونه‌ریدا بى توانا و بى بەھەبۇون. ھيشتاش ھەولى لەناوبرى دەن و تىكىدانى كارگە كانى بەرھەم ھيئانى بەرھەمە قالبىيە كانى ميتايى دەدرا، لەم كاتەدا هونه‌رمەندانى مهسيحى رۇوبەرپۇوي سەرچاوهى كى بەھادارى ئىلھام بۇ درووستكىدنى نەخش و پېكەری كەسيتىيە پېرۆز و ئېنچىلىيە كان بۇونەوه و ئەھۋىش نەخشاندىن پېشەتاي ژيانى ئەم كەسيتىيە پېرۆزانە لەسەر بەرد بۇو. ئەو سەرچاوه بەھادارانە ئەم نۇونە هونھەرى و وىئەييانە بۇون كە هونه‌رمەندەكانى ميتايى و ئايىنى بەرەسەن ئىرانى خولقاندبوونىيان. بىيگومان هونه‌رمەندانى بىيکاروبارى ئايىنى ميتايى، چ بۇونىيە مهسيحى و چ بەشاراوهى لەسەر ئايىنى خۇيان مابنەوه، وەلامى خواستى كەنيسەيان داودتەوه و دەستييان بە كاركىدوه. كۆمەن بەئاشكرايى ئاماژە بە لاسايىكىردنەوهى هونھەر و مىعمارى مهسيحىيەت و ژيانەوهى دوبارەدى ھونسەرى ئىرانى - ميتايى لەناو ئايىنى مهسيحيدا دەكتات، بەلام لە دزەكەرنى زۆرى بىرۋاوه‌پەكانى ميتايى، بۇ ناو مهسيحىيەت بىيەنگى ھەلددەتىرىت.\*

\* حەميد نەيىرى نورى، لەكتىبى: پشکى ئىرانىيە كان لەشارستانىيەتى جىهان، لاپەرە ۲۳۹ ئاماژەي بە ھەندى لايەنى پېتكچۇنى نیوان میهه پەرسى و مهسيحى كەردووه:

لە داھینان و گۆرپىنى بەرھەمە كاندا كە نۇونەيەكى دىيارى نەخش و نىڭارى میتارابى بۇون، كۆمەلە گۆرپانىكىيان لە شىۋوھ و پۇشاڭى كەسىتىيەكانيان بەدىيەتىنا و بە مەجورە لايەنېتكى وينەي میتارابى كرايە سىمايىھى كى دىيارى مەسىحى. میتارا كە بە كەوانە كەمى تىرىيەك بەرەو تەختە بەردەيەك دەردەكەت تاڭىو ئاوى لىيەنېنى، دەبىتە مۇوساسى پەيامبەرى يەھوودىيەكان كە لە دلى چيا ئاوا دەردەنېنى. خۆر، يان سۆل كە میتاراي ھاۋىيەمانى خۆى لە ئۆقىانووسەوە بەرزىدەكتەمەوە، دەبىتە نۇونەيەك بىز دەرىپىن و شىيەدى چىرۆكى ثىليلىاي Eliyah پەيامبەر و چىرۆكى بەرزاپۇنەوەدى (میعراج) لەناو كەۋاھى ئاڭرىن دا. تاڭىو سەرتاتى سەدەكانى ناودەراست نۇونە و وينەي خواونەندى گائۆزەن لە پەيكەر و سىمايى سامسۇن Samson دا خۆى دەنسۈنېنى و بەردەۋام دەبىت.

شەۋى بەر لە خاچدارنى دوايىن چىشتى شەۋ لە كەملە حەوارىيەكانى دەخوات. ئىنجا پاش شەۋى لە خاچ درار نىزرا، بەرەو ناسمان بۇلاي باوکى خۆى ھەلقىرى.

- كلاۋى ئۆسقۇفەكانى ئايىنى مەسىحى میتاراي پىيدەكوتىرى كەلمەسر نۇونەي كلاۋىتكى تايىھتى ئىرانى دروستكراوه پىتدەچىت نەم كلاۋە لەلایەن پەيرەوانى مىھەرەو بەكار براوە. لە چەند رۆزىتكى دەست نىشان كراو نان و شەراب لەناو ئامادەبۇوان دابەش دەكىيت. نان بە ھىممايى گۆشت و شەراب بەھىمماي خوينى مەسىحە. ئەم جۆرە رەتۈردىسم و نەريتە بەر لە مەسىحىيەت لەناو ئايىنى میتارابى بار بۇورە. بەم چەشىنە كە گشت ئامادەبۇوان بەشداريان لە خواردنى پارچەمەك نان و ئاوى تىكەل بە شەراب كە خواردنەوە ئاھۇومە پەراھومى پى دەگوترا، دەكىد.